中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期三 8 八月 庚午年六月十八日
第二二七四四號 出紙十二張 零售二元正
發行及承印 華僑日報有限公司 總社地址：香港荷李活道壹零陸號
電話 總社：五一九一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷總經理處 電話：三八一一八二四二 台北市桂林路一四九號二樓
中華民國內政部登記證內版台誌字第三〇〇〇號 中華郵政台字第五〇九九號執照登記為第二類新聞紙類

港府凍結科伊兩國在港資產

刊第三頁

教育特刊隨報附送・兩間理工收生編號

專安排中國居民經港非法赴美加

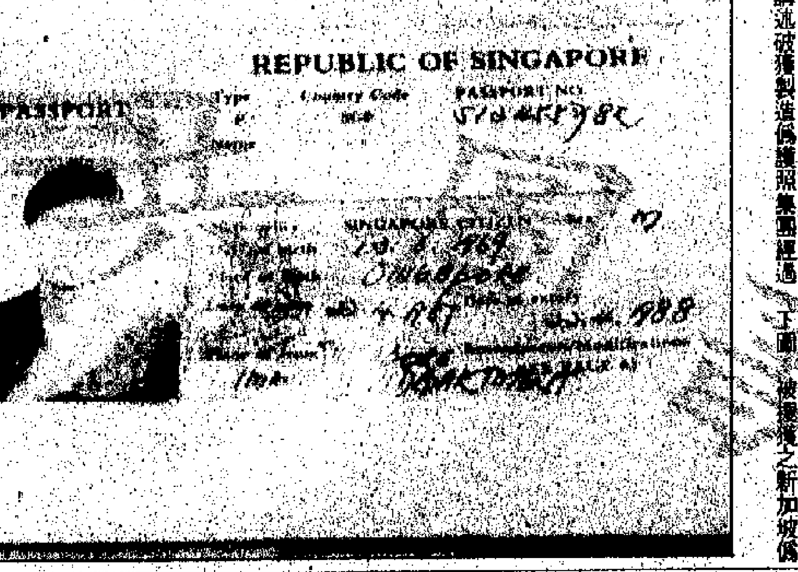
專 港加偵破偽證集團

兩地十五疑犯落網

涉嫌偷運四千人利潤達五億港元

（特訊）一香港和加拿大的執法組織採取聯合行動，偵破一個有組織的國際犯罪集團。該集團相信是專門安排中國居民利用偽造旅行證件經香港往加拿大和美國非法居留。

動由人民入境事務處、皇家香港警務處、皇家加拿大騎警和多倫多警方負責。八月二日，加港兩地執法人員採取行動共拘獲十五名疑犯。



上圖：人民入境事務處與警察部昨晚舉行記者招待會，講述破獲製造偽護照集團經過。下圖：被搜獲之新加坡偽護照。（本報記者攝）

香港方面，人民入境事務處及警方人員進行搜查行動，結果拘獲九名疑犯，檢獲約七百件證物，其中最重要的包括在偽造旅行證件時使用的十五個偽造印章及印模。

另一方面，多倫多執法人員亦拘捕了六名疑犯，檢獲的證件包括有偽造的新加坡護照及紀錄等。

自本年六月開始，人民入境事務處專責調查組便與皇家香港警務處反偷渡情報科在港聯手調查該集團。同時，皇家加拿大騎警和多倫多警方亦在加拿大加緊調查該集團。

人民入境事務處調查科主管鄒桂城表示，今年二月，三名中國大陸居民在試圖轉機前往泰國曼谷時被捕。他們當時藏有偽造的新加坡護照，並擬在加拿大非法居留。

任本年三月至七月期間，有二十五名中國大陸居民因行使多種偽造文件前往加拿大而被拘捕。該等偽造文件包括新加坡護照、中華人民共和國護照、巴西護照、英國（香港）護照及身份證。當局對這些案件進行研究及分析後，查出該集團成員的身份，繼而密切監視他們，並且監察他們的一切行動。

多倫多警方同時調查在多倫多及遠東之間活動的一個犯罪集團。該集團涉嫌偷運約四千名以假難民身份及持偽造旅行證件的來自中國的人士進入加拿大，利潤達五億港元。

據調查所得，該集團通常安排顧客先由中國抵港，再轉乘飛機前往曼谷。在曼谷，該集團會將偽造的護照交給予顧客，再由有關的人員陪同他們繼續前往加拿大。此等人員相信包括有香港、加拿大及新加坡公民。

香港的搜捕行動於八月二日清晨五時卅分開始，六十七名入境處人員，十八名警方反偷渡情報科人員搜查卅五個地方共拘九人，其中兩名爲女性。被捕者一人持新加坡護照，其餘爲港人，經扣查後，一人仍被扣留，其餘准以一千至五千元保釋外出。

加拿大方面亦與香港同一時間進行搜捕行動，當地時間爲八月一日下午五時卅分，先後在多倫多拘捕五人，蒙特利爾拘一人，其中一人爲港人，兩爲加人，一爲美籍，兩人持新加坡護照，同時搜出偽證、生意紀錄等。

在港搜出七百多件證物中，其中十五本新加坡真護照，假照片，十五個假印鑑，包括泰、港、星、中的出入境印，集團在偽證上蓋偽印圖掩各國海關耳目，以爲持證人出入多個國家逃避的蹤跡。偽造的印鑑手工不差，但當地政府容易認出。

由今年三月至今，本港先後有廿八人使用偽證過關被拘控，判監十五至十八個月。（含）

千方百計搜集不惜向親友打主意
偽證集團收購護照
更換照片出售牟利
使用者出國後匿藏不再歸來

（特訊）越接近九七，想移民的港人越多，他們有些寧願付出八萬元向一些偽造護照的集團購買一本假護照，然後到目的地毀藏。

據了解，警方和人民入境事務處正聯手關注本港偽造證件集團的行動，最近還拘捕過一些涉嫌與偽證有關的港人。

現時本港有六、七個由黑社會人物操縱的偽造假護照集團，他們以五至八千元港幣向人收購由行劫或拾獲之護照。

偽造證件集團喜歡收購舊款的香港護照，因爲這款護照的相片並無過膠，容易將相片撕下，再貼過一張另一人的相片在內。

同時，偽造集團也會在偽證上蓋上有關國家的旅行簽證印鑑，這是最容易買得的。

這些偽證集團皆是黑社會，他們了解到一些無法申請或旅行簽證者的心理，高價向他們兜售，甚至有些身爲黑社會份子的人，更向自己的親友打主意，往往藉口借閱然後表示無故失去，要求當事人去報失。

消息指出，越接近九七，越有港人想移民，他們寧願冒險用錢去購買，令黑社會可乘機撈一筆。

在銷路方面，以加拿大和美國爲最普遍。

使用偽證者進入美、加後，便躲藏起來，待有機會時便逃往其他地方，甚至有些會要求當地政府以難民身份庇護。

盼拒交罰款入獄抗議選擇性起訴
何人代繳罰款？
楊森等强調不知
不排除有人藉此結束抗議行動

（特訊）民主派人士楊森等五人，就司法部証實已收到他們因非法籌款及使用揚聲器罪名而被判罰的七百五十元罰款一事作出聲明。他們否認曾繳交該項罰款，亦不排除今次代交罰款事件是有人想藉此了結他們的政治抗議行動。

楊森、劉千石、何俊仁、李永達及黃碧雲五人均爲「香港民主同盟」成員，於上月底被判非法籌款及非法使用揚聲器罪名成立，合共判罰七百五十元。五人曾多次堅持以入獄來代替繳交罰款，但目前司法部却証實已收到他們的罰款，而五人亦不會因拒交罰款而入獄。

楊森等五人昨午重申，他們並無繳付罰款，他們是從報章中，得悉有人代替他們繳交罰款，究竟代繳罰款者是誰，他們亦不知道，而他們仍然願意接受拒交罰款的處理。

他們解釋，拒繳罰款的原因不是不尊重法律，而是要藉此來抗議港府有選擇性和政治性的起訴。若果起訴的決定，受到政治因素所支配，則日後本港司法制度的獨立性便受到破壞，而這點對本港社會的發展將會造成極壞的影響。

他們認爲，無疑這次的審訊過程是合理的，但法庭對他們的裁決是錯誤的，因此他們的辯護律師經已替他們在上星期五作出了上訴，以求公正。

他們更指出，今次拒交罰款事件，已引起本地及國際的關注。很明顯地，代他們繳付罰款的人，是想藉此來終止他們的抗議行動，以免引起本地及國際間更大的輿論壓力。而這亦足以証明，今次法庭對他們的控訴，並非一項正義的控訴。他們最後又表示，今次法庭對他們的裁決，正反映出香港人權無保障，香港法律有欠獨立性，不單打擊港人信心，更破壞香港在國際間的形象。故他們希望港府盡快撤銷侵犯人權的法律條例。（冰）

圖：太古佳士得十月拍賣會的清雍正青花花果紋瓶，估價一百五十萬至二百萬港元。

意外風險低僅屬數字宣傳
團體認爲證據不足
對核電站報告存疑
建議增聘國際級專家再作評估

（特訊）對於政府目前發表有關大亞灣核電站評估報告，指出因意外引致死亡的風險爲五億分之一，綠色力量團體認爲這只是一種「數字宣傳」，缺乏科學化的印證。它們建議政府增聘多個國際級專家團體，再作評估。

綠色力量發動人周兆祥昨日在記者會上表示，評估專家只在大亞灣核電站視察一日，而資料主要是從廣東核電合營公司提供；故此，他懷疑報告書能否有效地反映核電站的實況。

此外，該會的總幹事馬錦江指出，在今次評估過程中，忽視了三大因素：㈠根據世界各地發生核電廠意外的經驗所得，核電站的人員通常不能夠冷靜地即時作出適當的應變措施。所以人爲因素是事前最難估計，而最易出事之因素。㈡它忽略了中國大陸的人事管理之實素與工作風氣，都會令風險大爲提高，馬錦江以幾年前[illegible]作爲例子。㈢報告書嚴重地沒有考慮核燃料與核廢料在運送過程中可能出事的風險數據。

對於「意外引致死亡的風險爲五億分之一」，綠色力量認爲屬於一種「宣傳數字」，實有誤導成份。

綠色力量向政府作出兩項具體建議，包括增聘數個國際級專家團體，再進行評估，尤其吸取徹爾諾貝爾的經驗，以增強市民的信心；另外，在未有令人高度信服核電站安全之評估報告發表前，暫停興建核電站，以免進一步刺激港人移民的意向。該會將與其他綠色團體商討意見，稍後可能會有進一步的行動。（榮）

若公司堅拒梁定堅復職及對話
九巴員工協會揚言
週五開始按章工作
日後每三天將工業行動升級一次

（特訊）九巴員工協會昨日指出，如公司堅決不讓梁定堅復職及與協會對話，協會便會號召員工於本星期五開始按章工作，在非繁忙時間，以安全車速行經屯門公路。

協會副主席曾榮華表示，如九巴公司於八月十日前仍拒絕與協會對話，解決問題，他們便會於當日上午九時至下午四時，根據公司的建議車速，在屯門公路實施安全行車行動，即靠左行駛，時速不超過五十公里。

他謂，部署中的「三三三工業行動」是協會每三日將行動升級一次，但行動仍以不影響整體交通運輸系統爲原則，而安全行車只是行動的第一步。

此項建議是九巴員工協會於前日到港督府請願後，所召開的大會裏，一致通過的決定。

目前，九巴員工協會約有會員二千多名，大部份都是行走新界線的。

九巴公關經理李小筠則謂，仍未收到任何要求對話或員工採取工業行動的聲明。

她說，五十公里車速是可接受，但如車長隨意慢駛，公司便可據員工行車條例，對這些員工作適當處分。

另外，九巴員工協會昨晨亦與勞工署官員會面。會後，曾榮華謂，勞工署正盡力爲勞資雙方進行調停。他透露，勞工署亦正在搜集資料，研究起訴九巴的可能性。

此外，香港民主民生協進會亦發表聲明及遞交請願信，要求九巴讓梁氏復職及承認九巴員工協會的地位，但九巴公關經理卻不肯出來接信。

民協副主席梁廣昌認爲，九巴此舉是不尊重民協意見，更反映出九巴缺乏誠意解決這次事件。他們對此甚表失望。

他謂，民協將以掛號方式將信寄交九巴總經理，並就此事提出抗議。（偉）

鄭維廣謂居英權令中方不滿
盼中英能坦誠相對
改善關係安定民心

（特訊）前基本法起草委員會委員鄭維廣昨日出席東九龍扶輪社午餐會後表示，英國在處理居英權方案的手法及時間上可能由於太過獨斷獨行，事前未有與中方詳談，才會導致中方作出不承認居英權的聲明。

他說，兩個國家在某些事件不和而去互相信任的信心以後，倘若再有懷疑，最佳的方法是把所有做過的事情公開以減少相對的局面。他希望中英關係能儘快實歸於好，免令市民憂恐終日。他強調若中英關係欠佳，對將來修改中國國籍法會有一定的困難。

他又謂，九七後，外國人或香港永久居民會可能因國籍問題而影響出入境，因香港市民可能因持有英國國籍而被視爲「非中國籍」人士，但該些人亦以香港爲永久居民，故將來中方界定香港人的國籍時亦會有相當之多的矛盾出現。他更認爲，基本法內「非中國籍人士但以香港爲永久居留地」一詞值得商榷，因爲港人必須清楚了解自己九七後的「身份」所受出入境的管制有多大。

當被問及參與自由民主聯會是否有違背早前所說考慮不參加任何政治活動的說法？他強調，在當時的情況而論，他只是表示若發現其他人受他參與政治活動而牽連，才會考慮全身撤退。他又指他目前在自民聯的角色實際上與普通人無異。（端）

特稿

太古佳士得十月拍賣會精品逾千
雍正青花松竹梅紋壺
料值三至四百萬港元
年青成功人士時尚收藏古玩爲主要買家

（特稿）太古佳士得秋季拍賣會，定於十月七日起至九日一連三天在中環希爾頓酒店舉行；十月四日至六日上午十時至下午六時，拍賣品在該酒店公開展出，但並未拍賣，使有意競購者心裡有數。

太古佳士得十月的拍賣會，首次推出珍貴的香港及中國郵票拍賣外，其他拍賣品包括中歐貿易畫，中國近代畫，中國瓷器，玉雕及翡翠首飾。

一九八九年，佳士得與太古成立合資公司，共同合作拓展遠東的藝術品拍賣市場。同時舉行的十月拍賣會則屬第四次。一九八八年共拍賣兩次，一月十六日至十八日在希爾頓酒店舉行中國藝術品及翡翠首飾拍賣，總成交額一億二千六百二十九萬二千二百十港元，拍賣成交價最高的爲一個清翡翠香爐，七百一十五萬港元成交，買家爲太成古玩；另外一個較小的清乾隆翡翠香爐，成交價四百六十二萬港元，傅抱石九張機圖冊，成交價三百四十一萬港元，打破中國近代畫拍賣的世界紀錄，買家爲永元古玩珠寶行張宗憲。

一九八九年，太古佳士得秋季拍賣會，九月廿五至廿七日在香港舉行，總成交額一億三千二百八十二萬零六百港元。成交價最高爲一對翡翠手鐲，高達六百零五萬港元；其次爲方型翡翠香爐，四百六十二萬港元成交。中國瓷器成交最高價的爲宣德青花鳳瓶，三百三十萬港元投得。成交價最高的中國畫，則爲張大千「巫峽清秋圖」，一百三十二萬港元成交，其次爲石魯「荷雨圖軸」，九十三萬五千元成交。首次推出的中歐貿易畫，名家George Chinnery作品最受歡迎，他的一百一十幅作品共投得一千四百五十九萬二千零五十港元。

一九九〇年三月，太古佳士得在港舉行第三次拍賣，總成交價超過一億六千萬港元，明朝成化的青花宮碗成交價一千零五萬港元，成爲最高價者。中國字畫方面，趙之謙四屏立軸（牡丹紫藤桂樹梅花）投得三百五十三萬元。

即將來臨的十月秋季拍賣會，根據太古佳士得董事經理袁嘉華女士初步統計，拍賣品超過一千件，估價總額一億元，相信成交額會超過這個數字。歐洲收藏家的珍藏，包括一個估價三百萬至四百萬港元的清雍正青花松竹梅紋壺，估價一百五十萬至二百萬港元的清雍正青花花果紋瓶；中歐貿易畫，水彩畫及印刷品亦有拍賣。十九及二十世紀中國畫拍賣，包括張大千、齊白石、傅抱石、吳冠中及林風眠等作品。

根據袁嘉華表示：中國藝術品拍賣，競投越來越熱鬧了。買家多屬收藏家，有些人年紀大，對於其父親所收藏品興趣減少，於是拿出來拍賣。有些中國收藏家目前在外國居住，由於保護及安全問題，把收藏品拿出來拍賣，倒算「一乾二淨」，消除後顧之憂。以前在中國居住的外國人，把別人送贈的禮品或自己購買的收藏品拿去拍賣，這些收藏品又返回中國人懷抱，遂成古玩遊埠。

袁嘉華說：目前中國藝術品的買家，年青人越來越多，律師、銀行家、投資家等爭相競投，因爲購買中國藝術品不但可以使鈔票保值，並且成爲「時興」，所以每次拍賣都成爲一次比一次熱鬧，這對於保存中國文化也有益處。（白浪）

富善花園 置業安居
大埔汀角道19號（鄰近太和車站）

單位	特價	每呎平均價
建築面積 493 方呎		
實用面積 402 方呎		
1/A	561,800	1,139
2/A	564,800	1,145
~~9/A~~	~~628,000~~	~~1,273~~
~~26/A~~	~~652,000~~	~~1,322~~
1/D	551,500	1,118
25/D	625,500	1,268
27/D	648,800	附有天台 284 呎
~~9/E~~	~~601,300~~	~~1,220~~
24/E	619,800	1,257
~~26/E~~	~~623,800~~	~~1,265~~
27/E	649,800	附有天台 284 呎
1/H	555,000	1,126
建築面積 563 方呎		
實用面積 458 方呎		
1/G	654,000	1,161
~~2/G~~	~~661,000~~	~~1,174~~
~~18/F~~	~~731,000~~	~~1,298~~
27/F	778,000	附有天台 420 呎
建築面積 593 方呎		
實用面積 484 方呎		
20/B	773,000	1,303
1/C	667,500	1,125
27/C	797,100	附有天台 418 呎

尚餘單位
特價出售，機會難逢
每呎$1,118起
實用率足83%
已有入伙紙 按足九成
建成單位 歡迎參觀 假日照常
以免向隅・欲購從速
治購處：裕
裕泰興地產代理有限公司
YU TAI HING LAND AGENCY LIMITED
香港皇后大道中138號威享大廈12字樓 電話：545 5273
地盤電話：650 1580（假日照常・歡迎參觀）

中國國貨有限公司
慶祝榮獲1990年（第十五屆）歐洲金星獎
CHINA PRODUCTS, CO.
ARCH OF EUROPE GOLD STAR FOR QUALITY
大酬賓
大抽獎
最後五天 1990
所有貨品八五折優待・特價品除外
貴客凡購貨金額滿100元即送抽獎券一張 參加足金金牌大抽獎
總公司：香港銅鑼灣怡和街樂聲大廈 分公司：香港銅鑼灣軒尼詩大廈 分公司：荃灣青山道南豐中心

孔昭隨筆

他說，寫歷史小說，要同時具備對歷史的認識和對小說創作的修養。

了解歷史，懂得小說，才可以把二者合而爲一，寫出好作品。

而對歷史的了解，不只在了解人物，還要了解當年的交通狀況，社會風貌，官階制度等等。

未寫之前，要看很多書，有關材料要熱悉。這是他的心得。

不過，也不能照搬，還是要運用技巧的，要加以適當剪裁，提鍊出他的

他說所有小說，宜蓋棺始定論，所以，他不會寫現代中國人物爲主線的歷史小說。

這位現年六十八歲的作家，原是杭州人，現居

一少年遊」等。

他的著作「胡雪巖」及續集「紅頂商人」有發行港澳版。

這位筆耕不輟的作家，作品早已風行海峽兩岸。

對寫作，今仍興趣盎然，他寫下寫過中國千古興亡盛衰，最終仍希望透過筆觸，強調民主精神，他的最新作品「水龍吟」，刻正在台灣連載中。

扯旗山下

的名字，人們便會聯想到黃金、股票。可不是嗎，她是個出身於名門的女人，她在高級的中學畢業，便到外國大學唸書，挾着什麼博士的銜頭，返這都市來。她並不在自己家族的大機構中工作，卻要憑自己的本領，闖出個局面來。

她是成功的，在社交場合中，誰人未聽過她的大名。她的名字，一年又一年，十年又十年在耳邊響，她的名字可說是響噹噹。人們估計，她的財產，以億爲單位，可是她未結婚。

在較早的時候，即是她還唸中學的時候，有許多男孩子追求她，可是她卻一心向學，無心戀愛。

從外國回來，有了個名銜，一般男孩子已不在眼中，她要找一個與她有一般名銜的，也即是在學問方面縱然不比她強，也要不弱於她。

業上，一年又一年，轉眼是十年，她可說是在商場上一帆風順，發了大財，何況家族又有一大筆財產分給她，於她的財產便是億爲單位。

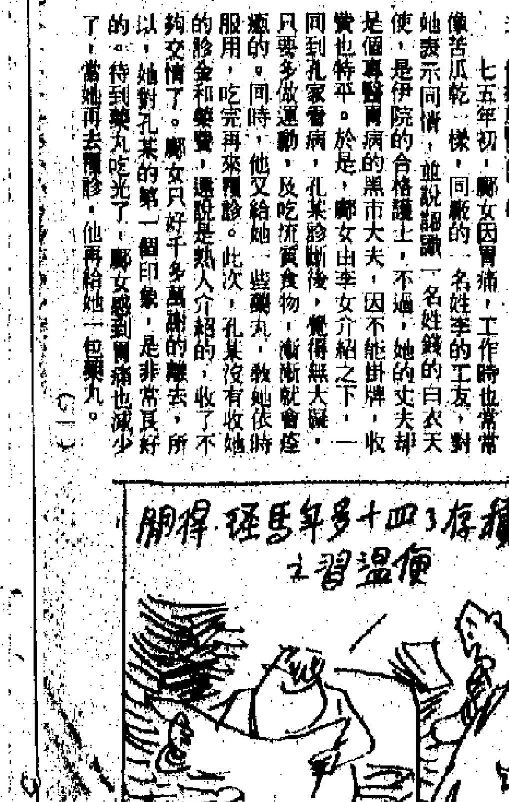
到了這時候，要找一個門當戶對的丈夫，也必是要有財，又有本事，可是能有如億家財的都是爺級人物。

她吃了一驚，爲了她突然想起，自己也有爺級人物了，人們私底下也會稱他爲億婆。爲了她未結婚，如以「師奶」稱之，可要吃官司。這使她甚不好受。爲了青春已消逝，不要說個無嫁，簡直是一點也沒有了，她需要結婚，可是心愈急，愈是找不到對象。

今天，李妮請客，去她的盛大宴會中，她向來人宣佈了，她決定做「單身貴族」，她要爲單身男女謀福利，要搞個單身貴族俱樂部。

由於受害人的愚昧、無知、懦弱，這種因素影響下，不敢將僱主夫婦的惡行揭發，後來在忍無可忍及親友的幫助之下，才告上法庭。不過，有一點令人費解的，就是案中的男僱主——是個雙腳不能行走的，終日坐在輪椅上，甚至連大小二便，也要靠人代他插入膠管，方可排出便溺的大夫。他卻正是一個懷着很強烈的虐待狂病態的東西，他挖空心思，想出不少虐待別人的酷刑，將一個四肢健全，心地善良的女傭，加以隨般凌辱。而另一被告人就是他的太太，她爲討好丈夫，或許，是過份的遷就，變成他的幫兇。受害人姓鄺，向警方含淚縷述在這個僱主家裏，遭受到的一連串的慘酷酷刑，結果，警方決定把這一對行同禽獸的夫婦，繩之於法。

七五年初，鄺女因胃痛，工作時也常常像苦瓜乾一樣，同艙的一名姓李的工友，對她表示同情，並說認識一名姓錢的白衣天使，是伊院的合格護士，不過，她的丈夫卻是個專醫胃病的黑市大夫，因不能掛牌，收費也特平。於是，鄺女由李女介紹之下，一同到孔家看病，孔某診斷後，覺得無大礙，只要多做運動，及吃補質食物，漸漸就會痊癒的。同時，他又給她一些藥丸，教她依時服用，吃完再來覆診。此次，孔某沒有收她的診金和藥費，還說是熟人介紹的，收了不夠交情了。鄺女只好千多萬謝的離去，所以，她對孔某的第一個印象，是非常良好的。待到藥丸吃光了，鄺女感到胃痛也減少了，當她再去覆診，他再給她一包藥丸。（一）



驚濤駭浪開市
股市終[…]
全日僅[…]
午後強烈反彈一[…]
成交量大全日[…]

（特訊）受到波斯灣局勢影響，本港股市劇烈波動，繼前日暴跌二百四十八點後，昨日上午開市，一度急跌近二百點，但隨後逐漸回穩。全日僅微跌九點六九，成交總值則高達三十二億。

上午指數最低時一度跌破三千大關。在中午收市時，市況回穩，跌幅收窄到五十七點八，下午大市反彈，更曾一度升高至比前日高出卅一點八，但收市前大市再度回軟，恒生指數以三〇九八點六九，比前日僅微跌了九點六九。

據EPS證券資料部經理歐陽平表示，導至股市下跌的[…]

[…]濟放緩，導致全球股市下跌，香港才被牽連。

另外，聯合國安理會於本港時間凌晨，以十三票贊成，兩票棄權及無人反對的情況下，通過對伊拉克及科威特實施全面軍事及經濟制裁，對於聯合國安理會的決議，港府會密切注意事態發展。

此外，香港出口信用保險局則指出，由於科威特局勢動盪，加上要配合聯合國的制裁行動，於今日起暫停接受科威特的投保。

香港出口信用保險局高級經理（業務發展）張錦基表示，由於沙地阿拉伯是該局在中東的最大市場，故該局目前正急切搜集有關局勢資料，以便在有需要時修訂承保政策。張錦基指出，儘管港府宣布凍結科威特在港資產，但出口貨品並不包括在凍結範圍之內，故該局不須過度關注凍結措施。但他表示，伊拉克與沙地阿拉伯之間局勢緊張，而[…]

凍結伊科兩國資產 有利穩定金融作用
學者認為本港經濟不受影響 股市急跌係受市場拖累

（特訊）本港一位經濟學學者指出，政府凍結科威特和伊拉克資產不但不會打擊本港的金融體系，反會有穩定的作用。

城市理工學院經濟及財務系高級講師呂汝漢表示，港府宣佈凍結科、伊在港資產，實則影響的是科威特的資產，因爲伊在港的投資額很少，現時科威特持有本港公司的部份股權，但由於股權與管理權是分開的，因此這些公司的日常業務將維持正常。

另外，科威特政府持有本港兩間銀行的股權，但凍結並不會影響該銀行的儲備，因此銀行仍然會如常運作。

他認爲，凍結令對本港的股市是個利好消息，因爲凍結了科威特投資局在港的投資，該局便不能在市場上拋售股權，因而令金融市場減少拋售壓力。

[…]

小評

股市驚濤駭浪 處變不驚靜觀其變

本港股市自從去年北京六四事件後，逐步穩定回升，近日正持續呈現一片大好形勢之際，豈料中東風雲幻變，波斯灣局勢緊張，舉世憂慮油價上升，刺激通脹，股市在星期一開市突然遭到拋售壓力，在一日之間暴跌二百五十點，這是八七年十月黑色星期一後的又一個黑色星期一。

其實，波斯灣風暴發生於上週，但上週之股市雖累積跌幅逾百點，但並無崩潰現象，黑色星期一令股民驚惶失措，更如丈八金剛莫明其妙。

股市昨天終於回穩，雖曾出現一度急跌二百點的驚濤駭浪形勢，午後回穩原因，一般估計係與港府宣佈凍結伊科兩國資產有關，間接是防止了科威特投資者在港拋售資產。

[…]上升，對香港構成直接及間接的憂慮。他指出，由於石油乃主要之工業原料及燃料，油價上升將直接影響生產成本上升，增加通脹壓力，而其他方面的開支則相應減少，影響經濟增長。

護送氧氣筒到醫院 消防人員工作順利

（特訊）香港氧氣公司處理董事昨日表示：有關輸送氧氣事宜該公司仍在調查中，仍未有任何新發現。另一方面，消防處日前派專人到公司負責護送氧氣筒到各醫院，工作已順利進行中。

銅鑼灣修路 改交通措施

（港訊）運輸署宣布，由昨日起，所有長逾七米之車輛，每日二十四小時禁止進入利園山道南行介乎蘭芳道與希慎道之間一段，爲期約三個月，以便在希慎道進行道路重建工程。

此外，由現時起每日上午七時至午夜在敬誠街由其與邊寧頓街交界處以東約十米處，至該交界處以東四十三米處之間一段北面路旁行車線劃定之禁止上落客貨區，予以撤銷。而每日上午七時至上午十時及下午四時至下午七時，敬誠街由其與邊寧頓街交界處至該交界處以東約十米之間一段北面路旁行車線，劃爲禁止上落客貨區。除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

今日各版專欄 「中學畢業生升學特輯」、「進修及訓練特刊」、「中五畢業生就業特刊」、「兩理工學院入選學生號碼」、「旅遊」、「飲與食」。

豪華郵輪歌拉公主 由港直航台灣高雄

（特訊）中央社台北消息：繼「華澳輪」開闢台灣—澳門海上直航行程後，國內第一艘正式直航香江的大型渡假郵輪將定二十三日首航。

這艘名爲「拉歌公主號」的豪華郵輪，是由偉福船務公司以美金一千二百萬元購得，並耗資美金三百萬元裝修，將在二十二日由香港駛抵高雄港，總噸位數達一萬噸，郵輪航行速度十六節，由基隆至香港的航程爲三十四個小時，高雄至香港的航程爲二十二個小時，其內部裝潢完全針對海上休閒旅遊而設計。

[…]學講座
[…]GES

侯賽因面告美國代辦
如美干預中東 美國一定丟臉
伊拉克決定永遠控制科威特
三六六名英美人士作為人質

（時事社華盛頓七日電）據「華盛頓郵報」七日引述美國當局人士的話，報道說，伊拉克總統六日同美國駐伊拉克代辦威爾遜會談，斷言科威特現在屬於伊拉克，不可能回到原來的狀態，明確表明伊拉克將永遠控制科威特。侯賽因總統又警告說，如果沙特阿拉伯將通過該國的伊拉克至紅海的輸油管封閉，則伊拉克將攻擊沙特阿拉伯。他又警告說，假如美國干預中東，那麼伊拉克將使美國「丟臉」。

（時事社倫敦七日電）據英國外交部六日透露，住在科威特境內兩個旅館中的三百六十六名英國人和美國人，已被伊拉克軍方逮捕，並被帶往巴格達。西德外交部同日也證實數名在科威特境內的西德國民被帶往巴格達，認爲伊拉克政府有意以西方各國國民爲人質，以阻止各國對伊拉克制裁，而表示憂慮。實際上是伊拉克傀儡政權的「科威特臨時自由政府」五日警告說：「在實施制裁措施之前，各國應當爲在科威特工作的數千名國民着想。」

十天內四十艘戰艦開波斯灣
陸戰隊二千多人 急調地中海增防
美國擺出威嚇態勢

（時事社華盛頓七日電）美國國防部六日發表：派遣陸戰隊約二千一百人前往地中海。航空母艦「薩拉托加號」（五九、〇六〇噸）及戰艦「威斯康星號」爲中心的十艘艦艇所組成的機動部隊，七日從美國東海岸的佛羅里達州梅港等出航，大概在十天後，將有超過四十艘艦艇的美國軍艦在地中海及北阿拉伯海的中東海域集結。

國防部透露：被派往地中海的是屬於第二十六陸戰隊進攻部隊的二千一百名士兵及直升機三十一架、登陸艇五艘。陸戰隊員六日已分別搭乘登陸艇從弗吉尼亞州的諾佛克港出航。現在已有第六艦隊的核心的機動部隊，以航空母艦「艾森豪號」（八一、六〇〇噸）及十二艘護衛艦在地中海進入戒嚴態勢，本月中旬將同「薩拉托加號」、「威斯康星號」及陸戰隊匯流。另一方面，在波斯灣內有指揮艦「拉薩爾號」率領的美國艦艇八艘，在該灣入口附近的北阿拉伯海域有航空母艦「獨立號」（六〇、〇〇〇噸）爲中心的機動部隊展開，三個機動部隊爲中心的美軍艦艇，以挾擊伊拉克的形勢集結，採取對伊拉克威嚇的態勢。

美國防部長要求沙特 容許美海軍駐防沙特 隨時進攻伊拉克本土
英首相支持聯合各國海面封鎖

（美聯社美國華盛頓七日電）美國國防部長星期一在沙地阿拉伯止設法尋求沙地政府支持美國派軍進駐沙地防範伊拉克的進侵，並且強調美國軍艦已經進入攻擊伊拉克目標範圍，可以隨時對伊拉克展開攻擊，一旦沙地阿拉伯受到攻擊。五角大廈消息說，二艘美國航空母艦，「獨立號」及「艾森豪威爾號」經已進入波斯灣五百哩（八百公里）攻擊範圍內，該範圍包括可能的伊拉克目標。

隨着安理會以十三票對零票通過決議案，全面軍事及經濟制裁伊拉克，英國首相戴卓爾夫人週一表示英國支持聯合其他盟國海軍對伊拉克進行全面海上封鎖，假若聯合國制裁伊拉克行動未能見效。

暫時無任何跡象顯示 美蘇聯手對付伊拉克
連日來莫斯科不斷與伊大使接觸 美國防部建議組聯合海軍開海灣

（路透社華盛頓七日電）華盛頓郵報報導，國防部向布殊總統作出提議，假若聯合國對伊拉克的貿易制裁需要軍事增援，是要組成一支包括蘇聯在內的聯合國海軍作出配合。該報引述一些不知名的行政官員的談話，指出美國仍然未決定是否用海軍來封鎖伊拉克的石油輸出，不過，稍後時間可能會作出有關決定。白宮及五角大廈發言人並沒有就有關報導立刻發表評論。五角大廈一名官員指出，蘇聯還未曾回覆美國是否加入該聯合海軍。

現時波斯灣區域的外國艦隻包括蘇聯、美國、英國及法國。蘇聯一艘飛彈驅逐艦，在兩艘補給艦陪同下，周一駛進波斯灣。美國在該區的海軍實力是由兩隊各以一艘航空母艦爲首的艦隊分佈在戰略性位置。華府正準備派遣核動力空母艾森豪威號，以及該空母大部份的護航艦從地中海越過蘇彝士運河進入紅海。

（美聯社莫斯科七日電）在美國星期一採取行動，在外交、經濟、政治和軍事方面抗衡伊拉克之際，蘇聯則在外交渠道上做工夫，而且不作出任何抉擇。「塔斯社」說，蘇聯副外長貝羅諾戈夫連續第二天和伊拉克駐莫斯科大使會晤，討論伊拉克侵略科威特問題。沒有跡象顯示蘇聯在軍事上和美國合作，對付伊拉克，但一位備受尊重的蘇聯外交政策評論家說，沒有排除任何抉擇。孔德拉什夫在官方「消息報」上撰文說：「蘇聯決不會自動同意華盛頓可能做的每一件事情。」

伊拉克高層內鬨 侯賽因槍殺外長
准許外國人離開伊科兩國

（合眾國際社羅馬七日電）科威特駐羅馬大使阿卜杜拉星期一請記者查證，伊拉克外長阿齊茲是否已在巴格達領導層因侵略科威特的問題而引起的爭執中被處決。阿卜杜拉說，在數星期前，阿齊茲還是薩達姆．侯賽因的「影子」，但他已有一段時間沒有公開露面了。

（路透社安曼七日電）約旦官員指出，伊拉克周二發出許可，讓所有在伊拉克或科威特居住的外國人循陸路透過約旦離去。一名官員指出，約旦作出準備接收大批離開兩國的人，並派出人員到邊界接壤之處。數以千計的外國人現正被困于科威特，自從伊拉克入侵科國以來，此等外國人便一直無法離開科威特。西方外交界消息人士周一指出，伊拉克將數百名歐洲人及美國人隔離，並將一部份人遣往巴格達。

（路透社華盛頓七日電）當伊拉克入侵科威特後已有八艘美國戰艦留在波斯灣之際，美國正調動三十一艘海軍及陸戰隊戰艦往該區，其中包括兩艘航空母艦及戰艦威斯康辛號。這項調動使地中海東部至亞拉伯海地區增加超過二萬四千名海軍和陸戰隊，此外還有一百五十架長程攻擊伊拉克的戰鬥機和攻擊噴射機。

美國國防部淡化此次調動的重要性，但伊拉克軍隊在科威特拘捕外國人，使人覺得此次調動並非毫無先兆。

聯均派遣多艘軍艦開赴該區，使該區的海軍力量達空前紀錄，美國並且考慮將海軍力量增加至四十九艘軍艦，其中包括三艘航空母艦：「獨立號」，「艾森豪威爾號」及即將進駐地中海填「艾森豪威爾號」的「薩拉湯加號」，「艾森豪威爾號」已聯同其他美國軍艦經蘇伊士運河進入紅海。

聯同法國，英國，蘇聯及美國在內，波斯灣地區雲集了接近五十艘海軍艦隻，將有足夠武力執行聯合國的制裁行動，封鎖所有伊拉克的海上出口。一名西歐海軍專家指出倘若執行海上封鎖將是空前的。

土耳其美機 作戰演習

（路透社伊斯坦堡七日電）美國F一一一戰鬥轟炸機正在土耳其演習，約半小時左右可飛達伊拉克。此機曾於四年前突襲利比亞。土耳其美國大使館透露，六月二十日開始，美國已調動F一一一戰鬥轟炸機到此間候命。早上波斯灣危機前，

（路透社埃及伊斯馬里亞七日電）一艘法國巡洋艦周二進入蘇彝士運河，向波斯灣駛去。該巡洋艦會卅早已在該區的兩艘法國戰艦會合。

伊拉克警告沙特 如切斷輸油管 立即揮軍進攻

（路透社華盛頓七日電）華盛頓郵報週二報導，伊拉克總統侯賽因向美國在巴格達的高級外交人員表明，假如沙地阿拉伯切斷伊拉克穿越沙國通往紅海的油管，伊拉克便會攻擊沙國。該報引述一官方知名官員的消息指出，侯賽因召喚美國駐在巴格達的高級外交人員威爾遜，警告假如美國作出干預，伊拉克會使美國尷尬。

伊拉克官方通訊社引述政府發言人的談話，指出伊拉克並不認爲沙特阿拉伯會切斷該國穿越沙國的油管，原因是此舉會對伊拉克構成很大的傷害。發言人謂：「同時，這種做法是不合理的。」伊拉克穿越沙國沙漠地帶的油管，每日輸送九十萬桶原油到紅海的港口，此輸出量佔伊拉克三成的石油出口。

科志願軍 返海灣區 與伊作戰

（路透社倫敦六日電）科威特駐倫敦大使週一謂，數以百計科威特志願軍正乘飛機返回海灣區準備與伊拉克侵略軍反攻。大使里耶斯說，志願軍「沒有很大的機會」，但他的抵達一個鄰國後會暗中向科威特前進。」他沒有指明是那一個鄰國。

暫時未有獨立人士證實里耶斯的聲明。該位大使是科威特大使館一個記者會上發表上述講話的，但他沒有說明確實人數，也沒有說明反攻組織的力量如何。

上：科威特王阿密德（右）在伊軍入侵國境後，「倉惶辭廟」，偕儲君沙巴太子（左）逃往沙地首都，圖為二人與沙地儲君鴨都拿（中）就當前局勢交換意見情形（美聯社）

下：聯合國安理會舉行有關伊拉克入侵科威特的緊急會議，圖爲兩國代表（科左，伊右）列席會議時的神情。（美聯社）

伊拉克大軍壓境
沙特阿拉伯面臨被侵攻危機 兩國軍力比較沙特較為脆弱

（中央社記者鄭萍特稿）面對伊拉克十萬大軍壓境，沙特阿拉伯擁有的武力是否能與它抗衡，引起全球的矚目。若純以人員裝備而言，雙方可說是勢均力敵。

根據最新的消息顯示，伊拉克目前集結在伊、沙邊境的兵力達十萬人，坦克超過一千二百輛。

反觀沙國，其正規軍包括陸、海、空及防空等四個兵種，總兵力僅約七萬人，由其第二副總理兼國防部長蘇爾坦親王指揮。但沙國除正規軍外，另有約四萬名國民兵，主要任務爲維護王室與石油等重要設施的安全，現由沙國王儲兼第一副總理阿不都拉親王担任國民軍總司令。

此外，沙國另有邊防軍，警察，安全部隊等，也就是著名的沙漠駱駝兵，約四萬人，主要任務是維護治安，反暴亂及邊境警戒等，目前由內政部長納衣夫親王指揮。

綜上所述，一旦發生戰爭，沙國能夠動用軍隊約有十五萬人，略勝於伊拉克陳兵邊界的十萬人。但因伊拉克全部軍隊有一百萬人，另有隨時可召[…]的後備軍人，[…]兩伊長達八年的戰爭，作戰經驗豐富，且因軍隊採徵兵制，人人被訓練得對領袖及國家效忠。

而沙國因採募兵制，軍人的忠誠度較弱，且沙國沒有所謂的後備軍人，真正的沙國男人極少當兵，大多爲軍官，士兵幾乎全是前來沙國淘金的巴基斯坦人等外籍兵團。

更重要的是，沙國自立國以來一直平安無事，軍人幾乎沒有任何實際作戰經驗。

值得注意的是，沙國三個軍種各自獨立，自成系統，只有法赫德國王兼最高統帥能統一指揮。

在這種情況下，沙國軍隊的人員素質，作戰指揮系統、動員能力等，均遠遜於伊拉克。

軍事觀察家指出，沙國飛機等武器裝備可能不輸伊拉克，但人員作戰力恐怕就要差上一截。

以伊拉克入侵科威特爲例，毫無作戰經驗的科國軍隊一聽到炮聲，嚇得立刻跪地祈求真主阿拉保佑平安，等眼睛睜開時，伊拉克軍隊已在面前，伊、科戰爭在科國軍人束手就擒的情況下可說是一面倒的勝利，這種情況是否會發生在沙國身上？只有待戰爭的考驗才可見真章。

李鵬十一日到新加坡 與李光耀協商建邦交
李鵬昨日與印尼總統會談

（香港中國通訊社雅加達八月七日電）中國總理李鵬昨晚抵雅加達後，今天正式展開在此間的訪問行程。

據此間的消息人士指出，李鵬總理與印尼總統蘇哈托的私人會談中，除了討論兩國恢復外交關係後有關政治、經濟、貿易、社會及文化多方面合作問題外，還就共同關心的有關亞太地區和平問題進行深入的溝通。

（路透社新加坡七日電）新加坡政府今日稱，中國總理李鵬、外長錢其琛及對外經濟貿易部部長鄭拓彬將於八月十一日至十三日訪問新加坡。新加坡政府在一項聲明中稱，李鵬將與新加坡總理李光耀第一副總理吳作棟舉行會談。李氏訪問印尼期間，印、中兩國將正式恢復外交關係。新加坡曾表示，它預期於印尼與中國復交後，與中國建立外交關係。

聞

先夫丘公仕勛府君 痛於公曆一九九〇年七月卅日（農曆庚午年六月初十日）淩晨五時廿分壽終威爾斯親王醫院積閏享壽七十有六歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹定於八月十一日（星期六）下午十二時卅分大殮一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩沙田富山火葬場火化哀此訃

妻 丘馮瑞貞
孝男 祖麟 媳 何雅婷
孫男 寶曦
泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）電話：三六二四三三一（十線）

聞

先慈張母劉太夫人 於主曆一九九〇年八月二日下午九時卅二分在聖保祿醫院息勞歸主在世寄居八十七載奉移紅磡世界殯儀館治喪謹定於八月十一日（星期六）下午二時在該館世界大禮堂舉行安息禮拜擇日奉柩往加拿大安葬謹此訃

孝男 恩源 媳 梅美蘭
恩澤 媳 馮惠如
恩濤 媳 畢素蘭
恩浩
恩波 媳 麥愛暉
孝女 恩蘭 婿 香國慶
恩津 婿 顧家麒

孫男 露平 露明 俊 峻 巍 衛 純 聰 敏
孫媳 陳慧怡 詹善美
孫女 露琼 露玲 露琳 露琪 愛瑜 愛瑱 旌 敏 亞 露瑒 露瑤
孫婿 劉德勝 CRAIG IHARA 張志偉
外孫男 黃瑞麟 顧偉誠
外孫媳 宋美雲
外孫女 黃婷 香紫薇 顧嘉玲 顧嘉敏 顧嘉嫻 顧嘉恩
外孫婿 麥迪堯 林恩
曾孫男 子駿 子驊
外曾孫男 劉達文 鄭家維 曾瑞倫 吳永輝 麥嘉麟 麥軒誠 黃建誠
外曾孫媳 LIZ LEW
外曾孫女 劉淑婉 劉淑玲 劉淑嫻 吳康妮 曾瑞寧 曾瑞玲 麥凱爲 黃寶儀
外曾孫婿 GLAN DECASTRO
外玄孫男 GLAN JR DECASTRO DESTER DECASTRO
外玄孫女 劉婉玲

親屬繁衍 未能盡錄

謹告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）電話：三六二四三三壹（十綫）
通訊處：環球實業有限公司 電話：三六三〇二八七
希信實業有限公司 電話：七八二二九八八

ONG KONG PUBLIC L

本港新聞

驚濤駭浪開市急挫二百點
股市終回復穩定
全日僅微跌九點
午後強烈反彈一度反升三十二點
成交量大全日達三十二億

（特訊）受到波斯灣局勢影響，本港股市劇烈波動，繼前日暴跌二百四十八點後，昨日上午開市，一度急跌近二百點，但隨後逐漸回穩。全日僅微跌九點六九，成交總值則高達三十二億。

上午指數最低時一度跌破三千大關。在中午收市時，市況回穩，跌幅收窄到五十七點八，下午大市反彈，更曾一度升高至比前日高出卅一點八，但收市前大市再度回軟，恒生指數報三〇八八點六九，比前日僅微跌了九點六九。

據EPS證券資料部經理歐陽平表示，導至股市下跌的原因，是因為倫敦股市及東京股市昨晨滑落，連帶拖低港股。前日倫敦股市平均跌了百分之六至七，因而昨晨本港開市亦遇到急跌情況。

此外，昨晨東京股市亦跌了差不多一千三百點，形成本港有恐慌性拋售情況。

由於股市連續兩日來滑落，在中午時價位，對於買家來說，可謂非常吸引，因而造成有買盤，指數一度上升。

香港聯合交易所主席利國偉稱，這兩天股票下跌，皆屬心理因素困擾，現時市場出現一循環，日、美、港股互相影響，不過，相信上述循環很快結束。他說，現階段亦不應有人為措施干預市場，全部皆應順其自然。他更深信本港經濟關鍵，故是次戰事影響不大。

鑫濤東驥投資管理有限公司董事總經理鳳寶林認為，即使港府發出行政命令，禁止處理任何源自科威特和伊拉克政府的股票和黃金買賣，但事實上市場內透過投資機構進行的買賣交易，是難以分辨有關資金到底是否屬於伊拉克或科威特政府的。

以鼎證券投資有限公司經理王閏林表示，由於中東局勢不明朗，油價高企影響通脹，亦帶來經濟後遺症，故此短期全球股市難樂觀。至於復元期，相信需要三個月至半年。

王閏林稱，現時全球股市仍未跌定。本港雖然與科威特的關係不深，但當其他地區經濟出現衰退時，本港難免會受波動。至於日股方面，短期仍然會下跌。而日本股市因為入口原油多，油價上升令經濟成本大，令日本經濟受打擊較其他國家地區更大。

本港經濟基調健全
股市跌勢不會持續
財經界料股市承接力強

（特訊）加拿大怡東投資管理有限公司伊俊峯表示，相信由伊拉克入侵科威特所造成的股市跌勢在香港不會持續，因為香港市場股價本身已經很低，回報率又高，所以投資價值很大，而且油價上升根本對本港所造成的影響不是太壞劣，相信導致港股跌勢成為最劇烈的幾個國家之一的原因是早些時間港股升勢過急，如今藉不利消息調整也很應該。短期來說港股應該會有很強的承接力，因為相信有不少投資人士會利用低位吸納。利率方面顯然仍是港股投資人士最關心的問題，但相信美國一日不減息，本港利率亦不會有任何調整或降低。

談到油價上漲對工業國的影響時，伊氏指出，英國是主要石油出產地之一，故此英股必定上揚。而美國可能由於油價升而使製造業成本增加，物價上漲，通貨膨脹加劇，荷蘭和西德等國亦會受波及。但亦非全是壞消息，因為阿拉伯國家戰亂不絕，使國內很多基本建設和社會設施飽受破壞，所以他們即使從售賣石油方面賺取大量金錢，但最終此筆錢也會由於要向外國購買重建國家所須要的物資，間接推動歐美工業國的生產。

伊俊峯在華資接受存款公司公會的一個晚餐會上以「投資歐洲的機會」為題的演講上稱，一九九二年歐洲共市成立會使歐洲各國更加有效地進行生產而稅率和通脹亦會下降。歐洲貨幣系統會成為強勢貨幣之一。

短期來說，中東局勢緊張，油價上升，最受打擊的應該是法國、德國和挪威，因為以上各國都是對工業依賴很大。（又）

今日凌晨已立了秋

（特訊）今（星期三）日凌晨，市民已在睡夢中又「立了秋」。

曆書載：今日立秋在丑正三刻一分，即香港時間為凌晨兩點四十六分。

人生能有幾個立秋？今晨報販正忙於疊報發行，大多數市民在酣睡，溫度在攝氏三十二度，清晨仍廿八九度之間變成「夢裏不知秋」。（立）

追隨英國制裁措施即時宣告生效
港府根據英樞密院指令凍結伊科兩國在港資產
黃金買賣證券交易均在凍結範圍

（特訊）港府根據英國樞密院指令，凍結科威特和伊拉克在港的一切資產，任何機構或人士除非在財政司特准情況下調動資產，否則違令的最高刑罰是監禁兩年及罰款五百英鎊。

英國樞密院昨日向港府頒布指令，凍結科威特及伊拉克在港所有資產，即時生效。除非得到財政司的批准，否則即使在科、伊政府或任何該地機構或人士的指令下亦不能在其指令生效期間調動有關兩地在港資產，其中包括黃金買賣，證券拋售，兌換及信託等。

凍結資產的範圍包括金幣或黃金買賣，以外，一切有關證券交易，如債券、股份、股票、信託、借貸、匯票、期票及其有關的收益等亦須停止，此外任何證券的承受或石油公司股分的轉讓亦在指令管制範圍之內。

英國外交及聯邦事務處於上星期五已表示希望港府凍結伊在港資產，而英國亦已將凍結資產的建議通知各英聯邦國家及海外屬土地區，由於本港兩局經已休會，因此樞密院所頒佈指令的方式是凍結外國資產唯一的合法途徑。

該項指令說明，香港即時凍結科威特和伊拉克在本港的黃金及證券，亦禁制匯款及信貸交易。英國是項行政指令，是根據歐洲共市的決議來制訂。

有關指令禁止任何人在未得財政司同意之前，不得代表科威特或者伊拉克的政府或當地居民，進行黃金、證券、信貸及其他買賣。

任何機構或人士如有違令，最高刑罰是入獄兩年及罰款五百英鎊。命令中明確指出，即使合法途徑。

政府新聞處昨日上午九時許發出簡短緊急報告，表示凍結科、伊兩國在港資產，其後發出的一份更詳細的指令內容。

任何人欲免除有關禁制，必須向金融科提出申請，地址為富中心第二期二十八樓，有關申請可能需時數天。另外，除聯合交易所於上午十時發表聲明，提醒有關人士留意港府發出的凍結令。

本港約在未來十天整體油價全面上升
波斯灣風雲動盪世界油價大受刺激
石油公司密切注視波斯灣局勢新發展

（特訊）波斯灣局勢刺激世界油價上升至接近三十美元，預料本港各類的石油產品價格，預料亦會在七至十天之內增加，每公升大約會加價五毫，而整體的通脹率亦會因此增加百分之二。

敦倫九月份的布蘭特燃油價格經已攀升至每桶二十九美元，比上星期五上升了五點六美元，而兩星期前布蘭特的燃油價格只是十六美元一桶。

本港數間石油公司目前對油價問題均採取審慎態度表示要視乎波斯灣情況會否惡化，及目前世界油價的增幅是否屬長期性質等因素，才決定是否加價。

美孚石油公司公關部經理劉玉燕表示，由於本港屬於銷售市場，而並非煉油地區，加上多由新加坡買入石油，而非直接由中東入口，故此伊科事件至今還未影響到香港的油價。她表示，如果海灣局勢持續緊張，世界多個國家又禁止伊拉克及其控制的科威特石油進口，影響到石油來源短缺，本港的油價就有可能上升。

華潤石油公司石油本銷部經理朱丹表示：航空燃油、燒油如汽油、油渣、燒油等加價是在所難免，若價格仍然持續高企的話，市面上各類燃油的價格已一定會上漲。他稱，倘若再購入燃油的時候，燃油價們經已訂定。

加德士石油公司執行董事陳棣榮表示，中東事件對本港的油價影響短期內未有影響，但目前已在新加坡訂購，預料存貨只能維持一至兩星期左右，至月底油價將會有變動。

他們會入貨一次，每次由大型油輪運來三萬四千噸的油產品，包括汽油、油渣及航空煤油等，雖然他們已得知八月十一日油輪運來港的一批燃油價格會有調整，但實質的升幅卻未能估計得到。他補充，外國對伊拉克的政治制裁以及伊拉克會否再入侵中東其他國家等的政局變化，會是油價變動的主要關鍵。

他表示公司的存貨量不多，而每隔十四天，目前還在觀望伊拉克入侵科威特事件會否持續超過這個期限，才根據原油入口價升幅決定石油產品價格。

高富石油公司周姓發言人表示，似乎每間石油公司都在觀望其他公司的價格政策。

凍結伊科兩國資產
有利穩定金融作用
學者認為本港經濟不受影響
股市急跌係受市場拖累

（特訊）本港一位經濟學學者指出，政府凍結科威特和伊拉克資產不但不會打擊本港的金融體系，反會有穩定的作用。

城市理工學院經濟及財務系高級講師呂汝漢表示，港府宣佈凍結科、伊在港資產，實則影響的是科威特的資產，因為伊在港的投資額很少，現時科威特持有本港公司的部份股權，但由於股權與管理權是分開的，因此這些公司的日常業務將維持正常。

另外，科威特政府持有本港兩間銀行的股權，但凍結並不會影響銀行的儲備，因此銀行仍然會如常運作。

他認為，凍結令對本港的股市是個利好消息，因為凍結了科威特投資局在港的投資，該局便不能在市場上拋售股權，因而令金融市場減少拋售壓力。

滙豐金融司任志剛表示：凍結措施對本港經濟並無太大影響，因為科威特和伊拉克在本港的資產不多，至於本港股市急跌，主要因中東局勢緊張，油價上升令經濟放緩，導致全球股市下跌，香港才被牽連。

另外，聯合國安理會於本港時間凌晨，以十三票贊成，兩票棄權及無人反對的情況下，通過對伊拉克及科威特實施全面軍事及經濟制裁，對於聯合國安理會的決議，港府會密切注意事態發展。

此外，香港出口信用保險局則指出，由於科威特局勢動盪，加上要配合聯合國的經濟制裁行動，於今日起暫停接受科威特的投保業務。

香港出口信用保險局高級經理（業務發展）張錦基表示，由於沙地阿拉伯是該局在中東的最大市場，故該局目前正密切搜集有關局勢資料，以便在需要時訂立承保政策。張錦基指出，儘管港府宣布凍結科威特資產，但出口貨品並不包括在凍結範圍之內。但他表示，伊拉克與沙地阿拉伯之間局勢緊張，而沙地是保險局的最大中東市場，故該局目前正密切注視局勢及當地最新發展資料，以在有需要時研究修訂承保政策。

伊科兩國與港貿易
排行第四十三及第一〇七位

（特訊）繼凍結伊拉克及科威特資產之後，本港可能跟隨英國，執行聯合國安理會決議，對伊拉克及科威特的貿易實施法律制裁。不過，本港與伊拉克及科威特的貿易額都不算高。

根據貿易署數字，科威特與香港的貿易總額，比起伊拉克同香港間的貿易總額，高出接近十五倍。

伊拉克是香港的貿易夥伴中，去年排行一百〇七位，而科威特則排行四十三位，去年香港出口到伊拉克的貨品總值是三千六百萬港幣，而出口到科威特的貨品總值是二億一千萬，至於出口的貨品是以成衣和鐘錶居多。

經香港轉口到伊拉克的貨品價值四千三百萬，而到科威特達七億九千萬。

至於香港購買伊拉克產品，去年只有一萬元，而香港購買科威特的貨品價值一億四千萬，主要是塑膠材料。

凍結伊科兩國在港資產
不會構成經濟影響
科威特在港資產十一億美元
利國偉說不會打擊經濟

（特訊）本港追隨英國即時凍結伊拉克及科威特在港資產後，港府一位官員表示：科威特在香港的銀行界中擁有十一億五千萬美元的資產，而伊拉克在港資產則是很小的數目。

官方的科威特投資公司在此間上市的道亨銀行擁有三分一股權。該公司並且擁有TIE S沙宜證券股權SAS SOO SECUR一。

署理銀監專員卓惠泉對本報表示，雖然港府宣佈凍結伊拉克及科威特在港資產，但對於有科威特背景的港基國際銀行及道亨銀行在港的業務運作並不會構成任何影響。

而香港道亨銀行發言人昨日指出，銀行會遵照港府頒佈的指示，凍結科威特的資產，惟未能確定詳細做法。

滙豐銀行發言人表示，會根據指令行事，並強調指令適用於所有持控伊拉克和科威特資產的人士，若有人以代理名義，動用該兩國的資產，責任將歸咎於代理人的公司。

此外，恒生銀行董事長利國偉則指出，伊拉克和科威特在港所擁有的資產對本港經濟影響不大。他相信中東局勢緊張，導致港股大幅波動，但對於本港整體經濟狀況，不會造成太大打擊，祇是油價上漲，令到西方國家經濟衰退，帶動香港的通脹上升。

科威特機場封閉
港空郵暫停服務

（港訊）署理郵政署長岑敏玲昨日宣布，由於科威特機場關閉，所有到科威特的空郵郵件，包括信件、包裹、特快專遞服務、電信傳真服務，由即時開始暫停，直至另行通告為止。若服務恢復時，郵政署會盡快通知市民。現時，郵政署仍繼續接受到科威特的平郵信件和包裹。

天晴 酷熱

今日天晴，清晨最低氣溫約為廿八度，日間陽光充沛，天氣酷熱，最高氣溫為三十三度左右。吹和緩南至西南風。未來數日天氣展望：繼續天晴及酷熱。

小評

股市驚濤駭浪
處變不驚靜觀其變

本港股市自從去年北京六四事件後，逐步穩定回升，近日正持續呈現一片大好形勢之際，豈料中東風雲幻變，波斯灣局勢緊張，舉世憂慮油價上升，刺激通脹，股市在星期一開市突然遭到拋售壓力，在一日之間暴跌二百五十點，這是八七年十月黑色星期一後的又一個黑色星期一。

其實，波斯灣風雲發生於上週，但上週之股市雖累積跌幅逾百點，但並無崩潰現象，黑色星期一令股民驚惶失措，更如丈八金剛莫明其妙。

股市昨天終於回穩，雖曾出現一度急跌二百點的驚濤駭浪形勢，午後回穩原因，一般估計係與港府宣佈凍結伊科兩國資產有關，間接遏止了科威特投資者在港拋售資產。

事實上，財經界對股市的展望並非悲觀，一般認為只是受到牽連。港人經常過份敏感，今次又是自我恐慌的表現，輕舉妄動者必招致無辜損失，今次又上了寶貴的一課。

本港在未來七年的過渡期內，政治與經濟出現一些或大或小的波動不可避免，倘遇風吹草動即驚惶失措，極不明智。我們認為應該保持高度心理準備，對於突如其來的世局演變，處變不驚是最佳座右銘，驚惶失措自亂陣腳則是穩定繁榮之大敵。

展望中東局勢，仍有變幻莫測之發展，但以舉世大國之力對付一個小小的伊拉克，形勢上有如獅子搏兔，料將不致發展成為無可收拾之局面，有請股民少從壞處推想。

中東局勢影響油價
經濟增長會受打擊

（特訊）中國銀行港澳管理處經濟研究部經濟研究員文曉鈴表示：中東局勢緊張，油價上升，對香港構成直接及間接的影響。她指出，由於石油乃主要之工業原料及燃料，油價上升將直接影響本港工業生產成本上升，增加通脹壓力，而其他方面的開支則相應減少，影響經濟增長。

今年首五個月，科威特與香港之間出口、轉口與及入口貿易均有大分別，與香港的貿易額則沒多。

護送氧氣筒到醫院
消防人員工作順利

（特訊）香港氧氣公司處理董事昨日表示：有關輸油氣體事宜該公司仍在調查中，仍未有任何新發現。另一方面，消防處目前派專人到公司負責護送氧氣筒到各醫院，工作已順利進行中。

銅鑼灣修路
改交通措施

（港訊）運輸署宣布，由昨日起，所有長逾七米之車輛，每日二十四小時禁止進入利園山道南行介乎與禮頓道之間一段，為期約三個月，以便在希慎道進行道路重建工程。而每日上午七時至上午十時及下午四時至下午七時，敬誠街由其與邊寧頓街交界處以東約十米之間一段北面路旁行車線，劃為禁止上落客貨區。

此外，由現時起每日上午七時至午夜，在敬誠街由其與邊寧頓街交界處以東約十米處，至該交界處以東四十三米處之間一段北面路旁行車線劃定之禁止上落客貨區內，除專利巴士外，所有車輛不准在該區內上落客貨。

今日各版專欄

「中學畢業生升學特輯」、「進修及訓練特刊」、「中五畢業生就業特刊」、「兩理工學院入選學生號碼」、「旅遊」、「飲與食」。

豪華郵輪歌拉公主
由港直航台灣高雄

（特訊）中央社台北消息：繼「華澳輪」開闢台灣——澳門海上直航行程後，國內第一艘正式直航香江的大型渡假郵輪將定二十三日首航。

這艘名為「拉歌公主號」的豪華郵輪，是由偉福船務公司以美金一千二百萬元購得，並耗資美金三百萬元裝修，將在二十二日由香港駛抵高雄港，總噸位數達一萬噸。郵輪航行速度十六節，由基隆至香港的航程為三十四個小時，高雄至香港的航程為二十二個小時，其內部裝潢完全針對海上休閒旅遊而設計。

廣州暨南大學
福建華僑大學
接受專科預科學位申請
辦學宗旨：兩校以培養華僑、港澳地區的高級專門人材為主。
申請日期：1990年8月10日至18日
申請條件：中學會考成績達2C4E（包括中、英文）
申請地點：香港中國旅行社

總社：干諾道中78-83號中旅集團大廈三樓	電話：8533715
灣仔分社：軒尼詩道138號修頓中心地下	電話：8323888
旺角分社：洗衣街62-72號二樓	電話：7895888
北角分社：渣華道96-202號	電話：5651319
觀塘分社：牛頭角道300-302號裕民中心商場地下	電話：3438243
荃灣分社：青山道189號地下	電話：4991433
元朗分社：教育路31 41號	電話：4755367
香港仔分社：香港仔大道223-227號利嘉商場地下四號	電話：8732213
香港教育工作者聯會：油麻地彌敦道482 484號	電話：7703918

詳情請到中旅社、教聯會查詢

精英
創校於1979年．教育署註冊中學
精英專業學校 日/夜校
招收1990-1991年度新生
重讀生喜訊……
本校向以負責教育重任爲辦學宗旨，對教育事業極具信心，繼本年開辦油麻地分校外，現在籌備北角區港島分校，並於1991年5月份啓用！！

中學部 中五會考全科重讀課程（文理商） 日間課程
●分文、理、商三組，設上午及下午班
●保送參加1991年中學會考
●講義投課，校規嚴格
●適合未能考獲升讀Form 6資格之同學就讀

商科部 一年制商業學全科證書課程 日間課程
●修讀會計學、打字學、商業數學、經濟學、商業英語、辦公室實務
●設上午及下午班，收男女生
●保送參加1991年商科證書考試及中學會考
修讀本課程可免費參加逢星期六的會考英文科補習課程保證E級以上，畢業後可獲推薦到各大工商機構就業。
商科課程＋免費英文補習＝全港獨一無二

夜中學 中五會考三科（中英數）重讀課程 夜間課程
●只修讀中、英、數三科，夜間專修課程
●保送參加1991年中學會考
●適合未能考獲5科合格而藉此進修中、英、數三科之同學就讀

英專部 中五會考英文科重讀課程 夜間及週末課程
●只修讀英文一科，每週上課一天：逢星期二或四晚上上課及星期六下午或晚上上課
●保送參加1991年會考英文科（課程乙）考試，保證C級以上
●適合未能在本屆或歷屆會考中未能考獲C級之同學就讀

旺角正校　九龍旺角太子道154號旺角城大廈5字樓（花園街口，伊利沙伯中學對面，近旺角火車站）
旺角分校　九龍旺角通菜街211-215號恰豪閣一及二樓（太子道口，旺角警署側，太子地鐵站出口）
油麻地分校　九龍油麻地彌敦道……號……大廈……樓（……，油麻地地鐵站出口）
北角分校　一九九一年五月啓用
☎3808285
辦公時間：星期一至六9AM-9PM

澳洲升學
免費講座
本中心特別為中五畢業生，提供一個免費升學講座，為有志升讀大學之同學，講解有關留學概況及申請入讀程序。
適合中五學生之課程包括：一年制大學基礎課程及一年制獨立商務課程
修畢課程後，學生可直接升讀澳洲大學。
多位學校代表更會即時面見學生，出席學院包括有：
UNIVERSITY OF WOLLONGONG
CHARLES STURT UNIVERSITY
AUSTRALIAN BUSINESS COLLEGES
查詢及訂座，請致電AcademicAsia
☎8332195 陳小姐
香港灣仔莊士敦道194號
灣仔商業中心1103室

任何跡象顯示 對付伊拉克……
蘇不斷與伊大使接觸……
議組聯合海軍開海灣……

立即揮軍進攻……

聞
……在……山火葬場火化哀此訃……
妻丘馮瑞貞
孝男 祖麟 媳 何雅婷
孫男 寶曦
泣告
治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站 紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六二四三三一（十綫）

親屬繁衍 未能盡錄
治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站 紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六二四三三一（十綫）
通訊處：環球實業有限公司 電話：三六三〇一八七
希信實業有限公司 電話：七八二二九八八

中東……地產……新樓

（本報專訊）中東局勢緊張，果致全球性股市波動，使地產界關心八七年十月股災對地產市場的影響是否重臨，並且擔心近期出現新氣氛的樓市會受到挫折。此外，據市場消息，一些地產商，原本積極推出新樓盤，亦因此修改計劃，決定押後推出。

對於中東戰雲密佈對本港地產市場所產生的影響，龍山行商務拓展經理吳桂行認爲，局勢如果轉大會有影響，若不則影響較輕。他並且認爲對用家影響不大，但對炒家則有影響。因爲本港地產炒家不止炒樓，還炒股票，股市跌，他們部份資金可能被鎖着。至於市場有消息傳出，一些地產商因今次事件而準備推出的新樓盤稍爲押後，這亦是合理及適當的商業決定。

在香港……直來，……

地產專欄

如何掌握樓價高低點

龍山行 李玉山

（港訊）地產投資和其他投資一樣，都需要投資者掌握市場規律和大勢。高買低賣，是一般投資者的共識。可是高低點的準確掌握，並不是容易達到。投資者在長期守候高低點出現的同時，可能會被市場氣氛所蒙蔽，對市場的走勢發展，衆說紛紜，似乎不易作出投資決定。樓價的高低，很多時候都是相對性的，並沒有一個絕對的標準。

以住宅爲例，我們樂於接受以家庭收入中位數的百份比用作供樓支出來衡量樓價是否合理，可是這也不完全切合市場的實際情況。倘若置業者只顧慮以家庭收入一半來應付八至九成的按揭，相信能購入樓宇者幾稀矣。

置業投資者會發覺一個事實，無論任何時間買樓，都是昂貴的，負擔都是不輕的，一個令他完全覺得安全和偏低的價格，可能永遠不會出現。市道調整向下時，人們會害怕入市，因爲低處未算低，誰也不肯定低線在那裏。市道向上攀升至某個一個升幅時，又恐怕樓市見頂回落，自己買貴

的時機。

對於意欲購樓自住的朋友們，筆者一向不大贊成他們守候樓市回落後才置業。原因是樓市何時回落，誰也不能確實預測；而置業自住的需要是實在的。只要衡量供樓支出是否能合理地被承擔，而每個家庭願意爲供樓而付出的代價是不同的，筆者有很多朋友都以超過入息百份之七十或更多來應付供樓開支，這雖然意味着這些家庭需要犧牲其他的生活享受，但對很多人來說，有一間屬於自己的樓宇是最重要的。只要他們願意承擔和有能力負擔，實在不應枯候樓市低點才入市。

置業投資是很長線的，特別是對自住者來說，樓價的高低，有很多時候只是帳面上的數字，對他們實質影響不大，只是心理上覺得賺了或賠了。只要他們仍然需要樓宇自住，則樓市起落，不必有太過介懷。香港每年的通貨膨脹達到百分之七或以上，只要這個現象維持下去，十年後的樓價肯定會比現在貴，所以縱使現在買貴了一點，長線仍然有利，兼且所付出的供樓費用，也獲得居住之回報，所以任何時間買樓自住，只要經濟能力可以負擔，實在是值得鼓勵的。

企業管理文憑課程 增進行政管理技巧

（港訊）由香港管理專業協會與香港理工學院聯合主辦的「企業管理文憑課程」，本年度秋季課程將於十月六日開課，現已接受報名，截止報名日期爲八月廿四日。

該課程開辦自一九八二年，是特爲以中文爲溝通語言的在職經理，行政人員提供專業及有系統性的訓練。故此，課程的內容是理論與實務並重，以加強學員對現代企業管理的認識及訓練他們掌握管理技巧之能力，以協助他們在個人和事業上的發展。

該課程採用靈活具彈性的學分制，每學年分兩個學期，春季學期由四月至八月，秋季學期由十月至二月。每科在一學期內完成，各科目共上課十五節，每週一節，每節二小時，第十六節爲期終考試。

學員可按照自己的進度和需要選修科目。學員必須先完成課程中八個必修科目，方可在四組專題科目中任選其一以作進修。通過多元化的學科編制，學員便可建立全面性的商業知識。八個必修科目爲企業管理學、商業經濟學、會計學原理、管理學原理、人際關係、企業資料分析、企業傳理學及資訊管理與商業法概論、統計學。而四組專題科目則包括了人事管理、市場管理、財務管理及生產管理。

此外，凡修讀管理協會主辦之「中小型企業創辦與管理證書課程」、或「商業管理函授證書課程」或「工業管理函授證書課程」而獲頒發證……

電訊集團宣布 歐文任副主席

（港訊）香港電訊有限公司宣佈委任歐文先生爲副主席，歐文先生將與李國寶議員及彭炳堂先生一起擔任該公司副主席。

歐文先生現時是香港電訊的母公司英國大東電報局的副行政總裁，亦是倫敦水星通訊有限公司的主席。今年十月，他將成爲英國大東電報局的集團常務董事。

歐文先生自一九五四年起即加入大東電報局，至今已有三十六年。他早年在該公司任職期間，曾多次奉派到海外工作，包括直布羅陀、塞浦路斯、牙買加、英屬處女群島和德國，因此對集團業務積聚了豐富經驗。

一九七七年，歐文先生獲委任爲大東電報局倫敦總公司專用規劃市場總經理，負責總包工程項目。一九八一年一月，他獲委任爲海外規劃總經理，負責所有涉及第三者客戶的工程計劃的市場及管理業務。一九八四年九月，歐文先生獲委任爲大東……

港澳中銀集團支持 山東發展外向經濟

（特訊）中新社報導，港澳中銀集團負責人黃滌岩向山東省主要負責人表示，今後將大力支持山東發展外向型經濟，並表示將積極介紹或組織港、澳、台及海外客商到山東投資辦廠；選擇一些經過批准而又效益好的項目到山東合作辦企業；投資五百萬美元與煙台電廠等組成黃海熱電有限公司；投資五十萬美元與萊州試驗機廠組成合資企業；投資百萬美元與萊陽動力機廠合建企業；對山東大中型「三資」企業計劃內「來」、「補」項目，爭取在融資方面給予大力支持。

中國銀行副董事長，港澳管理處主任黃滌岩率集團一行九人於七月二十日到山東進行經濟考察。他們先後考察了濟南、青島、煙台和威海。考察期間，與山東有關方面進行了經濟業務會談，願意對山東發展外向型經濟予以支持。港澳中銀集團長……

成育 招生·保送會考 5F6F7 E·AL·會考 重讀 英專 文憑課程 商科 電腦

華僑日報

中華民國七十九年（一九九〇）八月八日 星期三 （4）

夏曆庚午年六月十八日 本港新聞

本港新聞

探員喬裝食客裡應外合
旺角食店破賭檔
警方拘十三男子
主持人乘亂逃去 聚賭者均彼此相識

（特訊）警方昨午在旺角一酒樓破獲一涉嫌賭檔，將十三名涉嫌與此事有關男子及二萬元現金，一套紙牌九帶返署協助調查。

旺角高級警察葉家輝帶領一位沙展及六名男女探員，於昨日下午六時許，開抵旺角通菜街及旺角道交界處一間×樂漁港，警方首先派出二名喬裝剛打完籃球、身穿運動裝的探員入內查察。當時上址的一角落有大約三十人左右，分別在兩張枱上玩「牌九」。到六時四十五分，在外面埋伏的探員見時機成熟，裏應外合，一起衝入店內，當時在玩紙「牌九」的男子見狀，登時四散逃走。因警方人手有限，只可拘捕十三名年齡大約三十至四十之間的男子，檢獲二萬至三萬元港幣，兩套紙「牌九」及一些枱櫈俱涉嫌與非法聚賭有關，期間酒樓外曾結集了一班滋事份子，大聲叫嚷「差佬打人」。擾攘一番後自行散去。

據悉，此店三個多月前，警方曾接報得悉上址有人聚賭。但此店對陌生人異常敏感，難以偵查。經多次失敗後，在昨午成功將上址涉嫌賭場破獲。在是次行動中帶走的十三人中，職業來自各行業，有小販、商人及裝修工人等，大都互相認識，而此檔的主持人，則在混亂中逃去。

此外，一隊特遣隊警員，昨午在九龍何文田邨第一座對出空地公園內，進行掃賭任務，發現有四名男女老人涉嫌聚賭十五胡，探員將該兩男兩女年齡由五十歲至六十歲老人帶署助查，並檢走少量疑爲賭款。（合）

圖：（上）警方在旺角一酒樓破獲之涉嫌聚賭，賭仔以報紙遮面。（下）涉嫌賭客帶上警察卡車。（本報記者攝）

替人偷運炸藥來港 非法入境者囚八年
被告表現激動以前額撞犯人欄

（新亞社訊）一名非法入境者替人從內地偷運炸藥信管來港，準備做案，可獲兩萬元報酬，結果於去年十二月十二日凌晨，在九龍城被三名警員截查後，將他落案起訴，此案解最高法院提訊時，被告否認控罪，昨全案審結，陪審團退庭商議後，裁定被告罪名成立被法官判入獄八年。

昨陪審團退庭不久，由被告代表大律師向陪審團作結案陳詞時，被告坐在犯人欄前排位，表現激動，前額撞向犯人欄之木欄，即時被懲教署職員制服，法官立即退庭，由懲教署派出一名醫生，在法庭懲教署扣留所內檢驗被告，向法官呈示一份醫生証供，指被告前額有擦傷，但傷勢不嚴重，可以繼續接受審訊，法庭再開庭後，被告坐在犯人欄內後排，由三名懲教署職員看管。

被告男子鄭振華，二十六歲，非法入境者，被控(一)指其去年十二月十二日在九龍城道藏有四百三十克阿馬圖（炸藥），一一一克火藥，四枝雷管，五條引火綫，意圖危害他人生命財物的安全，同時在公衆地方藏有四把利刀。

檢察官陳述案情時指出，案發當日凌晨一時半，三名軍裝警員在九龍城寨地區巡邏，見到被告背着一個黑色背囊形跡可疑，三警員欲上前查問他深夜在該處做甚麼，但當警員走向被告時被告逃走，三警員經過一番追逐及糾纏後終將被告制服扣上手銬，警員在被告的背囊內檢獲三把西瓜刀，一瓶火藥，信管，電筒及一本指示如何使用爆炸物品的說明書，警員再在被告左足踝襪子之內找到另外一把匕首，警員要求被告出示身份証以供查閱，但被告未能出示因他是非法入境者，剛到達香港，他是應一名男子邀來港做案，做案完畢便會立即返回內地。

海關搜出槍彈被告判入獄五年
替大耳窿帶槍闖關
澳門髮型師償貴利

（新亞社訊）一名澳門居民疑因欠下大耳窿債務，無力償還，被迫替他們攜帶一枝實彈手槍來港作爲填數，結果被海關出入境關卡裝置之金屬探測器揭發當場被捕，昨日解上香港地方法院審訊，被告認罪，法官在聆訊審情後，判他入獄五年。

被告莊鏡華，廿五歲，被控於本年六月十八日在港澳碼頭入境關卡無牌藏有一枝半自動手槍及兩粒屬七點六十二毫米口徑子彈。

案情透露，當晚十一時半，被告從澳門乘船來港，當他通過海關人員之關卡時，設置在該處之金屬探測器大鳴，海關人員乃將他截停，帶入一房間在一名總關員面前搜身，結果在他身上搜出一枝半自動手槍及兩粒子彈，乃報警將他拘控。辯方律師求情時表示，被告是在大陸出生，八零年到澳門定居，現時任髮型師，月入兩千港元，案發時，因賭欠下大耳窿債務，無力償還，事件是被告替他們帶槍以抵償債務，希望法官輕判。

對改善薪俸及服務條件表關注
李君夏發表公開信
保證爲警隊爭福利

（特訊）警務處處長李君夏日前向全體警務職員發表一封公開信，信內指出，對於大部份人員希望新俸和服務條件有所改善一事，他表示關注，並保証會努力爲所有人員爭取更佳的福利。他指出，於上月廿四日親自會見四個協會的主席，要求他們支持設立一個特別委員會，研究警察評議會的會章及工作程序，並要求他們考慮在某些問題上，如新俸及服務條件有關的問題，應由銓敘司與職員代表商討，不過，四個職員協會於本月三日聯署一封函件，拒絕參與建議的特別委員會會議或與銓敘司舉行會議。

對於警務人員協會所採取的立場，他深感遺憾，因爲警隊管理階層和各協會一向衷誠團結，共同努力爲警隊爭取最佳利益，現在各協會的做法，卻違反了彼此一貫的團結精神。

他謂，對於各協會在爭取期望中的薪酬及其他事，現時遇上阻延，未能如期解決，他們感到不快和憤怒，是完全可以理解，故此，在和政府交涉時，他一定會繼續努力，盡量利用一切可行的途徑，爲警隊上下各級人員，爭取最佳的薪俸及服務條件。

男子疑爆竊遭警擊斃
警長供述阻截無效
先後向車鳴槍五響

（新亞社訊）死因法庭昨日續訊警長開槍擊斃一名疑與爆竊案有關之客貨車司機案件，由當日開槍之警長出庭供述他鳴槍五響，阻截一輛客貨車不果之經過，聆訊未畢，押候至今日續訊。

死者鄭健榮，廿五歲。

姓佘警長出庭作供時稱，去年八月廿四日凌晨五時許，他接到無線電通知，謂有一輛與劫案有關被警方通緝之客貨車駛進德福花園之停車場內，乃駕車到上址調查，他到達現場後，將巡邏車橫置阻擋着停車場出口之地方，然後派出兩名警員入停車場內調查，不久，突聞有汽車高速行駛發出之響吠聲音，即見到一輛客貨車尾隨着一輛私家車駛向他之方向，從入口處駛出馬路。他拔槍喝止無效，乃開槍射向該客貨車之司機，他是向他頭部以下開兩槍，但因情況緊急，他沒有時間瞄準，但見車慢下來，他見有人以手指指向他，他以爲對方有槍，所以他再開兩槍，但兩車不但沒有停下來，反之加速離去，他乃再開一槍，結果仍被兩車逃去。

麗港城買樓事件 警方檢控逾百人

（港訊）警方落案檢控一百一十一人非法集會罪名，他們涉嫌與五月十五日麗港城事件有關。被告人士中的三十三人再被額外檢控以自稱爲黑社會會員罪名。全部被告，年齡由十四至四十二歲，將於今早在官塘法庭上堂。五月至七月間，九龍東總區重案組探員在連串行動中拘捕該批被告人士及另外六十三人。

其餘六十三名被捕人士均被保釋出外。警方現正調查此案。

深夜遭十多人圍斬
青年肚破腸流送院不治

（特訊）牛頭角下邨一名男子晚上被十餘人圍斬，結果被斬至腸穿肚爛，重傷倒卧血泊中，送院急救後，延至深夜十一時五十分不治。警方已將案列作兇殺案處理，而丙名青年亦受波及受輕傷，他們目前正協助調查。

[illegible]約廿餘歲男性，由於他身上並無任何身份証明文件，警方正全力追查死者的身份。

案發於昨晚十時半，兩名青年途經牛頭角下邨第一座時，發現一名男子被十多人追斬，該男子被追及後，身中多刀，重傷倒卧第三座的行人路旁，行兇者得手後四散逃去無踪，而該兩名路過的青年亦受波及，不過僅受輕傷，於是致電報警。警方到場，將一名腹部被斬至腸穿肚爛，重傷昏迷的男子送院，並在現場附近檢獲一把牛肉刀，一把生果刀，一張摺椅及一個荷包，不過該荷包初步相信與案無關。

體內藏毒闖關 尼泊爾漢被捕

（港訊）海關人員前日在啓德機場拘留一名尼泊爾男子，懷疑他體內藏毒。這名男子現正被扣留於伊利沙伯醫院接受觀察。

這名二十七歲男子是從加德滿都抵港時被海關機場科及海關調查處人員截查的。他被送往伊利沙伯醫院作X光檢驗，並發現他的體內藏有異物。

直至昨日下午四時，這名男子已排出三十九粒共重二百五十七克懷疑大麻精，總值約三萬五千元。海關人員相信該名男子稍後再會排出大麻精。

搜屯門望后石船民 警方拘卅六人
涉嫌藏武器身份不明

（港訊）警方人員在昨晨投查屯門望后石船民中心，拘捕卅六名越南人，包括廿八男、八女。

警方機動部隊人員，聯合國難民專員公署人員，在屯門望后石船民中心，行動中搜獲少量武器，五名涉嫌有關的越南人，包括一名女子被捕。另外六男二女越南人因爲擁有懷疑證件而被捕。其餘十八男五女越南人就因爲無辦法提供身份證明文件或者由其他船民中心逃走至望后石而被捕。

整項行動在昨晨十一時結束。被捕的卅六人全部被扣留調查。

本地督察協會區代表大會通過
堅決要求銓敘司屈珩出任警察評議會主席
計劃聯同其他三個協會向港督請願

（特訊）本地督察協會區代表大會昨晚通過議決，堅持要求由銓敘司屈珩出任警察評議會主席，以使員方能直接與決策官員對話；而且要設立仲裁委員會於評議會中，以仲裁官方與員方之間的糾紛。會上代表更一致通過，任何爭取權益的活動，必須在法律容許之內而又不會影響市民生活的情況下才進行。

本地督察協會主席李樹楓指出，該會於較早時決定杯葛「警察評議會」之立場並未改變，而執行委員會更獲授權決定是否參與目前唯一尚存之「高級諮議會」作爲與警隊管方之諮詢架構。

李樹楓表示，在八八年發表之「淩衛理報告書」由於未能顧及警隊與其他公務員「衡工量值」的評估，以致大大減低了警隊的士氣。而警隊管方於本年三月送交紀律部隊薪酬及服務條件委員會之詳細報告，又未獲該委員會之正視，以致本地督察協會懷疑管方能否繼續爲員方爭取福利，故有與決策官員直接對話之要求。

另一方面，李樹楓敦促警隊管方採取開明態度，承認目前警隊所遭遇之多種困難，包括士氣低落及人員流失等問題，並設法有效地將之解決，讓社會大衆明瞭確實之情況，避免情況惡化及對本港治安構成影響。

而該會又與其他三個警察協會磋商，決定向港督請願，以反映警隊員方的不滿情緒；但進一步的行動，則要經過召開特別同寅大會才能決定。（源）

特稿

更多志願機構加入輔導學生
向撒瑪利亞會求助
近年個案逐漸減少

「家庭壓力，經濟問題，人際關係，前路茫茫，自責」均是成績不如理想會考生所受的困擾，每年均爲中五會考生提供輔導服務機構之一的香港撒瑪利亞防止自殺會公共關係幹事周婉芬表示：根據近五年來該會所接獲的求助數字顯示，求助者對該會資料查詢服務之需求，有逐漸下降的趨勢，由一九八二年的四千九百四十四宗下降至八九年的一千五百二十一宗，而八九年與八八年相比較，數字減少百分之四十四，減少原因，相信有不少志願機構投入輔導會考生服務，並於會考放榜前，印備大量資料手冊，方便考生參考，同時，考生亦大多懂得爲自己的前途而未雨綢繆，正是資料查詢漸減的主因。

周婉芬認爲，教育署應負起統籌輔導考生的責任最爲重要，時至今日，該會仍重申四項建議，(一)教育署盡可能在放榜前，廣泛透過學校或其他媒介，公佈全港各中學預科課程的最新資料，讓考生參考。(二)教育署宜更積極增加校內輔導教師人手，例如減少教學節數，提供訓練課程，促使校內發展長期及系統性的升學和就學和就業輔導。(三)每年夜間中五及預科的學位均需求甚殷，政府應資助辦學，或設立更多官津夜間中五及預科課程。(四)學生透過自修，考取認可專業學會的會員資格日趨普遍，但苦於缺乏資料，教育署亦宜設立中心，協助自修同學分析自己的情況，瞭解專業學會的背景，投考資格和方法，從而建立適當的自學系統。」

由於在過去數年爲考生提供升學就業資料的機構不斷增多，故此，該會在今年取銷資料查詢服務，集中點集中在情緒輔導方面。

根據去年八月七日至十一日期間該會接到考生求助人數，包括來電及到會者共一千五百二十一人，男性佔五百八十八人，女性佔九百三十三人。大部份求助者情緒穩定，約佔百分之九十一點六，輕微困擾者佔百分之七點九，嚴重困擾者佔百分之零點五，在受困擾之中，以前路茫茫欠缺指引者百分之四點五，受家庭壓力及經濟問題約佔百分之一，受男女感情人際關係及自責佔百分之零點七。

在情緒輔導考生方面，該會在今日至十日期間將共有六十名義工向有需要之考生提供輔導服務，除原有三八九二一二一（三線）外，在八日至十日晚上七時至十一時另增設三〇三三七九七提供服務。

對於受考試成績困擾之考生，周婉芬希望他們面對現實，遇有困難，可與家人商量，向學校尋求協助，或向輔導機構求助，解決問題。（合）

美加精選假期

KOREAN AIR

夏威夷逍遙遊(酒店十機票)	$ 5299
五天夏威夷精選遊	$ 6599
六天夏威夷茂兒島豪華遊	$ 7999
九天美國夏威夷西岸豪華遊	$ 11999

詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：8458328
本公司主辦之各綫旅行團 均購備藍十字大吉旅遊保險
牌照號碼：350033

威馬旅行團
牌照號碼：350522
夏季最新行程
泰國、新加坡七天豪華團
暹羅灣渡假村八天豪華團
普吉島曼谷六七八天豪華團
（加遊PP島）
詳情請向香港各大旅行社查詢

七海太平門 服務中心
你是否已找到太平門？
入籍台灣定居
是您最佳的選擇！
手續簡便·時間特快·30天內·全部完成
包括：(1) 中華民國永久居民身份証
(2) 兼隨時可返台之本土護照
代辦特快簽証＊機票訂房服務
詳情請詢 七海公共關係事務有限公司
地址：香港德輔道中88—98號華僑商業大厦廿一樓
電話：541 3081(5 LINES)

金利旅業有限公司
第十一屆北京亞運會
香港區票務(入場券)總代理
本公司代理由1990年9月22日開幕禮至1990年10月7日閉幕禮及其間之各場比賽門票，現已接受申請購買。並主辦北京亞運會旅行團，歡迎來電查詢訂位。☎3698141-4
歡迎信用咭★各團旅行團：旅行社基金保障★
熱線電話：366 0266-7 369 8141-4 521 5266-0
九龍尖沙咀漆咸道2-4號金時商業大厦三樓306-8室 傳真：7217368
香港中環德輔道中22號永安人壽大厦602A室 電傳：34185 KINGS HX

捷威旅行社
Jet-Way Travel & Tours Service
太平協和集團成員 牌照號碼：350838
小童半價！每團只限小童名額十名，先到先得。

泰國
曼谷／芭堤雅五天 天天出發$ 3,590 ☆12歲以下小童 $ 1,795
曼谷／芭堤雅／麗楂七天 天天出發$ 4,190 ☆12歲以下小童 $ 2,095
曼谷／芭堤雅／七岩六、八天 天天出發$ 3,890 起 ☆12歲以下小童 $ 1,945
布吉(PP島)／仁郎溫泉／七岩／曼谷八天 天天出發$ 5,000 ☆12歲以下小童 $ 2,500
泰星七天 成人$ 5,790 ☆12歲以下小童 $ 2,895
菲律賓
馬尼拉、神秘谷五天 天天出發$ 3,250 ☆12歲以下小童 $ 1,625
馬尼拉、神秘谷、碧瑤七天 天天出發$ 3,950 ☆12歲以下小童 $ 1,975
韓國四、五天 $ 4,190 起
馬星六、七天／星馬泰九天 $ 5,199 起
查詢熱線：7809313
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1213室
銅鑼灣：軒尼詩道458－468號金聯商業中心1305室

渡假樂園
馬來西亞
●浮羅交怡、吉隆坡、檳城七天豪華遊
●古晉、哥打京那峇魯、吉隆坡七天豪華遊
●馬(邦咯島)星七天豪華遊
●星、馬六天豪華遊
泰菲
曼谷、芭堤雅五/七天團
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣六/八天團
布吉島、曼谷、芭堤雅七天團
布吉島、(PP華島)五/七天團
暹羅灣渡假村、芭堤雅、七岩八天團
馬尼拉、麗清灣、碧瑤五/七天團
馬尼拉、宿霧、麗清灣五/七天團
印尼
峇里島、日惹五/七天團
耶加達、泗水、芝巴那士、峇里島九天團
韓日台
漢城、水安堡溫泉渡假村、夢幻樂園四/五天團
漢城、濟州、溫陽四/五天團
大阪花木萬國博覽會、本州五/七天團
九州、鹿兒島五/七天團
台北、花蓮、文化村、阿里山四/六天團
學聯旅遊
長沙灣 725 3898 旺角 390 0421 荃灣 413 0660 銅鑼灣 833 9909 尖沙咀 730 3269 觀塘 797 9129 中環 810 7272
機票訂位熱線 725 3880

IATA ……旅行社
牌照號碼：350161
·專業經營機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲
8682823
7226112
7802237
5232065
4112668

浩程旅行團
美加精華遊 特約代理
美、加4天探親精華遊 $6,490起
7/9天美加西岸精華遊 $9,990起
9/11/13天美加西東岸精華遊 $12,190起
8/10天美加東岸精華遊 $13,990起
12/14天美加東西岸精華遊 $16,990起
歐洲精華遊 特約代理
9/11天超值歐洲精華遊 $10,990起
11/12天歐洲精華遊 $13,290起
13天東西歐、西班牙精華遊 $15,390起
15天逍遙歐洲精華遊 $15,990起
16/17天東西歐超值精華遊 $17,390起
澳紐精華遊 特約代理
7天澳洲逍遙精華遊 $8,990起
7天逍遙澳洲精華遊 $9,490起
7天精選黃金海岸精華遊 $10,790起
10天特選澳紐北島精華遊 $15,390起
10/12天澳紐南北島精華遊 $15,990起
歡迎垂詢·簡章備索
熱綫電話：8105633
浩程旅行社有限公司

中東局勢影響股市波動
地產界擔憂受牽連
新樓盤暫押後推出

（本報專訊）中東局勢緊張，累致全球性股市波動，使地產界關心八七年十月股災對地產市場的影響是否重臨；並且擔心近期出現新氣氛的樓市會受到挫折。此外，據市場消息，一些地產商，原本有新氣氛推出新樓盤，亦因此修改計劃，決定押後推出。

對於中東戰雲密佈對本港地產市場所產生的影響，龍山行商務拓展經理吳柱行認爲，局勢如果擴大會有影響，若不則影響較輕。他並且認爲對用家影響不大，但對炒家則有影響。因爲本港地產炒家不止炒樓，還炒股票，股市跌，他們部份資金可能被鎖着。至於市場有消息傳出，一些地產商因今次事件而準備推出的新樓盤稍爲押後，這亦是合理及適當的商業決定。

在香港，一直以來，股市波動對地產市場往往產生直接影響，但由於交易程序及運作結構有別，地產市場情況不能夠在短時間用一個標準化數據顯示出來。八七年十月股災對地產影響是否再來，視乎局勢發展情度，若擴大戰爭區域，特別入侵沙地阿拉伯，便直接衝擊歐美利益，會迫使歐美聯手制裁或出兵。而戰事擴大對世界經濟的影響嚴峻。

近期樓市氣氛不差，從銷路反應來看，大家對後市樂觀，如果戰事擴大，投資者必定採取較爲審慎和保守態度，以及觀望局勢進展。

此外據港島東區一些地產代理公司說，股市波動，影響炒家入市意識，近期一些在第一手市場售清樓花，在第二市場轉售，每單位由加二萬元到六萬元不等，由於中東戰事影響，接手者已轉趨審慎。個別用家，也由於觀望後市轉變是否對自己有利而不立即購買。不過中東局勢緊張導致香港股市大幅波動，如果維持不久，以香港樓市實際需求來說，影響不會太大。（劉波）

港人移民有增無減
往加拿大澳洲定居最多

（特訊）本港近年一遍移民熱潮，尤其去年六、四事件發生後，港人信心再次面臨動搖，令移民潮再一次上升。

據了解，移民到加拿大及澳洲的人士均有上升趨勢。

記者曾致電多間領事館詢問及有關情況，據加拿大駐港專員辦事署移民領事羅國霖對本報記者表示：八九年度由香港移民加拿大的人數爲二萬四千多人，今年與去年比較，人數是多了一點，但至於正確數字，則未有統計在案。

而據澳洲駐港領事麥俊朗則表示，去年由香港移民澳洲人數爲一萬〇五百，今年度則增至一萬四千人。

不過，由於移民美國人士，是受到移民額限際，因此，每年改變都不會很大。

而據美國領事館發言人馮鈺輝表示，現時美國領事館平均每個月簽發九百至一千個移民簽證。（寶）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價 8月7日

股票	買入	賣出	升跌
長實	12.20	12.45	+0.60
九燈	13.40	13.70	+0.75
港燈	8.55	8.80	+0.60
九倉	8.35	8.60	+0.50
置地	8.25	8.50	+0.55
滙豐	5.65	5.85	+0.20
和黃	11.00	11.25	+0.55
怡和	31.45	32.05	+0.95
太古A	18.15	18.45	+0.40
新鴻基	13.30	13.60	+0.55
恒基	7.70	7.90	+0.40
國泰	8.35	8.65	+0.45

倫敦金融時報指數 1748.40 (+16.50)

黃金白銀 （截至淩晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	385.5	385.7	380	382	−3.10
12月期金	394.2	394.4	388.7	390.7	−3.10
9月期銀	4.905	4.92	4.85	4.875	−0.045

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	383.95	383.25	382.45	+0.20

紐約外滙市場 （1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣） （截至淩晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7730/50	1.8775/85	1.5800/10	1.3285/95	149.95/05

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8	8	8	8	8.75

紐約杜瓊斯工業指數 2721.29 (+4.95)

東京平均股票價格 27653.07 (−946.46)

新鴻基資料研究有限公司提供

嶺南學院亞洲太平洋研究中心
邀請逾卅位海外專家分析研討
探討東亞政治形勢
評估對港經濟影響

（特訊）嶺南學院亞洲太平洋研究中心於本月七日至九日假沙田帝都酒店舉辦「東盟、中國、香港論壇」國際研討會系列中的第四個研討會：「東亞安全的嶄新型態」。

東亞地區的穩定及和平，是支持經濟發展的最根本的基礎，故對香港極爲重要。而一九八九及一九九〇年期間，世界各地發生了很多與地域政治戰略有關的重大事件，如中蘇高峯會議，東歐各國的轉變等。此外，世界上亦經歷其他重大的演變，如經濟發展，科技的演變，領導層的交替等。這些蛻變，基本上正使東亞安全的本質發生變化，更會影響對香港經濟進展十分重要的地區性穩定。

亞洲太平洋研究中心認爲透過地區性的角度評估這些轉變是十分重要的。

亞洲太平洋研究中心舉辦是次研討會，目的是促進經驗交流，加強合作和了解，並期望在東亞安全這個當前重要題旨上有新的突破。

研討會有超過三十位來自亞洲十一個國家、美國及英國的專家出席是次研討會。

中國與印尼恢復外交關係及其對東亞地區的影響和意義，將是研討會上熱烈探討的題旨之一。

其他在會上討論的特別題旨將包括：在東亞安全上舉足輕重的國家，如蘇聯、美國、中國和日本等角色的蛻變，東亞各國關係的緩和可能產生的衝突，各國本土的安全問題，包括領導層的轉變，經濟層面及軍費等。（冰）

地產專欄

如何掌握樓價高低點

龍山行 李玉山

（港訊）地產投資和其他投資一樣，都需要投資者掌握市場規律和大勢。高賣低買，是一般投資者的共識。可是高低點的準確掌握，並不是容易達到。投資者在長期守候高低點出現的同時，可能會被市場氣氛所蒙蔽，對市場的走勢發展，眾說紛紜，似乎不易作出投資決定。樓價的高低，很多時候都是相對性的，並沒有一個絕對的標準。

例，我們樂於接受以家庭收入中位數的百份比用作供樓支出來衡量樓價是否合理，可是這也不完全切合市場的實際情況。倘若置業者只願意以家庭收入一半來應付八至九成的按揭，相信能購入樓宇者幾稀矣。

置業投資者會發覺一個事實，無論任何時間買樓，都是昂貴，價格都是偏高的，負擔都是不輕的，一個令他完全覺得安全和偏低的價格，可能永遠不會出現。市道調整向下時，人們會怕入市，因爲低處未算低，誰也不肯定底線在那裏。市道向上攀升至某積一個升幅時，又恐怕樓市見頂回落，自己買貴了，結果各種的心理障礙令置業投資者猶豫不決，結果在錯過了作出明智決定的時機。

對於急欲購樓自住的朋友們，筆者一向不大贊成他們守候樓市回落後才置業。原因是樓市何時回落，誰也不能準確預知，而置業自住的需要是實在的。只要衡量供樓支出是否能合理地被承擔，而每個家庭願意爲供樓而付出的代價是不同的，筆者有很多朋友都以入息百份之七十或更多來應付供樓開支，這雖然意味着這些家庭需要犧牲其他的生活享受，但對很多人來說，有一間屬於自己的樓宇是最重要，其他的都是次要的。只要他們願意承擔和有能力負擔，實在不應枯候樓市低點才入市。

置業投資是很長線的，特別是對自住者來說，樓價的高低，有很多時候只是帳面上的數字，對他們實質影響不大，只是心理上覺得賺了或賠了，只要他們仍然需要樓宇作居住，則樓市起落，不必有太過介懷。香港每年的通貨膨脹達到百分之九或以上，所以縱使現在買貴了，長遠仍然有利，十年後的樓價肯定會比現在貴，兼且所付出的供樓費用，也獲得居住之回報，所以任何時間購樓自住，只要經濟能力可以負擔，實在是值得鼓勵的。

本港商業展覽行業
具備極大發展潛力
會議展覽中心促進發展機會

（特訊）香港貿易發展局高級經理池中亮表示，商業展覽行業發展潛力非常大。由於香港一向給予人國際化的形象，加上交通方便和資訊技術發達以及酒店服務有相當水準，展覽場地充足，使很多東南亞國以香港爲舉行展覽的地區首選。

自兩年前香港灣仔會議展覽中心落成後，爲本港生產商提供了一個寬闊而設備完善的展覽中心。所以落成後，使用率非常頻密。而且正常來說，展覽會通常不會只做一年，換句說話，以後佔用會展中心的展覽只會更加多而不會減少。

事實上，中國大陸近年對展覽活動亦非常重視，究竟會否對本港造成威脅呢？池中亮稱，本港的國際化形象使很多外國人覺得除往香港能看到本港製造的產品外，亦可以看到很多其他東南亞國家的產品。

昔日由於新加坡的酒店業較蓬勃而港較弱，但今日港酒店數目已足以應付，此外展覽界所面對的最大問題是機位不足，因爲移民人數日多，加上旅遊和學生，使某些特別時間外，機位都是很緊張。（文）

貿展局月底辦研討會探討
越南市場潛力豐厚
協助港商拓展機會
港貨輸越南過去四年增近一倍

（港訊）據香港貿易發展局最近發表的研究報告指出，越南市場具有豐厚的發展潛力，有見及此，該局定於本月二十四日在轄下觀塘辦事處電子業圖書館舉辦越南市場研討會，爲本地商界人士提供有關越南的貿易架構及港商在該市場的發展機會。

研討會兩名講者分別爲貿易發展局研究部經理黃國永及該局研究主任胡國瑋。

該報告指出，越南的貿易架構已成爲社會主義國家中比較開放的一個。雖然越南對消費品進口的限制頗多，但有關措施並沒有嚴格執行；而透過正式或非正式貿易渠道輸入越南的貨品現已充斥市面，顯示越南對消費品需求強勁，因此，香港向該市場的消費品出口，拓展潛力甚豐。

港貨對越南出口在過去四年增長近一倍，由八六年的二千七百萬港元增至八九年的五千一百萬港元。繼去年上升百份之十八後，輸往越南的本地製品總值在今年首五月再激增近兩倍。越南是香港在亞洲區內的第十六大出口市場。

美居博覽九一
明年三月舉行

（港訊）香港貿易發展局與港九電器商聯會，繼今年初舉辦家庭電器用品新產品展覽會取得理想成績後，現決定於明年三月再度合辦該項展覽會，及進一步擴大是項展覽的規模。

電器展於今年初舉行時，共吸引超過十二萬二千名人士入場參觀，參展商在展覽期間共接獲二千七百萬港元的訂單。

明年的電器展將於三月二十九至四月一日於香港會議展覽中心舉行，預料參展的商號及展出的產品將較今年爲多。

因應本港市民對美化居室的需求日增，香港貿易發展局並將於明年電器展期間同期舉辦一項名爲「美居博覽九一」的嶄新展覽會，全面展示各項傢俬、燈飾、地氈、牆紙、至室內設計服務。

貿易發展局副高級總理李志生指出，一般消費者都希望能選購到互相配襯的家庭電器及美化家居設備，這次安排電器展及美居博覽九一同期舉行，是爲了方便消費者選購。

李志生更呼籲商界人士把握這難得的機會，向本地消費者介紹其電器及美化家居用品。

日中合作產品
專爲眼部去皺
聲稱卅秒見效

（特訊）現代人的生活節奏迅速，因此市面上許多產品，都跟隨這種形式而迎合都市人需求。就好像微波爐及壓力煲的發明，就是要在很短時間內，造出好的餸菜，達至快捷簡便的效果。

一種名爲「卅秒眼部立刻消皺液」，就是爲配合現代人生活步伐而配製，研究多年的精心傑作。

據該公司董事長劉常名向記者表示，卅秒眼部立刻消皺液是利用一種罕有樹木的樹膠所提煉而成，這種樹生長在雲南、四川一帶，而樹木的數量又不多，因此成份非常珍貴。

雖然市面上亦有不少去皺化粧用品，但所需療程時間較長，而卅秒眼部立刻消皺液只需用一次，在眼部四週，再等三十至六十秒，眼部皺紋便會消失，效果神奇。

劉常名又表示，這去皺液除了可使人用後再得青春外，更可挽回自信心。

這去皺液最適合初起皺紋人士使用，皺紋一旦太深，效用自然不大。

不過，其實這種去皺液的價格亦不平宜，一樽五毫升的去皺液，也要二百八十八元，不過相信仍會有不少愛美人士，也會樂意花二百多元去感受這種神奇效果的。（寶）

特稿

八十年歷史花布街
拆卸重建光輝不再
商戶後年遷出九五年展現新貌

中環永安街已經被列入中區重建計劃內，中區重建委員會與永安街商戶業主間商談賠償問題，也接近全部完成階段，如果雙方無法獲得協議，那麼祇有對簿公堂，由法官裁定賠償數額了，但這一類業主不多。

根據有關人士透露，永安街現有店舖，須於一九九二年全部搬出，中區重建委員會隨即將店舖全面拆卸，展開重建工程，而於一九九五年以中環新面目姿態出現。

中區重建委員會祇與業主接觸，沒有與租客商量。由此看來，租客可能未獲補償了。

永安街，又名花布街，顧名思義，那是售賣花布的街。早在八十年前，廣東省中山縣的海外華僑，或由中山來港的生意人，大家在永安街購買或興建店舖，每人一間舖店。說來湊巧，這些中山籍老闆，大家都喜歡售賣花布，後來逐漸擴增貨品，售賣上海花布、織錦、絲綢等等。在第一次世界大戰前，永安街已有四十五家商店，全部售賣花布。永安街位於皇后大道中與電車路間，因受地形所限，故此不能增加商店數字，不論生意盛衰也如此。

原先在永安街經營花布業生意的老闆，有些對做這門生意不感興趣，於是將店舖租給別人。但由於彼此鄉誼及朋友關係，所以租金不太重視。

第二次世界大戰後，永安街的商店最繁盛者，計有三商、新新、華新公司、廣成泰、五兆公司、倫章公司等。而在永安街的商店，有些更換招牌，有些東主易手，商店東主因賺了錢，於是送兒女出外讀書，但兒女學成歸來，不願再做賣布兒女，所以永安街店舖業主常有變動，歲月不得留，那麼悉料中事。

永安街在消逝的歲月中，也有光榮一頁。第一次世界大戰前，香港居民不多，且分住在環頭環尾，但每逢歲晚或節日，那些居住環頭環尾的人，紛紛攜幼扶老，並且約同去永安街購買花布，所以永安街經常出現熱鬧鏡頭，好像中國農民去趁墟集一樣。

在另外一方面，廣東四鄉客來港探親或遊覽，回鄉前一定去永安街買花布，而與去蘇杭街買雜貨、去西營盤買海味，成爲回鄉「三部曲」。這樣，永安街又加增了一批顧客，形成人山人海。

永安街的街名十分好意頭，根據街坊記憶，永安街從未發生火警、打劫、兇殺的事件，名實相符：永安！

韓戰、越戰期間，永安街的布料、綢料都十分暢銷，那是由於禁運關係，布料或綢料分別由香港運去南韓、南越，商店老闆笑口常開，那麼永安街兩個全盛時期。

永安街原本有街坊聯誼名堂，第二次世界大戰前，一位老人家「仙伯」，在永安街「睇更」，並且兼做聯絡工作；第二次世界大戰結束後，「仙伯」亦樂此不倦。也在第二次世界大戰後，新曆八月廿七日孔夫子誕，永安街坊設盛大慶祝，聯歡飲食，並且停業一天。

即將拆卸重建的永安街，不論業主或租客，都不準備遷移到其他街巷，而重開新永安街了，因爲業主乘機停業，租客難以付出昂貴租金，目前每家商店月租祇二萬元，離開永安街難再找同樣租金低廉的商店。而伙記也有應變計劃，年老伙記退休，年青伙記也能在永安街以外另找工作。永安街將成歷史陳跡，天下無不散筵席，永安街業主或租客，回顧往昔輝煌一頁，也足以自豪呀！（白浪）

經濟學家認爲
中國國民經濟
面臨轉折關頭

（特訊）中國著名經濟學家薛暮橋日前對中通社記者說，一九九〇年是中國國民經濟面臨的又一轉折關頭。國家和企業何去何從，需要盡快作出宏觀抉擇。

他說，一九八八年產生的危機已開始扭轉，現在應在繼續鞏固治理整頓成果的同時，爲深化改革探索道路。對於現行的價格雙軌制，薛老稱之爲「嚴重扭曲」，很不利於調整產業和產品結構。由於人民對前兩年價格上漲仍心有餘悸，所以現在的價格政策只能是「管」、「調」、「放」相結合，今年還只能以管爲主，希望明年能以調爲主。

薛暮橋認爲，中國目前實行的財政級承包，喪失了稅收的部份調節功能，今後應從稅後承包逐步過渡到分稅制，建立起正規的財政收支制度，加強稅收的宏觀調節功能。

企業管理文憑課程
增進行政管理技巧

（港訊）由香港管理專業協會與香港理工學院聯合主辦的「企業管理文憑課程」，本年度秋季課程將於十月六日開課，現已接受報名，截止報名日期爲八月廿四日。

該課程開辦自一九八二年，是特爲以中文爲溝通語言的在職經理，行政人員提供專業及有系統的管理訓練。故此，課程的內容是理論與實務並重，以加強學員對現代企業管理的認識及訓練他們掌握管理技巧之竅門，以協助他們在個人和業務上的發展。

該課程是採用靈活具彈性的學科制，每學年分兩個學期，春季學期由四月至八月，秋季學期由十月至二月。每科在一學期內完成，各科目共上課十五節，每周一節，每節二小時，第十六節爲期終考試。

學員可按照自己的進度和需要來選修科目。學員必須先完成課程中八個必修科目，方可在四組專題科目中任選其一以作進修。通過多元化的學科編制，學員便可建立全面性的商業知識。八個必修科目包括：管理學原理、商業經濟學、會計學原理、人際關係、企業概論、統計學、資料分析、企業法概論。四組專題科目則包括了人事管理、市場管理、財務管理及生產管理。

此外，凡修讀管理協會主辦之「中小型企業創辦與管理證書課程」或「商業管理函授證書課程」或「工業管理函授證書課程」而獲頒發證書者，五年內就讀該課程，則可申請免修「企業概論」一科。

申請就讀該課程者，年齡必須在廿一歲或以上及持有大學學位或具有大學入學試會考合格學歷兼兩年以上工作經驗，或中學畢業及具有三年工作經驗。

索取課程章程，可往各區政務處、區域市政局圖書館、公立市政局圖書館或致電五七四——九三四六與香港管理專業協會查詢。

1 3 20 30 32 41 (24)
頭獎獨得近二百萬
卅二萬二獎四注中

（特訊）香港政府獎券局宣佈昨日九〇年第六十一期六合彩攪珠結果，攪出號碼爲一、三、二十、三十、卅二、四十一，特別號碼廿四。

頭獎每注派一百九十二萬二千四百八十九元，有一注中。二獎每注派三十二萬零四百二十五元，有四注中。三獎每注派二萬一千五百零五元，有一百四十九注中。四獎每注派一千五百元，有三百九十五注中。五獎每注派一百元，有八千三百九十五個半注中。六獎每注派五十元，有九千七百八十九注中。

獎金超過四十萬元之獎獎彩票，獎金將由八月九日下午二時至四時在跑馬地賽馬會行政大廈十四樓派發，獎金四十萬元以下之獎獎彩票，其獎金將於八月八日起，在任何場外投注站或賽馬日在馬場派發。

電訊集團宣布
歐文任副主席

（港訊）香港電訊有限公司宣佈委任歐文先生爲副主席。歐文先生將與李國寶議員及彭炳堂先生一起擔任該公司副主席。

歐文先生現時是香港電訊的母公司英國大東電報局的副行政總裁，亦是倫敦水星通訊有限公司的主席。今年十月，他將成爲英國大東電報局的集團常務董事。

歐文先生自一九五四年起即加入大東電報局，至今已有三十六年。

他早年在該公司任職期間，曾多次獲派到海外工作，包括直布羅陀、塞浦路斯、牙買加、英屬處女羣島和德國，因此對集團業務積累了豐富經驗。

一九七七年，歐文先生獲委任爲大東電報局倫敦總公司專用規劃市場總經理，負責總包工程項目。一九八一年，他獲委任爲對外規劃總經理，負責所有涉及第三者客戶的工程計劃的市場及管理業務。

一九八四年九月，歐文先生獲委任爲大東電報局的全資附屬機構水星通訊有限公司的常務董事。今年四月，更成爲水星通訊公司的主席。

歐文先生於一九八六年一月一日晉入英國大東電報局的董事局，並於一九八八年一月一日成副行政總裁。歐文先生已婚，有兩名子女。

港澳中銀集團支持
山東發展外向經濟

（特訊）中新社報導：港澳中銀集團負責人黃滌岩向山東省主要負責人表示，今後將大力支持山東發展外向型經濟，茲報導記要。

中國銀行副董事長、港澳管理處主任黃滌岩率集團一行九人於七月三十日到山東進行經濟考察。他們先後考察了濟南、青島、煙台和威海。考察期間，與山東有關方面進行了經貿業務會談，願意對山東發展外向型經濟予以支持。港澳中銀集團表示，將積極介紹或組織港、澳、台及海外客人到山東投資辦廠；選擇一些經過批准而又效益好的項目到山東合作辦企業；投資五百萬美元與煙台電廠籌組成黃海熱電有限公司；投資五十三萬美元與萊州試驗儀器廠組成合資企業；投資百萬美元與萊陽動力機廠合建企業；對山東大中型「三資」企業計劃「來、補」項目，爭取在融資方面給予大力支持。

英・美・澳
升學服務

本中心爲有志前赴海外升學的人仕，提供免費海外升學諮詢服務，並舉辦下列升學講座：

專題講座

澳洲中學/預科課程
內容：私立、教會中學 • 政府中學 • 大學基礎年課程（修畢可直接升讀所屬大學） 適合中三至中五學生
日期：8月11日，8月18日，9月1日（星期六）
時間：10:00—11:00AM

澳洲成人教育/專科課程
內容：政府工業及延續教育學院(TAFE—提供課程包括：Business/Hotel & Tourism/Engineering/Design……）適合中五以上程度在學／在職人仕。
日期：8月10日，8月17日，8月24日（星期五）
時間：6:30—7:30PM

美國升學
內容：四年制大學／學院 • 兩年制美術設計學院
日期：8月11日，8月18日，9月1日（星期六）
時間：11:30AM—12:30PM

英國升學
內容：商科／秘書課程 • 中學／預科課程 • 大專學院
日期：8月11日，8月18日，9月1日（星期六）
時間：2:00—3:00PM

免費入場，請預約留座 725 3868

講座地點：學聯海外升學中心（長沙灣）

學聯海外升學中心
Hong Kong Overseas Studies Centre
香港：九龍長沙灣道681號貿易廣場524室（長沙灣地鐵元洲街出口） 725 3868
澳門：水坑尾街13號寧壽大廈12樓 311100

通用商科語言日/夜學校
一年制日夜校課程 招生

本校爲荃灣區專業文商科學校 高級師資 學習環境優良 校風樸實 教學認真 爲新界區首屈一指的理想學府

商務全科文憑課程 Commercial Studies Full Certificate Course（保送投考 LCCI Business Studies Group Cert. 專業文憑）
課程特爲中五畢業生，或同等學歷之人仕設計，理論與技巧兼備，包括會計學、打字、出入口實務、英文商札、電腦等實用科目。頒授認可專業文憑。

秘書學文憑課程 Secretarial Studies Certificate Course（保送投考 LCC & I Pitman 專業文憑）
課程適合有志投身於秘書工作之應屆中五生，或同等學歷之人仕，內容設計著重秘書行政運作，包括速記、打字、會計學、辦公室運作實務、電腦等實用技能，輔導學員成爲秘書行政專才，頒授認可秘書專業文憑。

中四商科班 F.4 Commercial Class（保送投考1992年度會考及LCC & I Pitman公開試）
本課程特爲完成中三或以上之同學而設，全部課程依據1992香港中學會考綱定，科目包括：中/英/數/經濟/會計/商業/打字。

中五商科班 F.5 Commercial Class（保送投考1991年度會考及LCC & I Pitman公開試）
本課程適合中四及中五重讀生就讀，課程依據1991香港中學會考綱訂，科目包括：中/英/數/經濟/會計/商業/打字，對實際投身社會工作，或晉升專上學系有更佳幫助。
本校可爲中五重讀生代報其他會考之科目。

中五文科班 F.5 Arts Class（保送投考1991年度會考）
本課程適合中四或中五重讀生就讀，課程依據1991香港中學會考考試範圍而擬定，科目包括：中/英/數/中國文學/中史/地理/經濟。
本校可爲中五重讀生代報其他會考之科目。

請親臨或填妥及近照兩張親臨下列地址報名
荃灣海壩街91-93號3樓全層
查詢電話：4990575/4933736

海外升學 開拓前途
中五留學在這裏：

美國各州大學
1. MORAINE VALLEY COMMUNITY COLLEGE
2. OLNEY CENTRAL COMMUNITY COLLEGE
3. FRONTIER COMMUNITY COLLEGE
4. LINCOLN TRAIL COLLEGE
5. WABASH VALLEY COLLEGE
6. CALIFORNIA BAPTIST COLLEGE
7. FLORIDA SOUTHERN COLLEGE
8. COLUMBIA CHRISTIAN COLLEGE

• 招收F.5畢業生 • 提供英語補修課程
• 不必TOEFL成績 • 提供半工讀服務
• 全年學費＋生活費約US$10,000

亞洲區招生處：
路德國際教育中心
九龍彌敦道27-33號國士大廈5字8座
☎ 7226870

育成
F4 F5 F6 F7
GCE • AL • 會考
重讀
一年制文憑課程 秘書 • 商科 會計 • 電腦 英專

元朗	4769162	沙田中心	6953060
旺角道口彌敦道717號7字			3954187
銅鑼灣軒尼詩道475號波斯富街口			8332166
大埔	6517938	觀塘	7630723
沙田第一城	6376263	尖沙咀佐敦	3021349
屯門	4522678	西環	8550988
屯門	4596189	灣仔	8382128
荃灣	4920157	荃灣	4149008
油麻地分校彌敦道487號一樓			7811475

替人偷運炸藥來港
非法入境者囚八年
被告表現激動以前額撞犯人欄

（新亞社訊）一名非法入境者替人從內地偷運炸藥信管來港，準備做案，可獲兩萬元報酬，結果於去年十二月十三日凌晨，在九龍城被三名警員截查後，將他落案起訴，此案解最高法院提訊時，被告否認控罪，昨全案審畢，陪審團退庭商議後，裁定被告罪名成立，被法官判入獄八年。

昨開庭後不久，由被告代表大律師向陪審團作結案陳詞時，被告坐在犯人欄前排位，表現激動，前額撞向犯人欄之木欄，即時被懲教署職員制服，法官立即退庭，由懲教署派出一名醫生，在法庭懲教署扣留所內檢驗被告，向法官呈示一份醫生證供，指被告前額有擦傷，但傷勢不嚴重，可以繼續接受審訊，法庭再開庭後，被告坐在犯人欄內後排，由三名懲教署職員看管。

……者，被控(一)於其去年十二月十二日在九龍城道藏有四百三十克阿馬圖（炸藥）、一一一克火藥，四枝雷管，五條引火綫，意圖危害他人生命財物的安全，同時在公眾地方藏有四把利刀。

檢察官陳述案情時指出，案發當日凌晨一時半，三名軍裝警員在九龍城寨地區巡邏，見到被告背着一個黑色背囊形跡可疑，三警員欲上前查問他深夜在該處做甚麼，但當警員走向被告時被告逃走，三警員經過一番追逐及糾纏後終將被告制服扣上手銬。警員在被告的背囊內檢獲三把西瓜刀、一瓶火藥、信管、電筒及一本指示如何使用爆炸物品的說明書。警員再在被告左足踝襪子之內找到另外一把匕首。警員要求被告出示身份証以供查閱，但被告未能出示因他是非法入境者，則到達香港，他是應一名男子邀來港做案，做案完畢便會立即返回內地。

石后……
民船六……
明不份身……

……一名女子被捕。

另外六男二女越南人因擁有虛疑假證件而被捕。

其餘十八男五女越南人就因爲無辦法提供身份證明文件或者由其他船民中心逃走至望后石而被捕。

整項行動在昨早十一時結束，被捕的卅六人全部被扣留調查。

KOREAN A……

美加精選假期
夏威夷逍遙遊(酒店十……
五天夏威夷精選遊
六天夏威夷茂兒島……
九天美國夏威夷西岸……
詳情請與各大旅……
熱線電話：8……
本公司主辦之各綫旅行……
均購備藍十字大亨旅遊……

捷威旅……
Jet-Way Travel ……
太平協和集團成員

小童半價！每……

泰國
曼谷／芭堤雅五天 天天出發$3,590
曼谷／芭堤雅／闊樁七天 天天出發$4,190
曼谷／芭堤雅／七岩六…… 天天出發$3,890起
布吉(PP島)／仁廊濕泉／…… 天天出發$5,000
泰星七天 成人$5,790

菲律賓
馬尼拉、神秘谷五天 天天出發$3,250
馬尼拉、神秘谷、碧瑤七…… 天天出發$3,950

韓國四、五天
馬星六、七天／星馬泰九……
查詢熱線：7809……
旺角分社：彌敦道636號銀行中心……
銅鑼灣：軒尼詩道458－468號……

本港新聞

三院保留贈醫施藥 籌募八百多萬經費

政府將對普通科門診津貼減半

愛心滿東華計劃呼籲各界捐助

（特訊）東華三院為保留「贈醫施藥」的傳統，讓有需要的病人繼續享用免費病床及免費門診服務，爰正籌辦「愛心滿東華免費醫療服務捐助計劃」。是項活動由商業一台協辦。

去年三院因政府為劃一全港病床收費而削減東華免費病床的津貼，曾舉辦「愛心滿東華免費病床捐助計劃」，籌募東華承擔的四百張免費病床費用約四百二十萬元。是項活動深受各界人士鼎力支持，籌得善款達六百三十多萬元。本年三院將繼續提供六百張免費病床，其中除政府給予二百張的收費外，另外四百張的費用須由三院承擔。

至於門診服務收費問題，三院已與政府達成協議。由一九九〇年十月一日起，政府對普通門診的津貼減半，三院將為市民津貼另一半的費用。專科門診方面，原定於一九九〇年四月一日起按照政府的收費標準向病人收取一半費用，明年四月起全面收費，但三院有感於入息偏低的市民對專科門診服務需求仍然殷切，因此決定延期一年收費，而三院將補償政府因是項免費服務而導致的損失。因此，維持六百張免費病床及保留免費門診服務，三院今年分別需要籌措四百三十萬元及四百三十萬元，即合共八百六十多萬元的免費醫療服務經費。

為配合是次籌募活動，大會將於八月十一日及十二日假沙田新城市廣場舉行「愛心滿東華——東華三院醫療服務展覽」，商業一台將於十一日下午於展覽場地中演出助興，而十三日及十四日、十五日及十六日則分別於地下鐵路流動文化中心中環站及彩虹站舉行。整項捐助計劃的壓軸部份是「愛心滿東華慈善晚會」，定於九月七日（星期五）晚上假香港會議展覽中心舉行，由商業一台製作大型表演節目，並聯同樂壇巨星藝人傾力演出。晚會更蒙東華三院歷屆主席會主席、東華三院顧問李東海OBE太平紳士擔任名譽贊助人，並親臨主禮。

此外，是次活動仍然設有「愛心贊助人」捐助計劃。任何善長只要捐助一萬零八百元，即約為一張病床一年收費，或約為六百人次的門診服務診金便可成為「愛心贊助人」。三院為答謝「愛心贊助人」的支持，將於東華醫院設立為期一年的善長金榜，以作表揚。同時，「愛心贊助人」亦將獲邀前赴參與是次籌款晚會。

東華免費醫療服務捐助計劃」增添一項「愛心滿東華卡拉OK慈善歌王大賽」，由國泰旅行社有限公司贊助，是新城市廣場舉行的初賽階段，並順利選出十五名參賽者進入複賽，複賽現定於八月十一日假新城市廣場舉行。本年度的「愛心滿東華慈善晚會」總決賽。是次比賽設有參個獎項，其中冠軍獎項為國泰日本七天豪華團及時代唱片有限公司歌唱合約乙份。

善長欲捐款支持「愛心滿東華免費醫療服務捐助計劃」，可郵寄捐款「東華三院」的劃線支票往上述地址或交恒生銀行各分行代收，詳情可致電八五九一八八八八。（天）

亞太區青年揮彩筆 留下愛護環境訊息

（特訊）六十多名紅十字會青年代表及領袖，參與在黃大仙舉行的「壁畫計劃」，以改善區內的環境。

參與該次活動的紅十字會青年代表，分別來自澳洲、中國、馬來西亞、新幾內亞及美國，分別有八位代表參與，而英國與中國，均有二人，至於新幾內亞則有三名代表，而本港則有五十多人，合共總人數達六十多人。

他們的年齡介乎十七至二十五歲之間，都是經特別挑選出來的青年領袖。

青年代表分為十六組，每組約四人，為長一百八十尺，寬十四點五尺的斜坡，繪畫一幅以「愛護環境保護生命」為主題的壁畫。

香港紅十字會四十週年亞太區青年匯聚節目統籌陳家強表示，壁畫的主題及製作，都很有特色。由不同國籍的人士，繪製當中「不同國家」、「不同行業」、「不同服裝」的人物，正好配合大會的主題。

這幅七彩繽紛的壁畫現展現在龍翔道黃大土坡。

圖：來自五個國家及地區的六十多名紅十字會青年代表在「愛護環境保護生命」為主題的壁畫前合照。

大仙政務處、黃大仙區議會和香港紅十字會聯合舉辦，是區內環境改善計劃之一部分。

據陳氏透露，本來該次活動，原定於上星期舉行，但因天氣關係而延遲。該次活動是亞太區青年匯粹節目之一。

亞太區青年匯粹分為二部分：一為七月二十九日至八月四日的研討會；二為八月四日至六日的青年營。陳氏謂所有匯粹活動，應於八月六日結束，有許多外國青年大使，均乘機返國，但有感於部份留港青年大使的熱誠，便舉辦這項活動。而原本參與這項活動，有八十多名外國青年大使出席。

壁畫完成後，舉行了頒發錦旗及紀念品儀式。主禮嘉賓有黃大仙政務主任吳榮寶，黃大仙區議會環境事務委員會主席馮光中，以及香港紅十字會青年及福利事務總主任方敏生等。（娟）

美國可能空襲伊拉克 沙地震驚未必會同意

黃學海料中蘇兩國亦不會贊成

（港訊）國際政治分析家黃學海教授，對中東政局將會出現劇變進一步發表評論；他認為美國極有可能空襲伊拉克首都，配合在聯合國安理會的政治壓力，逼使伊拉克總統與科威特國王對話，但相信沙地國王不會同意，因為將會導致科威特帶來巨大的災難！同時中國和蘇聯亦不會贊成，至於土耳其是否會切斷伊拉克在該國的輸油管？令經濟收益構成的重大損失，恐怕不會全部履行安理會的決定。

黃學海又指出，另一項令美國在戰略上舉棋不定的因素就是阿拉伯國家在基本政策上，絕不希望任何超級大國對今次事件作任何軍事干預，以約旦王為首的表態，實質上已經拒絕了超級大國再涉足中東的可行性。聯合國打出安理會的招牌是政治談判和外交協調，並非是用武力去解決伊、科兩國之間的紛爭，埃及的莫巴拉克總統立場亦開始轉變，因為必須顧存波斯灣萬一爆發戰爭，情況可能一發不可收，伊拉克的戰鬥力除三個超級大國之外，其他的國家，甚至包括英、法在內不一定是侯賽因的對手？這一點在「地緣政治」和「戰略評估」上是可以確定的。因為以戰爭和兩伊戰爭已經令到一些工業國家受到不少的損害，除了基於聯合國的決議之外，其他西歐國家和東北亞的日本都希望避免這一場戰禍，並不希望美國用軍事插手中東事務，所以布殊在政策上是受到壓力的，但美國要保持「世界警察的形象」，怎能坐視不理？

黃學海在結論中指出，相信白宮正採取了高度的謹慎行動，不輕易作出先發制人的戰略，恐怕美軍未能挽救科威特政權？科威特人民已經生靈塗炭，兼且戰火立即會波及沙地，這種情況下，美國是否會突然空襲伊拉克首都？觸怒侯賽因這位冒險的野心家？布殊總統不會願意在他任內將美國介入波斯灣的火海中。

廣社行友白鐵航泳 天晴日麗暢意浮游

服務座談籌辦兩大節目

廣社屬行友定廿三日（星期四）下午六時十五分假座佘仲湯服務行友之旅事處舉行本屆第五次座談會，商議下列事項：（一）總結夏季海泳航節目服務工作；（二）安排秋季旅行日程；（三）籌辦「夜青屬」及「社慶大宴」兩大節目及（四）其他臨時動議。請依時出席。

白鐵航泳——五日舉行本年度第二次海泳航遊節目「白鐵航泳」，參加行友二百三十七人。得財利船廠協助，派大型快船助航，同事故延遲十分鐘駛出。是日晴天艷陽，吹和緩西南風，東出鯉魚門，順風航駛赴白鐵灣。十一時卅分到達，灣內船艇來往，泳灘沙灘有困難，遂改航在白鐵灣。帶佈，風帆不得沙灘，遍得在離灘約四百碼處寄碇。停定後，行友展開活動，或乘小舟上沙灘，或游泳於水，或在船旁暢泳，浮游晶瑩碧海，各選其道。四時啓碇回航，迎風兩駛，搖搖擺擺，颯颯吹衣，首柯爭渡佛堂門，五時卅分回泊卜公碼頭，盡興散隊。

行友題名——區鍵，區秀琼，歐偉海，歐陽海輝，陳玉玫，陳麗嫻，陳美賢，陳美君，陳惠如，陳君琳，陳君琪，陳尚欣，陳尚宜，陳柯武，陳玉武，陳觀武，陳康武，陳世和，陳旭國，陳輝明，陳錦駒，陳志強，陳小萍，陳嘉馨，陳嘉琪，陳淑梅，陳冠雄，陳德文，周福培，周詠雯，周詠德，鄭煒城，鄭仕雄，鄭崇華，張鉛森，張翠珊，張慕卿，張國飛，張綠金，張詠時，張耀良，張耀邦，程家俊，趙淑儀，趙伯偉，趙啓明，林惠忠，蔡國雄，徐楊權，江寶珊，范潔雲，羅英梅，符多福，符忠雄，符志輝，馮模，馮成亮，馮美顏，馮偉才，馮冠文，侯鳳麗，香榮光，何秀琼，何秀健，何惠儀，何炳禧，何君恒，何君信，何潔貞，何世忠，何惠冰，何金耕，何雅琪，何玉卿，許鳳英，葉卓元，甘松，高細師，高穎婷，高秀琪，關渠，關寶娟，鄺炳，鄺玉堂，鄺景裕，黎惠芳，林歡儀，林碧寶，林嘉達，林英達，劉錦明，劉嘉屏，劉翠鳳，劉俊興，劉耀輝，劉世傑，劉凱琪，劉銘軒，劉正生，劉偉國，梁敏文，梁達輝，梁少彬，梁頌鵬，梁錦勳，梁適芹，梁適頌，李健光，李鳳佩，李家文，李延國，李浩輝，李永賢，李麟，李學暉，李燕玲，李玉琴，盧綺雯，盧家本，盧家德，盧國昌，盧寶珍，盧兆明，盧凱明，盧耀基，盧永其，盧少偉，羅超禮，羅少芬，羅松發，駱美珍，雷炯輝，雷伍烱春，馬利明，馬義芳，馬秀俊，麥玉珍，麥穗祥，巫克基，穆俊華，伍康年，吳玉蓮，吳毅文，吳樂志，魏忠明，MARK NOFSINGER，彭肇基，彭建名，潘勝，潘濟鋭，潘金鋼，佘十，蕭穎文，蕭穎詩，蕭錦秀，孫若瑟，孫懷恩，孫麗華，蘇瑛基，鄧世光，鄧濟琪，鄧紹忠，鄧紹龍，鄧棟球，鄧寶林，鄧永安，鄧永泰，杜小娟，湯芷君，湯子平，謝楚蘭，謝笑蓮，尹麗秀，胡東，胡少輝，胡彩雲，胡寶珊，胡寶兒，胡詠雯，胡焯香，胡德光，王小濤，汪耀生，黃偉倫，黃兆忠，黃凌，黃鵬運，黃淑芳，黃國輝，黃佰詠，黃美施，黃展強，任文偉，任啓年，任泰年，楊楠強，易志聯，易康年，易康妮，于煥德，余寶娟，余冠翀，余錦銓。（以下服務行友）馮世鴻，李厚生，譚綺蓮，黃萬里，劉新，何本，林棒柏，葉葆荃，楊華錦，沈浩榮，佘活衛，陳觀池，伍志雲，劉世焯，麥雪文，廖潔英，馮炳培，顯華，陳強，余錫年，張子華，張公雨，張炳鴻，王新民，林偉鵬，陳樹明，廖允中，李耀源，劉汝新，羅應龍，程偉明，黃敬禮，湯鋼江。

攬勿兄弟拍賣行拍賣 HANG TAI KNITTING & GARMENT CO.之傢俬，電視錄影機及影印機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1088 OF 1990 準於一九九〇年八月九日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍界限街（譯音）門牌三號 BOUNDRY BUILDING 樓下第三座 HANG TAI KNITTING & GARMENT CO. & MAK CHING KIM（NATURE OF GOODS—PHOTO-COPY MARCHINE, T.V., VIDEO CASSETTE, FURNITURE 貨物性質——影印機，電視，錄影機及傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有遺漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二三〇三三四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

Murdoch University

1991 ADMISSION

Murdoch University has over 700 overseas students enrolled in degree programmes such as Biotechnology; Commerce; Computer Science; Communication Studies; Environmental Science; Law; Psychology and Veterinary Studies.

Interviews with prospective students will be held in Hong Kong from Friday 10 August to Thursday 16 August 1990 with Professor Keith Norris, Dean of the School of Economics, Commerce and Law and Mr Richard MacWilliam, Deputy Registrar.

— For appointments please contact —

The Australian Education Centre
28th Floor, Harbour Centre
25 Harbour Road
Wan Chai
HONG KONG
Telephone: 833 6362

The Western Australian Education Office
12D Shun Ho Tower
24-30 Ice House Street
Central
HONG KONG
Telephone: 526 6935

Murdoch University　Western Australia

由香港凱悅酒店舉辦之請請吧「世界盃盟主」競猜遊戲

優勝者如下：

PETER CROSBY

ANDY KWOK

HANS SCHULT

海南發展有限公司

一九九〇年三月三十一日止年度業績通告

業績：本集團至一九九〇年三月三十一日止年度已經核數之綜合損益計算如下：

	一九九〇年 港元千元	一九八九年 港元千元
營業額	247,600	154,027
經營盈利	39,081	33,855
特別項目	2,356	27,932
	41,437	61,787
應佔聯號公司盈利減虧損	(2,975)	15,487
除稅前盈利	38,462	77,274
稅項（附註一）	3,543	1,644
應歸股東之盈利	34,919	75,630
分配如下：		
已派中期股息每股一角（一九八九：一角）	7,969	7,969
擬派末期股息每股三角二分（一九八九：三角二分）	25,500	25,500
本年度之保留盈利	1,450	42,161
每股盈利（附註二）	HK$0.44	HK$0.95

附註：

一、稅項

	一九九〇年 港元千元	一九八九年 港元千元
本公司及附屬公司		
香港利得稅	1,779	1,625
往年利得稅輸額撥回	—	(1,537)
	1,779	88
聯號公司		
香港利得稅	1,764	1,556
	3,543	1,644

香港利得稅乃按本年度在香港經營所得估計應課稅盈利之百份之十六點五（一九八九：百份之十七）作出準備。

二、每股盈利

每股盈利乃按港幣三千四百九十一萬九千元之盈利（一九八九年：港幣七千五百六十三萬元），及二年度之已發行股數七千九百六十八萬七千五百股算出

股息及暫停股票過戶：董事會建議一九八九至九〇年度末期股息維持派發每股港幣三角二分。如一九九〇年九月二十八日召開之股東大會通過建議，末期股息將於一九九〇年十月二日派發予一九九〇年九月二十八日列名股東名冊之全體股東。本公司股份登記及過戶將自一九九〇年九月十五日起至九月二十八日止，首尾兩天在內，暫停辦理。

董事利益：本公司董事及與其有關人士於一九九〇年三月三十一日實益擁有本公司已發行普通股份如下：

	所持股數
周文軒先生及夫人	18,500,000
周忠繼先生及夫人	19,565,000
安子介博士	325,000
胡鴻非先生	812,500
鄭鑄輝先生	250,000
忻鼎甲先生	125,000
孫志勤先生	—
張 琨先生	5,000

董事會主席 周文軒

一九九〇年八月六日於香港

召開業主大會通告

遵照多層大廈（業主立案法團）條例（香港法例第344章）

麗灣花園（香港西摩道十一至十五號）

本大廈謹定於：

日期：一九九零年八月二十三日（星期四）

時間：下午八時三十分

地點：麗灣花園A2座天台

召開本大廈業主大會，以通過成立業主立案法團管理委員會，並即席選舉主席一名，秘書一名，委員數名及表決其他議案；以符合法例的規定。希望各業主依時出席，或以書面委派代表出席。

召集人：柯成才　葉秋葵　蘇玉蘭　翁志華　黃偉俊　黃偉民　易昭源　蘇仲遠　蕭廣豪　葉志英　葉啓明　彭昭華

一九九零年七月一日

致有關人士通告

茲特通告，HILL SAMUEL PACIFIC SECRETARIES LTD. 及其交易董事 MR. TREVOR PETER BATKIN 及 MR. ALAN THOMAS ROBERTSON 已於一九八六年十二月十二日停止在香港中環夏慤道十二號美國銀行中心三十五樓，經營之證券業務。該公司之任何顧客，如認為該公司在證券業務上有欠其金額而尚未清還，必須盡早，及於此通告日起十日內，以書面通知 HILL SAMUEL PACIFIC SECRETARIES LTD. 及位於香港中環遮打道十六號歷山大廈三十二樓之證券及期貨事務監察委員會。

HILL SAMUEL PACIFIC SECRETARIES LTD. 啓

一九九〇年八月八日

冀魯旅港同鄉會

召開一九九〇年度會員常年大會通告

茲定於一九九〇年八月十八日（星期六）上午十時卅分至十二時，假香港皇后大道中38——48號京華酒樓四樓，召開一九九〇年度會員常年大會暨改選理監事大會，會後聚餐，請預購餐券，特此通告，敬希各位會員踴躍出席。

此致

全體會員

冀魯旅港同鄉會 第廿二屆改選委員會 啓

一九九〇年八月七日

申請酒牌通告

何業榮居於油蔴地吳淞街110號地下現向市政局申領位於吳淞街110號地下亞龍的酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍花園街123號A市政局花園街市政大廈七樓市政局酒牌局秘書，此佈。日期：一九九〇年八月八日。

香港最高法院

一九八九年第七四四七宗

原告人：南華貿易公司

被告人：松茂紡織公司

致被告人袁裕祥經營松茂紡織公司寓於新界元朗錦繡花園G段第一街十一號和新界荃灣角街永興工業大廈七字樓九室依據香港最高法院經歷司之臨令本律師事務所特此通知上述被告人需於一九九零年九月十三日星期四上午九時三十分到達香港金鐘道三十八號最高法院大樓出庭聆訊。

原告人代表律師

廖綺雲律師事務所

地址：香港中環干諾道中二十一至二十二號華商會所大廈七樓

一九九零年八月八日

瑞士酒店管理及旅遊學院

SWISS SCHOOL OF HOTEL MANAGEMENT AND TOURISM, CHUR, SWITZERLAND.

□三年制酒店管理文憑（包括一年有薪在職訓練）

□一年制酒店管理文憑（適合專業人仕）

★國際酒店專業認可資格

★文憑獲瑞士聯邦政府承認 可在瑞士持牌經營（開）酒店或餐館

★畢業學員可直接昇讀酒店管理學士及碩士學位課程

現接受九一年度入學申請

（九〇年度學額已滿）

詳情請電5418188/5418388安排接見，由留學瑞士酒店管理專業人士解答所有問題。

資料索取，請付四毫郵票寄德輔道中247號德佑大廈8字樓805室

澳洲升學

諮詢及申請服務

代辦澳洲各城市

墨爾砵・坎培拉・雪梨

－預科課程（YR. 11・12）

－大學預備班（FOUNDATION YEAR）

不收同學任何手續費用

請帶同成績表正本到

澳之傑升學諮詢服務

TEL: 7358091

香港政府公佈

運輸署公告

沙田的沙田圍路暫時於夜間封閉

為方便在沙田進行T5路建築工程，介乎牛皮沙街與銀城街之間一段沙田圍路西行，將由一九九〇年八月十日至一九九〇年八月十二日每日由凌晨一時至上午六時暫時封閉，禁止通車。

於封路期間，沿沙田圍路西行及牛皮沙街北行欲前往沙田圍路西行的駕車人士，將要改經牛皮沙街北行，插桅杆街西行及銀城街南行，然後再駛入沙田圍路西行。

請各駕車人士小心忍讓，有關地點將有適當的臨時輔導交通設備，指導駕駛人士。

署理運輸署署長 彭孝忠

攬勿兄弟拍賣行拍賣 HITECH ELECTRONICS LTD.之二百五十七箱電腦零件廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A6691 OF 1989 準於一九九〇年八月九日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界青衣青衣路門牌五十二號——六十二號 CFS WAREHOUSES & TRANSPORTATION LTD. 內屬於 DEFT. HITECH ELECTRONICS LTD. 之電腦零件各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有遺漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二三〇三三四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 FORDWARD DRY CLEANING & LAUNDRY CO. LTD. 之洗衣機乾機圖文傳真機廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W.C.J. ACTION NO.2237 OF 1990準於一九九〇年八月九日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌永基路（譯音）WING SHING IND. BLDG., 六字樓C座 FORWARD DRY CLEANING & LAUNDRY CO. LTD.（NATURE OF GOODS—WASHING MACHINES & FAX MACHINE 貨物性質——洗衣機及圖文傳真機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有遺漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二三〇三三四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣鑽機，抽氣喉及各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1195 OF 1990 準於一九九〇年八月八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港灣仔永豐西街門牌十號樓下（DEFT.—MAK WING WAH）（NATURE OF GOODS—ONE LOT OF EXHAUST TUBES（APP. 48 NOS.），2 DRILLING MACHINES 貨物性質——抽氣喉、鑽機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有遺漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二三〇三三四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

華僑日報聘請港聞版編輯，須有經驗，來信請附履歷及列明薪金要求，函本報信箱叁叁弍號洽。

香港地方法院離婚訴訟案

LA/MAT 2004/89 (AC)

一九八九年第二零零四七宗

茲有關離婚申請書提出擬與下開答辯人依法進行離婚手續答辯人徐政強現地址不詳，他可向香港金鐘道三十八號新高等法院大樓L.G.1 離婚登記處索取離婚申請書乙份。如在一個月他仍未與該離婚登記處聯絡則法庭將進行缺席審判。

香港最高法院經歷司員士

本啓示將刊於香港中文報章華僑日報一天

攬勿兄弟拍賣行拍賣 TING KWOK CO. LTD. 之珍珠膏廣告

啓者茲承荃灣小額錢債審裁處 UNDER T.W.S.C.T. ACTION NO.1375 OF 1989 準於一九九〇年八月八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌葵豪路（譯音）門牌四號——六號六字樓部份 GENERAL BONDED WAREHOUSE 內屬於 TING KWOK CO. LTD. 之珍珠膏各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有遺漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二三〇三三四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

海事處佈告

一九九〇年第一一七號——公衆假期

一九九〇年八月二十五日（星期六）及一九九〇年八月二十七日（星期一）為公衆假期。本處將於上述日期停止辦公，下列地點除外：

（A）中環港澳客運碼頭繼續開放。

（B）中國客運碼頭（尖沙咀）將如常每日由〇六〇〇時至二二〇〇時開放。

（C）灣仔、油蔴地、觀塘、荃灣、西環、藍巴勒海峽、柴灣、深水埗、土瓜灣、茶果嶺公共貨物裝卸區及油蔴地、九龍灣與屯門公衆貨運碼頭，將如常由〇七〇〇時至二一〇〇時開放。

（D）船舶航行監察中心繼續開放。

（註：①設於香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓四樓三一四室之維多利亞海事分處於一九九〇年八月二十六日（星期日）將由〇九〇〇時至一二〇〇時開放，僅辦理船隻進出事宜。

②設於香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓四樓三一八室之船舶出入口手續及危險品辦事處於一九九〇年八月二十六日（星期日）將由〇九〇〇時至一二〇〇時開放。）

海事處處長 施祖祥

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定18個月，其後按季續租

新界葵涌貨櫃碼頭道第10K區

租約第3123 K&T號

面積：（約）2300平方米

作收費公衆停車場，供停泊車輛（貨櫃車除外）

截標日期：一九九〇年八月十七日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界葵青地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租

九龍觀塘敬業街

租約第KX－1612號

面積：（約）815平方米

作收費公衆停車場，供停泊現時根據道路交通條例領有牌照之車輛，包括裝上旗動機之貨櫃車及拖架

截標日期：一九九〇年八月十七日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍東區地政處或香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定二年，其後按季續租

九龍竹園道與富美街交界處

租約第KX－1606號

面積：（約）3350平方米

作收費停車場，供停泊現時根據道路交通條例領有牌照之車輛（貨櫃車拖頭及拖架除外）

截標日期：一九九〇年八月十七日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍東區地政處或香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租

地點香港赤柱赤柱大街10——12號之政府土地

租約第SHX－738號

面積：（約）17平方米

限作零售商店用途

截標日期：一九九〇年八月二十四日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到港島南區地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

中華民國七十九年（一九九〇）八月八

娛樂圈

無綫新創舉港九沙田設投票站

本月十八日總決賽 由市民投票選港姐

丰采依然

兩台的選美準決賽都已進行過了，參賽佳麗的水準都可算相當平均，但司儀的表現就明顯有優劣的分明。亞視的黃霑與曾志偉並非理想的拍檔，不時有搶對白情況出現。無綫以何守信押陣是成功的抉擇，何生始終不愧皇牌司儀，令他的拍檔與參賽者都能有較佳發揮機會，使到整個節目進行得流暢。

潮流所趨

儘管那些司儀，嘉賓，以致部份參選佳麗在言談中都有意無意取笑那些胸前偉大的女性，訴為只能保持一段時間風光，然而事實上潮流確如鄧碧在某電影中所說的一樣，那些身裁凸出的參選佳麗都能在兩個選美決賽突圍而出。

另一趨勢

唐麗球同時一笑百媚生。

身材平均．笑容燦爛 楊玉梅雙喜臨門 邱月清認為合理

「邱月清在日忙於拍「萬事都要小心點，若不港泊人來」，對今宰發現此情形，就得無后亞姐的「最上鏡小姐」倒處理。今屆「亞姐」，她」及「最完美體態獎」心目中除了看好楊玉梅料得主楊玉梅，認為…

今日電視

無綫翡翠台

6:00 足球小將
8:40 香港早晨
9:10 卡通
10:00 陽光節目一小時
10:55 卡通
11:25 二人三足
11:55 新聞散播
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞／婦女新知
2:00 愛有明天／上海灘
3:20 城市故事
3:50 卡通
4:20 閃電傳真機
5:15 魔神英雄傳
5:40 小飛俠Peter pan
6:15 金曲挑戰站／財經消息
6:30 新聞天氣及報告
7:05 香港體壇
7:35 戀愛快拍
8:30 娛樂眼／同居三人組
9:15 新聞及香港小姐前奏
9:20 燃燒歲月
10:20 歡樂今宵
11:20 新聞報導／今日財經
11:50 百戰名世界
12:00 鹿鼎記
12:55 議市論事
1:25 新奇物語
2:20 本週首三輪白金帽
3:50 義之存在

亞洲本港台

6:30 卡通
6:45 晨早直播室
9:05 卡通
9:35 娃娃動物園
9:50 卡通
10:10 大趣錄
11:45 海上無網之路
12:45 新聞／天氣／健康
1:05 蘋姑娘
2:00 下午茶
3:05 新樂色相
4:00 卡通
6:15 新聞天氣經濟五鐵毅
6:55 放眼世界
7:00 Q表組／新聞播要
8:00 綜藝超人1980
8:25 美的間奏
8:30 香港風暴
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 議政先鋒
10:05 冷暖人間
10:35 百萬應酬
11:30 美的間奏
11:35 流色生香
12:05 新聞／經濟
12:20 鬼也有錢
1:15 四海一家

無綫明珠台

7:15 新聞報導
7:50 國寶精華
7:55 Pearl watch
8:00 古靈精怪破紀錄
8:30 里面熱鬧
9:30 新聞簡報
9:35 病內強食
11:35 流行音樂轉播站
11:40 Pearl watch
11:45 新聞報導
12:00 國寶精華
12:05 華爾街外號
12:30 飄渺大師精選
12:55 八九音樂電視頒獎典禮

亞洲國際台

4:00 卡通
5:30 魔怪川救難
6:00 新聞
6:10 洋基世家
6:35 活民豈擇
7:05 國際新動態
7:35 雙天至尊
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 英國高爾夫球公開賽
10:30 百戰之旅
11:00 環球掠影
11:15 新聞

鄺美雲相逢[illegible]纏綿

唱片評介

鄺美雲為香港防癌會籌款舉行的慈善音樂會，於週日晚舉行，為紀念她的演唱會，較早前有一首新歌「人間有情」上台也乘勢來個兒節宣傳，推出CALLY第二張精選唱片「相逢在生生」，得錄上張精選的漁海邁珠，但新唱片還未面世前，其舊公司寶麗金無可置疑，鄺美雲的歌聲，是充滿女

①③⑳㉚㉜㊶・㉔

彩昨晚攪珠，開出號碼又再回復三門每組兩個。

較為正常，細號碼④⑤⑬三個最佳，

，⑰㉘亦有機會，宜從中各選一個，

追捧，㊲㊹屬副選。（港）

最佳熱胆		
8	18	37
最佳配脚		
13	28	44

娛樂圈

無綫新創舉港九沙田設投票站

本月十八日總決賽 由市民投票選港姐

投票者有機會獨得價值五萬元豐富獎品

九十年代首屆香港小姐競選，爲配合「一九九〇新女性，共創香港新里程」大會主題，大會破天荒創舉，在八月十八日香港小姐決賽日，定名爲「香港小姐投票選舉日」，並首次採用最先進的電腦科技投票，被約全港市民齊齊參與，選出大家心目中所屬的香港小姐。

無綫外事部主管李永安，昨午以港姐競選組統籌經理身份，在記者會上致詞表示：「香港小姐投票選舉日」，目的在鼓勵市民積極參與社會事務，培養建立公民意識。

他透露八月十八日港姐決賽當日，大會在港島大球場，尖沙咀中港城，沙田大會堂等三處地點，設立投票站，市民大衆可於當日上午十一時至下午七時，持香港身份證前往各投票站，採用最先進的電腦科技，投下自己心目中的佳麗的一票，凡投票的市民，均有機會獨得價值五萬元豐富獎品及港姐決賽入場券。

大會在每個投票站，均設有十個投票專櫃，市民所投的每一票，立刻由電腦系統處理，經傳通機直接輸往設於礁頓中心的投票中心統計，最新領前的五位佳麗票數，即時在各票站的電子紀錄牌顯示，市民隨時了解投票領前紀錄，同時每個投票站均不斷播放香港小姐候選佳麗參加大親善訪問的精彩片段。

爲方便市民參與投票，大會於八月十日在全港各大小報章及週刊，刊登投票表格，市民可剪下表格，以郵寄或電傳方式投票，截止收票爲八月十六日中午，大會將由專人以電腦優先處理此等投票。

當天無綫電視翡翠台將有四個不同時段現場直播市民投票實況，其中包括：上午十一時、下午一時十五分、三時、六時廿分，屆時觀衆當可欣賞到影視界紅星現場投票情況，以及最近的投票紀錄。

昨午出席記者會除無綫電視外事部主管李永安外，還有八九年度香港小姐陳法蓉、朱潔儀、梁佩瑚及有關贊助機構的代表等。

譚文潔失而復得，進入決賽，心情興奮。

多次違反亞姐大會規則

馮茵如資格被取消 譚文潔補替入決賽

「一九九〇亞洲小姐競選」籌備委員會昨日宣佈十六號佳麗馮茵如因多次違反選美大會訂下之規則，籌備委員會已決定取消其參賽資格，由四號譚文潔補上，參加八月十七日舉行之決賽。

譚文潔昨日被安排與新聞界見面，表示今次以後補身份頂上感到開心之餘，也爲退出的馮茵如而感到可惜，擁有決賽機會而未能把握；但又很多謝她的退出才能令自己晉身決賽。

對於準決賽之落敗，她直言沒有失落感，參加選美的目的，只是爲了豐富人生，擴展眼界，既然目的已達到，對得失已不介懷，今次幸運地再次有機會晉入決賽，也只是增長了一段人生經驗，故決賽相信沒有壓力，現在才二十歲，人生漫漫長路，如果遇上挫折未能站起來便很失敗了。不過，好友梁玉冰未能入決賽則令她感到少許失望。

譚文潔看回自己在準決賽的錄影帶，由於經過選日的活動，當日十分疲累，臉容憔悴，表現只值六十分，但當時自己已盡力，未能取得好成績也沒有話說，所謂天生我才必有用，靚否只是見仁見智，但對自己的樣貌是百份百有信心的。

是次「執二攤」，問她可會致電馮茵如了解她爲何會退出？她表示對方退出必有其理由，而且這是對方的事，所以自己無需理太多，所以不會致電給她了解的。

此外，因爲今次選美，她已向原職的公司辭職，待選美後才另覓新工作；雖然對娛樂圈有一定興趣，但要有人賞識才能留下發展的，向來相信命運，對這些事也會處之泰然。

港姐評分公開 做法十分殘忍 却可刺激收視

朱潔儀對於今屆港姐公開分數做法認爲十分殘忍，雖然是做法「環姐」，但「環姐」也只是在螢幕上打出分數，佳麗是不知道的，不像今次的做法，令到佳麗十分難堪；但無疑公開分數會帶來一定的刺激性，有助收視的提高。

王美儀台上暈倒，她認爲一點也不出奇，事關在佳排上看見對方，已覺得她的身體很衰弱。一直看好的廖曉欣和馮順儀都告敗北，朱潔儀承認有點失望。

對於港姐十七號張偉欣成爲全場最高分，她覺得對方大方得體，和楊寶玲、陳法蓉十分相似，除了看好張偉欣外，也看好鄧杏瀾、姚康莉和袁詠儀。有指港姐愈來愈重視佳麗的學歷，她認爲學歷固然重要，但如果本身的樣貌出衆也能得到高分的。

亞姐佳麗馮茵如臨時退出，朱潔儀認爲參選中途退出十分不智，如果能在壓力中取勝才值得驕傲的。

此外，在港姐準決賽當晚她有份出場問佳麗問題的，自覺表現一般，如能改掉「未講先笑」的習慣，相信表現更佳。

朱潔儀快將卸任，心情輕鬆。

港姐競選似已變質 唐麗球戳佳麗可悲

「港姐」準決賽公開評分方法，引起圈內人士議論紛紛，身爲「港姐」出身的唐麗球，對這方法認爲非常殘忍，大表反對。她認爲公開評分無疑是可以增加節目的刺激性，但相信未刺激到觀衆收看時，會先刺激佳麗的參賽心情。

波波聲稱，換了她是得分較低的佳麗，她也會設身感受到她們的心情，若果她真是那麽不幸參加了今屆「港姐」競選她也只能怨自己不夠運，由於各佳麗事前是簽了合約，所以必須硬着頭皮亦要選下去。

對那位滿五百分的佳麗張偉欣，曾被傳爲今屆「港姐」三甲內定人選，這次獲滿分會否有造馬之嫌，波波謂以前她參選「港姐」就不覺有造馬，但現時則不得而知，她笑言張偉欣獲五百分是不合理不公平，原因周潤發也坦言沒有給過對方滿分，不過大會總有其理由解釋的。

此外她又覺得今屆「港姐」的節目搞笑成份太多，有失「港姐」節目應有的嚴肅性，而當晚佳麗所穿的泳裝亦太性感，好像賣弄各佳麗身材，多過着重其智慧，波波聲稱以前的「港姐」形象是端莊斯文，大方得體，但現在的「港姐」選舉卻好像有點變質了。

唐麗球回眸一笑百媚生。

丰采依然

兩台的選美準決賽都已進行過了，參賽佳麗的水準都可算相當平均，但司儀的表現就明顯有優劣的分明。亞視的黃霑與曾志偉並非理想的拍檔，不時有搶對白情況出現。無綫以何守信押陣是成功的抉擇，何生始終不愧是個王牌司儀，令他的拍檔與參賽者都能有較佳發揮機會，使到整個節目進行得流暢。

潮流所趨

儘管那些司儀，嘉賓，以致部份參選佳麗在言談中都有意無意取笑那些胸前偉大的女性，評爲只能保持一段時間風光，然而事實上潮流確如鄭裕玲在某電影中所說的一樣，那些身裁凸出的參選佳麗都能在兩個選美決賽突圍而出。

另一趨勢

身裁標青的在本年度的選美活動佔優是事實，另一趨勢是那些年紀較長，學歷較佳的參選者較受評判歡迎，以往部份入選佳麗往往被人取笑『無腦』甚致『白痴』，今年兩台選美環節中都加插上要佳麗表現急才，那些反應遲鈍的就易被淘汰，總算較前做到美麗與智慧並重的要求。

赴羅省任選美評判 沙姐林建明艷遇多

有工作在身不能久留深感遺憾

林建明早前專程到美國羅省爲首屆「親善大使競選」擔任大會評判，沙姐透露，當地選美形式與香港的選美形式大同小異，也設有冠、亞、季軍，「最上鏡小姐」及「友誼小姐」，分別由十五位佳麗角逐。

但由於當地華人較少，又是首次舉辦選美賽事，經驗不足，所以當晚節目難免烏龍百出，惹來笑話一籮籮，同香港的專業化選美節目相比，相差甚遠。

此行沙姐更有不少艷遇。沙姐表示，她發覺香港女孩子在當地特別矜貴，她與幾位女朋友同行，竟有多位男士大獻殷勤，且有位男士更大胆到，坦言希望她多留羅省幾個月，好讓大家進一步發展感情，可惜她工作在身，當然不能久留。

談到她常有其他男士追求，男友可會十分担心？沙姐笑稱，大家一日未結婚，都應有權選擇，再者有人追，才證明她的魅力驚人，男友反而應感到光榮。

她休息了一段日子，體重急劇上升，腰部越來越豐滿。沙姐言以前常持着自己得天獨厚，懶徹運動，但看現在情形亦不得不做運動減肥KEEP FIT。

林建明旅遊歸來，心廣體胖。

何B持反調

公開評分乃公正做法 落選佳麗應面對現實

何守信昨日返回電視城工作，對今屆「港姐」公開評分方法，外間一致認爲大會這樣決定，對各參賽佳麗實在太過殘酷，但何B却不認同，他覺得許多國際性選美，如「環球小姐」、「世界小姐」都是公開評分，以示公平。

至於有佳麗因此受不了壓力，自尊心被傷而落淚，何B感嘆這是在所難免的。他稱可能那些佳麗認爲自己得分太低而落選，難有顏面見親朋戚友，所以才哭，但佳麗也應知既成定局，便要面對現實。

趙靜儀加入抨擊

港姐公開評分法 此舉令佳麗打退堂鼓

趙靜儀在亞姐準決賽表演唱歌，對於自己的表現只覺一般，可能當晚冷氣太凍，加上沒有吃飯，在出場時已經腳震了，所以表現只值七十分。

賽事中，她一直看好陳婉娜是有機會奪得「最完美體態獎」，但如今由楊玉梅奪得，覺得其實兩者幾乎不均，賽果也算合理。

此外，對於港姐公開分數的做法，趙靜儀相信此舉對觀衆而言的確很刺激，但無疑對佳麗則殘忍，比着自己也覺得很慘，如果亦公佈分數，應該入圍的才公佈，這樣對港選佳麗較好。她又說，如果去年亞姐也公開分數，相信自己不參加，一來怕人笑，二來要承受這些無形的壓力，也未必吃得消的。

邱月清形象風騷誘人。

身材平均·笑容燦爛 楊玉梅雙喜臨門 邱月清認爲合理

邱月清近日忙於拍「鴻運迫人來」，對今屆亞姐將「最上鏡小姐」及「最完美體態獎」雙料得主楊玉梅，認爲賽果十分合理，原因對方身材平均，笑容燦爛亦是其最佔優之處。

她又稱楊玉梅情況就如她當年一樣，初初入選「亞姐」還不起眼，沒有什麽新聞，不過以她的經驗所知，獲獎以後閒言閒語便會隨之而來，所以她奉勸對方萬事都要小心點，若不幸發現此情形，就得謹慎處理。

今屆「亞姐」，她心目中除了看好楊玉梅外，亦睇好施綺蓮，並大讚施綺蓮輪廓鮮明突出，可惜難入決賽。當晚被秀髮遮蓋半邊，失分不少，否則，問鼎「最上鏡小姐」亦非奇事。

對「港姐」她就看好袁詠儀，認爲對方有大將之風。

愛滋病爲題 愛之伴侶 星期五晚首映

愛滋病雖已成爲二十世紀末對人類最具威脅性的病症，但主流電影中却從未對此有正面及深入的探討，祇有輕描淡寫無關痛癢的笑話，而更多的是對同性戀及愛滋病的扭曲與刻劃，由八一年夏天剛發現愛滋病開始，直到現在，差不多十年的時間，才有一部以愛滋病爲主題的電影「愛之伴侶」出現，本片以平實細緻的方式描繪了這種世紀末絕症如何對同性戀者及異性戀者產生衝擊，以及共同面對無可避免的生離死別；然而處理方法却是儘量避免煽情、傷感或剝削。「愛之伴侶」將於八月十日與香港藝術中心聯合舉行全港首映禮，影片將於晚上七時卅分於藝術中心壽臣劇院晚映，並於放映後邀請特別嘉賓主持討論會。

多位澳姐吐露心聲 選美爲求晉身娛圈

文雪兒文寶雪姊妹情深

澳門小姐選舉，十三位進澳姐中之文雪兒和文寶雪，原來是一對堂姊妹，倆人是一個祖父所出，而文雪兒的父親和母親同是葡國人，所以她在澳門土生土長，但相貌仍是百份之百葡相，文寶雪的母親是華人，故此文寶雪雖是混血兒，但相貌看來百份之百華人。據知文家姊妹花由少至大，均是相處一起，所謂姊妹情深，而今大家一齊報名選美，信心十足，不過冠軍只有一個，倆人同聲表示，誰人得獎，失敗者不會妒忌，反正正是文家的光榮，的確是姊妹情深。

二號伍美斕對於前往泰國拍外景很開心，而且感到難忘，平時只是去葡國旅行，遊泰國還是首次，而且與各佳麗相處融洽，歡歡樂樂拍攝外景，感到很好玩，美斕又透露在泰國買了很多紀念物品返澳門送給朋友。她還表示對於參賽有信心，對於娛樂圈也有興趣，希望能夠晉身娛樂圈發展。

三號林美英表示，參選澳姐只爲玩吓，她感到各佳麗在參選過程中能夠和睦共處，不似港姐亞姐發生是是非非，主要原因是澳門地方很少，大家感到同是朋友，所以能夠和諧地同在一起，林美英還表示，感到金手指去篤背脊，是沒有意義，故此她是不會做的。

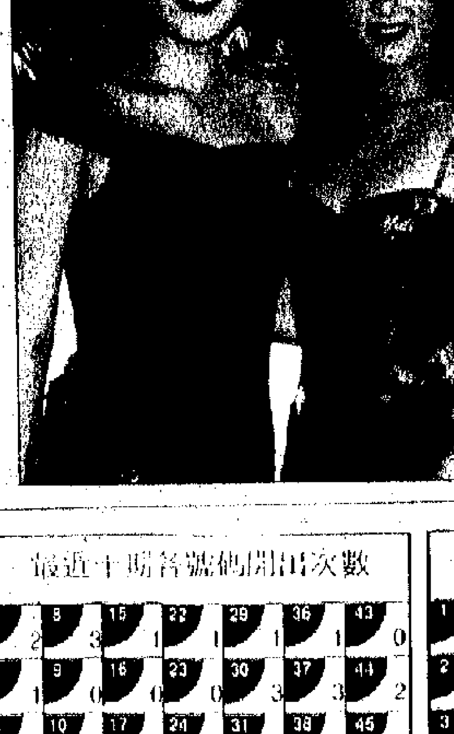
五號吳雲鳳在泰國憲法紀念碑拍攝放和平鴿鏡頭時，不敢接觸白鴿，她表示自小很怕鳥類，一向很胆小之故，對於參賽很有信心，感到自己身材和皮膚白是給她足夠的信心，不過，還要看臨場表現。她對於藝員生活不甚喜歡，祇有興趣唱歌。

六號鄺小婷剛畢業，決定不再求學，要走進社會學習和見識，她又感到凡事要嘗試吓，所以報名選美，也很希望能藉這次選美爲踏腳石，晉身娛樂圈。

十號蔣月媚平時待人接物，總是露出一副笑容，據她稱，人與人之間，不可存有一副瞞騙的態度，微笑會得人敬愛，故此對人面露笑容，好過不瞅不睬。對於選美祗是希望增廣見識及結交朋友，得獎與否並不介意。蔣月媚表示目前任職文員，生活和工作都覺得很平淡，很想轉換環境。

吳雲鳳自認身裁佳及皮膚白皙。

澳門佳麗在泰國憲法紀念碑前齊放和平鴿。



澳姐文雪兒、文寶雪原來是堂姊妹。

都市炸彈 隨時爆炸

香港這個繁華璀燦的都市，聚集了各式各樣的人物，在這彈丸之地，各走極端的大不乏人，今（八）晚十時〇五分，亞視本港台播映的「冷暖人間」，將講訪一位人仕一安仔。

住在安仔附近的居民表示：安仔是一個不可得罪的人，他彷似一個「都市炸彈」，隨時會爆炸，故認識他的人，言行必須小心，否則他會以不同武器對付得罪他的人。曾有一對兄妹取笑他是傻仔，數日後，他以螺絲批刺傷他們報復；而另一次，一位賣蛋小販言語間得罪了他，晚上，他用糞便將小販之蛋舖弄得一塌糊塗。

安仔除報復心理重外，他亦是一個購物狂，每當遇着大減價，他定必將平價貨品大量購入，此外，在他家中有多桶海參，原來安仔喜歡購買海參是有一段故事，他會親述原因。

安仔的母親已七十多歲，在一間工廠工作，每當假日，她帶同安仔到郊外，對一位老人家而言，一星期七天忙碌生活，體力能否支持得來？何以安仔「定要與母親到郊外」。

鄺美雲相逢在半生 纏綿情歌最迷人

·百福·

唱片評介

鄺美雲爲香港防癌會籌款舉行的慈善音樂會，於週日晚舉行，爲配合她的演唱會，較早前有一首新歌「人間有情」上台，但新唱片還未面世前，其舊公司寶麗金也乘勢來個免費宣傳，推出CALLY第二張精選唱片「相逢在半生」，爲餘上張精選的滄海遺珠。

無可置疑，鄺美雲的歌聲，是充滿女性魅力，這個已成了她的標記，尤以她的慢歌，首首纏綿委婉，而且大多旋律簡單，很適合歌迷一同和唱，這可能便是CALLY的歌能夠流行的原因。

在「相逢在半生」這張精選碟內，除了「星期六約會」及「心動」的節拍較強勁外，其餘十二首都是慢拍情歌，流行程度雖未及首張精選的「心戀」、「再坐一會」、「又試一個傷心的我」流行，但歌曲本身也是耐聽的。

較新的「夜來夜去」，便是抒情中帶着幾分細膩，圓滑平的曲十分適合鄺美雲發揮；至於「相逢在半生」、「留下了心事」及「未了情」，都屬小品式情歌，完全是CALLY一貫風格，容易爲樂迷受落。

意外地發覺碟內收錄了「兩個偶然」，此曲乃馮偉棠所作，一向是心愛不已，串串鈴聲之下，交織出一段感人的愛情故事，可惜[illegible]不被重視，現在又可再次回味。相反，「堆積情感」或「寂寞的風」這些出自同一張碟，亦較HIT的歌曲，似乎更易被人遺忘；又如收自「相見恨晚」的「一生不忘記」，也缺乏新鮮感。碟內亦有我們熟悉的合唱歌，CALLY與舉友的「祗有情永在」，卡拉OK熱門歌；「仍然心在想你」則與阿B合唱，沒有太高難度，却也非常合拍。

至於鄺美雲在慈善演唱會的表現，會在下次叙述。

今日電視

無綫翡翠台

6:00 足球小將
6:40 香港早晨
9:10 卡通
10:00 陽光節拍一小時
10:55 卡通
11:25 三人三足
11:55 蓋世豪情
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞／婦女新知
2:00 還有明天／上海灘
3:20 城市故事
3:50 卡通
4:20 閃電傳眞機
5:15 魔神英雄傳
5:40 小飛俠Peter pan
6:15 金曲挑戰站／財經消息
6:30 新聞天氣五點半
7:05 香港聯播
7:35 戀愛快拍
8:30 娛樂眼／同居三人組
9:15 新聞及香港小姐前奏
9:20 燃燒歲月
10:20 歡樂今宵
11:20 新聞報導／今日財經
11:50 音樂看世界
12:00 鹿鼎記
12:55 城市海事
1:25 新婚物語
2:20 水戰官三戰白金龍
3:50 藝之雜談

亞洲本港台

6:30 卡通
6:45 晨早直播室
9:05 卡通
9:35 娃娃動物園
9:50 卡通
10:10 大森林
11:45 海上絲綢之路
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 舞始風
2:00 下午茶
3:05 新變色龍
4:00 卡通
6:15 新聞天氣經濟五綫點
6:55 放眼世界
7:00 Q表姐／新聞摘要
8:00 綜藝超人1990
8:25 美的開始
8:30 各領風騷
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 議政先鋒
10:05 冷暖人間
10:35 百萬雄師
11:30 美的開始
11:35 活色生香
12:05 新聞／經濟
12:20 鬼也有緣
1:15 四海一家

無綫明珠台

7:15 新聞報導
7:50 國寶精華
7:55 Pearl watch
8:00 古靈精怪破紀錄
8:30 四面飛龍
9:30 新聞簡報
9:35 弱肉强食
11:35 流行音樂轉播站
11:40 Pearl watch
11:45 新聞報導
12:00 國寶精華
12:05 華爾街外望
12:30 緊張大師精選
12:55 八九音樂電視劇頒獎典禮

亞洲國際台

4:00 卡通
5:30 趣怪問答賽
6:00 新聞
6:10 浮華世家
6:35 活色活現
7:05 國際新動態
7:35 寶大生物
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 英國高爾夫球公開賽
10:30 音樂之旅
11:00 環球搖擺
11:15 新聞

六合彩

近期旺門號碼：
3 8 18 19 20 30 45

十期盲門號碼：
9 12 16 23 42 43 45

最近十期開獎紀錄

第52期	七月五日	⑤⑲㉕㉝㉞㉟·⑳
第53期	七月十日	②⑧⑳㉑㉛㊲·㊳
第54期	七月十二日	③⑥㉔㉘㉟㊵·㊶
第55期	七月十七日	③⑱㉖㉚㉟㊹·④
第56期	七月十九日	⑦⑭⑱⑲㉚㊳·㊲
第57期	七月廿四日	④⑩⑪⑱㉕㊴·㊳
第58期	七月廿六日	⑥㉗㉙㉞㊲㊹·㉝
第59期	七月卅一日	⑧⑬⑰⑲⑳㉒·⑥
第60期	八月二日	①⑧⑮㉟㊳㊶·④
第61期	八月七日	①③⑳㉚㉜㊶·㉔

各號碼與上次開出距離期數

號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數
1	0	8	1	15	1	22	2	29	3	36	7	43	15
2	8	9	24	16	22	23	28	30	0	37	3	44	3
3	0	10	4	17	2	24	0	31	8	38	1	45	23
4	1	11	4	18	4	25	4	32	0	39	4		
5	9	12	10	19	2	26	6	33	3	40	7		
6	2	13	2	20	0	27	3	34	3	41	0		
7	5	14	5	21	8	28	7	35	1	42	24		

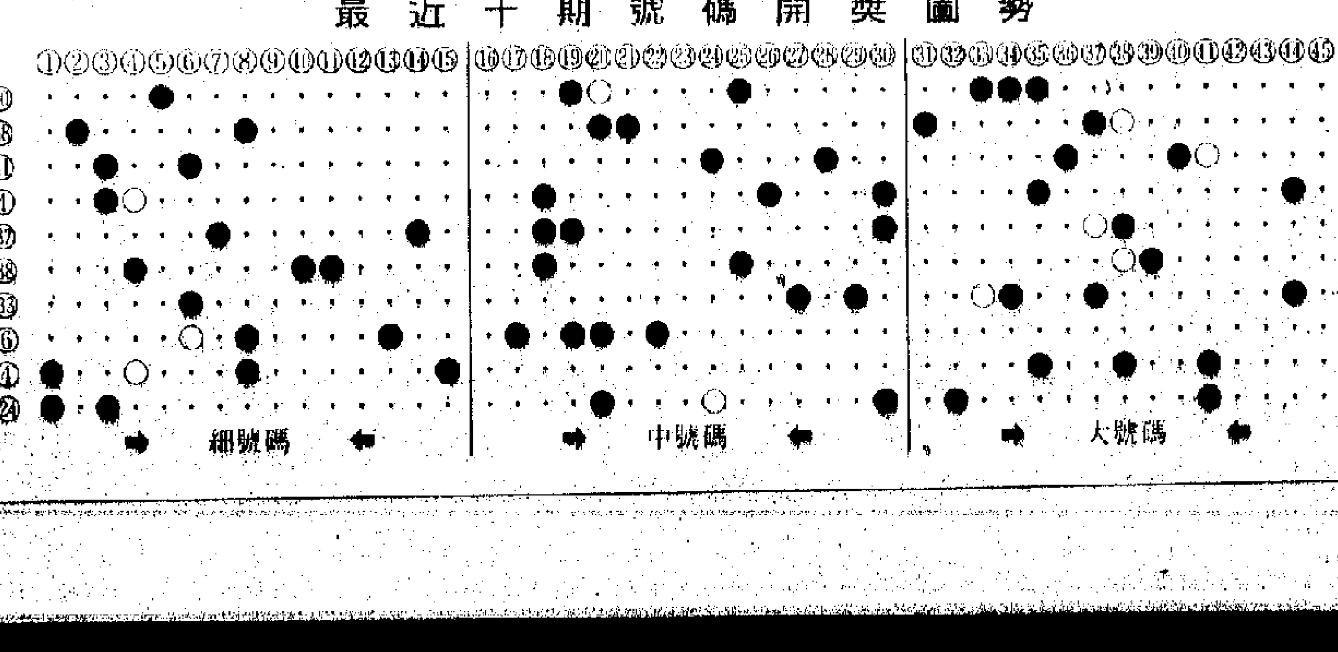
最近十期各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	2	8	3	15	[illegible]	22	1	29	1	36	1	43	0
2	1	9	0	16	0	23	0	30	3	37	3	44	2
3	3	10	1	17	1	24	2	31	1	38	4	45	0
4	3	11	1	18	1	25	2	32	1	39	1		
5	1	12	0	19	[illegible]	26	1	33	2	40	1		
6	3	13	1	20	4	27	1	34	2	41	3		
7	1	14	1	21	1	28	1	35	3	42	0		

今年以來各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	7	8	15	15	9	22	7	29	12	36	9	43	5
2	8	9	6	16	11	23	6	30	11	37	9	44	7
3	13	10	8	17	13	24	11	31	13	38	10	45	6
4	13	11	11	18	9	25	4	32	7	39	9		
5	7	12	9	19	14	26	12	33	8	40	7		
6	10	13	5	20	13	27	6	34	10	41	14		
7	10	14	13	21	10	28	10	35	16	42	4		

最近十期號碼開獎圖勢



昨日開出號碼 ①③⑳㉚㉜㊶·㉔

綜合分析

第六十一期六合彩昨晚攪珠，開出號碼又再回復三門齊，而且分佈平均，每組兩個。

預料近期走勢可較爲正常，細號碼④⑤⑬三個最佳，博冷可揀⑨。

中號碼⑲㉕隔跳，⑰㉘亦有機會，宜從中各選一個，㉓則屬冷門首選。

大號碼㉝仍值得追捧，㊲㊹屬副選。（港）

心水介紹	最佳熱胆
5 19 33	8 18 37
精選冷胆	最佳配脚
9 23 42	13 28 44

…緒改航往白鱷灣。十一時卅分到達，灣內船艇密佈，景觀不見沙灘，遂得在離灣約四百碼處寄碇。停妥後，行友展開活動，或乘小舟上沙灘，傍游淺水；或在船旁暢泳，浮游晶瑩碧海，各適其適。四時啓碇回航，迎風兩駛，搖搖擺擺，飄飄吹衣，百桐爭渡佛堂門，五時卅分回泊卜公碼頭，登岸散隊。

行友題名——區祥，區秀琪，歐偉海，歐陽澤祥，陳玉玟，陳麗娟，陳美寶，陳美君，陳肇如，陳君琳，陳君琪，陳尚欣，陳尚宜，陳村武，陳玉武，陳觀武，陳康武，陳世和，陳世田，陳偉明，陳綱駒，陳志强，陳小萍，陳嘉雲，陳嘉穎，陳淑梅，陳冠雄，陳達文，周耀培，周詠雯，周詠德，鄭偉城，鄭仕雄，鄭淑華，張銳森，張翠珊，張惠卿，張國飛，張運金，張詠詩，張境良，張境邦，程家俊，程淑嫻，趙伯偉，趙啓明，蔡惠忠，蔡國雄，徐麗權，[illegible]實珊，范潔瑩，霍英梅，符多縣，…十，蕭穎文，蕭穎詩，蕭錦芳，孫若瑟，孫懷恩，孫耀華，蘇球基，鄧世光，鄧滿琪，鄧紹忠，鄧紹禮，鄧標球，鄧寶林，鄧永安。鄧永泰、杜小娟、湯芷君、湯子平、謝楚蘭、謝笑蓮、尹麗秀、胡東、胡少輝、胡彩雲、胡寶珊、胡寶兒、胡詠雯、胡嬋香、胡懿光、王小濤、汪耀生、黃偉倫、黃兆忠、黃凌、黃鵬運、黃淑芳、黃國輝、黃佀詠、黃美施、黃展强、任文偉、任啓年、任泰年、楊楠强、易志聯、易康年、易康妮、于煥德、余寶娟、余冠珊、余錦銓。（以下服務行友）馮世鴻、李厚生、譚綺蓮、黃萬里、劉新、柯本、林榕柏、梁傑荃、楊華錦、沈浩榮、余活衛、陳觀池、伍志雲、劉世焯、麥雪文、廖潔英、馮炳培、羅華、陳淦、余錫年、張子華、張公南、張炳鴻、王新民、蘇偉鵬、陳懋明、廖允中、李耀鏘、劉汝新、羅應龍、程偉明、黃敬禮、湯鎮江。

欖勿兄弟拍賣行拍賣 HANG TAI KNITTING & GARMENT CO. 之傢俬，電視錄影機及影印機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1088 OF 1990 準於一九九〇年八月九日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍界限街（譯意）門牌二號 BOUNDRY BUILDING 樓下第三座 HANG TAI KNITTING & GARMENT CO. & MAK CHING KIM（NATURE OF GOODS—PHOTO-COPY MARCHINE, T.V., VIDEO CASSETTE, FURNITURE 貨物性質——影印機，電視，錄影機及傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下捆之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二〇二二四

香港欖勿兄弟拍賣行啓

海南發展有…

一九九〇年三月三十一日止…

業績：本集團至一九九〇年三月三十…綜合損益計算如下：

	一九九… 港元…
營業額	247,6…
經營盈利	39,0…
特別項目	2,3…
	41,4…
應佔聯號公司盈利減虧損	(2,…
除稅前盈利	38,…
稅項（附註一）	3,…
撥歸股東之盈利	34,…
分配如下：	
已派中期股息每股一角（一九八九：一角）	7,…
擬派末期股息每股三角二分（一九八九：三角二分）	25,…
本年度之保留盈利	1,…
每股盈利（附註二）	HK$0…

附註：

一、稅項

	一九九… 港元…
本公司及附屬公司 香港利得稅	1,…
往年利得稅餘額撥回	—
	1,…
聯號公司 香港利得稅	1,…
	3,…

香港利得稅乃按本年度在香港經營所得估計…（一九八九：百份之十七）作出準備。

二、每股盈利

每股盈利乃按港幣三千四百九十一萬九千元之…五百六十三萬元），及二年度之已發行股數七千…

股息及暫停股東過戶：董事會建議一九八九至九…港幣三角二分。如一九九〇年九月二十八日召開…息將於一九九〇年十月二日派發予一九九〇年九…體股東。本公司股份登記及過戶將自一九九〇年…止，首尾兩天在內，暫停辦理。

董事利益：本公司董事及與其有關人士於一九九…公司已發行普通股份如下：

周文軒先生及夫人
周忠繼先生及夫人
安子介博士
胡鴻烈先生
鄭煒顯先生
[illegible]鼎甲先生
孫志勳先生
張 泓先生

一九九〇年八月六日於香港

屋宇地政署

招標承租政府土地

九龍竹園道與富美街交界處
租期先定二年，其後按季續租
相約第KX-1606號
面積：（約）2325平方米
作收費停車場，供停泊現時根據道路交通條例領有牌照之車輛（貨櫃車拖頭及拖架除外）
截標日期：一九九〇年八月十七日正午十二時
索閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街三五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍東區地政處或香港北角…大廈十四樓屋宇地政署。

體育

加拿大女網公開賽決賽
格拉芙久旱逢甘露
勝馬里娃重登后座
莎巴天妮與娜姬遜奪雙打冠軍

（路透社蒙特利爾六日電）首席種子格拉芙結束她成爲世界第一以來三年中最長的無收穫期，以六比一，六比七及六比三擊敗三號種子保加利亞卡馬里娃，奪得五十萬美元加拿大女子網球公開賽冠軍。

格拉芙 這位廿一歲西德少女自上月鼻竇炎手術後首次參賽，即有收穫，而她對上三項賽事均未能稱后。

格拉芙在西柏林和法國公開賽決賽先後敗於南斯拉夫施麗絲，而上月在溫布頓準決敗於嘉莉娜遜。

在她贏得今年第五個冠軍後，格拉芙說：「贏這項賽事實在太令我高興了，這是近數月來我打得最好的一場。」今次是她五月六日在漢堡勝利後的首次。

格拉芙又說：「我爲美國公開賽作了完美的備戰。」

「在一場分數接近的比賽獲勝十分重要，尤其在美國公開賽之前。我好需要贏這一仗。」今年最後一項滿貫賽八月廿七日在紐約舉行。

格拉芙打出了幾近完美無瑕的網球來，她一度連取十三分，取得首盤五比零領先，直至次盤三比一領先，都無可挑剔。

在首盤僅失十分的格拉芙說：「打到六比一，三比一我都打得十分好，我是指我無法再好了。」

馬里娃 但是卡塔連娜·馬里娃立心要使觀衆感到值回票價，盡力去打好這場比賽，由次盤起她的發球與回擊均好轉。

她換回一個破分，使格拉芙無法以四比一領先，稍後又破格拉芙發球局，追成五比五。

前六次交鋒未嘗自格拉芙手中奪得一盤的馬里娃，終於如願以償，當格拉芙一記反手截擊出界，馬里娃就在她第四個終盤分以八比六勝出。

第三盤格拉芙一開始就扑殺過來，連敗三局，但馬里娃拒絕就此臣服，反擊之下追成三比三平手。

格拉芙重新振作，證實其勇猛如昔，在最後十三分取去十二分，並贏得了十萬美元的支票。

廿一歲的馬里娃雖然輸了，但很滿意自己的表現。

她說：「我很高興我贏了一盤。如果今仗我能贏一盤，下次我可能贏兩盤。」

她說：「我要向球迷顯示，我並不害怕與格拉芙打過，她亦是人。」

在雙打決賽方面，阿根廷莎巴天妮與美國娜姬遜以三比六、六比二、六比三擊敗加拿大姬莉絲與意大利加姬，獲得冠軍，加拿大姬莉絲表示雖敗猶榮，因爲這是廿一年來加拿大女子首次打入此賽決賽。（楊）

美國銀行盃女網賽開鑼
格拉芙再決戰拿氏
又要過嘉莉遜一關
嘉華登澳洲公開溫布頓有佳績

（美聯社聖地牙哥七日電）今年溫布頓決賽未出現格拉芙大戰拿華杜露娃之局，但兩人可能在此間美國大銀行盃女子網球精英賽很有機會碰頭決賽。

和世界排名一樣，衛冕的格拉芙爲一號種子，拿華杜露娃爲二號種子。

但格、拿能否決賽碰頭，還要看三號種子美國嘉莉遜的表現。嘉莉遜在溫布頓爆冷，準決挫格拉芙，決賽則敗於拿華杜露娃。

由於世界排名第五的嘉莉遜如果順利，而格拉芙又順利晉級，兩人會在準決碰頭，去年決賽時嘉莉遜敗於格拉芙。

這項廿二萬五千美元賽事，有卅二名女網手參加，冠軍可得四萬五千美元。

與此同時，十六歲的嘉華登今年在溫布頓打入第三輪，她表示自己的信心因此大增。

在科羅拉多居住的嘉華登說：「當我去歐洲時，有點失去自信，但在溫布頓我得回自己的信心。」

世界排名五十九嘉華登今年初才闖入網壇，她以業餘資格打入澳洲公開賽半準決。

在二月打入奧克拉荷馬賽準決之後，就再未有佳績。

她說：「我不担心這點。」「我不是唯一的一個人經歷此階段。我只是高興可以打入溫布頓第三輪。」

格拉芙 將於週二（本港週三）首戰，對八八年比賽冠軍雷希，由於背傷她八九年全年停止參賽，今仗是雷希今年首仗。

拿華杜露娃 則於週二晚上對妮迪花。

排名第九的曼馬里娃爲四號種子，其他五至八號種子依次爲杜姿雅，實爾絲，瑪卓絲和麗姬。（楊）

黃森德在英國傷殘運會勇奪三面金牌，昨返港時獲愛女以鮮花迎接。（平）

拳王爭霸戰十月廿五上演
杜格拉斯撼荷利菲
荷利菲迄今廿四仗長勝一致看好
杜格拉斯位居拳王竟被列大冷門

（美聯社紐約六日電）綽號「炸彈」的世界重量級拳王杜格拉斯知道，當一名拳手低估他的對手時會有什麼事情發生。

杜格拉斯 在二月份時從泰臣身上奪得世界重量級拳王寶座，他在第十回合擊倒泰臣，而如今他將在十月廿五日對荷利菲，衛冕他的拳王銜頭。

雖然由輕重量級升上重量級，但荷利菲的廿四仗全勝紀錄使他成爲首名挑戰者。不過杜格拉斯不會重覆泰臣對他時所犯的錯誤。

「**荷利菲** 是一名有份量的對手，」杜格拉斯週一在記者會中表示，「我尊敬他的能力。」

杜格拉斯至今成績是卅勝四負一和。

在杜格拉斯陣營中，他們均不相信會一度是輕重量級拳手的荷利菲有足夠狀態在拉斯維加斯的「奇跡」酒店挑戰拳王寶座。

「他們把荷利菲捧至頂峰，」杜格拉斯教練之一的羅素說，「但瞧瞧他的腿，他仍祇是一名輕重量級拳手。」

毫無疑問，荷利菲的支持者絕不贊同。

「他們均是好拳手，而荷利菲更得觀衆眼緣。」教練杜華說，「這已經足夠贏取冠軍。」

「我覺得自己具備充足能力」，荷利菲說。

「當大家在擂台上較藝時，我覺得有力量擊敗杜格拉斯」。

至於賭博公司則一致看好荷利菲，他取勝的賠率是五賠三。

縱使打敗泰臣，但杜格拉斯在賭博公司的眼中仍不是荷利菲的對手，他賠率是一賠四十二。

比賽將採取十二回合決勝負。

「我不在乎其它人不以拳王視我」，杜格拉斯說。「我已經得到他。」

至於荷利菲教練亦不滿意現時情況。

「有人認爲荷利菲不可能得勝，」他說：「假如荷利菲勝出的話，有人會說『杜格拉斯並不真正比賽』。」

「待我們着瞧吧，這場大戰中，可能你一直低估的拳手會奪得冠軍，即使你不能忍受。」

荷利菲還是輕重量級拳手時，已取得十八仗全勝佳績，他唯一場重量級賽事是一九八八年七月十六日對迦尼斯。

在重量級賽事中，在所有六場比賽荷利菲均能擊倒對手獲勝，他當時被譽爲最有機會可以把泰臣拖下拳王寶座的挑戰者。

不過，杜格拉斯在東京爆冷率先打敗泰臣。

假若不是杜格拉斯勝出，泰臣如今將會和荷利菲對壘。

當杜格拉斯成爲新拳王後，拳賽經理人唐京表示泰臣有權先與杜格拉斯比賽。

杜格拉斯則說荷利菲應該得到頭號挑戰者的名譽。荷利菲表示同意。

「我的一生均在戰鬥，」荷利菲說。「我已等了十九年零十一個月參加這場決戰。這是我最終目標。」

「眞是荒謬，但事情往往就是如此，我猜想，」杜格拉斯談及他與唐京的訴訟時他說，「暫時可以不理唐京準備這場比賽。」

「拳賽結果將在擂台上決定，而將我控制了整個擂台。」杜格拉斯說。（明）

參加英國傷殘運會獲佳績
港代表隊昨午凱旋
全隊合作良好乒球成績輝煌
田徑李國賢黃志强表現出色

（特訊）參加英國史篤曼維爾傷殘人仕運動會的香港代表隊，在贏取三面金牌，三面銀牌及四面銅牌後，於昨午返抵本港，在機場受到港傷殘體育協會有關人仕及新聞界的隆重歡迎，而許多運動員的家屬亦趕到機場迎接載譽歸來的親人，場面十分感人。

乒乓共奪三面金牌

乒乓 據領隊伍標運介紹：今次比賽中成績最佳的要數乒球項目，共取得男子公開組，男子四級，隊際團體賽三面金牌。

運動員黃森德表現突出，一人獨得二面男子乒球單打金牌，且和隊友王賢標，梁錦輝合作力挫南韓隊，勇奪男子團體賽冠軍。

黃森德表示：香港隊贏南韓，主要憑經驗略勝對方一籌，南韓隊以實力論與港隊相差無幾，且鬥志較強，香港選手雖然今次取得勝利，但每場球都是拚盡全力，可以說贏得非常艱苦。

田徑 方面李國賢，黃志强首次代表香港出席世界級水準的比賽，即榮獲一面銀牌，二面銅牌，是取得突破性成就，二名選手在比賽中均全力以赴，克服不少意想不到的困難，李國賢在標槍比賽中手臂拉傷，仍以十七米八三成績得到銅牌，黃志强參加輪椅馬拉松，途中曾兩度力竭車翻人倒，但其堅强毅力終使他重新投入比賽，最後以兩小時廿三分廿五秒完成賽事。

射箭 項目由馮耀光，李港生，韓國雨，劉鳳銘密切合作，爲港隊爭得隊際賽銀牌，成績不俗。

其他運動員表現亦都不錯，草地滾球等項，雖未能奪取獎牌，但成績比在香港時進步許多。

由於香港面臨九七問題，所以今次運動會上各選手頗受注目，不少外界人士採訪香港前途問題及居英權，移民等事宜，選手們紛紛表明自己乃香港人，不僅不會移民，將來亦都希望繼續留在香港，爲香港傷殘人士繼續貢獻出一份力。

港隊臨別時，英國運動員在香港隊宿舍舉行聯歡，各國選手品嘗，港隊運動員在賽場內外的出色表現，是給參賽會人員及各國選手留下良好印象。（平）

爲歐洲田徑賽選拔代表
英當局受輿論抨擊
事緣耶迪斯未達八百米參賽標準

（法新社倫敦八月六日電）當英國運動員選拔委員會選出耶迪斯參加歐洲田徑錦標賽八百米賽事後，竟受到輿論的抨擊。

作爲耶迪斯的競爭者荷特，他的教練羅特維爾已正式向英國委員會提出抗議，指稱他的愛特應該取代耶迪斯的地位而獲得歐洲錦標賽參賽資格。

羅特維爾在給予委員會主席夏特曼的信件中聲稱，耶迪斯由於沒有達到所需的選拔標準，所以不應該入選。

目前夏特曼正與其餘幾位領袖商討有關羅特維爾的投訴，以便作出最後決定。

耶迪斯 的獲選早已令到委員會的人員之尷尬。選出耶迪斯的決定是根據他在英聯邦運動會上奪得銅牌他的成績被認爲已達到所要求的一分四七秒標準。不過，委員會人員稍後竟發現事實並非如此。

荷特 反之前歐洲室內賽冠軍荷特在今年夏季先後五次跑出的時間均短於一分四七秒，而在選拔賽中亦名列第五。而耶迪斯則因爲受傷而沒有參加選拔賽。

至現時爲止，荷特想參加歐洲錦標賽的唯一機會就只有等耶迪斯在八月十七日報名最後限期前未能跑得一分四七秒了。

這場選拔賽將會週六的千五米選拔賽後進行。

在千五米選拔賽中，相信哈列地及摩路將會有一番激烈競爭。（胡）

世界男子籃球錦標賽
十強集根今戰
六雲阿廷揭幕
小組首二名出線決賽十九日上演
美國八六後戰績不振今志切衛冕

（美聯社阿根廷布宜諾斯艾利斯六日電）美國男子籃球隊曾經有一段時候，美國籃球隊把金牌抱在懷中，但現今看來他們又要多等四年了。

在十二次奧運男籃錦標中，美國史無前例的敗了九次。可是當他們八六年在馬德里奪去世界錦標賽冠軍名銜後，金牌就一直與這個發明籃球比賽的國家無緣了。

根據巴西前鋒球星奧斯卡舒密特所言：「我不認爲美國籃球的水準變差了，我只感到巴西能協把本身水準提升至與美國大學籃球水平相近。」巴西在這一方面也花了不少時間，我們本身在美國聯賽上陣，在此可以比較，但現在我們已成長了」。

在一九八七年的泛美運動會上（於印第安納波里舉行），舒密特與他的隊友在美國領土上打敗主隊，獲得珍貴的金牌。

隨後在漢城奧運上，蘇聯隊在準決賽把美國擊倒，最後美國只能得回一面銅牌。

上月在西雅圖友好運動會中，美國在初賽便敗於蘇聯，最後仍能打入決賽，但在金牌爭奪戰中不敵南斯拉夫隊。

目前，美國籃正努力備戰，希望在世界錦標賽衛冕成功。這是美國籃球聯會（一個非職業球員組織）所要參加的最後一項國際大賽，若再度喪失金牌，那麼便要多等四年了。

世界籃球錦標賽將於週三揭開戰幔，初賽分爲四組，每組首兩名可獲晉半準決，該輪每隊要作賽三場。

準決賽定於八月十七日舉行，而八月十九日則上演冠軍爭奪戰。

抽簽四組編排如下：

A組：美國、希臘、西班牙、南韓

B組：南斯拉夫、波多黎各、委內瑞拉、安哥拉

C組：蘇聯、加拿大、埃及、阿根廷

D組：巴西、澳洲、意大利、中國

美國隊初賽被編與希臘，南韓及西班牙同組，在比利奧云斯所領導下，美國是此組之出綫熱門。

同組之希臘正面對嚴重問題，該隊球星歷克基里斯因與國家隊發生糾紛，可能不代表希臘在世界錦標賽上陣。

此外，該隊陣中尚有三名美國職業籃球「好波之人」，聖安東尼奧馬刺隊的沙高柏斯巴、波斯頓在一九八九年簽約的蘇奴華積，與及六呎九吋（二米〇五）的東尼古高，此子爲芝加哥公牛隊本年唯一希望收購之球星。

南斯拉夫在初賽遇到之對手實力平平，包括波多黎各、委內瑞拉和安哥拉。

蘇聯隊在友好運動會中僅得一面銅牌，他們重召了三名八八年奧運金牌隊成員：禾哥夫、蘇克與及比路史達連尼。

可惜仍有兩名主將缺陣，分別爲美國職業籃球金國戰士隊之馬芝郁地拿迪斯，這兩名均爲蘇聯國家隊，也因爲政治抗議，他們退出蘇聯國家隊，也自然不會參加世界錦標賽。

蘇聯同組的有加拿大、埃及與東道主阿根廷。

在最後一組中，最突出的是取分高、射術精的巴西隊了。

超級巨星舒密特在友好運動會中高距射手排榜首位，平均每場取得三十六、六分，在上屆錦標賽中三分射得兩分的佳績。

可是在泛美運動會籃球錦標爭霸戰中，舒密特表現突出，個人獨得四十六分。

這名三十二歲的籃球巨星說：「我不飲酒，不抽煙，我經常與家人留在一起。」

該隊友好運動會金牌得主，漢城奧運銀牌得主看來狀態突出，在基本陣容上，再加上美國職業籃球隊洛杉磯湖人之維拉迪杜奪，波特蘭之柏杜域，實力更見增强。

嘗被問及他爲什麼能經常保持高入球數時，他說：「練習、週習，不停地反覆練習，我的妻子是我射球的助手。」

澳洲與巴西同居此組，在澳洲陣中也有一名出色射手安德魯基斯，在奧運及友好運動會中，基斯的取分是僅次於舒密特的。

澳洲隊在友好運動會得第六名，隊中有七呎二吋（二米一八）的巨人當朗尼，他是新墨西哥州的成員。

除此之外，還有意大利及中國。意大利陣中目前有五名主將受傷，實力大打折扣。

初賽一直舉行至星期五，至於半準決則於下週一至週三展開。（區）

田徑好手陳秀英、郭漢桂在新加坡邀請賽分別贏取女子百米欄及男子三千米障碍賽金牌。（平）

世盃外圍賽挫千里達晉級
美國九月再戰千隊
近期不斷練兵週五對法林明高

（美聯社紐約七日電）美國國家足球隊在去年十一月擊敗千里達隊，四十年來首度晉軍世界盃決賽週。

現在，美國方面安排了一場重賽，美國將於九月十五日（星期六）在北加州高點再戰千里達隊。

美國隊本年已打了十場國際賽，其中六場落敗，他們在一九八九年曾與千里達對陣兩次，首先在加州打成一比一平手，其後千里達主場，在西班牙港三萬五千名球迷面前，美國一球贏波。

美國隊近來作連場友誼賽，在上週於苗華基一比二受挫於東德，他們又將於本週五與巴西法林明高對壘，此爲紐約萬寶路盃之其中一仗。本週日，美國將於葡萄牙里斯本體育會或秘魯亞里安沙比賽。（區）

意大利田徑賽今揭幕
多項世界紀錄
面臨嚴峻挑戰
貝路京頓約翰遜奧地俱躍躍欲試

（路透社意大利撒斯特尼亞八月七日電）一九九〇年轟動體壇的選手米高·約翰遜，週三將會參加在此間舉行的國際田徑賽，並嘗試向男子二百米的世界紀錄挑戰。

該項唯一由意大利人所保持的世界紀錄十九秒七二係文尼亞於十一年前在屬於高原地帶的墨西哥城創下的。

美國約翰遜在意大利這個海拔二千米的高山滑雪勝地，亦將會擁有高原氣候的有利條件。

約翰遜 是「一個重要時刻，而這項紀錄也保持得太久了。相信很多優秀運動員都希望前來參賽的。」約翰遜在今年初時表示：「雖然我不會刻意地要打破舊紀錄，但事實上我卻覺得自己有能力這樣做。」

先週贏了今年美國全國錦標賽及友好運動會金牌的約翰遜在上個月的薩丁堡格爾披治田徑賽二百米項目曾跑出十九秒八五的佳績——表現之所以令人驚喜是因爲數冷的蘇格蘭氣候從未有助於締造傑出的短跑成績。

其餘三項世界紀錄亦正面臨挑戰（儘管最受重視的男子跳遠紀錄可能會保持多一年），而成功地刷新舊紀錄的運動員將獲獎一輛法拉利跑車。

奧運及世界冠軍路易斯本來是計劃向一九六八年墨西哥奧運期間由貝蒙所創的八米九〇的跳遠世界紀錄挑戰的，但他不幸在七月廿九日的紐約運動會中傷了腿，須要休息三星期。

但無論如何，美國選手貝路，京頓及牙買加選手奧地均是有希望破紀錄的運動員。

的另一位美國選手，曾在四百米跨欄賽事跑出接近莫斯在七年前所創的四七秒〇二紀錄的夏理斯將不會在這項比賽出現。「夏理斯的身體不適。」公關主任基爾在週一表示。（胡）

貝路 一百米短跑的最佳成績爲九秒九四，比路易斯的世界紀錄只慢了百分之三秒。而貝路今年在歐洲賽的表現亦很不俗。

相信，京頓亦不難改寫他自己的高欄紀錄。

奧地在女子二百米短跑也有機會刷新美國選手翡鄉於八八年奧運所創的世界紀錄。

京頓 去年在蘇黎世創下現時十二秒九二的百十高欄世界紀錄的京頓於抵達此間時表示：「我肯定會以少於十三秒的時間跑完。這項比賽爲我帶來幸運，而我亦被那輛法拉利跑車引得心動了。」

奧地 上個月在尼斯賽跑時於逆風下創下今年女子二百米短跑世界最快時間的奧地稱，屆時翡鄉的廿一秒三四紀錄將會被打破。

新加坡田徑邀請賽結束
陳秀英百米欄稱后
郭漢桂三千米掄元

（特訊）新加坡田徑邀請賽於日前結束，在這項爲紀念該國獨立廿五週年而舉行的盛大比賽中，香港選手表現優異，共奪取二面金牌，二面銅牌。

陳秀英 女子百米跨欄，力壓羣芳，贏取冠軍，成績十三秒九三。據其本人表示：此成績在亞洲屬前六名行列，爲爭取亞運再造佳績，她計劃於稍後再赴廣州體院訓練二至三週，而在參加新加坡賽事之前，陳秀英亦曾於廣州受訓，並取得顯著進步。

郭漢桂 在男子三千米障碍賽中以九分卅三秒掄元，擒取金牌，此成績比郭漢桂在本港創造的最佳紀錄仍慢九秒左右，主要原因乃當地賽場設施較差，跑道狹窄，令到選手未能發揮最好水準。

梁永光 香港飛人梁永光百米短跑十秒八三獲銅牌，但其能否參加亞運，仍是未知之數。因

港協派亞運田徑代表五至七名
成績十三秒九三躋身亞洲六强

據悉港協爲控制亞運代表團人數，已決定將田徑代表名額減至五——七名，使田徑總會必須在已達標的十二名選手中作出取捨。

據悉港協所訂的三條取捨標準爲：①曾參加亞運，但近年成績平平，停滯不前者將不獲入選。②一項目若有兩人達標，成績較佳者入選。③若兩名選手成績不相上下，則由年輕有潛質選手入選。（平）

羽球男女單最新排名
印尼韋雅地踞首位
中國黃華暫領羣芳

（特訊）經過了九〇年世界羽毛球格蘭披治第十站印尼公開賽後，男、女單打最新排名如下：

男子組： 一、韋雅地（印尼），二、傅國强（大馬），三、古加森基（泰國），四、羅天寧（印尼），五、拉普迪西迪（大馬），六、科斯特（丹麥），七、魏仁芳（印尼），八、趙劍華（中國），九、蘇山度（印尼），十、蘇比安圖（印尼）。

女子組： 一、黃華（中國），二、王蓮香（印尼），三、李英淑（南韓），四、周蕾（中國），五、尼特加（丹麥），六、李興順（南韓），七、宋姬玉（南韓），八、李貞美（南韓），九、泰瑪（印尼），十、高梨（荷蘭）。（明）

匈牙利格蘭披治田徑賽
約翰遜二百米稱雄
雷諾士四百米列第七
伊摩百米奪桂冠奧提成女飛人

（美聯社布達佩斯八日電）對約翰遜來說，得到勝利是滿意的，但對雷諾士來說，能夠完成賽事已經值得慶幸。

約翰遜 是美國最近崛起的短跑明星的其中一位，他在週日揭幕的匈牙利格蘭披治田徑賽中在二百米短跑男賽桂冠。

四百米世界紀錄保持者美國雷諾士今番因傷關係僅得第七。

約翰遜以二十秒三零奪標，但這時間對於他來說並不算好，世界紀錄是十九秒七二。

「我祇是爲勝利而戰」，約翰遜說。「我要在逆風下作賽，所以能夠得勝我已感滿意，至今我尚未能成爲奧運或世界錦標賽冠軍。」

「以前我造出十九秒八五時間，當時亦祇想得勝而已。」他說。

在目前情況下，能夠完成賽事對於雷諾士來說已感滿意。

雷諾士 在四百米的成績是四十六秒八九，較他的世界紀錄四十三秒二九慢了三秒多，這亦是他一年來的第一場四百米賽事，他在最後一段直路已不如在比賽一般祇能掙扎前行。

「我感到有少許疲倦，」雷諾士說，「通常在手初首場四百米賽事均是艱苦。」

腳筋受傷一直在本季裏困擾雷諾士，他對上一次比賽是在七月的全國田徑錦標賽，不過他祇跑了二百米即不能繼續落去。

而他最後一次能夠跑畢全程是在五月。

「我在友好運動會舉行前兩週再次受傷，」雷諾士說，「我嘗試盡快復元，不過我可能在未來兩週內接受手術。」

「但我仍相信可以打破我自己的世界紀錄。」他說。

男百米 短跑方面，尼日里亞的伊摩贏了前世界紀錄保持者加拿大的史密夫捧元。伊摩在逆風下造出十秒四〇時間，史密夫是十秒四五。

在男子三千米障礙賽，肯雅一名未來世界級選手慕來爾以八分十五秒四七稱雄，這是今年該項目的第二最快時間，第二名亦是肯雅選手高尼爾。

曾造出廿九呎一吋成爲歷史上第二位男子跳遠最佳選手的蘇聯選手米安，以廿五呎三吋奪得冠軍。

牙買加奧提在女子二百米以廿三秒一六奪得后座，尼日里亞耶索英以五十秒五九在女子四百米奪標。（明）

先施家庭樂乒乓賽
十三截止報名從速

由先施公司主辦，銀禧體育中心及香港乒乓球總會協辦的「先施家庭樂乒乓球大賽」，將於八月廿五及廿六日假沙田銀禧體育中心進行比賽。是以比賽目的是推廣乒乓球運動，並透過家庭組合的參與，促進家庭成員間之合作精神。

賽事將於八月十三日截止報名，是次比賽勝出之頭八隊隊伍皆可獲贈先施公司送出的豐富獎品，現尚餘少量名額，歡迎參加，報名表格可於先施公司，銀禧體育中心及灣仔香港乒乓球總會索取，或電八九四四一四四四銀禧體育中心查詢。

昨晚華泳聯新秀賽首天
王思思創三項新猷
少年泳手參賽踴躍競爭激烈

（特訊）香港中華業餘游泳聯會主辦之第廿七屆新秀游泳賽，昨晚假尖沙咀九龍公園泳池全面展開，本屆比賽泳手參賽踴躍，競爭激烈，水準亦大幅提高。

昨首天賽事，就有觀塘游泳會王思思，倫圖會龍欣庭，海天會李子駿等三人次打破四項大會紀錄，其中王思思連破三項女子組紀錄，表現最爲優異，充分展露出其卓越之游泳天賦，日後若不懈努力訓練，當有機會登上本港泳壇后座。

王思思昨共報名參加了三項比賽，而其所參加的三項目紀錄，是全部被刷新，表現委實令人刮目。其首先在女子五十米自由泳，以廿八秒七九打破由潘角青去年所造之廿九秒卅六紀錄，緊接又在二百米個人四式泳賽，以二分卅二秒七八再締新績，當其第三次出現在比賽跳台時，家人皆以其連續作賽，體力下降，不可能再有力作，但王思思卻又一次出人意料的刷新舊績，以一分〇三秒一六再破當年所創造的一分〇三秒六三舊績，一鳴驚人。

另龍欣庭亦與王思思同時打破女子二百四式紀錄，成績二分卅七秒八二列第二。

男子組 有海天李子駿締造百米蛙泳新績，他以一分十二秒四四刷新一分十三秒〇七的舊績。

本屆新秀游泳賽將於八月九日舉行第二天初賽，決賽已定於八月十六日舉行，地點仍是九龍公園。

華泳聯會長，副會長等，對培養發掘新人皆非常重視，昨首天比賽，會長蘇善祥，副會長蘇鵬翥夫人，許長渭，李永彪均到場，而少年泳手所創之優良成績，是令到他們甚爲滿意。（平）

男子組獲決賽權者：

五十自由： 劉庭光、孫國建、梁建明、毛天威、潘偉東、陳浩德、許卓傑、張展豪。

百米蛙泳： 余海中、蔡國培、羅文熹、李子駿、曾鴻楷、鄺浩濤、鄧天樂、張耀邦。

二百四式： 司徒智恒、許國之、林芝强、周彰明、阮大偉、張展豪、羅偉雄、劉家倫。

百米自由： 司徒志恒、潘偉東、馮耀宗、毛天威、許國之、黃頌浩、萬卓傑、劉庭光。

女子組獲決賽權者：

五十自由： 黃少敏、鄧詠寶、龍欣庭、李嘉欣、蔡雅詠、洪韻琪、劉惠敏、王思思。

百米蛙泳： 洪韻琪、彭耀瑞、劉惠敏、何路德、凌嘉勵、張心妍、葉沛儀、麥潔儀。

二百四式： 高慧珊、梁汾湘、李美庭、張凱詩、彭蘊瑞、趙欣庭、王思思、龍欣庭。

百米自由： 王思思、黃少敏、梁曉瑜、李嘉欣、劉惠敏、龍欣庭、李穎詩、凌嘉勵。

港傷殘人仕代表隊於機場接受新聞界訪問。（平）

已初步形成多渠道多層次多形式格局
大陸引進國外智力工作
近十年來取得重要成果

據中國外國專家局統計，從一九七九年到一九八九年十年間，應聘應邀到中國服務的各類國外專家累計達十八萬人，他們來自美國、英國、西德、日本、蘇聯等五十多個國家和地區，分佈在中國大陸三十個省、直轄市和自治區，涉及的領域包括工業、農業、科學技術、文化教育、新聞出版、國防軍工等。

外國專家們在工作期間，爲中國培育了大批專業……聘請外國專家諮詢，取得了較好的經濟效益。杭州絲綢印染廠聘請瑞士專家，幫助解決絲綢印花的滲漏環節，提高了在國際市場上的競爭力，一九八九年出口創匯兩千二百多萬元，比一九八六年增長百分之五十一。

在文化教育、新聞出版等方面，外國文教專家亦幫助中國改造或新建了一批專業，開設了一些新的學科，參與了對各類專業人員的培養，參與和指導了中國的對外出版和對外廣播事業。光是英語、法語、德語、日……

翡翠文華 3 963110 5 771011　百樂 5705454　快樂 7306148
今天6場 加開午夜場 周星馳 第一主演 次喜劇 鬼 攬 師兄撞鬼
今天五場 暑假皇牌片鞏固 連日爆滿 最勇猛 執法先鋒 迎戰最 凶悍勁敵 鐵甲威龍續集 半人半機械 全攻型特警 再度出擊！ 快樂早場 賭神
UA 金鐘　屯門 時代廣場　光華 新光
今天獻映 宇宙威龍 雄雙粉脂 小魚仙 富壯志
今天六場 加開四點 小魚仙　院② 今天五場 宇宙威龍 點四價廉 紅胭脂
今天五場 正午方場 川島芳子 主演 劉德華 梅艷芳 今天早場 夢花心人
金聲總統 8331937 7719933 香港仔 利港 ①②
今天盛大獻映 加金聲午夜場 飛龍猛將 紅場飛龍
今天五場 洪金寶 譚詠麟 主演 脂粉雙雄 許冠傑 張曼玉 利智 吳家麗 李麗珍 主演 兒童不宜 出品人 石天 白鷹 梅艷芳 李麗蕊 劉洵 奔馳千里 冰封 血染萬頭 紅場 新藝城 娛樂 出品 德寶影業公司出品 宜不童兒
金聲早場 今天小心間諜
新華 5738291 普慶② 7611833 普慶① 7611833 倫敦 7368282
今最後 3級 教我如何不愛他。 康城影展佳選
明獻映 光藝 伴我心 90年奧斯卡最佳外語片
明獻映 普慶 忍者龜 國語版 康城影展 英
今映 2級 周星馳 葉子媚 鬼馬喜劇 師兄撞鬼 全家歡樂笑片
分類廣告 熱線電話

兩岸訊息

大陸引進國外智力工作近十年來取得重要成果

已初步形成多渠道多層次多形式格局

據中國外國專家局統計，從一九七九年到一九八九年十年間，應聘應邀到中國服務的各類國外專家累計達十八萬人，他們來自美國、英國、西德、日本、蘇聯等五十多個國家和地區，分佈在中國大陸三十個省，直轄市和自治區，涉及的領域包括工業、農業、科學技術、文化教育、新聞出版、國防軍工等。

外國專家們在華工作期間，為中國培育了大批專業人才，為中國的經濟、科技發展作了頗大貢獻，好些成果已經轉化為新的生產力，并取得一定成果。例如：在農業方面，黑龍江省先後聘請日本、加拿大、美國等國的專家參與試驗和指導，在水稻、甜菜、烟草、大豆的高質栽培技術上取得進展，其中採用旱育苗稀植栽培技術的水稻面積，至一九八九年全省已達七百多萬畝，佔全省水稻種植面積約百分之七十，平均畝產由一百五十多公斤提高到三百五十多公斤。

在企業科技方面，如上海彩色感光材料生產綫工程，只進口少量關鍵設備，主要依靠中國自己的技術力量，聘請外國專家諮詢，取得了較好的經濟效益。杭州絲綢印染廠聘請瑞士專家，帮助解決絲綢印花的滲漏瑕疵，提高了在國際市場上的競爭力，一九八九年出口創匯兩千二百多萬元，比一九八六年增長百分之五十一。

在文化教育、新聞出版等方面，外國的文教專家亦帮助中國改進或新建了一批專業，開設了一些新的學科，參與了對各類專業人員的培養，參與和指導了中國的外文出版和對外廣播事業。光是英語、法語、德語、日語等多種外語的教材和辭典就編輯出版了幾十種。

據悉，中國政府為了加强對引進國外智力工作的宏觀管理，於一九八八年初成立了國務院引進國外智力領導小組，并組建成新的外國專家局，强化了對此項工作的統籌與規劃。此外，中國對外友好協會、中國科學技術協會、中華全國總工會、中國科技交流中心、中國國際經濟技術交流中心、中國教育國際交流協會、中國企業管理協會等羣眾團體和事業單位，均參與引進國外智力的工作，使在開闢引進國外智力渠道方面，已初步形成了多渠道、多層次、多形式引進和派出的新格局。

廣東省與其它省區增强橫向經濟聯繫

一項「西電東送」工程，已成為廣東經濟界的熱門話題之一。廣東佔總投資一半的黔桂邊界天生橋水電站，建成後將是發電量與葛洲壩不相上下的中國第二大水電站，廣東可以分得一半電力。

「西電東送」，祇是近年來廣東省增强與其他省區橫向經濟聯合的一個項目。這種橫向經濟聯合與協作的方式在廣東經濟發展中扮演著日趨重要的角色，即使是老百姓的日常生活也與之息息相關。

在廣州市場，可以買到江西的大米，河南的麵粉，湖南或四川的豬肉。作為協作關係之一，近年不斷有粵省的高層官員到湖南、湖北、河南等地洽購糧食事宜，以解決廣東省的糧食短缺問題。

據不完全統計，廣東省僅在去年就簽訂各類橫向經濟聯合和協作項目二千三百八十多項，協議投資總額達五十三點二一億元人民幣，預計可以新增產值三十億元以上。全省各地近年投入了大量的資金在內地興辦原材料和燃料基地。

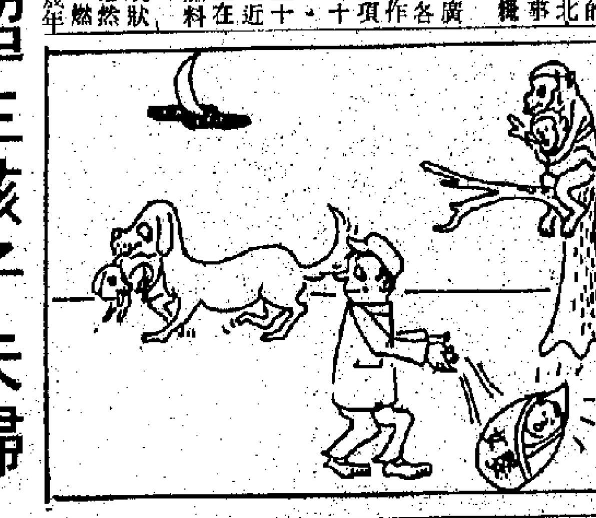
廣東經濟發展現狀決定了這種合作的必然性。廣東省原材料、燃料自給率較低，這幾年供需矛盾更加尖銳。電力長期缺口三成左右，國家計劃調撥的棉花祇佔需求的百分之十五，今年國家分配廣東的鋼材僅能滿足訂貨需求的百分之六十七點五。

來自廣東省經濟協作辦公室的信息表明，廣東省已經把加强橫向經濟聯合當作戰略部署來實施。廣東作為對外開放的前沿，若要進一步引進外資，必須改善投資環境，而基礎建設，原材料，人才缺乏問題，通過橫向聯合與協作來解決是最實際的途徑。更重要的是，廣東在進行橫向聯合的時候，也成為內地與港澳及海外經濟聯繫的橋樑，促進了其他省區的對外開放，相得益彰。

目前，廣東與鄰近省區的經濟聯繫已形成多條渠道。規模較大的是每年一次的包括粵、桂、湘、鄂、豫、瓊等省區參加的中南經濟技術協作區聯席會議，幾年來它已促成各省市之間的大批聯合協作項目。

廣東省在發展橫向經濟聯合與協作中仍有許多困難，由於政策法規的不健全和地方主義作怪，有些合作未能充分發揮效益。出於條件不成熟，前些年有專家提出的「華南經濟圈」設想仍未形成氣候。

大陸經濟界人士認為，作為一種互通有無、互惠互利的合作，橫向經濟聯合符合計劃經濟與市場調節相結合的要求。隨着國家計劃的鬆動，這種橫向經濟往來會更加蓬勃。對於商品經濟比較發達的率先對外開放的廣東省來說，這一點尤為重要。



不如畜牲

上海超生孩子夫婦將受高額罰款處分

上海將對違反計劃生育政策，超生孩子的夫婦予以經濟處罰。八月一日起實施的「上海市計劃生育條例」已對此作出具體規定。

據悉，「無計劃生育第二胎」的夫婦，將被處以其子女出生前兩年雙方平均年收入三倍的罰款，「無計劃生育三胎及三胎以上」的夫婦，所處罰款則增為其子女出生前兩年雙方平均年收入的四至六倍。

「條例」重新訂明可生第二個孩子的條件，在上海的歸國華僑，少數民族夫婦可以按條件生育第二個孩子；但原來農村、遠洋海員、井下作業、烈士子女及烈士兄弟可以生育兩個孩子的規定，則被取消；並規定再婚夫婦雙方合計只有一個孩子的，才可以生育第二個孩子。

上海現有一千二百六十多萬人，是世界上最擁擠的城市之一，但也是中國「計劃生育」執行得最好，近年人口出生率最低的大城市之一。

專家編製．政府頒佈 針灸經穴部位國家標準

為統一針灸治療取穴標準，促進國際針灸學術交流和臨床治療的發展，中國國家技術監督局批准頒佈「針灸經穴部位國家標準」，並決定明年一月正式實施。

這是世界上第一個有關針灸治療的標準。

由國家中醫藥管理局委托中國中醫研究院組織專家編製，審定的這個標準以中國古代醫籍『靈樞』、『素問』、『甲乙經』為主要依據，並參考後世有關針灸名著和近現代臨床實踐，對人體十四經三百六十一個穴位和四十八個經外穴的位置進行了全面而準確的定位。該標準採用體表解剖標誌、骨度折量和指寸定位三種穴位方法，解說有文字和八十五幅圖示，既有文獻依據，又有臨床依據，解剖依據，是中國及世界針灸領域醫療、教學和科研的技術依據。標準中的穴名採用世界衛生組織針灸穴名國際標準化科學組會議審定的針灸穴名。

『針灸經穴部位國家標準』的中英對照版，以及法、日、西班牙文版以及圖譜等從本月起陸續由中國標準出版社出版發行。

據統計，中國有註冊針灸醫師和醫士八萬餘名，一百一十多個國家和地區的醫生採用針灸技術治病。

台准許軍中選手參加北京亞運會

在台灣教育部行政院的極力爭取下，台灣行政院長郝柏村日前批准軍中運動員選手可以個人身份赴北京參加第十一屆亞運會。台北奧委會主席張豐緒稱這是當局的一項明智決定，在這之前，台灣當局是禁止現役軍人前往大陸的。

台灣行政院核准參加亞運會的軍中選手有籃球、棒球、自行車、射擊等四項共十三人，其中射擊選手佔十人，包括杜台典、唐嘉信等高手。

千古絕唱「簫韶」九月將重上樂壇

千古絕唱「簫韶」樂府將在孔子故里重上樂壇。

曾被中國聖人、世界十大文化名人之一的孔子稱讚為「聞韶，三月不知肉味」的『簫韶』崇拜，距今已有四千多年的歷史，失傳也已有二千多年了。但是，今年九月二十六日上午，在孔子故里曲阜孔廟大成殿前，世人將有幸重聞這「千古絕唱」。

『簫韶』樂包括箏、塤、笙、簫等近百種古代樂器的演奏，舞蹈則為宮廷藝術與民間藝術的融匯，相傳產生於中國新石器時代的漁獵時期，後代又有所發展。這次經重新挖掘，創作，將在孔子文化節開幕式上表演的樂舞，既有『韶』的古風的雅樂，又有易為現代人接受的新意。凝重悠揚的歌唱，獨特優美的舞蹈，圓潤而富有哲理的歌唱，經過一百五十多人的表演，將使人們獲得獨特的藝術享受，領略遠古文化藝術的魅力。

中國藝術界權威人士稱，『簫韶』樂舞將是繼『絲路花雨』、『仿唐樂舞』之後，中國推出的又一個可以走向世界的古典樂舞。

體育

……絲，馬卓絲和麗姬。（楊）

黃森德在英國傷殘運會勇奪三面金牌，昨返港時獲愛女以鮮花迎接。（平）

事緣耶迪斯未達八百米參賽標準

（法新社倫敦八月六日電）當英國運動員選拔委員會選出耶迪斯參加歐洲田徑錦標賽八百米賽事後，竟受到輿論的抨擊。

作為耶迪斯的競爭者荷特，他的教練羅特維爾已正式向英國委員會提出抗議，指稱他的愛特應該取代耶迪斯的地位而獲得歐洲錦標賽參賽資格。

羅特維爾在給予委員會主席夏特曼的信件中聲稱，耶迪斯由於沒有達到所需的選拔標準，所以不應該入選。

目前夏特曼正與其餘幾位領袖商討有關羅特維爾的投訴，以便作出最後決定。

耶迪斯的獲選早已令到委員會的人員之尷尬。選出耶迪斯的決定是根據他在英聯邦運動會上奪得銅牌他的成績被認為已達到所要求的一分四七秒標準。不過，委員會人員稍後竟發覺事實並非如此。

反之前歐洲室內賽冠軍荷特在今年夏季先後五次跑出的時間均短於一分四七秒，而在選拔賽中亦名列第五。而耶迪斯則因為受傷而沒有參加選拔賽。

荷特至現時為止，荷特想參加歐洲錦標賽的唯一機會就只有當耶迪斯在八月十七日報名最後限期前未能跑得過一分四七秒了。

這場選拔賽將會繼週六的千五米選拔賽後進行。

在千五米選拔賽中，相信哈列地及摩路將會有一番激烈競爭。（胡）

世界籃球錦標賽將於週三揭開戰幔，初賽分為四組，每組首兩名可獲晉半準決，敗輸每隊要作賽三場。

準決賽定於八月十七日舉行，而八月十九日則上演冠軍爭奪戰。

抽簽四組編排如下：

A組：美國、希臘、西班牙、南韓

B組：南斯拉夫……

世盃外圍賽挫千里達晉級 美國九月再戰千隊

近期不斷練兵週五對法林明高

（美聯社紐約七日電）美國國家足球隊在去年十一月擊敗千里達隊，四十年來首度晉軍世界盃決賽週。

現在，美國方面安排了一場重賽，美國將於九月十五日（星期六）在北加州高點再戰千里達隊。

美國隊本年已打了十場國際賽，其中六場奏捷，他們在一九八九年會與千里達對陣兩次，首先在加州打成一比一平手，其後千里達主場，在西班牙港三萬五千名球迷面前，美國一球贏波。

美國隊近來作連場友誼賽，在上週於苗華基一比二受挫於東德，他們又將於本週五與巴西法林明高對壘，此為紐約萬寶路盃之其中一仗。本週日，美國將於葡萄牙里斯本體育會或秘魯亞里安沙比賽。（區）

……利跑軍。

奧運及世界冠軍路易斯本來是計劃向一九六八年墨西哥奧運期間由貝蒙所創的八米九〇跳遠世界紀錄挑戰的，但他不幸在七月廿九日的紐約運動會中傷了腿，須要休息三星期。

但無論如何，美國選手貝路，京頓及牙買加選手奧地均是有希望破紀錄的運動員。

男子組獲決賽權者：

五十自由：劉庭光、孫國建、朱建明、毛天威、潘偉東、陳浩德、黃卓傑、張展豪。

百米蛙泳：余澤中、蔡國培、羅文富、李子駿、蔣鳳樞、鄧浩德、鄧天樂、張耀邦。

二百四式：司徒智恒、許國之、林芝強、周彰明、阮大偉、張展豪、羅偉雄、劉家倫。

百米自由：司徒志恒、潘偉東、馮耀宗、毛天威、許國之、黃積浩、黃卓傑、劉庭光。

女子組獲決賽權者：

五十自由：黃少敏、鄧美寶、龍欣庭、李嘉欣、蔡雅詠、洪麗琪、劉惠敏、王思思。

百米蛙泳：洪麗琪、彭蘊瑤、劉惠敏、何路德、凌嘉勵、張心妍、葉沛儒、秦潔儀。

二百四式：高燕雅、梁汾湘、李尋晶、張韻詩、彭蘊瑤、楊欣興、王思思、龍欣庭。

百米自由：王思思、黃少敏、楊韻詩、李嘉欣、劉蕙敏、龍欣庭、李韻詩、凌嘉勵。

快樂 7306148 百樂 5705454 翡翠 5 771011 文華 3 963110 黃金 3 860784 寶聲 3 881652 新都 5772296 新寶 3857151 影都 7426111 新樂 3618167 凱都2 4594857 金門 3653111 新聲 6976808 鴻圖2 6538201 美都 4788911 雅都 6976808 富都 3429997 寶石 3657116 凱都1 4594957 龍華 4922545 福星 8189102 龍都①② 4332362 油麻地 3849612 華聲

暑假皇牌片霸。連日爆滿。今天五場 最勇猛執法先鋒 迎戰最凶悍勁敵 鐵甲威龍續集 半人半機械 全攻型特警 再度出擊！ 快樂早場：賭神

加開午夜場 今天6場 周星馳第一次主演鬼喜劇 師兄撞鬼 大喜劇 攪鬼 笑到震！笑到震！

今天五場 笑聲滿場！ 周星馳第一次主演鬼喜劇 師兄撞鬼 攪鬼

新寶原名不嘉獎院 新寶加午夜場 6場 洪金寶・譚詠麟 脂粉雙雄 三個阿新贏盡全場歡聲！笑爆港九！毛倫拍檔

今天五場映 洪金寶・譚詠麟 脂粉雙雄 三個阿新贏盡全場歡聲！笑爆港九！

今天五場 許冠傑 張曼玉 利智 吳家麗 李麗珍 紅場飛龍 血染萬頃紅場！轟動極限破作！

4332362 今天五場 洪金寶 譚詠麟 脂粉雙雄 同門三笑百合！ 今天五場 許冠傑 張曼玉 利智 紅場飛龍 今早場 打工狂想曲 今四點場 特警出更

今天 我很寸但我很淫亂 今早場 淫娃大會 四點場映 淫潮戲處女

今天五場 大導演 鐵甲威龍續集 宜不童兒 哥倫比亞公司發行

光華 屯門 4591170 UA金鐘 UA黃埔 UA沙田 新光①② 5-432959 海城①② 7356915 新麗①② 7857763 皇都 華盛頓 皇后 好運 K7556810 紅磡 嘉城①② 7130256-8 嘉年 5670421 嘉華 5670421

今天五場 方令正導演 劉德華 梅艷芳 主演 川島芳子 今天早場 花心夢人

院① 今天六場 加開四點 小仙魚 院② 今天五場 宇宙威龍 四點場

今天獻映 宇宙威龍 脂粉雙雄 小魚仙 雷霆壯志

鐵甲威龍續集 宇宙威龍 師兄撞鬼 小魚仙 小魔怪續集 雷霆壯志

小魚仙 川島芳子 師兄撞鬼 小魚仙 鐵甲威龍續集 雷霆壯志

今天五場 表姐兒 表再顯身手 喋血紅唇 四點場

今天六場加開四點 迪士尼卡通 小魚仙 粵語對白 老少咸宜

今天映 滿州國艷治 妖乎存亡中 川島芳子 早場 過江龍

今天五場 鐵甲威龍續集

今天五場 片約所限 川島芳子 明天獻映 忍者龜

最後五場 宜不童兒 雷霆壯志 今四點場：赤色大風暴 忍者龜 明天獻映

最後三天 兒童不宜 沒有壞女人中國太寂寞 川島芳子 劉德華 梅艷芳

最後三天 一次情慾煎交的花火！ 宜不童兒 川島芳子 主演 劉德華 梅艷芳 忍者龜

今天五場 梅艷芳 劉德華 吳啟華 陳玉蓮 爾冬陞 川島芳子 嘉禾巨片 方令正導演

五場獻映 川島芳子

五場獻映 師兄撞鬼

第2週 梅艷芳 劉德華 吳啟華 陳玉蓮 聯合主演 川島芳子 方令正導演 一個傳奇女子的故事

最後五場 湯告魯斯主演 雷霆壯志 明天五場 忍者龜

利港①② 金聲 7718933 總統 8331937 民樂 3675649 樂聲 3617109 鴻基1 6538158 鴻基 5656328 金聲 9271333 新高樂①② 凱旋 4161419 銀星①② 國泰 ABC 國際 3820749 香港仔 5551449 國都①② 5708861 明珠 5776351 海運 7105444 碧麗宮 8951555 大淘 7967371

今天五場 許冠傑 張曼玉 利智 紅場飛龍 宜不童兒 出品人 石天 新藝城娛樂出品

今天五場 洪金寶 譚詠麟 主演 脂粉雙雄 宜不童兒 寶禾影業公司出品

今天盛大獻映 紅場飛龍 許冠傑 張曼玉 利智 吳家麗 李麗珍 梅艷芳 李麗蕊 劉洵 主演 合演 出品人 石天 奔馳千里冰封 血染萬頃紅場

民樂加午夜場 今天盛大獻映 紅場飛龍

金聲加午夜場 今天盛大獻映 紅場飛龍

電話：4421000 忍者龜

今天五場 洪金寶 譚詠麟 主演 脂粉雙雄 宜不童兒 寶禾影業公司出品

今天五場 兒童不宜 鐵甲威龍續集

即日五場 兒童不宜 師兄撞鬼 周星馳 舞台姊妹

今天五場 梅艷芳 劉德華 吳啟華 陳玉蓮 爾冬陞 川島芳子 宜不童兒 嘉禾巨片 方令正導演

今天五場兒童不宜 川島芳子 演主梅艷芳。劉德華 最後五場 宜不童兒 雷霆壯志 明天獻映：忍者龜 今天五場不適合兒童 師兄撞鬼 周星馳第一部鬼喜劇

今天五場 周星馳 主演 師兄撞鬼 宜不童兒

最後今天 東洋春潮 秘窺

今天五場 湯告魯斯 主演 雷霆壯志 派拉蒙公司出品

最後兩天 迷幻牛郎 麥迪倫 後天獻映 無悔童年

最後今天 湯告魯斯 主演 雷霆壯志 明天忍者龜

新華 5738291 普慶② 7811833 普慶 7811833 倫敦 7368262 京華③②① 百老匯③②① 3325732 康城①② 8854589 利舞台 8954294 南華①② 南昌 7774837 樂宮 4759580 珠江 7123941 銀都①② 華懋廣場 巴倫紐約 京都①② 5737374

最後今天 3級 教我如何不愛他。 康城影展佳選

普慶 明天獻映 星光伴我心 90年奧斯卡最佳外語片

普慶 明天獻映 忍者龜 原裝英語版

今天映 周星馳 師兄撞鬼 全家歡樂笑片

今天獻映 鐵甲威龍續集 2級 宇宙威龍 2級 川島芳子 2級

鐵甲威龍續集 2級 雷霆壯志 2級 川島芳子 2級

今天映 師兄撞鬼 2級 三毛阿倫拍檔歡笑片 脂粉雙雄 2級 四點 爛佬正傳

今天映 鐵甲威龍 刀槍不入 90年皇牌片

今天五場 小仙魚 加四點午夜場 川島芳子 今早場 風之谷

最後今天 喋血紅唇 明天獻映 宇宙威龍

今天五場 一部消暑卡通 小魚仙

今天五場 劉德華 梅艷芳 川島芳子

今天五場 小仙魚 今天五場 川島芳子

院① 川島芳子 院② 鐵甲威龍續集 院③ 紅場飛龍 四點及午夜 川島芳子 脂粉雙雄 紅場飛龍

今天獻映 師兄撞鬼 雷霆壯志 鐵甲威龍續集

今天五場 首映 宜不童兒 洪金寶 譚詠麟 脂粉雙雄

即日五場 暑假皇牌片 鐵甲威龍續集 兒童不宜

華僑日報 分類廣告 明天刊出 今日來電 分類廣告 熱線電話

●熱線電話 5462583 熱誠服務● 5464459 ●每日下午五點半截稿●

圖文傳真 5594238

本港新聞

去函建造商會諮詢意見
環保署正草擬法例
管制挖路風炮風機
減噪音入口機械須符共市標準

（特訊）環保署高級環境保護主任（噪音政策組）關鍵恩，出席「寧靜建築機械展覽及示範」後透露，環保署現正研究草擬法例管制有關建築業使用機械所組成的噪音滋擾，首先著手管制是路面挖路工程使用的路面破碎機（風炮）及空氣壓縮機（風機）。

他亦透露上月已經將上述兩項機械管制建議內容，去函給香港建造商會，亦將研究內容遞往決策科，作有關法例草擬工作。

關氏表示：暫時建造商會仍未就上述建議提出意見，但預算兩個月內能夠與商會作相討及意見交流。

他續稱，假使各方面順利，包括法律草擬工作及諮詢程序，可望明年實行有關管制法例。

關鍵恩表示，風炮及風機的建議管制標準，將跟隨現時國際通用的歐洲共同市場的技術標準。他預計，首先將會規定入口的風炮要符合歐洲共市的標準，經過一個適應期則規定所用在香港使用的風機及風炮必須符合標準，否則將受檢控。

他指出，該項管制是屬於噪音管制條例下某一條例，故此相信首次違反規定的最高罰款約五萬元。

至於，國際標準與現時香港使用的路面破碎機及推動其馬力之空氣壓縮機在噪音試驗中，約相差五至九個分貝；至於價錢方面則相差數百元。

另外，區域市政局議員劉江華出席該展覽中表示，去年環境保護署接獲市民投訴的個案中，噪音污染佔總投訴個案四成，而全年的數字亦較上一年增加兩倍。

他續稱，顯示市民的環保意識有所增加，另外在所有建築噪音投訴個案中，約有八成的投訴是與路面破碎機有關（風炮），故此較為寧靜建築機械應在港使用。

該展覽會將於今日假香港仔建造業訓練中心舉行，屆時，各參與的廠商將展示一系列的較現時寧靜建築機械，包括手提路面破碎機、耗動式空氣壓縮機、發電機組等等。

發展商更現場作示範機械操作及量度噪音數，即時比較新產品及現時通用的建築機械噪音分貝之分別。

出席昨日的開幕禮包括副工務司裴玉齡，署理助理環境保護署署長湯明培。

路面破碎機（風炮）

重量	歐洲共市噪音標準量（分貝）	現時香港使用噪音量（分貝）
少於20千克	108	113－118
20至35千克	111	116－121
35千克以上	114	119－124

空氣壓縮機（風機）

空氣流量	歐洲共市標準（分貝）	現時香港使用的噪音量
每分鐘10立方米	100	105－110
每分鐘10至30立方米	102	107－112
每分鐘30立方米以上	104	109－114

圖：副工務司裴玉齡及區域市政局議員劉江華試驗較低分貝的路面破碎機。（本報攝）

東隧啓用以來 檢控超速千宗
每日流量增至四萬五架

（特訊）東區海底隧道啓用至今，共有一千一百六十八宗違例駕駛被檢控，其中一千〇七十一宗為高速駕駛檢控。

新香港隧道有限公司營運部副經理張瑞雲昨日出席黃大仙區議會後表示，東隧啓用至今，共進行了一千一百六十八宗違例駕駛檢控，其中一千〇七十一宗為超速駕駛，六十六宗為使用隧道不付款。

他指出，千多宗超速駕駛中，以當局車時速一百六十九公哩的一宗罰款最高，達一千二百元，他續稱，近期超速駕駛情況已顯注下降，他解釋，是因為隧道公司加強當道巡查，嚴厲執行檢控加強阻嚇作用所致。

他補充，罰款全數歸于政府，其公司不但分文不取，反之每宗起訴平均更支四百餘元律師費。東隧啓用後，共發生七十八宗意外，僅七宗有人受傷，餘下七十一宗為輕微意外，而處理則有五百一十九宗。

另方面，東區海底隧道的使用情況已見上升，由初期的平均每日二萬架次，增加至現時的平均三萬四千架次，估計大老山隧道，將軍澳及觀塘繞道啓用後，流量會上升至四萬五千架次。

新香港隧道有限公司營運部經理石鏡華解釋，初期流量低主要是由於隧道提前啓用，道路工程未能配合，道路紊亂，指示牌不足，令使用人數未能達到預期流量。

現時道路工程完工，有足夠道路指示牌，流量亦相應增加。

另方面，該公司營運部經理張瑞雲補充，將軍澳隧道及大老山隧道啓用後，東隧流量亦會相應增加，估計屆時流量會增加平均每日四萬五千架次。

他表示，現時公司的經濟狀況正處于困難期，但他認為這是必經階段，故不會因此而減少人手節省開支，同時亦不會用減價方式招徠顧客，他們將會借助宣傳以吸引更多人士使用東隧。（俊）

聾人福利促進會 九月開手語課程

（港訊）香港聾人福利促進會將分別於其兩所中心舉辦手語訓練課程。香港中心的課程將於九月六日（逢星期四）晚上在香港西營盤醫院道廿一號三樓舉行，九龍中心的課程將於九月十日（逢星期一）晚上在九龍何文田愛民村嘉民樓五〇九－五一六室舉行，上課時間為晚上七時半至九時十五分，上述兩班學費為一百二十元正另書簿費三十元正，即總共一百五十元正。詳情請致電該會總辦事處五二七八九六九查詢。

籠屋老人請願 懇請恩恤安置

（特訊）十七名單身居於紅磡寶其利街一間籠屋男子宿舍的年老住客，因面對居所被業主收回重建而無處容身的困境，昨日在香港社區組織協會職員陪同下到房署請願，要求社署及房署能夠就他們處境安排公屋或臨屋予以入住。

住客代表崔伯表示，他們於去年十一月接獲通知，要求在本年八月底前遷出上址，當時並已轉知社署及房署，希望能夠獲得安排臨屋單位或恩恤安置，惟當局卻一直互相卸責任，以致至今仍未有妥善安排。更甚者，社署除不斷催他們自行尋找居所外，竟只提供籠屋及露宿者之家的地址給他們，並沒有實際地助他們解決居住問題。

而社區組織協會主任何起華指出，由於近年大部份舊樓宇被拆重建，而又較少業主願意把住屋租予單身且年老的人，加上租金昂貴，實非這些年老赤貧的住客所能負擔，以致大批無處容身的籠屋居民出現。何起華指出這批十七名住客中，除了兩人為三、四十歲外，其餘均屆五十至六十歲以上，多要依靠公援金渡日，故希望有關當局能夠安排他們入住鄰近的舊型公屋，以減輕他們的擔憂。

負責接見代表的許賢發和杜葉錫恩議員表示，樂意將他們的處境反映，並希望能夠盡速助該宿舍的住客解決住屋的問題。（源）

南區聯合委員會要求
選擇五號路綫 興建鴨脷洲新橋

（特訊）南區十六個聯合委員會，要求當局接納南區區議會建議，在第五號路綫興建鴨脷洲第二條大橋，以應付未來的交通需求。

對於運輸決策科運輸科遲遲未決定在第九號路綫（鴨脷洲原橋）抑或在五號路綫（在鴨脷洲北岸起，經觀音廟附近接香港仔海旁）興建第二條鴨脷洲大橋，聯委會表示失望。

據區議員楊麗霞表示，聯委會一致贊成及支持第五號路綫方案，她指出該方案在鴨脷洲西部，居民及廠戶必願意使用新橋，可紓緩鄰近附近一帶的交通壓力。

楊議員認為九號路綫連接未來的第七號幹綫及西區海底隧道，而且，隨年發展工業及私人樓宇，第五號路綫由於鄰近西部，居民及廠戶必願意使用新橋，可紓緩附近一帶的交通壓力。

據悉，選擇九號路綫只是特將現有大橋擴建。其出入口均在同一位置上，故當橋道擴闊旋處發生意外時，使造成交通癱瘓。

至於興建成本方面，聯委會認為五號路綫雖然要耗資一億九千萬元，較第九號路綫多百千萬元，但它能提供雙程四行車，能應付交通需求。

另一位南區議員黃敬祥指出，今次提交運輸科有關五號路綫的方案，已作出適當調整，他們建議將香港仔海傍通道路綫西移，以避免對居民及住宅樓宇，造成滋擾。（斑）

圖：聯委會一致贊成選擇第五號路綫興建鴨脷洲第二條大橋。

黃大仙運輸會反對取消
慈雲山至鑽石山三M綫

（特訊）黃大仙交通及運輸委員會一致反對九巴取消三M行走慈雲山至鑽石山的路綫，並要求運輸署暫時擱置有關計劃。

黃大仙交通及運輸事務委員會昨日在第十四次會議中討論九巴取消三M行走慈雲山至鑽石山路綫，議員一致表示反對。議員認為，建議中的十九號專綫小巴並不足以消化現時三M的乘客。

議員指出，三M的收費是二元二角，而專綫小巴則每人收費八角，較三M貴，故公屋居民勢必受到影響，可能會吸引更多乘客改乘……

議員最後通過去信運輸署，要求暫時擱置取消三M的計劃，和研究修改行走路綫的可行性。

三M平均每日載客二千四百九十人，較率為百分之十一點二，九巴預料取消後，每月可節省六萬二千六百元。

（文訊）黃大仙區於去年的交通意外數字顯示，共有十個交通黑點，其中慈雲山區交通意外數字達二百零六宗。

黃大仙區議會轄下的交通及運輸事務委員會，於昨日會議上討論有關該區的交通意外問題。

據警方資料提供資料顯示，由去年四月至今年三月，黃大仙及慈雲山兩地共出現十四個交通黑點，其中以龍翔道與斧山道交界及蒲崗村道與新蒲崗水溝道所發生的交通意外最多，各發生二十二宗，而涉及傷亡數字共三十七人。

九龍明愛辦暑期泳班

（港訊）九龍明愛社區中心舉辦的暑期泳班反應良好，九月八日至十月廿七日繼續租用九龍公園的室內訓練池教授泳班，並聘請經驗豐富的體育系教師，兩名獲教練牌章及拯溺章者教授游泳技術，以小組形式進行，時間：逢星期六下午三時至三時，該中心供應泳帽及旅遊專接送，全期二百卅元正（包車費及泳帽）。其對象及名額分配如下：（A）組：六至八歲兒童，名額二十個。（B）組：八至十二歲兒童，名額廿個。（C）組：十八歲以上婦女，名額十個。報名請到九龍太子道二五六A一樓九龍明愛社區中心。查詢電話：三三九三七一三。

告廣欄專業商
大效廉費 傳宣中集
每段：兩寸闊兩格高（即元寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女府家庭小菜
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5771819

名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
本號代售紫河車補丸
診症時間：上午八時至下午九時 星期日休息
電話：八九一六一一一
建興大藥行
診所：香港灣仔菲林明道81號地下

新法痔瘡專科
痔
主診專科醫院皮膚科痔瘡一次根治，不用開刀，即日見效，數天枯脫，照常工作
林忠傑 劉孟芳 女醫
[illegible]

直接印製出版發行
91年 日本膠片月曆 港製紙質月曆
港穗滬提貨・小樣備索
8月31日前訂購可獲特惠優待
安碧月曆有限公司
總公司：英皇道1065號東達中心9樓
8114118(8線) 5634133(4線)
傳真：5657710 電傳：82682 ANP HX
門市部：灣仔利東街54號地下
5729357（6線）・5721737

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘－DX-3000型
總代理：誠通有限公司
電話：5411708－5線

九龍中醫院主任、廣州名醫
陳林主治脫髮
多年經驗，辨證論治，療效卓著
純正中藥，培元固本，有益健康
治療無效，原銀奉還，以表信譽
九龍佐敦道九至十一號同安大廈十五樓D座（電梯按16字）
電話：七八二五五一五・三六五三一三一
診症時間：上午十時至下午五時 星期日及公眾假期休息（正對佐敦地鐵站往伊利沙伯醫院出口）

◀馳名世界之▶
MEDICATED OINTMENT
FOR GENTLE HEALING
◀專治▶
皮膚痕癢、癰疽、膿瘡痛、紅腫、扭傷、蟲類咬傷等症
總代理：全球大藥房 香港機利文新街16號
電傳：61115 IMC HK 電掛：香港1111
圖文傳真：8540695 電話：5444182

男子健腎良藥
暢銷東南亞美加各埠
加料 參羊丸
宮方老牌 參茸濃縮 補腎最威
五時見功 妙效無比
功能壯腰 補腎益精 添精增力 活血養顏
中名醫陳博士監製
胃病 脹痛
胃脹痛藥丹
香港藥品廠出品

九龍中醫師公會會立
九龍中醫學院
本院經三十餘年興辦而完善之五年制中醫學院
招收各班男女學員
一年級 二年級 三年級 四年級 五年級
針灸研究班
報名從速
九月十日開課
院監：會惠眞
院長：吳奕本
副院長：江一葦 蔡尚斌 莊志賢
校址：九龍新填地街一五九號二樓 電話：三八四六八〇四
分院：佐敦道三百號華豐大廈三樓E座 電話：七八〇一四一二

加拿大 澳洲 紐西蘭 美國
投資移民 企業移民 獨立移民 親屬移民
勞工移民 退休移民 僱主提名 工作居留
文件副本驗證
本公司由專業移民顧問、前任移民官、註冊律師、會計師誠意替閣下辦理各類移民
銳民移民 ☎5293616 成功保證
銳民國際有限公司（專業移民顧問） 香港海富中心第一座504室（金鐘站）

獨秘步方 雀斑敵 百發百中
雀斑、黑斑、胎斑 如果無效
本品一元帶到你！功能滲透皮層組織面，催化沉積色素，促進代謝，霜潔新生細胞，從而消除顏面斑痕，潤滑皮膚，三至五天見效，中藥提煉無副作用，每樽120元。
經銷處：旺角砵蘭街42號華南藥房及各區藥房美容院均有售
總發行：漢寶藥廠

本廠更可代客設計各類定型機及定型機
三星熱定型機械廠

地產與樓房
每天收費
買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

新建高尚住宅
誠和閣第一座
香港跑馬地成和道
24/F C座 744呎 $1,934,000
21/F C座 744呎 $1,904,000
20/F C座 744呎 $1,892,000
24/F F座 733呎 $1,897,700
11/F D座 866呎 $2,130,800
另車位每個$150,000 已有入伙紙
洽購處：仁德置業有限公司 中環德輔道中120－126香港商業銀行大廈20樓A
543 7753 544 7229 管理處引看

奇華工業大廈
長沙灣青山道666號
只餘8樓A座 5228呎 出租
★合輕工業寫字樓用
★地庫備有車位 可租用
有意請電：785 6066 鍾 洽

寫字樓招租
中區德輔道中161－167號 香港貿易中心 17/F 3000呎 每呎租21元
灣仔道185號 康樂商業大廈 13/F No.1 單位1152呎 每呎租19元
洛克道276－278號 安隆商業大廈 9/F B座 538呎 每呎租15元
正義 545 2522

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83新
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位，欲購從速，即買即住
每呎$1200餘元起
單位面積850呎 實用率高達87%
背山面海，環境幽雅，高呎花園平台，設有兒童遊樂場
洽購處：華懋代理有限公司 電話：7398811 正義公司 電話：5452522

工廠大廈地下招租
長沙灣長順街19號地下2000餘呎
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電 543 5244

租售 寫字樓
東美中心（大道東）965,1405,2370呎
洛洋閣（洛克道） 464呎
軒華大廈（軒尼詩道） 560呎
富明大廈（銅鑼灣富明街） 624呎
電話 527 1821洽

正義
跑馬地藍塘道108號
安慧苑A座 洋樓出租
2A 1500呎 月租21,500
5A 1500呎 月租22,000
包管理費及車位
電話 五四五二五二二

10萬 京城大廈
66萬 怡園
康怡花園
修頓
靚裝修
安興大廈
64萬
電話 5282929

正義
華里街2－6號 安達工業大廈
葵涌廠房 14/F A座5490呎 14/F B座5571呎 承租約售 每呎480元
NO.12貨車位 售33萬
NO.17貨車位 售34萬
NO.19貨車位 售34.5萬
電話 五四五二五二二

柴灣 高級貨倉工業大廈
六樓全層可作工業或貨倉用途
單位面積 A 8764呎 B 11892呎 C 8398呎 D 7768呎
租每呎9元 售每呎850元
高級住宅
漁翠園B座 1906呎 4,800,000
比華利山A1座 1971呎 4,700,000
業主免佣請電 5598370潘小姐洽

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順偉工業大廈 2000餘呎
洽租請電 543 8960

課室招用
旺角區 設備齊全
適合各種用途
補習班 風水班 普通話班
插花班 鋼琴班 合作分賬
毋須付租 詳情 傳藝中心
710 8857 曾先生洽

中華民國七十九年（一九九〇）八月八日

國際制裁伊拉克美向國府傳意
國府若有行動 以國利為前提

外部表示我行我素不理美步調 將視乎中東情勢發展再作定奪

東京食水荒
現存食水總量 僅維持十七天

（路透社日本東京七日電）東京市水務局發言人今日稱：「東京只有維持十七天的食水。供給東京及附近五個七個水塘，現時的存水量不足百分三十。」

北京打擊刑事犯 共破案二千多宗
處決一名侵吞巨額公款貪污犯

伊拉克武器來源

中國外交關係的新突破
尹謙

和平共處是復交基礎
關係發展是必然趨勢
平等互利創美好未來

國際制裁伊拉克美向國府傳意

國府若有行動 以國利為前提

外部表示我行我素不理美步調 將視乎中東情勢發展再作定奪

（中央社台北七日電）外交部權威人士今天證實，美國政府曾向我國表達希望我國能參與國際制裁伊拉克行動，但他強調，我國任何行動都將以「國家利益」作為考慮先決。

這位高階層官員告訴中央社記者，對於伊、科戰爭我國應採取何種立場，是否加入國際鏈實，制裁伊拉克的行列，外交部考慮範圍非常大；我駐科威特人員的安全福祉，經濟利益，中東情勢未來的發展以及國際正義都是重要考慮因素。

他強調，外交部要在這許多考慮因素中尋求一個「平衡點」，作成符合我國最大國家利益的決策。

這位決策階層的官員表示，外交部將視未來情勢發展才能決定對策，其「步調」以我國利益為前提，並不是依照美國的「步調」。

外交部官員今天一再指出，我駐科威特人員與國內失去聯絡已有多日，他們的安全是外交部非常重視與担憂的。外交部高級官員今天拒絕說明美國是以何種方式傳達了希望我國制裁伊拉克的訊息。

外交部發言人黃新璧今天在答復記者詢問時公開表示我國對伊拉克入侵科威特一事極為關切，並希望伊科糾紛能早日獲得合理和平的解決。黃新璧的評論沒有提到我國是否要對伊拉克採取任何行動。

外交部另一位官員表示，我國並非因美國要求才發表評論。

維護國家整體利益 台商應冷卻大陸熱

鍾榮吉籲台廠商注視中共回應

（中央社台北七日電）執政黨中央社會工作會主任鍾榮吉今天表示，由於中共對我大陸政策並無善意的回應，工商界實應冷卻一窩蜂的大陸熱，維護國家整體利益。

鍾榮吉也希望工商界相信政府的苦心，不要在過熱的大陸考察投資行動中造成失控與脫序的現象。

鍾榮吉今天邀請主要工商團體負責人在圓山飯店舉行早餐會報，除說明執政黨當前的大陸政策外，並就工商企業界赴大陸投資訪問的問題交換意見。

參加早餐會報的有全國工商協進會理事長辜振甫、全國工業總會理事長許勝發、全國商業總會理事長賴台北市工業會理事長趙仲三、台灣省工業會理事長高清愿、高雄市工業會理事長王澍進、台灣省商業會理事長張平沼、台北市商業會理事長王又曾、高雄市商業會理事長、北高兩市進出口公會理事長林資清、劉令程（何陶子厚代表參加）、新坤等人。

會中，辜振甫等人都主張，在中共對我大陸政策沒有善意回應之前，他們也建議政府從速訂定更明確的大陸政策，儘快成立兩岸中介機構，並繼續有效改善投資環境，提供較佳的發展條件。

台警方破獲恐嚇勒索集團

首腦連國文偵訊後 搜獲所藏槍枝子彈

勒索所得已達新台幣五百餘萬

（中央社台北七日電）警方今天借提涉嫌殺人、恐嚇集團首要分子連國文，經深入偵訊後，擴大偵破連續所藏槍械一批及多起恐嚇勒索案，現正深入追查。

警政署刑事警察局偵查第三隊日前破獲連國文等六人殺人、恐嚇集團，並起出義大利九零及中共黑星手槍後，近日來特二隊押解連國文前往搜索，經他親自指認果然在民權大橋下。

檢舉中指稱，連國文等一夥犯罪集團還涉及多起恐嚇勒索重大刑案，並且擁有烏茲衝鋒槍及黑星手槍等大批槍械，還未起出。特二隊與大安分局立即組成專案小組全力偵辦，並於今天借提連國文，經深入偵訊及查證，連續終於坦承還有三枝槍械藏於台北市民權大橋下。

警方開訊立即派員前往搜索，起出手槍兩枝、彈匣兩個及子彈等。另外，連國文並坦承，他與同夥余慶、「泡菜」等三名竹聯幫不良分子，連續持槍向台北市十多家商店恐嚇勒索，得款多達新台幣五百餘萬元。連國文同夥供稱，槍械是余慶所藏有並託他藏匿。警方調查，余慶為竹聯幫「天堂」的不良分子，也是「堂主」劉煥榮的貼身保鏢，平日擁槍自重且犯案累累，目前正全力追緝他及同夥歸案。

東京食水荒

現存食水總量 僅維持十七天

（路透社日本東京七日電）東京市水務局發言人今日稱：「東京只有維持十七天的食水。供給東京及附近五個縣食水的七個水塘，現時的存水量不足百分三十。」

發言人稱：除非我們獲得大量雨水，否則情況只能惡化。當局可能需要再減少食水供應。去週五已削減供水百分二十。

當局稱：東京於七月份只獲兩吋雨量，並預測於未來一週內，東京降雨的機會甚微。

是食水短缺之故，在東京以東的千葉縣已有五百八十四個泳池關閉，當局已呼籲民眾節省用水。

北京打擊刑事犯

共破案二千多宗

處決一名侵吞巨額公款貪污犯

（香港中國通訊社八月七日電）北京市公安局和司法機關聯手開展「嚴厲打擊刑事犯罪的鬥爭」，以求有效地保證社會治安秩序的改善，給迎接亞運會創造安全的社會環境。據北京警方透露，在全市範圍內開展的這場「鬥爭」已獲得戰果：從五月開始，抓獲了一批嚴重犯罪分子，打掉了一批犯罪團夥。

此外北京全市範圍建成了專業性的治安防範網絡，增強防範機制，提高了預防和打擊犯罪的能力。目前，重大案件上升的勢頭得到有效遏制。六月份北京重大刑事案件比五月份下降了百分之二十五點七。得配合嚴厲打擊刑事犯罪，司法機關還發動了「通告」，敦促有刑事犯罪行為的人在規定時間內投案自首，坦白罪行，爭取寬大處理。「通告」發出一個月內，就有一千多名違法犯罪份子向警方坦白自首，並揭發檢舉了一批犯罪線索，據此破獲了一批大案。

據北京警方透露，從五月開始，在全市範圍內開展打擊犯罪行動，共破獲案件二千多起，收繳汽車、摩托車、自行車、電視機等大量贓物。

澳門商人勾結，非法獲取公款，北京市中級人民法院判處死刑。被告在一九八九年至一九九〇年間，侵吞公款三萬五千美元，判處死刑，剝奪政治權利終身。該犯到案後表現惡劣，對犯罪事實推卸責任，情節特別嚴重，必須依法嚴懲。

（中新社北京八月七日電）一個在對外經濟活動中利用職務侵吞公款十六萬五千美元並潛逃的罪犯，今天被北京市中級人民法院判處死刑。該犯到案後被判處死刑，三十四歲，據一審判決，他曾被國家……處死刑。

楊尚昆昨接見 沙大使遞國書

（中新社北京八月七日電）中國國家主席楊尚昆今天下午在此間接受了沙特阿拉伯首任駐華大使阿菲菲遞交的國書，並同他進行了親切友好的交談。在接受國書後，楊尚昆請沙特阿拉伯大使轉達他對沙特國王法赫德的問候。

六十二歲的陶菲克是中沙兩國友好關係發展的見證人，也是沙特阿拉伯政府與中國最早接觸的人士之一。他去年八月來北京出任沙特駐華商務代表處首任代表。中、沙兩國是七月二十一日建交的。他說，感謝真主，很高興看到你身體很好。

受伊拉克侵科影響 台股挫三百餘點

全球金融價格波動

（中央社台北七日電）在國際油價飆漲衝擊下，以及全球股市暴跌影響下，國內股票市場今天重挫，全天加權股價指數終場大跌三百二十九點九七，以四千六百六十八點二三收盤，股票成交總值則有五百二十億五千萬元。

外資股今天各種利空消息打擊下，主力進場，加權指數雖曾大幅上揚，但因台股投資人承接意願薄弱，下午盤勢繼續重挫，……

（本報綜合外電報導）由於伊拉克侵略科威特，導致全球金融價格波動。

倫敦金融時報指數開市時上升五點四，格林威治時間九時十五分，上升十八點二，報二千三百二十八點一。

法蘭克福及巴黎的股市亦跟隨週一美國及日本的股市而明顯大跌。

週一美國股市下跌了一點零九，直至午時三十分，上午收市價為二千七百一十八點五六。

蘇一戰艦 開入海灣

（路透社迪拜六日電）目擊者說，一艘蘇聯導彈驅逐艦週一晚駛往海灣區，那是一艘屬杜萊級戰艦，該戰艦遂離是被西方一些海灣人員從直升機上看到的，那些人員正在該區探料顯示，為杜萊級驅逐艦，是有八個艇射飛彈發射器，亦可攜帶兩部直升機。該戰艦位置大概位於阿拉伯聯合酋長國的富查伊拉以南約五十哩。尚未知道該戰艦是否在海灣作例行巡邏的戰艦。

南海島漁船 偸渡恒春被捕

船東一家及偸渡客一網成擒

（中央社屏東七日電）一艘大陸海南島的漁船今天清晨在恒春南灣企圖偸渡上岸時，被海防班哨發現，經軍警聯合緝獲，船長、船員和偸渡客十六人，已由軍方移送台中靖廬處理。

據有關單位初步瞭解，這艘漁船於今天清晨五時許在南灣離岸約四百公尺處被海防班哨發現，由海防人員通知恒春警分局和墾丁國家公園警察隊聯合緝獲，於六時許在後壁湖漁港登岸。

船上計有船長符之京，船東符史敏，符史飛，符用年，符祥明，符仕界等家族成員，另載十名偸渡客為：裘樂，林高，張藍捻，羅仕合，何寧，凉定芳，郭德清，林富，符永徽。目前警總已將他們移送台中靖廬，進一步調查中。

漳州雨災 損失慘重

（香港中國通訊社漳州八月七日電）閩南漳州是福建省受九號台風影響，洪澇災害最嚴重的地區之一。據漳州政府統計，有十二人死亡，二十三人受重傷，一千多間民房倒塌，三個村莊受淹，晚稻被淹沒，同時受淹的還有六萬多畝地瓜、二萬多畝蔬菜，十萬多畝甘蔗、一萬八千多畝果樹，池和十二萬畝鹽田，有三十一艘漁船漂失。

福建省的漁場來自九號颱風影響，洪水及漳州至廣東交通十多小時後，記者從當地災害獲悉後，但台風在廣東陸登並急速向內地縣也受影響，平和小溪等主要河流水位均超過警戒線，江河堤岸被沖毀，七月三十日至八月五日已累計降雨，漳州全市九縣一區普降暴雨，各縣市平均降雨量達三百五十多毫米，其中龍海縣達四百多毫米，並出現多處超過程雨量在五百毫米的大暴雨區。

目前，漳州黨政官員紛紛奔赴災區，一方面安頓災民生活，一方面領導災民抗災自救，迅速恢復生產。

南非邁向黑白和

將停止武鬥

南非總統與曼德拉聯合聲明

（美聯社南非，比勒陀利亞六日電）非洲人國民大會星期二宣布，立即停止逆南非少數白人政府採取武器行動。

非洲人國民大會與政府舉行十六小時會談後，雙方發表聯合聲明表示：「在繼快邁向協商和平政治談決方法的前提下，非洲人國民議會宣布停止一切武裝行動，並即時生效。」

政府代表團由總統克萊克領導非洲人國民大會代表團則以副主席曼德拉為首。雙方代表團表示，他們同意草擬計劃，釋放與非洲人國民議會有關的犯人，和准許約二萬名流亡的南非人返國。

南非黑白會議 聲明停止武鬥

南非總統戴克拉克（左邊）與南非黑人國民大會主席曼德拉（右邊第三人）舉行會議，商討該國「黑白衝突」問題。（美聯社）

以將試驗新飛彈

足以對付伊叙威脅

亦屬星戰計劃一環

（路透社耶路撒冷七日電）保安界消息周二指出：以色列可以隨時試驗新型箭矢防空飛彈，此種飛彈是受到美國的財政援助而造成，用以針對伊拉克叙利亞的威脅。

軍方電台指出：新飛彈很快便可以進行試驗。空軍總司令賓林七月份時指出：此飛彈是專對付來自伊拉克及叙利亞攜帶化學武器飛彈的威脅。箭矢型飛彈得到八成的美國財政援助，是屬於美國國防部提議的「星球大戰」計劃其中一個組成部份，根據協議，美國擁有技術權，而以色列可以使用此種飛彈作防衛。

社論

弱智人士亟待援手

最近再出現一名弱智者因家人逝世致斷食了數天，引起了社會對弱智者服務不足更加注意。

據資料顯示，全港有超過十萬弱智人士，其中有超過三萬是中度及嚴重弱智，需要特別照顧和住宿服務。然而，通不幸的人卻受着很差的待遇，確是可悲。

據復康會總幹事陳兆源表示，十六至五十九歲的嚴重弱智人士約有三千人，但由於展能中心及院址的名額有限，接近半數需留在家中，依靠家人照顧，沒有服務可以提供。如申請宿住服務，往往要等候十年。

港府在近兩年已開始關注照顧弱智人士的問題，在八八年底便決定修訂精神健康條例，意圖將弱能人士列入精神病人內，受同一條例所管制。但遭意願受到了批評，認為弱智人士有別於精神病患者，該另立法例保障。當時政府成立了一個專責小組研究是否需要另立法例，並於該年九月底提交中期報告書，整個報告還未會結束，到了今年二月，「弱智人士權益立法小組」再次開會，仔細研究有關意見，並從而進一步考慮是否有需要另行立法，以保障香港弱智人士的權利，但結果仍未公布。

該由康復專員任主席的工作小組進度似不算太慢，在八八年九月至八九年六月期間，共召開六次會議，完成了三項工作：（一）大致上參照聯合國人權公約，特別是有關弱智人士的權益，鑑定弱智人士的權益和特別需要；（二）鑑定及評估保障弱智人士一般福利和工作的現有服務，行政安排，普通法及其他法律條文；（三）研究其他國家所施行有關精神健康和弱智人士的法例。

在原則上，弱智人士在生活上每一方面應享受與健全者相同的權益，雖然工作小組認為找不到任何證據顯示弱智人士被剝奪權利，仍受到一般市民相同的法律保障。但由於弱智人士個人智能上的缺陷，沒有保障自己的能力，在受到不知抗拒的侵犯時，亦不能受到一般法律所保障，對於這類特殊人士一般法律未必有效。

照顧與保障弱能人士是需要種種的特殊措施與設施，但必須先有法律界定他們的身份，才能使這些措施與設施發揮其效用，使他們能被動受到應有的照顧。他們的處境與精神病患者們似相同，但處理却有異，不能把兩者混在一起來處理，故不該同受一條法例所管制。

有關處理弱智人士與精神病人的法律，許多國家都不同，但大致可分為兩類：一類是將弱智人士與精神病者列在同一法例而分開處理，另一類是分開兩條法例。「弱智」與「精神病」兩者之間的界定，各國亦不盡同，在一些地區「弱智」被界定為智力功能低於一般水平及行為上的適應能力未足，而「精神病」則指任何精神上的毛病或錯亂。

姑不論現行法律及行政條文的架構是否足夠，又是否應該引同精神健康條例於弱智人士，或另行為弱智人士立例，但香港為弱智人士而設的一切服務與設施——特別是宿位，質與量都遠離需求。因此，研究對弱智人士立法的問題，不該純作法律理論的爭辯，忽略了積極擴展各種服務。否則，縱有很完善的法律但缺乏了應有的服務，亦無助於亟待援手的弱智人士。

伊拉克武器來源

時事分析

世界上生產與輸出武器的國家，均已紛紛實施禁運，與弟衡對伊拉克禁售武器。在最主要的供應伊拉克武器的國家中，蘇聯已表示過去對供應武器遺憾，中國亦一再聲明伊拉克所購買的中國武器不多，但在千夫所指之下亦將會不再出售。伊拉克的武器購自世界各國，蘇聯仍然是其攻擊性武器的最大供應國。據一九八八年發表數字，伊拉克當年的軍事開支達一百四十億美元。中國和巴西則是伊拉克的主要供應者。

伊拉克所擁有的五千五百架攻擊性坦克中之大部份是蘇聯製造的T五五型和T五五型，其餘大部份來自中國和英國的百夫長型坦克。

在輕型裝甲戰車方面，伊拉克亦擁有一百架蘇聯製的PT六七輕兩棲坦克，而其裝甲偵察車和運兵車則多由法國和巴西供應。包括三百架法國的潘阿AML和潘阿M三型裝甲車，以及巴西的響尾蛇型戰車。

伊拉克的地對地短程導彈發射裝置，是蘇聯製的「朱拉」型和蛙型火箭系統，而伊拉克的武器則包括了法國和蘇聯。

伊拉克的武器則亦有大部份由法國供應，其中，伊拉克的武裝部隊裝備主要亦來自蘇聯和法國。它擁有卅三個縱隊共九十四架法國F一EQ幻影戰機，部份裝配飛魚導彈。另有四種不同型號共一百三十一架蘇聯米格戰機，伊拉克亦有一百五十架不同型號的蘇聯蘇霍伊戰機。

海軍方面，伊非常依賴意大利，它的五艘快速艦有四艘是希臘號（意大利廈被巡洋艦亦是意大利製造的），配有奧拉馬特導彈，護衛艦其四艘中型巡洋艦亦是意大利製造的。

古巴公路上 貨車撞貨車

死了十八人

（路透社夏拿六日電）據古巴一通訊社星期一稱，一架載有家人赴某婦年節的貨車，週六日星期日在古巴東部，與另一架貨車相撞，十八人死亡，三十一人受傷。

這是今年古巴最嚴重的交通意外。發生的地點在古巴第二大城聖地亞哥和關塔那摩之間的主要公路上，距夏拿東南約九五〇公里。

死者中包括一歲大嬰兒，年在四到六、七歲的小孩。在一架貨車

伊軍隊拘捕 一批美國人

（路透社華盛頓六日電）國務院週一表示，伊拉克軍隊於週日在科威特拘捕了西方人士中，有十八人是美國人。發言人杜特威勒說：「布殊總統向伊拉克政府明確表示，美國有責任保護那些希望離開那裏的人的生命。我們認為伊拉克須對美國人及所有外國人的安全負責。」

他們已被拘捕，科威特並將他們送往巴格達的一間旅館中，故不能說出被拘捕的原因。

西方人士中，共被有六十人，在三十一名受傷者中，有十六人傷勢嚴重。

對付兇徒殺無赦

南韓警員加強練靶 應付歹徒兇暴行為

（中央社漢城七日專電）南韓當局為因應日益走向兇暴化的暴力犯罪，正加強訓練警員的射擊技術，以有效地實施治安工作。

漢城市警察局今天表示，由於最近暴力犯罪日趨兇狠，警員執法時使用槍械的機會也隨之增加，為使警員能夠正確有效地執行公務，已決定加強警員的射擊訓練。

據漢城市警局負責人表示，過去每名警員一年實施兩次射擊訓練，每次射擊三十發子彈；今年開始，每年訓練射擊增加到八次，每人將消耗三百發子彈以上。

因屠牛事件 異教徒衝突

（美聯社尼泊爾加德滿都六日電）警方星期一說，尼泊爾南部的一些印度教徒和伊斯蘭教徒就殺牛問題發生糾紛，大打出手，至少有五十八人受傷，八十二人受重傷。

目擊者在電話中說，在一個穆斯林節日期間，雙方發生衝突，在這個節日加德滿都南面一百公里的戈木門，該次事件發生在離天後，警方拘捕了一批印度教徒，還沒有人被逮捕。

警官說，緊張的局勢已受到控制。一些不透露身份的目擊者說：期四殺一頭牛慶祝他們節日時，遭到一批印度教徒反對。警官說，至今為止，還沒有人被逮捕。

航機燃油加價 美航機票隨升

（美聯社紐約七日電）泛美世界航空公司星期一宣佈將所有班機機票價增加百分之十，以抵銷航機燃油加價，成為伊拉克入侵科威特以來加價的第二家主要航空公司。

泛美航空公司說，所有國內班機機票加價百分之十，將於星期四生效，國際班機加價幅相同，將於八月十五日生效。西北航空公司星期五宣佈每張機票增收八美元的額外燃油費。

印尼華僑担心 中共印尼復交 助長排華情緒

（中央社華盛頓六日專電）基督教科學箴言報說，印尼的華人擔心，中共與印尼恢復邦交，會助長印尼人排華的情緒。

印尼人口一億八千萬，華人約占百分之四。自從一九六七年印尼政府統治印尼與中共斷交之後，印尼的華人便遭到印尼當地人的懷疑。

塔夫特說，華人不能擔任公職，而且在某種情況下不能擁有公民權。塔夫特說，雖然印尼與中共關係解凍，可能會緩和華人所受的歧視，但是一些富有的華人担心，此事會使他們成為仇視的目標。

科學箴言報記者塔夫特由雅加達報導說，有百分之八十由華人控制，他們和蘇哈圖總統及家族有密切關係。印尼兩百家最大的公司中，約有百分之八十由華人控制，他們和蘇哈圖的家族，關係密切。蘇哈圖家族在企業界越來越活躍。

塔夫特說，印尼政府為了消弭批評，上個月說服大企業把部分股票轉予印尼的合作社，這些大財團都是由華人主持。

企業領袖也發起公開活動，促請華人加速與印尼本地人融合，創造就業機會。

中國外交關係的新突破

關係發展是必然趨勢

尹謙

中國與印尼在中斷關係二十三年之後，日前已簽署了復交公報，決定於今年八月八日起恢復大使級的外交關係。評論家認為，這是中國外交關係的新突破，中國總理李鵬應邀訪問印尼，蘇哈圖總統將訪問北京。

和平共處是復交基礎

自去年北京六四風波之後，西方一些國家對中國採取制裁，令中國外交處於頗困難狀態。但中國堅持和平共處五項原則發展外交關係，終於贏得這項重大的外交勝利。印中建交與「六四事件」是毫不相干的兩碼事。經過雙方詳細談判協商之後，阿拉塔斯終於在七月上旬訪華，受到中國高規格的接待，中國外長錢其琛到機場迎接，中共總書記江澤民和總理李鵬也分別會見了阿拉塔斯。江澤民重申，國家之間要遵循和平共處五項原則，不應干涉別國內政，而處理共產黨與其他政黨的關係，也不要干涉別黨的內政，印尼外長阿拉塔斯表示同意上述立場，並宣稱，印尼堅持一個中國的政策。這便是兩國復交的堅實基礎。

中國奉行社會主義制度，印尼奉行資本主義制度。制度雖不同，但不妨礙和平共處。中國保證不會向別國輸出自己的社會制度，也不會在物質上支持別國共產黨。中國與印尼都是和平共處五項原則的倡導國。中國歷來不干涉別國社會制度。中國表示，為了發展經濟和進行改革，需要和平的國際環境，與鄰邦建立友好關係。如尼泊爾、緬甸、不丹、阿富汗、印度、巴基斯坦、緬甸，與中國制度不同，都能和洽相處，長期實踐五不干涉內政的原則。

分析家指出，中國與印尼復交，兩國關係發展是必然的趨勢，也是兩國多年來特別是一九八五年以來雙方積極努力的結果。一九八五年七月，中國國際貿易促進會和印尼工商會在新加坡簽署了兩國直接貿易諒解備忘錄，開始恢復直接貿易，成為復交之路的重要起步。從此兩國貿易迅速發展，貿易額逐年增加，同時兩國人員往來增多，一九八五年當時的外交部長吳學謙曾赴印尼參加萬隆會議三十周年紀念活動。一九八八年副外長劉述卿出席了雅加達舉行的亞太經社理事會年會；特別是去年二月中國外長錢其琛在東京與印尼總統蘇哈圖就兩國關係正常化問題達成三點一致意見，開始導致兩國關係正常化進程。此後，雙方官員又在紐約、巴黎、兩國首都、香港等地多次磋商，解決兩國復交前的技術性問題，包括為互設使館提供方便；歷史上遺留的華人雙重國籍問題，簽屬斷交前簽訂的條約、協議；印尼欠中國的債務等。當然，兩國磋商所以能夠順利，雙方都遵循在和平共處五項原則和萬隆會議十項原則的基礎上，完全可以而且應該建立起友好合作關係。這不但符合雙方利益，也有利於亞太地區的和平和穩定。從國際大氣候來看，亦是大勢所趨。

携手迎接經濟新時代

兩國復交，這不僅是中國的需要，也是印尼積極投身國際社會，開拓政治關係，尋求經濟發展的更佳條件。當前亞洲在九十年代正面臨進一步穩定與緩和的形勢，兩國需要携起手來，與亞洲各國人民一起，迎接亞太經濟騰飛的新時代。

單從中國、印尼發展經濟貿易來看，雙方貿易就存在很大的互補性。中國的小飛機、五金、大豆就頗受印尼的歡迎，而印尼的橡膠、木材、化肥、棕櫚油等中國也頗需要。目前印尼已是中國進口橡膠、木材的主要供應國之一，中國也成為印尼第五、六位的貿易伙伴。今年一至五月，中國、印尼貿易額已達四億二千萬美元，其中中國出口印尼貿易額為一億二千七百萬美元，比去年同期增百分之六十六點四；中國自印尼進口的貿易額為二億九千三百萬美元，比去年同期增百分之七十三點九。

中國與印尼恢復邦交後，兩國將在各個領域，特別是經濟、貿易、文化、技術等方面的關係，必將得到新的更大的發展。

發展的新時代。中國有十一億人民，印尼也有一億七千萬人民，又有友好的歷史合作關係。兩個人口大國加強往來和合作，不僅有利東南亞和平穩定，更有助東亞和東南亞形成一個更大的經濟協作區，對亞洲和世界和平與發展帶來深遠的影響。因為兩國今後將會發展許多經濟合作項目，也會給兩國貿易、經濟、科技合作增添動力。隨之東盟國家與中國的合作規模必將擴大。繼印尼與中國復交之後，相信新加坡，汶萊不久亦會與中國建交，這樣中國與東南亞各國的關係將會暢通無阻，一切合作、交流，更會頻繁起來。

平等互利創美好未來

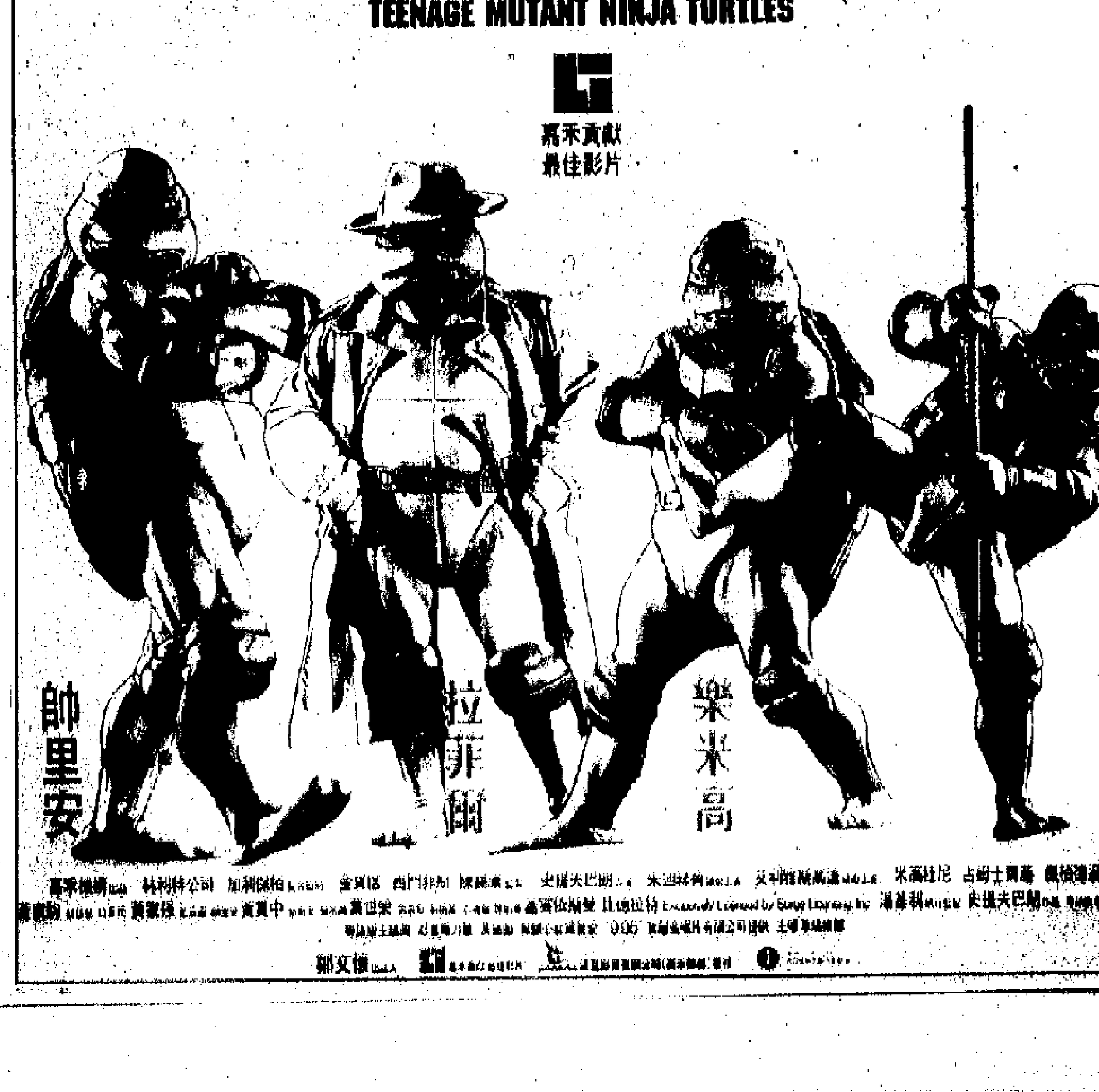
中國在國際事務中已越來越重要，而且始終站在第三世界一邊，伙護秩序，積極推動建立合理、平等的國際經濟新秩序。中國擁有衛星、火箭、激光、核能，精密機械技術，可以與印尼等第三世界國家，進行平等互利合作。因為中國具有上述的壯大與彼此間的民族經濟。這就令中國的朋友越來越多。

普慶 UA金鐘 英語版 原裝 澳門麗晶 澳門大會堂 元朗新同樂 嘉華 國泰 巴黎倫敦紐約 UA沙田 UA黃埔 淘大 麗新 海城 百老滙 粵語版

皇后戲院每日祇映四點場。海城戲院每日加映四點場

請統府閣假暑 房票國美掃橫

請即訂座 明天公映



夏曆庚午年六月十八日 本港新聞

廣告專欄 商業 集中宣傳 費廉效宏

名中醫伍卓琪博士授徒 中醫師 呂律 本號代售紫河車補丸 診症時間：上午八時至下午九時 星期日休息 電話：八九一六二一一 建興大藥行 診所：香港灣仔菲林明道91號地下

新法痔專科 痔 林忠傑 劉孟芳 醫師

AMANO 安勉勞自動打咭機

總代理：誠邁有限公司 電話：5411708-5線

世界之名馳

專治 皮膚痕癢、癬疽、膿瘡痛、紅腫、扭傷、蟲類咬傷等症

總代理：全球人藥房 香港機利文新街16號 電傳：61115 IMC HK 電掛：香港1111 圖文傳真：8540695 電話：5444182

男子健腎良藥 暢銷東南亞美加各埠

加料 參羊丸 補腎最威 五時見功 妙效無比

醫師公會會立 中醫學院 九月十日開課 院監 院長 副院長

加拿大 澳洲 紐西蘭 投資移民 企業移民 獨立移民 勞工移民 退休移民 僱主提名 文件副本驗證

銳艮移民 ☎ 529361

百發百中 敵斑雀 秘方 雀斑、黑斑、胎斑

本品一元錢到你！功能滲透皮層組織而能化沉着色素，促進代謝，富活新生細胞，從而消除顏面斑退，滑潤皮膚，三至五天見效，中藥提煉物理療作用，每樽120元。經銷處：旺角砵蘭街……

總發行：漢寶藥廠

亂闖龍潭虎穴招殺身之禍
誤將兩遊客當密探
[illegible]
巴拿馬押送犯四十五人逃脫

（美聯社洛杉磯七日電）一名毒販頭目的保鏢，星期一被判謀殺兩名美國遊客有罪。這兩名遊客步入一間餐館，當時墨西哥毒販正在開派對，這名保鏢誤以為這名遊客為美國密探。維拉斯科係在最近有關美國緝毒探員甘馬命納死亡一案中四名被告之一，被控謀殺遊客瓦克和雷德拉特的罪名。

所有四名被告均被判與一九八五年綁架和拷打甘馬命納和他的機師致死的一案有關。他們在謀殺罪名不成立，但綁架罪名成立。

四名被告同時被審，但陪審團都輪流對被告宣判。

（路透社巴拿馬七日電）巴拿馬當局說有四十五名囚犯在星期一轉解往太平洋海岸對開聲名狼藉的監獄小島途中逃脫。他們之中，有些被形容是高度危險人物。

他們說，有十名囚犯在逃脫後不久已被捕回，但是另外三十五人仍然在逃。

內政部發言人說，囚犯是在黎明前逃脫的，當時他們正由巴拿馬城乘坐巴士前往在中部的韋拉加斯省的一個港口。

他們會在該港口乘船前往監獄小島塞巴。在前軍事強人諾里加統治時期，這個小島監獄由於虐待和死亡而臭名遠播。諾里加在去年美軍入侵巴拿馬時被推翻。

其父奉命殺甘迺迪
美失業漢召開記者招待會稱
美中央情報局已指責荒謬絕倫

（美聯社達拉斯七日電）現正失業的二十九歲石油設備推銷員星期一說，他的父親與另外兩人奉美國中央情報局之命，開槍射殺總統約翰·甘迺迪。

里基·懷特在記者招待會上說，他的已故父親羅斯科·懷特是在一九六三年十一月二十二日暗殺甘迺迪事件之前兩個月，加入達拉斯警務部門，以便執行暗殺任務。

中央情報局發言人曼斯菲爾德否認中情局涉嫌暗殺陰謀的指責，指出這是荒謬絕倫的事。

發言人說：「事件中提及的那個人羅斯科·懷特，從來沒有受僱於中情局或與中情局有任何關係。我們歷來不會證實或否認有關僱員事，但上述指責太過荒謬，因此，我們認為有必要作出恰當回應。」

推銷員懷特表示，暗殺總統中疑兇李·哈維·奧斯瓦德有份參與這項陰謀，但他沒有開槍。

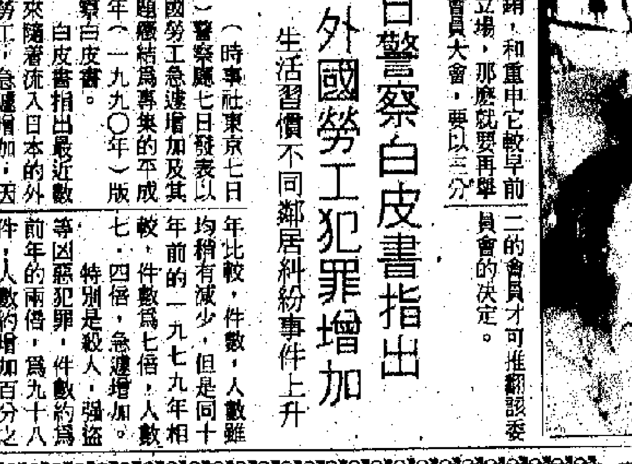
美律師協會票決
通過取消年初
准許墮胎立場

（美聯社芝加哥七日電）美國律師協會成員星期一以些微大多數票，通過呼籲取消在今年年初由該協會決策機構所批准的墮胎權立場。

今次投票的結果是以八八五對八三七。該個美國最大規模的律師組織的決策機構代表委員會將於星期三開會，以決定是否通過會員的建議和撤銷它的墮胎權立場。

但該委員會在今年二月通過支持婦女有權選擇墮胎以來，該協會就失掉了一千五百名會員，及每年損失三十萬美元的年費。

如果該委員會拒絕撤銷，和重申它較早前的立場，那麼就要再舉行會員大會，要以三分二的會員才可推翻該委員會的決定。



嘩衆取寵 自我宣傳

里基．懷特偕妻子周一在達拉斯召開記者招待會，指出他的父親與另外兩人奉美中情局之命，開鎗射殺甘迺迪總統。（美聯社）

煙薰串燒可能致癌

（特訊）台北繼啤酒屋之後，最近興起的串燒店與攤販有愈來愈擴大的趨勢。

串燒食物強烈的香氣與刺激的甜辣味，在業者的刻意加料下，的確帶給食客莫大的誘惑，但是在嗅覺與口感的滿足之餘，煙薰食物的品質對人體的影響值得食客深思。

根據醫學報導，亞洲人罹患鼻咽癌的比率，高居世界之冠，原因在於東方人食物都喜歡添加硝的成分，如醃臘的魚、肉。此外，則因嗜食直接燒烤的串燒。

以木炭燃燒後，將各種食物架放其上，邊烤邊刷調味料的同時，木炭中蒸發揮發的二氧化碳便讓食物完全吸收。食用時，其中所含的有毒成分同時為人體的腸胃所納入，形同致癌的無形殺手。

還有一點值得注意，串燒食物多屬海鮮類，炎炎夏季中容易腐壞變質，所以新鮮度如何、清洗是否徹底，都值得食客正視。

傳內藏有聖母頭髮
被盜竊德國文物失踪半世紀重現

（美聯社達拉斯七日電）據西德一名藝術家稱，被偷竊的德國寶藏，在失踪近半世紀後，最近在德薩斯州世界最重要的宗教製品中出現。

柏林阿斯基帝比博物館科茲檢視目前存放在達拉斯藝術館的文物。他說，他相信四個小型晶塊成角塔狀遺物中之一，可能內有聖母瑪麗亞的頭髮。他的評論發表在星期一的（達拉斯時代先驅報）上。

科茲訪問達拉斯，研究一教會遺物，該教會宣稱擁有這些遺物。咸信這些遺物，係在二次大戰近結束時，被德薩斯州一士兵由東德奎德林堡一教堂取去。

該士兵米杜爾已於一九八〇年去世，留下文物給他的弟妹。

路德教會正訴訟，要求交還這些文物。

柏林圍牆新貌

柏林圍牆上，漫畫化的圖文已取代昔日的血淋淋字句。一名青年人向越牆而駛的車子示意搭「順風」一程。（美聯社）

日警察白皮書指出
外國勞工犯罪增加
生活習慣不同鄰居糾紛事件上升

（時事社東京七日電）警察廳七日發表以外國勞工急遽增加及其問題應結為專集的平成二年（一九九〇年）版警察白皮書。

白皮書指出最近數年來隨著流入日本的外國勞工，急遽增加，因此外國人的犯罪及同地區居民的糾紛等，也有增多，如何對應是警察行政的新課題，同時強調今後接受外國勞工時，對於此種社會負擔的增大，有加以充分考慮的必要。

據白皮書：去年一年外國人在日本所引起的犯罪（刑法犯）為三千五百七十二件，被檢舉者二千九百八十九人，同創最高記錄的前年比較，件數，人數雖均稍有減少，但是同十年前的一九七九年相較，件數為七倍，人數七．四倍，急遽增加。

特別是殺人，強盜等凶惡犯罪，件數約為前年的兩倍，為九十八件，人數約增加百分之十二，為九十四人，創以往最高記錄。這些犯罪中，有相當部份是由外國勞工所引起。

又，外國勞工與鄰近的居民，由於缺乏交流和生活習慣不同等而引起的糾紛，今年一至三月的三個月間，向警方報案的，全國達五百件以上之多。

日本政府正式宣佈
天皇登位金幣
發行二百萬枚

（時事社東京七日電）關於新天皇即位紀念的十萬日圓金幣，日本政府七日做了下列的正式決定：（一）金幣圖樣：正面為鳳凰和瑞雲，背面為菊紋上加入桐及唐草文樣。（二）發行量由當初的二百五十萬枚修正為二百萬枚。（三）發行時期延至明年四月。（四）金的使用量為30公克等。

此外日本政府是日還決定：新天皇即位紀念的五百日圓白銅幣（預定發行量三千萬枚，今年十一月發行），議會開設一百周年紀念五千日圓銀幣（同五百萬枚，今年十一月）及法院制度一百周年紀念五千日圓銀幣（同五百萬枚，今年十月）的發行量及設計圖樣等。

第十一屆亞運會聖火火種於八月七日在西藏取得。這是十五歲的藏族姑娘達瓦央宗在海拔四千多米的念青唐古拉山腳下，用太陽能取火器采集亞運聖火火種。（新華社）

自喻為「東邦禮儀之國」
南韓愛滋病患者
突破一百人大關

（中央社漢城七日專電）自喻為「東邦禮儀之國」的南韓，感染愛滋病的患者已逾一百人，使素有「寧靜良晨國度」之稱的南韓，舉國不安。

南韓保健社會部今天表示，今年以來感染愛滋病者已發現了二十七人，使南韓罹患者突破了一百人之大關。

這一百名患者之中，男八十二人、女十八人，他們的感染途徑，百分之五十是在海外有過性接觸而感染的，百分之二十八是國人之間的性接觸，百分之十四是在南韓境內與外國人發生性接觸而感染的；另外，百分之八是因為輸血或使用血液製劑而感染的。

從年齡上來分，二十一—三十歲者有四十六人（男三十七、女九），居首，三十一—四十歲者有三十一人（男二十三、女八），四十一—五十歲者有十五人（男十四、女一），五十一—六十歲者四人（男四），十歲以下二人（男二），六十歲以上及十一—二十歲者各一人。

保社部統計顯示，南韓於八五年首度發現愛滋病患者以來，八六年四人、八七年九人、八八年二十二人、八九年三十七人，今年到目前為止已有二十七人感染了愛滋病，依此擴散趨勢來看，至今年年底，將會突破二百人之大關。

美新藥物獲准出售
可治初生嬰兒肺病
呼吸困難症每年奪去三千條小生命

（美聯社紐約七日電）美國食物及藥品管理局星期一表示，一種藥物能夠使早產嬰兒死於一種嚴重肺病的比率下降一半。這種藥物已獲准使用。美國肺病協會說，這種肺病稱為呼吸困難症，是出生不足二十天的嬰兒一個普遍的死亡原因。這種病症每年感染五千名嬰兒，其中約三千名會死亡。

這種獲准使用的藥物是一種混合化學品的混合物，可以模仿肺表面活化劑的活動。肺表面活化劑是一種由人體自行產生的液體，存在肺表面，能幫助肺部保持膨脹。早產的嬰兒因不會產生肺表面活化劑，所以在染病後必須經藥物治療，否則肺部就會塌陷。

這種新藥由三藩市加利福尼亞州大學的克萊門茨博士發明，由北卡羅來納州的巴勒斯．韋爾科姆公司製造。

波士頓哈佛兒科醫學院的艾弗里教授說，這種新藥獲准使用「是很重要的發展」。她說：「在接受這種藥物治療的嬰兒之中，死亡率有重大的下降。」

美電視明星藏毒
被判軟禁九十天
奉命戴上電子監察器顯示行踪

（路透社洛杉磯七日電）美國一位電視片集明星沒有抗辯，承認藏有可卡因的罪名，星期一被判軟禁為期九十天，和奉命戴上電子監察器。

在長篇電視劇「歡天喜地」中飾演精神醫生格恩的基西格蘭馬亦同時被判緩刑三年，及參加戒毒計劃。該個監察器是一個手鐲，他必須長期戴在手腕上。這個監察器亦稱為「電子皮帶」，可讓警方和感化官知道受監視的人之下落。

此項判刑並無阻礙他的拍攝工作，因為軟禁的判刑是容許他前往荷里活片場拍戲。

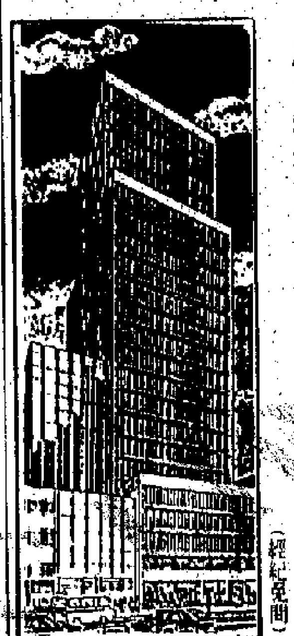
他在去年由於觸犯輕微的交通條例，遭警方截停，警察在他車上發現價值二十五美元的可卡因。他因而被控藏毒。

為下代國籍鋪定路
在美生產代價不菲

（台灣特訊）人生地不熟，為了當「美國人的媽媽」，千里迢迢跑到美國生產，要花多少代價？

據估計，產前檢查及生產等醫療費用不算，光是產前生活及產後坐月子，大概將近新台幣十五萬元。

移民風日漸，若干婦女為了讓孩子有美國護照，不惜在懷孕初期即辦妥美國簽證，臨盆前三四個月起程赴美國。不過有些人礙於語言，在美國的生活極為不便，最近美國就有類似的坐月子及產檢中心來華招攬生意，這類中心都是台灣去的華人開設，屬家庭式規模，自接待、住宿、產檢、生產、坐月子，均有說華語、閩南語的鄉親照料，以及醫生幫忙產檢。據了解，其行情產前每個月膳宿費是七百五十美元，產後兩千五百至三千美元，代辦新生兒公民護照兩百至三百美元，但不包括產檢及生產費用。孕婦一般都在產前兩三個月開始進住，因此，光是這部分就得花上新台幣十五萬元。



永德商業中心廉售

上環永樂西街177-183號
後通文咸西街13-19號
面對地鐵車站，中央冷氣
寫字樓面積由752呎至6013呎
每呎1850元起
欲購請電：845 0611、545 6797 或
親臨永德中心307室或
六基有限公司
威靈頓街39至41號六基大廈5字樓洽
（經紀免問）

佛山粵劇團

佛山粵劇團著名文武生 彭熾權 、 廣東省粵劇院著名花旦 曹秀琴

領銜主演

廣東省粵劇院著名文武生 吳國華　佛山粵劇團著名花旦 林佩珍

領銜主演

主要演員 [illegible]

8月10日（夜場）《順治與董鄂妃》
8月11日（夜場）《夢斷香銷四十年》
8月12日（日場）《龍樓爭駙馬》
8月12日（夜場）《赤繩[illegible]結良緣》
8月13日（夜場）《百花公主》
8月14日（夜場）《光緒皇夜祭珍妃》
8月15日（夜場）《赤繩[illegible]結良緣》
8月16日（夜場）《順治與董鄂妃》

日場下午一點九、夜場晚上七點九

7月28日起公開售票

□售票地點
新光戲院、通利琴行（中環、[illegible]）

□票價
150元、120元、90元、60元、40元
（設有學生優待票）

一九九〇年八月十日至十六日・新光戲院

購買時請認明"月鈴牌"商標

月鈴牌

鷄精新一代
雙料超濃縮

"月鈴牌雞精"係採用雙料配方，用現代科學方法高度濃縮精煉而成的新一代雞精（超濃縮口服液），本品補而不燥，老少皆宜、送禮自奉、名貴實用。

人參鷄精 Essence of Chicken with Ginseng：補氣補血、健胃補虛、強筋健體、延年益壽
至寶三鞭鷄精：大補元氣、固本培元、健腦壯腰、溫腎扶陽
田七鷄精：行氣活血、促進發育、降脂健體、補虛壯胃
蟲草鷄精：益氣補血、壯骨強筋、提神補虛、行氣活血

國貨公司、超級市場[illegible]

皮膚良藥

片仔癀

• 名牌出品　信心保證
• 消炎解毒　療效超卓

適應：本品用於治療某些皮膚病種，如痤瘡（暗瘡）、脂性皮炎、單純疱疹、癤癰及毛囊炎、凍瘡、痔瘡、燒傷、蚊蟲咬傷等，均有特佳療效。

典型病例

中國福建省漳州市製藥廠出品
中外合作企業：漳龍製藥有限公司經營
總經銷：[illegible]有限公司 電話：5769721-4
分銷處：[illegible]有限公司 電話：5449605　[illegible]有限公司 電話：6422127
國貨公司、藥行均有售

只有真材實料，才有真正療效。

要食真正金錢龜，請認明 桂峯牌藥製

• 滋陰降火
• 解毒除濕
• 養顏潤膚

桂峯牌

國貨公司、藥行、超級市場有售

總經銷：五聯貿易有限公司　電話：3953980　3953718

佛山 糯米酒

PEARL RIVER BRIDGE

精選糯米　傳統釀造
滴珠蜜味　補中益氣

代理：廣南行有限公司
經銷處：中國酒業貿易有限公司

國貨介紹專欄

惠刊廣告請電 新豐廣告有限公司 ☎一八八七三〇二

高級強力 天然營養補品

靈芝燕窩蟲草鮮鷄精

（高度濃縮營養口服液）

本品是用精選野山靈芝、南洋燕窩、四川地道冬蟲夏草、新鮮雞肉，經過特別科學處理，高度濃縮，精心提煉而成的高級天然營養口服補品。服量少、收效大，常服可增強人體免疫力，使人體內保持最佳狀態下運行，是男女、老少日常服用的最佳食療補品。

請認明桂峯牌商標

經銷處：華順公司
電話：5710775 FAX：8062092

...ANA...OGRAM

加...程

Shamshuipo Secondary School
深水埗中學

課程注重英語 編班以其為依歸

由於英語是該校唯一溝通的語言，全部校課均以英語為主，力使學生於上課時能充份明白內容和交流，盡量發揮學習功能。起見，所有新生入學時均要測試英文，編排班別時以學生英語能力為依歸。學生英語水平未達標準者均需先修集中英語訓練班，循序另選其它兩至三科不同學科與英語一齊研習，此種措施有兩種好處，一是學生英語水平大量……

課程皆遵兩省檢訂 每年有專員到校審核

該輔導部由前香港大學教育學院院長DR. DON Reynold教授主持，亦証明學校當局……

入學資格為：第九班英語集中班：完成小六／安省第七班，……

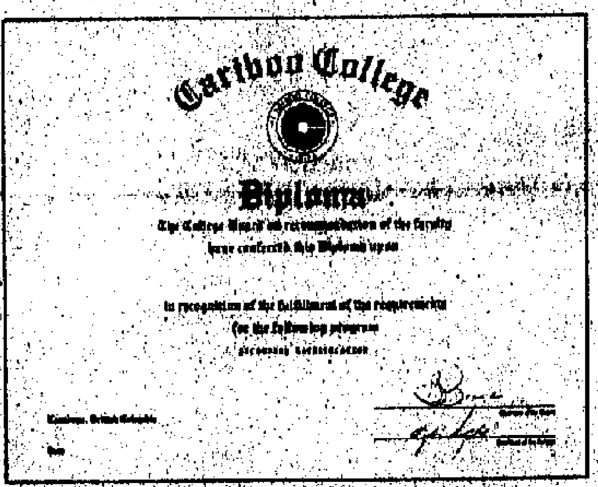
本校學生升學途徑表

一般英漢	美加大學
三年級	四年級
二年級	三年級
	二年級
一年級	一年級

卑斯省預科班 B.C. Senior Matriculation　安省預科班 Ontario Academic Courses

安省中學學制	香港學制
Grade 12	F.6
Grade 11	F.4
Grade 10	F.3
Grade 9	F.2
Grade 8	F.1
Grade 7	P.6
Grade 6	P.5
Grade 5	P.4
Grade 4	P.3
Grade 3	P.2
Grade 2	P.1
Grade 1	K3

（完成十二班後可自由選讀安省或卑斯省預科班）



卑斯省中學畢業文憑

一覽表

...eted Primary 6 ...n level (by Assessment)	Oral English, Reading Comprehension, Writing Skill Development, Mathematics, Computer Science, Physical Education
...eted Form 1 or ...o Grade 8 ...n level (by Assessment)	English, Mathematics, Geography, Computer, Science, History, Physical Education
...eted Form 2 or ...o Grade 9 ...n level (by Assessment)	English, Mathematics, Geography, Computer, Science, History, Physical Education
...eted Form 2 and ...an 60% on the SLEP ...sh Test)	Oral English, Reading Comprehension, Writing Skill Development, Mathematics, Computer Science, Physical Education
...eted Form 3 or ...o Grade 10 ...n level (by Assessment)	English, Mathematics, Geography, Computer, Science, History, Physical Education
...eted Form 3 and ...an 70% on the (English Test)	Oral English, Reading Comprehension, Writing Skill Development, Mathematics, Computer Science, Physical Education
...eted F.4 or ...o Grade 11 ...n level (by Assessment)	Accounting, Mathematics, Chemistry, Computer, Oral English, Reading Comprehension, Writing Skill Development
...eted F.5 or ...o Grade 12 ...n level (by Assessment)	English, Computer, Accounting, Economics, Algebra, English Literature, Biology, Geography, Caculus, History, Chemistry, Physic
...eted F.5 or ...o Grade 12 ...n level (by Assessment)	English, Mathematics, Geography, Computer, Science, History, Accounting, Chemistry, Economics, Physical Education

...SLEP Test 是由 Educational Testing Service.

本港唯一學校提供加拿大安大略省中學和卑斯省預科課程

CANA　GRAM
加　程

Shamshuipo Secondary School
深水埗中學

深水埗中學位於又一村入口之轉角，面對陸軍球場，環境幽美，其所開辦的加拿大中學課程，現已進入第三學年度，是本港惟一提供加拿大安大略省和卑斯省中學課程的一所國際中學，其所頒授的課程皆經該兩省有關教育部之核准，亦是香港教育署註册認可之中學。上學年度共有三百多學生就讀。

開辦目的

香港的教育制度是精英金字塔模式，而加拿大則推行普遍教育。因此本港的大專學位供少於求，形成學位不足，加上中學會考淘汰試，令些偶一不慎而考試失手的學生，帶來沉重之打擊；這種填鴨式教育也令家長担心其子女未來升學出路。

加上近年本港移民到加拿大衆多，大多選擇卑斯省的溫哥華市和安大略省的多倫多市定居，故此不少家長欲望其子女能在舉家移民前在港就讀一所正規加拿大中學，使日後移民到加時可與當地之中學或大學課程體制銜接。

故此一向熱心香港的公益和教育事業的陳樹渠教育機構於兩年前特在深水埗中學校址創辦了加拿大中學課程，目的使年幼的學生無須離開父母遠赴外國求學，便能在港接受加國教育及家庭之照顧，使他們在身心，知識及德育方面能有平衡發展。此外學生通過加籍老師的講解分析和接觸，對加拿大的歷史與文化有更深的認識，從而幫助他們適應將來留學的生活。

師資優良

所有的老師均聘自加拿大的卑斯省和安大略省，他們皆持有大學學位和政府註册教師牌照，及具有豐富教學經驗。校長ROSS O'BRIEN博士曾在多倫多大學任教，學問深博，曾是加國中學校長多年和澳門加拿大學院校長。至於MR. Philip Knauth精通多國語言，極富教學經驗。各科目均設有學科主任管理課程進度和水準，及安排有關之學術講座和課外活動等。

採用活動教學方法 學生無須「死記」

教學經驗豐富的加籍老師採取各種不同的活動式教學方法，如分組討論、研究、實驗、報告、課外體驗等；著重學生對學科知識的理解和用。改善一般香港學生「死記」的讀書方法；堂上老師亦鼓勵學生們多發問和交答，訓練其分析和表達能力。

安省和卑斯省課程均採取彈性學分制度

當一個學生待完成一個學科的一百一十小時學習時間和成績合格，便獲取一個學分，卅十學分便可中學畢業。申請入讀安省大學的資格是學生必須在最後一年完成六個安大略省預科學分課程(OAC)。申請入讀卑斯省大學的資格亦是學生必須在最後一年完成六個該省預科學分課程(Senior Matriculation)。由於香港學生母語非英語，一般大學均要求有托福試成績。

香港學生在本港中學修畢的科目，經本校校長同意其成績可達標準要求，便給予其學分，而此學分亦計算在其畢業要求的卅個學分之內，並且獲安省教育部認可。那麼學生只需完成其餘扣剩的學分便可畢業，節省時間和金錢。

課程注重英語 編班以其爲依歸

由於英語是該校唯一溝通的語言，全部授課均以英語爲主，力使學生於上課時能充份明白內容和交流，盡量發揮學習功能起見，所有新生入學時均要測試英文，編排班別時以學生英語能力爲依歸。學生英語水平未達標準者均需先修集中英語訓練班，循序另選其它兩至三科不同學科與英語一齊研習，此種措施有兩種好處，一是學生英語水平大量提高，二是學生進度不會因其學習英語而拖慢。

課程皆遵兩省檢訂 每年有專員到校審核

深水埗中學之所有加拿大中學課程均遵照安省和卑斯省教育當局之檢定，每年安省均派視學官到校視察，卑斯省則由卡利布大學的教授到校審核。

☆就讀安省中學課程的畢業同學均獲頒授由加拿大安大略省教育部部長所簽發的「安大略省中學畢業証書」(Ontario Secondary School Diploma)。

☆就讀卑斯省中學課程的畢業同學均獲由卑斯省高等教育部(Ministry of Advance Education)和卡利布(Cariboo University College)合頒的中學畢業証書(Matriculation Diploma)並且可直入讀該大學的第一年級而不須托福試。以往的畢業生除成功進升美加大學外，亦有升讀澳洲大學。

學生輔導處

學生輔導處是由專業導師負責提供學生個人學習、生活、心理、升學、申請簽証、見領事等輔導。該輔導部由前香港大學教育學院院長DR. DON Reynold教授主持，亦証明學校當局對輔導學生這方面之重視。

正規校舍 設備齊全

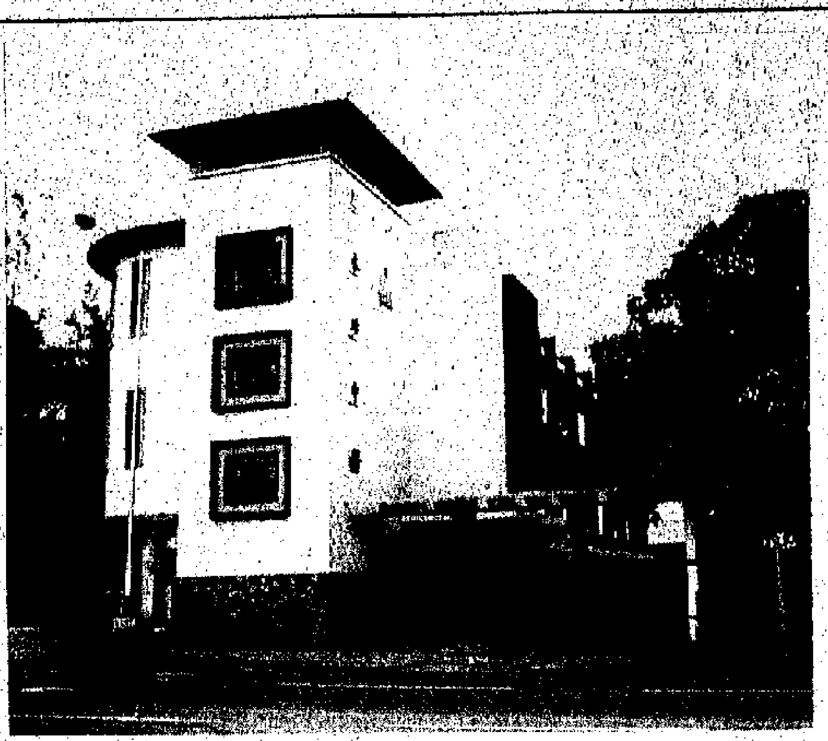
深水埗中學校址是位於九龍界限街七十一號，佔地面積四萬多平方呎，正規校舍，設備完善。有籃球場、排球場、實驗室、視聽室、電腦室等。

入學資格

加拿大中學課程現開始接受1990—91學年度九月開學各級新生報名申請，基本入學資格爲：

第九班英語集中班：完成小六／安省第七班
第九班：完成中一／安省第八班
第十班：完成中二／安省第九班
第十一班：完成中三／安省第十班
第十二班：完成中四／安省第十一班
安省預科OAC班：完成中五／安省第十二班
卑斯省預科Matriculation班：完成中五／安省第十二班

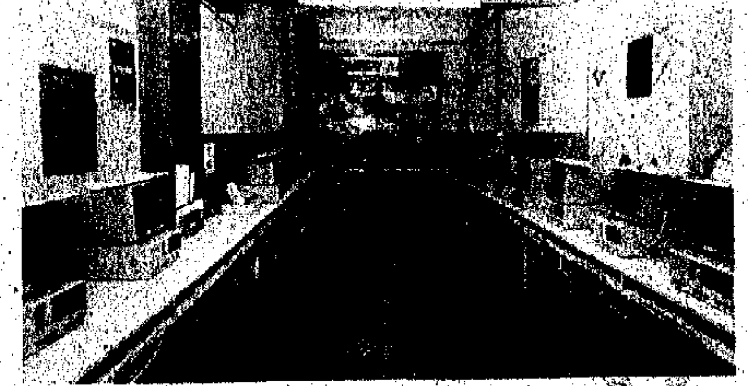
報名從速，學位有限。校址：九龍界限街71號。電話：3972798或3972577。



加拿大中學課程，其中一年制的安大略省大學預科班(Ontario Academic Courses)和卑斯省大學預科班(B.C. Matriculation Diploma)最適合本屆中五畢業生就讀。若閣下中學會考獲取五科D級包括英文在內，可轉讀一年制的安省或卑斯省預科課程，明年學成便可出國到美加等大學升讀。若閣下中學會考成績未達到以上要求，亦可申讀預科課程，祗需三學期便可完成及出國留學。無須費時失事去重讀香港中五會考班。請帶成績到本校查詢，有專人輔導解答問題。

就讀卑斯省大學預科班可直接保送進讀省立卡利布大學(Cariboo College)一年級而無需託福試或其它公開試成績。

詳情歡迎親臨九龍界限街71號深水埗中學或致電：3972577或3972798查詢。(九月初開課，名額有限)。



Dr. Ross J. O'Brien

Philip W. Knauth

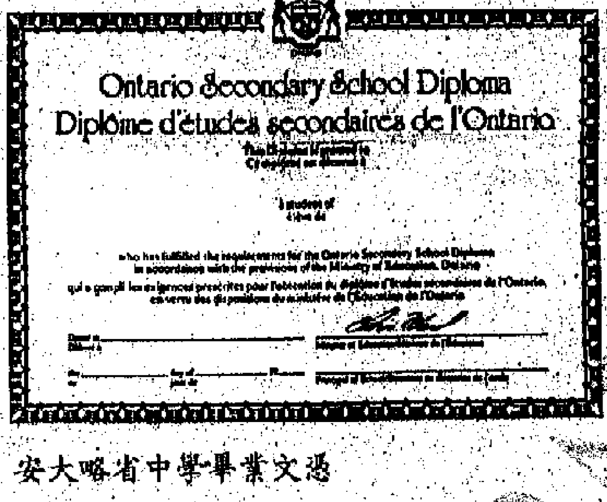
本校學生升學途徑表

一般英澳	美加大學
三年級	四年級
二年級	三年級
一年級	二年級
	一年級

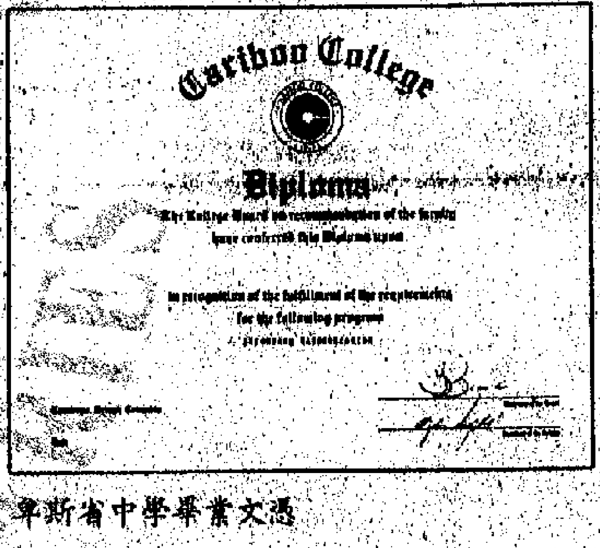
卑斯省預科班 B.C. Senior Matriculation	安省預科班 Ontario Academic Courses

安省中學學制	香港學制
Grade 12	F.5
Grade 11	F.4
Grade 10	F.3
Grade 9	F.2
Grade 8	F.1
Grade 7	P.6
Grade 6	P.5
Grade 5	P.4
Grade 4	P.3
Grade 3	P.2
Grade 2	P.1
Grade 1	K3

(完成十二班後可自由選讀安省或卑斯省預科班)



安大略省中學畢業文憑



卑斯省中學畢業文憑

CANADIAN HIGH SCHOOL PROGRAM
加拿大中學課程

- 香港唯一學校提供加拿大安大略省(Ontario)及卑斯省(B.C.)中學課程。
- 本校設有安省第九班(Grade 9)第十班(Grade 10)，第十一班(Grade 11)，第十二班(Grade 12)。學生完成十二班後可自由選讀安大略省(Ontario)的O.A.C.大學預科班或卑斯省(British Columbia)的大學預科班課程。畢業後可獲取Ontario省或B.C.省中學畢業文憑，可直接申請美、加、英、澳之大學就讀，而無需其它公開試成績。
- 完成卑斯省大學預科班的畢業生可直升B.C.省立Cariboo大學之第一年。
- 本校每年的成績和記錄均由兩省教育專人審核認可。
- 本校特聘加籍專業註册教師執教，經驗豐富，務使學生更易掌握各種不同學習方式。
- 爲使學生能充份學習和交流，設有英語密習班，提高其英語能力。
- 並聘專業輔導主任，專職輔導學生個人或學習升學問題。
- 獨立正規校舍和運動場，設備齊全。

入學資格：
本校在編班乃以學生英語能力和各科成績爲依歸，循序選科學習，大學預科班最低入學資格爲中五以上，第十二班爲中四，現接受應屆P.6至F.6學生申請。
查詢報名：3972577或3972798
校　　址：九龍界限街71號(深水埗中學原址)

九月開課，學位有限，現接受報名

課程一覽表

Grade 9 Intensive English Program (IEP)		Completed Primary 6 English level (by Assessment)	Oral English Reading Comprehension Writing Skill Development Mathematics Computer Science Physical Education
Grade 9	Ontario Secondary School Program	Completed Form 1 or Ontario Grade 8 English level (by Assessment)	English, Mathematics Geography, Computer Science, History Physical Education
Grade 10	Ontario Secondary School Program	Completed Form 2 or Ontario Grade 9 English level (by Assessment)	English, Mathematics Geography, Computer Science, History Physical Education
Grade 10 with IEP		Completed Form 2 and less than 60% on the SLEP (English Test)	Oral English Reading Comprehension Writing Skill Development Mathematics Computer Science Physical Education
Grade 11	Ontario Secondary School Program	Completed Form 3 or Ontario Grade 10 English level (by Assessment)	English, Mathematics Geography, Computer Science, History Physical Education
Grade 11 with IEP		Completed Form 3 and less than 70% on the SLEP (English Test)	Oral English Reading Comprehension Writing Skill Development Mathematics Computer Science Physical Education
Grade 12	Ontario Secondary School Program	Completed F.4 or Ontario Grade 11 English level (by Assessment)	Accounting, Mathematics Chemistry, Computer Oral English Reading Comprehension Writing Skill Development
Ontario Academic (安省大學預科)	Ontario Secondary School Program (O.A.C.)	Completed F.5 or Ontario Grade 12 English level (by Assessment)	English, Computer Accounting, Economics Algebra, English Literature Biology, Geography Caculus, History Chemistry, Physic
B.C. Senior Matriculation (B.C.省大學預科)	British Columbia Cariboo College Matriculation Program	Completed F.5 or Ontario Grade 12 English level (by Assessment)	English, Mathematics Geography, Computer Science, History Accounting, Chemistry Economics Physical Education

(所有學生均需接受"SLEP"英文測驗，SLEP Test 是由 Educational Testing Service, Princeton, N.J., U.S.A.所編制)

突破一百人大關

南韓，感染愛滋病的患者已逾一百人，使素有「寧靜晨晨國度」之稱的南韓，舉國不寧。

南韓保健社會部今天表示，今年以來感染愛滋病者已發現了二十七人，使南韓罹患者突破了一百人之大關。

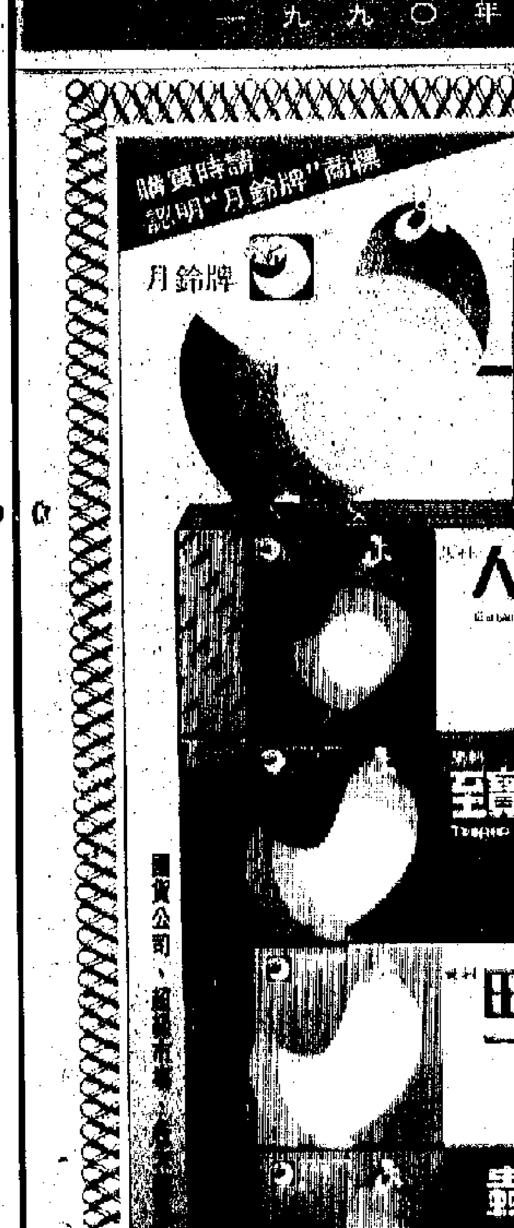
這一百名患者之中，男八十二人、女十八人，他們的感染途徑百分之五十是在海外有過性接觸而感染的；百分之二十八是國人之間的性接觸；百分之十四是在南韓境內與外國人發生性接觸而感染的；另外，百分之八是因爲輸血或使用血液製劑而感染的。

十一—四十歲者有七十一人(男…十三、女八)，四十一—五十歲者有十五人(男十四、女一)，五十一—六十歲者四人(男四)，十歲以下二人(男二)，六十歲以上及十一—二十歲者各一人。

保社部統計顯示，南韓於八五年首度發現愛滋病患者以來，八六年四人、八七年九人、八八年二十二人、八九年三十七人，今年到目前爲止已有二十七人感染了愛滋病，依此擴散趨勢來看，至今年年底，將會突破二百人之大關。

十六人(…男三十七、女九)居首，三…

一九九〇年



加拿大海外中學邁向第八年 學制已建立信譽並爲人認識

加拿大海外中學 港生升學理想學校

一向以來，香港之專上學院及大學學位都是供不應求，故本港學生紛紛尋找別的升學途徑，如往外國升讀大學，由每年到海外留學的學生遞增，反映出本港學子們尋求第二個教育制度以實踐求學理想的需求日增。

自一九八三年設立的加拿大海外中學正是本港學生欲往美加升讀大學課程的一個引領。加拿大海外中學是本港首間在港開辦的加拿大學制中學，亦是唯一一間在加國安大略省教育部註冊而在港開辦的中學。自成立以來，成績令人滿意。該校每年均保送超過百分之八十的第十三班畢業生往外國升讀大學及專上學院。該校更獲安省教育部批准，除原有之第十一、十二及十三班外，在一九八八年九月增辦第八、九、十班。目的是使安省教育制度能在港得以更爲完整。

加拿大海外中學現正邁向第八個學年，經過數年的辦學經驗及建立的信譽，該校漸爲人認識及備受推崇。

由於加拿大海外中學是一間在安省註冊的中學，故受安省教育部管豁，每年均有安省視學官到來視察，以確保課程、師資、設施等均乎合該教育部的要求。

加拿大安大略省的教育制度是以學分計算，基本上學生每完成一個學科並獲取總成績五十分或以上，便獲取一個學分。而評分方面則以學生整學期的功課、測驗、考試成績及課堂參與情況作準則，因而可以減低學生對考試所產生的壓力。

採用活動教學方法 訓練學子分析表達能力

加拿大海外中學採活動式教學，著重學生對學科知識的理解及運用，免除學生「死背書」的讀書方法。其次，以小組的研討方式，訓練學生的分析及表達能力。另一方面，若學生成績優異，便可以其進度完成課程，不需受級別的限制。

自一九八四年起，每年的六、七月是加拿大海外中學第十三班學生最緊張及興奮的時候，因爲他們可獲得一年來埋頭苦幹以爲將來出國升學的成果。

今年是加拿大海外中學的第八屆第十三班畢業，應屆的畢業生人數共有二百一十四名，比去屆多二十八名。

在這屆的畢業禮中，不單止老師及同學能同渡這興奮的時刻，畢業生的家長亦被邀請出席分享這令他們感到驕傲的盛典。

事實上，該班畢業同學在學業上付出了他們的努力，目的是爲了實踐將來升學的理想。對學生而言，這是一個挑戰，這些挑戰從取到大學發出的取錄信的一刻已証實他們開始了成功的第一步。

課程編排簡易系列活學活用

認識加國學制，有助升學成功

若本港學生申請往加拿大升讀大學，他們必需獲取五科 (O) LEVEL 及兩科 (A) LEVEL 的（C）級或以上的成績，並托福試不低過五百五十分的成績。他們需要兩年時間（中五至中七）來申請入讀加國大學。由於 (A) LEVEL 之成績在每年七月才公佈，使應屆學生往往不能趕及入讀該年九月的大學秋季課程，而要延至來年的九月入學（因大多數的加國大學只在秋季取錄一年級學生。）但學生若在中五畢業後轉讀 ONTARIO ACADEMIC COURSES（前第十三班）之課程，他們便只需一年的時間完成六科安大略省預科課程，並在該年的九月升讀大學。再者，入讀這課程之學生，可享有大學優先取錄資格 (EARLY ADMISSION)，他們只需寄中期試成績往申請之大學，他們便有機會在六月間接獲大學的優先取錄信，使加拿大學生簽証手續能迅速完成。

優良師資

加拿大海外中學有優良的師資。所有教師均聘自加拿大安大略省，他們皆持有該省之教育學位及具教學經驗。該校的所有學術科目均有學科顧問以管理課程進度及有關之講座、研討會等活動。該校之理科學科由 DR. MA 任顧問，他持有博士學位兼富有教學經驗。

教師們除講授課本知識外，還着重實踐與體驗以增進學生的知識領域，如地理科的老師便有安排學生往大亞灣核電廠作實地考察。

加拿大海外中學的畢業生與加國安省的畢業生一樣，可享有大學「優先取錄」(EARLY ADMISSION) 資格，而優先取錄僅早在五、六月間便收到，故六月是該校畢業生最緊張及興奮的時候。到目前爲止，該校有百分之八十八的學生已接獲加拿大、美國等地的大學及專上學院的優先取錄，其中獲加國安省大學取錄的佔多數。

本屆畢業生質素的超卓，實有賴學生本身的勤奮向學。其次是安省教有彈性的教育制度適合他們。加拿大海外中學建立在中國人的社會，卻把西方的教育帶給本港學生，他們接受中國文化培育的同時又能學習另一個文化，接受新的教學方法，使學習更加有趣，多些機會發展學生的活躍性格。其次，加拿大海外中學與學生家長有緊密的聯絡，學生不需因遠赴加拿大接受中學教育，而遠離家庭照顧及看管。

安省教育部發畢業證書

在畢業典禮中，畢業同學獲頒授由加拿大安大略省教育部部長所簽發的「安大略省中學畢業證書」(ONTARIO SECONDARY SCHOOL DIPLOMA)。今屆的畢業生中，有五十八名獲優異成績，比去屆多出二十二名。他們被認許爲安大略省優異生 (ONTARIO SCHOLARS)，他們的平均成績均達八十分以上。這可顯示該校師資的優良及學生質素的超卓。除頒發畢業証書外，還頒發最高榮譽的「督憲獎章」(GOVERNOR GENERAL'S MEDAL)。這榮譽獎章是頒予平均成績最高的學生，而今年獲此榮譽的學生成績爲九十三分。此外，在加拿大每年都會舉行一次全國性的數學比賽 (THE DESCPRTES MATHEMATICS CONTEST)。在今年參加這項比賽的七百多間中學中，加拿大海外中學參賽學生的總積分佔第十三名，而該校獲頒贈「督憲獎章」的同學 CHANNING SZE 在五千六百多名的參賽同學中佔第十五名，實在值得驕傲。

課程注重英語 採取學分制度

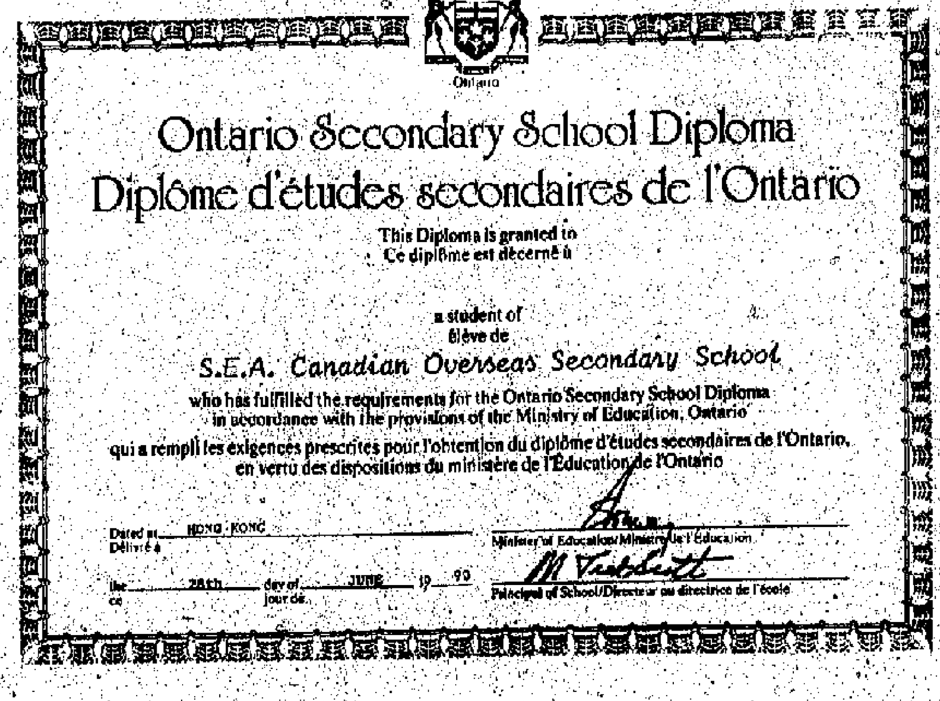
加拿大海外中學之所有課程均遵照安大略省教育部所檢訂，採取學分制度。核心課程包括：英文科、數學科、自然科學科、地理科、體育科等。課程的編排均著重學生對英語的運用及學生身心的平衡發展。由於英語是該校唯一溝通的語言，故學生在英語上能有全面的實習。每班人數以廿五人爲準，故能加強老師與學生的接觸，使老師更容易地觀察個別學生整學期在學習及功課上的進度。第十三班的課程將在數年內完全取消，代之是安大略省學術課程 (ONTARIO ACADEMIC COURSES)。

因此，加拿大海外中學亦依照安省教育部之指示，於一九八八年起將其課程重新編訂。

自一九八四年九月入讀第十三班課程的學生可獲安省教育部部長 MR. CONWAY 所簽發的安大略省中學榮譽畢業證書，但隨着該省教育政制的改訂，此證書將在一九九〇年八月卅一日停發，代之是安大略省中學畢業證書。

該証書已被國際認可爲最完善預科教育資格之一。而獲取這証書的資格是學生必須完成三十個學分。本港學生在其中學修畢的學科，若成績達標準要求，那些學科便會被安省教育部認可，予以學分。那麼，學生只需完成該省教育部所規定的其餘必修課程。

申請入讀大學的資格是學生必須在最後一年完成六個安大略省預科學分課程，並且達到大學所要求入學成績。由於本地學生母語非英語，故他們必需考取積分不低過五百五十分托福試 T.O.E.F.L.。



Ontario Secondary School Diploma
Diplôme d'études secondaires de l'Ontario

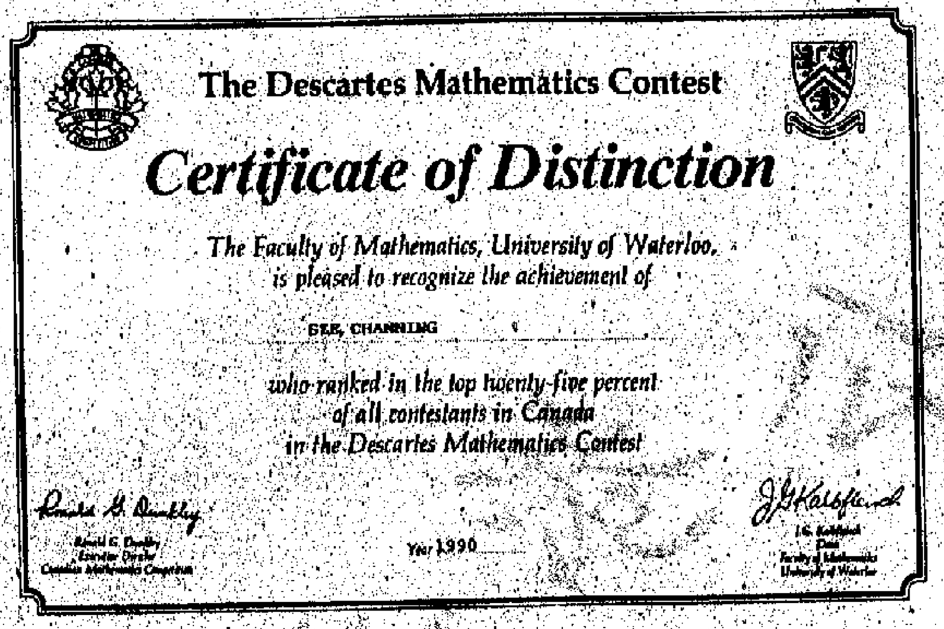
This Diploma is granted to
Ce diplôme est décerné à

a student of
élève de
S.E.A. Canadian Overseas Secondary School

who has fulfilled the requirements for the Ontario Secondary School Diploma in accordance with the provisions of the Ministry of Education, Ontario
qui a rempli les exigences prescrites pour l'obtention du diplôme d'études secondaires de l'Ontario, en vertu des dispositions du ministère de l'Éducation de l'Ontario

Dated at / Délivré à HONG KONG
the / ce 28th day of / jour de JUNE 19 90

Minister of Education / Ministre de l'Éducation
Principal of School / Directeur ou directrice de l'école



The Descartes Mathematics Contest

Certificate of Distinction

The Faculty of Mathematics, University of Waterloo, is pleased to recognize the achievement of

SZE, CHANNING

who ranked in the top twenty-five percent of all contestants in Canada in the Descartes Mathematics Contest

Year 1990

畢業生合照

升學夢想 香港率先實現

加拿大海外中學

加拿大海外中學是本港唯一的加拿大安省註册採用加拿大安省學制之中學。

- 整個中學課程均能在香港修畢，毋須隻身遠赴外國，遠離家庭。
- 利用校內預科成績報讀美加大學，無需應付任何公開入學試，並享有優先取錄資格。
- 修業資格爲國際認可。
- 師資優秀，全部專程由加拿大安大略省聘請來港，持有教育學位，經驗豐富。
- 活動式教學法，生動有趣，除講授課本以外，更着重學生個人體驗及發展，每班人數以二十五人爲標準。
- 設輔導部以幫助學生解決個人問題及選擇適合其需要之大學。
- 教學及溝通媒介均以英語爲主，提供全面英語訓練。
- 加深認識加拿大本國歷史及文化，及早適應將來之大學生活。
- 設備完善，有圖書館、電腦室、視聽室、實驗室等。

請親臨九龍界限街一百六十六號或電336 1116 索取詳盡資料及查詢有關事項。

加國課程 安省批核

加拿大海外中學——香港及新加坡

加拿大海外中學是香港首間開辦加拿大中學課程的學校。該校成立於1983年，現正邁向第八個學年。現通知各學生及家長，於1990年9月，在新加坡成立一間名爲加拿大海外書院(CANADIAN OVERSEAS COLLEGE)，使更多的東南亞學生，像香港學生一樣，無需遠赴加國便可接受加式教育。

新加坡的加拿大海外書院獲安省教育部批准開辦中學課程（即第八至十二班）及預科課程(即ONTARIO ACADEMIC COURSES)。該書院聘有加國安省合資格的學位教師，正如香港的加拿大海外中學，學生修畢課程便可獲安省教育部頒發畢業証書。爲使學生能易於適應當地生活，該書院亦聘有專人安排學生住宿及辦理學生簽証等事宜。

有關詳情，請親臨九龍界限街 166 號或致電336-1116查詢。

進修及訓練特刊

商業實務訓練／全科秘書訓練
香港中華基督教青年會

上午九時至晚上九時
九月五日 （星期三）（日間課程）
九月三日／十月一日（星期一）（夜間課程）
星期一至五 （9:30AM－4:15PM）（日間）
逢星期一、二、四（7:00PM－9:30PM）（夜間）

必文速記	商業信札	英文簿記
中英文打字	社交禮儀	電腦打字
香港地方稅務	辦公室實務	C.I.F.計價
秘書實務	合約法	電訊機操作

文字處理（Wordstar 4.0）

投身製衣業訓練課程做個時裝界頂尖人物

在現今社會中，很少人會不穿衣服。事實上，在人類的四大需要；衣、食、住、行中，衣排名首位，隨着社會進步，人類的生活水平不斷提高，對衣着的要求不再局限于保暖和蔽體的水平了。現代人對衣着的是否美觀舒適以及個人品味更爲注意，因而使製衣業趨向于時裝化。

香港的製衣業一向是本港最大的製造工業。自戰後開始發展以來，無論在僱用人才或是出口數值方面，一直雄踞製造業之首位。在七、八十年代更在國際上贏得了製衣王國的美譽。近年來雖然受到鄰近地區競爭對手的影響，加上主要出口市場（歐美）日益增添的保護主義的打擊，但港成衣仍能以其新穎的款式，適體的裁剪和優良的車工而在國際市場上保持一定的地位。特別是在一些高價而有時間性的產品（例如時裝）方面，由于香港製衣業善於應付款雜量少期急的定價，外國買家仍十分樂意在香港落單。究其原因是由于經過九十年的發展，製衣業在香港已建立了根基。除了有爲數達二十六萬的工人和技術管理人員之外，與製衣有關的更多工業例如紡織漂染，配料及配件製造業等均已成熟穩定，爲製衣業的繼續穩步發展奠下了良好的基礎。

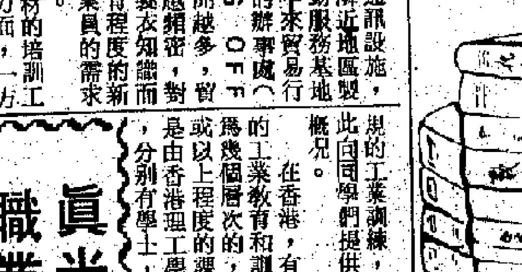
由于鄰近地區製衣業的發展，加上香港本身的有利條件——優良的港口，穩定的金融制度及先進的通訊設施，使香港成爲鄰近地區製衣工業的後勤服務基地。事實上近年來貿易行和外國公司的辦事處（BUYING OFFICE）越開越多，貿易活動越來越頻密，對於有一定的製衣知識而又有良好教育程度的新一代製衣從業員的需求亦越來越大。

製衣人材的培訓工作所分爲兩方面，一方面由製衣廠或商行本身進行的在職訓練。這是由各公司按需要，通過邊際工作來訓練自己的員工。至于成效，則要視乎該公司的管理政策而定了。另方面則爲正規的工業訓練，下面就此向同學們提供有關的概況。

在香港，有關製衣的工業教育和訓練是分爲幾個層次的，技師級或以上程度的課程主要是由香港理工學院舉辦，分別有學士，高級文憑以及高級證書課程適合中五至中七程度的同學。技術員級別的課程主要是由幾間工業學院開辦，分別有文憑，高級證書以及證書課程，適合會考四科合格或以上程度的報讀。此外，製衣業訓練局亦開辦了多個適合中五同學報讀的技術員課程，下面簡單介紹一下。

製衣業訓練局開辦的一年全日制課程，目的是而有志投身製衣業的中五同供提供正統而全面的工業訓練，使製衣業能有一班切合需要而又高質素的技術員。其中包括培養紙樣技術員的紙樣製作及設計班，目的在爲製衣廠提供中層管理員的成衣製作及工程班，灌輸全面針織知識的毛衫製造及營業事務班；方向朝着貿易行的營業事務及品質管制班等。在導師的指導下，通過百分之六十以上的工場實習時間學員可以實際掌握與專業有關的正確操作程序，此外，還有時裝潮流與設計，營業事務工業工程，品質管制以及電腦等科目，學員可以學習多方面的知識。此外，均適合中五同學選讀。尚有皮革製作及設計，鞋類製作及營業事務等。

進修及訓練特刊



加拿大管理學院課程獲廣泛認可適合進修

安排多個講座在理工舉行

加拿大管理學院（CANADIAN SCHOOL OF MANAGEMENT）成立於一九七六年，位於加拿大多倫多市，爲一所非牟利之高等教育機構，由（KELLOGG FOUNDATION GRANT）贊助成立。於一九八九年六月，該學院被美國華盛頓州之著名NATIONAL HOME STUDY COUNCIL認可其學術資格，即已獲ACCREDITED STATUS。再者，該學院已於一九八六年十月獲英女皇御准頒授COAT OF ARMS，以表揚其在加拿大之社會及學術地位。

加拿大管理學院所主辦之工商管理課程，供在職人士進修。其課程均獲得世界各國學術機構承認，包括：AACSB，NH SACU-ICIE，NA [illegible] 等。

該學院有志在香港進修工商管理學士及碩士級文憑課程人士，該學院之兩年制課程 [illegible]

[illegible] IN BUSINESS ADMINISTRATION (GRA)，並另附屬美國HAWTHORNE UNIVERSITY或英國INTERNATIONAL MANAGEMENT CENTRE (IMCB) 指定論文經審閱合格及繳付有關之學費用後，即可向美國HAWTHORNE UNIVERSITY或英國IMCB申請頒授工商管理學士學位(BBA)。凡持有該學院的GBA或美國HAWTHORNE UNIVERSITY或英國IMCB的工商管理學學士學位，或具有同等學歷者，可申請攻讀 [illegible]

大四年傳統大學課程，並得到加拿大政府，商界及學術界認可爲最高商業管理資格之一。[illegible] 加拿大工商會計師學會（C.I.A.C. COUNTING）[illegible] 該會是加拿大著名之會計資格，除得到其他專業團體認可，更得到政府、工商界認可，並可在加拿大各省就業。由九〇年九月開始，逢星期六下午二時至五時，加拿大管理學院將於香港理工學院舉辦講座，詳情 [illegible]

[illegible] 會均重視此計劃的共通學員 [illegible] 詳情可查詢：經滿額即止，應立即申請。查詢電話 [illegible]

工業訓練工業學院

[illegible]

工業學院。
製衣工業——觀塘工業學院。
商業——摩理臣山、葵涌、李惠利、屯門、沙田及柴灣各工業學院。
營造——摩理臣山、黃克競及屯門工業學院。
電腦——李惠利、沙田及柴灣工業學院。
設計——李惠利及沙田工業學院。
電機工程——所有工業學院。
文理工程——李惠利、屯門、沙田及柴灣工業學院。
酒店經營及旅遊——黃克競工業學院。
工業技術——李惠利工業學院。
輪機工程及修造——黃克競工業學院。
機械工程——所有工業學院。
汽車工程——觀塘、李惠利工業學院。
印務——觀塘工業學院。
紡織工業——葵涌工業學院。

工業學院提供的課程一般爲技術員及技工課程。技工課程一般爲接入低學資格是修畢中三；而技術員課程則爲香港中學會考四至五科有關科目的E級或以上成績。

上述課程每年九月開課，招生通知在報章刊載，夜間課程通常在四、五月招生。而日間課程則在七、八月招生。申請表格及指南可向各學院及各區民政處索取。如欲獲悉申請入學的進一步資料，可向有關學院查詢。

香港中華基督教青年會全科文憑秘書課程商業實務文憑課程

香港中華基督教青年會爲適應社會對優秀女秘書之殷切需求，每年九月都開辦全科文憑秘書訓練課程及商業實務文憑課程，現已公開接受報名。課程內容包括必文速記、中、英文打字、文儀例、香港地方稅務，辦公室實務，商業信札，合約法，私人秘書實務，社交禮儀，C.I.F.計價，電訊機操作及文字處理等。

該課程特爲應屆中學畢業女同學安排，全期九個月畢業，提供快速及全面性的訓練，更可參加英國必文公開考試。有意從事秘書工作者，請向窩打老道廿三號青年會報名，安排筆試及面試。

眞光商科打字班訓練情況及眞光中學電腦課程。

眞光中學提供職業訓練課程

香港眞光中學爲中五畢業生提供職業訓練課程，開設商科及語言部，目的是爲港九四間眞光中學的畢業生及本港其他中學畢業的女生提供儀器設備最先進課程設計最完備的商科及語言訓練。使學生在中學畢業後，除了競爭進入預科課程外，多一個等同預科階段的學習機會，從而使學生們於受訓一年後，即可投身本港工商業機構。

據聞該校設計這商科課程是抱著幫助學生及服務社會爲目的，故從收支預算中，雖然知道每年都會虧蝕，但仍照計劃開辦，因爲這是該校教育理想的一部份，是榮耀上帝的一項事奉。

一年制全日課程分全科秘書文憑班及商業實務文憑班。課程爲期一年，主要內容包括必文速記，英文信札，商業英文，秘書實務，辦公室實務，簿記及會計，商業電腦文字處理（採用IBM原廠電腦機），打字（普通及電子打字機），電迅操機作，C.I.F.計價去出入口文件，香港稅務，社交禮儀及聖經等。

除校內考試外，該校並保送學生參加英國必文及倫敦工商會等公開試。本年各次考試科合格率均超過九十九%，其中打字成績最爲理想，有八十五%考獲一級成績。

此外該校設有就業服務，由五月開始與各工商機構聯絡，安排及推薦畢業生就業，本年大部份同學於畢業後，立即開始工作。

該校學費全年港幣七千一百元，並設有獎學及減免學額，給予品學優良或家境清貧學生，以資鼓勵向學。

報名查詢，可電八九〇八四七四。校址：香港大坑道五十一號商科部。

英國文化協會主辦多項學習英語活動

晨早英語課程，善用時間，又免卻塞車之苦！

除了升學輔導及教育拓展組的一連串活動外，英國文化協會的英語教學中心亦已開始接受暑期及秋季課程報名，今年爲了迎合許多在職人士的需求，秋季課程更特設「晨早上課時間」。上課時爲上午八時正，每節課一個半小時，新的時間實爲朝氣勃勃的在職人士及其他善用早晨的人士提供不少便利之處。試想與其把你寶貴的早晨都浪費於擠滿人的車廂內或其他瑣事上，倒不如珍惜光陰，在一個設備完善的課室內提高你的英語水準。晨早上課時間備設實用英語課程，商業英語課程及考試英語課程給有興趣的同學選擇，名額有限，報名從速。查詢電話：八三一五一〇〇。

電腦英語習作，令學習英語變得更有趣，更有效！

一直以來，英國文化協會都以提供英語教學及協助本地人士教授語爲其主要任務之一，除了優秀的外籍老師及活學活用的教學方法外，本會也十分重視完美的教學資料及器材。在灣仔總會設有先進的電腦室。老師不但利用一般的商業電腦英語軟件輔助英語學習，更爲針對本地學生學習英語之需要，而特別設計及編排不同程度之軟件。例如WORD-STORE和VOCAB，是藉着學生和電腦之間的遊戲競爭，而使學生不自覺地把其英語詞彙漸漸增強。更有最受歡迎的STORY BOARD學生利用老師附設的習作指引，再把電腦資料有系統地編排成一個完整的故事。以上列舉的軟件只是電腦室的小部分資料，還有PINPOINT CAP-MASTER等都是又別緻又有效的英語習作。學生可按老師指導練習，英語課程實變得樂趣無窮。

視聽教材圖書館，聽、講、寫都有足夠練習，六個月起更增設鐳射唱片

本會圖書館藏書達二萬四千多冊，包括英語課程課本，工商管理課本，及適合不同英語水平人士的雜誌，小說等，館內更有八百多盒錄音帶及近百盒錄映帶，加上附設練習課本，學生可充分練習及改善其發音及英語運用的技巧。所有就讀英國文化協會的學生均可免費借用書籍，錄音帶和錄影帶。而由六月起，圖書館增設了一系列的古典及流行音樂鐳射唱片。凡就讀中四或以上的人士均可成爲會員，會費五十元，另加可退還保金一百元，唱片租費每隻五元，喜愛音樂的朋友，鐳射唱片定必是你夏日的清涼劑。

學習英語之餘，毋忘豐富的文化活動！

英國文化協會在推廣藝術方面不遺餘力，除了在逢星期五晚安排免費電影欣賞外，更不時贊助及邀請英國藝團來港獻藝及作示範講座。近期的支架獻劇團及木獨有偶二人組和1 CDMPASS THEATRE COMPANY令觀衆對英國劇團有更深的認識。音樂也是不可忽略的環節繼著羅米修斯合奏團後，布烈頓歌樂團會於九月份在大會堂演奏一場並在香港大學舉辦大師班。七月底在LE CADRE AT THE FRINGE展出華德的畫作，另外一個有關八十年代英國流行音樂的多媒介展覽在七月中開始巡迴三個區域會堂展出。

此外更有一位資深的戲服剪裁師林高頓將由本會資助爲香港芭蕾舞團服裝部主持爲期一周的戲服工作坊。各項有關藝術活動的詳情，請致電八三一五一三八助理藝術主任查詢。

造就製衣專才

如果你對時裝及鞋類有興趣，想學成一門專門技能投身製衣行業，請把握這個機會，因本訓練局將於本年九月份開辦下列課程：

一年制：紙樣製作及設計 (PATTERN MAKING AND DESIGN)
成衣製作及工程 (CLOTHING MANUFACTURE AND ENGINEERING)
針織衣物製作及營業事務 (KNITWEAR PROCESSING AND MERCHANDISING)
營業事務及品質管制 (MERCHANDISING AND Q.C.)
皮革製作及設計 (FUR MANUFACTURE AND DESIGN)
鞋類製作及營業事務 (FOOTWEAR MANUFACTURE AND MERCHANDISING)
＊製衣機械維修 (CLOTHING MACHINERY MAINTENANCE)

半年制：＊基本成衣製作技巧 (BASIC GARMENT MAKING TECHNIQUE)
＊基本針織衣物製作 (BASIC KNITWEAR MANUFACTURE)

製衣業訓練中心設施現代化，並設有飯堂及多線校車接送，學員每星期更可獲一百五十元津貼，並保送入工業學院修讀有關課程，入學資格爲中五／中三＊程度（未達中五程度而年齡在20歲以上者亦可申請）中心簡章可向各區政務處索取，或携同身份證，學歷證明及照片兩張親到本中心報名。

製衣業訓練局

九龍灣訓練中心：九龍灣大業街63號・電話：7544802
荔景訓練中心：葵涌荔景山路201號・電話：7433710

本人對製衣業訓練局之課程深感興趣，請惠寄有關資料。

姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿　年齡：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿＿＿＿＿　電話：＿＿＿＿　W.K.

珠海書院電腦中心
COMPUTER CENTRE OF CHU HAI COLLEGE

電腦專業文憑課程（兩年全日制）

課程目的
本課程特爲預備從事電腦業之學員而設，提供專業性電腦訓練及商業知識，旨在培養電腦界之數據處理，程序設計及系統分析之專業人員。

設備
本中心斥資港幣四百餘萬元，購買先進電腦設備其中包括：兩套美國德州儀器商業電腦系統、美國NCR TOWER 700電腦系統、美國HOVELL 網路系統及一百餘部 IBM PC EPSON PC 及 COMPATIBLE PC 等個人電腦，分別安裝於六個電腦室內。

入學資格
中五畢業及中學會考五科合格或以上（包括中、英、數）。

畢業資格及獎勵
①學生將接受爲期一年半之電腦專業訓練及商業知識課程，修畢第一至第三學期之科目而考試合格者，由本中心安排至各大公司電腦部接受爲期六個月之在職訓練。
②凡修畢全科，學業成績合格及在職受訓表現滿意者，本院將發給電腦專業文憑（學分普遍獲英、美、澳、加等各大學電腦系認可）以及推薦工作。

開課日期
一九九〇年十月六日。

報名手續
填妥報名表後，請携帶學歷證件正本、工作證明文件（若有工作經驗者）、相片兩張親臨本中心辦理。

索取章程及查詢電話：7601530　7601627
報名時間：逢週一至週六上午九時至十二時半
下午二時至九時（週六下午二時至五時）
校址：九龍旺角亞皆老街壹一五號

名師任教　報名從速
香港學生會
385 1798/385 1850
註册非牟利機構

F.5 F.7 A.L. 進修夜班
IBM

報名時間：星期一至六上午十時至晚上九時。
上課及報名地址：
A）香港學生會（開設全部課程）
灣仔道558—560號豐盛商業大廈1字樓
B）九龍靈糧英文夜書院（港大，會考課程）
九龍長沙灣元洲街元洲新邨（晚上）
C）現代教育（康怡中心）（港大，會考課程）
北角康怡花園康安街18號2樓

Mr. C.Y. Tong (Principal)
Mr. K.P. Shum (V. Principal)
紅磡香港體育館 會考試題：分析講座（主講者）

加拿大劍橋國際書院
CAMBRIDGE INTERNATIONAL COLLEGE OF CANADA

主辦

第五屆加拿大升學講座

主講者：黃煥章先生（加拿大劍橋國際書院副註冊主任，曾任教署高級督學。）
日　期：一九九〇年八月十一日（星期六）下午三時至五時
地　點：灣仔公爵社會服務大廈，灣仔軒尼詩道十五號204—6室。
該講座主要爲應屆中四、中五、中六、中七同學及家長安排。
查詢電話：893 6803

加拿大劍橋國際書院
CAMBRIDGE INTERNATIONAL COLLEGE OF CANADA

招生

安大略省多倫多市一九七九年註冊私立中學
本校採三學期制，每年九月、一月、五月開課。
數文理商十一、十二及十三班（大學先修班）。
該校副註冊主任黃煥章先生（曾任教署高級督學），現正在香港辦事處接見中四、中五、中六、中七學生及家長，詳細解釋有關該書院所提供之課程及入學資格。歡迎電話查詢及索閱章程。
辦事處：香港跑馬地山村道15號9B
電話：893 6803

Universidade da Ásia Oriental, Macau
澳門東亞大學
University of East Asia, Macau

Instituto Politécnico de Macau
澳門理工學院
Macau Polytechnic

澳門理工學院現正接受1990/91學年各科入學申請。
* Applicants are now invited to apply for admission to the following programmes offered by the Macau Polytechnic in September 1990.

[illegible]	Hotel Management Programme 酒店管理課程	Travel Service Management Programme 旅遊業管理課程	Computer Studies Programme 電腦學課程	Social Work Programme 社工課程	Associate Degree Programme 副學士學位課程
— One year Foundation Studies Course (Eng. & Portuguese)	— Diploma in Hotel Management	— Diploma in Travel Services Management	— Diploma in Computer Studies	— Certificate in Social Work — Diploma in Social Work	— Associate in Arts
— Special Course	— Bacharelato in Hotel Management	— Bacharelato in Travel Services Management	— Bacharelato in Computer Studies	— Bacharelato in Social Work	— Associate in Science

* Deadline for application: 31st August, 1990
* Prospectus and application form can be obtained from:
Hong Kong Office:
13 Floor, Shun Tak Centre
200 Connaught Road
Central, Hong Kong
Tel: 8599333

＊截止報名日期：一九九零年八月三十一日
＊章程及報名表格可向下列地址索取：
澳門東亞大學香港辦事處：
中環干諾道中200號信德中心13樓
電話：8599333

香港能仁書院招生

本院由香港佛教僧伽聯合會創辦，爲政府核准非牟利院校，提供深造良機。本院師資優良，並設有多項獎助學金。畢業生由中華民國教育部核發畢業文憑，並授予學士，碩士及博士學位，其學歷資格爲世界各國所公認。

①科系：研究所：設哲學及中國文學兩所，招收碩士班與博士班新生。
大專部：設中國文史、英國語文、哲學、藝術、企業管理、資訊管理及銀行會計等學系，各系均爲四年制課程，招一年級新生及二、三年級轉學生。
中學部：分中四文、商組，及中五重讀文、理、商組。

②入學資格：研究所：持有大學學業證書。
大專部：持有中、英文中學會考證書並經修完中六課程，或經自修一年者。
中學部：須具原校成績證明，中五重讀生須另具會考成績。

③報名手續：自即日起，每天上午十時至晚上七時，帶同學歷證件之正、副本，近照兩張及報名費，研究所及大專部五十元，中學部五元，親自到本院辦理。

④考試日期：報名時通知

⑤開學：中學部：九月一日；大專部及研究所九月十五日。

⑥校址：大專部：九龍荔枝角道三二一五至三二九號
三八六六七八八、七二三〇七七八六
研究所：九龍元洲街三四〇號三樓
七二九四三二二、七二九四三二三

簡章備索　校監：釋寶燈　院長：釋賢德

商業實務訓練／全科秘書訓練
香港中華基督教青年會

報名時間：上午九時至晚上九時
開課日期：九月五日（星期三）（日間課程）
九月三日／十月一日（星期一）（夜間課程）
上課時間：星期一至五（9:30AM－4:15PM）（日間）
逢星期一、二、四（7:00PM－9:30PM）（夜間）
科　目：必文速記　商業信札　英文速記
中英文打字　社交禮儀　電腦打字
香港地方稅務　辦公室實務　C.I.F.計價
秘書實務　合約法　電訊機操作
文字處理（Wordstar 4.0）

播音與電視廣播業

香港的播音與電視廣播業相當發達，目前本港共有三個廣播電台及兩家私營電視台。無論製作、節目推廣、公共關係、市場推廣、營業或工程部等都需要會接受適當訓練及合乎資格的人材，為年青人提供了大量創作性以至技術性的工作崗位。

播音與電視廣播業提供多種不同的職位。其中有些亦可以在其他行業中換到，例如文員、秘書、會計等，獨特的工作崗位包括編導、節目製作助理員、場務員、劇本編寫、資料搜集員、唱片管理員、設計師、化粧與服裝人員、藝員、唱片騎師、樂師、舞蹈員、廣播員、配音員、攝影師、影片剪接員、採訪員、新聞編輯、新聞翻譯員、新聞報告員、工程師、技術員及技術操作員等。

編導——必須有組織能力和知人善任，任此職者通常要有豐富的製作經驗。若曾在海外戲劇學校受訓者有所幫助。許多編導都是從有經驗的節目製作助理員提升的。

節目製作助理員——必須留意細節，能夠提醒編導他所忽略的事情。申請此職位者要具備中五程度及有關工作經驗。若缺乏實際工作經驗，則以具備大學學歷為佳。

場務員——須具有平易近人、成熟及富愛羣體工作的個性，才能擔任排演及現場播出時打點現場的工作。申請此職位者最少要完成中五教育，若有中六或以上程度及有關工作經驗則較佳。

劇本編寫——一定要有創作頭腦、組織能力及良好的語文程度，特別是中文；最好具有大專或大學學歷，或有關經驗。

資料搜集員——應該是足智多謀及有和悅個性的人，因為他要從各階層人士中搜集資料。雖然個人才能是一項重要因素，但申請者最好具備大專學歷及新聞採訪工作經驗。

唱片管理員——對古典及現代音樂具有相當認識，並且熟悉分類和編訂目錄的技巧。

設計師——必須有想像力、創作力，及對現實生活有豐富經驗，才可以塑造節目所需的效果和形象。想成為一位設計師，本身必先要有這方面的工作經驗，最好具有大專或大學程度，已經考取設計證書者可任職設計助理。

藝員——成為一個藝員的首要條件是才華，具有其他娛樂事業的經驗或本身擁有知名度，肯定會有幫助。

影片製作與新聞報導組成員——需要有合作精神，同時能在緊張的情況下工作。強健體魄亦是重要的質素，具有製片或新聞工作經驗是有利的，對本港及國際事物的興趣亦不可缺少。

攝影師——需要具有拍攝影片或照片的經驗。

影片剪接員——要有良好的判斷力，將影片的內容去蕪存菁，務求有效地表達訊息，又不失影片的藝術性。

採訪員——在進行訪問時要能夠提出適當和有趣味的問題，能夠公正無私及快而準地傳遞消息是十分重要的。現時採訪員都需要受過大學或專上學院提供的大眾傳播或新聞學方面的訓練。

新聞編輯——要有良好的判斷力，對時事有組織及有報導新聞的經驗。大專學歷加上數年實際經驗是基本的條件。

新聞翻譯員——要精通中英文及對國際時事有相當認識。

院校訓練：

一、香港浸會學院——課程：傳理系；三年全日制；入學資格：香港中學會考中國語文科或中國文學科成績達D級或以上及香港高級程度會考應用英文科及其他兩科成績達D級或以上。

二、樹仁學院——新聞學系新聞學文憑課程；四年全日制；入學資格：於同一次香港中學會考考取六科合格（包括中文、英文），其中最少一科成績達C級或以上，並曾經認可之中學修讀一年中六課程及入學筆試及面試合格而符合學系要求之資格。

三、演藝學院——香港演藝學院之音樂、戲劇、舞蹈及科藝學院學生在報讀文憑課程前，須先報讀一年基礎課程。演藝學院更有開辦一年深造文憑課程。

基礎課程：香港中學會考五科包括英文（課程乙）及中文成績達E級或以上及考生需要具有關學科之水準及潛質。

香港大學校外進修部、中文大學校外進修部、香港浸會學院校外進修部及香港演藝學院均有提供若干短期課程，詳情請參閱職業輔導組織業資料中心章程。

香港清華書院
電腦專業公開試成績優異
招收電腦暨預科課程新生

香港清華書院創立於一九六三年，為教育署註冊私立專上院校。該校除大專部學士課程外，日間部更設有英國倫大GCE預科課程及電腦專業文憑課程，備考英國城市工聯學會及英國電腦學會等電腦專業公開考試。

據悉，該校學生於歷屆電腦公開試中，均獲得優異成績。據統計資料顯示，清華書院學生考獲英國城市工聯學會電腦證書之合格率較英國本土學生之考試合格率為高。而該校學生於英國倫大GCE高級程度電腦科考試中亦獲得令人滿意的合格率。充份顯示出該校電腦課程質素之優異，以及本港學生之勤奮好學。

據該校校長表示，清華書院將繼續保持其嚴謹辦學之宗旨，聘用資深教師及電腦專業人仕任教。此外，本年度更計劃加強其電腦實習設備，如裝設最先進的電腦區域網絡系統，以促進學生電腦實習的效果。據了解，該校為飛利浦指定認可的電腦培訓中心，除設有美國先進的多用戶電腦主機及終端機系統外，更裝設有飛利浦原裝電腦數十部，及其他先進週邊設備，為本港設備完善的電腦培訓中心之一。

據悉，該校今年招收之日間課程適合應屆會考生及預科生申請，包括有：英國倫大GCE預科課程，一年制及兩年制電腦專業證書課程，可報考英國城市工聯學會四四四及四一八電腦專業公開試，以及英國電腦學會第一部份考試。學生於修畢課程後，亦可優先免試升讀大專部學士課程。

該校大專部同時接受新生入學的科系有：電腦學系、音樂學系、藝術學系、工商管理學系及文史學系。

有志修讀該校課程之學生可於每日上午九時至下午八時到該校或致電三三二八〇六三查詢。

廣告業

對年青人來說，傳媒廣告業是多姿多采而又能夠帶來滿足感，這乃業內各級職位的競爭都很激烈，而縱之通常對新入行的年青人，亦要求很高。

廣告從業員可以在下列機構工作：

廣告公司——它們根據客戶的性質及需求策劃及製作不同類型的廣告。

廣告商——廣告公司的客戶，利用廣告來推廣貨品或服務。

廣告媒介——電視台、電台、電影院、報社及雜誌社等傳播機構的收入大部份來自廣告，它們通常設有營業部門去處理廣告時間或廣告篇幅的銷售事宜。

專門性服務機構——為廣告製作提供各類支援服務，包括市場調查，影片製作、攝影及設計等。

一間具規模的廣告公司可通常設有六個部門，而其部門職位之工作及入職資格為：

客戶服務部——具有幹勁及分析力，並以有工商管理、市場學或經濟學的文憑或學位為佳。由於客戶服務部須要協調廣告公司各部門的工作及客戶的要求，故此他一定要對客戶的業務及廣告業有全面的認識。此外，還要有平易近人的性格，處事圓滑並善於建立良好的人際關係。

媒介部——須對大眾傳播媒介有深入的認識，並且能夠加以運用，傳遞訊息，學歷方面，媒介部之任職最低限度要具備預科程度，如果將有統計學或管理學的大學學位則更佳。

創作部——構圖員及美術設計員的學歷並不十分重要，但他們必定要有美術或設計方面的訓練，如果懂得攝影或平面設計，在工作上也很有幫助。撰稿員的工作非常繁重，他必須有專上學院或以上的良好教育程度，及精通他用以創作廣告字句的語文。

製作部——此部門的工作人員必須熟識印刷、攝影及電影製作技巧。他們有關行業的工作經驗往往比學歷重要。

市場調查部——市場調查主任一般要有大學教育程度，並曾修讀統計學、心理學、經濟或工商管理學等科目。他還須具備適當才能，以統籌各項工作，督導下屬，以及進行大規模調查計劃。

會計及行政部——曾接受商科訓練的中學畢業生可以任職打字員、文員或秘書，會計主任則須具備專業資格。

院校訓練

香港理工學院、李惠利工業學院、沙田工業學院、觀塘職業訓練中心、明愛延續及成人教育服務、香港浸會學院、樹仁學院及嶺南學院均有與廣告行業有關之全日或部份時間制或夜學制之訓練課程。

西澳國際學院
適合海外學生就讀

西澳國際學院是西澳洲著名的私立學院，獲澳洲政府全力支持及認可，為海外學生提供第十班至十二班及英語速成班之全日制課程。

校舍位於西澳洲柏斯市以北，佔地十四公頃，及自置校舍，建有現代化教室及多種運動設備。此外學院更為海外學生提供多種服務包括：住宿、接機、學生輔導及簽證續期等。

西澳國際學院致力於培訓學生達成高度學術水平，所有課程均由專業及經驗豐富之教師指導，故歷屆預科畢業生入大學率均超過百分之八十五，並屢獲多項學術比賽獎狀。

此外學院機構能提供更多專上課程予海外學生就讀，故設有大學部——澳洲商業大學（AIBT）提供一些獲澳洲或其他國家著名大學頒發學位課程：（CURTIN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY）商業學士學位及倫大校外法律學士學位及商業管理文憑課程，學生成功完成此課程，可直接入讀商業學士學位課程之第二年。

查詢或辦理入學手續可聯絡學院駐港辦事處：AUS—ED SERVICES LTD九龍尖沙咀中港城一座二二〇四室。（電話：七三六〇六三六）

文理預科夜校
歷史悠久科目齊全

文理預科夜校開辦已有廿六年歷史，對於本港各種預科考試的要求認識極深。對預科課程的處理亦有比較豐富的經驗和深厚的基礎，而且科目齊全，無論攻讀香港高等程度會考班，或倫大G.C.E.班，學生都可以按不同程度及興趣選擇科目。

為適應現代社會及中學畢業生需求，該校已於兩年前開設倫大G.E.C.普通程度電腦科，以設備完善，裝有廿二部APPLE二E微型電腦之專用室教學，學生用電腦實習及編寫程序之時間特別充裕。由於此項課程辦得成功，該校定於本學年加開倫大G.C.E.高級程度電腦課程。由於高級及普通程度電腦課程均以九個月時間完成，每周上課及實習共六小時之多，學生可以有充分機會去吸收和消化。對於要求在考試及實際運用兩方面都有把握的人來說，那是十分適合的。

除高級程度電腦科外，該校亦擬於下學年增設倫大G.C.E.普通程度商科及G.C.E.（A.E.B.）高級程度企業概論兩科，以供學子更多選擇。

該校師資優良，設備完善，更設有半費獎學金及文理獎學金，以獎勵成績優良之清貧學生升學深造。

人人為我 我為人人
投身社會工作行列

服務種類

本港四百多間志願機構及社會福利署提供下列多元化的服務：

一、兒童服務——兒童服務包括幼兒日間服務、兒童住院照顧、小型兒童之家服務（家庭形式、給有需要的兒童入住）、寄養和領養服務，協助一般兒童或乏人照顧的兒童，在安寧環境中得到工作人員的悉心照顧，健康成長。

二、青少年服務——提供學校社會工作、外展社會工作、興趣小組活動、領袖及技能訓練、輔導服務、義務工作、制服小組、營舍服務、圖書館及溫習室、社區服務及康樂活動等，發揮青少年潛能及培育健全人格。

三、家庭服務——家庭服務包括家務助理服務、家庭生活教育、個人或家庭輔導。輔導服務協助解決家庭糾紛、婚姻問題、行為偏差的兒童或青少年問題，安排恩恤徙置及幫助有困難的人士。

四、安老服務——為老年人提供輔導工作、職業輔導、社交康樂、家務助理、膳食服務、日間護理中心、老人院舍、醫療服務、退休前指導、不幸利豫葬等，使老年人繼續成為社會積極份子，過一個安樂而進取的晚年。

五、社區發展服務——社區發展服務是一個以社區為工作對象社會工作方法，社工人員透過與市民接觸，鼓勵他們對自己居住或工作的社區產生歸屬感，進而關注及參與社區的事務。

六、復康服務——為肢體傷殘及弱聽人士、失聰、失明、弱智人士、精神病復康者、戒毒者和釋囚提供各類復康服務，使他們能夠適應社會，自力更生，和健全人士共同建設社會。

七、醫務社會工作——為病人或傷殘人士及其親屬提供醫療復康、社會護理、輔導，協助他們早日康復及解決經濟、住屋或其他福利問題。

八、感化及善後輔導——為犯罪者提供感化、住院訓練及善後輔導服務，使其改過自新，重返社會。

九、戒毒服務——透過康復輔導、住院服務及職業安排，使戒毒康復人士能自力更生，重返社會，為社會服務。

十、職業輔導——為未能適應社會的人士如：釋囚、戒毒復康者及美沙酮治療者、受感化者，性格上有適應困難者，提供職業輔導。

十一、社會保障——提供經濟援助給有需要的人士，包括公共援助、高齡和傷殘津貼、交通意外傷亡援助、暴力及執法傷亡賠償、緊急救濟等。

社會工作職級入職條件及職責

①社會工作助理（SWA）：社會福利署及志願福利機構設此職位。

入職條件：香港理工學院、城市理工、樹仁學院社會工作文憑；或香港社會工作訓練學院社會工作證書。

職責：協助提供個案輔導、組織小組活動及推動社區發展工作等。

②二級社會保障主任（SSO Ⅱ）：社會福利署設此職位。

入職條件：香港高等程度會考兩科及格，並在香港中學會考另有三科成績達C級或以上，或同等學歷。

職責：協助處理社會保障辦事處、交通意外傷亡援助組或社會保障上訴委員會之日常工作；批准社會保障付款；及督導福利員。

③福利工作員（WW）：社會福利署及志願福利機構設此職位。

入職條件：香港中學會考五科合格包括英文科（課程乙）成績達E級或以上，年齡須足二十一歲。

職責：在社區中心組織及管理興趣小組和制服小組訓練及督導弱智人士工作策劃康樂活動；提供幼兒服務等。

④福利員（WA）：社會福利署設此職位。

入職條件：香港中學會考五科包括英文科（課程乙）成績達E級或以上；年齡須足二十一歲。

職責：調查社會保障申請個案及執行緊急救濟職務。

薪酬

職位①：$5200——$9180
職位②：$5520——$12060
職位③：$3740——$7210
職位④：$3740——$7210

各院校社工訓練課程入學資料

①香港大學社會工作系
入學資格：A—LEVEL試三科合格及英語合格；及九月一日前須滿十七歲。
修讀時間：三年全日制
專業資格：社會工作學士學位
出路：助理社會工作主任

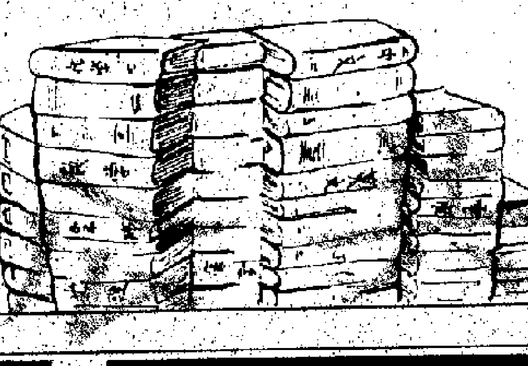
二、香港中文大學社會工作系
入學資格：甲、HIGHER LEVEL試五科合格，其中包括中文及英文；乙、同上中，九月一日前須滿二十三歲及具三年或以上全職工作經驗。
修讀時間：甲、四年全日制，乙、六年夜間兼讀制
專業資格：社會工作學士學位
出路：助理社會工作主任

三、香港浸會學院社會工作系
入學資格：香港高級程度會考兩科合格其中包括英文D級及心理或社會科；及香港中學會考三科合格或以上，其中包括中文及英文。
修讀時間：四年全日制
專業資格：社會工作學士學位
出路：助理社會工作主任

四、樹仁學院社會工作系
入學資格：香港中學會考二科C，三科E或以上程度其中包括中文及英文，並在註冊中學修讀完一年中六課程；或倫大入學試高級程度兩科合格及普通程度三科合格。
修讀時間：四年全日制
專業資格：社會工作文憑
出路：社會工作助理

五、理工學院社會工作學系
入學資格：香港中學會考三科合格，其中包括中文及英文科及年滿十九歲（二十一歲或以上會被優先考慮）
修讀時間：甲、兩年全日制，三年（部份時間日間給假調訓制，必須由機構保薦），四年夜間兼讀制。乙、兩年夜間兼讀制。
專業資格：甲、社會工作文憑，乙、社會服務證書
出路：甲、社會工作助理，乙、福利工作員

進修及訓練特刊



中五畢業生
海外進修入學資格一覽表

中五會考成績	接受申請之學校
5 "D" 或以上	•澳、加中學 12班 •澳洲延續學院 12班 •澳洲延續學院文憑、完成課程後再轉入大學2或3年班 •加拿大文理學院文憑課程，完成後可轉入大學2或3年班 •澳洲、加拿大、英國之秘書或職業文憑班（1至2年制） •美國大學 •英國GCE A—Level* 4"C" 或以上
5 "E" 或以上	•澳、加中學11班 •加拿大文理學院大學預科班 •英國GCSE班（O—Level） •澳、加、英之秘書或職業文憑班（1至2年制）
5 "E" 或以下	•澳、加中學10班 •英國GCSE班 •澳、加、英之秘書或職業文憑班（1至3年制）

備註：
1. 學生除提供會考成績外，亦需提供英語程度証明，如托福考試成績等；其他學校亦有英文入學考試提供學生測試程度。
2. 加拿大的文理學院及澳洲的延續學院均提供入大學進修機會。學員完成文憑課程後，可按個別情況，入讀大學二或三年班。
3. 職業文憑課程包括工商管理、酒店、設計、工程、膳食、護理系等，可供不同學生選讀。

資料提供：Julie's Overseas Education Consultant，該中心乃各大院校之委任入學代表，入學詳情請致電6264121/2或親臨香港中環德輔道中68號萬宜大廈633 室，免費索取資料。

香港真光中學

商科及語言部　一年制全日課程
秘書及商業實務文憑班

課程為期一年，主要內容包括：
·中文速記　·簿記會計
·英文信札　·商業英文
·秘書實務　·辦公室實務
·經紀　·電訊機操作
·香港稅務　·社交禮儀
·商業電腦
·打字（普通及電子打字機）
·CIF計價及出入口文件

入學資格：中五程度或同等學歷女士
上課時間：星期一至五　上午九時至下午四時
開課日期：一九九〇年九月三日
·保送英國PITMAN 及LCCI 等公開試
本年各次考試各科合格率均超過99%
※其中打字成績最為理想，有85%考獲
※※一級成績
·電腦課程全部採用IBM 原廠電腦機
·本校設有獎學金及減免學額，給予品學優異或家境清貧學生

校址：香港大坑道五十號商科部　電話：890 8474

重讀生專訊！

成功之保證在於誠意學習

●本校一向專門辦設中學高年級課程，對各項公開考試及教育發展概況有深切之認識，抱着穩健踏實之辦學態度，發揚儒家有教無類的教學理想，切實為重考同學提供完善的課程，務使其能考取更優異的會考成績，平鋪攻讀大學的康莊大道。

●本校特別因應各同學現年度會考的成績，編配到適合其程度及志趣之班別，利便教師編制完善之教學進度，實施因材施教的現代化教學方法，使同學得到最佳之吸收功能收到事半功倍之效果。

●本校對師資的要求極高，由有豐富教學經驗之港大中大及英國著名大學之學士、碩士任教，並祇教其在大學的主修科目。又由專人編訂精簡廣備之講義，應考試的發展概況擬定閱讀方法，應考方針及答題技巧，使各同學對考試駕輕就熟，順利考得優異成績。

瑪利亞書院F.5
文、理、工、商、電腦重讀班招生通告

11、12日（星期六、日）照常辦公，時間：8:00a.m.–9:30p.m.

重讀同學，報名從速，額滿見遺，珍惜良機；

青山道正校：九龍深水埗青山道339－345號（長發街口）　電話：3616809 3611819
青山道分校：九龍深水埗青山道25－35號（麗頓酒樓對面）　電話：3615147-9（三線）
香港北角校：香港北角英皇道335－341號恒生銀行大廈　電話：5668515-8（四線）
屯門校：屯門仁愛堂園2－4號（何福堂對面）　電話：4595500（三線）
葵涌校：荃灣葵涌石籬石文徑五號葵英大廈　電話：4200999
紅磡校：九龍紅磡灣成道272－274號（蕪湖街口）　電話：3330271-4（四線）

WESTERN AUSTRALIA tafe GOVERNMENT COLLEGES

STEPPING STONE TO A UNIVERSITY DEGREE.

What is TAFE?
TAFE Western Australia is a Multi-campus network of 16 Government colleges enrolling over 150,000 Australian and overseas students each year into some 600 Diploma, Associate Diploma and Certificate courses. Technical and Vocational Education is the specialisation of the Technical and Further Education (TAFE) Government colleges which together with Universities and Colleges of Advanced Education form the tertiary sector of Australian education.

Courses available for overseas students
Applied Science • Art and Design – Graphic, Media, Interior Design
Pilot Training • Business Studies – Accounting, Business Administration
Fashion Studies • Maritime Studies – Master Class I and II, Mate Class I and II
Health Studies • Hospitality Studies
Engineering • Architectural and Building Studies
Computer studies •

Entry Requirements
Certificate Courses – "O" Levels
Diploma Courses – "A" Levels
Competence in the English language is essential. English language courses are available for students who do not meet the English entry standards.

Fees
Most courses are $A6,500 per year. English language (ELICOS) courses are available $A1,500 for each 10 week period. Fees are payable in two equal instalments.

For further information, please contact:
WESTERN AUSTRALIAN EDUCATION OFFICE
12D, Shun Ho Tower, 24-30, Ice House Street, Central, Hong Kong.
Tel: 526 6935
(NO FEES ARE CHARGED FOR OUR SERVICES)

IN PURSUIT OF EXCELLENCE

西澳國際學院
Western Australian International College
offers
Intensive English (ELICOS)
Year 10 & Matriculation (Year 11 & 12)
Students with Form 3 standard or above may enrol for admission in September 1990 or January 1991.

AIBT
澳洲商業大學
Australian Institute of Business & Technology
offers
Bachelor of Business
Bachelor of Laws
Advanced Diploma in Business
Students with 'A' Level or equivalent may enrol for admission in February or July 1991.

Please apply to our HK Office:
Aus-Ed Services Ltd., 2204 Tower One, China HK City, 33 Canton Road, Kowloon.
Tel: 736 0636 Fax: 736 1096

政府津貼　荃灣公立何傳耀紀念中學
中六預科班（參加高級程度會考）招生

開設科目：
（一）文科班——英文、中文、中史、經濟、地理、歷史
（二）理科班——英文、純數、應數、物理、化學、生物

申請入學條件：
文組——三科（中文或中國文學、中史或地理、經濟、歷史）總成績七分或以下，數學E或以上，英文D。
理組——英文D，（一）數學組：數學、附加數學、物理、化學四科總成績七分或以下。（二）生物組：物理、化學、生物三科總成績六分或以下。
（總分計算方法：會考成績A級＝一分，B＝二分，C＝三分，D＝四分，E＝五分）
報名手續：請於中學會考放榜當日（八月八日）至八月十一日於辦公時間，攜同會考成績及原校下學期成績表及照片兩張，親自到本校報名及面試。
校址：荃灣石圍角邨，中學第一校舍
電話：四九二四一九一

商業社會注重人材 秘書

秘書工作範圍廣泛，包括打字員，速記打字員，錄音打字員，電訊機操作員，私人秘書和行政秘書等。這些職位，遍佈於商業、工業、服務性行業和政府部門。

質素及資格——

一般秘書工作職位是由女性擔任。大部份秘書工作的基本學歷要求為中五程度，及有良好的英文水準。除須具備基本速記、打字及電訊機操作等技能外，她們亦要懂得操作辦公室內的儀器包括電腦，文字處理機，影印機及傳真機等。由於她們日常處理不少文件，因此工作時必須小心，準備及整齊。

一位私人秘書可算是上司的私人助手。她必須有責任心和勤奮，能關注一切與工作有關的細節，並願意擔任多樣化的工作。在接見訪客或處理查詢時，她必須謙恭有禮，有耐性及樂於助人。……

訓練

香港理工學院、工業學院、商科學校及志願團體，都開辦不少全日制、部份時間制及夜間課程。課程範圍包括速記、打字、錄音打字、電訊機、商用英文、商業信札、報告撰寫、辦公室工作程序、秘書職務及普通商業常識等。

此外，不少學校及社團如聖保祿書院、嘉諾撒聖心書院、香港明愛延續及成人教育服務、觀塘職業訓練中心、男青年會、女青年會及私立商科學校等均開辦不少全日制及夜間秘書……

美國侯斯頓市立大學
注重通才教育科目多

近年本港欲往海外升學的人仕，已開始較留意英國以外的地點，但鑑於語言問題，仍離不開以英語為主的地方，而美國是目前的一個熱門地點之一。

美國向來注重通才教育，大學所提供的科目種類繁多，美國大學及學院採用學分制，只要修足所需之學分，便可畢業，所以雖然要獲取學士學位通常需要四年時間，但學生可同時修取較多學分或以暑期班縮短修業時間。

在芸芸眾多學府中，要選擇一間適合自己的並不容易，學習地點的抉擇，亦是相當重要的。而侯斯頓市是一個值得考慮升學的最佳地點之一。

侯斯頓市位美國南部德薩斯州，臨近墨西哥灣，為美國四大城市之一，以產石油馳名。美國之太空中心亦設於此。該市天氣溫和，夏季平均溫度為攝氏三十度，冬天為十度左右，……濟負担。

侯斯頓市立大學創於一九七一年，為一所兩年制州立學院，以服務本區為主，同時，亦招收少量海外學生，設備完善，師資優良，目前有學生三萬餘。其宗旨在為學生提供全面教育，設有學科數十種。修業期滿可取得副學士學位或轉讀州立大學攻讀最後的二年課程，獲取學士學位。學生在該校修畢一年後，可申請工作證，獲得工作證後學生每星期可在校內或校外工作二十小時。學費方面，每年約二千美元，而入學條件是中五畢業，有托福試成績優先考慮。

前往美國升學，手續繁多，可靠的留學中心可提供全面服務，省卻家長不小煩惱。學生應注意的問題包括（一）申請入學手續（二）前往美國領事館簽證之文件及資料（三）預訂機票（四）到步後之住宿及生活上的問題（五）選科及以後轉校之問題。……

⑦其他課程包括材料整理，工作紀錄，工地用電及機械常識等。

——修讀資格

①中學會考四科合格——其中必須包括英文，數學及物理三科中之任何兩科，或
②完成大學預科G二，及
③年齡已十七歲，體格健全。

——每月津貼

由建造業訓練局按學員考勤紀錄發給每人每月一五〇〇元。

隨着工業進展，享有「東方之珠」美譽的香港，以價廉物美和服務良好的優點而成……

加劍橋國際書院代表在港接見學生及家長

加拿大劍橋國際書院是安大略省註冊私立高級中學，創立於一九七九年，該校院位於多倫多西南，交通方便，環境優美，設備完善，師資優良，是學生學習的理想環境。該校除課室外，尚設有電腦室，圖書館、物理、化學、生物實驗室、休息室，體育館等。校舍後面有寬大草地，可供學生作球類活動，校內體育館亦有乒乓球、排球、羽毛球及籃球等設備供學生使用。

該校所提供之課程，包括十一、十二及十三級「大學先修班」文科、理科及商科，另設有托福試及英語進修班，為學生建立良好的英文基礎，作為踏進大學的基石。每年該校之畢業生均順利進入加拿大及美國各大及專上學院，大部份學生來自馬來西亞、新加坡、香港、台灣、中國大陸、中東、歐洲及南美等地。

該校副註冊主任黃煥寶先生（曾任教育署高級督學）現正在港接見學生及家長，詳細講解有關該校所提供之課程及入學資格，歡迎學生及家長電話查詢。電話：八九三六八〇三。

此外，他們亦必須具備外向的性格，主動性及良好的判斷能力，具應付繁多的工作。

維新英文書院 招男女生

△設文科、商科及打字適合中學生就讀▽
F3自費生F6海外留學預科生
F4—F5（文．商組）新生及插班生
電詢下列電話：八一八三六七一　八一九七三三三
校址：香港西環皇后大道西五〇一—五一一號

路德會協同中學 CONCORDIA LUTHERAN SCHOOL
（政府津貼）
招收下學年預科男女新生
班級：AL班（中文、中史、經濟、會計）
　　　FL班（理組）
報名：八月八日起，每日上午九時至下午四時携帶證件及照片到本校辦理。額滿即止。
校址：九龍大坑東道十二號
電話：三八〇八八三七

商業社會注重人材 秘書工作不可忽視

秘書工作範圍廣泛，包括打字員，速記打字員，錄音打字員，電訊機操作員，私人秘書和行政秘書等。這些職位，遍佈於商業，工業，服務性行業和政府部門。

質素及資格——

一般秘書工作職位是由女性擔任。大部份秘書工作的基本學歷要求為中五程度，及有良好的英文水準。除須具備基本速記，打字及電訊機操作等技能外，她們亦要懂得操作辦公室內的儀器包括電腦，文字處理機，影印機及傳真機等。由於她們日常處理不少文件，因此工作時必須小心，準確及整齊。

一位私人秘書可算是上司的私人助手。她必須有責任心和勤奮，能關注一切與工作有關的細節，並願意擔任多樣化的工作。在接見訪客或處理諮詢時，她必須謙恭有禮，有耐性及樂於助人。由於她接見的客人可能來自各個階層，所以她必須能夠彈性處理不同事件。她更要對僱主的工作有深入的認識。由於私人秘書大部份時間須獨立工作，因此，她必定要有責任感，同時要絕對可靠。在一些國際性機構任職，懂得其他語言對工作會很有幫助。

在政府任職的打字員，速記員和私人助理的入職資格為：

打字員：
(一)具有中學四年級程度或同等學歷。
(二)打字速度每分鐘四十字。

速記員：
(一)香港中學會考五科合格，包括英文科(課程乙)，或同等學歷。
(二)速記及打字速度每分鐘分別為八十字及五十字。

私人助理：
(一)能講及書寫流利英語；
(二)速記及打字速度每分鐘分別為一百三十字及五十字；及
(三)具十年在商業機構或政府之行政秘書經驗。

任職工商業機構亦須具備同等資格。除了良好英文程度外，一位打字員須負打字範圍，每分鐘打字不少於四十五字。速記員必須能每分鐘打五十字及速記七十至九十字。而秘書通常能夠每分鐘打六十字，速記達一百字。在應徵秘書工作職位的，如對當機或文字處理機的操作有認識及具備有關工作經驗者更獲優先考慮。

訓練

香港理工學院，商科學校及工業學院，都開辦不少全日制，部份時間制及夜間課程。課程範圍包括速記，打字，錄音打字，商用英文，商業信札，報告擬寫，辦公室工作程序，秘書職務及普通商業常識等。

此外，不少學校及社團如聖保羅書院，嘉諾撒聖心書院，香港明愛延續及成人教育服務，觀塘職業訓練中心，男青年會，女青年會及私立商科學校等均開辦課程。一般來說，全日制課程修業時間為一年，夜間課程則需時兩年，而專門教授個別學科的夜間課程則為時三至四個月。

如欲攻讀全日制課程，投考者須持有香港中學會考五科合格，包括英文科。有些學校亦取錄中學四年級程度的學生。夜間課程的入學資格則較低，但仍要有良好的英文程度。這些課程更為準備考取倫敦商會、英國商業學會及學會(PITMAN)所舉辦的專業考試而設。

院校訓練

(一)香港理工學院(秘書學高級課程)：此課程同時在訓練精通中、英及日、法、德文的行政秘書，為全日制三年課程，入學資格為香港中學會考四科包括英文科(課程乙)及中文科成績達C級或以上，乃一科達E級或以上，此等成績均須於同一次考試中獲取；或同等學歷。

(二)工業學院：
甲——私人秘書證書：全日制一年；開辦學院有摩理臣山、李惠利、葵涌、屯門、沙田及柴灣各工業學院；入學資格為香港中學會考四科成績達C級或以上，包括英文科(課程乙)成績達D級或以上；另有其他四科成績達E級或以上；或同等學歷。
乙——行政秘書文學。

佛教華夏學院 推廣中醫佛理

香港佛教華夏中醫學院，為國際華夏中醫學會實助機構，學會遍設世界各國，以推廣中醫藥，辦理慈善事業為宗旨。佛教華夏中醫學院，目前為全港最大中醫藥專業培訓機構之一，附屬組織遍設全港各區，提供社會人士各項日常服務。

學院設學務部，贈診所及中藥部。學務部辦有中國醫藥研究所及中醫系。研究所分三年制博士班及二年制碩士兩班；中醫系為四年制學士班；凡修讀研究所及中醫系之畢業生，均可申請發還學費，藉以鼓勵有志於中醫學之人士。為適應職業人士修讀中醫學，設各項短期證書班，包括中醫導論，內科，外科，傷科，婦兒科，針灸班，美容班，指壓班，推拿班，禪功班，食療班等，修讀期由三個月至三年不等。

贈診所分內科、外科、針灸三部分。全日均有醫師輪值候診，並以特價配藥，每年三次贈醫施藥。

中藥部設中藥廠及藥房。除配藥服務外，更有藥材及成藥貿易，以確保本地及國外學院用藥之質素。

在中醫藥普及教育方面，辦有華夏醫藥雜誌，暢銷全球。中藥食療之推廣，有美、加、港、澳等地之華夏健康飲品專賣店，食療糖水，早已膾炙人口。

為照顧貧病老弱，本年九月學院將在尖沙咀區自置物業，開辦老人宿舍，採取中西醫藥的護理方式，為老人提供護理和康復服務。

附圖為何樹助院長頒受畢業證書給學員。

進修及訓練特刊

社會工作職級入職條件及職責

……如：釋囚、戒毒復康者及美沙酮治療者、受感化者、性格上有適應困難者，提供職業輔導。

十一、社會保障——提供經濟援助給有需要的人士，包括公共援助、傷殘津貼、交通意外傷亡援助、暴力及執法傷亡賠償、緊急救濟等。

①社會工作助理(SWA)：社會福利署及志願福利機構設此職位。
入職條件：香港理工學院、城市理工、樹仁學院社會工作文憑；或香港社會工作訓練學院社會工作證書。
職責：協助提供個案輔導、組織小組活動及推動社區發展工作等。

②二級社會保障主任(SSO Ⅱ)：社會福利署設此職位。
入職條件：香港高等程度會考兩科及格，並在香港中學會考另有三科成績達C級或以上，或同等學歷。
職責：協助處理社會保障辦事處、交通意外傷亡援助組或社會保障上訴委員會之日常工作；批准社會保障付款；及督導福利員。

③福利工作員(WW)：社會福利署及志願福利機構設此職位。
入職條件：香港中學會考五科合格包括英文科(課程乙)成績達E級或以上，年齡須足二十一歲。
職責：在社區中心組織及管理興趣小組和制服小組訓練及督導弱智人士工作。

修讀時間：三年全日制
專業資格：社會工作學士學位
出路：助理社會工作主任

四、樹仁學院社會工作系
入學資格：香港中學會考一科C，三科E或以上程度其中包括中文及英文，並在註冊中學修讀完一年中六課程；或倫大入學試高級程度兩科合格及普通程度三科合格；
修讀時間：四年全日制
專業資格：社會工作文憑
出路：社會工作助理

五、理工學院社會工作學系
入學資格：香港中學會考三科合格，其中包括中文及英文科及年滿十九歲(二十一歲或以上會被優先考慮)
修讀時間：甲、兩年全日制，三年(部份時間日間給假調訓制，必須由機構保薦)，四年夜間兼讀制，乙、兩年夜間兼讀制。
專業資格：甲、社會工作文憑，乙、社會服務證書
出路：甲、社會工作助理，乙、福利工作員

美國侯斯頓市立大學 注重通才教育科目多

近年本港欲往海外升學的人仕，已開始較留意英國以外的地點，但鑑於語言問題，仍離不開以英語為主的地方，而美國是目前的一個熱門地點之一。

美國向來注重通才教育，大學所提供的科目種類繁多，美國大學及學院採用學分制，只要修足所需之學分，便可畢業，所以雖然要獲取學士學位通常需要四年時間，但學生可同時修取較多學分或暑期班縮短修業時間。

在芸芸眾多學府中，要選擇一間適合自己的並不容易，學習地點的抉擇，亦是相當重要的。而侯斯頓市是一個值得考慮升學的最佳地點之一。

侯斯頓市位於美國南部德薩斯州，鄰近墨西哥灣，為美國四大城市之一，以產石油馳名。美國之太空中心亦設於此。該市天氣溫和，夏季平均溫度為攝氏三十度，冬天為十度左右，與本港相差不大，而消費則香港有所不如。當地民風淳樸，經濟穩定，生活指數遠比三藩市，洛杉磯，紐約等城市為低，減輕家長的經濟負擔。

侯斯頓市立大學創於一九七一年，為一所兩年制州立學院，以服務本區為主，同時，亦招收少量海外學生，設備完善，師資優良，自創校至今有學生三萬餘，其宗旨在為學生提供全面教育，設有學科數十種。修業期滿可取得副學士學位或轉讀州立大學攻讀後兩年的學位課程，獲取學士學位。學生在該校修畢一年後，可申請工作證，獲得工作經驗後學生每星期可在校內工作二十小時。學費方面，每年約二千美元，而入學條件是中五畢業，有托福試成績更佳，手續簡便，可靠的留學中心可提供全面服務，包括(一)申請入學手續(二)辦理前往美國領事館簽證之文件及資料(三)機票(四)到步後之住宿及生活上的問題(五)選科及以後轉校之問題。

以上資料由侯斯頓美國留學中心提供，歡迎查詢詳情，電話：三九一九七一三。

建造業之工管訓練課程

建造業是香港重要工業之一，隨著香港社會的持續發展和繁榮，香港建造業在近年來更為蓬勃。一個工業的發展，人的因素最為重要，建造業在建設香港方面所取得的成就，實在有賴於業內各層工作人員，包括技術工人，技術員以及專業技師的共同努力。

根據最近發表人力調查報告：建造業每年需訓練逾千名之建造業技工(技術員)，才能滿足業內需求。建造業訓練局的一個主要任務，就是為建造業訓練課程，使有志為建造業工作的青年人獲得基本工藝訓練，打好基礎。參與建造訓練計劃的學員，在經過了若干年工作經驗，經過了有關專業學會的專業考試後，還可以成為認可之專業人士。

訓練中心：
①香港仔訓練中心：香港仔漁光道九五號
②葵涌訓練中心：葵涌葵合街七至十一號
③九龍灣訓練中心：九龍大業街四四號

各所訓練中心均包括多層建築物及露天訓練場地，並設有寬敞之實習工場、講堂、行政大樓、演講室、會議室，實習用混凝土結構。

——訓練期限及過程

建造業管工訓練為期四年，其中首年在建造業訓練局轄下之訓練中心接受工藝訓練，同期間在工業學院修讀每週一日兩夜之兼讀課程，隨後三年在業內實習，並繼續由僱主保薦往工業學院及理工學院修讀管通及高級證書課程。

——課程內容

包括下列各項基本工藝知識及操作，以便學員將來能有效地監管建造行業內各類施工工作：①泥水全科，②粗細木工，③水喉管道及渠務工程，④電漆粉飾，⑤平水測量，⑥混凝土及混凝土工。

加劍橋國際書院代表在港接見學生及家長

加拿大劍橋國際書院是安大略省註冊私立高級中學，創立於一九七九年，該書院位於多倫多西面，交通方便，環境優美，設備完善，師資優良，是學生學習的理想環境。該校除設有電腦室，圖書館、物理、化學、生物實驗室、休息室、體育館外，校舍後面有寬大草地，可供學生作球類活動，校內體育館亦有乒乓球，排球，羽毛球及籃球等設備供學生使用。

該校所提供之課程，包括十一，十二及十三級「大學先修班」，理科及商科，另設有托福試及英語補修班，為學生建立良好的英文基礎，作為升讀加拿大大學的基石。每年該校之畢業生均順利進入加拿大，英國及美國各大及專上學院。大部份學生來自馬來西亞、新加坡、香港、台灣、中國大陸、中東、歐洲及南美等地。

該校負責人林先生(曾任教高級會考)現正在港接見學生及家長，詳細講解該校所提供之課程及入學資格，歡迎學生及家長查詢。電話：八九……六八〇三。

投身服務性行業 酒店部門多選擇

隨着工業發展，享有「東方之珠」美譽的香港，以優越的購物和服務而成為吸引世界的熱點，現代酒店業為年青人提供更優良的就業機會。

一間現代化酒店通常由客務行政管理層的管理及多個部門組成。這些部門大致上可以分為兩類：一是為客人提供直接服務，例如房務部及飲食部，餘下的會計部，採購部，營業部、市場推廣部，公共關係部，工程部以及其人事及訓練部則為酒店各部門提供內部支援服務。

此外，他們亦必須具備外向的性格，主動和良好的判斷能力，具應付繁多的工作。

酒店業提供多個職位，供不同資歷的人士申請。

資歷——

現時，只有些非技術性的職位如洗碟工人及大門侍應生不需要員工具備中學程度。一般有中四或中五程度的青年可以申請行李生，侍應生，接待員，包括接待生、洗衣部侍應生，帳衣部侍應生或房間服務員職位。每一位酒店從業員均需由低層做起，勤奮而又有領悟力高的年青人是不難被提升到督導級的。

會接受商科訓練的中學畢業生可在客務部，人事部或採購部當文員。如果他們想成為會計文員或核數文員，則須具備會計及簿記知識。

大學畢業生可以申請人事主任、培訓主任、營業主任、公共關係主任或見習行政人員的職位。申請人如果持有人事管理，市場學、酒店管理或傳理學學位，會獲優先考慮。

條件——

由於酒店為顧客提供全日二十四小時服務，因此大部份僱工都要輪班工作。通常一日輪分為三更：上午七時至下午三時為早更。下午三時至晚上十一時為中更；晚上十一時至翌日上午七時為夜更。在旺季時，大多數職工要延長工作時間。

但不一定在星期日。受僱傭條例保障的員工，每年可享有十一天法定假期及七天有薪年假。不過，很多酒店給予僱員較長的年假。

酒店業員工的薪金視乎工作經驗及酒店政策而定，有些酒店從業員的入息包括月薪及小帳。此外，一般酒店都提供良好的員工福利，例如免費或津貼膳食，醫療服務，康樂設施及公積金等。

——學院訓練

課程：酒店房務證書課程，全日制一年；入學資格：香港中學會考五科合格，包括英文科(課程乙)成績達E級或以上，及其他兩科成績達D級或以上。

課程：酒店及飲食業文憑課程：全日制兩年，入學資格：香港中學會考五科合格包括英文(課程乙)成績達D級或以上，另外兩科達C級或以上，其他四科中兩科達E級或以上。

此外，各系亦設有多項日間部份時間制及夜間制酒店課程，入學資格：中五畢業及受僱於酒店業。

二、觀塘職業訓練中心
課程：一年制專業西餐廚藝課程；全日制；修畢中五，年滿十七歲。
課程：一年制酒店飲食服務課程；全日制；修畢中五及流利英語。
此外，該中心也提供多項夜校課程，修業期較短。

三、九龍灣職業訓練局
課程：十六星期制客務服務部從業員基本課程；全日制；修畢中三或以上程度，能書寫及講良好英語及中文。
課程：四十四星期制西式廚務員基本課程；全日制；修畢中四或以上程度。

四、明愛莊月明成人教育中心
課程：十三個月制酒店業務；全日制；授課地點：明愛白英奇職業學校，入學資格：香港中學會考五科E級或以上，其中包括中文及英文科；或英文或中文中學畢業及明愛教育測驗及格。
課程：十個月制酒店業務課程；全日制；授課地點：堅道明愛專業及成人教育中心；入學資格：香港中學會考五科合格(E級或以上)，其中包括中文及英文科；或英文或中文中學畢業及明愛教育測驗合格。

樹仁書院 大學預科入學通告

申請F.6(高等程度會考班)文、理組須知

投考資格：(一)香港中學會考同一考試中考獲六科(包括中、英文)E級或以上，其中最少有一科C級或以上。
(二)香港中學會考同一考試中只考獲五科(包括中、英文)E級或以上，而該五科之總積點不低於十一點。積點計算法為A至E級按序作五至一點計算。成績較佳者，可獲優先考慮。

報名日期：會考放榜之日起接受申請，至額滿為止。每日上午九時至下午五時。例假休息。

報名手續：考生須親自來校申請，出示原校中四、中五成績單。會考成績原本與影印本、身份證、最近二寸正面半身照片兩張，即日接受面試。

開學日期：八月二十、廿一日個別指導選科，八月卅一日開學，九月一日正式上課。

學費：全年學費文組八六四〇元，理組八九六〇元，均分八期繳交。

校址：香港灣仔峽道七號　電話：五七二五八九二　五七二六四〇八　五七二二六七六

★附註：本校大專在北角寶馬山自建宏偉校舍，為本港唯一獲港府認可之四年制專上學院，科系完整，與英、美、澳大學學術合作，設有研究院課程，有利學生海外深造。本校大學預科生品學兼優而有志升讀，經主任或教師推薦者，可獲優先考慮。

香港清華書院

——註冊私立大專院校——
Since 1963　九龍彌敦道557－559號永旺行

日校課程——為應屆會考生及預科生提供理想選擇！

一年制專業証書進修課程 GCE·C&G·LCC

GCE 英國大學預科GCE 公開試課程 電腦組·商學組
COMPUTER CLASS: Computing Science A, Accounting A, Commerce O, English O, Mathematics O
BUSINESS CLASS: Accounting A, Business Studies A, Economics O, English O, Mathematics O

C&G 英國城市工聯學會 C&G418 電腦專業証書課程
■本校乃全港最先開辦英國城市工聯學會418電腦證書之核准課程中心。
■歷屆考試成績優異
■校方保送其他公開考試
■合格者可獲頒發C&G418電腦證書，擁有國際認可電腦程式設計專業人員之資歷。

LCC 英國倫敦商學會 LCC&I 電腦商學証書課程
BUSINESS COMPUTING LCC&13
BUSINESS ADMINISTRATION LCC&13
BOOKKEEPING & ACCOUNTS LCC&12
ENGLISH FOR COMMERCE LCC&12
BUSINESS SOFTWARE PACKAGES
WORD PROCESSING

二年制專業文憑課程 BCS

BCS 英國電腦學會 B·C·S 電腦專業文憑課程
■備考英國電腦學會第一級公考試。
■合格者可獲頒證書，相當於英國國家高級文憑程度。
■完成該學會所有考試，可獲相當於電腦系學士資格。

四年制學士課程 電腦系·會計系·商業系·工管系·文史系
■本校大專部為四年學分制學士課程。
■本校大專畢業資格獲中華民國教育部承認，畢業生由教育部頒與學士學位，此等學位並獲自由世界各國普遍認可，其資格與中華民國公私立大學之畢業資格相同，可繼續修讀碩士課程。
■設有獎助學金，凡品學兼優之大專學生均可申請。

本校師資優良，採用現代化教學設備，永久自置校舍
全校中央冷氣調節，採用飛利浦原廠電腦
本校為飛利浦指定認可電腦培訓中心

查詢專線：3328063 7711565

每日辦公時間由上午九時至下午八時止，名額有限，額滿見遺
校址：九龍彌敦道557－559號永旺行(※油麻地站碧街出口)

政府津貼 順德聯誼總會胡兆熾中學 招生

港大預科生(九〇至九二)文、理各三十名

報名資格：文組：四科C級或以上及英文D級或以上
理組：五科C級或以上

科目：文科——英文、中文、中史、GPA、地理、歷史、化學
理科(數學組)——英文、純數、應數、物理
理科(生物組)——英文、生物、物理、化學

報名日期：中學會考放榜日起(額滿即止)
攜備證件：會考成績單，原校F.5成績表及照片
校址：九龍何文田巴富街口號(九龍醫院斜對面)
電話：7136839

校監：羅景雲

聖迦利亞預科書院 日夜校入學申請通告

港大預科HKAL（二年制課程）	中大預科HKHL（一年制課程）	英國大學預科GCE（一年制課程）	中五重讀班（一年制課程）
• Arts Class • Commercial Class • Social Sciences Class • Science (Bio) Class • Science (Maths) Class	• Arts Class • Commercial Class • Science (Bio) Class • Science (Maths) Class	• Commercial Class • Science (Bio) Class • Science (Maths) Class • Computer Commercial Class • Advanced Computer Commercial Class • Computer Science Class • Advanced Computer Science Class	• Arts Class • Science Class • Commercial Class • Computer Science Class • Computer Commercial Class

St. Gloria 聖迦利亞 師生一家
a private College of specialised matriculation courses
香港灣仔船街9-15號(吡郵停頓球場灣仔地鐵站)

維新英文書院 招男女生

△設文科、商科及打字適合中學生就讀▽
F3自費生 F6海外留學預科生
F4－F5(文、商組)新生及插班生
電詢下列電話：八一八三六七一　八一九七三三三
校址：香港西環皇后大道西五〇一－五二一號

政府津貼 伊斯蘭英文中學

招收一九九〇至九一年度港大預科文、商及理組新生

科目：文／商組——英文、中文、商業、中史或經濟、西史(中文或英文卷)或會計。
理科生物組——英文、化學、物理、生物。
理科數組——英文、化學、物理、純數、應數。

入學資格：文／商組——中學會考英文科課程乙D級或以上及同一組別之科目三科達C級程度。
理科生物組——中學會考英文科課程乙D級或以上及同一組別之科目三科達C級程度。
理科數組——中學會考英文科課程乙E級或以上及同一組別之科目三科達C級程度。

報名日期：一九九〇年八月八日及九日上午九時至十二時、下午二時至四時。
校址：香港北角雲景道22號
電話：五七〇八一六一

多倫多五湖學院

特色：
*重視英語訓練，設有托福準備班，英語速成班，更設有滲透生活英語培訓班，專爲海外升學或有志增強英語工作能力者而設。
*設備優良，先進科學實驗室、電腦室、語言實驗室等。
*師資優良，課外活動，假日觀光等都有專師指導，校風嚴正。
*數十間著名美國大學予本院第十三班畢業生轉移學分而獲得，免修大學第一年同等學科之學分進入第二學年攻讀。
*專職輔導教師指導學生選課，更協助學生申請和辦理加、美及各國大學的入學手續。
*學生生活福利，全宿有專職教師負責管理。

特設最新英語課程：
本院鑒於海外學生之需要，增「英語滲透生活體驗課程」唯求在教室內、在遊覽觀光、在日常起居生活、文娛活動，都在專家導師在旁督導，隨時隨地使用英語，以求達成。

香港唯一辦事處：九龍尖沙咀山林道46－48號運通商業大廈709－710室
電話：369 9302 369 9351 傳真：852－366 0969

中五畢業生·美國升學

專業辦理美國各州大學之入學申請手續
★為學生申請政府官立或非牟利大學。
★協助檢閱前往美國領事館簽證之文件及資料
★學校如不錄取，手續費用全部退回。

侯斯頓政府市立大學
開學日期：1990年8月27日/1991年1月
入學資格：中五畢業
學費：US$2000 一年
學科：工商管理、酒店管理、電腦工程等二十多科，附有英語課程

LITZ U.S.A. STUDENT SERVICE 麗斯美國留學中心
Tel: 3919713
歡迎查詢

路德會協同中學 CONCORDIA LUTHERAN SCHOOL

(政府津貼)
招收下學年預科男女新生
班級：AL班(中文、中史、經濟、會計)
AL班(理組)
報名：八月八日起，每日上午九時至下午四時攜帶證件及照片到本校辦理。額滿即止。
校址：九龍大坑東道十二號。
電話：三八〇八八三七　三八〇二二七九

中五畢…… 海外進修入學資……

中五會考成績	接受申請之學校
5 "D" 或以上	•澳、加中學 12… •澳洲延續學院 12… •澳洲延續學院文憑… 2或3年班 •加拿大文理學院文… 2或3年班 •澳洲、加拿大、英國…(1至2年制) •美國大學 •英國GCE A-L…
5 "E" 或以上	•澳、加中學11班 •加拿大文理學院大… •英國GCSE班(… •澳、加、英之秘書…
5 "E" 或以下	•澳、加中學10班 •英國GCSE班 •澳、加、英之秘書…

備註：
1.學生除提供會考成績外，亦需提供英…成績等；其他學校亦有英文入學考試…
2.加拿大的文理學院及澳洲的延續學院…學員完成文憑課程後，可按個別情況…
3.職業文憑課程包括工商管理、酒店、…傳理系等，可供不同學生選讀。

資料提供：Julie's Overseas E…
該中心乃各大院校之委任入學代表，…
或親臨香港中環德輔道中68號萬宜大…

WESTERN tafe GOVERNMENT …
STEPPING S… TO A UNIVERSI…

What is TAFE?
TAFE Western Australia is a Multi-campus… enrolling over 150,000 Australian and oversea… Diploma, Associate Diploma and Certificate… Education is the specialisation of the Techn… Government colleges which together with Un… Education form the tertiary sector of Australia…

Courses available for overseas students
Applied Science • Art and Design – Graphi…
Pilot Training • Business Studies – Accou…
Fashion Studies • Maritime Studies – Mast…
Health Studies • Hospitality Studies
Engineering • Architectural and Buildin…
Computer studies •

Entry Requirements
Certificate Courses – "O" Levels
Diploma Courses – "A" Levels
Competence in the English language is ess… available for students who do not meet the En…

Fees
Most courses are $A6,500 per year. English la… $A1,500 for each 10 week period. Fees are pay…

For further information, please contact:
WESTERN AUSTRALIAN EDUC…
12B, Shun Ho Tower, 24-30, Ice House Str…
Tel: 526 6935
(NO FEES ARE CHARGED FOR O…

英國文化協會

留英升學專題——七十英國學府在港聯合面試招生八月廿九—九月一日

英國文化協會升學輔導處主辦 英國在港統一招生 八月下旬舉行面試

英國文化協會轄下之升學組每年皆邀請英國各大學及專上學府派代表到港，舉行統一面試招生。本年度之秋季面試，訪港院校將破過往四年紀錄，達七十間之多，包括大學、理工及各專上及延續教學學院。

每年的秋季聯合招生在於協助尚未報名或因各種原因未能取得本地或海外大學通知的十六歲以上同學，藉此一機會在十月初能繼續升學入讀高等學府。尤其是那些報讀熱門學科的同學，會發現成功入讀英國課程機會較大，而且有關科目的專門課程種類較多，選擇範圍更廣。

未能取得本港大專入學資格或不能選修第一志願各同學，甚至第一回申請英國學院失敗的同學，都可以利用是次機會申請各間招生標準不同的英國學府。

有興趣前往面試或聽講的同學請於八月廿九日下午二時至九月一日下午五時到灣仔港灣道二十六號華潤大廈三樓之A展覽大堂聯絡該處工作人員。各位如欲提早預約以免到時輪候苦等，則可於八月一日下午二時開始到灣仔軒尼詩道二五五號依時商業大廈十六字樓升學輔導處辦理預約手續，費用全免。

查詢有關詳情，歡迎於辦公時間親自前來本處或致電升學輔導及教育拓展組。地址：香港灣仔軒尼詩道二五五號依時商業大廈十六字樓。電話查詢：八三一五一五一（下午一時至五時）。

升學輔導處開放時間

逢星期一、三、五	下午一時至五時半
逢星期二、四	下午一時至八時
逢星期六	上午十時半至下五時

大學

私立的白金漢大學是英國大學之中規模最小而歷史最淺的大學。該大學位於倫敦以北六十英哩。共有七百二十多名學生。科目：會計、商業、經濟、生物科學、心理學、電腦科學、法律、英國語文、歷史及政治。

根德大學

根德大學於一九六五年成立，位於英格蘭和暖的東南部，共有四千名學生，該大學在文學、資訊科技、自然科學及社會科學方面，均有提供教學及研究設施，最受學生歡迎的科目有會計、法律、經濟、管理科學、電影研究、美國文學、英國及電子工程、電腦學、微生物學、物理及化學。

列斯大學

大學校園距離列斯市中心只有十分鐘車程。列斯市是英國第五大城市，該大學共分以下學系：文學系、教育系、法律系、經濟及社會研究系、科學系、工程系、醫學系及牙醫系。

倫敦大學

倫敦大學學院

倫敦大學學院成立於一八二六年，位於倫敦中心，該大學有超過八千名學生，該學院爲香港學生提供多種學士學位及高級學位課程，該院有文學系、科學系、法律系、工程系、環境學系、醫學學系及臨床學系並提供研究設施。

金匠學院

自從一九零五年開始，金匠學院便成爲倫敦大學的一部份，由這所多學系制的學院乘搭公共交通工具到倫敦市中心只需二十分鐘，全校現時約有四千名學生在修讀社會科學、數學、電腦、視覺及表演藝術、師範教育、傳理、人文學和語言學等學位課程。

女皇瑪利及城西菲爾學院

學院的主要校園座落在倫敦市以東，建校歷史逾一百年。學院的五千名學生分別修讀文學、工程、法律、科學及社會科學等的學士課程。學院大部份科學課程採用單元課程組合制，學生可以根據自己的興趣及能力選科。此外，學院並有九百名研究生，修讀過課堂形式或研究形式的課程，取得倫敦大學的碩士學位。

英皇學院

英皇學院是倫敦大學學院中歷史最悠久的一間，於一八二九年獲頒皇家特許狀。在九個學系中共有超過六千名學生。九個學系分別是：藝術及音樂系、工程系、法律系、醫學及牙醫學系、生命科學系、數學及自然科學系、神學及宗教研究學系和基本醫學科學系。

皇家賀勞威及貝德新學院

皇家賀勞威及貝德新學院位於倫敦市外，有學生二千八百名。主要的學科有：理科：生物化學、植物學、化學、地理學、物理學、心理學、數學；文科：古典文學、希臘文、戲劇、經濟及公共事務管理、法文、德文、歷史、意大利文、音樂、社會政策。

候爾大學

候爾大學位於坎伯斯特，乘飛機往倫敦只需一小時，乘火車也只需三小時左右。課程：應用生物學（包括生物科技）、應用物理學（包括激光科技）、商業研究（會計）、電腦、經濟及管理科學、電子工程（機械人及電訊科學）、工程設計及製造（包括工作室實習）、電腦科學、法律、醫護學、心理學、社會工作。

基利大學

基利大學位於英國中部，該校現時有學生三千三百名，合併榮譽學位是基大的獨有優點，其畢業生在應付不同要求時，均能表現其能力及多面性，管理科學、法律、電腦學、國際關係等科目頗受香港學生歡迎。

薩里大學

薩里大學成立於一九六六年，規模雖然不大，但卻很現代化。位於倫敦以南三十英哩，校內共有四千名學生。薩里大學共有三個學系：工程系、科學系及人類學系，每一學系均設有多種類的學士學位及研究院課程，學系內的每一個學部都設有現代化及專門的設施。

利物浦大學

利物浦大學已有超過一百年歷史，該大學現有八個學系——工程學系、科學系、法律系、醫學系（包括牙醫學及熱帶病理學院）、社會及環境學系、教育及延續教育研究學系和文學系。學位課程，包括會計、建築、電腦科學、工程學（土木、電機、機械及環境工程）、法律、商業研究、海洋生物學、牙醫學、經濟、冶金學及原料科學、藥理學、物理學及獸醫學。

城市大學

城市大學於一八九四年開始辦學，並於一九六六年成爲大學。主要校園位於倫敦以北，共有四千二百七十五名學生。該大學在工程、物理科學及醫光學方面都享譽盛名，大學不斷擴充發展，現時在資訊科技、商業及管理學、文科及社會科學等學系提供教學及研究設施，亦提供醫科及其有關課程。

蘭加斯特大學

蘭加斯特是一所現代化大學，位於英格蘭西北部，該大學共有五千名全日制學生，香港學生特別感興趣的學位課程有：會計及財務學、電腦科學、經濟學、電子工程、機械工程及資訊工程學、法律、商業管理、市場學、運籌學、英語、教育、社會工作學，以及科學。

伯明翰大學

伯明翰大學創立於一百多年前，位於英格蘭中西部，全校一萬名學生，伯明翰大學提供多種類的課程及研究機會。該大學設有多個科學部門，分別隸屬於七個學系：文學、商業、社會科學、教育、工程、法律、醫學及牙醫學，以及科學。

東安基亞大學

東安基亞大學創立於一九六一年，現時有學生四千九百名，乘火車到倫敦只需兩小時，所提供的科目有：會計、應用數學、藝術史、生物科學、商業財政及經濟學、商業資訊系統學、化學科學、電腦學、發展研究、戲劇、地球科學、經濟及社會歷史、經濟、教育、電子系統工程、英語、環境科學、電影研究、地理、地質物理科學、歷史、資訊系統、法律、語言學。

百拉福大學

百拉福大學位於英格蘭北部，倫敦以北三百公里，乘火車由倫敦至此只需三小時。科目有：生物醫藥科學、商業研究（包括工商管理碩士課程）、化學、電腦科學、經濟學、工程學（化學、土木、電機、電子、製造及機械）、數學和藥劑學。

班格大學

由班格乘坐直通火車前往倫敦只需四小時。該院共有三千二百七十五名學生。該院的海洋科學院、生物科學院，以及農務及森林科學院在國際上均享負盛名。其他如會計學、銀行及經濟學、電子工程、科學、英語及語言學、社會學及社會政策學、數學、化學、心理學及音樂等。

李斯特大學

李斯特大學位於英格蘭中部，在倫敦以北一百英哩，乘火車前往倫敦只需七十五分鐘。共有五千名學生。學士學位課程：各種美術課程（榮譽文學士）、經濟（榮譽文學士及理學士）、工程（機電/電子）機械及普通工程（榮譽工程學士及理學士）、法律（法學士）、醫學（醫學士及外科學士）、各種理科課程（榮譽理學士）、各種社會科學課程（榮譽文及理學士）。

格拉斯哥大學

成立於一四五一年，格拉斯哥大學是蘇格蘭第二間歷史悠久的大學，該大學的八個學系分別是：文學系、神學系、工程系、法律及財政系（包括會計）、醫學系（包括牙醫及醫護學）、科學系、社會科學系及獸醫學系，這些學系共提供超過十九種學士學位及十六種碩士學位或高級學位課程。

亞息士大學

高卓斯特——亞息士大學的所在地是英國最古老的市鎮，乘搭火車前往八十七公里以外的倫敦只需一小時。共有三千二百名學生，該大學更設有電子、電腦、會計及經濟等科目。研究院課程則有政府、語文及語言學、法律、社會學、數學及科學。

阿比利斯維大學

阿比利斯維大學學院位於威爾斯西岸，共有學生三千五百人。學士學位課程：會計、商業、經濟、電腦、圖書館管理學、資訊科學、政治、國際政治、數學、統計學、物理學、生物科學。

史溫施大學

由威爾斯的史溫施乘火車前往倫敦只需二小時三十分鐘，史溫施大學是一間中型大學，共有四千七百名學生。該大學設有下列學士學位及研究課程：商業與管理、電腦科學及數學、工程及電子、自然及生物科學、文學及人文學、經濟及社會研究，以及爲研究生而設的教育課程。

約克大學

約克大學在美麗的古城約克市兩哩以外，由倫敦乘搭火車前往只需兩小時，約克大學創立於一九六三年，校內共有三千一百名學生修讀學士課程，及一千零五十名學生修讀碩士課程。約克大學提供優良的學士學位及更高程度的理科、文科及社會科學課程。該大學更致力擴充電腦科學及電子學系，海外學生對經濟系和社會政策及社工系所提供的課程亦感興趣。

塞撒斯大學

塞撒斯大學位於英格蘭南岸的布萊頓市郊，乘火車往倫敦約需一小時。現有學士學生及研究生四千八百名。學士課程：工程學——土木、電機及電子、機械、控制及電腦系統工程。理科——生物學、化學、電腦科學、數學、物理學及環境科學。社會科學——電腦學與人工智能、經濟學、國際關係、法律、語言學及心理學。人文學——歷史、英語及音樂。教育——爲持有証書之教師而設的兩年制課程。

諾定咸大學

該大學早於一百多年前已在諾定咸市成立，位於倫敦以北一百二十英哩。七千五百名學生。該大學的七個學系分爲五十九個學部。七個學系分別是文學系、法律及社會科學系、教育系、科學系、農務及食物科學系、工程系及醫學系。

雪菲爾德大學

位於英格蘭中部雪菲爾德城，乃英國第四大城市。學生人數超過八千名。學科包括：文科（如語言、音樂、宗哲、歷史）、商業、經濟、政治、社會、應用電腦、建築、地理、心理、法律、科學、工程、醫科及牙醫。

沙爾福大學

在英國西北部的沙爾福市，就讀於該校的人不多於四千。課程包括：航空及機械工程、土木工程（包括環境科學及建築測量學）、電子及電腦工程是大學內最大的學部。大學亦在其他方面提供了良好的教育機會，如生物學、化學、電腦科學、數學、物理學及管理研究、商業經濟學、經濟學、財政及會計學和社會科學。

亞巴甸大學

亞巴甸大學是英國歷史最悠久的大學之一。共有六千多名學生分屬於六個學系：生物科學、工程及物理科學、臨床醫學、法律、經濟及社會科學、文學及神學。特別受海外學生歡迎的學部有會計學、電腦科學、經濟學、工程學（土木、電機、電子、製造系統、機械）、環境科學、國際關係、土地經濟學、法律及醫學。

曼徹斯特大學

英格蘭歷史最悠久的國立曼徹斯特大學亦是英國規模最大的大學，有全日制學生一萬一千多人，學士學位及研究院課程包括：建築（策劃）、生物科學、電腦科學、經濟及社會研究（包括會計學）、教育、工程（航空、土木、電子、機械）、地理、法律、語言學、藥劑學、自然及應用科學和語言病理學。

史特科格特大學

史特科格特大學位於蘇格蘭最大的城市格拉斯哥的中心區，史大的四個學系分別提供各種學士及研究院課程：工程系、理系、文學及社會研究系和史特科格特商業學院。該大學最近採用了學分制，使學生能更有彈性地選科。

紐卡素大學

紐卡素大學創立於一八三四年，位於英格蘭東北部的紐卡素。該大學共有七千八百二十五名全日制學生。學位課程計有會計學及財政分析、農業及食物市場學、建築學、生物化學、土木工程學、電腦科學、經濟及會計學、教育研究、法律、機械工程學、數學、醫學、微型電子學、造船工程學、海事建築學、城市及國家規劃等。

華威大學

英國有多所大學於六十年代成立，華威大學是其中之一。該大學位於高雲地利市郊，乘火車到倫敦只需七十五分鐘。該大學共有六千五百多名學生。華威靈活多元化的課程結構及學位課程給校內同學選擇。除了單科學士課程，學生更可選讀不同類別的科目，例如一科理科配以商業科目，或法律以一種現代語言。

理工

泰晤士理工學院地處倫敦，院內有五十名香港學生，並有一個活躍的華人學生會。科目包括：會計、建築學、商業研究、土木工程學、電腦學、地球科學、經濟學、工程學、屋宇管理學、環境建築學、數學/統計學/電腦學、建築測量學、教師訓練、社會科學、環境及健康科學、化學、原料科學及生物學。

曼徹斯特理工學院

曼徹斯特理工學院是全歐洲最大的理工學院，擁有學生一萬七千名，提供的課程超過三百項，從非學位程度到博士學位程度的課程一應俱全。該院大部份的課程與實際職業息息相關，尤以美術及設計學系、社區學系（師資教育、圖書館管理、社會工作、醫護學等）、賓客斯學院（服務、食物、酒店及飲食、家政）、人文學系、法律及社會科學系、管理及商業系、科學及工程學系等所提供的課程與有關行業的聯繫更爲密切。

愛丁堡拿比亞理工學院

拿比亞理工學院位於蘇格蘭之古都愛丁堡市，往倫敦的飛行時間約爲一小時。學院現有四千五百名學生。拿比亞共分四個學系，分別爲人文學專業研究、科學及科技學系。各學系所開設的課程有音樂、管理及出版、室內及工業設計、高份子聚合物科技、軟件規劃等。

烏弗安普頓理工學院

位於英國的中西部，學院在學術成績及創新性上深具表現，現時該院有接近九千名學生。學院開設了多樣化的課程科目，包括：會計、商業及管理研究、土木工程學、電腦科學、經濟學、法律、工程學、藝術及設計、教育、人文科學及科學。

牛津理工學院

牛津理工學院的所在地距離倫敦及各機場約五十英哩。由學院乘火車或巴士到倫敦只需一個多小時。學院有學生六千名，課程的科目有：會計及財務、建築、生物學、商業研究、制圖、管理、飲食業管理、土木工程、電腦學、經濟、教育、電子工程、食物科學及營養、房屋管理、法律、心理學、出版、零售業管理、社會學、旅遊業及視覺研究等。

朴次茅斯理工學院

朴次茅斯理工學院座落於英國南部中央最大的沿岸城市之一。學院開辦學位課程已有超過七十年歷史，約有六千五百名學生。科目包括會計、建築學、商業研究、經濟學、生物學、化學、電腦研究、地質學、土地管理學、管理研究、數學、藥劑、物理學、建築測量學、科學及其他工程學課程。

東倫敦理工學院

位於倫敦市東部，新舊校舍在第二次大戰以至八二年間建成，現有學生四千名。課程設計注重於技巧及知識之實際運用於社會。學科：建築、藝術及設計、商科及管理學、工程、社會學、「獨立學科」課程。

紐卡素理工學院

紐卡素亦是在英格蘭及蘇格蘭邊界的一處景緻怡人的市郊遊覽地點，由紐卡素乘飛機往倫敦只需五十五分鐘，乘火車亦只需三小時十五分鐘。大多數香港學生有志修讀的課程有會計學（部份內容獲檢定會計師特許公會及英國特許管理會計師學會認可）、商業研究、商業資訊科技、工業電腦、電機及電子工程、樓宇管理、生產系統及工程、機械工程、設計（包括時裝、平面及工業設計）和建築測量等。

諾定咸理工學院

創立於一九七〇年。該院是英國規模最大的理工學院之一，有全日制學生超過八千五百五十名。學位課程：時裝、紡織學、美術、攝影、平面設計、傢俬設計、室內設計、教育、電腦系統、工業研究、工程學、廠房設備工程、建造學、質量測量學、市區屋宇測量學、會計及財務、商業研究、經濟學、法律、公共事務管理學、社會科學。

史他福郡理工學院

史他福郡理工學院是一所擁有四百五十名教員及七千名學生的院校。在英格蘭中部，乘火車到倫敦只需兩小時。該院提供的課程種類十分廣泛，科目計有設計及美術、商業、法律、人文學、社會科學、管理學、電腦學、應用科學、電腦輔助工程和機械、電子及電機工程。

米德薩斯理工學院

米德薩斯理工學院的主要教學地點距離倫敦市中心約三十分鐘車程，位於倫敦北部。學生共九千名。理工學院提供文學、人文學、商科、工程學、科學及社會科學課程逾一百個供學生選讀。

羅伯歌頓科技學院

羅伯歌頓科技學院是蘇格蘭最大的中央學院之一，其中設計、健康及食物、管理、科學及科技等四所學院更設有學士學位及研究院課程。學生超過三千五百名。課程設計以實用爲本，內容與特定職業有關連。

新特蘭理工學院

成立於一九六九年的新特蘭理工學院座落於新特蘭開市中心。學院的課程多樣化，特別值得推薦的有藥劑科學、商業及管理發展課程，以及文學及社會科學系所提供的廣泛系列的科目，科技及管理系所設立的獎勵計劃，旨在提高學生在業內的專業水平，繼而推展以歐洲共同體發展模式爲基本的工商業發展。

雪菲爾德理工學院

該校位於朝氣勃勃及現代化的雪菲爾德市中心。現時全校有學生一萬多名。課程包括：會計、應用化學、生物醫藥科學、商業管理學、通訊研究、電腦研究、電算數學、建造學、電子、財務、設計、工程學、工程及商業研究、工程物理學、英語、房屋、資訊科技、管理科學、生產系統、原料學、礦物地產管理、醫護學、運籌學、組織拓展、公共管理、法律、文娛康樂管理、社會研究、統計學、系統模型、城市研究、城市土地經濟學。

京士頓理工學院

位於倫敦東南約十哩，最近仍有新校舍擴建及落成。學生人數接近四千名。學科有商業、會計及管理、法律、設計（平面及服務）、教育、人文、科學及工程等。

赫菲爾德理工學院

座落於倫敦外圍的郊區。該院共有學生六千名。課程：商業學院：會計及管理學、商業研究；理科學院：應用生物學、應用化學、環境研究、人文科學及教育、英語、歷史、哲學、語文及語言學與及教育（小學）；工程學院：各種工程學、印刷及包裝學；衞生與健康學院：法律及社會科學、心理學及社會工作；資訊科學：電腦科學、數學及電算數學。

哈德斯菲爾理工學院

哈德斯菲爾是一個工業市鎮，該院有五千名學生。最近學院設立了一系列熱門的新課程：運輸及分配學、紡織製造、電腦輔助工程及傳播藝術的學位課程、資訊科技及產品設計的文憑課程，以及一項令學生能轉修科技及工程科目的轉換課程。一向受歡迎的科目包括法律、會計學及應用化學。

坎伯斯特理工學院

該院約有學生七千名。課程有社會及專業研究學院：應用社會科學、人文學。建築、美術及設計學院：美術、設計、建築學。科學及工程學院：生物及綜合研究、工程學、化學分析。食物研究學院：漁業研究、工業食物科技、天然食物科技的深造文憑及理學碩士課程、漁業及船務管理。商業學院：會計、商業研究、工商管理。

格拉斯哥學院

格拉斯哥學院位於蘇格蘭格拉斯哥市的心臟地帶。有七千名學生。該院的科學、工程及建造學系、工商管理學系、生命及社會科學等學系均提供優良的學位、文憑及專業課程及高級學位課程。

利物浦理工學院

利物浦理工學院是全英國第四大理工學院，學位及非學位的課程包括時裝及紡織、美術、平面設計、會計、商業研究、法律、土木工程、建造學、電機、電腦輔助及機械工程學、建築學、測量學、電腦學、數學、統計及電腦學、海事研究、物理學、語言學、圖書館管理學。

南岸理工學院

南岸理工學院座落在倫敦的市中心，是倫敦最大的理工學院。共約九千七百名學生，課程：會計、建築、烘麵包及西餅、生物科技、建造、商業、化學、物理、電腦、消費品管理、（土木/電機/電子）工程、系統及房屋管理、歐洲研究、食物科學、保健行政、酒店管理、工業生物學、語言及國際政治與經濟、法律、醫護學、職業衞生、程序科技、社會科學、測量、數學及城市規劃。

高雲地利理工學院

高雲地利理工學院位於英國中部，乘火車往倫敦只需一小時。該校共分五個學系：藝術及設計、工程學、應用科學、商科和社會、生物及健康科學。五個學系都有開辦教授研究形式的課程。該院的工程學系是全英國最大的，而最近亦新成立了高雲地利商業學院。

倫敦城市理工學院

倫敦城市理工學院座落在倫敦的財經及商業中心——倫敦。該院現有一萬一千五百多名全日制及兼讀制學生，主要的科目包括：會計、銀行及保險業務、商業法律、電腦學、地理、數學、辦公室科技、社會學、行政學、商業研究、經濟學、管理科學、統計學、藝術及設計、生物科學、民航學、英語、歷史、市場學、現代語言、心理學和運輸學。

布萊頓理工學院

布萊頓理工學院座落於被譽爲「海濱倫敦」之地區，距離倫敦只有一小時車程。該院所設的課程包括：會計學、建築學、藝術、生物學、建造學、商業學、化學、電腦系統學、設計學、社區護士課程、經濟學、能源學、工程學、英語、時裝/紡織學、財務學、美術、地理學、平面設計、外勤保健、歷史、設計史、酒店及飲食業管理、人文學、人類動態學、資訊科技、室內設計、語言學、圖書館管理學、數學、微型電子學、藥劑學、物理學、體育教育、社會行政學、體育設施管理。

伯明翰理工學院

從伯明翰市中心，乘火車往倫敦只需九十五分鐘，以下的科目特別受海外學生歡迎：計有管理學、財務、會計、建築學、屋宇管理、籌劃、土木工程、藝術及設計、音樂、電子、電機工程、電腦、傳理學、圖書館管理及資訊研究和社會健康學。

李斯特理工學院

位於英格蘭與威爾斯中間，由一九六〇年開始校舍漸次建成，現在學生人數逾四千八百名。學科：表演及創作藝術、文科、理科、社會科及工程/工科。

倫敦中央理工學院

位於倫敦市中心，新舊校舍全部落成於一九七〇年。學生人數約四千名。學科有大眾傳播、廣告、攝影、電影、工程及科學：工程學、數學、電腦、科學、物理、軟件設計、建築及建造、測量、調查、保護、屋宇管理，其他有法律、社會學、商業及行政管理、社會工作、秘書實務。

The British Council

升學輔導及教育拓展組

香港灣仔軒尼詩道255號16字樓

電話：831 5151

有興趣成爲專業人材的本港學生，應現在馬上申請九零年度秋季入學的學位課程。下列爲可供選擇的各種專業學科：

法律、商業學、管理學、會計學、電子計算學、電機及電子工程學、建築及屋宇、酒店管理學、機械工程學、土木工程學、工程測量學、教育學、社會學、各種文科及理科。

至於未符合入讀學士學位資格者，各院校亦提供基礎課程、GCE 文、理科、藝術、設計各科等，以供選擇。

面試日期：一九九零年八月廿九日至九月一日

地　　點：香港灣仔港灣道26號香港展覽中心A禮堂

約見辦法：（Ⅰ）先到灣仔升學輔導處辦理預約手續。

（Ⅱ）於八月廿九日下午二時至九月一日內逕往A禮堂約見

訪港學校如下：

Institution

1. Aberdeen University
2. Aberystwyth University
3. Anglia College of Higher Education
4. Bangor University
5. Bellerbys
6. Birmingham Polytechnic
7. Birmingham University
8. Bradford & Ilkley College
9. Bradford University
10. Brighton Polytechnic
11. Buckingham University
12. Central London Polytechnic
13. City Of London Polytechnic
14. City University
15. Coventry Polytechnic
16. David Game Tutorial College
17. Ealing College of Higher Education
18. East Anglia University
19. East London Polytechnic
20. Essex University
21. Glasgow College
22. Glasgow University
23. GLOSCAT
24. Hatfield Polytechnic
25. Huddersfield Polytechnic
26. Hull University
27. Humberside Polytechnic
28. Keele University
29. Kent Institute of Art and Design
30. Kent University
31. Kingston Polytechnic
32. Lancaster University
33. Leeds University
34. Leicester Polytechnic
35. Leicester University
36. Liverpool Polytechnic
37. Liverpool University

London University

38. Goldsmiths' College
39. King's College
40. Queen Mary & Westfield College
41. Royal Holloway & Bedford New College
42. University College London
43. Loughborough University
44. Manchester Polytechnic
45. Manchester University
46. Middlesex Polytechnic
47. Napier Polytechnic
48. Newcastle Polytechnic
49. Newcastle University
50. Nottingham Polytechnic
51. Nottingham University
52. Oxford Polytechnic
53. Portsmouth Polytechnic
54. Robert Gordon's Institute
55. Salford University
56. Sheffield Polytechnic
57. Sheffield University
58. South Bank Polytechnic
59. South Devon College
60. Staffordshire Polytechnic
61. Strathclyde University
62. Sunderland Polytechnic
63. Surrey University
64. Sussex University
65. Swansea University
66. Thames Polytechnic
67. Tresham College
68. Warwick University
69. Wolverhampton Polytechnic
70. York University

高等及延續教育

安基亞高等教育學院

現時，學院擁有接近一萬名學生，遍佈劍橋、查林士福、登百利和百蘭芝活校園。安基亞學院提供的課程範圍廣泛，既有學士課程，亦有文憑，甚至高級學位課程。這些課程範圍包括：藝術及設計、商業研究、樓宇管理、電腦學、教育、環境學、人文學、語言學、法律、音樂、醫護學、科學、科技及電子通訊學。

爾羅高等教育學院

位於倫敦西端園林區，由地鐵往市中心只須廿分鐘，該校歷史卅五年，學生人數三千五百左右，電腦化的裝置爲最大特色，學生學習亦由電腦協助，學科有會計、商科（商業及財務、資料運作）、傳媒設計及管理、旅遊及餘暇活動管理、經濟學、酒店及消費服務行業等。

貝利比斯學院

位於英格蘭南岸的賀夫鎮，與倫敦相距約八十公里。學院專門爲有志升讀大學、理工或其他專上學院的海外學生提供GCSE、A LEVEL及先修課程。學院提供廣泛的學科給學生選擇，並提供彈性的修讀時間以配合學生的需要。修讀A LEVEL課程的學生可選擇於九月或一月入學。

根德藝術設計學院

是英國最具規模的藝術設計及建築學院之一。學院由三間院校組成，共有全日制學生一千六百名。學院的所在地根德郡位於英格蘭的東南端，與倫敦相隔接近。課程理論與實際並重，並能配合工商界的藝術及設計工作者的要求。

大衛甘比學院

座落於倫敦市中心的南肯盛頓區，鄰近著名的海德公園。這所私立學院提供GCSE及A LEVEL課程、一年制的先修課程、秘書課程以及各種程度的英語及電腦課程。學生可選擇於一月、四月、七月或九月入學。學院每年都頒發七項獎學金，金額由全費至學費的三份之一不等。

南得文郡學院

位於南得文郡的渡假勝地托基市，距離倫敦約三小時車程。所提供的課程包括：GCSE及A LEVEL課程、英語課程、文憑課程（科目包括：商業研究、秘書及私人助理課程、旅遊及飲食業管理、藝術及設計等）與學士學位課程（經濟、法律、政治及社會學）。

百拉福艾尼學院

是英國同類型學院中規模最大的，共有三萬多名全日制及兼讀學生修讀千多個不同類型的課程。這所高等教育學院除了提供GCSE及A LEVEL課程外，亦提供職業導向的學士學位、文憑及証書課程（科目包括：藝術及設計、工程、美容、商業研究、飲食業訓練、秘書實務、教師訓練及電訊傳播等）。

查雪咸學院

位於吉遜靈鎮，距離倫敦約一小時車程。所提供的課程包括：GCSE及A LEVEL課程、英語課程及文憑課程（科目包括：秘書及私人助理課程、商業研究、建造學、工程學、電腦課程和酒店及旅遊業管理）。在過去五年，學院有一百五十多名香港學生成功考進英國各大學及理工學院。

告士打郡學院

的所在地告士打郡以高科技、商業、旅遊業及時裝業著名，而該院的課程亦備有這些特色。所提供的課程包括A LEVEL課程、職業訓練課程、高級國家文憑課程及學士學位課程（科目包括：時裝設計、環境建築學、酒店及飲食業管理、藝術和商業及財務研究）。

鎊瑞紐澳明顯收高

投資客依然追捧高息貨幣

（特訊）港外滙市美元表現如昔，繼續兌日圓報堅而兌其他貨幣下跌，但以昨日美元走勢而言是先軟後回穩性質。業內美電繼續回升，其他主要外滙價，瑞士法郎、英鎊及澳紐元等均明顯收高，加元升勢回緩，港滙指數守原。

一家美資銀行外滙交易員表示：美元在今次國際政局不安中未能全面發揮其避難所功能，原因是最近美國的經濟表現太弱，投資者擔心美國經濟可能會出現衰退，使美元對西歐貨幣全面滑落。昨日美元開兌一點五七四五馬克，收兌一點五七四二，全日上落不大，原因是美元兌馬克近日已有頗大的累積跌……

紐西蘭元的升勢有加速跡象，其兌美元升過了〇點六大關而報〇點六〇〇一，是若干投資加元者轉往紐西蘭元所致，加元收市報一點一四八三兌一美元，澳洲元也升上〇點七九二二美元收市。英鎊則兌一點八七九一美元。

外滙業人士續稱，由於國際政局不定，投資較穩定的高息幣成爲一般性的趨勢，使日來英鎊、瑞士法郎、加元及澳紐元等均在活躍的追捧下節節報升。至於近元。其他主要外滙價：加元兌六七六點四，升〇點二港元。澳元兌六一五點六，升二點六港元。紐元兌四六八點四〇，升二點二港元。瑞士法郎兌五八五點二五，升二點五港元。新加坡元兌四三〇點八，升〇點四港元。法國法郎兌一四七點二〇，升〇點二港元。

港滙指數報一〇九點〇，無升跌。

銀行同業拆借活動，交投穩淡，由於大銀行入市掃錢，中長錢拆息跌後轉穩，但短錢拆息在供應仍多下不脫疲軟。

昨日隔晚拆息開七厘八七五，最高厘，最低七厘半，收市七厘六二五，跌四分一厘；一週錢拆七厘六二五，跌八分一厘。

中東局勢影響轉細 澳元兌值跌後回晋

收價成七角九二五美元 加息紐元升見六角美元

（特訊）雪梨七日電：澳洲元收市價報升，兌美元零點七九一八至二五，較上日升零點三八仙。

柏克萊銀行外滙交易員通士表示，在中東危機引致全球市場均集中注視美元下，澳元所受影響可說是最少的。她說，金價上升及正常的回報率仍高均是有利於澳元。

澳元在早市曾低至零點七八八〇美元，但午後即告回升。有關伊拉克及科威特事件亦乏進一步消息。……

伊拉克軍入侵科威特以來 日股跌去三千二百點逾一成

市內充滿一片愁雲慘霧經紀哀嘆之聲四起

（特訊）日經平均指數於昨（七）日創下今年以來最低收市價二七六五三點零七，較上日下跌九四六點四六。在該交易日中，並曾低至二七二五四點，距今年以來四月五日的二七二二五點，祇差三點。自伊拉克入侵科威特以來，日經指數已跌近三千一百八十五點，降幅逾一成。若與近期最高點七月十六月的三三一七二點二八比較，便跌了五千五百一十九點，或百分十六點七。

面對如此局面，日本証券業人士徒呼奈何，均稱中東戰爭一日未能解決，一日未敢說日股會跌到什麼水平。從昨日的表現來看，二七二五二點這今年最低位可否成爲支持點也當屬疑問。

市場擔心中東局勢使日本通脹復熾及收緊信貸，日股拋售壓力頗大。分析家稱，投資者仍不知瞬息萬變的中東局勢如何發展。

再加上外圍股市上跌，昨日上午日經指數曾跌逾一千三百點。到臨近上午收市（本港時間……

……安士）				7/8/90
開市買賣價	結算價變動	最高	最低價	成交
387.0/388.0	387.5 +6	396.5	396.5	4
389.0/390.0	389.5 +6			
382.0/383.0	392.5 +6			
386.0/387.0	396.5 +6			
400.0/401.0	400.5 +6			
404.0/405.0	404.5 +6			
408.0/409.0	408.5 +6			

……公斤　港元）				
142.6	131.0 -11.6	142.6	131.0	75
148.6	146.0 -4.6	148.6	145.0	147
151.2	149.2 -1.8	151.2	149.0	507
152.6	151.8 -0.4	152.6	151.6	139
152.4	151.0 -1.0	152.4	151.0	50
154.0	152.0 -1.8	154.0	151.0	25
			總成交	945

……美仙）				
10.62b	10.63 +0.18	10.63	10.63	32
10.70	10.63 +0.54	10.70	10.63	109
10.38	10.40 +0.39	10.40	10.38	58
10.30	10.31 +0.30	10.31	10.30	101
10.29	10.35 +0.31	10.35	10.29	86
10.33	10.35 +0.15	10.35	10.33	38
			總成交	424

……二十五元）				
9135 9170	9163 -1	9165	9160	70
9160 9180	9170 0	—	—	0
9160 9180	9170 0	—	—	0
			總成交	70

南順食油華南市場 貿易幅度倍數增長

穗商業局張盛燕等訪港促交流

（港訊）南順商務拓展公司總經理張盛燕南昨日接待了來港考察商務的廣州市第二商業局屬下三個單位經理伍蕙祥、林昌國、及伍柏炯等參觀南順，賓主就生產、市場、以及如何加強促進穗貿易等問題交換了意見。張盛燕說，在資訊發達商情瞬息萬變的今天，簡化貿易手續，加速商品交流，以爭取彼此時空效益，從而活潑經濟，是一個非常必要的問題。她對廣東當局年來不斷改進港穗商務往來的各種建設性措施，使彼此獲益爲加讚揚。

她以南順由去年八月份開始，與華南的貿易額幾何級數地大幅增長爲例，去說明貿易手續的改善，在兩利上，已具立竿見影的效果。張盛燕希望雙方遵循良好的商務貿易關係，能配合社會每一階段需求，隨時交換協調意見。之後伍蕙祥一行，並由張盛燕南陪同，實地參觀了……

投資客依然追捧高息貨幣
鎊瑞紐澳明顯收高
加元回緩日圓偏軟
業內美電堅成七七七點五
大銀行入市掃錢支持拆息價

（特訊）港外滙市美元表現如昔，繼續兌日圓報堅而兌其他貨幣下跌，但以昨日美元走勢而言是先軟後回穩性質。業內美電繼續回升，其他主要外滙價，瑞士法郎、英鎊及澳紐元等均明顯收高，加元升勢回緩，港滙指數守原。

一家美資銀行外滙交易員表示：美元在今次國際政局不安中未能全面發揮其避難所功能，原因是最近美國的經濟表現太弱，投資者擔心美國經濟可能會出現衰退，使美元對西歐貨幣全面滑落。昨日美元開兌一點五七四五馬克，收兌一點五七四二，全日上落不大，原因是美元兌馬克近日已有頗大的累積跌幅，投資者轉而追捧瑞士法郎，一方面是瑞士法郎利息高，瑞士又為中立國，使瑞士法郎似暫時取代美元而成為「避難所」貨幣，昨日美元開兌一點三二五二瑞士法郎，收市跌成一點三一九七。美元兌日圓開一五〇點九，收報一五〇點五九，原因是石油價勁升與日股大跌的影響，使日圓兌美元相對偏軟。

一家歐資銀行外滙交易員表示：美元在疲弱的經濟背景下的跌勢稍緩慢下來，反映美元的「避難所」作用未失。不過，市場的交易重點卻由美元轉往英鎊、馬克及日圓的交叉盤與及其他高息貨幣，其中紐西蘭元的升勢有加速跡象，其兌美元升過了〇點六〇大關而報〇點六〇一，是若干投資加元者轉往紐西蘭元所致，加元收市報一點一四八三兌一美元，澳洲元也升上〇點七九二二美元收市。英鎊則兌一點八七九一美元。

外滙業人士續稱，由於國際政局不定，投資較穩定的高息幣成為一般性的趨勢，使日來英鎊、瑞士法郎、加元及澳紐元等均在活躍的追捧下節節報升。至於近點，美元兌西歐貨幣，昨日美電高開七七七點五〇至七七七點六〇，最低七七七點四〇至七七七點五〇，收市七七七點四五至七七七點五五，升〇點二五港元。英鎊成一四點六三〇，升〇點〇九港元。馬克成四九三點六〇，升〇點六〇港元。日元成五一六，跌二點八港元。

其他主要外滙價，加元兌六七六點四，升〇點二港元。澳元兌六一五點六，升二點六港元。紐元兌四六八點四〇，升二點二港元。瑞士法郎兌五八五點二五，升二點五港元。新加坡元兌四三〇點八，升〇點四港元。法國法郎兌一四七點二，升〇點二港元。

港滙指數報一〇九點〇，無升跌。

銀行同業拆借活動，交投穩淡，由於大銀行入市掃錢，中長錢拆息跌後轉穩，但短錢拆息在供應仍多下不脫疲軟。

昨日隔晚拆息開七厘八七五，最高七厘八七五，最低七厘半，收市七厘六二五，跌四分一厘；一週錢拆七厘六二五，跌八分一厘。

中長錢拆息，一個月期七厘九三七五，升八分一厘；兩個月期八厘一二五，三個月期八厘二五，六個月期八厘三一二五，均無升跌。

國際石油價持續漲升，使美國的利息短期內不易就經濟現勢疲弱而調低。歐元與亞元利息均企穩。

歐洲美元利率，一個月及兩個月期同報八厘〇六二五，三個月、六個月、九個月及十二個月期均報八厘，全部無升跌。

亞洲美元利率，一個月及兩個月期同報八厘一二五，三個月期八厘一二五，均無升跌；六個月期八厘，十二個月期八厘〇六二五，均升十六分一厘。

玩具單內撥更可觀
港廠益賴轉口支持
已成接單設計安排生產性基地
首五月港具玩出口跌值二成四

（特訊）本報經常報道本地玩具業接單疲弱，生產大量轉撥內地加工生產情況，進一步反映在今年首五月港製玩具出口明顯下降，但轉口卻幾乎同幅度上升上面，估計此情形未來仍會持續一段長時期，而本港玩具業已漸成為一個設計、接單、安排生產與轉口基地了。

據統計處資料顯示，在今年首五個月港製玩具出口累積總值較去年同期下降二成四；而轉口數值卻增長三成半。業者表示，今年玩具業接單情況並不理想，預料明年下半年才有復甦的可能。

統計處的資料顯示，港製玩具在今年首五個月的出口產值為十八億三千萬元，除台灣市場外，輸往其他十大市場的數值分別下降成半至五成不等，而輸往中國內地的數值則下降百分之二。不過，香港對亞洲區內的玩具貿易則有上升之勢，輸往泰國市場的貨值上升五成，並由第二十六位上升至第十八大的出口市場，印尼市場亦上升百分之二百七十五，由第三十五位升至第二十大市場；菲律賓市場則受多種不穩定因素的影響，市場消費較為疲弱，港製玩具的出口值只略升分之十四。

而轉口方面，經港轉口的貨值達八十六億六千二百萬元，除意大利及中國外，十大傳統市場的轉口產值均大幅上升，升幅達成四至六成八不等，此外部分市場有突出的表現。

玩具業商分析，港製玩具輸往大十傳統市場均是減少，轉口往當地市場除中國外則增加，正顯示本港玩具同業接入歐美市場訂單後，大量轉撥內地以致泰國生產，形成本地出口下降，轉口則上升情況出現，亦說明港製玩具，尤其是中下價玩具，非在低工資，勞工足地區生產是欠缺競爭力的，由於本地工資及其他生產成本高，估計在未來一段長時期，港製玩具本地出口值仍是易跌難升，轉口則由於有轉撥加工訂單支持下仍可維持增長，本港玩具業漸成接單及設計和製模基地了，但若外圍來單弱，仍足以令本港玩具出口及轉口同告下降的。

亞太股市繼續滑落
西歐開盤互有榮辱
美國原油一度做上卅美元
遠東市場美元閃縮兌日圓仍升

（特訊）中東局勢動盪，使亞太區股市繼續借勢下調，日本、泰國及台灣等股市再錄得可觀的跌幅。遠東石油價格則進一步扳升，一度升至每桶三十美元，而美元的國際兌值仍不脫疲軟。

綜合消息報導：昨日亞太區股市繼續受到中東局勢及石油漲價的沖擊進一步滑落。

東京股市日經平均指數再跌九四六點四六而以二七六五三點〇七收市。

澳洲股市普通股指數一五四七點六，跌〇點七；紐西蘭股市柏克萊指數收一六九一點一六，跌三五點七六。

台北股市加權指數收四六六八點二四，跌三三九點九七；菲律賓股市綜合指數收八六九點四四，跌二七點二七。

泰國股市證交所指數收九一二點三五，跌八六點六九；新加坡股市海峽時報工業股指數收一三六〇點四八，跌五四點五四。

西歐各國股市開市時則互有榮辱。

倫敦股市上午九時金融時報一百種股票指數報二二四〇點三〇，升二〇點一；西德股市三十種股票指數報一七五五點九，升一四點九七。

荷蘭股市開市時指數報一〇八點五，升〇點七；法國股市四十種股票指數報一七五七點三七，跌一六點四五。

石油價格方面，新加坡石油市場石油價比前市再升兩美元。九月付貨的美國西德州基準原油每桶曾做到三十美元以上，尾市做二九點六美元，比上日紐約期貨市的二八點〇五，升一點五五美元。

自八月二日伊拉克入侵科威特以來，油價已升約八美元，升幅逾百份四十。

英國北海黑釐原油做二七點九美元（十月付貨），比上日紐約收價二六點三，升一點六〇美元。一週前還低於二十美元。

遠東收市後，西歐石油市場接着交易，倫敦國際汽油交易所開市時，北海黑釐原油報二九點七二美元，比上日收價升一點四七美元。十月付貨期價二七。

台元滙價保持軟態

（特訊）台北八月七日電：台幣兌美元微跌，收市時以二七點三九台幣兌一美元，上日則兌二七點三〇五，全日共成二億零四百五十萬美元，上日則成六千二百萬美元。

外匯經紀表示，美元商業實盤增加，加上須購入美元支付石油合約訂貨，以致美元交投較活躍，預期短期內台幣仍趨軟。

本港外幣行情

90年8月7日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	777.30	777.80
美鈔	每百	776.10	777.10
美單	每百	776.70	777.70
英鎊	每鎊	14.51	14.60
加拿大元	每百	675.40	676.90
西德馬克	每百	493.30	494.80
瑞士法郎	每百	585.90	587.40
法國法郎	每百	146.50	148.00
荷蘭盾	每百	437.60	439.10
澳洲元	每百	613.00	616.70
紐西蘭元	每百	465.00	466.70
日圓	每萬	514.80	516.30
台幣	每百	26.50	28.50
菲律賓披索	每百	31.00	33.50
馬來西亞元	每百	287.40	288.90
新加坡元	每百	430.00	431.50
泰國銖	每百	29.00	30.50
印尼盾	每萬	0.4	0.475
南韓圜	每萬	1.00	1.18
E.C.U.	每個	1,021.50	1,023.30
港幣兌人民幣	每百	60.63	60.93
港滙指數		109.0	（平）

港元外幣存款利率收市行情

1990年8月7日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	7.25	7.25	7.75
港元	50萬或以上	7.8215	7.9375	8.0625
美元		7.625	7.5625	7.5625
英鎊		14.4375	14.4375	14.4375
日圓		7.00	7.25	7.25
澳洲元		13.25	13.25	13.375
西德馬克		7.75	7.875	7.9375
加拿大元		12.875	12.625	12.5625
紐西蘭元		13.625	13.50	13.50
E.C.U.		9.50	9.625	9.75

國際石油十天來升逾六成
塑料訂價未漲
存倉塑料仍多內銷却有限
製品生產尚弱用料受影響

（特訊）最近中東局勢影響，石油國際價高。不過，副產品之塑膠原料源訂價尚未受影響，倘若石油國際價仍然高企，塑膠料供源訂價將會上升。

據塑膠原料入口商消息：現在塑膠原料供源訂價，尚未受石油國際價大幅上升影響，日前本港GPS硬塑膠粒每噸報價一千零五十美元，數相同。

塑膠原料入口商指出：現在本港存倉塑膠原料仍多，轉運中國大陸尚少。最近本港塑膠製品業生產仍弱，新訂單注入未見增加，塑膠原料實銷當然有影響，但今後幾個月市價則看升。

台灣GPS硬塑膠粒報價比日本高一些，每噸一千一百美元，且表示未有接受大量訂貨。

本港市價，亦未有變動，進口GPS硬塑膠粒每磅三元九角，HIPS不碎塑膠粒每磅四元一角至四元四角，ABS高級不碎塑膠粒每磅五元四角至五元八角，LDPE軟塑膠粒每磅三元九角至[illegible]，LLDPE軟塑膠粒歐洲產品每噸訂價七百八十美元至八百美元。

東京滙市暢爽
日圓兌美元續緩步走低
成交量逾一百億美元

（特訊）東京八月七日電：美元在東京外滙市場收市時兌一五〇點六日元，上升零點二五日元。[illegible]但人壽保險公司則頗積極拋售美元，此外投資者亦觀望美國稍後拍賣三年期債券結果，與及快將拍賣十年及三十年期債券成績，若拍賣反應欠佳，則美元兌日元將會回落至一五〇水平以下。

美元兌日元開市價報一五〇點七五日元，其後在一五〇點二至一五二日元之間上落，中間交易價為一五〇點七日元，全日共成一百一十一億一千萬美元。

港滙指數

（特訊）一九九〇年八月七日（星期二）港元實際滙兌率指數報一〇九點〇，與上日相同。

台灣七月出口值近六十三億美元
官員說表現難能可貴
製造業產值明顯衰退

（中央社台北電）經濟部高級官員認為，七月份我國出口總額為六十二億九千萬美元，雖比去年同期減百分之二點五，但因去年同期為全年出口高峯，在此景氣低迷期間，成績實屬「難能可貴」。

經濟會經濟研究處處長李高朝指出，七月出口值創下今年單月最高值，第三季向來是出口旺季，去年七月更創下六十三億八千萬美元的最高紀錄，在國內勞力密集產業相繼外移情形下，能有此成績已經不錯。

同時，七月出口產品中，重化工業佔百分四十四點四，年增率百分二點五，而農產品及非重化工業都呈衰退，顯見產業結構續有提昇。

另外，他強調，今年一至七月出超比去年同期減少百分十九點四，達六十四億美元。其中對美出超值五十億八千萬美元，減幅高達二成六，這將有助於減緩我國外貿摩擦及經濟失衡的調整。

台北消息：台灣製造業今年上半年總產值為七百三十六億美元，比去年同期減少百分之二點五。

工業局官員表示，今年上半年島內製造業生產指數比去年同期減少百分之三點四七，初估產值僅達七百三十六億美元左右，與去年同期對比實績減少。其中，第二季度製造產值衰退達百分之三，尤以木材製品及石油煤製品減產率最大，導致島內第二季度工業生產負成長。

下半年台灣製造業雖有快速大幅增產，有關官員預估全年製造業工業總產值一千七百八十億美元，恐將不易達到。

香港黃金及白銀市價

1990年8月7日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3567	3551	+48
期金（8）月	387.5	387.5	+6
本地倫敦金	386.25/387.25	384.50/385.0	+5.60
飾金	3850	3850	+70
飾白金	5000	5000	—
白銀	382	382	-5.0
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3553	3853	+56
富格林	2950	2970	+40
金楓葉	3080	3090	+40
鴻運金	3080	3090	+40
鷹揚	3080	3090	+40
銀條（十兩）	476	482	—

利昌金舖有限公司提供

歐洲金融早市
美元閃縮 金價上升
英鎊挺呈一點八八
白金白銀亦均移高

（特訊）倫敦八月七日電：美元在歐洲外滙市場開市走勢互有升降，金價上升。

外滙經紀表示，投資者關注中東局勢發展，前景之估計甚見相當分歧，所以入市相當審慎，現時市場對中東局勢發展前景未有一面倒情況出現，若伊拉克揮軍沙地阿拉伯，美元便會被搶，但若以政治途徑可以解決問題，美元便會回跌，在未有明確顯示時，美元走勢互有上落。

倫敦一英鎊兌美元由一點八七二五上升至一點八八〇三美元。

美元兌馬克由一點五七六六上升至一點五七七六，美元兌瑞士法郎由一點三二三一下跌至一點三二二六，美元兌法國法郎由五點二八[illegible]。

倫敦黃金開市每安士由[illegible]上升至[illegible]美元，蘇黎世每安士由[illegible]上升至[illegible]美元。

倫敦白銀開市每安士由四點八四上升至四點八六美元，蘇黎世每安士由四點八五上升至四點八七美元。

中東局勢影響轉細
澳元兌值跌後回晉
收價成七角九二五美元
加息紐元升見六角美元

（特訊）雪梨七日電：澳洲元收市價報兌七角九二五美元，較上日升零點三八仙。

柏克萊銀行外匯交易員表示，在中東危機引致全球市場均集中注視美元下，澳元所受影響可說是最少的。她說：金價上升及正常的回報率仍是有利於澳元。

澳元在早市曾低至零點七八〇美元，午後即告回升。有關伊拉克及科威特事件之外，一位交易商說，在昨晨四點之後，市場人士只好採觀望態度。

儲備銀行貿易加權指數收市報六〇點八，較週一升一點四一。

威靈頓七日電：紐元收市報零點六〇[illegible]美元，較上日升[illegible]。一位交易商說：美元走弱有助紐元上升。

交易商說，債券價上升亦是紐元上升因素之一。[illegible]

伊拉克軍入侵科威特以來
日股跌去三千二百點逾一成
市內充滿一片愁雲慘霧經紀哀嘆之聲四起

（特訊）日經平均指數於昨（七）日創下今年以來最低收市價二七六五三點零七，較上日下跌九四六點四六。在該交易日中，並曾低至二七三五四點，距今年以來四月五日的二七二五一點，祇差三點。自伊拉克入侵科威特以來，日經指數已跌去三千一百八十五點，降幅逾一成。若與近期最高點七月十六日的三三一七二點二八比較，便跌了五千五百一十九點，或百分十六點七。

面對如此局面，日本證券業人士徒呼奈何，均稱中東戰爭一日未能解決，一日未敢說日股會跌到什麼水平。從昨日的表現看來，二七二五一點這今年最低位可否成為支持點也當屬疑問。

市場擔心中東局勢使日本通脹率及利率上升，日股拋售壓力頗大。分析家稱，投資者仍繼續抽出資金。東京股市第一、第二市場共有一千六百多種股票，[illegible]自五月以來收穫的失地全付諸流水。

業者表示，日本石油儲存雖有一百四十多天，但人們多擔心每桶原油廿五、六美元是未來較長時間的價格。因此加息看來難以避免。倘若中東戰爭時間較長，則對日本經濟必然帶來很壞的影響。

業者還稱，悲觀已是自然的正常心理，但倘若恐慌情緒升級，勢必令市場雪上加霜，一發不可收拾。因此，他們並不認為昨日尾市回穩有什麼鼓舞作用。唯有期望局勢緩和下來，憑藉四大證券的財力扶持大市。

中東緊張・油價大升
港金再漲四十八元
創三月廿六日以來新高紀錄

（特訊）本港九九金收市價回降至三五五一元。上午開市後升上三五七九元，最高三五七九，但隨即又跌，最低三五三九，收市價較上日再升四十八元，為今年三月廿六日以來的高位。

昨日九九金開市價三五六七，較前日收市價升六十四元，市價升四十八元，波幅四十元。場內交收一萬四千兩。實金收市實價分別為三五四四及三五五五元，較前日升五十一元。

美國原油現貨價升至廿八・〇五美元，升三・五六美元，為四年半來高位，比一週前升近一美元。

分析家預料油價很快超上三十美元。如果伊拉克揮軍入侵世界最大的石油出口國沙地阿拉伯，而美國又軍事干預，油價很可能升上四十美元。

由於油價急升將會帶來激烈的通貨膨脹，而黃金是保值的工具，故此引致金價扳升。雖然高通脹可能導致不減市場通訊報導，當地銀息，但以目前的形勢看來，並不能阻止金價上升，但對金價的升幅則有一定抑制作用。

美元昨日稍為上升，但氣勢頗弱，似乎未有起到戰爭資金避難所的作用。目前美國面臨高通脹及經濟放緩的兩重影響，投資者並不看好美元，此舉亦對金市有利。

黃金期貨（美元・安士）					7/8/90
結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高	最低價	成交
90年7月					
90年8月	387.0/388.0	387.5 +6	396.5	396.5	4
90年9月	389.0/390.0	389.5 +6			
90年10月	382.0/383.0	392.5 +6			
90年12月	386.0/387.0	396.5 +6			
91年2月	400.0/401.0	400.5 +6			
91年4月	404.0/405.0	404.5 +6			
91年6月	408.0/409.0	408.5 +6			
黃豆期貨（六十公斤　港元）					
90年8月	142.6	131.0 -11.6	142.6	131.0	75
90年9月	148.6	146.0 -4.6	148.6	145.0	147
90年10月	151.2	149.2 -1.8	151.2	149.0	507
90年11月	152.6	151.8 -0.4	152.6	151.6	139
90年12月	152.4	151.0 -1.0	152.4	151.0	50
91年1月	154.0	152.0 -1.8	154.0	151.0	25
				總成交	945
原糖期貨（磅　美仙）					
90年9月	10.62b	10.63 +0.18	10.63	10.63	32
90年10月	10.70	10.63 +0.54	10.70	10.63	109
91年1月	10.38	10.40 +0.39	10.40	10.38	58
91年3月	10.30	10.31 +0.30	10.31	10.30	101
91年5月	10.29	10.35 +0.31	10.35	10.29	86
91年7月	10.33	10.35 +0.15	10.35	10.33	38
				總成交	424
港元利率（每點二十五元）					
90年9月	9155 9170	9163 -1	9165	9160	70
90年12月	9160 9180	9170 0	—	—	0
91年3月	9160 9180	9170 0	—	—	0
				總成交	70

經濟放緩影響消費
加錶市需求欠明朗
高級及低檔貨類去銷前景各異

（特訊）據香港貿易發展局消息：加拿大經濟放緩，對港貨需求亦普遍放緩，當地手錶業是對前景預測也莫衷一是。

業內人士普遍認為，三數年前風靡一時的月相手錶至今仍然暢銷，運動人士配戴的運動腕錶也呈強烈需求，這類「時計」具有不同的時計裝置，由響鬧設備至計秒器不等，大部份消費者均會購買一隻運動錶，即使是最簡單的防水型號也在所不計。

現時石英錶日益流行，機械表市場則不斷收縮，塑膠錶帶的黃金時代已經一去不返。

一家大型表廠留意到一個趨勢是男裝錶比女裝錶暢銷，原因是越來越多女士配戴男裝錶所致。另一著名珠寶首飾零售商也發現有同一現象，有跡象顯示女性日益喜歡選戴大型腕錶。

但另一方面，分析家又預測售價在一百加元以下的低檔手錶銷路會有所增加。

英零售量六月份降

（特訊）據外電報道：中央統計署表示，六月份英國零售量經季節性調整後下降二點六，零售指數從五月份的一二五點七降至一二二點四，但仍高於去年同期的一二二點一。近三個月英國的零售量比對上三個月上升點六，比去年同期增加一點七五。六月份英國的零售金額經季節性調整後報一一一九點四億英鎊，比去年同期增加七點五。

另六月份英國財務公司、建築樓宇按揭公司與銀行信用向客戶提供的貸款增加三七一億英鎊，少於五月份三九點九億英鎊的增幅。

國際鋼筋價格上升
本港市場平穩價格無大變動

（特訊）據華潤貿易諮詢有限公司出版之「香港市場」週刊稱：最近由於歐洲建築業興旺，一些大宗的建築材料均被西歐商人搶購一空，令西歐市場盤條和鋼筋價格堅挺，其中拉拔和預應力鋼筋報價高達每噸三百二十至三百四十美元。

由於目前世界市場鋼筋貨源較緊，價格及利潤比盤條要好，巴西及委內瑞拉等國的鋼筋產品基本上已銷售一空。西德市場價格穩定在每噸五三〇至五四〇西德馬克的水平上。

英國為防止外來鋼筋的沖擊，則採取保護措施。雖然今年的英國建築業不景氣，但近幾個月來逐漸回升，隨著需求的增長，近來鋼筋價格也有所回升，預料英國鋼筋市場堅挺勢頭將持續到年底。

另據本港業商說，近來本港市場則較為平靜，因建築業需求未有特別的增加，貨源亦保持充足，高拉力鋼紋鋼八至十二公厘每噸二千六百元，十六至四十公厘二千五百五十元，普通圓鋼十至廿五公厘二千五百元。

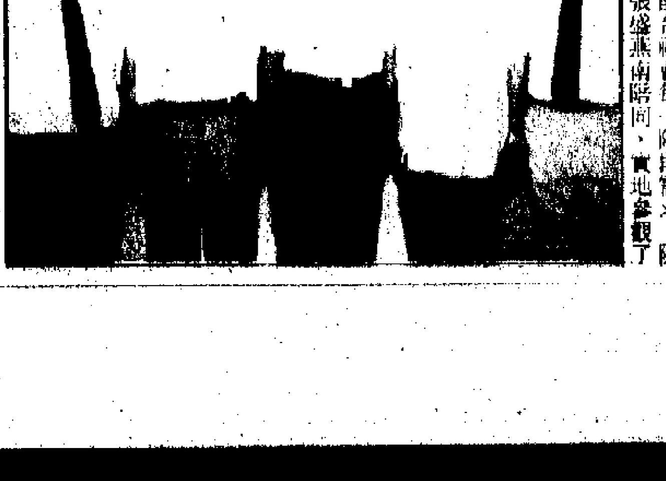
南順食油華南市場
貿易幅度倍數增長
穗商業局張盛燕等訪港促交流

（港訊）南順商務拓展公司總經理張盛燕南昨日接待了來港考察商務的廣州市第二商業局屬下三個單位經理伍意祥、林昌國、及伍祖炯等參觀南順，實主就生產、市場、以及如何加強促進港穗貿易等問題交換了意見。張盛燕說：在資訊發達商情瞬息萬變的今天，簡化貿易手續，加速商品交流，以爭取彼此時效益，從而活潑經濟，是一個非常必要的問題。她對廣東當局年來不斷改進港穗商務往來的各種建設性措施，使彼此獲益備加讚揚。

她以南順由去年八月份開始，與華南的貿易額幾何級數地大幅增長為例，去說明貿易手續的改善，在南利上，已具立竿見影的效果。張盛燕亦希望雙方繼續維持良好的商務貿易關係，能配合社會每一階段需求，隨時交換協調意見。之後伍意祥等一行，並由張盛燕南陪同，實地參觀了南順Q嘜、香港工業總會鑑定優質標誌的產品：風行香港目前暢銷華南的刀嘜花生油，及金盈特級生油等由實驗至包裝的全部工序。

他對南順應用尖端科技提高產品品質的生產方法，以及富於創新進取精神，留下深刻印象。

隨同參觀的，尚有中國市場業務經理陳正添，以及中國市場產品經理鄧柏慶等。



圖：張盛燕南（右二）與穗商業局一行訪問南順後，賓主合影。由左至右：陳正添、伍相炯、林昌國、伍意祥、鄧柏慶。

銀行家加麥認為
港華經濟唇齒相依

（特訊）香港中通社七日電：香港銀行公會執行委員會會員國際商業信貸銀行信貸部經理加麥認為，香港的經濟與中國是緊密聯繫的，中國非常重視香港將來成為特別行政區後的運作。因為香港位於中國的最外圍，香港的政治環境與經濟發展對中國都有莫大的影響。而香港人的信心對香港未來的繁榮穩定是舉足輕重的。

加麥相信中國政府現正逐漸走向穩定，對於中國現時面對的一些經濟困難，他相信是由於過往中國經濟發展過快所致，現在只是稍微後退而已。

加麥還認為，香港與中國的經濟及文化發展息息相關，特別是深圳經濟特區的開發，更反映出中國沿海地區對中國所起的作用，香港與中國正是唇齒相依。

對於香港政府提議的龐大基建計劃，加麥相信私人發展商積極的參與對計劃的實施有推動的作用。但他亦瞭解到，私人發展商決定是否參與此項計劃，在於他們預計將來可以得到多少利潤，而利潤的評估在於港人信心的建立。

加麥認同解決香港問題，中國是很重要的角色的說法，但對於九七後維持香港資本主義五十年不變。他強調香港的繁榮不應局限於香港是否保持資本主義制度，更重要的是要確保香港市民可以做他們想做的事情，表達他們的意見，特別是讓他們自由進出香港。中國政府能讓香港市民感受到仍將享有各方面的自由，則香港必能維持繁榮穩定。

兩岸經貿管窺

台灣經濟調整非壞事
不必刻意強求增長

葉世廣

台灣經濟近期頗受多種不利因素困擾，諸如資金外流、投資不振、人民不願意從事生產勞動的思潮趨於普遍等等，俱構成妨礙經濟增長的阻力。不過，政府當局對此並不悲觀，在應付困難方面似已胸有成竹。

來自台北的消息稱，七月二十五日行政院經濟建設委員會議，討論明（一九九一）年經建計劃，初步目標設定為：經濟成長率百分之七，消費者物價以百分之三點五年增率為上限；經濟情勢將比今年好轉。

經建會指出，公共支出及民間消費支出大幅成長，是今年經濟成長的主要推動力。但出口及民間投資則增加緩慢。估計今年百分之七的經濟成長目標仍可望達成，商品及勞務貿易順差縮減為九十九億四千萬美元，低於一百一十億美元的計劃目標。

問題是，資本外流急增帶來的負面影響，不可以低估。

央行總裁謝森中說，台灣外出的投機和長期投資，將繼續壓迫台幣，保持利率緊張。不過，他說，央行將捍衛台幣對抗短期的台幣拋售，又鼓勵長期的海外投資。

預計今年台灣的資本外流會增加一倍左右，達一百五十億美元，大大高於政府原來預測的一百億美元。

經建會表示，展望明年，國際初級產品價格仍續持穩，工業國則因今年內需疲弱，貨幣政策可望稍趨寬鬆，世界貿易量擴張率將高達百分之六點九。

據國際貨幣基金會預測，明年工業國經濟成長率將可由今年的百分之二點七提高為百分之二點九。加上蘇聯東歐經濟改革在在需要資金，將使世界利率居高不下。這是不利因素之一。

另一方面，經建會主委郭婉容七月二十六日在院會報告最新經濟情勢時指出，今年上半年的國內經濟景氣緩緩，六月的出口雖然恢復小幅成長，就業人口亦有所增加，但情況並非穩定，所以未來經濟景氣動向尚待觀察。

在聆聽過經濟報告後，行政院長郝柏村隨即作出指示，整頓經濟秩序及推動公共建設是下半年經濟發展的重點。他要求經建會和內政部兩個有關單位，對國土規劃及如何加強公共建設等要特別注意辦理。

筆者的看法是，經過過去多年的高速成長，台灣經濟即使放緩或調整，亦是正常現象，不必刻意追求某一特定的成長率，否則可能弄巧反拙。

留英
發丁堡拿比亞理工學院
朴次茅斯理工學院
米德薩斯理工學院
雪菲爾德理工學院
哈德斯菲爾理工學院
利物浦理工學院
高雲地利理工學院
布萊頓理工學院
李斯特理工學院
貝利比斯學院
根德藝術設計學院
大衛甘比學院
華威大學

中華民國七十九年（一九九〇）八

股市專欄

港股市轉現巨幅反覆

僅見巨大幅度反覆現象

△昨（七）日港股市轉現頭大幅度反覆，幅度之巨大可說是港股市僅見的現象，交投亦頗感增活，指數雖續見報低，但市後曾一度轉見報升，收市前市價再度回落，據恒生指數收市指數為三〇九八點六九，比前日收市指數仍跌九點二九。全日成交數值亦大增至三十二億八千餘萬元，比前日成值增加五億七千三百餘萬元，增加幅度為百分十一點二。

在昨日上午開市後，大市低跌勢仍屬相當的凌厲，在開市後不足一小時，恒生指數低跌接近二百點之多，一度跌近三千……

大市波動幅度之巨大，純屬部份股市人士趁低吸納，開市受外圍股市大跌影響而造成低跌，跌幅則擴比外圍股市亦巨大，而後市價反而比前日收市指數有相當幅度回升，則有意外的感覺。事實上，目前情勢仍甚感不穩定，也許大市已見底，惟仍須保持高度警惕。

△昨日反彈較明顯股份計有匯豐保險、恒生銀行、香港置地、太古、新鴻基地、會德豐、安寧企業、中國國際、牛奶國際、嘉寶酒店、邵氏、偉益發業及九龍倉集團等。

△兩邊客大手成交亦頗活躍，較大者計長江實業以十二元二角成交五十六萬八千……

各地股市

東京股市持續銳跌

東京八月七日電：日本股市連續第五日大跌，日經平均指數下跌九四六點六，報二七六五三點〇七。由於中東波斯灣局勢不穩，令東京股市下跌超過原來價位之百分之三。

經紀稱，在中午，由於石油價格沒有跡象顯示下降及債券收益上揚，日指跌至本年以來之新低點。技術性地說，市場已跌至見底，但無兩情況會繼續下跌，同時沒有人會知道中東將會發生何事，所以投資者均需拍賣在何期情況。

東京上市股價與上日比較：

東京銀行	一三八〇	跌五十
石播	一三〇〇	跌六十
鋁貿	一五〇〇	
金石	一三八〇	跌七十

經紀說：因波斯灣危機，股價續跌，及後有趁低吸納，收市跌幅減少。雖有趁低吸納，但後市看來偏軟。

漢城八月七日電：韓國股市受中東緊張局勢影響，綜合指數下跌五點二一，報六五五點八八。總成交較上日活躍，但仍屬疲弱，報一千三百〇三億圜。

經紀說：股價從早段跌幅中輕微復升，但收市仍低於六六〇水平。主因是市場恐懼中東危機所帶來的長期影響。

澳洲股市先跌後穩

雪尼八月七日電：澳洲股市收強勁反彈，但最初仍微跌，普通股指數全日下跌〇點七〇，報一五四〇點六〇。較早時，指數會一度跌至一五二二點七〇之低。

經紀說：星市勁跌後，大市在收市時幾乎完全返回不跌之界。不管中東危機持續，大市出現重拾失地。本地市場幾乎沒有本地因素……

菲律賓股跌幅仍大

馬尼拉八月七日電：受東京大堀市波及，菲律賓股市低收。綜合指數下跌二七點二七，報八六九點四四。總成交一千萬股，價值八千三百三十萬披索。

經紀說：香港及東京之大幅下挫，顯示油價上升之恐慌隨着中東危機所來。馬尼拉新的政變傳言，亦加重擔憂。

泰股再跌八十六點

曼谷八月七日電：受波斯灣危機影響，泰國股市暴跌，證交所指數下跌八六點六九，報九二二點三五。因油價上揚及短期的波斯灣危機之恐懼繼續增加，大市在交投薄弱下連續第二日勁跌。

經紀說，抹去市場最後樂觀希望，惶恐為分的投資令股市創紀錄跌了百分之六點七九。

經紀說，由於京及香港之跌幅比預期為嚴重，市報二七一六·三四，跌幅百分之三·三，為一九八九年十月十三日以來最巨跌幅。

自上週四伊拉克入侵科威特以來美股股價已跌近百分之六，觸發全球石油供應恐慌，金融市場人士大拋債券和股票。市場担心油價上升促使美國經濟陷入衰退。

星期一伊拉克軍隊已接近全球最大石油出口國沙特阿拉伯，觸發市場恐慌情緒。

是日跌價股一五二二隻，升價股僅一五九，總成交近二億九千五百一十萬股減至二億四千零四十萬股。

石油市場油價升至四年半以來最高水平，市場担心通脹復熾使債券價格下滑，驅使投資者轉向黃金及短期國庫券投資。

美國股市規定指數若跌逾五十點，電腦程式買賣將受限制，市場恍亂略為和緩。

開市四十五分鐘大市已跌逾一百點，由於海外表現不振華爾街反彈之術。

美國原油是日升三·五美元，至二十八美……

泰華榮泰交所上市 將不會受跌市影響

（港訊）泰華……

國際投資

國際投資形勢分析

油價急升利率高企投資萎縮

西方經濟成長不易維持 通脹更難控制

伊拉克揮軍佔領科威特消息，令全球金融、政經局勢也受到震撼，因中東石油正是西方世界經濟生命線，中東政局緊張，使威脅到西方世界石油供應穩定，所以伊拉克入侵小小的一個科威特，不足一天便達目的，便發言週日（八月五日）便開始撤軍，惟國際金融市場依然動盪，油價上升，已率先對全球經濟造成直接或間接的影響了。

伊拉克較早前揚言不惜以武力維持油價穩定，結果已使油組織議決將石油參考價由十八美元一桶提高至廿一美元，而藉今次軍事行動，國際石油現貨及期貨價更升越此參考價水平，因此對所有耗油國家而言，石油進口成本均升，並令通脹壓力增重，對現今西方世界仍致力壓抑通脹之努力會產生抵消作用，換言之，西方國家希望迅速壓抑通脹而使利率回降，紓緩經濟放慢期望便遇到新阻力了，不少經濟專家指出，若油價持續上升，全球通脹及利率俱會上升，間接拖慢各國的經濟增長，陷於衰退邊緣的英國將陷於困境。

英國拓克萊證券公司的經濟家希斯稱，雖然今次伊拉克進侵不會演變成七十年代兩次石油危機的嚴重性，但對各國經濟影響仍不容忽視，相信會令全球經濟前景蒙上陰影，尤其是金融市場更會受到震盪。

分析家稱，上月初國際油價每桶僅十六美元，不到一個月已上升百分之五十，北海布蘭特原油於八月三日報每桶廿四美元。

瑞士聯合銀行證券部石油分析家培爾稱，縱使伊拉克樂觀的估計，中東局勢恢復穩定，但油價仍會升至廿一至廿二美元一桶。但油價也可能暴漲至卅美元，對依賴百分之九十九的石油進口的日本打擊最大。

據金寶證券指出，若油價升至每桶廿五美元，持續一年的話，日本明年度經濟增長會由原來百分之四降至百分之三點六。洛杉磯時報稱，伊拉克的入侵行動，使近期油價上漲壓力增加，將導致美國及其他西方國家如日本、西德等石油進口國經濟遲緩。

但另一些經濟家則認為，縱使油價高企於接近廿四美元水平，今年底或明年初，經合國家的平均消費物價僅會因此而上升百分之零點四。他們相信各國央行會以相應政策去抵消通脹壓力，不會出現災難性的影響。

中東戰雲密佈，油價在廿一美元參考價是不易跌破的。換言之，由現時開始，全球經濟發展及成長，亦須由七月份時油價不足二十美元水平作出重新估計，加上中東政局緊張，亦添加了未來油價及金融之不穩定因素，對全球的經濟及投資發展均有不利。

西方國家目前面對困難是一方面要維持經濟成長，另方面又要控制通脹，所以利率難以回落，但現時油價上升，投資活動肯定拖慢，加上以調低利率助長經濟成長，現時須冒更大通脹威脅了。

在民間經濟領域中，油價上升意味能源成本提高，對耗能行業會率先受到影響。例如空運，航運業便最明顯，美國西北航空公司已率先提高國內機票價格，而各地股市運輸股的股價實明顯下跌，亦予我們此一啟示了。

估計後來效尤者會相繼出現，而經濟放慢亦令航空公司、海空貨運有減少可能時期，市場競爭會更大，令機票及運費不易隨油價成本而同步調升，亦對運輸業盈利有不良影響，上市運輸股股價跌幅較大亦在所難免，而經濟放慢也會逐步蔓延至其他行業，結果令整體經濟活動相應被拖慢，是以今次油價上升後伊拉克侵科威特挑起之油價上升及製造了政經局面的不穩定因素，會予國際投資市場造成相當大惡劣後果，短期亦難以回復平靜的。（古植）

貨幣之窗

油價高張有利

英鎊表現如虎添翼

國內通脹威脅未除 短期利息不易回調

倫敦石油：西方主要石油耗用國開始拒買伊拉克石油及實施禁運，對世界石油市場可能會做成供短的情況，但此一情況會否出現，還得視乎石油出口組織成員會否因伊拉克挑起侵略戰火而不恪守生產新協定提高產量以緩和供應緊張與及非石油出口組織成員又會否趁價好而增產出售，尚要進一步觀察。不過，當前石油價的攀升，直指卅美元大關推進，對英鎊而言卻起無比的推升。

石油價上漲對主要耗油國的通貨膨脹會帶來很大的壓力，若伊拉克問題短期內不能解決，影響伏擴大起來，這正是美元與日元均弱的原因，反觀英國被視為是石油的淨出口國，故油價漲對英國國際收支赤字有削減的裨助。雖然油價帶來通脹對英國不太明顯，但英國國內通脹壓力令人担心，例如六月份零售量比前月雖同降百份二點六，比去年同月仍增百份一點一，而六月份新消費信貸亦為卅七億英鎊，比前月份的四十億，比去年同月的卅四億四千萬仍增加。

這意味著英國現行的十五厘基本利息短期內不易回降，但零售與抑消費信貸的增長在未來兩三個月繼續減慢，而英鎊屆時匯價依然在強勢的話，則利息才有回降機會。（王長明）

大衛論金

金市成典型消息市 短期可試三九〇

八月六日倫敦金市——中東局勢持續緊張，金價升級，才備受抬捧，而回升，早市現貨市面能否再逾安士三八〇美元水平，後市進一步挺進，結果收市三八二·五美元，直逼上週內曾見的高價——三八四至三八八美元，能否再順勢一舉而上，是短期去向的主要關鍵，去週伊拉克揚言開始撤軍，事後證明是一烟幕，蒙蔽視聽，據美最新情報顯示，伊軍不獨沒有撤退跡象，還進一步加強沙地阿拉伯邊境軍事部署，氣氛顯然不尋常，再者事態發展更趨尖銳白熱化，是日伊拉克宣佈關閉一連輸燃油油管，并在科威特境內大舉圍剿英美僑民，已拘禁近廿八名美人民，油價聞訊再大幅冒升，北海布蘭特燃油上升至每桶廿八美元，為八五年來新高，美九月份原油收市亦升至每桶廿八·三三美元，紐約金市——大市繼續扳升，在超買區內再行挺進，資金入市情況踴躍，期市本日會約有增加，示，八月三日的數量，較週前上升了逾五千張，股市委靡，活動增長，資金在金市，似乎低估了近天中東局勢發展，上升動力回升，短期同試三八七——三九〇美元機會也相應提高了，是典型的消息市。（大衛）

美股分析

杜市再落如世界末日

戰事未完不知跌勢何處休止

雖然今次跌市所造成的災難性影響未如八七年那次嚴重，但已使資經投資人士觸目驚心，「小型股災」繼續打擊投資人士的信心，現階段中東局勢極之不明朗，已引起石油市場暴升，供應出現緊張，目前還未知美國是否會決然軍事介入，捲入戰爭的漩渦，環顧今次中東變色，迅速禍及自由金融經濟市場，各國股市也無一倖免，美國也不能例外，結果杜鍾斯工業平均指數一天內下跌百分之三（下跌九十三·三二，報二七一六·三四），五天來累積跌幅高達二百點，指數是五月份以來最低水平，杜鍾斯運輸平均指數情況更加惡劣，全日下跌五十八·七六報九八〇·二九，是近十九個月來新低點。

指數現正考驗二百五十天平均指數二七〇〇至二七二〇的支持，去向未悉，市場內基金吐現壓力嚴重，使成交量維持在二億股以上水平，據筆者意見，要大市率先見底，首先一定要成交量減縮，代表拋售逐漸乾涸，反彈才可期。（心雁）

行業訊息

九一年型美汽車加價 料為抵銷獎勵成本 對利潤上升作用微

美國汽車製造商最近決定增加一九九一年型號車價，分析人士認為此舉對於刺激利潤上升作用不大，並將因此而受到損害。

分析家說，加價將只會是紙上遊戲，並將抵消獎勵顧客計劃的成本。

分析家格蘭狄斯說這次加價實際所同虛設，所有的車廠正在做的是提高價錢以便有更多費用花在推廣銷路。

他們認為，將推銷成本轉嫁在新款車價上的做法已行之有年。

分析家勵基說，每架車加價百分五，但當中已有百分二將在現金形式或其他推廣計劃而回饋予顧客。

同時，加價將損害美國汽車廠商在市場的佔有率，以日本汽車廠商來說，他們已在美國市場佔據百分廿八市場。

福特與佳士拿車廠均在七月份通知代理商說，他們計劃將一九九一年款車價提高。福特在汽車及貨車車價均提高百分三點二，通用較早時的調升，加價幅度已接近百分四。

佳士拿說，該廠計劃是將流行及賺錢的迷你貨客車加價百分十二之多，而其他型號車價則予以削減。

兩間車廠均表示加價幅度比較上已算是低價，原因是新款汽車設備較為昂貴。

通用汽車預料在今夏稍後亦會公布加價計劃。

分析家說，是次加價反映出各車廠在市場環境變得更為競爭激烈下仍想保持些少利潤。

一般估計今年汽車業用於刺激銷路的成本將以數以十億元計。

無疑地，福特與佳士拿在上週宣布第二季盈利下跌時亦將部份歸咎於推廣成本之上。（明真）

國際貴金屬市銷情

金市短期走勢 油價影響最大

伊拉克入侵科威特，金價在國際性地成特消息傳出後，立刻急速上升，主要是伊拉克軍侵攻的消息，促使美元匯率走高，金價也隨之高漲，一度漲至三八五美元。

綜合日本經紀商的看法，認為兩伊戰爭爆發時，金價也一度猛漲，但只是暫時的反應而已。因此，這次從短期來說，當然會有所反應，但市況上升局面，仍有暫時的觀望形勢的必要，也許到了某些價位時，在去年十一月至今年二月止，以四〇〇美元以上實質的今年第二季美國實質國民生產毛額成長率僅為一·二巴仙，視今後的經濟指標如何，市場預期進一步放鬆金融的心理必會增強。但因為中東情勢的緊張升高，美元轉弱為強的情況下，美國放鬆金融的必要性，則相對地降低。

石油輸出國組織在上月底召開的部長會議，決定最低參考價格調高為每桶廿一美元，當時市場人士認為，這種程度的調高幅度，消除油價給予金價的利淡作用而已，尚未能力促使金價攀升，但現在由於伊拉克侵略科威特，如果今後油價持續在每桶廿五美元左右，影響金價的作用就大為增強，至少可以緩和，售金壓力不僅會減少，反而會趁金價在三八〇美元以下的低價位時買回。

不過，上述分析僅是假設有此可能而已，而以下的估計，亦是有可能出現的，「是阿拉伯國家將會加强軍備……」

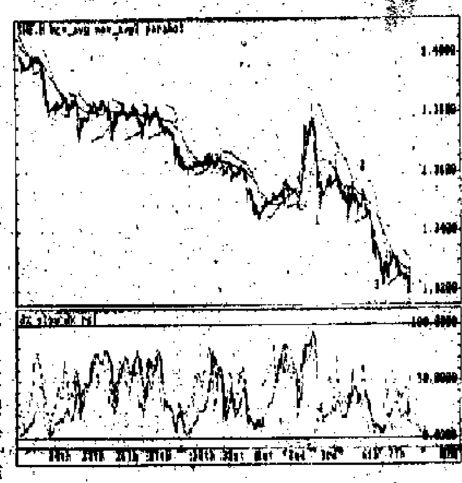
外匯技術分析

瑞士法郎亦成避難所 幣值得到支持

此舉將導致支出大增，有可能出售黃金，至少，不會大量購入黃金。二是阿拉伯國家技於伊拉克的成勢，將會嚴格限制生產石油，這對於油價有支持作用，二是美元仍可發揮資金避難所的作用，但美國可能會因此次戰爭而增加軍備，此舉將會拖低美元。

……

瑞士法郎：東方的局勢仍然強烈的影響着金融市場……



八月七日止瑞士幣走勢

國際公司動態

綜合美國、日本等地大企業最新消息報導。

▲CBI工業（CBH）宣佈該公司將於八月三十一日贖回八千五百四十萬年息七厘的可換股次級債券，這批債券到期日為二〇一一年十月三十日，贖回價為每張面額五十美元債券出價五十二點四五美元。

▲金柏電腦（CPQ）宣布在香港開設其第十八家全資附屬公司，而現時該公司有五家代理公司在香港。

▲通用電話（GTE）宣佈將十月一日派發之季度派息由每股三十六點五美仙提高至三十九點五美仙。

▲波音飛機（BA）宣佈，該公司民航機訂單於次季仍維持在高水平，共有十五個客戶，分別訂購一百二十八架噴射機及五架「冲八」客機，總值約一百一十五億美元。八九年次季的訂單數目為五百零二架噴射機及八架支綫客機，總值達二百五十億美元。九〇年次季的噴射機訂單包括四十四架七三七、五十四架七四七、二十六架七五七及四架七六七，其中大韓航空訂購二十三架七四七；日本航空訂購二十架七四七；中國民航訂購十三架七三七、六架七四七、十架七五七、四架七六七；西班牙伊伯利亞航空訂購十六架七五七；以及美國西南航空訂購十架七三七。

截至六月三十日止，累積未交付的訂單總值達八百四十三億美元，其中商業客戶（包括外國政府）佔百分之九十三，達七百八十一億美元，美國政府佔百分之七，達六十二億美元。八九年年底的累積未交付訂單總值為八百零六億美元，其中商業客戶佔百分之九十二，達七百四十一億美元，美國政府佔百分之八，達六十五億美元。

▲大阪三井商船（OSKT）透露，該公司與住友信託銀行（SUTB）分別每家公司收購關西汽船百分之五的股權，此外住友銀行（SUMI）亦將持有關西汽航的股權由百分之四點九提高至百分之五，日本信託銀行亦將其持關西汽船股權由百分之一點一提高至百分之三，而以上四家公司將合作將關西汽船業務重組。

▲東芝商事（TSBA）宣佈，該公司將斥資十億日元增建一家工廠及添置設備，使九一年三月開始，使公司生產用於液晶顯示之集成電路（IC）元件出現時月產一百一十萬提高至月產三百萬件。

▲三洋電機（SANY）發言人表示，該公司計劃增加向外國採購原料，電子配件，製成品及半導體等產品，在九〇年度公司向外採購這些產品總值為九百五十一億日元，公司希望至九五年度時採購值可增加逾倍至二千億日元水平。

國際公司評價

▲銀行股票：聯邦存款保險機構的保險問題可能會導致改革，如果說保險存款不再得到百分二十的担保的話，銀行的經紀存款或大額信用咭在融資上可能有問題，以下是依次序最受影響的銀行：FBS. BK. BKB. MNC. PNC. NEB. MEL. FNL. CCI. 在伊拉克入侵科威特所造成的油價影響中以下的銀行會受惠FBT. ONE。

▲國際石油股票：伊拉克入侵科威特，這加強我們的看法：認為石油價會迅速上升，沙特及其他產油國擁有能力填補產油不足，即使科威特產油全部停止，投資者對煉油股可能更為看淡，但在基本情況煉油股看來不會進一步下降，更可能是入手機會。

▲國內石油股票：伊拉克入侵科威特加強我們對AHC. CRSX. 的看好基於近來股價上升SFR評級由次級降為第三級，若然股價再上升百分之五至百分之十的話。

▲國防股票：伊拉克入侵科威特對以下股票最為有利LT（該公司的宣斯巡洋艦在波斯灣置子武器和探油服務）、LOR（沙特國防和空軍主要供應公司與及與沙特政府一個二十億元合約公司）、RTN（沙特火箭主要供應公司）上述股票評為買入。

▲聯邦捷運（FDX）評為次級，由於UPS有可能罷工，這對FDX，八月份內業務有幫助，會上升百分之十二的客戶，比對估計增加百分之十一，油價既升將能令其市場有永久性增加，這並非是利好因素，但亦不會是重大打擊。

▲新加坡康元面粉廠截止于今年四月底六個月的集團全年業績雖比去年有所改進，但稅後收入依然出現赤字，幸虧有六十一萬元特殊事項盈餘，而取得八萬元可分給股東的盈利。集團全年營業額是七七九萬坡元，比上一年的七九八萬元減二·三巴仙，租在租金，毛股息，其他利息的收入增加，和子公司出售所持有的部分投資下，稅前虧損由去年的一〇五萬元，降八一·九巴仙。

▲雪蘭莪產業在止于今年四月底的六個月裡，業績表現不錯。雖然集團的營業額從去年同時期的馬幣二〇七三萬元減九·五八巴仙至今年的馬幣一八七五萬元，但該集團的稅前盈利卻增一三·一六巴仙，至馬幣四八三萬元。在扣除稅務後，盈利則升高二一·七九巴仙，從去年的馬幣一八四萬元升至馬幣二二〇〇萬元。類利同。

▲住友化學工業（SUCH）宣佈截至六月卅日止公司半年度純利為一百二十三億一千萬日元，較去年同期的一百一十六億三千萬日元增加百分之五點九，每股盈利由去年的七點一七日元上升至七點五九日元，中期息每股仍派三日元，公司將預期至年底時之年度純利由三月時估計的二百二十億日元調低至二百億日元，原因是生產成本升，而公司推遲調整本土售價有關，而對上年度公司純利為二百億〇九千萬日元。

新界版

鄉郊中期發展審批地區管制罰例重

新界鄉民表反對

厦村鄉會通過要求當局要求刪除判監禁罰則

指陳鄉民土地被凍結損失大須維護人權業權

（特訊）規劃署最近公佈新界鄉郊六個地區中期發展審批地區圖則的罰例，現正受到新界人士非議。因該例提及「任何人倘未能遵照實施管制通知內的指定，乃屬違法，會被判罰款伍十萬元，監禁一年。」證實繼續違法，則每天罰款「萬元」。

厦村鄉事會，昨在執委會議中，提出討論，認為當局所頒之罰則太過苛嚴，罰款遠未可厚非，但監禁一年，則等同觸犯刑事案，故一致通過建議函當局要求刪除坐牢之例。

會議由主席鄧致祥主持，上案一經提出後，執委相繼發言。他們認為，規劃署現時雖然只公佈審批僅六區，即坪輋、打鼓嶺、古洞南、新田、米埔、錦綉花園、南生圍及西貢蠔涌，但遲早將會伸展至元朗其他鄉區。須知新界鄉民所擁有的土地，特別是厦村，長期遭受凍結，遲遲未能發展，一直以來，還要繳納地稅，差餉，與產權益受盡磨折，因為土地改變用途，因而無法估計。倘有朝一日，把土地改變用途，而遭受刑事審判，難免被判坐牢，此舉實在太過苛酷，漠視人權執基，挺多只能作為民事案處理。經一番研討後，決反對該項措施，通過其呈政務署、地政處、規劃處及新界鄉議局要求撤銷該項罰則，維護新界人的人權及業權。

此外，尚有其他議決案：㈠鄧治平提議，中電在厦村所豎立的兩條電杆，有礙本村風水，要求將兩杆略移歪，但中電局然高索遷移費兩萬元，須知鄉村借用本村私有土地，稍為遷移卻須二萬，實屬笑話，通過去函元朗政務處及中電當局，促早日遷移，不應收取費用。㈡沙洲里另一村代表林有喜，如加入本會，其身份資格與他同齊，無分厚薄。又元朗警區指揮官馬思義，昨曾同警民主任孔惠坤、鍾世友、劉冠達訪問該會，彼此交換地方治安意見，鄧主席表示警民近期合作良好。華思義盼各人舉報罪案，特別是近期發生之劫案案件為然。出席者尚有，副主席鄧天恩，鄧耀南、鄧治平、鄧惟鏗、陳植長，陳添喜、鄧其喜，鄧惟貴、鄧植傑、李火達、鄧鈞輝、鄧興來、鄧德和等十多人。（君）

超級市場設六合彩投注站 沙田居民多表反對

擔心引誘青年賭博

兩區議員發表調查結果建議港府擱置

（特訊）六成有多的被訪者，反對在超級市場及便利店開設六合彩投注站，只有一成有多的人表示贊成。這是兩位區議員陳漢英和譚阜全最近在沙田區進行一項民意調查，瞭解市民對馬會擬在超市和便利店開設六合彩投注站的意見。

在反對者當中，有人擔心在超市或便利店也設投注站，會引誘青少年賭博，引起青少年賭博發達心理。因此，市民擔心政府會改變現時的「以賭制賭」政策，變成「以賭禁利」的政策。

兩位區議員會將調查所得的民意，向區議會和政務總署反映，並建議政府立即擱置這項試驗計劃，同時建議政府就這項政策主動諮詢區內人士和區議會的意見。假如馬會堅決要一意孤行，在超級市場和便利店開設六合彩投注站的話，議員們表示不會排除當地居民會有強烈的反對。

「沙田居民對在超級市場開設六合彩投注站意見調查」，昨日在沙田沙角邨金禧樓陳漢英、譚阜全議員辦事處舉行記者招待會。譚阜全議員說，最近政府建議在沙田區超級市場和便利店開設六合彩投注站，市民對這建議反應強烈，有些贊成有些反對。經過審慎調查，在上個星期五一連三天向六百人進行電話訪問，結果成功訪問了三百人，年齡介乎十八至六十五歲，男女各佔一半。這項調查是將抽樣方式，包括五個簡單的問題。

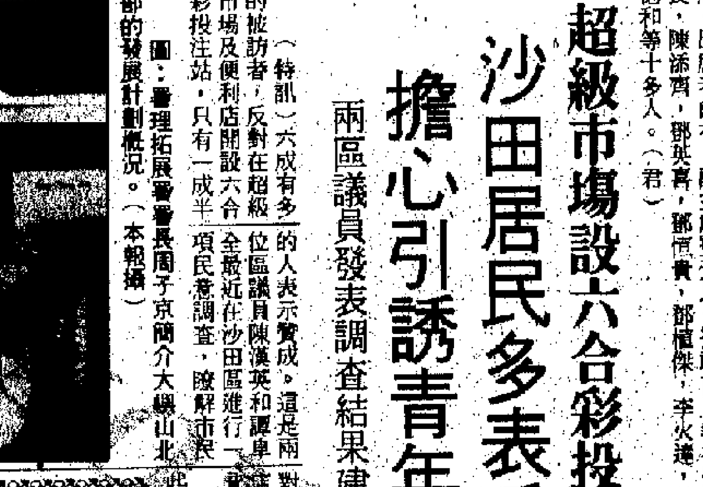
對政府準備在超級市場及便利店開設六合彩投注站，有百分之六十三被訪者反對，百分之十五贊成，百分之二十二沒有意見。

在六成反對在超市或便利店開設投注站的市民中，所持理由主要分為兩方面。第一方面是擔心對青少年產生負面影響，市民心聲包括：「引誘青少年賭博」，「細路也很易買到」及「引起青少年賭博發達心理」。另一類反對理由環繞社會風氣惡化，市民意見包括：「鼓吹賭博心理」、「人人都掛住賭便懶於工作」及「令環境更複雜、令罪惡增加」等。

關及對現時馬會場外投注站數目的意見時，百分之七十二點三被訪者認為已經足夠。另外，更有近兩成的人認為已經太多，只有百分之五被訪者覺得太少。調查同時發現，有一半被訪者，在過去三個月內曾經買過六合彩。以上數據說明民意傾向：六合彩已成為普羅市民的一項普遍的玩意，但是，基於現時已有足夠的場外投注站，加上在超市／便利店增設投注站的不良後果，市民一般反對這項建議。

綜合以上調查數據，陳漢英議員提出以下的三點建議：㈠政府應立即擱置這項試驗計劃，並就這項政策主動諮詢市民及區議會的意見。㈡政府應重新檢討現時的賭博政策，究竟是維持「以賭制賭」，抑或改變「以賭養利」的政策？㈢政府應該公開它和馬會就這項建議的談判過程。同時，澄清馬會是否有一般座位向政府申請，及政府有否作出特殊的讓步？

目前，沙田區有禾輋、沙田市中心、第一城、馬鞍山、大圍等七個投注站。而馬會全年會在統投注額十八億元當中，撥出百分之三點五，作為社會福利用途。（傑）



圖：署理拓展署長周子京簡介大嶼山北部的發展計劃概況。（本報攝）

圖：譚阜全（右）、陳漢英議員就沙田居民對超級市場開設六合彩投注站舉行記者招待會。

大嶼山北部建機場輔助市鎮 計劃估計需費四十億

拓展署與顧問公司簽署億元合約研究報告

首期九三施工容廿萬人酒店商廈首先落成

（特訊）拓展署昨日就進行大嶼山北部發展計劃，與香港萬隆工程顧問有限公司簽訂一份價值一億元合約，以進行為期十七個月，有關大嶼山東涌及大蠔兩個地區的綜合發展研究報告。

署理拓展署長周子京昨日在簽約儀式後表示，價值一億元的顧問報告，將分兩期于十七個月內完成。研究是於大嶼山東涌及大蠔興建一個機場輔助市鎮，在五百七十公頃的土地上，進行綜合市鎮發展進行規劃，以應付於二〇〇一年前為二十萬人提供住宅，商業及工業樓宇，及進一步擴展的可行性。

報告還包括研究區內有關交通及運輸安排的建議，確定研究區進行發展計劃的工程可行性，工程進行費用；評估發展計劃對環境的影響，並提議適當的污染管制及緩解措施。照目前物價計算，整個發展計劃費用約為四十億元，十年時間完成。

周子京補充，為配合新機場啓用，有關發展計劃第一期工程將於一九九七年初完成，故首份工程合約將於九三年初批出。第一期發展區位於東涌，可容納二萬居民，而多座酒店，商業樓宇及與機場有關的工業大廈亦會同期落成。

他又表示，就噪音與污水問題上，將會特別處理，噪音方面，由於鄰近新機場，故將擇工業區偏近機場，住宅較遠的城市設計程式，以儘量減少噪音對住宅的滋擾。而污水方面，亦會興建一所污水處理廠，以處理該區產生的住宅及工業污水。（偉）

若油價調升 收入將減少

新界的士司機表憂慮

望石油公司將幅度降低

（港訊）隨着美國和西方國家主張經濟制裁伊拉克，亞洲地區油價急升三美元，每桶上升超過二十七美元，本港石油產品供應商認為，本港油價在未來幾星期內也有變動。面對本港油價將可能於短期內調升，新界的士司機從業員總會副會長陳國權表示，由於目前新界的士正呈現供過於求，死牌數目業已接近二百六十多個，同時新界的士「空咪」多，及行走崎嶇的山路，故平日耗油量亦頗高。因此若油價調升，將對新界的士司機的經營構成重大壓力，直接令司機收入減少。

該會呼籲當局暫緩調升油價，避免因油價調升而帶來通脹，同時希望石油公司堅持將調升的幅度降至最低。

至於油價調升會否導致新界的士再申請加價，他表示，根據新界的士司機的經營情況，加價亦非減輕油價的最佳良策，並可能有因加價減少乘客的反效果，因此該會決定暫時不會以油價調升為理由，向政府申請再加價，只會向當局爭取停發新界的士牌一年，或放寬新界的士的經營範圍，以減輕新界的士受油價波動的影響。

蔡國雄說，目前新界的士平均一更耗油量為二十至三十公升，支出約為六十元至九十元，倘若燃油價增加，將令司機支出大增。再者去年石油公司頻密地調整了六次油價，及今年三月，港府提高了三成的燃油稅，早已令新界的士司機吃不消。

他又說，雖然伊拉克入侵科威特的事件，影響國際油價，但影響交通業人士，亦影響市民，故深盼當局能對油價作出適當監管，影響市民和工業發展。

粉嶺南計劃建立地區中心

住宅樓宇地積比率由五倍增加至八倍

規劃署透露經過週詳考慮首幅即實施

（特訊）規劃署為了希望在粉嶺南一區建立一個地區中心，將該幅土地的住宅樓宇地積比率由一般新市鎮所規限的五倍增加至八倍。並由地政處作為本年度實施計劃中的其中一幅土地（粉嶺上水市地段一一三號）實施。據規劃署最近向北區區議會提交一份文件中解釋稱，該段土地是受粉嶺上水市新市鎮第四十三至四十六區之發展藍圖所規限。該藍圖於一九八六年十一月十一日為發展進度委員會批准。根據該藍圖的說明書指出，粉嶺上水市地段113號的住宅樓宇地積比率由5增加至8，目的是希望在粉嶺南這一區內建立一個地區中心。此項改動，被認為可行，是因為其鄰近第四十四區的另一幅住宅用地（第一類）被改作為政府、團體及社區用途，致使該項地積比率的增加，並沒有使區內基本設施的負荷加重。

文件又稱，至於北區內住宅發展的地積比率規限，是經過小心考慮整區的基本設施而決定的，其中包括區內及區外的道路通車量，排水渠道及食水供應等。粉嶺上水市地段113號的住宅樓宇地積比率是經過詳細考慮，認為可行方才決定。（新）

新界東北部流動圖書車停服務一週

（港訊）區域市政局轄下一部專為新界東北部提供借閱服務的流動圖書車，將由星期五（八月十日）起暫停服務一星期，以便進行例行維修工作。

受影響的服務站共有六個，包括沙田美林邨（八月十日）、西貢大埔仔（八月十一日）、沙田沙角邨（八月十三日）、大埔太元邨（八月十四日）、沙田圓洲角（八月十五日）及北區沙頭角（八月十六日）。

在流動圖書車維修期間，讀者可使用設於各區的區域市政局公共圖書館。維修工程完畢後，流動圖書車會立即恢復各站的借閱服務。

配合區局節展開 水上活動大會串 各區精彩項目多

（港訊）為配合本年十一月舉行的第二屆區局節，一個包羅萬有的「水上活動大匯串」已於八月展開，本星期日（十二日）舉行的活動非常豐富，計有嘉年華會，獨木舟水球賽，獨木舟拯溺，划艇比賽等，適合各年齡人士參加。

首項是大嶼山銀礦灣沙灘嘉年華會，主要活動包括競技遊戲和體趣同樂。

競技遊戲有沙灘排球、滿載同歸、水上浮珠，時間巨輪，大力水手及龍騰虎躍等。

「歡迎十二歲以上市民組隊參加，比賽設冠、亞、季及殿軍，而各參賽隊伍均獲贈紀念旗。」區局發言人表示。

「主辦當局亦舉辦多項適合全家參與的體趣同樂活動，每位參加者可獲精美紀念品。」

有興趣市民請到中區統一碼頭道三十八號海港政府大樓六二二室區域市政總署康樂事務處索取報名表格，查詢電話：八五三二三二〇。

區域市政局於元朗公眾泳池舉行「合家歡水活動」。

活動分兩部份進行，競賽遊戲及合家歡。區局發言人說：「為提高競賽的吸引力，特別設計多項講求合作性，考驗力及眼光的遊戲，務求參賽者大顯身手，為觀眾提供一場激烈而娛樂性豐富的競賽。」

「副泳池亦設有巨型八爪魚有趣玩兒，供一家大小玩樂，喜歡刺激朋友可到跳水池參加跳水活動。」

「為照顧年幼的孩童，在訓練池設有適合父母和嬰兒同樂的玩兒。各適其式，樂趣無窮。」

免費入場券已於元朗德樂坊二號元朗政府合署二〇六室區域市政總署元朗辦事處、朗屏體育館和鳳琴街體育館派發，查詢請電四七四三四二二。

此外，區局亦於葵盛泳池舉辦同類型的水上活動嘉年華會，歡迎市民參加，共渡一個消暑的下午，有興趣者請電四二四七二〇一區域市政總署葵青區辦事處查詢。

喜歡駕駛木舟活動市民請參加在西貢創興水上活動中心舉行的獨木舟水球賽、獨木舟拯溺及同樂日。

區局亦在沙田城門河舉辦青少年的短途划艇賽，讓划艇好手互相切磋技術。欲參加上述各項活動市民請向區局辦事處查詢，電話：七二二二五四八。

股市專欄

港股市轉現巨幅反覆 全日成值創今年來新高

開市初期恒指暴跌二百點後迅反彈 收市微跌九點成值則增至三十三億

（特訊）昨（七）日香港股市雖則有相當低落劣勢，亦有買家相繼吸納現象，恒生指數曾出現恐慌激落後，迅即再現強力反彈，恒生指數最高與最低差幅幾達二百四十點，交投則顯感增旺，成值創出今年來單日成值之最高紀錄。整個大市之走勢顯現極大的反覆，促使市價反覆之主要原因，仍是受有關伊拉克與科威特的消息影響。雖然，由於外圍股市續大幅滑落，亦為促使上午開市後續顯大幅沉落因素之一，而外國股市之消落，亦是與伊拉克與科威特局勢有關。而港股中段大市由低點反彈，由於港府宣佈凍結伊拉克與科威特及科威特資產消息，市場上始起反應，市價扯升明顯，尾市再復轉回。收市之恒生指數只跌九點二九，全日成交數值則續大增至三十二億八千餘萬元，比前日成值續增五億七千三百餘萬元。

大市走勢先跌後揚，在上午開市後不足十五分鐘，恒生指數銳降一百九十八點，自此後做價轉現有力反彈，上午收市之恒生指數只跌五十七點，下午復市，做價再續挺晉，恒生指數一度反比前日收市指數報升近四十點，惟收市前回吐壓力復增，市價再轉回降。

根據聯合交易所全日成交數值有三十二億八千零八十二萬元，比前日成值續增五億七千三百一十萬元，至於恒生指數方面，據恒生指數上午十一時仍報低一一七．○九而為二九九○．八九，上午收市指數續回升至三○五○．九二，比前日收市指數仍跌五七．○六，下午收市指數續回升至三○九八．六九，比前日收市指數微跌九．二九。恒生分類指數中，金融類微報升，其餘三類均微報低。香港指數收市為二○三八．九三，比前日收市指數跌六．○八。香港分類指數中，金融類報升，其他各類俱微報低，所有普通股指數收市為一八五六．六三，比前日收市指數跌九．○一，在有成交之三百三十八項股票中，上升者有八十四項，下降者有一百九十六項，無變動者有四十八項。

各項股票交投雖增活，惟個別發展仍明顯反覆，做價亦普遍的明顯反覆，收市價仍多報低，但榮辱到在一兩個價位，做價提升稍較明顯者計卜蜂國際升一角六仙，嘉宏國際升五分，其紀城市國際升三分，其士國際升五分，牛奶國際升二角半，萬順實業升四分，安拿企業升六分，恒生升二角，恒基地產升五分，中華煤氣升一角，新系機構升九分，大酒店升一角半，工業投資升五角，壽幸集團升六分，熊谷升一角，美麗華酒店升一角半，邵氏升一角，順豪物業升四分，大興升一角二分半。偉益置業升八角，九龍倉升一角半等。做價低跌稍較明顯者計實力國際跌五分，亞洲保險跌一角八角，ASM太平洋跌一角七分半，大家樂跌六分，紀德置業跌一角，高…

祥華號染料公司 計劃將股份上市

（特訊）祥華號染料有限公司主席余錦基昨日透露，正籌備將其業務上市，現已委聘多利證券顧問，預計可於本年九月上市。

祥華號經營已四十多年，為本港一大入口染料供應商，屬下公司有一床單及製衣廠。

余錦基稱，祥華號有意上市之原因，是希望將現時之家族經營方式改變，及藉着上市將該公司之盈利責任提升。

股市工商 當前的局勢仍有疑慮

錢良

如果財政司在昨天本港股市開市之前，或是在前天晚上宣佈凍結伊拉克及科威特資產。那麼，本港股市昨天便不會在上午開市時，再度出現有接近二百點的跌幅。

當然，這只是假設，而有關凍結伊拉克及科威特資產的決定，有待英國的指令。

而事實上，本港的社會經濟環節中，伊拉克與科威特所佔的比率不高，縱屬是將其資產凍結，對於本港來講，影響不大。但是，如果不採取行動，以穩定投資信心，給予本港投資者以一個訊息——市場沒有科威特資金的治會，這麼一來，其做成的破壞性，對股市來講，實在是無妻之災。

在昨天而言，大市一度跌近二百點，但是，在午後，卻在收復午前失地之前，而且更見回升了接近四十點，雖然，收市時見只跌九點左右，但是，來回之數卻達二百點左右，其大上大落的情形，委實驚人。

從恒生指數的數字上來看，三千大關乃告守得住，但是，是要從此便天下太平呢，這是值得研究及有所疑慮的事。

在昨天而言，市內不乏挾倉的成份在內，特別是在昨天的下午，財政司宣佈了凍結措施後，是有財團大戶入市，藍籌股立刻見有回升，於是，空倉者便不敢怠慢，連忙補倉，但是，庄家則手腳更快，立刻全面挾倉，這才出現了升逾近四十點的大落大上的情形出現。

值得考慮的是中東的局勢，會否繼續惡化，而本週五是一個關鍵時刻。

恒生指數昨日變動表

前收市	3107.98
10：15AM	2911.92
10：30AM	2940.25
10：45AM	2987.08
11：00AM	2990.89
11：15AM	2996.43
11：30AM	3002.85
11：45AM	3036.86
12：00	3026.47
12：15PM	3037.12
12：30PM	3050.92
變動（點）	−57.06
2：45PM	3085.39
3：00PM	3137.86
3：15PM	3139.19
3：30PM	3098.69
最高	3146.67
最低	2909.11

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	八月	十月	十二月	二月
前結算價	3125	3180	3220	3240
開市	2900/2990	2900/3030	2910/3050	2910/3050
最高	3100	3145	—	—
最低	2850	2880	—	—
昨日結算價	3045	3090	3100	3120
起跌	−80	−90	−120	−120
合約最高	3585	3615	3430	—
合約最低	2850	2880	3430	—
成交（手）	4741	318	0	0
未平合約總數	3864	579	2	0
			全日總成交額	5059（手）

公司分析

安寧企業業務穩定發展 盈利可望會有增長

安寧企業九月底止六個月，未經審核已除稅後虧損三百八十八萬元，上一年度同期則有盈利六百三十一萬二千元。每股虧損三點八五仙，上一年度同期每股有盈利八點七仙，期內營業額有二千四百零四萬元，比上一年度同期之二千一百七萬六千元增加二百九十五萬四千元，增加幅度為百分十四點一，營業額雖增，而營業反而有虧損三百二十九萬八千元，上一年度同期營業盈利有六百七十九萬六千元。

在八九至九〇年度上半年該集團之出現虧損，據指出乃由於所持上市證券投資在中期結算市值計算而產生未實現虧損一千零七十一萬元所致，亦即是說，期內業績因提撥上市證券投資減值準備而轉致虧損出現，然以未實現之上市證券投資虧損數值與較在中期結算股東應得虧損數額多出六百八十三萬元。基此，若非要提撥上市證券投資未實現虧損，期內仍會有盈利，且盈利數額會比上一年度同期略有增加。

安寧企業成立於六六年，七三年十二月成為上市公司，初期只是一間較小規模之物業投資公司，至七四年業務已擴展為物業投資及發展、證券投資及投資控股等，目前該集團之主要業務為一般貿易及俱樂部管理與經營等。根據該集團八八至八九年度資料顯示，在是年度營業額四千一百九十五萬元中，俱樂部經營已佔三千一百七十九萬五千元，所佔幅度達百分七十五點八。其他業務之營業額則佔七百零五萬一千元，而佔幅度為百分十六點八。一般貿易業務之營業額佔三百一十三萬四千元，所佔幅度為百分七點四，營業盈利方面，在總營業盈利額一千四百一十三萬元中，俱樂部經營業務佔五百零一萬三千元，所佔幅度為百分三十五點五，其他業務佔七百七十三萬一千元，所佔幅度達百分五十四點七，一般貿易業務，佔三萬元。此外投資收益盈利則有一百三十五萬四千元。

該集團在八八至八九年度之其他業務賬項溢利，相信是上市證券投資股息及出售上市證券投資盈利，據八九年三月底結算，該集團在上市證券投資總值亦近一億元，其中屬短期投資之上市證券有七百六十四萬七千元，較上一年度結算之七百九十七萬元增加九百六十七萬七千元，增加幅度達百分一百三十一點四，屬於短線投資之上市證券則有七千五百十八萬八千元，而比上一年度結算之四千五百八十五萬九千元增加二千九百五十二萬一千元，增加幅度為百分六十四點四。

又於八九年三月底結算，該集團在銀行存款及手存現金只有七萬三千元，而銀行借貸及透支則有一千六百四十萬三千元，比上一年度結算之八百四十一萬六千元增加八百二十七萬六千元，另有長期銀行貸款三百五十萬元及長期債務二千六百二十二萬五千元，負債淨額四千六百五十五萬元，比上一年度之三千八百九十八萬一千元增加七百六十三萬元，惟該集團作短線投資上市證券七千五百一十八萬九千元，實際是無負債公司。

於八九至九〇年度下半年會先後兩次發行新股集資，中期結算配售新股集資二千萬元，據該集團董事會表示，配售新股集資主要為擴建現有俱樂部設施，又據報為擴建俱樂部設施及擴大股本基礎上而向外借貸籌集，又於今年二月中私人配售二千萬新股，集資二千二百二十萬元，據表示此次集資作為一般營運集資，及減低集團負債。

八九至九〇年度上，據指出在去年底上述之未實現虧損已大部份收復失地，迄今九〇年後，港股市個仍續受好，相信該集團有關上市證券之投資可獲盈利，加以其他業務盈利，全年盈利估計比八八至八九年度會有較大幅度增加。

從該集團八八至八九年度各類業務之營業額所佔比率中，反映俱樂部經營為該集團另一核心業務，該集團擁有鳳德邨俱樂部，該俱樂部於八八年已至八九年度下半年已擴建，迄今俱樂部進行第二期擴展計劃受到影響，延至八七年五月始告完成，八八至八九年度下半年，該俱樂部進行第一期擴展計劃而增長有很大幫助，次年度更使該俱樂部已收購尚未擁有鳳德邨俱樂部權益，使該俱樂部已成為全資附屬公司，顯這俱樂部是屬於私人俱樂部性質，提供多種體育設施及渡假屋。

古平

僅見巨大幅度反覆現象

天椒

△昨（七）日港股市轉現頗大幅度反覆，幅度之巨大可說是港股市僅見的現象，交投亦顯感增活，指數雖續見報低，開市銳跌後曾一度轉見報升，收市前市價再度回落，據恒生指數收市指數為三○九八點六九，比前日收市指數仍跌九點二九。全日成交數值亦大增至三十二億八千餘萬元，比前日成值增加五億七千三百餘萬元，增加幅度為百分二十一點一。

在昨日上午開市後，大市低跌勢仍屬相當的凌厲，在開市後不足一小時，恒生指數低跌接近二百點之多，一度跌近二千九百點，低跌幅度達百分六點四。自此後，市價迅即止跌回升，且回升勢相當迅速，在上午收市之指數已回升近前日收市水平，午後市價進一步回升。全日大市走勢先跌近二百點後反而轉現報升三十八點，最高與最低指數相差達二百三十七點之多。

市價大跌後迅而轉現有力反彈不足為奇，而指數跌幅達百分六點四之幅度底下竟而能夠反見報升，在一天內而有此巨大幅度的反覆現象，相信不僅是本港股市僅見，且亦會是世界股市僅見。

大市波動幅度之巨大，純屬部份股市人士敏感性反應，開市受外圍股市大跌影響而銳降，跌幅則顯比外圍股市跌幅亦巨大，市價由低跌轉現反彈，這亦是正常現象，午後市價反而比前日收市指數有相當幅度回升，則有意外的感覺。事實上，目前情勢仍甚感不穩定，也許大市已見底，惟仍須保持高度審慎。

△昨日反彈較顯的股份計亞洲保險、卜蜂國際、牛奶國際、萬順實業、安寧企業、恒生銀行、香港燈、大酒店、壽幸集團、美麗華酒店、邵氏、偉益置業及九龍倉集團等。

△兩邊交投大手成交亦屬活躍，較大宗者計長江實業以十三元二角成交五十六萬八千股，十二元三角成交一百五十二萬股，十二元四角成交二百一十二萬七千股，十二元六角成交七十二萬五千股。以十一元成交五十萬股，成交一百萬股。和記黃埔以十元三角成交九十萬股。嘉凱以一元一角八分成交五百萬股，一元二角四分成交五宗二百五十萬股。新鴻基地產以十二元八角成交二百萬股。置地控股以八元四角成交五十七萬九千股等。

長江製衣去年度 盈利接近五千萬 末期息每股派一角六仙

（特訊）長江製衣有限公司公布截至九〇年三月三十一日止年度業績，營業額四億零七百一十八萬一千元，以上年度四億一千一百…二十八萬八千元下降百分之…，除稅後盈利四千九百九十六萬六千元，比對上年度七千三百一十二萬六千元下跌百分之三十一．七，並且有非經常性虧損三十八萬二千元，對上年有收益二千二百八十五萬四千元。

每股盈利三角半，上年是五角二分。末期息每股一角六分，上年度一角八分。派發日期九〇年十月一日。九月十七日至九月二十八日，包括頭尾兩天在內，暫停辦理股份過戶登記。

○未過戶的股票需在九〇年九月十四日下午四時前辦理過戶手續。

回顧過年度的業務，由於全球經濟放緩，國際市場競爭激烈，美國、法國和英國的出口市場特續表現欠佳，德國較為理想；而公司在日本，表現頗佳。董事局預期，香港和澳門的成衣製造出口業務的發展，會持續艱難。預期美國和大部份歐洲市場，亦將會持續疲弱。而公司成衣的產品，調整香港的高生產成本，並在中國開設更多工廠，供應產品予不設配額限制的國家，特別是日本。

此外，香港織造有限公司亦將與黃浦江紡織有限公司合併。黃浦江是一間買賣中國製造紡織品的公司。是項收購，會為長江製衣擴展業務，該公司會在九月二十八日下午四時在…大會。

行政總裁祈敖表示 對香港電訊以至港整體 未來展望俱仍充滿信心

在香港投資八十多億計劃不受中東事件影響

（特訊）香港電訊有限公司行政總裁祈敖昨在股東年會後表示，現時該公司在公眾持有百分之二十一點五股份中，其中科威特亦持有；但他不肯透露實際持有數目。

他說，電訊投資是對香港十多億，主要是對香港投資信心，故計劃不受中東事件影響。而他又相信這次戰爭屬短暫性。

此外，香港電訊主席夏普勳爵在該公司第三屆股東週年大會上稱，展望未來，他對香港電訊以至香港整體充滿信心。他說：「今未來數年，因素，乃是香港電話業務持續增長的趨勢。」在一九九〇年度，香港電訊從香港打出的國際電話數量較去年同期增加了百分之二十九，至八九年內至今年上半年，一貫的目標，會出其持有的百分之六點八股權，其中數股權由英國…

至於電話會否加價，他稱已遞交建議文件…用戶電話線的總數淨增加近五萬條，即差不多在每個工作日每分鐘增加一條。

他續說：他非常歡迎中信（中國國際信託投資公司）加入成為主要股東。中信集團向英國大東電報局收購了香港電訊百分之二十股權。他並…

夏氏指出，「在本財政年度第一季度，由本港打出的國際電話通話量按收費分鐘計算，比上一季度增加了百分之二十三。而自從開通香港至中國的直撥電話後，打往中國的通話量有更大幅度的增加，比上一年度同期增加了百分之…，而比較一九八九年同期…

百分之三十，已安裝的大東電報局收購，下令數目則估予香港、美國及英國的投資機構…

YGM貿易去年度 盈利下降百分四十二 全年盈利五千八百萬元 末期息每股一角三仙半

（特訊）YGM貿易有限公司公佈截至九〇年三月三十一日止年度業績，營業額三億五千零十四萬一千港元，上年度是二億五千二百八十六萬七千元，增長了百分之三十五；除稅及少數股東權益後盈利五千七百九十八萬五千元，比上年度一億零十九萬二千元下降百分之四十二。每股盈利四十一仙，上年度是七十一仙。末期息一角三仙半。派息日九〇年十月一日，九月十七日至九月二十八日，包括頭尾兩天在內，暫停辦理過戶登記。

他強調，「這項增加了百分之三十八。是一個非常驚人的數字。去年的營業額達到港幣一百四十一億三千四百萬元，股東應佔盈利為港幣四十三億六千萬元。」

奔達購世界貿易中心 昨已與置地簽署合約

（特訊）奔達國際有限公司及香港置地有限公司昨日聯合宣布，有關世界貿易中心的買賣合約，已在昨日簽署。奔達完成有關協議的附帶條件，須獲該公司股東特別大會通過。擁有奔達五成股權的股東，已向奔達作出不可撤回的承諾，表示將就有關議案投贊成票。

奔達及置地在上星期宣佈，奔達將令六十七億二千萬元向置地購入銅鑼灣世界貿易中心。是項交易預計約在二個月內完成。

港府凍結伊拉克及科威特資產 聯交所向會員發出指引

（特訊）香港聯合交易所有限公司行政總裁袁天凡昨日向會員公布一項有關「香港（管制黃金、證券、付款及信貸：科威特及伊拉克共和國）令一九九〇」的備忘錄。

這項命令禁止在香港的人士執行任何指示以付款或以部份黃金或證券付款或以股份或任何持有黃金或證券的人士之身份，並且若該等指示是由或代表科威特或伊拉克共和國政府或由或代表任何在該等國家居留的人士所發出。除非該項交易已取得香港財政司的批准。

若對指令有任何疑問，應諮詢法律顧問。並提醒會員須遵守在二十四小時內完成交收之規定。

而假如會員在須令生效前已收到由科威特投資辦事處發出之指示，或已代表科威特投資辦事處執行有關交易者，應就其法律立場諮詢法律顧問。

連日大市表現雖欠佳 證券業人士對後市仍看穩

（特訊）港股昨日表現大幅上落，隨着英美股市跌勢影響，港股開市十五分鐘，曾一度下跌一百九十八點，市場出現恐慌性拋售，人心怯弱。

一位證券分析人士指出，在上午大幅滑落後，便開始上揚，轉趨穩定。直至港府宣佈凍結伊拉克和科威特在港的資產後，他指出，即使這些資產只作市場資本的數小，

但指出，從技術分析顯示，三千九百點有強大的支持力。若果反彈，升勢持續上三千三百點，大市可望重納升軌。但他補充說，中東局勢仍未甚明朗，因此三千點會成為一個阻力位。

昨日收市前，指數穩定下來。

而另一位證券人士則指出，港股今趟跌勢，不能與去年十月的小股災相比，而後市復元速度，也會較外國市快。因為香港整體經濟，仍穩步發展，而低市盈率仍是十分吸引；他亦相信中東局勢最終會穩定。

百分比，但已足以影響大市氣氛，而昨日的估計，但市場傳出伊拉克撐撐，亦無人能證明是科威特最大…持的證券。會一度報三一四六高位，但市場傳出伊拉克撐軍直入沙地阿拉伯國界，恒指以下跌九點收市。

各地股市

東京股市持續銳跌

東京八月七日電：日本股市連續第五日大跌，日經平均指數下跌九四六點四六，報二七八五三點○七，由於中東波斯灣局勢不穩，令東京股市下跌超過原來價值之百分之三。

經紀稱：在中午，由於石油價格沒有跡象顯示下降及債券收益上揚，日經指數跌至本年以來之最低點，技術性地說，市場已跌至見底。但華爾街在明天將會繼續下跌，同時沒有人會知道中東將會發生何事，所以投資者均害怕股價任何新策略。

東京主要股份價格上日比較：

東京銀行	一八〇〇	跌五十
錦若機器	一八〇〇	跌六十
金石	一〇〇〇	跌七十
星辰	一三八〇	升二十
大日本印刷	一六〇〇	跌二十
富士銀行	二三〇〇	跌六十
日立	一三〇〇	跌三十
本田	一五九〇	升十
日本電器	一六四〇	跌二十

新加坡股跌勢仍銳

新加坡八月七日電：新加坡海峽時報指數下跌四點五四，報一三六〇點四八。交投活躍，總成交上升，報一億三千九百萬股。收市時，全日跌幅減少。

經紀說：總低吸納，幫助減少早上的跌幅。因中東危機，市場憂慮恐慌。

吉隆坡股仍續報低

吉隆坡八月七日電：吉隆坡股市續跌，但全日跌幅減少。綜合指數下跌一八點三二，報五六六點三九。

台北股市跌勢轉急

台北八月七日電：台灣股市創下跌百分之六點七九之收市紀錄。加權指數下跌三三九點九七，報四六六八點二四。總成交大幅下挫，報一百五十一億新台幣。既有一隻股票上升，共二〇四隻下跌，其中二〇二隻跌至最大跌幅。

紐西蘭股仍續大跌

威靈頓八月七日電：紐西蘭股市劇跌後，收市微報小跌，柏克萊指數下跌二五點七三，報一六九一點一六。從成交一千〇一十三萬股，價值一千七百〇二萬元。

經紀說：受澳洲股市比預期中跌幅為少所帶動，大市有輕微回升，收市約減少了早上跌幅之一半。買盤仍然緊縮，及道兒仍充斥審慎市況屬於額外表現的特色。

澳洲股市先跌後穩

雪尼八月七日電：澳洲股市收報勁反彈，但最終仍微跌，普通股指數全日下跌○點七○，報一五四七點六○。較早時，指數曾一度跌至一五二四點七〇之低。

經紀說：早市勁跌後，大市在收市時幾乎完全返回不跌之界。不管中東危機持續，大市出現強烈失地。本地市場幾乎沒有本地拋售，市況屬於額外表現的特色。

經紀說：股價從早段跌幅中穩步復升，但收市仍然低於六六〇水平。主因是市場恐懼中東危機所帶來的長期影響。

菲律賓股跌幅仍大

馬尼拉八月七日電：受東京大市波及，菲律賓股市低收。綜合指數下跌二七點二七，報八六九點四四。總成交十億一千萬股，價值八千三百三十萬披索。

經紀說：香港及東京之大幅下挫，顯示油價上升之恐慌隨着中東危機而來。馬尼拉新的政變傳言，亦加重拍憂。

泰股再跌八十六點

曼谷八月七日電：受波斯灣危機影響，泰國股市暴跌。證交所指數下跌八六點九，報九二二點三五。因油價上揚及恐劣的波斯灣危機之恐懼繼續增加，大市在交投薄弱下連續第二日勁跌。

經紀說：外國基金經紀拋出非監察泰國股票，引致市場出現富貝拋售。

倫敦股市開盤彈升

倫敦八月七日電：英國股市在全球跌浪中脫穎而出，開市報高。金融時報一百種指數九時十五分，上升二〇點一〇，報二二四〇點三〇。大市前開即有升幅，及趁低吸納吸產。

經紀說：倫敦股市對於其他市場來說，看來將會更為穩固。原因是，英國是一個原油生產者，及是一個疏遠問題的較好地方。

美股續跌九十三點

紐約八月六日電：由於中東局勢仍續緊張，加以金球股市大跌而產生相互影響，紐約股市仍續大跌，在開市後曾急跌逾一百點，其後稍作回升，然收市指數仍續大跌九十三點三一，收杜瓊斯工業平均指數跌九十三．三一，收報二七一六．三四。

市報二七一六．三四，跌幅百分之三．三，為一九八九年十月十三日以來最巨跌幅。

自上週四伊拉克入侵科威特以來美股價已跌近百分之六，觸發全球石油供應恐慌，金融市場人士大拋債券和股票。市場擔心油價上升促使美國經濟陷入衰退。

星期一，伊拉克軍隊已接近全球最大石油出口國沙特阿拉伯，觸發市場恐亂情緒。

是日跌價股一，五二一隻，升價股二五九隻，總成交從二億九千五百一十萬股減至二億四千零四十萬股。

石油市場油價升至四年半以來最高水平，市場擔心通脹復熾使債券價格下滑，繼使投資者轉向黃金及短期國庫券投資。

美國股市規定指數若跌逾五十點，電腦程式買賣將受限制，市場惶亂略爲和緩。

開市四十五分鐘大市已跌逾一百點，由於海外表現不振華爾街反彈之術。

美國原油是日升三，五美元，至二十八美元水平，為八五年十二月以來高位。

大市指數最高達二七五八，四二，最低二六八三，一七。是日石油股及有關股份上升。

白宮曾一度呼籲石油公司抑制加價。

是日債券市場遠期利率從八，五六厘升至八，八三厘。

以下為紐約股市部份股價跟跌比較：

	八月六日	起跌
美國電話電報	三四點三七五	跌一點二五
波音飛機	五〇點六二五	跌二點一二五
大通銀行	一七點三七五	跌〇點二五
伊士曼柯達	三九點七五	跌〇點八七五
何士神金礦	二〇點七五	升一點一二五
美國國業機器	一〇三點六二五	跌四點〇〇
美林證券	二一點八七五	跌〇點三七五
德士古石油	六五點〇〇	升〇點五〇
盛十丁電器	三三點六二五	跌一點六二五

各地股市指數（八月七日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	28599.53	27853.07	− 946.46	− 3.31％
澳洲（普通股指數）	1548.30	1547.60	− 0.70	− 0.04％
紐西蘭（柏克萊指數）	1716.89	1691.16	− 25.73	− 1.49％
台北（加權指數）	5008.21	4668.24	− 339.97	− 6.79％
南韓（綜合指數）	661.40	655.88	− 5.52	− 0.83％
新加坡（海峽時報）	1415.02	1360.48	− 54.54	− 3.85％
倫敦（一百種指數）（9時45分）	2220.20	2240.30	＋ 20.10	＋ 0.90％
紐約（道瓊斯指數）（8月6日）	2809.65	2716.34	− 93.31	− 3.32％

華基泰與PUMA 重新簽合約十年

（特訊）華基泰集團昨日與PUMA AG提早三年，重新簽十年合約。繼續持有香港、澳門、泰國及中國之PUMA產品設計、生產及銷售權。而PUMA AG更給予華基泰更大之產品設計自由度，包括PUMA鞋在內，均可根據各地之市場需求而進行策略性設計及市場定位。

華基泰執行董事梁承鈞表示，PUMA鞋為該產品系列之一重要商品，是次條約之新增內容，主要原因在於該牌子之國際產品，未以合乎地域市場，賦予設計及定位權力，可使其商品本地化，適應市場之競爭能力。而且，該等經營條件可獲得較大之邊際利潤。

目前華基泰於泰國之PUMA業務情況，擁有十一間專門店及八十五個百貨公司內櫃枱而該集團更積極進行一項鞋廠計劃，廠房佔地約十四萬平方呎，梁承鈞表示，現階段擬開設三條生產線，總投資額約港幣三千萬元，與PUMA AG合營，而華基泰佔大成權益。並將於十個月內完成及投入生產，估計最高生產量可達每年五百萬對。供內銷及出口梁氏謂，當地生產供應本地市場之高入口稅，因可避免當地實為必要，及可享有泰國促進投資委員會之特惠稅項優待。

至於中國市場方面，華基泰正籌備與台灣一製鞋廠公司DIAMOND INDUSTRIAL CO. LTD. 合作一項聯營計劃，於東莞黃江之廠房佔地九萬平方呎之廠房，初步建立兩條生產線，大約每年產量一百二十萬對，此項計劃估計將於八個月內完成及投入生產。梁承鈞表示，大陸投產將不會影響該…

八月七日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與七月底比較	P/E
ASM太平洋	2.275	2.10	− 14.28％	8.82
凱聯酒店	3.375	3.10	− 12.67％	10.19
遠東投資	1.03	0.89	− 21.23％	20.32
金山地產	2.125	1.93	− 20.41％	—
新創見★	0.60	0.52	− 24.63％	226.09
開達集團	1.24	1.12	− 13.84％	—
建煒新記	0.50	0.44	− 16.98％	—
海南發展	5.55	5.00	− 14.52％	5.27
鴻運電子	0.79	0.70	− 26.31％	—
偉益置業	7.70	8.50	＋ 14.86％	27.65

★除淨　廣利證券有限公司

泰華榮泰交所上市 將不會受跌市影響

（特訊）華基泰集團主席黃創山表示，其泰國附屬公司泰華榮上市之事，現正待當地政府批准，預期正式上市當於八月尾九月初。雖然目前泰國股市受國際股市波動影響，但黃創山謂，將不影響該公司上市事宜，因其預計之市盈率十一點五倍，較諸當地其他股市之市盈率來看，較為有吸引力。

至於擬地泰金城發展計劃，將於八月尾推出七十個單位，每單位三千呎，售價約為每單位五至六百萬銖，黃氏表示，預料市場反應良好，沽售應無問題。

至於當地之有線業務，黃氏謂，目前泰國共有八個頻道，該集團獲批三個，泰國政府則保留三個，其餘兩個則批與其他公司。至於當地有線電視之發展計劃，黃氏透露現時最該集團獨資經營，但擬將部份權益撥出，尋求與有關聯之公司合作發展。

而於RAMA四：地皮發展方面，將於本月二十六日落標，該地皮約估地一百萬平方呎，現計劃先發展二十五萬平方呎，於年尾動工，施工期為期二十個月，興建多層式公寓，曾予當地原居民，其餘土地將用作發展為綜合商業用途。整項投資預計約需七十二億泰元。

目前泰國證券交易所擬先建一總部大樓，而RAMA四被列為考慮地點之一，黃氏謂，其決定將於月底公佈，但其本人則透露對該等決定表示有信心，並指出若該地點被選擇，將大有助該地皮之價值，及其於泰國之地產地位。

YGM國際去年度 盈利一千五百多萬元 建議派末期息每股二仙半

（特訊）YGM國際有限公司公布截至九〇年三月三十一日止年度業績，營業額三億四千三百三十七萬一千元，比對上年度五百八十三萬四千元上升百分之二，除稅後及少數股東權益後盈利一千五百六十二萬五千元，比上年度三千二百九十二萬九千元下跌百分之五十二．五，每股盈利七仙，上年度十五仙。末期息二仙半，上年度是四仙。派息日期九〇年十月一日。該公司會在九月十七日至九月十八日，包括頭尾兩天在內，暫停辦理股份過戶登記，股東需在九月十四日下午四時前辦理股票登記手續。

公司主席陳瑞球在年結業績報告中指出，由於美國、法國和新加坡的製造業務均屬疲弱，只有馬來西亞的製造業務和馬來、新加坡的本銷業務有經於預勢。公司預測美國經濟會呈緩，並加強新加坡和馬來西亞兩地的名牌時裝本銷業務。他強調，未來數年，公司將繼續維持盈利水平。同時，亦將對東南亞及美國MADISON，北美洲的投資採取長遠的觀點。

現時，該公司正計劃在美國開放更多MADISON'S商店，並增加該公司的整體盈利。

YGM INCORPORATED 將為該公司的綜合入賬，將提高該公司的銷售營業額。

上市公司消息

△第一太平 八月十三日公佈中期業績。

△電視企業 八月二十日公佈中期業績。

△電視廣播 八月二十日公佈中期業績。

國際公司動態

綜合美國、日本等地大企業最新消息報導。

〇一年十月三十日，贖回價爲每張面額五十美元債券出價五十二點四五美元。

▲金柏電腦（CPQ）宣布在香港開設其第十八家全資附屬公司，而現時該公司有五家代理公司在香港。

▲通用電話（GTE）宣佈將十月一日派發之季度派息由每股三十六點五美仙提高至三十九點五美仙。

▲波音飛機（BA）宣佈，該公司民航機訂單於次季仍維持在高水平，共有十五個客戶，分別訂購一百二十八架噴射機及五架「沖八」客機，總值約一百一十五億美元。八九年次季的訂單數目爲五百零二架噴射機及八架支線客機，總值達二百五十億美元。九〇年次季的噴射機訂單包括四十四架七三七、五十四架七四七、二十六架七五七及四架七六七，其中大韓航空訂購二十架…

航空訂購十六架七五七，以及美國西南航空訂購十架七三七。

截至六月三十日止，累積未交付的訂單總值達八百四十三億美元，其中商業客戶（包括外國政府）佔百分之九十三，達七百八十一億美元，美國政府佔百分之七，達六十二億美元。八九年年底的累積未交付訂單總值爲八百零六億美元，其中商業客戶佔百分之九十二，達七百四十億美元，美國政府佔百分之八，達六十六億美元。

▲大阪三井商船（OSKT）透露，該…至二千億日元水平。

…權由百分之四點九提高至百分之五，日本信託銀行亦將其持關西汽船股權由百分之一點一提高至百分之三，而以上四家公司將合作將關西汽船業務重組。

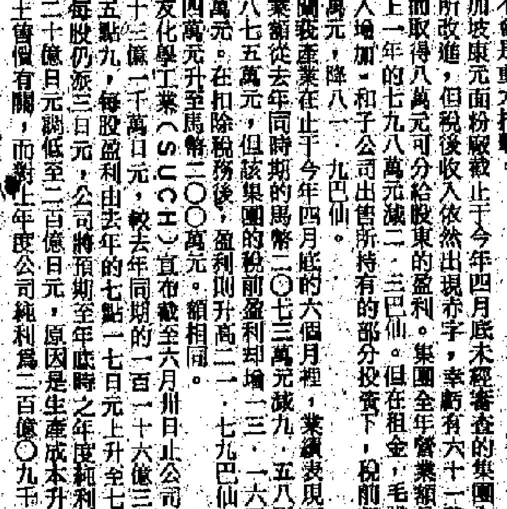
▲東芝商事（TSBA）宣佈，該公司將斥資十億日元增建一家工廠及添置設備，使九一年三月開始，使公司生產用於液晶顯示之集成電路（IC）元件由現時月產一百一十萬提高至月產二百萬件。

▲三洋電機（SANY）發言人表示，該公司計劃增加向外國採購原料，電子配件、製成品及半導體等產品，在九〇年度公司向外採購這些產品總值爲九百五十一億日元，公司希望至九五年度時採購值可增加逾倍…

▲新加坡東元面粉廠截止今年四月底未經審查的集團全年業績顯示比去年有所改進，但稅後收入依然出現赤字，幸虧有六十一萬元特殊事項盈餘，而取得八萬元可分給股東的盈利。集團全年營業額是七千九百萬新加坡元，比上一年的七千八百萬元減二．三巴仙。在租金，毛股息，其他利息的收入增加，和子公司出售所持有的部分投資下，稅前虧損由去年的一〇五萬元，降八一．九巴仙。

▲雪蘭莪產業在上于今年四月底的六個月裡，業績表現不錯，雖然集團的營業額從去年同期的馬幣二〇七三萬元減九．五巴仙至今年的馬幣一八七五萬元，但該集團的稅前盈利則升高二一．七巴仙，從去年的馬幣四八三萬元，在扣除稅務後，盈利則升高到馬幣二〇〇萬元，頗相同。

▲住友化學工業（SUCH）宣布截至六月卅日止公司半年度純利爲一百二十三億一千萬日元，較去年同期的一百一十六億三千萬日元增加百分之五點九，每股盈利由去年的七點一七日元升至七點五九日元，中期息每股仍派三日元，公司預期至年底時之年度純利由二月時估計的二百二十億日元調低至二百億日元，原因是生產成本上升，而公司推遲調整本土售價有關，而對上年度公司純利爲二百億〇九千萬日元。



大嶼山北部建機場輔助市鎮 計劃估計需費四十億

拓展署與顧問公司簽署億元合約研究報告 首期九三施工容廿萬人酒店商廈首先落成

…發展研究報告。署理拓展署長周子京昨日在簽約儀式後表示，價值一億元的顧問報告，將分兩期於十七個月內完成。研究內容是於大嶼山東涌及大蠔興建一個機場輔助市鎮，在五百七十公頃的土地上，進行綜合市鎮發展進行規劃，以應付於二〇一一年前爲二十萬人提供住宅、商業及工業樓宇，及進一步擴展的可行性。

措施。照目前物價計算，整個發展計劃費用約爲四十億元，十年時間完成。

周子京補充，爲配合新機場啓用，有關發展計劃第一期工程將於…

污水方面，亦會興建一所污水處理廠，以處理該區產生的住宅及工業污水。

…上，將會特別處理，噪音方面，由於鄰近新機場，故將擇工業區偏近機場，住宅較遠的城市設計程式，以儘量減少噪音對住宅的滋擾。而…

（偉）

…一般康樂活動…父母和學兒同樂的玩兒。各適其式，樂趣無窮。」

免費入場券已於元朗區康樂坊二號元朗政府合署二〇六室區域市政總署元朗辦事處、朗屏體育館和鳳琴街體育館派發，查詢請電四七四三四二一。

此外，區局亦於延盛泳池舉辦同類型的水上活動嘉年華會，歡迎市民參加，共渡一個消暑的下午，有興趣者請電四二四七二〇一區域市政總署雲嶺辦事處查詢。

喜歡獨木舟活動市民請參加在西貢創興水上活動中心舉行的獨木舟水球賽、獨木舟係海及同樂日。

區局亦在沙田城門河舉辦青少年的短途划艇賽、賽划艇好手互相切磋技術。欲參加上述各項活動市民請向區局辦事處查詢，電話：七二二五四八。

港股昨大落大上
最低曾跌近二百點
一度回升達四十點

市場人士報導：本港股市昨天在驚濤駭浪中渡過，大市大上大落，其變幅在一日之下爲二百點左右，這確使投資者無所適從。

昨天大市一度跌了接近二百點，但是，其後又回升接近四十點，在這大上大落中，成交的活躍，也是今年以來罕見，昨天的成交量達到三十二億元，亦不可謂之不驚人。

因爲美國及日本方面的股市繼續見有龐大的拋售壓力……

市場人士指出：午後大市的回升，完全是由於財政司宣佈凍結伊拉克與科威特在本港的資產爲動力。其凍結乃是包括拋售黃金及股票在內。

由於較早時，股市內傳出了有科威特機構在市場中沽售股票的事，形成了市場內的信心，大受打擊，到底實際上有多少沽出的股票是眞正由科威特在本港的機構沽出，或是空倉客借用其名而沽出，做成一股心理壓力，則不得……出現，因而，昨天本港股市一開市便已經見有相當大的拋售壓力。大戶財團齊齊作壁上觀，散戶則似是走火燭一樣走貨。在這情形下，空倉客又豈有不加倍落井下石之理，一時之間，金魚缸內，便是風聲鶴……

高級住宅豪華樓
明年將會更爲佳

一份物業報告話明年之地產市道，對於大型住宅單位來講乃應有利。明年的大型豪華住宅單位供應量，會較今年減少四成左右，因而，便就會出現供不應求的現象。這一個情況，對於樓市來講，自然會有啓示。

林叔話頭，何不趁住時下有大把單位揀之際，揀番的豪華住宅單位，後市有得妙。消息傳來，位於九龍塘道七二至七三號之香港商業銀行大廈，在重建中正準備與其鄰的一個地盤合併，一起興建，這麼一來，其將來完成之樓面面積，便會達到六萬平方呎，好使好用。根據協議，地下之一千六百平方呎面積，乃歸香港商業銀行使用，另外，上層之一萬一千平方呎寫字樓面積，亦歸香港商業銀行使用，其餘的四萬七千平方呎面積，則由兩間公司平均擁有，各佔一半。林叔話，此一協議，正是一家便宜兩家着，因爲如此一來，對於經營銀行業來講，自然是更爲有利。……市大跌，會否影響樓市，看來將多幾日方敢評論。

十大上升認股證

收市價	升跌%
1.860	+5.08
0.086	+4.87
1.810	+3.42
0.325	+3.17
0.860	+2.32
0.260	+1.96
0.530	+1.92
10.700	+1.90
0.285	+1.78
0.560	+1.75

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
金山實業W91	0.355	-21.11
大生地產W90	0.430	-14.00
愛美高W94	0.346	-13.75
依利安達W92	0.145	-13.69
永鴻基W92	0.130	-13.33
聯合地產W93	0.910	-12.50
利興發展W90	0.530	-11.66
新昌國際W92	1.680	-11.57
格蘭酒店W91	0.400	-11.11
萬邦航業W92	2.200	-10.[illegible]

升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
			58.18	0.43
-0.020			45.63	1.34
	—	1,192,000	24.04	12.90
	—	60,000	150.91	0.97
-0.025	-47	4,514,000	84.07	3.77
-0.020	-80	1,147,600	13.01	0.76
-0.020	-64	1,753,600	18.11	0.79
+0.005	+46	196,000	54.12	2.93
-0.020		—	76.02	0.97
—	—	1,660,000	1.72	1.18
-0.100	-106	329,700	32.46	2.78
+0.02	+24	1,404,000	10.53	2.10
-0.010	-129	4,260,000	2.89	1.24
-0.040	-136	60,000	10.72	3.56
-1.000	-31	13,400	2.23	13.70
-0.700	-66	35,400	8.96	14.60
-0.020	-104	404,000	3.11	1.66
-0.020	-177	60,000	16.69	4.52
—			161.67	1.41
-0.010	-172	2,356,000	23.79	0.67
-0.050	-24	648,240	37.33	2.06
—	—	60,000	37.93	0.89
-0.030	-50	867,000	49.60	5.58
-0.070	-3	304,000	11.17	3.22
+0.005	+61	10,334,944	43.51	1.06
—		—	90.22	1.03
—			167.28	1.39
-0.020		—	32.00	1.86
-0.030	-21	2,040,000	0.96	0.62
—	—	2,486,000	0.61	8.60
-0.020	-7	786,000	10.00	0.33
-0.090	-20	824,000	2.69	2.26
-0.008	-28	4,780,000	89.57	0.50

	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
9.50	—			8.64
0.00	+1.00	+61	1,400	8.94
5.00	-0.25	-194	500	7.37
5.00	—		—	9.52
1.00	-7.00		—	4.76
0.00	-6.50			6.59

香港股市行情表(一)

成交金額：3,280,819,385
成交股數：1,802,728,105
恒生指數：3,098.69　-9.29
1990年 8月7日（星期二）

★除淨　▲除息　↑創新高　黑體字爲恒指成份股

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	銀行財務投資													
12.50	021 聯合企業	11.90	11.60	11.60	11.60	11.80	11.60	-0.30	-117	1,000	11,600	3.74	6.87	8.62
12.40	103 亞洲保險	12.40	11.60	11.40	11.60	11.60	11.60	-0.80	-33	10,000	115,000	3.74	12.06	5.60
18.30	023 東亞銀行	14.50	14.70	13.20	14.50	14.60	14.60	+0.10	+73	689,000	9,847,940	4.71	11.97	4.28
3.975	123 寰宇國際	3.675	3.775	3.50	3.70	3.75	3.725	+0.05	+49	4,804,645	17,656,500	1.20	10.60	5.64
	110 中國東方													
4.50	121 紀德置業▲	3.00	2.975	2.70	2.90	2.90	2.90	-0.10	-88	314,000	899,700	0.94	46.55	0.52
1.24	106 Crusader	0.74	0.73	0.66	0.71	0.72	0.71	-0.03	-75	15,092,000	10,642,080	0.23	—	—
8.20	440 大新金融	7.30	7.40	6.95	7.30	7.40	7.30	—	—	146,800	1,047,140	2.36	8.36	6.57
2.125	053 道亨集團	1.48	1.49	1.27	1.47	1.48	1.48	—	—	9,629,000	13,334,970	0.48	14.62	4.39
	129 財務地產									暫停買賣				
0.047	166 F.P.Banc	0.036	0.036	0.029	0.034	0.035	0.034	-0.001	-107	375,740,000	12,390,040	0.01	46.57	—
1.96	142 第一太平	1.63	1.61	1.52	1.60	1.60	1.60	-0.03	-143	1,578,000	2,506,380	0.52	6.93	3.75
3.175	214 第一太平資產	2.30	2.10	2.00	2.20	2.30	2.20	-0.10	-84	30,000	62,000	0.71	7.49	3.19
22.80	011 恒生銀行	20.90	21.20	19.70	21.00	21.10	21.10	+0.20	+67	1,076,654	22,155,882	6.81	11.48	4.73
6.791	005 匯豐銀行	5.70	5.80	5.30	5.65	5.70	5.70	—	—	27,044,792	150,825,296	1.84	7.61	6.69
10.70	145 建屋貸款	9.90	9.70	9.55	9.60	9.70	9.70	-0.20	-135	14,000	134,200	3.13	6.23	10.83
2.475	183 嘉華銀行	1.65	1.67	1.58	1.67	1.62	1.67	+0.02	+56	91,000	145,740	0.54	12.93	—
5.30	197 倫太保險	5.20	5.20	5.20	—	5.10	5.10	-0.10	-140	3,000	15,600	1.65	—	—
1.09	376 萬勝證券	0.93	0.86	0.81	0.86	0.86	0.86	-0.07	-29	656,000	561,500	0.28	—	—
1.09	222 閩信集團	0.87	—	—	—	0.84	0.87	—			—	0.28	13.51	—
	495 百利大									暫停買賣				
	226 萬泰財務													
0.455	227 大眾國際	0.36	0.37	0.32	0.36	0.37	0.36	—	—	984,000	348,800	0.12	14.52	2.78
3.00	086 新鴻基公司	2.375	2.40	2.075	2.325	2.375	2.35	-0.025	-176	4,918,000	11,037,950	0.76	8.49	6.37
3.733	265 德利投資★	2.533	2.60	2.50	2.70	2.775	2.70	+0.167	+4	138,000	359,400	0.87	162.65	—
1.28	258 湯臣太平洋	0.76	0.77	0.68	0.74	0.75	0.74	-0.02	-111	39,250,000	28,905,060	0.24	—	—
2.775	349 友聯銀行	2.35	2.40	2.00	2.30	2.325	2.325	-0.025	-175	151,000	341,750	0.75	15.33	6.45
	274 大華銀行													
34.00	096 永隆銀行	29.80	29.60	28.00	29.70	29.60	29.70	+0.10	+84	35,818	1,035,256	9.68	9.22	4.77

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.61	104 冠亞商業	1.37	1.40	1.25	1.37	1.39	1.38	+0.01	+71	5,288,000	6,977,860	0.45	11.40	5.07
2.575	271 亞洲證券	2.075	2.10	1.96	2.075	2.10	2.10	+0.025	+57	1,412,640	2,860,697	0.68	5.33	4.26
1.29	024 寶威集團	1.02	1.05	0.98	1.02	1.03	1.02	—	—	830,000	836,720	0.33	4.70	10.78
1.68	025 其士國際	1.65	1.70	1.58	1.70	1.69	1.70	+0.05	+18	1,684,800	2,804,236	0.55	7.74	4.99
2.90	116 周生生	2.35	2.425	2.15	2.40	2.425	2.40	+0.05	+26	674,000	1,559,325	0.77	5.51	5.60
0.83	367 莊士機構	0.50	0.55	0.46	0.51	0.53	0.52	+0.02	+10	18,875,000	9,469,400	0.17	4.93	4.79
1.45	508 其士商業國際	1.18	1.15	1.10	1.14	1.15	1.14	-0.04	-86	1,564,000	1,755,120	0.37	7.85	7.89
1.24	441 寶隆洋行	0.95	0.97	0.92	0.94	0.97	0.97	+0.02	+28	197,000	183,020	0.34	18.37	3.08
0.89	264 公和祥	0.45	0.46	0.35	0.445	0.45	0.445	-0.005	-173	45,880,000	19,644,400	0.14	—	—
13.20	013 和記黃埔	11.30	11.50	10.30	11.00	11.20	11.10	-0.20	-148	21,708,544	235,196,446	3.58	11.14	4.86
6.05	166 雅基泰集團	4.90	4.80	4.60	4.75	4.80	4.80	-0.10	-133	1,590,000	7,462,350	1.55	15.66	3.12
1.72	175 志正國際	1.54	—	—	—	1.54	1.54				—	0.50	20.34	6.49
37.50	015 怡和控股	32.00	33.00	29.80	31.50	31.75	31.75	-0.25	-166	2,984,413	93,583,446	10.25	10.76	3.00
4.675	100 怡和國際汽車	3.925	3.875	3.65	3.80	3.875	3.80	-0.125	-94	312,000	1,163,700	1.23	5.86	8.68
18.60	208 怡和策略	16.60	15.70	14.50	15.50	15.60	15.60	—	—	1,214,460	18,388,260	5.03	7.78	1.60
17.50	209 怡和策略(優)	16.50	—	—	—	16.10	16.10	-0.40				5.20	—	3.11
2.10	174 嘉盛集團	1.70	1.65	1.50	1.56	1.60	1.60	-0.10	-39	3,104,000	4,959,300	0.52	13.33	4.44
4.50	194 廖創興	3.80	3.90	3.65	3.85	3.875	3.875	+0.075	+30	298,000	1,116,750	1.25	9.88	6.45
	070 蜆殼發展									暫停買賣				
1.22	478 名力集團	0.89	0.90	0.78	0.85	0.87	0.86	-0.03	-87	6,636,000	5,867,600	0.28	8.43	3.01
1.29	218 王集團	1.10	—	—	—	1.10	1.10					0.35	—	—
1.91	438 太平協和	1.40	1.40	1.27	1.34	1.36	1.36	-0.04	-167	8,092,500	10,785,750	0.44	11.85	2.67
0.57	282 百樂門發展	0.395	0.41	0.32	0.38	0.385	0.385	-0.01	-116	11,660,000	4,258,350	0.12	16.24	3.87
3.50	224 建生國際	3.35	3.20	3.00	3.10	3.15	3.15	-0.20	-38	1,530,000	4,780,950	1.02	24.71	2.22
4.275	249 森那美	3.775	3.775	3.725	3.75	3.775	3.775	—	—	56,000	210,100	1.22	8.60	9.27
0.79	253 龍倫投資	0.65	0.65	0.54	0.62	0.64	0.62	-0.03	-59	3,800,000	2,276,240	0.20	1.34	—
22.40	019 太古洋行A	18.80	18.70	17.20	18.20	18.30	18.20	-0.60	-93	10,300,673	185,477,152	5.87	9.38	4.39
3.825	087 太古洋行B	3.20	3.16	2.90	3.10	3.125	3.125	-0.075	-125	1,432,500	4,364,063	1.01	8.05	5.11
1.24	009 電視企業	1.13	1.08	1.04	1.07	1.09	1.07	-0.06	-44	506,000	540,760	0.35	9.12	7.93
2.10	369 嘉湖國際	1.28	1.26	1.13	1.23	1.25	1.24	-0.04	-96	1,952,114	2,311,834	0.40	10.02	95.15
13.40	290 永安集團	11.90	—	—	—	11.40	11.30	—				3.65	12.59	1.33
1.14	532 王氏港建	0.88	0.90	0.76	0.86	0.88	0.88	—	—	2,608,000	2,243,880	0.28	5.89	8.62
4.775	020 隆豐國際	4.125	4.05	3.70	3.975	4.00	4.00	-0.125	-96	6,881,000	26,965,100	1.29	9.33	4.75
0.86	464 長江國際	0.65	0.68	0.61	0.65	0.65	0.64	-0.01	-156	240,000	153,600	0.21	4.14	7.80
	375 長江實易													

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.04	519 寶力	0.94	0.88	0.74	0.85	0.86	0.86	-0.05	-41	19,646,000	15,855,660	0.26	—	2.33
2.75	522 ASM太平洋	2.275	2.15	1.96	2.075	2.10	2.10	-0.175	-26	332,000	681,620	0.66	8.62	5.00
1.93	043 卜蜂國際	1.31	1.47	1.20	1.45	1.47	1.47	+0.16	+1	1,614,000	2,186,160	0.47	10.73	4.76
0.60	481 中國印染	0.47	0.47	0.45	0.47	0.49	0.47	—	—	240,000	109,800	0.15	8.33	4.23
	115 志德石油									暫停買賣				
0.96	031 航力投資	0.60	—	—	0.52	0.64	0.60	—			—	0.19	—	—
1.85	118 大同機械	1.42	1.43	1.28	1.42	1.43	1.42	—	—	2,646,000	3,587,760	0.46	10.73	4.23
2.95	122 鱷魚恤	2.175	2.25	1.91	2.10	2.10	2.10	-0.075	-83	2,342,000	4,884,725	0.68	10.92	6.63
0.85	487 冠柏頓	0.72	0.72	0.66	0.69	0.71	0.70	-0.02	-110	1,188,000	817,510	0.23	66.67	—
0.72	033 依利安達	0.68	0.58	0.49	0.54	0.55	0.54	-0.04	-30	8,979,000	4,878,760	0.17	16.51	2.78
2.125	295 私順實業	1.74	1.76	1.70	1.76	1.80	1.76	+0.04	+25	196,000	339,920	0.57	—	—
4.30	034 愛美高	3.40	3.325	3.10	3.30	3.40	3.325	-0.075	-128	948,000	3,055,600	1.07	28.84	6.02
1.30	420 福田集團	1.04	1.06	0.97	1.05	1.05	1.05	+0.01	+66	3,130,000	3,163,880	0.34	5.73	5.71
1.19	136 通用電子	0.90	0.97	0.90	0.95	0.96	0.96	-0.03	-97	3,085,000	2,882,850	0.31	12.82	3.15
2.575	040 金山實業	1.99	1.95	1.80	1.94	1.95	1.94	-0.06	-118	751,000	1,380,870	0.63	7.24	5.66
22.40	044 港機工程	18.60	18.50	18.00	18.40	18.50	18.50	-0.10	-190	433,200	7,693,360	5.97	12.42	4.00
0.32	114 興利科技	0.245	0.248	0.218	0.235	0.245	0.244	-0.001	-193	19,490,000	4,506,220	0.08	11.90	7.38
2.10	586 香港玩具	1.47	1.43	1.36	1.40	1.41	1.40	-0.07	-55	2,130,000	2,957,000	0.45	—	—
4.375	154 香港毛紡	4.00	—	—	3.85	4.00	4.00	—				1.29	9.11	5.00
1.45	047 合興集團	1.39	1.34	1.30	1.30	1.34	1.34	-0.05	-61	816,000	1,079,620	0.43	10.39	6.04
1.64	167 萬威科技	1.26	1.24	1.15	1.19	1.21	1.20	-0.06	-65	1,196,000	1,415,620	0.39	6.35	6.49
1.03	162 新創見▲	0.60	0.56	0.49	0.52	0.53	0.52	-0.08	-7	6,005,000	3,069,550	0.17	226.09	7.67
	172 香港印染													
7.60	179 德昌電機控股	7.25	7.15	7.00	7.15	7.20	7.15	-0.10	-166	128,000	905,900	2.31	12.75	2.80
2.475	667 萬年科研	1.77	1.88	1.60	1.81	1.83	1.83	+0.06	+13	2,146,000	3,765,480	0.59	11.27	4.59
1.55	180 開達集團	1.24	1.15	1.10	1.12	1.12	1.12	-0.12	-18	46,000	51,300	0.36	—	0.89
8.30	141 余運工商	7.30	7.00	6.75	6.95	6.95	6.95	-0.35	-54	76,000	530,800	2.24	38.73	1.15
3.50	499 健生電子	2.90	2.85	2.56	2.80	2.825	2.80	-0.10	-63	4,838,000	13,148,850	0.96	17.24	1.60
0.78	186 隆輝集團	0.63	0.62	0.54	0.60	0.61	0.60	-0.03	-56	9,304,000	5,374,700	0.19	—	—
2.175	191 麗新國際	1.76	1.78	1.67	1.78	1.77	1.77	+0.01	+80	2,118,000	3,605,200	0.57	8.41	7.34
7.90	411 南順	7.15	7.15	7.00	7.00	7.00	7.00	-0.15	-132	29,200	206,260	2.26	18.87	2.34
2.55	339 羅氏國際	1.96	1.94	1.88	1.92	1.94	1.93	-0.03	-157	488,000	930,460	0.62	7.57	8.28
2.05	366 陸氏實業	1.50	1.58	1.35	1.55	1.64	1.64	+0.04	+21	2,202,500	3,156,605	0.60	25.71	1.29
6.60	212 南洋集團	5.90	—	—	—	5.80	5.80	-0.10			—	1.87	7.73	7.76
1.25	213 樂聲電子	0.96	0.93	0.87	0.92	0.93	0.92	-0.04	-72	3,380,000	3,035,220	0.30	7.89	6.15
1.75	178 永新企業	1.33	1.29	1.25	1.29	1.29	1.29	-0.04	-102	786,000	1,000,970	0.42	7.19	10.08
19.70	075 彩星國際	17.80	18.40	16.00	17.60	17.90	17.90	+0.10	+81	844,500	14,502,850	5.78	16.56	2.12
0.94	243 品質國際	0.68	0.69	0.60	0.66	0.67	0.67	-0.01	-160	6,586,666	4,234,240	0.22	—	1.49
0.36	523 品質國際(優)	0.36	0.36	0.35	0.35	0.36	0.355	-0.005	-164	5,998,666	2,146,373	0.11	—	14.08
3.075	229 利民實業	2.40	2.45	2.10	2.45	2.50	2.45	+0.05	+29	870,000	2,038,625	0.79	6.60	8.49
1.24	472 鴻圖電子	0.78	0.75	0.68	0.69	0.70	0.70	-0.08	-13	9,350,000	6,861,500	0.23	—	—
1.69	234 致烈國際	1.20	1.16	1.10	1.10	1.16	1.16	-0.04	-88	176,000	199,080	0.37	—	—
4.35	236 生力啤酒	3.90	3.90	3.65	3.825	3.85	3.85	-0.05	-168	167,328	635,841	1.24	18.61	7.41
1.97	521 三泰電業	1.67	1.67	1.67	—	1.67	1.67	—	—	20,000	33,200	0.54	7.87	4.79
0.775	448 喜美電腦	0.60	0.59	0.51	0.57	0.59	0.59	-0.01	-151	7,021,200	3,992,304	0.19	4.88	4.46
2.75	081 蜆殼電器	1.89	1.81	1.75	1.78	1.81	1.81	-0.08	-89	1,282,000	2,304,610	0.58	10.69	4.70
10.40	250 南海紗廠	8.30	8.15	8.15	8.00	8.15	8.15	-0.15	-145	92,000	749,800	2.63	5.86	11.65
2.35	485 升岡國際	1.58	1.52	1.39	1.49	1.50	1.50	-0.08	-49	7,060,000	10,164,600	0.48	11.10	4.63
5.25	084 寶光實業	3.90	3.775	3.50	3.75	3.75	3.725	-0.175	-82	1,970,000	7,471,800	1.20	7.04	5.36
1.70	264 [illegible]企業	1.30	1.21	1.18	1.19	1.20	1.20	-0.10	-26	82,000	98,220	0.39	—	—
0.189	076 森馬實業	0.15	0.159	0.14	0.144	0.148	0.148	-0.002	-167	29,380,000	4,280,040	0.05	—	—
7.30	524 瑞華國際	6.60	6.60	6.46	6.50	6.65	6.50	-0.10	-158	320,000	2,091,500	2.10	30.37	1.76
7.20	146 太平地毯	6.60	—	—	—	6.30	6.30	-0.30			—	2.03	13.34	4.92
3.60	500 [illegible]科國際	1.49	1.51	1.41	1.51	1.52	1.51	+0.02	+52	3,018,000	4,428,180	0.49	—	—
1.79	094 [illegible]工業	1.42	1.40	1.26	1.35	1.36	1.36	-0.06	-70	8,827,200	11,906,262	0.44	8.10	5.29
4.65	458 [illegible]集團	4.45	—	—	—	4.45	4.45	—			—	1.44	6.01	9.78
1.70	518 同得仕	1.28	1.30	1.21	1.21	1.25	1.25	-0.03	-125	2,014,000	2,518,620	0.40	7.19	8.00
7.40	272 協興針織	7.10	—	—	6.40	6.50	7.10	—			—	2.29	6.13	16.90
6.10	273 怡南集團	4.85	4.90	4.775	4.775	4.85	4.80	-0.15	-98	107,000	515,000	1.55	8.83	10.42
1.64	419 友利電訊	0.96	0.93	0.80	0.89	0.91	0.91	-0.05	-47	2,162,000	1,887,840	0.29	—	—
3.00	333 偉易達集團	2.50	2.45	2.40	2.425	2.45	2.425	-0.075	-103	983,400	2,387,280	0.78	8.83	4.54
0.953	413 華盛國際	0.61	0.62	0.55	0.61	0.62	0.62	+0.01	+46	802,000	478,120	0.20	6.11	6.24
9.20	098 南聯實業	8.20	8.25	7.85	8.25	8.25	8.25	+0.05	+76	819,000	6,600,050	2.66	7.52	9.70
2.55	099 王氏國際	2.20	2.25	2.05	2.175	2.20	2.20	—	—	891,000	1,906,775	0.71	6.78	6.14
	294 長江製衣													
0.41	298 遠生實業	0.265	0.27	0.222	0.26	0.265	0.265	—	—	20,846,000	5,173,225	0.09	26.24	3.09

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.70	293 國泰航空	8.60	8.75	8.00	8.55	8.65	8.65	+0.05	+78	8,288,000	69,700,000	2.79	7.46	4.85
1.14	029 中華過船	1.01	1.02	0.92	1.00	1.01	1.00	-0.01	-179	3,390,000	3,378,700	0.32	9.41	—
6.00	119 新海康	5.70	—	—	—	5.60	5.60	-0.10			—	1.81	32.39	5.36
8.30	117 萬邦航業	5.90	6.00	5.80	5.80	5.90	5.90	—	—	261,000	1,546,450	1.90	5.23	3.39
8.15	207 明仁企業	3.725	3.775	3.05	3.50	3.55	3.525	-0.20	-43	3,556,000	11,958,500	1.14	125.00	—
6.15	217 海南發展	5.55	5.25	5.00	5.00	5.00	5.00	-0.55	-16	70,000	365,000	1.61	5.27	8.40
9.50	332 東方海外	6.40	6.40	6.20	6.30	6.40	6.30	-0.10	-155	30,000	189,800	2.03	—	—
9.50	237 安全倉	8.50	8.75	7.60	8.60	8.65	8.60	+0.10	+59	680,000	5,700,100	2.78	8.20	10.46
4.65	242 信德企業	3.95	3.925	3.70	3.85	3.875	3.875	-0.075	-141	3,259,194	12,435,729	1.25	11.11	7.49
0.72	276 中山投股	0.53	0.53	0.45	0.51	0.52	0.52	-0.01	-142	13,410,000	6,712,150	0.17	29.21	1.54
27.20	095 華光控股	20.90	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	-0.90	-67	21,500	430,000	6.45	6.56	—

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.925	105 凱聯酒店	3.375	3.20	3.00	3.10	3.10	3.10	-0.275	-25	484,000	1,485,500	1.00	10.19	3.23
2.35	341 大家樂	1.85	1.80	1.74	1.79	1.80	1.79	-0.06	-92	2,354,000	4,174,900	0.58	0.78	6.42
0.99	557 城市酒店	0.82	0.80	0.78	0.78	0.80	0.80	-0.02	-119	2,070,000	1,638,160	0.26	205.13	—
1.08	037 遠東酒店	0.92	0.92	0.88	0.92	0.93	0.92	—	—	1,248,000	1,122,720	0.30	77.97	2.17
7.15	039 富麗華▲	5.87	5.70	5.30	6.00	5.70	5.90	+0.03	+63	31,000	170,950	1.90	11.89	6.44
2.10	106 格蘭酒店A	1.83	1.81	1.76	1.81	1.83	1.81	-0.02	-174	178,000	317,880	0.58	9.64	8.83
0.199	196 格蘭酒店B	0.19	—	—	—	0.19	0.19	—			—	0.06	10.16	8.42
9.40	051 海港企業	8.30	8.30	8.10	8.30	8.30	8.30		—	74,000	607,700	2.68	9.16	7.83
5.45	045 大酒店	4.70	4.85	4.60	4.85	4.85	4.85	+0.15	+16	781,525	3,640,440	1.67	12.95	3.51
	161 鴻圖實業													
6.40	422 文華東方	5.10	5.30	4.60	5.15	5.20	5.20	+0.10	+31	1,238,814	6,064,454	1.68	8.94	7.60
7.35	071 美麗華	6.30	6.45	6.30	6.45	6.45	6.45	+0.15	+23	156,000	987,150	2.08	33.77	2.64
3.425	542 星晨集團	1.97	1.95	1.90	1.93	1.95	1.95	-0.02	-178	134,000	259,640	0.63	11.61	3.72
	223 百樂企業													
2.65	078 富豪酒店	1.95	1.92	1.85	1.88	1.91	1.90	-0.05	-112	2,050,912	3,842,364	0.61	9.28	2.63
1.59	235 紅寶石	1.21	1.18	1.16	1.15	1.16	1.16	-0.05	-74	45,000	52,300	0.37	—	2.59

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
74.00	360 大東電報	62.00	—	—	60.00	—	62.00	—			—	20.01	—	—
15.70	002 中華電力	13.50	14.10	12.60	13.40	13.50	13.50	—	—	6,948,203	92,801,672	4.36	11.10	5.00
29.60	026 中華汽車	23.80	24.00	22.50	23.50	23.80	23.70	-0.10	-192	87,200	2,030,780	7.65	48.39	3.25
15.60	032 海底隧道	14.30	14.30	14.00	14.20	14.30	14.20	-0.10	-187	169,000	2,389,100	4.58	8.63	10.32
12.80	003 中華煤氣	11.00	11.40	9.95	11.10	11.20	11.20	+0.20	+38	6,359,560	68,833,688	3.61	22.82	2.01
9.45	006 港燈集團	8.45	8.65	7.80	8.55	8.60	8.55	+0.10	+56	7,892,882	64,441,624	2.76	10.09	6.36
5.50	050 香港小輪	4.70	4.65	4.45	4.575	4.60	4.60	-0.10	-131	135,000	617,800	1.48	11.90	6.09
6.80	008 香港電訊	5.90	5.95	5.45	5.75	5.80	5.80	-0.10	-150	17,854,020	101,620,312	1.67	14.83	4.83
7.05	062 九龍汽車	6.30	6.25	5.90	6.20	6.25	6.20	-0.10	-164	136,400	845,660	2.00	9.80	7.74

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.345	188 工大國際★	1.16	1.15	0.98	1.13	1.14	1.14	-0.02	-149	996,000	1,062,660	0.37	61.96	—
0.79	378 城市資源	0.53	0.53	0.45	0.49	0.51	0.51	-0.02	-79	2,594,000	1,274,790	0.16	—	—
1.02	513 恒和珠寶	0.62	0.59	0.56	0.58	0.59	0.59	-0.03	-51	1,002,000	577,080	0.19	3.89	8.46
10.80	353 牛奶國際	8.55	8.95	8.25	8.80	8.85	8.80	+0.25	+19	2,358,607	20,497,068	2.84	13.86	3.41
14.60	113 迪生創建	12.00	11.90	10.90	11.80	11.90	11.80	-0.20	-151	4,284,000	48,669,900	3.81	13.99	2.20
1.23	036 遠東投資國際	1.03	1.01	0.89	0.95	1.01	0.89	-0.14	-6	72,000	67,620	0.29	20.32	4.49
1.09	147 新系機構	0.81	0.93	0.86	0.90	0.91	0.90	+0.09	+2	35,692,000	30,066,400	0.29	176.47	0.83
0.93	343 王朝機構	0.74	0.76	0.68	0.73	0.75	0.75	+0.01	+50	1,010,000	699,300	0.24	—	—
1.44	280 景福集團	1.12	1.12	1.11	1.10	1.12	1.12	—	—	30,000	33,400	0.38	5.88	8.62
	066 連卡佛A													
	192 連卡佛B													
11.10	067 立興	9.80	9.70	9.50	9.60	9.70	9.60	-0.20	-133	30,000	288,900	3.10	7.11	12.49
	204 NewsCorp													
2.05	018 東方報業	1.51	1.50	1.33	1.44	1.45	1.45	-0.06	-77	8,766,000	12,288,860	0.47	10.33	6.41
3.20	583 南華早報	2.575	2.70	2.30	2.60	2.65	2.60	+0.025	+64	3,094,000	7,720,450	0.84	—	—
5.15	080 邵氏公司	4.70	4.80	4.60	4.80	4.80	4.80	+0.10	+26	831,000	3,834,450	1.55	9.97	5.63
8.30	241 瑞興百貨	7.60	—	—	—	7.50	7.50	-0.10			—	2.42	49.15	4.34
4.021	244 先施★	3.00	3.05	2.90	3.05	3.10	3.05	+0.05	+45	300,000	904,250	0.98	26.29	2.05
2.575	233 星島集團	2.10	2.10	1.98	2.05	2.10	2.075	-0.025	-171	704,000	1,439,600	0.67	6.30	2.89
0.67	417 謝瑞麟	0.53	0.55	0.48	0.52	0.54	0.54	+0.01	+36	9,206,000	4,715,270	0.17	6.28	8.33
1.02	279 東方紅	0.70	0.71	0.62	0.69	0.70	0.70	—	—	1,408,000	919,920	0.23	10.59	6.21
9.90	511 電視廣播	9.30	8.80	8.70	8.75	8.80	8.80	-0.50	-42	60,000	526,350	2.84	10.36	6.82
8.15	289 永安公司	7.20	7.20	6.50	6.90	7.10	7.10	-0.10	-164	989,700	6,830,600	2.29	11.10	5.64
2.60	292 八百伴香港	2.05	2.10	1.93	2.075	2.10	2.075	+0.025	+55	580,000	1,154,160	0.67	15.60	3.85

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.05	373 聯合集團	0.87	0.88	0.75	0.84	0.85	0.85	-0.02	-127	18,052,200	14,733,304	0.27	8.14	6.74
1.98	056 聯合地產	1.56	1.54	1.47	1.51	1.52	1.52	-0.04	-112	3,254,800	5,035,616	0.49	6.72	4.17
1.21	260 聯合東榮	0.93	0.94	0.84	0.93	0.94	0.93	—	—	3,579,750	3,191,420	0.30	16.01	2.15
3.65	101 淘大置業	3.00	2.975	2.775	2.90	2.95	2.95	-0.05	-151	6,829,300	19,639,524	0.95	10.08	8.13
0.28	022 亞細安	0.213	0.215	0.207	0.21	0.213	0.213	—	—	4,340,000	916,010	0.07	153.85	—
8.30	134 Beazer Asia	7.90	7.80	7.60	7.80	7.90	7.80	-0.10	-169	402,000	3,090,900	2.52	18.36	1.67
2.775	268 寰迴國際	2.50	2.65	2.30	2.425	2.45	2.45	-0.05	-136	36,017,600	87,882,392	0.79	1.69	—
1.27	108 建懋國際	0.92	0.90	0.85	0.88	0.89	0.89	-0.03	-90	818,000	711,480	0.29	—	—
2.125	206 國泰城市	1.65	1.63	1.60	1.60	1.60	1.60	-0.05	-98	510,000	816,080	0.52	17.02	3.75
1.98	355 世紀城市	1.68	1.73	1.56	1.70	1.71	1.71	+0.03	+40	3,968,223	6,558,840	0.55	7.44	6.72
4.20	431 卓能地產	2.00	1.98	1.90	1.96	2.00	1.96	-0.04	-136	710,000	1,378,150	0.63	14.94	2.04
14.40	001 長江實業	12.30	12.50	11.20	12.10	12.20	12.20	-0.10	-183	29,887,500	355,907,940	3.94	9.68	3.11
6.95	112 [illegible]置業	6.50	—	—	6.00	6.10	6.10	-0.40			—	1.97	25.18	1.64
1.12	130 中華[illegible]	0.89	0.91	0.82	0.88	0.89	0.88	—	—	5,786,400	4,983,904	0.28	—	—
2.20	127 [illegible]置業	2.025	2.05	1.86	2.025	2.05	2.025	—	—	10,948,000	21,617,560	0.65	17.22	4.44
1.22	246 [illegible]實業	1.01	1.02	0.94	1.00	1.01	1.01	—	—	4,020,000	3,965,240	0.33	8.35	7.91
	126 四海地產1000													
	125 四海地產2000													
5.90	544 大同混凝土	4.25	4.30	3.95	4.20	4.25	4.26	—	—	636,000	2,631,925	1.37	10.86	3.53
1.05	156 [illegible]發展	0.83	0.81	0.70	0.78	0.79	0.79	-0.04	-52	6,460,000	4,937,240	0.25	41.80	2.52
2.875	128 安寧企業	1.86	1.92	1.80	1.92	1.86	1.92	+0.06	+15	200,000	369,540	0.62	10.56	3.12
1.76	035 遠東發展	1.46	1.48	1.38	1.46	1.47	1.47	+0.01	+74	1,164,000	1,648,870	0.47	13.30	4.07
3.275	135 [illegible]華南	1.98	1.90	1.83	1.90	1.95	1.90	-0.08	-76	1,028,000	1,994,960	0.61	90.05	—
1.09	571 [illegible]國際	0.70	0.70	0.62	0.69	0.70	0.69	-0.01	-162	1,468,000	959,720	0.22	8.04	—
2.825	140 金山地產	2.125	1.99	1.88	1.90	1.93	1.93	-0.195	-19	4,172,000	8,006,480	0.62	—	—
3.25	041 鷹君	2.75	2.80	2.45	2.725	2.775	2.75	—	—	14,328,048	38,035,300	0.89	3.72	3.27
1.43	270 粵海投資	1.04	1.00	0.95	0.98	0.99	0.99	-0.05	-53	694,000	671,380	0.32	—	2.01
6.35	010 恒隆	5.40	5.45	4.95	5.25	5.35	5.35	-0.05	-161	7,195,000	37,546,476	1.73	6.62	7.11
3.65	052 寶利文	3.60	3.575	3.55	3.575	3.60	3.575	-0.025	-188	1,218,000	4,345,900	1.15	18.57	2.80
2.50	097 恒基發展	2.025	2.15	1.80	2.10	2.125	2.10	+0.075	+11	4,993,000	10,049,645	0.68	2.65	6.90
9.00	012 恒基地產	7.80	8.05	7.10	7.80	7.85	7.85	+0.05	+75	5,820,500	43,842,384	2.53	9.54	4.21
9.35	007 置地	8.25	8.45	7.65	8.20	8.30	8.30	+0.05	+77	17,242,304	139,074,720	2.68	13.98	5.78
0.61	149 港澳發展	0.38	0.39	0.345	0.385	0.39	0.385	+0.005	+53	13,879,843	5,158,497	0.12	13.60	6.47
5.35	049 置業信託A	4.75	4.75	4.50	4.75	4.85	4.75	—	—	261,400	1,208,840	1.53	6.92	6.85
1.00	153 置業信託B	0.96	—	—	0.92	0.94	0.94	-0.02		—	—	0.30	6.65	6.90
3.50	480 香港興業	2.60	2.65	2.45	2.625	2.675	2.625	+0.025	+65	1,678,400	4,255,460	0.85	5.38	2.28
1.35	159 河聯投資	0.92	0.91	0.85	0.88	0.90	0.89	-0.03	-90	404,000	353,420	0.29	31.34	3.36
1.88	160 漢國置業	1.56	1.53	1.46	1.52	1.52	1.52	-0.04	-112	2,332,000	3,488,750	0.49	15.82	6.31
3.875	054 合和實業	3.15	3.175	2.80	3.15	3.175	3.175	+0.025	+70	4,890,200	15,276,505	1.02	9.37	7.24
	352 合和實業(優)													
5.90	055 新昌國際	4.20	4.10	3.50	4.10	4.15	4.10	-0.10	-123	1,219,000	4,860,350	1.32	6.62	7.07
1.36	164 [illegible]國際	1.05	1.07	0.96	1.01	1.02	1.02	-0.03	-107	3,114,000	3,131,600	0.33	28.65	4.22
1.44	014 希慎興業	1.25	1.27	1.15	1.23	1.25	1.24	-0.01	-184	15,615,000	18,877,550	0.40	11.86	6.85
2.15	165 明輝發展	1.79	1.70	1.60	1.67	1.68	1.68	-0.11	-37	3,040,000	4,061,700	0.54	46.14	3.57
	171 國際實業													
1.60	173 嘉華國際	1.22	1.27	1.12	1.22	1.25	1.23	+0.01	+89	1,552,832	1,831,349	0.40	24.12	2.43
3.575	181 啓明	3.05	—	—	—	3.05	3.05	—				0.98	4.73	6.22
3.10	184 激成投資	2.30	2.275	2.15	2.25	2.275	2.25	-0.05	-130	255,000	569,850	0.73	6.49	4.44
0.71	185 建生新紀	0.50	0.45	0.44	0.45	0.44	0.44	-0.06	-10	70,000	31,300	0.14	—	—
4.65	190 熊谷組▲	3.70	3.90	3.60	3.85	3.85	3.85	+0.15	+9	463,000	1,760,750	1.24	11.98	5.19
1.38	169 廣生行	1.10	1.12	0.94	1.07	1.09	1.09	-0.01	-182	9,739,000	10,139,970	0.35	11.86	94.86
2.20	083 LET Pacific	1.83	1.76	1.76	1.76	1.76	1.76	-0.07	-78	14,000	24,640	0.57	6.60	1.70
1.29	488 麗新發展	1.03	1.06	0.95	1.04	1.05	1.05	+0.02	+33	4,385,000	4,463,320	0.34	12.98	3.80
0.91	484 麗新發展(優)	0.82	—	—	0.82	—	0.82	—				0.26	—	12.67
4.125	068 利興發展	3.20	3.10	2.80	3.00	3.05	3.00	-0.20	-36	721,000	2,155,750	0.97	3.28	6.34
	198 大富地產									暫停買賣				
0.475	201 華大地產	0.30	0.30	0.275	0.295	0.315	0.30	—	—	690,000	197,200	0.10	68.18	—
0.62	202 [illegible]置業	0.41	0.42	0.38	0.395	0.405	0.40	-0.01	-119	11,030,000	4,283,020	0.13	97.56	2.50
1.42	132 [illegible]集團	1.19	1.19	0.98	1.13	1.14	1.14	-0.05	-71	38,092,000	40,699,580	0.37	5.86	—
42.50	158 萬邦投資	40.00	—	—	—	40.50	40.00	—			—	12.91	9.88	12.00
12.80	017 新世界發展	10.40	10.70	9.80	10.30	10.40	10.40	—	—	9,652,504	97,954,628	3.36	9.62	5.86
2.30	257 [illegible]發展	1.83	—	—	—	1.80	1.83	—				0.59	915.00	—
1.14	219 鴻昌國際	0.67	0.68	0.64	0.68	0.69	0.68	+0.01	+48	652,000	434,900	0.22	3.09	—
8.10	220 [illegible]利地產	6.46	6.00	6.00	5.80	6.00	6.45	—	—	10,000	60,000	2.08	12.52	0.78
3.05	073 百利保	2.60	2.625	2.60	2.55	2.60	2.60	—	—	2,637,196	6,670,233	0.84	9.64	5.45
1.35	757 [illegible]國際	1.10	1.15	0.91	1.12	1.14	1.12	+0.02	+38	27,880,000	29,584,500	0.36	8.95	5.36
2.025	569 保華國際	1.48	1.50	1.40	1.48	1.50	1.50	+0.02	+60	819,000	1,173,980	0.48	—	—
2.925	090 百富勤	2.375	2.35	2.00	2.30	2.325	2.30	-0.075	-95	4,352,699	9,561,163	0.74	26.96	4.35
3.40	225 博富臨	2.825	2.70	2.55	2.70	2.80	2.70	-0.125	-63	88,000	232,500	0.87	8.79	4.81
7.90	077 聯邦地產A	7.30	7.40	6.90	7.20	7.30	7.30	—	—	237,000	1,692,350	2.36	8.90	8.22
1.48	228 聯邦地產B	1.44	1.37	1.35	1.36	1.41	1.38	-0.06	-72	20,000	27,200	0.45	8.63	8.70
	231 富利國際													
0.80	281 川河集團	0.56	0.57	0.46	0.54	0.56	0.55	-0.01	-148	10,100,000	5,298,520	0.18	15.71	4.91
1.44	236 森海合	1.07	1.05	0.96	1.00	1.02	1.02	-0.05	-58	3,010,000	3,021,400	0.33	8.72	3.42
3.75	252 華信地產	3.30	3.125	2.85	3.10	3.125	3.125	-0.175	-45	138,000	414,350	1.01	15.63	4.80
2.575	251 爪哇控股	2.10	2.20	1.90	2.075	2.10	2.10	—	—	614,000	1,266,790	0.68	8.08	4.28
2.325	506 Seabase Int'l	2.00	2.00	1.92	2.00	2.00	2.00	—	—	5,528,000	11,040,920	0.65	12.29	3.75
2.725	240 海裕國際	1.91	1.91	1.87	1.90	1.91	1.90	-0.01	-191	2,102,000	3,981,240	0.61	10.87	4.74
1.47	269 海曜國際	1.16	1.24	1.12	1.21	1.24	1.21	+0.05	+8	21,010,000	25,484,500	0.39	88.97	—
16.00	016 新鴻基地產	13.60	13.70	12.60	13.30	13.40	13.40	-0.20	-160	10,027,150	132,232,304	4.32	10.04	5.23
2.10	263 [illegible]物業	1.57	1.63	1.43	1.60	1.61	1.61	+0.04	+22	3,288,000	5,169,420	0.52	22.68	—
4.80	245 [illegible]港地產	2.50	2.50	2.30	2.45	2.45	2.45	-0.05	-136	578,000	1,377,350	0.79	31.41	—
0.68	083 信和置業	0.53	0.56	0.47	0.54	0.55	0.54	+0.01	+36	88,326,248	45,647,844	0.17	10.71	3.09
0.61	247 信和地產	0.48	0.50	0.43	0.48	0.485	0.485	+0.005	+63	12,185,000	5,615,620	0.16	10.13	4.93
3.568	535 [illegible]記★	3.025	3.10	2.80	3.00	3.05	3.05	+0.025	+68	1,766,000	5,262,500	0.98	11.25	2.24
4.60	088 大昌集團▲	3.70	3.825	3.50	3.80	3.825	3.825	+0.125	+14	1,505,000	5,621,625	1.23	9.36	9.15
3.40	080 大生地產	2.85	2.95	2.60	2.90	2.90	2.90	+0.05	+43	496,250	1,362,825	0.94	7.03	4.14
1.75	091 [illegible]	1.43	1.44	1.30	1.44	1.45	1.44	+0.01	+72	620,000	855,840	0.46	—	—
1.59	277 太興置業	1.41	1.40	1.32	1.39	1.40	1.39	-0.02	-163	1,170,000	1,601,500	0.45	30.42	1.79
1.70	028 天安中國	1.25	1.29	1.10	1.23	1.25	1.24	-0.01	-184	6,486,000	7,787,560	0.40	119.23	0.81
2.68	266 天德地產	2.525	2.525	2.50	2.50	2.525	2.50	-0.025	-179	34,000	85,150	0.81	19.23	0.80
1.85	267 [illegible]發展	1.31	1.28	1.13	1.24	1.25	1.25	-0.06	-81	4,628,000	5,786,520	0.40	12.48	2.40
1.69	278 [illegible]置業	1.23	1.25	1.10	1.20	1.25	1.20	-0.03	-119	120,000	139,500	0.39	2.85	3.14
8.80	283 [illegible]置業	7.70	8.60	7.50	8.50	8.60	8.50	+0.80	+3	116,000	950,400	2.74	27.65	2.59
9.45	004 九龍倉	8.40	8.65	7.70	8.45	8.55	8.55	+0.15	+40	6,638,900	54,357,312	2.76	13.01	5.09
3.20	287 永發置業	2.70	—	—	2.20	2.30	2.70	—			—	0.87	10.30	2.96
0.425	288 永鴻基	0.30	0.305	0.26	0.295	0.30	0.30	—	—	4,525,000	1,292,475	0.10	428.57	—
5.05	291 永泰利	2.30	2.20	2.175	2.175	2.275	2.20	-0.10	-64	62,000	137,100	0.71	261.90	—
4.70	193 [illegible]慶國際	3.70	3.90	3.60	3.70	3.60	3.80	+0.10	+20	70,000	261,200	1.23	16.83	—
2.40	296 [illegible]興建築	1.98	1.92	1.92	1.90	1.90	1.92	-0.06	-98	54,000	103,680	0.62	50.13	1.04

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
	162 虎豹													
12.00	170 工業投資	9.60	10.10	10.10	10.10	10.10	10.10	+0.50	+6	3,344	32,027	3.26	3.91	3.85
0.39	200 新港國際	0.275	0.28	0.26	0.275	0.28	0.275		—	2,520,000	682,450	0.09	62.50	—

港股昨大落大上
最低曾跌近二百點 一度回升達四十點

市場人士報導：本港股市昨天在驚濤駭浪中渡過，大市大上大落，其變幅在一日之下爲二百點左右，這確使投資者無所適從。

昨天大市一度跌了接近二百點，但是，其後又回升接近四十點，在這大上大落中，成交的活躍，也是今年以來罕見，昨天的成交量達到三十二億元，亦不可謂之不驚人。

因爲美國及日本方面的股市繼續見有龐大的拋售壓力出現，因而，昨天本港股市一開市便已經見有相當大的拋售壓力。大戶財團齊齊作壁上觀，散戶則似是走火燭一樣走貨。在這情形下，空倉客又豈有不加倍落井下石之理，一時之間，金魚缸內，便是風聲鶴唳。

市場人士指出：午後大市的回升，完全是由於財政司宣佈凍結伊拉克與科威特在本港的資產爲動力。其凍結乃是包括拋售黃金及股票在內。

由於較早時，股市內傳出了有科威特機構在市場中沽售股票的事，形成了市場內的信心，大受打擊，到底實際上有多少沽出的股票是真正由科威特在本港的機構沽出，或是空倉客借用其名而沽出，做成一股心理壓力，則不得而知。

如今，既然禁止科威特及伊拉克在本港股市中沽出股票及黃金，這麼一來，市場中便減少了這方面的壓力，空倉客自然是難以再施其技。

與此同時，因爲港府採取了較爲積極的行動，使投資者的信心大增，所以，大市乃得以在恒生指數三千點的水位上企住。

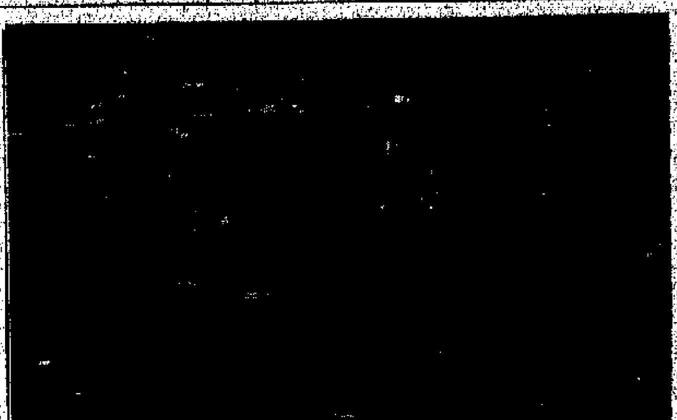
市場人士指出：昨天港股無疑是穩住了陣腳，但是，伊拉克的態度，卻仍爲十分強硬。這對於全球的股市，仍爲有一定的影響。

本港的後市，要看今天美國及日本股市的走勢如何，才有一個較爲明確的導向。

市場人士指出：在目前的情形下，投資者仍須十分審慎，不宜輕舉妄動。拋售固是不然，而入市吸納，也應該有選擇。

市場人士指出：在昨天本港股市大上大落之際，九九金亦較上日元，較上日收市的三二五元上升，收市爲三三五一〇三元，上升了四十八元。

阿尚



中國銀行在本港經濟體系中初演重要角式。

二十四橋　陳衛

有云是福不是禍 股民抹了一額汗

港股早盤追隨全球跌勢，曾作大幅滑落，恒指再挫兩百點，險些三千關不保，午後跌勢開始回穩，不少藍籌股由低位中回升，收市時趨個別發展，反之互有起落。恒指微失九點，有三十二億交易，有大冧巴認爲，目前雖然制裁伊拉克開始，但結果實屬未知數，入市要特別小心，不宜衝動。

×　×　×

「太A」藍籌股中表現最差一隻，開市牌下有幾大基金沽盤圍攻，由十八元七毫賣至十七元二毫最低，尾盤大勢回定，蝉夾有淡友補倉，後以十八元二毫收市，仍失三毫。早市十五分鐘，股價跌幅之大，令到市內春秋面青，「新地」遇到一亞串大型沽盤狂拋，出現失重滑落，最慘淡時期，低見十二元六毫，但當大市跌定回升其中，亦二度出現美妙表現，再見十三元七毫，收市穩守十三元四毫，埋單全日僅失兩毫，擁躉無不感到一額汗。「新系」，開市首籌即有跳樓貨推出，六毫六仙照捉，比前市價八毫一仙急搶亳半，跌幅之大實令人睇到心寒，不過有耐又出離奇走勢，莊家突然大板殺落。混亂間搶至九毫三仙，強勢保持到尾市，始有少量禾青貨計數，收九毫，彈升九仙，成爲粒股之花。

×　×　×

早期開市，聯交所宣佈追隨英國凍結伊拉克同埋科威特在本港資產同埋股票買賣，市內經立即有驚慌衝動，「電訊」一失失驚質落五元四毫半，幸不穩定氣氛好快消失，午後慢慢身價收回失地，又傳有關當局基金入市，卒之回升至五元八毫收，實跌一毫。

新地庄家顯功夫 要返家鄉應有望

小本經營

工作緊張追求舒適 咖啡專門店有可爲

香港這麼的一個商業社會，一切也是忙忙碌碌，無論是工作也好，生意上的應酬也好，也總是這麼的忙碌。因而，要有一點點的空閑時間，休息一下，對那悠閑的生活情趣享受，亦不是容易的一回事。

香港人自工作、生意上、業務上忙碌之外，免不了有不少的應酬，因此，除了在寫字樓辦公室內會客之外，經常也會在餐廳，咖啡室會客，談談生意上的事。上咖啡室，或是叫飲咖啡奶茶，已經是香港人生活中不可缺少的一部份。

能夠眞正悠閑地，舒適地坐下來，嘆一杯上好的咖啡，對於香港人來講，這又是一個有所追求的生活情趣之一。

在台灣方面，流行一些純粹爲嘆咖啡的咖啡室專門店，除了咖啡之外，沒有其他的飲品供應，其門如市。

本港，在銅鑼灣也有這麼的一間專門店，生意不錯，但在其他地區，却鮮有，不知是甚麼原因。

我認爲，小本經營的話，這種充滿了閑情逸致的咖啡專門店，只要出品佳，而格調搞好一些，未嘗不是生意之一。

以尖東及旺角區而言，也可以租一個較爲細小的舖位而經營，很多人以爲旺角區的品味欠佳，也未盡如此，年青人在玩柏波、打遊戲機、上的士高多了，也會轉向於較爲高級一些的品味，問題在於如何經營及宣傳而已。

仍未宜買賣

昨日股市一度再跌二百點，然後反彈，最高潮反升三十點，高低指數上落四百多點，以如此波動之市情，應了金融司林定國的勸諭：投資者還是按兵不動爲宜。

在大波動市中，除非你自問身手敏捷，應變力强，又能時刻發買賣柯打，則可以博一博自己的運氣，否則，還是以不變應萬變爲佳。

昨日最低跌到二千九百點，亦即在二百五十天平均綫的水平，所以守得住而反彈，加上有人空倉，以爲較早沽空下午回補，日日搵食，今次就領嘢，這一進空倉客可謂抵死，下午一輪反彈，掃貨甚急，亦會有空倉回補之成份，但尾市已轉弱，三千一百點仍可能要再受考驗始知能否守住。

老實說，大市到了如此田地，已無技術性可言，有膽就博，無膽就行開。我覺得抖一抖也不壞，等明朗化才重新部署，比較現在忽落忽上有如玩搖搖一樣的風險安全得多。

一切要睇海灣局勢，睇美股動向，而這一點却不是一兩日就睇得通者，故守住不買不賣，乃自保之道。

策略　甘前

樓市地產

高級住宅豪華樓 明年將會更爲佳

一份物業報告話明年之地產市道，對於大型住宅單位來講乃屬有利。明年的大型豪華住宅單位供應量，會較今年減少四成左右，因而，便就會出現供不應求的現象。這一個情況，對於樓市來講，自然會有啓示。林叔話頭，何不趁住時下有人肥單位拋之際，揀番的豪華住宅單位，後市有得炒。

消息傳來，位於九龍道七一一至七一三號之香港商業銀行大廈，在重建中正準備與其鄰的一個地盤合併，一起興建，這麼一來，其將來完成之樓面面積，便會達到六萬平方呎，好使好用。根據協議，地下之一千六百平方呎面積，乃歸香港商業銀行使用，另外，上層之二萬一千平方呎寫字樓面積，亦歸香港商業銀行使用，其餘的四萬七千平方呎面積，則由兩間公司平均擁有各佔一半。林叔話此一協議，正是一家便宜兩家着，因爲如此一來，地下舖面之面積會大吃香。問及禮拜一股市大跌，會否影響市道，看來睇多幾日方好落論。

財經廣場　錢璐主編

是日也：風高浪急

本港股票市場今日出現罕見局面，經紀及從業員唔止做到氣咳，慢吓手仲要食死貓兼夾迹解釋機會都冇，好多最低價位唔止冇機會買到貨，就算再高十個八個價位都未必掂，好似「金絲實業」開市居然有一元五角成交，而上日收市價爲一個九毫九，但買家一路掃貨，一個七毛半都冇人沽貨，直至一個八毛半才有正式上牌，收一個九毛四，微跌五仙。此不過係昨日其中一個例子，其它出現咁既情形都唔知幾多擔。

大上大落，睇嚟好似好攞即日鮮，其實昨日係有大買做到氣咳兼索氣。「長實」最低十一個二，最高十二個半，收十二個二，「和黃」最低十一個零二，最高十二個半，收十一個。「新世界」最低九個半，最高十個零七，收十個零四，「新地」最低十二個六，最高十三個七，收十三個四，「置地」最低七個六，最高八個四毛半，收八個二，「太A」最低十七個二，最高十八個七，收十八個二，連呢D大藍籌波幅都超過一皮，其它二三綫可想而知，如果你問有人昨日撈低價入到貨，又最高價出到貨，我就話萬中無一，除非你係上帝兼耶穌。「海暉」昨日有幾手大手上牌，而每手都係二百五十萬股，價位係一個二毛四，隻「輪」今早最低做四毛，最高四毛六仙半，收四毛四仙半，比最高價時仍跌達兩毛子有多，睇吓佢重有冇機會見番呢D價位啦。

百家言　諸子儀

石油佬害人不淺

中國有句話：城門失火，殃及池魚。如今，可眞個的是好嘅唔靈，丑嘅靈。

本來嘛，中東那邊打仗，對香港來講，最大之影響，亦只爲石油加價而已。

但是，對香港而言，石油加價也好，電車的士加價也好，政府加差餉也好，亦已經慣晒。所以，對於加價一事之影響，已是完全不放在心上。

不過，今次最慘者，乃是影響到股市大跌，一日之內，跌二、三百點，有如碧瑤大地震一樣，死未！

好多人以爲個市反反覆覆，亦可以捱得住，就算是調整五、七十點，亦冇所謂，就算是跌一、二百點，亦冇所謂。

因爲調整乃是會反彈，不然的話，調整就不會是調整，而會是跌市，是股災！

今次咁玩法，人人自危。二叔公話頭，問你重敢唔敢炒股票。

細想起來，中東班石油佬害人不淺。第一次石油加價之時，搞到香港唔捱，又是一次股災先行出現，以爲可以捱過幾次之風浪，可以順風順水，一路發到去尖沙咀。豈料，好景不常，一九九七之前，無論如何亦要班香港人有幾個月瞓唔着。

今次之股災，看來其做成之殺傷力，並不低於李主席下野個次。

因爲今次乃是在調整將近結束時出現，人人總估只爲稍跌而已，又是局部性之戰爭！

五湖四海

中東打仗全球跌市 港股元氣再度大傷

中東戰火令全球之股市，猶如氣球洩氣，一洩如注，香港股市亦難獨善其身，而三個交易日跌去超過三、四百點，觸發了一場小型股災，跌幅之大，令不少大戶好夢成空，不少大計可能因此夭折。

諸如台灣黃收購愛美高與華置，就係一例，除非風扇劉眞個全數拱讓，否則台灣黃大可因爲時勢突然逆轉，再加上收購之附帶條件，而循例發出收購文件了事，但純用之一、二千萬，便仟之厥如。

至於不少二三綫之莊家股，便因今次突然大跌市而令大計受阻，有實力之莊家尙可勉强拖價，但一些缺實力或順水推舟者，股價暴跌自難避免，炒莊家股眞個是要講運氣也矣。

台灣幫乃近兩月來最活躍之主要買家，今次突然急跌，台灣幫損手非輕，可說唔夠運也。

今次伊拉克發動入侵科威特事件，令全球金融動盪，侵佔科威特後，再陳兵廿萬沙特邊境，敏感之股市，自然又擔心伊拉克攻打沙特。不過，花旗佬已有言在先，若伊拉克攻打沙特有所行動，花旗將軍事介入，看來伊拉克還是鞏固侵略科威特之成果，中東戰事不會擴大，應是較客觀之看法。至於股票市場，已因今次打擊，大傷元氣矣。

信託盈利增逾一成 資產重估更爲有利

股海風雲　郭楓

信託九〇年三月二十一日爲止年度的除稅及少數股東權益後之盈利，爲二億八千七百三十萬元，和八九年度的二億五千五百四十萬元相比，增加三千一百九十萬元或百分之十二點五。平均每A股盈利六十八點六仙，比上年度（六十一仙）亦增長百分之十二點五。不過，上年度有出售投資而產生的非經常性項目進賬一億五千二百六十萬元，可分配盈利總額達四億〇八百萬元。而本年度則無此進賬，所以可分配盈利反而減少一億二千〇七十萬元，減幅爲百分之二十九點六。

雖然如此，末期派息每A股廿二仙，連同已派發之中期息十點五仙，合共三十二點五仙，比上年度的二十九點五仙（中期息九仙半及末期息二十仙）增派三仙或百分之十點二。

信託集團本身擁有夏利文及聯邦的控制性股權，過去一年信託本身並無發展，主要的發展都通過聯邦及夏利文進行。聯邦地產主力放在發展又一邨的高級住宅，而夏利文發展則在於九龍貨倉這方面。綜合而言，信託發展中項目的總樓宇面積約二百一十萬方呎，其中住宅佔五成半，工業佔兩成及商業佔兩成半。在規模而言，只是中、小型地產股的尺碼而已。但系股份傳說中的改組，目前只是信託收購夏利文。其實，此系股份的資產結構重疊甚多，可以精簡爲控股、地產、酒店、貨倉及交通運輸四大公司。或者，可以加多一間百貨公司，由隆豐國際總其成。經過資產重估之後，信託可統領地產、海港統領酒店，九倉統領貨倉及交通運輸，其他可加連卡佛發展百貨、精品店，及向零售業進軍。如此，全系公司可以精簡管理，公司數目由目前的八間減爲五間。經此重組，隆豐可以擠身「大行」之列，與和黃、太古、怡和爭一日短長。而目前，相差太遠了！

底牌

聯營公司有好帶挈 海裕中綫走勢不俗

「海裕」全系包括持有百分之六十四股權的「海嘉」，以及透過「海嘉」持有百分之七十三的「海暉」。（前大實）最近，集團的業務重整完成。「海裕」本身以金融、債券、貿易、控股爲主要業務。至於「海嘉」，則持有「海暉」股權之外，還從事地產方面投資。而「海暉」則集資五億元後，用以收購「海嘉」的全部凍倉業務。

目前，有一點可以明確下來的，乃是「海暉」已持有本港四成的凍倉市場業務。

本港在今年初，凍倉一度加價，如果藉此而替「海暉」開了路的話，則非年在這方面的收益，應該十分值得注意。

本港的凍倉，大部份以散約出租，而每一批貨入倉後，便以一個月計算，而平日常見的，只是使用十五天至二十天左右，因而，其利潤甚佳。

「海裕」在合併經營後成本降低，利潤相對上升，這是可以預見的事。

「海裕」本身經營金融及証券，雖然股市下跌，但交投活躍，証券業務中所收取的佣金自然可觀。

「海裕」的另一大股東爲印尼財團「森馬國際」，「海裕」在這方面合作，開展印尼方面的証券業務，應該有可爲。

由於台灣資金的注入，加上印尼概念的加入，看來「海裕」會有一番作爲。

香港股市行情表（二）

普通股指數：1856.63	−9.01				
恒生指數：3,098.69	−9.29	香港指數：2038.93	−6.08		
恒生分類指數：		香港分類指數：			
金　融：1,910.12	+5.93	金　融：1552.10	+4.50		
公　用：3,844.25	−23.75	公　用：1781.00	−11.00		
地　產：5,001.92	−16.97	地　產：2742.36	−6.57		
工　商：2,931.11	−9.13	綜　合：2372.55	−13.08		
成交股份：328	下跌股份：196	工　業：1997.51	−11.84		
上升股份：84	無變股份：48	酒　店：1915.21	+26.91		

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	355,907,940
和記黃埔	235,196,448
太古洋行A	185,477,152
匯豐銀行	150,825,296
置地	139,074,720
新鴻基地產	132,232,304
香港電訊	101,620,312
新世界發展	97,954,528
怡和控股	93,583,448
中華電力	92,861,672

十大成交股數

公司名稱	股數
F.P.Banc	375,740,000
信和置業	88,326,248
興利科技W91	63,660,000
公和祥	45,860,000
湯臣太平洋	39,250,000
菲華集團	38,092,000
奔達國際	36,017,600
新系機構	35,692,000
長江實業	29,687,500
森馬寶秘	29,380,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
卜蜂國際	1.470	+12.21
新系機構	0.900	+11.11
偉益置業	8.500	+10.39
德利投資	2.700	+6.59
工業投資	10.100	+5.20
海暉國際	1.210	+4.31
穀谷組	3.850	+4.05
莊士機構	0.520	+4.00
恒基發展	2.100	+3.70
壽幸科研	1.830	+3.39

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
遠東投資國際	0.890	−13.59
新創見	0.520	−13.33
建煌新記	0.440	−12.00
鴻運電子	0.700	−11.39
海南發展	5.000	−9.91
開達集團	1.120	−9.67
金山地產	1.930	−9.17
凱聯酒店	3.100	−8.14
廣聯企業	1.200	−7.69
ASM太平洋	2.100	−7.69

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
合和實業W91	1.860	+5.08
興利科技W91	0.086	+4.87
大酒店W92	1.810	+2.42
莊士機構W92	0.325	+3.17
海裕國際W95	0.880	+2.32
華人置業W91	0.260	+1.96
CrusaderW92	0.530	+1.92
置地W91	10.700	+1.90
聯合集團W93	0.285	+1.78
卜蜂國際W92	0.580	+1.75

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
金山實業W91	0.355	−21.11
大生地產W90	0.430	−14.00
愛美高W94	0.345	−13.75
依利安達W92	0.145	−13.69
永鴻基W92	0.130	−13.33
聯合地產W93	0.910	−12.50
利興發展W90	0.530	−11.66
新昌國際W92	1.680	−11.57
格蘭酒店W91	0.400	−11.11
萬邦航業W92	2.200	−10.[illegible]

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479 聯合集團	15/03/88−31/12/90	1.13	0.065	0.067	0.06	0.063	−0.002	−124	24,750,000	46.20	1.19
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.28	0.295	0.255	0.265	+0.005	+40	4,200,000	58.15	1.34
460 聯合地產	21/12/87−31/12/90	1.37	0.72	0.65	0.60	0.65	−0.070	−17	40,000	9.66	1.57
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	1.04	0.91	0.86	0.91	−0.130	−9	692,000	[illegible]	1.78
426 聯合實業	11/10/87−31/12/92	2.18	0.195	0.19	0.166	0.19	−0.005	−112	784,000	146.97	2.30
475 實力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.173	—	—	0.173	—		—	210.55	2.87
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.63	0.44	0.43	0.34	0.425	−0.015	−85	1,537,000	42.10	2.98
144 奔達國際	01/02/87−31/12/91	1.31	1.09	1.09	1.02	1.07	−0.020	−144	3,392,000	−2.86	2.38
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
416 國泰城市	11/05/87−31/12/94	2.00	0.35	0.36	0.34	0.35	—	—	630,000	46.88	2.35
658 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.236	0.236	0.236	0.236	—	—	100,000	85.75	1.49
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.80	0.82	0.79	0.81	+0.01	+54	2,361,200	12.57	1.92
502 卓能地產	03/06/88−30/06/91	3.06									
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.63	0.60	0.54	0.59	−0.040	−34	1,340,000	14.12	1.94
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.255	0.265	0.226	0.26	+0.005	+31	21,610,000	30.86	2.65
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.78	0.178	0.183	0.171	0.179	+0.001	+81	10,840,000	57.90	3.20
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.60	0.142	0.138	0.136	0.137	−0.005	−82	2,603,000	81.45	3.67
677 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.90									
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.05	0.053	0.044	0.05	—	—	6,810,000	287.07	3.41
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	16.80	0.076	—	—	0.07	−0.006		—	1759.29	16.35
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.37	0.315	0.34	0.26	0.325	+0.01	+17	4,555,000	6.73	0.56
469 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.58	0.18	0.17	0.141	0.165	−0.015	−22	7,440,000	29.94	0.68
574 中信電訊	09/04/90−10/02/95	4.755	2.30	2.35	1.92	2.30	—	—	3,964,000	21.64	7.05
379 城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00	0.122	—	—	0.118	−0.004		—	903.53	5.12
545 恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13	0.193	—	—	0.193	—		—	124.24	1.32
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.57	0.60	0.49	0.58	+0.01	+43	3,796,000	21.09	1.78
494 鱷魚恤	01/08/88−30/06/91	2.00	0.90	0.85	0.81	0.85	−0.050	−40	90,000	35.71	2.85
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.52	0.53	0.50	0.53	+0.01	+34	1,024,000	80.28	1.28
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70									
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.168	0.16	0.145	0.145	−0.023	−5	618,000	158.33	1.39
433 高日發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.425	0.44	0.40	0.43	+0.005	+59	1,300,000	17.72	0.93
344 安聯企業	04/09/87−31/12/91	2.17									
374 愛美高	26/03/87−31/12/90	3.60	0.145	0.144	0.14	0.144	−0.001	−189	2,840,000	23.20	4.10
345 愛美高	01/11/88−31/10/94	2.80	0.40	0.36	0.33	0.345	−0.055	−4	936,000	25.71	4.18
498 第一新商	29/07/88−30/06/91	2.00	0.78	—	—	0.78	—		—	45.26	2.76
429 遠東發展	30/10/87−31/12/92	2.00	0.209	0.197	0.176	0.195	−0.014	−32	3,140,000	49.32	2.19
607 遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.29									
215 第一太特資產	06/01/86−31/12/91	0.983									
510 富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80									
572 景耀國際	28/02/90−31/12/92	1.05	0.38	0.38	0.36	0.36	−0.020	−46	20,000	104.35	1.41
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.75	0.45	0.355	0.336	0.355	−0.095	−2	140,000	61.86	3.14
143 國君	18/07/85−30/09/92	0.61	3.40	3.30	3.25	3.30	−0.100	−104	38,000	−4.85	2.62
418 國君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.75	1.78	1.66	1.76	+0.01	+79	5,701,600	0.81	2.77
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.45	0.40	0.39	0.40	−0.050	−14	290,000	32.60	2.40
530 粵海投資	10/07/89−30/08/91	1.00	0.58	—	—	0.52	−0.060		—	53.64	1.52
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.69	—	—	0.64	−0.050		—	89.53	10.14
505 恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.405	0.40	0.37	0.40	−0.005	−170	1,540,000	45.24	3.05
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.082	0.091	0.082	0.086	+0.004	+7	63,660,000	17.21	0.29
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.75	—	—	1.81	+0.06	+12	9,000	30.10	6.31
151 置地	15/05/86−31/12/91	2.72	10.60	10.70	10.50	10.70	+0.20	+95	37,000	1.63	8.43
659 港源發展	22/01/90−31/12/92	0.66	0.20	—	—	0.20	—		—	120.78	0.85
515 新系機構	01/01/89−31/12/90	0.50	0.95	—	—	0.89	−0.060		—	5.00	0.94
414 滿國置業	07/07/87−31/12/92	1.09	0.65	0.64	0.62	0.62	−0.030	−59	573,000	8.79	1.65
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	1.77	1.88	1.68	1.86	+0.09	+6	3,006,000	10.26	3.50
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.90	1.68	1.68	1.68	−0.220	−12	56,200	28.78	5.28
435 惠泰國際	26/10/87−31/12/93	1.01	0.50	0.51	0.45	0.50	—	—	840,000	26.56	1.29
526 萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	2.45	2.20	2.15	2.20	−0.250	−15	60,000	38.98	8.20
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.082	—	—	0.082	—		—	190.93	2.18
176 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.165	0.165	0.15	0.161	−0.004	−122	2,050,000	54.80	1.16
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	10.10	10.40	9.50	9.95	−0.150	−169	805,000	3.62	32.90
568 壽幸科研	31/01/90−31/01/93	1.34	1.20	—	—	1.12	−0.080		—	22.19	2.24
536 廣生行	20/10/89−20/10/92	0.76	0.56	0.56	0.53	0.55	−0.010	−146	345,000	20.18	1.31
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60									
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.415	0.42	0.37	0.415	—	—	7,030,000	25.24	1.31
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.48	0.46	0.44	0.44	−0.040	−22	251,000	49.15	2.84
432 利興發展	01/01/88−31/12/90	2.75	0.60	0.56	0.40	0.53	−0.070	−11	1,108,000	9.33	3.28
629 陸氏實業	01/08/89−30/08/92	3.18	0.35	—	—	0.35	—	—	100,000	129.22	3.53
377 萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.315	0.295	0.295	0.295	−0.020	−34	290,000	71.51	1.47
541 新鴻國際	01/12/89−30/11/90	0.18									

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
584 新鴻國際	01/08/90−30/07/93	0.17	0.265	—	—	0.265	—		—	58.18	0.43
382 美麗華	06/06/88−31/12/90	7.00									
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00									
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	[illegible]									
216 [illegible]電子	01/10/88−31/08/[illegible]	[illegible]	0.43	—	—	0.41	−0.020		—	45.83	1.34
363 新世界	[illegible]/01/87−31/12/[illegible]	[illegible]	3.90	3.95	3.70	3.90	—	—	1,192,000	24.04	12.90
340 東方海外	11/01/89−31/12/90	1.98									
554 [illegible]發展	[illegible]/01/90−29/12/92	0.80	0.166	0.166	0.166	0.166	—	—	50,000	150.91	0.97
431 百滙動	01/11/87−31/12/91	3.47	0.46	0.46	0.43	0.455	−0.025	−47	4,514,000	64.07	3.77
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.54	0.53	0.47	0.52	−0.020	−60	1,147,500	13.01	0.76
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.46	0.44	0.365	0.44	−0.020	−64	1,753,500	18.11	0.79
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	2.67	0.305	0.315	0.305	0.31	+0.006	+46	198,000	54.12	2.93
359 川河集團	25/01/88−31/12/90	0.56									
368 川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77	0.44	—	—	0.42	−0.020		—	76.02	0.97
476 玫瑰國際	05/02/88−31/12/93	0.80	0.38	0.42	0.34	0.38	—	—	1,660,000	1.72	1.18
564 索羅門匯豐	26/09/89−26/09/91	6.40									
573 索羅門太古	01/03/90−25/01/93	15.70									
560 索羅門電訊	13/10/89−13/10/92	4.875									
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38	3.45	3.35	3.35	3.36	−0.100	−106	329,700	32.46	2.78
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.86	0.92	0.78	0.88	+0.02	+24	1,104,000	10.53	2.10
002 海暉國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.465	0.465	0.40	0.445	−0.010	−129	4,260,000	2.89	1.24
449 善美電腦	30/10/87−30/09/90	0.57									
537 [illegible]	01/11/89−30/09/92	1.60	2.00	1.96	1.92	1.96	−0.040	−136	60,000	16.72	3.58
356 新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	14.60	14.00	13.60	13.60	−1.000	−31	13,400	2.23	13.70
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	16.30	16.00	15.60	15.60	−0.700	−68	35,400	8.98	14.80
503 順豐物業	08/09/88−30/11/90	1.00	0.68	0.66	0.60	0.66	−0.020	−104	404,000	3.11	1.66
512 信德企業	31/10/88−15/12/67	2.92	1.94	1.92	1.86	1.92	−0.020	−177	60,000	16.69	4.62
453 信和置業	01/01/88−31/12/90	1.39	0.023	—	—	0.023	—		—	161.67	1.41
365 信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	0.88	0.88	0.80	0.87	−0.010	−172	2,358,000	23.79	0.67
457 信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32									
248 信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58									
504 升岡國際	01/10/88−31/08/91	1.50	0.61	0.58	0.54	0.56	−0.050	−24	848,240	37.33	2.06
446 [illegible]投資	01/01/88−31/12/90	0.72	0.16	0.16	0.16	0.15	—	—	50,000	37.93	0.86
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.61	0.60	0.52	0.58	−0.030	−50	867,000	49.80	6.88
531 大生地產	01/09/89−28/09/90	2.88	0.50	0.44	0.38	0.43	−0.070	−3	304,000	11.17	3.22
570 湯臣太平洋	16/02/90−16/02/93	0.65	0.445	0.48	0.38	0.45	+0.005	+61	10,334,944	43.61	1.08
490 [illegible]	01/07/88−31/12/92	0.95	0.088	—	—	0.088	—		—	90.22	1.03
492 [illegible]	01/07/88−31/12/94	1.32	0.079	—	—	0.079	—		—	157.28	1.39
514 尚德仕	01/04/89−31/04/91	1.15	0.52	—	—	0.50	−0.020		—	32.00	1.65
520 宇宙控股	15/02/89−31/12/91	0.20	0.355	0.34	0.31	0.325	−0.030	−21	2,040,000	0.86	0.52
346 九龍倉	01/11/86−31/12/90	6.50	2.425	2.60	2.00	2.425	—	—	2,480,000	0.61	8.60
447 永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.15	0.13	0.12	0.13	−0.020	−7	786,000	10.00	0.33
421 王氏國際	30/06/87−31/12/90	1.57	0.99	0.92	0.86	0.90	−0.090	−20	624,000	2.69	2.26
469 遠生實業	01/01/92−31/12/02	0.42	0.108	0.104	0.083	0.098	−0.008	−28	4,780,000	89.57	0.50

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	6.00	90.60	—	—	90.60	—		—	0.84
603 法國東方匯債券93	9.00								
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 麗新債券95	6.25	89.00	90.00	90.00	90.00	+1.00	+61	1,400	6.94
609 地下鐵路債券95	7.00	95.25	95.00	95.00	95.00	−0.25	−194	500	7.37
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00	105.00	—	—	105.00	—		—	9.52
608 Paribas牛債券92	4.00	91.00	—	—	84.00	−7.00		—	4.76
611 海裕債券93	7.26	116.50	—	—	110.00	−6.50		—	6.59
604 世界銀行95	10.19								
602 世界銀行96	8.95								

香港股市行情表

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低
	銀行財務投資			
12.50	021 聯合企業	11.90	11.60	11.60
12.40	103 亞洲保險	12.40	11.60	11.40
18.30	023 東亞銀行	14.50	14.70	13.20
3.975	123 嘉宏國際	3.675	3.775	3.50
	110 中國東方			
4.50	121 紀勝實業▲	3.00	2.975	2.70
1.24	106 Crusader	0.74	0.73	0.66
8.20	440 大新金融	7.30	7.40	6.95
2.125	053 道亨集團	1.48	1.49	1.27
	129 財務地產			
0.047	166 F.P.Banc	0.035	0.036	0.029
1.96	142 第一太平	1.63	1.61	1.52
3.175	214 第一太特資產	2.30	2.10	2.00
22.80	011 恒生銀行	20.90	21.20	19.70
6.791	005 匯豐銀行	5.70	5.80	5.30
10.70	145 建屋貸款	9.90	9.70	9.55
2.475	183 廣華銀行	1.65	1.67	1.58
5.30	197 倫太保險	5.20	5.20	5.20
1.09	376 萬勝證券	0.93	0.86	0.81
1.09	222 閩信集團	0.87	—	—
	495 百利大			
	226 萬泰財務			
0.455	227 大東國際	0.36	0.37	0.32
3.00	086 新鴻基公司	2.375	2.40	2.075
3.733	265 德利投資★	2.533	2.80	2.50
1.28	256 湯臣太平洋	0.76	0.77	0.68
2.775	349 友聯銀行	2.35	2.40	2.00
	274 大華銀行			
34.00	096 永隆銀行	29.60	29.60	28.00
1.61	104 冠亞商業	1.37	1.40	1.25
2.575	271 亞洲證券	2.075	2.10	1.96
1.29	024 寶成集團	1.02	1.05	0.88
1.88	026 其士國際	1.65	1.70	1.58
2.90	116 周生生	2.35	2.425	2.15
0.83	367 莊士機構	0.50	0.55	0.46
1.45	508 其士商業國際	1.18	1.15	1.10
1.24	441 寶隆洋行	0.95	0.97	0.92
0.89	264 公和祥	0.45	0.46	0.35
13.20	013 和記黃埔	11.30	11.50	10.30
6.05	166 [illegible]集團	4.90	4.80	4.60
1.72	175 志正國際	1.54	—	—
37.50	015 怡和控股	32.00	33.00	29.80
4.675	100 怡和國際汽車	3.925	3.875	3.65
18.60	208 怡和策略	15.60	15.70	14.50
17.50	209 怡和策略(優)	16.50	—	—
2.10	174 春暉集團	1.70	1.65	1.50
4.50	194 東創興	3.80	3.90	3.65
	070 [illegible]			
1.22	478 名力集團	0.89	0.90	0.78
1.29	128 王集團	1.10	—	—
1.91	436 太平協和	1.40	1.40	1.27
0.57	282 百樂門投展	0.395	0.41	0.32
3.50	224 建生國際	3.35	3.20	3.00
4.275	249 森那美	3.775	3.775	3.725
0.79	253 麗聲投資	0.65	0.66	0.54
22.40	019 太古洋行A	18.80	18.70	17.20
3.825	087 太古洋行B	3.20	3.15	2.90
1.24	009 電視企業	1.13	1.08	1.04
2.10	369 嘉源國際	1.26	1.26	1.13
13.40	290 永安集團	11.30	—	—
1.14	532 王氏港建	0.88	0.90	0.76
4.775	020 隆豐國際	4.125	4.05	3.70
0.86	484 長江國際	0.65	0.65	0.61
	375 長江貿易			
1.04	519 實力	0.91	0.88	0.74
2.75	522 ASM太平洋	2.275	2.15	1.96
1.93	043 卜蜂國際	1.31	1.47	1.20
0.68	481 中國印染	0.47	0.47	0.45
	115 愛德石油			
0.96	031 康力投資	0.60	—	—
1.85	118 大同機械	1.42	1.43	1.28
2.95	122 鱷魚恤	2.175	2.25	1.91
0.85	487 [illegible]	0.72	0.72	0.66
0.72	033 依利安達	0.58	0.58	0.49
2.125	296 萬順實業	1.74	1.78	1.70
4.30	034 愛美高	3.40	3.325	3.10
1.30	420 福田集團	1.04	1.06	0.97
1.16	136 通用電子	0.98	0.97	0.90
2.575	040 金山實業	1.99	1.95	1.50
22.40	044 港機工程	18.60	18.50	18.00
0.32	114 興利科技	0.245	0.248	0.21
2.10	586 香港玩具	1.47	1.43	1.39
4.375	154 香港毛紡	4.00	—	—
1.45	047 合興集團	1.39	1.34	1.30
1.64	167 基威科技	1.26	1.24	1.11
1.03	152 新創見▲	0.60	0.55	0.45
	172 香島印染			
7.80	179 德昌電機控股	7.25	7.15	7.00
2.475	567 壽幸科研	1.77	1.86	1.60
1.55	160 開達集團	1.24	1.15	1.10
8.30	141 金城工商	7.30	7.00	6.70
3.60	499 建生電子	2.90	2.85	2.5
0.78	186 [illegible]集團	0.63	0.62	0.5
2.175	191 麗新國際	1.76	1.78	1.6
7.90	411 南順	7.15	7.15	7.0
2.55	339 耀氏國際	1.98	1.94	1.8
2.08	386 陸氏實業	1.50	1.58	1.3
6.60	212 南洋集團	5.90	—	—
1.25	213 樂聲電子	0.96	0.93	0.8
1.76	178 永新企業	1.33	1.29	1.2
19.70	076 彩星國際	17.80	18.40	16.0
0.94	243 品質國際	0.68	0.69	0.6
0.36	523 品質國際(優)	0.36	0.36	0.3
3.075	229 利民實業	2.40	2.45	2.1
1.24	472 鴻運電子	0.79	0.75	0.6
1.69	234 玫瑰國際	1.20	1.16	1.1
4.35	236 生力啤酒	3.90	3.90	3.6
1.97	521 [illegible]電業	1.67	1.67	1.6
0.775	448 善美電腦	0.60	0.59	0.5
2.75	081 蜆殼電器	1.89	1.81	1.7
10.40	250 南海紗廠	8.30	8.15	8.1
2.35	485 升岡國際	1.58	1.52	1.3
5.25	084 寶光實業	3.90	3.775	3.5
1.70	254 麗聯企業	1.30	1.21	1.
0.189	076 森馬寶秘	0.15	0.153	0.
7.30	524 瑞基國際	6.60	6.60	6.
7.20	146 太平地氈	6.60	—	—
3.60	500 訊科國際	1.49	1.51	1.
1.79	094 [illegible]工業	1.42	1.40	1.
4.65	458 聯亞集團	4.45	—	—
1.70	518 同德仕	1.28	1.30	1.
7.40	272 偉興針織	7.10	—	—
6.10	273 [illegible]集團	4.95	4.90	4.
1.64	419 友利電訊	0.96	0.93	0.
3.00	333 偉易達集團	2.50	2.45	2.
0.953	413 華盛國際	0.61	0.62	0.
9.20	098 南聯實業	8.20	8.25	7.
2.55	099 王氏國際	2.20	2.25	2.
	294 長江製衣			
0.41	298 遠生實業	0.265	0.27	0.
10.70	293 國泰航空	8.60	8.75	8
1.14	029 中華造船	1.01	1.02	0
6.90	119 [illegible]	5.70	—	—
6.30	117 萬邦航業	5.90	6.00	5
8.15	207 [illegible]企業	3.725	3.775	3
6.15	217 海南發展	5.55	5.26	[illegible]
9.50	332 東方海外	6.40	6.40	6
9.50	237 安全倉	8.50	8.75	7
4.65	242 信德企業	3.95	3.925	3
0.72	276 宇宙控股	0.53	0.63	0
27.20	095 華光控股	20.90	20.00	20
3.925	106 凱聯酒店	3.375	3.20	3
2.35	341 人家樂	1.85	1.80	
0.99	557 城市酒店	0.82	0.80	
1.08	037 遠東酒店	0.92	0.92	
7.15	039 富麗華▲	5.87	5.70	
2.10	195 格蘭酒店A	1.83	1.81	
0.199	196 格蘭酒店B	0.19	—	
9.40	051 海港企業	8.30	8.30	

華僑教育

會考今日放榜人數十三萬餘 考獲E級成績學生達百分六三點八式

本屆考生人數較去年略爲下降 報考十科者總數壹五六人較去年少五人 英國文學科成績最佳獲E級者近九成二

中學會考今日放榜 考試科目共四十一

學校考生回校可查詢並領通知書 自考生成績通知書已經郵遞寄發

（港訊）本年度香港中學會考的成績將於今天分發各參加會考學校……

加拿大協助中國培訓人才 逾百教授赴華執教 惜留加學生只有一成肯自願回國

日／夜 校

冷氣設備

本星期日（八月十二日）照常辦公

時間：9:00a.m.～6:00p.m.

倫大校外學位課程 | 商業文憑一年制

Tutorial Class / B.Sc. (Economics) / LLB (Law)

• Commercial Certificate Class 商科證書班
• Secretarial Certificate Class 秘書證書班
• Computer Certificate Class 電腦證書班

★全部保送參加下列考試：㈠英文中學會考 ㈡LCCI商業考試 ㈢Pitman商業考試

獎助學金：本校設有獎學基金，獎勵品學兼優同學攻讀，並協助家境清貧學生申請多項助學金，如華僑或賽馬會助學金。香港扶輪社助學金及教育署高級商業程度政府生活津貼，使能完成中五、中六、中七課程。

航訊

大陸出口貨量增升 港貨櫃業前景樂觀

服務費節節上升削弱競爭能力

（本報專訊）本港航運業人士指出，本港港口貨櫃運輸業發展，雖然受到鄰埠新加坡正面威脅，但由於得到中國大陸出口貨量回升的刺激，縱然受到六四事件的影響，仍然能繼續保持世界第一貨櫃港美譽。撇開本港今年能否蟬聯世界貨櫃港話題，本地貨櫃業前景仍然樂觀。

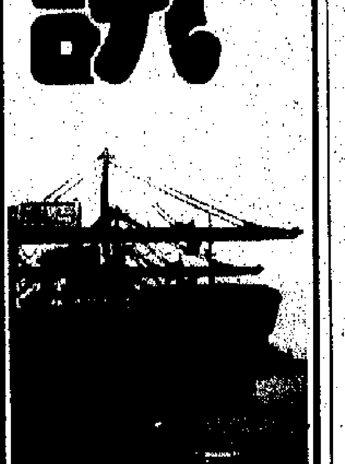
航運業人士指出，正當香港及新加坡皆致力於發展貨櫃業的同時，其背後皆有一項相同之處，兩地港口貨櫃運輸業近年得以蓬勃發展，實有賴於鄰近國家及地區維持經濟發展所賜。

新加坡鄰近國家諸如泰國及馬來西亞，她們不是港口擠塞不堪就是貨運設施不足，尤以港口設施，與新加坡相比相差甚遠，自然要倚靠獅城的港口海運設施。而新加坡亦不負眾望，近年斥鉅資發展該國南部小島貨櫃碼頭。

設耗資二百七十萬坡元的貨櫃碼頭工程，共設貨櫃輪泊位三個，總長逾一千六百公尺，貨櫃場面積甚大，可供堆放貨櫃萬多個。新加坡港務局又打算降低貨櫃處理費用，難怪付貨人及航商趨之若鶩。

業內人士指出，由於東南亞部份國家經濟及工商業發展仍處起飛階段，在可見將來仍對新加坡作為其貨品出口門檻，有極大程度的依賴。至於香港，情況就更為明顯。本港作為中國的南大門，在地利上已佔盡優勢，中國大陸出口產品，大部份靠香港作中轉站，轉口外銷。

航運業人士補充說，縱然本港貨櫃業前景明朗，但港口服務收費節節上升，令行業漸漸出現隱憂，部份以本港為基地的航商，眼見經營成本日益上漲，皆逐步將陣地南移新加坡，而彼邦亦漸漸成為亞洲新興轉口中心。在此消彼長的必然趨勢下，香港貨櫃業競爭力勢必受影響。



圖：大陸出口貨量回升直接向本港貨櫃業打一劑強心針。

泰航中期業績理想 盈利增長創新紀錄

推出往赫爾辛基慕尼黑新服務

（特訊）泰國國際航空公司宣佈，截至一九九零年三月止的八九至九零年財政年度上半年度除稅前盈利共達四十一億四千一百五十萬銖（一億三千八百零五萬港元）。

該數字與上年度同期比較增長百分之十七，是泰航開航三十年以來最高的盈利增長紀錄。

是年度泰航載客人次增長百分之十二點三。運輸服務盈利二百一十二億三千八百九十萬銖（七億零七百九十三萬港元），地勤、貨運站、維修、膳食及豪華客車接送服務等有關方面盈利則達二十三億四千一百萬銖（七千八百萬港元）。

該公司航運服務增長有賴今年初增購兩架波音747-400航機，以及在去年底另外租借三部BAe146航機所致。

該公司為配合航線網日漸擴展的需要，更推出來往赫爾辛基、慕尼黑及泰國烏達保的新航線服務。

泰航正準備不斷擴充服務及增聘職員。截至本年三月，泰航僱員人數共為一萬五千四百五十一人，比去年同期增加百分之十一點七。

富麗華酒店有新職委任

（特訊）富麗華酒店宣佈委任高志傑為營業經理（歐洲客戶）。高氏畢業於慕尼黑凱賓斯基酒店為期兩年半之學員計劃，其後曾於亞特蘭大凱悅酒店及德國西門子酒店工作。

圖：高志傑先生。

交通講場

飛老

油價保費上升 航運業受打擊

伊拉克入侵科威特，仲進一步想攻入沙地阿拉伯，中東局勢緊張，對油價同埋航運保險費構成上升嘅推動力，呢兩樣嘢加咗，船公司自然會受影響。

最杰都係德州原油，上星期五曾經一度創出廿六美元一桶嘅紀錄，好彩冇耐就隊番落嚟廿三蚊左右。但油價扯上扯落，對船公司有害無益。

航運業係一個好專門嘅行業，油價上升，對各種船東有唔同程度上嘅影響。唔可以一概而論。雖然油價標咗上去，對不定期船嘅影響有個譜，事關油輪同散裝貨船，係有過剩嘅問題存在，但唔算得好嚴重，油價加咗，只會削減船東嘅利潤，最慘嘅係定期船，D貨柜船已經多到離咗譜，中東一亂，D貨又再打七折八扣，突章情況更加嚴重，而家中東水嘅運費，已經冇肉食，搵吓手仲要貼錢。

油價提升，對航運業有影響，但貨柜船可以算係鐘之大者，最唔好彩嘅環境。保險費提高，嗰理定期船抑或不定期船，全部冇雞走，一齊要俾錢。油價加咗，保險費又加埋，船東好似俾人打咗一捶之後，再丁多一腳。不過，定期船有樣好，D貨入晒貨柜，由其他地方轉口運到去戰區都得，仲有生意做，而不定期就慘D，埋唔到戰區，上落貨都唔得，企咗喺度。

圖：中東局勢又起風雲，定期船受影響最大，其中又以貨櫃輪最受打擊。

旅遊信箱

希臘小島各有特色 八月旺季人山人海

SUSAN黃小姐：希臘小島的獨特景色，是每年吸引大量外國遊客前往遊覽的主因，其中人潮以每年的七至八月為最高潮，如果你要選擇在旺季到希臘，事前預早訂定房間，是行前必須要完成的任務，否則到步後可能要睡車站。

希臘的小島座落在愛琴海周圍，其中較有名的，要數MIKONOS、SDNTORINI及CRETE島，島上都設有許多旅館，費用相宜，在雅典的派麗港每日都有定期航班來回小島之間；要注意在抵達雅典時，一定要預訂小島的旅館住宿，以保証有房居停。

其中MIKONOS是不少電影取景的地方，全島房屋外牆都漆上白色的漆油，襯托着藍藍的天空及碧綠的海水，不論遠看、近看，都令人如處身世外桃源一樣，有時間的話不妨逗留一周，領略一下海島的特色。

住宿方面，島上的旅館每人每日要百餘港元左右，設備可以接受，如果自己煮食的話，更為經濟。

引進美國管理軟件 上航營運更見效率

一架麥道——八二飛機，在裝配中涉及到圖紙約三十五萬張，爲適應不同客戶要求，這些圖紙往往具有多種技術狀態。如飛機的後服務門框就有十八種技術狀態。即使是一個圖號，隨着設計的成熟和改進，也處於經常變更之中。爲生產一架飛機又涉及到上萬個工裝、裝配、製造和採購指令，而這些指令也隨着工程的更改和工藝的改進而不斷更改。另外，還有數量眾多庫存訊息、生產跟踪訊息、質量訊息等。隨着生產速度的提高，爲了對如此龐大的訊息量實施有效的控制，公司建立了二十多個微電腦管理系統，針對生產管理的各項因素實現了電腦化管理。它全面覆蓋了質量保証系統、工程系統和製造系統的各個主要領域，確使整個生產處於良好的受控狀態。爲了支持已建立的科學製造管理模式，上航公司率先引進了美國管理科學公司的先進製造和採購系統，即製造資源計劃，並在八八年裝在公司的IBM 4381中型電腦上。目前，已在麥道——八二平尾製造中開始運用，建立了平尾的「工程」型、「製造」型和「製造／工裝」型產品結構，實現了技術狀態控制；對採購件、原材料和製造件的庫存實現了有效的管理，進行了定額管理和集件配套；針對每一個零件的結構層次，工藝代碼、標準工時、轉工及等待時間、準備時間、生產效率等，確定了它的前置時間，核算出每一個裝配件、製造件、採購件、工裝的開工時間和完工時間，確保生產均衡進行；對每一份裝配大綱、製造大綱和工裝指令實行動態跟踪；輸入了每一製造指令的所有工步內容，劃分了平衡製造能力的基本單位即工作中心等。（麥道客機之九）

哈爾濱修葺多艘蘇客輪

（特訊）哈爾濱船舶修造廠爲蘇聯修葺的第二艘客輪「瑪克萊」號已經完工，將於八月中旬交付使用。第一艘蘇聯客輪「布亞爾夫」號已於去年十月交付使用，營運情況良好。據瞭解，哈爾濱船舶修造廠還將爲蘇聯修葺四艘客輪。另外，黑龍江省黑河船舶修造廠也在修造蘇聯船舶。哈爾濱船舶修造廠已有九十二年歷史，擁有各種造船機械八百七十台，職工兩千多人，是黑龍江水系造船的中心。

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	天晴	廿八度至卅三度
澳門	天晴	廿七度至卅四度
廣州	天晴	廿七度至卅五度
上海	雷暴	廿七度至卅三度
北京	雷暴	廿五度至廿七度
台北	天晴	廿八度至卅七度
漢城	薄霧	廿五度至卅五度
東京	天晴	廿六度至卅六度
馬尼拉	多雲	廿六度至卅一度
曼谷	雷暴	廿三度至卅一度
吉隆坡	天晴	廿四度至卅三度
新加坡	雷暴	廿六度至卅三度
雪梨	驟雨	九度至十八度
洛杉磯	雷暴	十九度至廿五度
三藩市	雷暴	十五度至廿五度
紐約	雷暴	廿三度至廿九度
溫哥華	天晴	十四度至廿五度
多倫多	驟雨	十四度至廿二度
倫敦	天晴	十二度至廿一度

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

船名	目的港	日期
C.R. POINTE NOIRE	往：黑角、杜亞拉、阿巴巴、洛美、阿比蔞。	八月九日到 十日開
OCEAN ELITE	往：路易士港、達爾斯薩拉姆、蒙巴沙、內羅比。	八月九日到 十日開
LUCIE	往：智利。	八月九日到 十日開
LADY ULLA	往：曼薩尼港、阿卡普爾、基特扎爾港、阿卡加雅、蒙羅倫佐、卡地亞港、科林多。	八月十日到 十一日開
ASTRO PROSPERITY（美國東岸）	往：薩凡那、紐約、洛克福。	八月十一日到 十二日開
BOLINA	往：荷迪達、阿丁、班加西、的黎波里、吉達、阿爾加拉斯。	八月十一日到 十三日開
ALLIGATOR JOY	往：美國及加拿大等埠。	八月十四日到 十五日開
ELKA I	往：利馬索、拉塔基亞。	八月十七日到 十八日開
NEDLLOYD COLOMBO	往：德班、伊利沙伯港、開普敦。	八月十七日到 十八日開
CUMBRIAN EXPRESS	往：吉布地、阿喀巴、卡薩布蘭卡、蘇爾士、阿力山大港、塞得港。	八月二十日到 廿二日開
ALTAI	往：黑角、登馬、杜阿拉、哥特安奴、阿比蔞。	八月廿四日到 廿五日開
SUNSHINE AMAZON	往：路易士港、留尼旺、達爾斯薩拉姆、蒙巴沙、內羅比。	八月廿五日到 廿六日開
SEA PIONEER	往：阿巴巴。	八月廿九日到 卅日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司 香港夏慤道十八號海富中心第二座十九、廿樓 電話：五二九三二一〇、八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
易津	TRADE RELISH	上午2時	天津	B23	輝騰
些加蘇夫	NIKOLAY CHERKASOV	上午8時	胡志明市	國際橋	華林
利樂	RAYA HAPPINESS	上午7時	台灣	A9	昌宏
紅旗195	HONGQI 195	上午8時	青島	歐亞橋	華松
愛順	AYSEN	下午1時	馬尼拉	國際橋	港恒
新寧勇士	SUNNY VENTURE	下午8時	日本	A7	中央
利來克拉倫斯	NL.CLARENCE	下午5時	地中海	國際橋	寶隆
亞洲之星	ASIAN STAR	午夜	基隆	現代橋	川崎
樂迅	NORDSUND	下午8時	台灣	國際橋	欣洋
探險者	HYUNDAI EXPLORER	下午9.30	美國	現代橋	太古
海華	HAIHUA	上午8時	曼谷	A38	昌宏
金門橋	GOLDEN GATEBRIDGE	上午7時	美國	現代橋	川崎
	THORKIL MAERSK	下午3時	日本	現代橋	馬士基
愛國者	SL.PATRIOT	下午2時	美國	海陸橋	海陸
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	下午5時	基隆	國際橋	實隆
興華	HSING HWA	中午	高雄	油蔴地	永裕
新東京	ZIM TOKYO	上午5時	美國	現代橋	新興
海强	MARINE STAR	下午6時	台灣	B	永裕
新海騰	NEW HAITENG	下午4時	上海	B	金發
美西美	MAH IV	上午6時	曼谷	B13	振盛行
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	上午1時	曼谷	現代橋	川崎
法蘭克福快	FRANKFORT EXPRESS	下午4時	高雄	現代橋	捷成
	AMPHLION	午夜	新加坡	A	陸洋
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	下午9時	美國	國際橋	港郵
加州水星	CALIFORNIA MERCURY	下午9時	美國	西區	港郵
賽納河	LA SEINE	下午5時	歐洲	現代橋	大三
巴拿馬丸	PANAMA MARU	下午11時	日本	A	大三
	QING JIANG	上午8時	巴西	A35	COTACK
天鵝少尉	SWAN REEFER	下午6時	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
海勇	MARINE BRAVE	上午10時	台灣	A34	永隆

明日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
	TRADE FLUENCY	中午	南通	B	中山
柯華巴	AL. WAJBA	上午5時	台灣	現代橋	怡和
新海華	NEW HAIHUA	下午8時	上海	B	金發
海洋紅寶	OCEAN RUBY	下午7時	日本	A	日航
塞利馬士基	CECILIE MAERSK	下午7時	新加坡		馬士基
渣華范迪民	NL. VAN DIEMEN		新加坡	國際橋	渣華
	ACHLERGRECHT		台灣	B	寶威
松城	SONG CHENG	上午6時	澳洲	現代橋	遠運
福士貨櫃	BLESS CONTAINES		台灣	B	寶威
通利	MILD VICTORY		台灣	B	輝騰
海福	OCEAN BLESSING	上午10.30	星加坡	國際橋	大三
喜峯口	XIFENG KOU		上海	現代橋	遠運
大同二號	TA TUNG 2	上午	高雄	油蔴地	永裕
斯里馬泰	LANKA SHIMATHI	上午	基隆	B	東亞
來利戴安娜	LLOYDIANA	上午11時	基隆	現代橋	太古
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	下午5時	新加坡	國際橋	大三
海利	OCEAN ELITE	上午4時	基隆	A	大三
胡佛總統	PRES. HOOVER	上午	美國	國際橋	總統
長宏	EVER GLORY	上午2時	美國	國際橋	利達
亞士貨櫃	ACE CONTAINER		台灣	B	寶威
海固	MARINE KINGDOM		曼谷台灣	B	永隆
福春	FUCHUN		台灣	國際橋	海豐
紫色協和	KYOWA VIOLET	上午6時	南太平洋島	B	怡和
長剛	EVER VIGOUUR	下午3時	台灣	A	利達
昌盛	THUBAN		台灣	B	昌宏
蘇暉	SUHE	上午6時	南京	B	華夏
國翔	NORDSINO		台灣	B	欣洋
明遊	MING PROMOTION		台灣	國際橋	華海
海安	MARINE PEACE	上午2時	基隆	B	永隆

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
明星	MING STAR	台灣	十日	華海
長春	WH 203	台灣	十日	海豐
新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	新幾內亞	十日	華林
	DANG NORIEDA	日本	十日	日航
南泰王子	NANTAI PRINCE	基隆	十日	欣洋
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	日本	十日	遠初
黑角	CR POINTE NOIRE	基隆	十日	沙嘹
發展者	SL. DEVELOPER	美國	十日	海陸
巴黎	CGM PARIS	日本	十日	實隆
國慶	AMALIA	台灣	十日	欣洋
路易馬士基	LOUIS MAERSK	美國	十日	馬士基
漢江	HANGANG GLORY	基隆	十日	東宇
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	十日	大三
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	十日	馬士基
東江	TONG CHIANG	高雄	十日	永裕
馬拉佳人	LADY ULLA	日本	十日	日郵
金亞麗莎	GOLD ALISA	基隆	十日	新興
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	十日	川崎
倫娜	LUNA	日本	十日	山久
雅康	ACE CONCORD	地中海	十日	港恒
長賓	EVER GUEST	台灣	十日	利達
敖江	AOJIANG	上海	十日	太平
陶南九號	DONAM 9	新加坡	十日	港興
汀江	TING JIANG	上海	十日	金發
明遊	MING PROMOTION	歐洲	十日	華海
高華	GOWA	新加坡	十日	太平
	QILIANSHAN	上海	十日	華怡
海恩	HAI IN	基隆	十日	永隆
海友	HAI YOU	台中	十日	永隆
波堤馬	BALTINAR SATURN	胡志明市	十日	港興
浙鵬	ZHELI	寧波	十日	招商局
易勃	TRADE VIGOUR	南通	十日	鐘山
華龍	HUA LONG	基隆	十日	鐘山
漢堡	HANJIN HAMBURG	歐洲	十一	韓進
	JUJUY II	基隆	十一	太古
通順	MILD SUN	上海	十一	輝騰
和平南進	HP NAMJIN	釜山	十一	港興
海民	MARINE CROWN	台灣	十一	永隆
珍珠光榮	PEARL GLORY	釜山	十一	港興
玻里亞	BOLINA	日本	十一	日郵
海皇紅寶石	NEP. RUBY	歐洲	十一	港恒
雲達	T. WENDA	日本	十一	天祥
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	美國	十一	大三
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	十一	新興
摩士威八號	MOSTWEEN 8	基隆	十一	天祥
馬士基品桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	十一	馬士基
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	十一	怡和
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	十一	寶威
翡翠二號	EMERALD 2	日本	十一	山久
海傳	SEA LEGEND	日本	十一	海陸
維力	KHUD N. RERIH	日本	十一	華林
秀山	XIUSHAN	上海	十一	中富
萬春	WANCHUN	台灣	十一	海豐
波里安特	BORIS ANDREEV	新加坡	十一	華林
長城	KOTA PANJANG	台灣	十一	太平
海洋之冠	OCEWN CROVN	基隆	十一	東宇
斯美諾夫	VAP BMIRNOV	胡志明市	十一	華林
航行者	SL. VOYAGER	新加坡	十一	海陸
甘尼迪總統	PRES. KENNEDY	美國	十一	總統
勿地馬士基	METTE MAERSK	新加坡	十一	馬士基
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	十一	馬士基
錦江	KEUNGANG GLORY	曼谷	十一	東宇
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	美國	十一	港恒
海霸	SEA EXPORTER	日本	十一	川崎
陶南七號	DONAM NO.7	曼谷	十一	港興
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十一	永裕
皇家協定	ROYAL ACCORD	香山	十一	日郵
蓮士達	ACX LOTUS	日本	十二	日郵
新華九號	XINHUA 9	馬尼拉	十二	三實
利來福	NL. DELFT	歐洲	十二	實隆
東方友好	OOCM AMITY	台灣	十二	港郵
雅士紅寶	ACX RUBY	台灣	十二	日郵
和平東南	HP DONGNAM	釜山	十二	港興
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	十二	港興
石明山	SHIZUISHAN	潮州	十二	海豐
浙鶯	ZHEYING	寧波	十二	富春

出口船期表

今日出口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
	CARMEN CARINA	上午5時	澳洲	現代橋	新興
些加蘇夫	NIKOLAY CHERKASOV	下午	新加坡	國際橋	華林
遠洽	LEEWARD	上午9時	地中海	現代橋	新興
海皇翡翠	NEP. EMERALD	上午	新加坡	國際橋	港恒
江戶丸	EDO MARU	下午	廈門	A15	日航
愛順	AYSEN	下午	馬尼拉	西區	港恒
馬蘭	MALAN	下午	海口	油蔴地	招商局
海王	HAI WANG	下午	青島	油蔴地	永裕
金門橋	GOLDEN GATE BRIDG	下午	西北太平洋	現代橋	川崎
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	下午	歐洲	國際橋	川崎
彩虹	RAINBOW	下午	釜山	西區	港興
易津	TRADE RELISH	下午10時	天津	B23	輝騰
新東京	ZIM TOKYO	午夜	紐約洛杉磯	現代橋	新興

明日出口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
祥春	NORDSUND	上午	曼谷	國際橋	海豐
利樂	RAYA HAPPINESS	上午	基隆	A9	昌宏
愛國者	SL PATRIOT	上午	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
長隆	EVER GLORY	下午	美國西岸	國際橋	利達
探險者	HYUNDAI EXPLORER	下午	西北太平洋	現代橋	太古
波利維亞	BOLIVIA	下午	秘魯	A8	捷成
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	下午1時	歐洲	現代橋	捷成
	THORKIL MAERSK	上午	歐洲	現代橋	馬士基
紫色協和	KYOWA VIOLET	下午	南太平洋島	B	怡和
斯里馬尼	LANKA SRIMATHI	下午	科倫坡	B	東亞
柯華巴	AL.WAJBA	下午	阿拉伯灣	現代橋	招商局
友誼七號	YOU YI 7	下午	曼谷	B27	三實
亞洲之星	ASIAN STAR		曼谷	現代橋	川崎
延安五號	YAN AN WU HAO	下午	青島	A20	華夏
新海虹	NEW HAI HUNG	下午	上海	B28	金發
興華	HSING HWA	下午	高雄	現代橋	永裕
巴拿馬丸	PANAMA MARU	下午	南非	A	大三
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	午夜	西南太平洋	國際橋	大三
中華貨櫃	CHINA CONTAINE	下午	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
閩海329	MINHAI 329	上午	上海	潤發碼頭	金發
新海騰	NEW HAITENG	上午	上海	B	金發
皖吉	WANJI	下午	青島	B6	輝騰
天鵝少尉	SWAN REEFER	上午	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
松城	SONG CHENG	下午	上海	現代橋	遠運
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	上午	高雄	現代橋	實隆
	YAYASAN LIMA	下午	新加坡	B11	威萬
利來克倫斯	NL CLARENCE	上午	日本	國際橋	寶隆
明遊	MING PROMOTION		歐洲	國際橋	華海
賽納河	LA SEINE	上午	高雄	現代橋	大三
金龍	JINLONG	下午	上海	潤發碼頭	金發

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
渣華范迪民	NL.VAN DIEMEN	加勒比海南美	十日	渣華
新釜山	ZIM PUSAN	洛杉磯紐約	十日	新興
塔河	TA HE	美國東加拿大	十日	招商局
益河	YI HE	美國東加拿大	十日	招商局
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	十日	大三
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	十日	總統
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	十日	日郵
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	十一	川崎
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	十一	馬士基
歐洲綫				
來利戴安娜	LLOYDIANA	地中海	十日	太古
明星	MING STAR	歐洲	十日	華海
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	十日	遠初
巴黎	CGM PARIS	地中海	十日	實隆
長賓	EVER GUEST	歐洲	十日	利達
	POKOJ	歐洲	十一	華夏
雲達	T.WENDA	歐洲	十一	天祥
波里安特	BORIS ANDREEV	黑海亞得不勒斯	十一	華林
澳洲綫				
新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	新幾內亞	十日	華林
喜峯口	XI FENG KOU	澳洲	十日	遠運
維力	KHUD.N.RERIKH	新西蘭	十一	華林
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	十二	華林
東方武士	ORT. KNIGHT	澳洲	十四	港興
廣西	KWANGSI	新西蘭	十五	太古
寧波	NINGBO	新幾內亞	十六	太古
印‧巴‧中東綫				
波里安特	BORIS ANDREEV	馬德拉斯科倫坡	十一	華林
	KAGHAN	卡拉奇	十一	海王
玻里那	BOLINA	科倫坡印度巴基斯坦	十二	日郵
甘尼迪總統	PRES. KENNEDY	阿拉伯灣	十三	總統
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	科倫坡印度巴基斯坦	十三	大三
長强	EVER VIGOR	達打	十四	利達
萬里飛	MERCURY SKY	科倫坡阿拉伯灣	十五	泛球
長青	EVER OASIS	阿拉伯灣	十五	利達
東南亞綫				
新寧勇士	SUNNY VENTURE	新加坡巴生	十日	中央
海華	HAI HUA	曼谷	十日	昌宏
長春	WH 203	新加坡巴生庇能印尼	十日	海豐
國慶	AMALIA	曼谷	十日	欣洋
百必達	ANDHIKA PARAMITA	印尼	十日	亞利來
海洋紅寶	OCEAN RUBY	新加坡巴生	十日	日航
	DANG NOREIDA	新加坡巴生	十一	日航
	NORDSINO	新加坡印尼	十一	欣洋
珍珠	PEARL GLORY	新加坡巴生	十一	港興
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	十一	東宇
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	十一	新興
發展者	SL.DEVELOPER	新加坡	十一	海陸
萬春	WAN CHUN	馬尼拉	十二	海豐
通勝	MILD VICTORY	曼谷	十二	輝騰
美西美	MAH IV	曼谷	十二	振盛行
內地‧台灣‧日本‧釜山綫				
通運	MILD TRAN	上海	十日	輝騰
閩海二二四	MIN HAI 224	泉州	十日	華閩
皖吉	WAN JI	青島	十日	輝騰
國光	KUO KWANG	台灣日本	十日	欣洋
福春	FU CHUN	台灣日本	十日	海豐
高華	GOWA	日本	十日	太平
安飛昂	AMPHION	日本釜山	十日	陸洋
陶南九號	DONAM NO.9	釜山	十日	港興
倫娜	LUNA	日本	十日	山久
閩海二二五	MIN HAI 225	廈門	十日	華閩
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十日	永裕
國光	KUO KWANG	台灣	十日	欣洋
海福	OCEAN BLESSINF	日本	十日	大三
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	日本	十一	川崎
東江	TONG CHIAGG	高雄	十一	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	十一	寶威
翡翠二號	EMERALD 2	日本	十一	山久
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	十一	港興
通順	MILD SUN	台灣	十一	輝騰
海運	SEA FORTUNE	日本	十一	太平
華佳	HUA JIA	汕頭	十一	招商局
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	日本	十一	馬士基
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	十一	港興
和平南進	HP NAMJIN	仁川	十一	港興
蘇暉	SU HE	南京	十一	華夏
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	十一	華閩
雪峯山	XUE FENG SHAN	福州	十一	華閩
非洲綫				
金亞麗莎	GOLD ALISA	西非	十日	新興
	ACHLERGRACHT	南非	十日	寶威
海利	OCEAN ELITE	東非	十日	大三
黑角	CR. POINTE NOIRE	西非	十日	沙嘹
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	十日	欣洋
摩士威八號	MOSTWEEN 8	遠東	十一	天祥
祈連山	QILIAN SHAN	西非	十二	華怡
	JUJUY 2	遠東	十二	太古
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	十二	馬士基

華僑教育

會考今日放榜人數十三萬餘 考獲E級成績學生達百分六三點八弍

本屆考生人數較去年略為下降 報考十科者總數壹五六人較去年少五人 英國文學科成績最佳獲E級者近九成二

（特訊）香港中學會考今日放榜，今年只有一百五十六位同學報考十科，比去年要少了五人，且這今次有多少「十科狀元」出現。

考試局署理秘書蔡志昌表示，今年中學會考獲E或以上成績的比率較去年有較微上升，今年參加中學生會考人數達十三萬六千人，較去年十四萬的考生人數略為下降。

他指出，去年與今年成績差異並不大，全部科目成績達E級以上的佔百分之六十三點八，與去年的百分之六十三點十六相約。

此外，考生最佳表現的科目是英國文學科，考獲A級的學生佔百分之十點六四，而考獲E級或以上的成績亦以此科為最佳，佔百分之九十一點零八。

本屆成績最差的科目是木工科，獲A級的學生只有百分之零點八七，E級以上的成績則佔百分之四十五點二。而經濟及公共事務科的成績比去年有明顯的進步，今年考獲E級或以上的佔百分之五十九點二，去年則只有五十一點七。

另方面，考試局在中學會考結束後，至今接到三十多宗投訴，並於今日起開始準備接受覆核成績的申請。

考試局中學會考組發言人對本報稱，中學會考之後，他們共接到三十多宗投訴，其中亦有不少是毫無理由的，投訴包括試場過於嘈吵，耳筒機失靈，亦有投訴試場燈光不足，怕將太細，試場主任報時與考生手錶上的時間有差距，考生過早到試場而被拒進入，英語會話監考員口音不清等。對於這一切投訴，考試局方面已於放榜前，全部作出適當處理。

放榜後的考試局，又將面對同學們對自己的成績不滿，作出複卷的要求。考試局沒有覆核成績的服務，同學們必須於放榜後七日內申請。在校同學申請，必須通過校長推薦，從其校內成績與會考成績作一比較，證實同學該科平時成績優異才可，申請費用為二百四十五元。而自修的同學則須提出證明，證明自己以往該科成績很好，而申請費是三百五十元，假使同學的成績作出調整的話，有關款項全部退還。

覆核結果要等到約九月中才能公佈，因此，對同學報考學校並不能有任何裨益，但至少可令同學安心。

評定學生中英數知識技能水平 首屆基本能力測試定十一月中旬舉行

應屆中五生或足十七歲可報考 報名日期八月十三至九月十一

（港訊）香港考試局秘書宣佈：首屆基本能力測試將於本年十一月中舉行。該測試乃為完成中學課程的學生提供一機會以評定其在中國語文、英國語文及數學的知識技能水平，並可為有意在完成中五教育後不擬繼續進修全日制院校的學生在求職時取得一認可資格。測試的基本技能均包括在中學會考考試課程內。測試內容以日常生活素材為主，測量考生在日常生活或工作中運用其基本知識的能力。詳情如下：

（一）測試科目：中國語文、英國語文、數學。數學科將採用雙語，考生可報考上述任何一科。

（二）報考資格：應屆中五學生或在測試年份之九月一日計算已是十七歲。

（三）報名手續：詳情八月中在報章公布，考生可到下列香港考試局辦事處索取表格：香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心十二樓或九龍新蒲崗爵祿街十七號。函索表格須去函香港軒尼詩道一百三十號修頓中心十二樓香港考試局高等程度會考組，並須附有足夠郵資回郵信封。填妥之報名表格可郵寄回修頓中心之香港考試局高等程度會考組，但須附寄貼有郵票已寫地址之回郵信封，以便考試局寄回繳費單。考生如於一九九〇年九月五日前尚未收到繳費單，可於一九九〇年九月十一日前親到上述地址查詢。考生亦可在報名期間親到報名處繳交。

（四）報名日期及時間：一九九〇年八月十三日至九月十一日，星期一至六上午九時至十二時三十分及下午一時三十分至五時。考生報名時須攜帶香港身份證正本，以備查閱。

（五）測試日期及時間：一九九〇年十一月十六日（星期五）下午六時半至八時半英國語文科卷一甲部（聽力測試）及卷二（閱讀及寫作），一九九〇年十一月十七日（星期六）上午九時至十時半數學，上午十一時至下午一時中國語文卷一及卷二，一九九〇年十一月十九日至十二月一日下午五時半至九時英國語文卷一乙部（口試），每位測試時間約需十分鐘。

（六）測試費：英國語文八十八元，中國語文七十六元，數學七十六元。

（七）成績公佈：測試成績通常於測試兩個月後公布，公布時將發給一考生成績通知書一份，考生在各該科測試成績合格者，將獲發給個別科目證書。

（八）查詢：如欲查詢有關詳情，可與香港考試局高等程度會考組聯絡，或致電八[illegible]九二二。

	科目 SUBJECT	投考人數 NO. SAT	A No.	A %	B或以上 No.	B或以上 %	C或以上 No.	C或以上 %	D或以上 No.	D或以上 %	E或以上 No.	E或以上 %	F或以上 No.	F或以上 %	成績不予評級 No.	成績不予評級 %
用中文應考的科目 Subjects taken in Chinese	佛學（課程一） Buddhist Studies (Syl. A)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	佛學（課程二） Buddhist Studies (Syl. B)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	中國歷史 Chinese History	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	中國語文 Chinese Language	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	中國文學 Chinese Literature	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
用英文應考的科目 Subjects taken in English	英國語文（課程甲） English Language (Syl. A)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	英國語文（課程乙） English Language (Syl. B)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	英國文學 English Literature	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	英文速記 Shorthand	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	英文打字 Typewriting	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
用英文、法文/德文應考的科目 Subjects taken in English and French/German	法文 French	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	德文 German	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
用中文或英文應考的科目 Subjects taken either in Chinese or in English	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	附加數學 Additional Mathematics	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	美術 Art	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	生物 Biology	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	化學 Chemistry	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	商業 Commerce	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	電腦 Computer Studies	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	設計與工藝 Design & Technology	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	經濟 Economics	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	經濟及公共事務 Economic & Public Affairs	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	電子學及電學 Electronics & Electricity	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	工程科學 Engineering Science	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	服裝及成衣 Fashion & Clothing	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	地理 Geography	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	政府及公共事務 Govt. & Public Affairs	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	歷史 History	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	家政 Home Economics	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	數學 Mathematics	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	金工 Metalwork	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	音樂 Music	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	物理 Physics	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	陶藝 Pottery	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	會計學原理 Principles of Accounts	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	宗教 Religious Studies	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	社會 Social Studies	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	工藝繪圖 Technical Drawing	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	紡織 Textiles	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	木工 Woodwork	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

一九九〇年香港中學會考 HONG KONG CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION 1990 全港考生成績統計總表 Analysis of Results of all Candidates

以過來人身份勸勉應屆考生 蕭偉德呼籲應屆會考同學對已成事實應有預早計劃

成績較差者應冷靜為今後道路作打算

（特訊）今日有很多中五的同學，抱着患得患失的心情，回校領取自己中學會考的結果。

去年這個時候，抱着同樣心情回校領取成績單的蕭偉德，在獲得九優成績後，心情由緊張變為喜悅和興奮。事隔一年，他提醒今日領取放榜結果的同學，要抱着輕鬆愉快的心情，不要過份緊張和憂慮，對於已成事實的結果，就應作最好及最壞的打算。

他希望成績不大好的同學，不要自暴自棄，冷靜下來為自己今後所走的道路作打算，嘗試尋找適合自己走的路或重讀一年，再取好成績。他提到現在有不少團體，對會考學生提供輔導及諮詢服務，有助解開放榜後的困擾，有困難的同學不防一試。

蕭偉德在過去一年，在原校荃灣官立中學就讀預科，並有報入中大的暫取生；去年曾表示預備升讀港大的他，於本周日便會遠赴美國，攻讀四年電子工程科。對於這個改變，他表示：「自己最希望成為電子工程師，在去年放榜後的同年十月，透過學校嘗試申請入讀美國的大學工程科，因為美國的工程科較好，結果是獲得批准，將於本月廿日便正式開課，而在美國就讀四年大學的學費，是來自去年所獲的朱敬文獎學金，目前要負担的只是生活費，是可以應付的。去年獲九優的會考成績，對今次他能順利入讀美國大學是有幫助的，而四年在完成大學課程後，如無意外，他會返港工作的。（玲）

留台大專校友會 周末北潭涌宿營

（港訊）香港留台大專校友會定於本（八）月十八至十九日（週六至週日）往西貢北潭涌保良局渡假營，舉行為期二日一晚的「新畢業校友就業輔導暨會員聯歡會」。該會將於十八日下午二時在旺角警署側（地鐵站出口）齊集，乘旅遊車前往營地。是次活動除輔導留台畢業校友就業外，更有燒烤、大食會等節目，內容豐富。報名查詢請電該會七八七五八八二葛先生。

瑪利亞預科書院學生高級程度試成績超卓 九位同學獲得頒發獎學金

一九九〇年高級程度試放榜，瑪利亞預科書院學生，在今次考試中獲得極優異之成績。

據瑪利亞書院校長黃麗珍表示，該校學生在今年高級程度試（即港大入學試）考獲優良數以百科次計，理科成績尤為突出，考獲優等（A級）達七十八科次。

校長又表示：取得極優異成績的其中九位同學，共獲得校方頒發一筆為數達數萬元可觀獎學金，他們是：梭維生（三優一良），關偉康（三優一良），梁雄標（三優），吳松海（三優一良），林屏（二優一良），吳子倩（二優一良），蔡孝祿（二優一良）；陳莉莉（二優），梁嘉儀（二優）。

他們均是考獲二優以上的預科學生，至於其它考獲一優一良以上成績的瑪利亞書院學生亦有近百。

瑪利亞書院為本港一所聲譽良好的預科學校，由於辦學態度嚴謹，故歷屆各項公開考試，該校學生皆獲取極理想之成績。

△瑪利亞預科書院校長黃麗珍頒發獎學金予九位考得高級程度試優異成績的男女學生

廿三傑出官小學生獲贊助旅遊星加坡

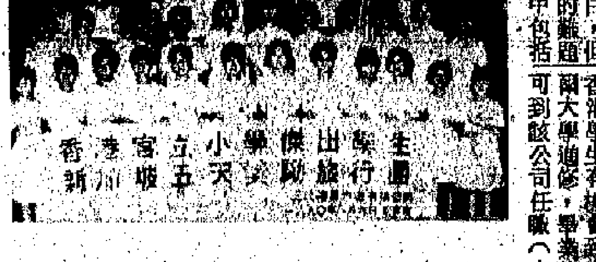
教育部安排參觀學校與學生聯歡 並出席該國之國慶巡遊活動節目

（特訊）廿四名從五十間官小二百六十六名傑出學生中脫穎而出之署長盃得主，獲得贊助前赴星加坡旅遊五天，其中一名學生因已隨父母移民，故只有廿三名獲獎學生隨團出發。

該批學生，有一名未領有護照，須由官非會透過銓敘科特別情商入境事務處及時發出簽證；另一名學生因由中國來港未足七年，只持有D.I.，通常要六周才獲簽證，亦由官非會担保，透過新加坡專員公署協助，及時辦妥入境簽證。

該批獲獎學生由新加坡駐港專員公署及新加坡教育部安排，將會參觀學校，與小學生聯歡及參加他們的預祝國慶活動；他們亦將於周四觀看新加坡國慶巡遊及參加其他慶祝活動。

負責帶領他們的，是團長何國梁（官立小學校長會會長），副團長鄧沛芳（官立小學校長會司庫），助理團長劉麗娟（官非會總秘書），何松年（官非會外務秘書），領隊：歐達芳，劉月明，謝玉蓮，關日輝。



中學會考今日放榜 考試科目共四十二

學校考生回校可查詢並領通知書 自考生成績通知書已經郵遞寄發

（港訊）本年度香港中學會考的成績將於今天分發各參加會考學校及自修生。

學校考生的個別考生成績通知書將由參加會考學校派職員到香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心十二樓香港考試局辦事處領取，並由校方發給各考生，學校考生可向校方查詢領取辦法。

自修生的個別考生成績通知書已經寄出，預計考生可於今天收到，如自修生在八月九日（星期四）仍未收到成績通知書，可於八月十日前往上述考試局辦事處或撥電話八三四九九二弍查詢。

本屆會考報考人數為十三萬六千四百六十三人，較去年十三萬九千九百七十八人減少百分之二點五一。考試科目共有四十二科，全部科目考試成績達到E級或以上的平均百分率是六十三點八二（去年該百分率是六十三點一六）。

加拿大協助中國培訓人才 逾百教授赴華執教

惜留加學生只有一成肯自願回國

（特訊）加拿大名教育家嘉士敦（六）日在午餐會中稱，中國大陸在文化大革命期間發展中央集權式制度，一九八二年文革結束之後，開放政策興起，大陸的教育與文化界得風氣之先，朝向自由開放方面發展。

嘉士敦教授在加拿大商會的一個以「中國人民共和國的教育資本主義」的演說中說：一九八三年，加拿大國際開發組織了一個加中大學聯合的[illegible]，第一階段為期四年，而第二階段為期兩年。現已有超過一百名加拿大的大學教授赴華執教。同時，中國當局已把這培訓計劃列為優先計劃予以推行，這將為中國大陸教育的曙光。

雖然上述計劃不斷在中國發展新的商學碩士課程以及新科目，但相對來說，面對的難題亦相當艱辛，其中包括有：教材落後簡單，工作環境惡劣，來自中國的交換學生到加拿大後沒有返中國，自「六、四事件」發生後情況更差，只有一成肯自動回國。

最後，嘉士敦教授向大家介紹最近由和記傳訊屬下的一ＮＣＩ公司資助的獎學金，使香港學生有機會到美國大學進修，學業後可到該公司任職（文）。

瑪利亞書院預科日/夜校

入學申請通告

冷氣設備

■本校一向專門辦設中學高年級課程，對本港之教育事務及各項公開考試有深切之認識，設備完善，不惜重資添置最新電子儀器及電腦，設備適應新課程，又專人搜羅各科目價值之參考資料編成精簡之講義務使同學容易考取最佳成績。

■本校對師資要求極高，所有科目均由香港大學、中文大學及英國著名大學之榮譽學士及碩士任教，並祇任教其在大學之主修科目，且本校不設初級中學，便利教師更能集中精神於預科班。

■本年度更專設F.7重讀專修班：課程着重試題分析，配合考試發展趨勢，制定溫習方針，引進答題最新之技巧，全力為有志攻讀港大之同學提高其入學機會，更為重讀生提供特別之助學金計劃，有志重考之學生可憑其A.L考試之成績向本校校務處申請。

(A)會考合格科目不足三科者——可報讀本校F.5重讀班。
(B)會考獲任何三科'E'級者——可報讀本校英國大學預科G.C.E. F.6。
(C)會考獲五科合格總分達11分，或六科8分者(包括中英文)——可報讀本校中大預科班。
(D)會考獲五科合格總分達13分，或六科D或4'E'2'C'或1'C'2'D'3'E'者(包括中英文)——可報本校HKAL班。

尚有多項入學資格未能盡錄，可與本校校務處查詢，專人解答。

本星期日（八月十二日）照常辦公
時間：9:00a.m.~6:00p.m.

90/91年度招收班級及課程：（上午班、下午班及夜校）

HKAL F.6-7

Arts Class
- Use of English (choose 4 subjects)
- Chinese Language
- Chinese History
- Geography
- Economics
- History

Engineering Science Class
- Use of English
- Physics
- Chemistry
- Pure Mathematics
- Applied Maths.

Business Class
- Use of English
- Economics
- Accounting
- Business Studies
- Psychology

Medical Science Class
- Use of English
- Physics
- Chemistry
- Biology
- Pure Mathematics

F.5重讀班、F.5/F.4

Arts Class
- English
- Chinese
- Chinese Literature
- Chinese History
- Mathematics
- History
- Geography

Commercial Class
- English
- Chinese
- Mathematics
- Economics
- Accounting
- Commerce

Science Class
- English
- Chinese
- Mathematics
- Additional Maths.
- Physics
- Chemistry
- Biology

Technical Class
- English
- Chinese
- Mathematics
- Additional Maths.
- Physics
- Electronics & Electricity
- Tech Drawing

★專設重讀班，將整個會考範圍重溫，以精簡之講義為主，歷屆成績卓顯。

GCE（英國預科）1 Year Course

Business Class
- Economics
- Accounting
- Business Studies
- O Statistics
- English Language

Pure Science Class A
- Physics
- Pure Mathematics
- Chemistry
- Applied Maths.
- English Language

Engineering Class
- Physics
- Pure Mathematics
- Applied Maths.
- Engin Drawing

Commercial Class
- Economics
- Accounting
- Business Finance
- O Statistics
- English Language

Pure Science Class B
- Physics
- Pure Mathematics
- Chemistry
- Biology
- English Language

Electronics Class
- Physics
- Electronics
- Pure Mathematics
- Applied Maths.
- English Language

Arts Class
- English Language
- Mathematics
- Economics
- Accounting
- History
- Geography

Computer Class
- Physics
- Pure Mathematics
- Applied Mathematics
- Computing Studies
- English Language

Design Class
- Art & Crafts
- Painting
- Photography
- Design
- English Language

CU F.6

Arts Class
- English
- Chinese
- Chinese History
- History
- Mathematics
- Geography
- Economics

Science Class
- English
- Chinese
- Mathematics
- Higher Maths.
- Physics
- Chemistry
- Biology

Business Class
- English
- Chinese
- Mathematics
- Economics
- Accounting
- Business Studies

LU倫大校外學位課程

(tutorial Class)
B.Sc. (Economics)
- Economics B1
- Element of Statistics
- Govt. & Politics
- Introduction to Sociology

LL.B (Law)
- Constitutional Law
- English Legal System
- Criminal Law
- Law of Contract

商業文憑—年制

- Commercial Certificate Class 商科證書班
- Secretarial Certificate Class 秘書證書班
- Computer Certificate Class 電腦證書班

★全部保送參加下列考試：
㈠英文中學會考
㈡LCCI商業考試
㈢Pitman商業考試

■報名日期：由即日起，額滿即止，本校印備「預科手册」，介紹本校預科課程及申請入學資格，歡迎索取，需索即寄。

■青山道正校：九龍，深水埗，青山道339－345號（長發街口） 電話：3611819 3616809 3616555
■青山道分教處：九龍，深水埗，青山道25－35號（嘉頓酒樓對面） 電話：3615147
■葵涌校：荃灣葵涌石籬石文徑五號葵英大厦 電話：4200999
■紅磡校：九龍，紅磡，漆成道272－274號（蕪湖街口） 電話：3330271
■北角校：香港，北角，英皇道335－341號恒生銀行大厦 電話：5668515
■屯門校：屯門仁愛堂街2－4號（何福堂對面） 電話：4595500

本年度港大入學試（AL）本校學生考獲極優異之成績，獲三科優良者近二百人，成績為歷年之冠。

獎助學金： 本校設有獎學基金，獎勵品學兼優同學攻讀，並協助家境清貧學生申請多項助學金，如華僑或賽馬會助學金、香港扶輪社助學金及教育署高級高等程度政府生活津貼，使能完成中五、中六、中七課程。

……該公司航運服務增長有賴今年初增購兩架波音747-400航機，以及在去年底另外租借三部BAe 146航機所致。該公司為配合航線網日漸擴展的需要，更推出來往蘇爾辛萊、慕尼黑及泰國烏達保的新航線服務。泰航正準備不斷擴充服務及增聘職員。截至本年二月，泰航僱員人數共為一萬五千四百五十一人，比去年同期增加百分之十點七。

富麗華酒店有新職委任

（特訊）富麗華酒店宣佈委任蘇志傑為營業經理（歐洲客戶）。蘇氏肄業於慕尼黑凱賓斯基酒店為期兩年半之學員計劃，其後曾於亞特蘭大凱賓斯基酒店及德國柏林凱賓斯基酒店工作。

圖：蘇志傑先生。

希臘小島各有特色 八月旺季人山人海

……希臘，事前預早訂定房間，是目前必須完成的任務，否則抵步後可能要露宿車站。

希臘的小島座落在愛琴海周圍，其中較有名的，要數MIKONOS、SANTORINI及CRETE島，島上都設有許多旅館，費用相宜，在雅典的派盧港每日都有定期航班來回小島之間，要注意在抵達雅典時，一定要預訂小島的旅館住宿，以保証有房居停。

其中MIKONOS是不少電影取景的地方，全島房屋外牆都髹上白色的漆油，襯托着蔚藍的天空及碧綠的海水，不論遠看、近看，都令人如處身世外桃源一樣，有時間的話不妨逗留一周，領略一下海島的特色。

住宿方面，島上的旅館每人每日要百餘港元左右，設備可以接受，如果自己煮食的話，更為經濟。

MitsuiO.

往：路角角、普馬、杜阿拉、哥特安奧、阿比賽。

SUNSHINE AMAZON 八月廿五日到 八月廿六日開
往：路易士港、留尼旺、達爾埃斯薩拉姆、蒙巴沙、內羅比。

SEA PIONEER 八月廿九日到 八月卅日開
往：阿巴印。

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏愨道十八號海富中心第二座十九、廿樓
電話：五二九三二一〇・八二三六八〇〇

入口船期

今日入口輪

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）
易津	TRADE RELISH	上午2時	天津
尼加蘇夫	NIKOLAY CHERKASOV	上午8時	胡[illegible]
利樂	RAYA HAPPINESS	上午7時	台灣
紅旗195	HONGQI 195	上午8時	青島
愛順	AYSEN	下午1時	馬尼拉
新寧勇士	SUNNY VENTURE	下午8時	日本
利來克拉倫斯	NL.CLARENCE	下午5時	地中海
亞洲之星	ASIAN STAR	午夜	基隆
樂迅	NORDSUND	下午8時	台灣
探險者	HYUNDAI EXPLORER	下午9.30	
海華	HAIHUA	上午8時	曼谷
金門橋	GOLDEN GATEBRIDGE	上午7時	
	THORKIL MAERSK	下午3時	日本
愛國者	SL.PATRIOT	下午2時	美國
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	下午5時	基隆
興華	HSING HWA	中午	高雄
新東京	ZIM TOKYO	上午5時	美國
海強	MARINE STAR	下午6時	台灣
新海騰	NEW HAITENG	下午4時	上海
美西蒂	MAH IV	上午6時	曼谷
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	上午1時	曼谷
法蘭克福快	FRANKFORT EXPRESS	下午4時	
	AMPHLION	午夜	新加坡
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	下午9時	美國
加州水星	CALIFORNIA MERCURY	下午9時	
賽納河	LA SEINE	下午5時	歐洲
巴拿馬丸	PANAMA MARU	下午11時	日本
	QING JIANG	上午8時	巴西
天鵝少尉	SWAN REEFER	下午6時	弗里曼特
海勇	MARINE BRAVE	上午10時	台灣

明日入口輪

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）
	TRADE FLUENCY	中午	南通
柯華巴	AL. WAJBA	上午5時	台灣
新海華	NEW HAIHUA	下午8時	上海
海洋紅寶	OCEAN RUBY	下午7時	日本
施利馬士基	CECILIE MAERSK	下午7時	新加坡
凌華范迪民	NL. VAN DIEMEN		新加坡
	ACHLERGRECHT		台灣
松城	SONG CHENG	上午6時	澳洲
福上貨櫃	BLESS CONTAINES		台灣
通利	MILD VICTORY		台灣
海福	OCEAN BLESSING	上午10.30	
喜峯口	XIFENG KOU		上海
大同	TA TUNG	2上午	高雄
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	上午	基隆
來利戴安娜	LLOYDIANA	上午11時	基隆
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	下午5時	
海利	OCEAN ELITE	上午4時	基隆
胡佛總統	PRES. HOOVER	上午	美國
長宏	EVER GLORY	上午2時	美國
亞士貨櫃	ACE CONTAINER		台灣
海固	MARINE KINGDOM		曼谷台灣
福春	FUCHUN		台灣
紫色協和	KYOWA VIOLET	上午6時	南太平洋
長剛	EVER VIGOUUR	下午3時	台灣
	THUBAN		台灣
	SUHE	上午6時	南京
國翔	NORDSINO		台灣
明通	MING PROMOTION		台灣
海安	MARINE PEACE	上午2時	基隆

（船名）	（西名）	（何[illegible]）
明星	MING STAR	台灣
長春	WH 203	台灣
新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	新[illegible]

澳洲愛德華教育機構

提供預科、商管、秘書及英語課程

韋建寧

澳洲愛德華國際教育機構（EDWARDS GROUP OF COLLEGES）於一九七四年成立，並且擁有四間教育學院。

澳洲愛德華國際教育機構高級教育顧問韋建寧表示，愛德華學院成立已逾二十五年，其下四間附屬學院，分別爲愛德華商管學院（EDWARDS INTERNATIONAL COLLEGE）、愛德華預科學院（EDWARDS MATRICULATION COLLEGE）、愛德華秘書學院（EDWARDS SECRETARIAL COLLEGE）、愛德華英語中心（EDWARDS ENGLISH LANGUAGE CENTER）共四間。

該四間學院，分別提供全日制課程，包括秘書、高級文憑課程、文憑課程、預科課程和英語課程。

韋建寧表示，過去二十五年，該學院曾逾二萬學生畢業，這些學生來自各東南亞國家和澳洲。現時，該秘書學院提供的行政及秘書綜合文憑、行政及秘書高級証書，辦公室科技高級証書，辦公室實務證書（二十二星期）等，還有一些短期課程，均受本港就業人士歡迎。近年本港申請者入學人數增加，原因是目前工商業發展迅速，科技日新月異，加上各機構均要求具高質素及學歷人士。因此，就職人士爲了提高其學歷的機會，於是走向進修或入學之門，以爭取日後的進升機會。

現時，該學院共分三處校園，分別在FREMANTLE COLLEGE, PERTH COLLEGE MELVILLE CENTER等，環境優美，幅員廣闊，校園設備完善，令學生可享有學習氣氛的校園生活。

除了舒適的校園生活外，學員可利用假期或課餘時間，兼職工作，當地政府准許學生每星期工作二十小時，爲海外學生所雀躍。

此外，學生可在空餘時間，享受校內的設施，包括足球場、網球場、游泳池、圖書館……等，甚至可往海邊玩風帆、潛水等戶外活動，確是賞心樂事。

宿舍設備

而學校之MELVILLE CENTER提供宿舍，並每日供應三餐。宿舍設備是本校學術及社交生活的主要成份，學生皆被關心輔導，勤學之風亦被培養。

宿舍之房間皆屬單或雙人房，每間房間每星期被清理一次，各備有床單、枕頭及被單。

預科學院爲進大學而設

MELVILLE CENTRE

愛德華預科學院位於柏斯附近，佔地十一公頃，距離柏斯城約二十分鐘車程，是愛德華教育機構屬下學院之一。校內有設備齊全的科學、電腦及語文中心，一間現代化的圖書館及舒適寬闊的課室，它們提供良好的求學環境。本校之教師都擁有高等學歷及多年的教學經驗，並且都抱有輔導學生發揮其學術潛力的承諾。

愛德華預科學院以其良好的求學環境而自豪。校內友好及大家庭式的氣氛能鼓勵學生自發參加課內外的各種活動。其規律嚴而仁。每班人數少，每個學生都能倍受關注，甚或可獲得其所需之特殊課程。本校以達成學生有高度的進取心及動學的習慣爲目標。教職員都以督導學生爲己任。

該學院由西澳洲中學教育部委託，課程的編排，皆以準備入大學的學生而設的。該課程共分十一班及十二班，是屬於預科課程，當學生完成兩年後，則要參加當地之大學入學試——Tertiary Entrance Examinatio(TEE)獲得合格成績，就可進入澳洲大學及其他教育學院。

第十一班和第十二班的預科班學生，每個學期修讀六科，每科一星期上課約四小時，一個學期上課四十星期。在選科時，學生可選擇自己意願進入大學之科目。

預科學院的課程，一年共分兩個學期，第一個學期由二月至七月，而第二個學期，則由七月至十二月。申請者必須三個月前開始申請。

若申請者已獲得香港中學會考四科D級以上者，則可申請入讀第十二班，而完成中四課程者，就必須申請入讀兩年預科班課程。

學費方面，第十一班及十二班全年學費爲澳洲幣六千九百五十元，其包括註冊費用和申請費用。而就讀一個學期者，三千六百元。

申請者完成該課程後，可進入澳洲大學或高等教育學院繼續升學。

學生福利

本校甚重視學生之安全、福利、健康、及成就。爲達到這目標，本校提供下列服務：

諮詢及輔導：

本校有全職的學生福利主任，其責任爲照料全部學生的福利。全部的教職員也負起照料每一學生的福利的責任。

舍監：

宿舍有四名住宿校內的舍監，執行監護及督學之責。凡有關膳宿、紀律、安全、疾病、課業等事，皆由其負責料理。

健康：本校有指定的男及女校醫。校方亦樂於協助學生辦理有關健康保險手續。

通訊：

家長及學生可通過校內的電話機及傳眞機設備隨時直接聯絡通訊。

課外活動：

本校設有游泳池、燒烤設備及多種室內外活動設備。學生可參加經常組辦之運動及學會活動或由教師領隊之遊覽活動，以增進語言及文化之經驗。

認識及適應環境：

在開學前，校方提供認識及適應環境項目給每一學生。

抵達：

如預先通知抵達時日及班機，校方將派人前往接機。校方職員也會協助學生處理銀行戶口、交通路線及地圖、領使館報到、購買零用品等等事項。

高等院校之銜聯：

本校當力助合格之畢業生申請升入全澳洲各地之高等院校深造。

英語中心

提高閱聽寫作能力　按程度編入不同班

英語中心位於柏斯城的主要街道，是領導澳洲商業及教育的訓練中心，成立已逾二十五年，專爲海外留學生提供英語訓練課程，令學生對英文的閱聽和寫作能力，不斷提高。

該中心具備完善的課室，教導課程及先進的訓練儀器，並且師資優良，經驗豐富。該課程可分爲普通英語証書和學術英語証書兩類，課程長短及編排，均適合不同英語程度的學生選擇。

普通英語証書，其課程分爲：基本英語、初級英語、中級英語、中高級英語及高級英語等課程，共有五個階段。每階段爲期十星期，每星期上課二十五個小時，由星期一至五上課，是全日制課程。

學生入學時，必先投考該中心的入學試，然後根據其考取的成績，編入以上其中一個課程，完成後，可逐階段升班。該課程主要目的，是改善學生的英語結構、組織及拼音等，並提供學生英語技巧訓練，特別著重講、聽讀和寫作等。同時學生會認識更多生字。

至於，學術英語証書，該課程以商業英語爲主，著重以商業英語技巧和改善好英語知識，是屬全日制的課程，每星期上課二十五小時，學生最少上課十個星期。

該課程的內容，基本商業英語結構、組織和寫作技巧。並教授有關商業英語運用，現時商業資訊技巧的發展，並從不同的題目，來啓發和改善學生對世界性商業的知識。

學術英語課程，是適合有志從商者和現職商界人士就讀，使他們能充實現在，並且能擴充知識領域。

入讀該課程的學生，每兩星期必須接受一次牛津實務測驗，直至課程完成爲止。學生需要取得合格分數，才能畢業，並且獲得由該學院頒發愛德華英語証書。

之後，學生若繼續升學的話，可隨時選擇進入愛德華商管學院，選讀管理証書或高級文憑課程。

英語中心的課程組織和教授方式，皆著重學員的需要，作出個別的教授方式，並且每班約有十五個學生，每個學生都有一位老師做保姆，使老師有效教授每位學員。

其課程組織，是以英語結構爲主，而教有學員中心，而作出個別的訓練，需要和喜好，而作出個別的訓練和教導，例如透過不同的小組活動，訓練學員的英語應對、合作、表達技巧及寫作能力等。

此外，學員彼此間常作語言訓練，包括面對面的講話，聽不同句子和文章、閱讀各種類型的短文、寫作不同形式的句子或文章，並且個別學習拼音，務使語文能力逐漸改善。

秘書學院歷史悠久

提供實務訓練課程

愛德華秘書學院在一九六二年創辦，爲愛德華教育機構轄下首間成立的學校，提供全日制的秘書實務課程，以造就這方面的人才。

該學院具備完善的課程，訓練儀器及先進的電腦器材。課程編排均能適用於現代商業的需要，如速記，打字和電腦應用等實務科目，採用密集課程，並配合實際工作環境。同時，透過習作、研究小組、導修、參觀等，使學生對學科有全面的認識。

此外，學院亦注重學生的個人發展，當他們畢業後，將其所學的知識，應用於實際的問題和面對新的環境。

多項課程包括一年制的行政及秘書高級證書和辦公室科技高級証書，辦公室實務高級証書，以及二年制行政及秘書文憑。

行政及秘書綜合高級証書課程，學生須主修PITMAN速記，TEELING速記或電機打字，其他科目包括會計學、打字、行政理論、文字及資料處理、企業概論、秘書行政、商業傳播等。

辦公室科技高級証書課程，內容集中於企業行政及電腦應用的知識，學科包括商業傳播、企業行政、資料處理、文字處理、打字、會計學原理、企業概論及商業電腦等。

辦公室實務証書課程爲期二十二個星期，課程主要令學生能夠掌握基本的鍵盤指法及文字處理，以及計算機打字、辦公室行政（包括接待處、打字、文字處理、會計學和商業傳播）。上述三項課程的入學資格，須具備香港中學會考，英文及數學科合格。申請者如具有五年工作經驗ACER HIGHER TEST WL WQ和ACER SHORT CLERICAL TEST合格，及INFORMATION SYSTEMS SKILLS TEST合格，校方會視乎個別情況而考慮申請。

行政及秘書實務綜合文憑課程，範圍主要是管理的理論與實務，及加強秘書的訓練，包括速記、會計學、資料處理、管理學、經濟學、法律、人力資源管理、電機打字、行政策劃、商業傳播等。

申請者必須具備行政及秘書高級証書；或最少擁有三年行政秘書工作經驗，速記每分鐘一百字，打字每分鐘五十字，以及電機打字每分鐘四十字。

另外，學院與其他商業機構保持密切聯繫，學生畢業後可找到的行業很多，其獲得的學歷，亦被多個專業的機構或團體承認。

愛德華國際教育機構各學院課程及費用

學院	課程	學費
EDWARDS INTERNATIONAL COLLEGE 愛德華商管學院	商管學高級証書	A$6,900
	市場學高級証書	A$6,900
	會計學高級証書	A$6,900
	電腦高級証書（一年全日制）	A$7,400
EDWARDS SECRETARIAL COLLEGE 愛德華秘書學院	商業綜合文憑(二年)	A$6,580
	行政及秘書實務高級証書(一年)	A$5,850
	辦公室科技高級証書	A$5,850
	辦公室實務證書(二十二星期)	A$3,000
EDWARDS MATRICULATION COLLEGE 愛德華預科學院	第十一班(六個月銜接課程)	A$3,600
	第十一班(預科班)	A$6,950
	第十二班(預科班)	A$6,950
EDWARDS ENGLISH LANGUAGE CENTRE 愛德華英語中心	普通英語證書(10星期)	A$1,750
	學術英語證書(20星期)	A$3,500
EDWARDS INTERNATIONAL COLLEGE	高級商管文憑（相當於Mundoch University B. Commerce第一年）	A$8,400

*報名費：A$100　*按金：A$500

各項膳宿費用

膳宿名稱	種類	每位費用
EDWARDS APARTMENTS	單人房間：每星期A$55 雙人房間：每星期A$45	A$1,265 A$1,035 （以廿三星期計算）
MELVILLE CENTRE	單人房間：每星期A$145 雙人房間：每星期A$130	A$3,335 A$2,990 （以廿三星期計算）
JEWELL HOUSE／YMCA HOSTEL	①停留一星期：每日A$15 ②停留兩星期：每日A$15 ③停留四星期：每日A$80	A$105 A$210 A$320
HOMESTAY	每星期A$110，並附加雜費A$100 最少居住六星期（每日三餐，星期六午餐除外）	A$760

接機費用：A$50

Murdoch University 師資優良・設備完善

Murdoch University由澳洲政府於一九七三年成立。該校位於柏斯城中心和Fremantle之間，爲一所最大的大學學府。

該校環境優美，擁有優良的師資外，並由澳洲政府和私人機構支持其財務發展，尤其是致力擴展亞洲區計劃，吸引不少莘莘學子。

Murdoch University提供了完善的學生服務，校園內的各項設施齊備，如學生住宿設施，海外留學生輔導服務，駐機場接待處，書店，社工服務，膳食供應，畢業生職業介紹、學生會，宗教，交通與學生保健服務等等。

大學備有全日制的Housing Officer，專責管理三所主要膳宿設施，分別是Student House, Pinewood Vilas及A Register of Private Accommodation。

Student House是座落於校園之內，平均可容納三百五十名住宿學生。每個單位除劃分有四至八個獨立的睡房（連書房）外，還備有共用的休息間，廚房和浴室。學生可自行弄膳。此外，大樓亦包括有可供進行各項活動的禮堂，公衆電話及洗衣場等設施。而宿舍還爲已婚學生或家庭提供住宿服務。

Pinewood Vilas則設於離大學校園不遠外，可容納三十名學生，徒步往返方便快捷。

Private accommodation則是Housing Office爲學生提供的註冊和私人宿舍內的各項不動產物業所租賃，並與住宿之學生簽訂租借協議。

如有需要，大學可提供機場接待服務，當新生抵達The Perth International Airport，當即可與校方聯絡。此外，更爲新生提供爲期一周的輔導服務。

學生服務六大項

Edward College爲學生提供的服務，課餘活動及設施亦是應有盡有，兼多元化功能於校園內。

其提供的學生服務計有六大項，分別爲職業輔導Careers Counselling, General Counselling, Placement in Employment, Alumni Assoncation, Accommodation, Medical Services。

Careers Counselling——書院內有全職的職業輔導員，爲學生提供職業選擇及打開就職途徑。各學生均有權利用此項服務。

Placement in Employment——書院是承擔爲所有畢業生提供協助於澳洲就業的各門徑。該校有多個駐海外的代表辦事處，能提供海外就業指南和途徑。若在學時同學想找兼職工作，亦可通過此組織，找到合意的兼職工作。

General Counselling——書院提供三大輔導服務，共爲Course Enquires, Course Issues, Personal Problems。

Alumni Association——此組織當爲畢業生與書院繼續保持聯繫，其於南東亞洲及西澳洲也設有分處，而此組織的委員會亦是由各會員投票所組成的。

Accommodation——書院提供學生兩種住宿選擇：一是註冊的私人樓宇或房子，這是准許租住予學生單獨居住的。還有一座學生大樓，則是書院擁有的物業，但亦可租予學生居住，是集體居住的宿舍。

Medical Services——書院提供了醫藥及手術全面性的醫療服務。此外，書院內亦備有專業的護理人員，可爲學生提供意外或嚴重的醫療問題之協助。

輔導計劃包括提供就讀須知、路陶、身體檢查及儲蓄，還有參觀校園內各地點、圖書館，並且有學習技巧訓練，例如：如何成功就讀於澳洲大學……等。其中更包括往各名勝地觀光，如參觀動物園、典禮會場、電影院及當地方風味的晚膳。

膳食服務則提供各種款式、價錢的食品，每日除有全日午餐供應外，還有外賣服務。此外，學生會亦設有其咖啡店及膳食服務。至於亞洲食品，校內亦有提供。

校方亦爲有需要的同學，提供畢業後選擇職業的輔助，與及於澳洲或其它海外學校繼續升學的諮詢協助。

一位職業輔導員更是樂意協助同學，於選擇、求職及面試須具備的技巧及討論等。

學生會是一個由學生所組織，當轄的團體，是靠每年同學繳交的年費所支持。其提供予同學一系列重要的服務，如分配基金予各學會及組織活動，學生的宿舍，交通服務及眼睛保健中心和法律援助。而海外留學生組織亦是受承認的代表團體，負責參與及策劃每年各種活動。亦由於澳洲本身的文化背景，使人與人之間的溝通或許因各種不同的宗教活動的進行，成爲校內各學生生活的重要的角色。校園內設有各種宗教的聚會地點，好使學生能繼續其宗教信仰活動。

而交通方面，Murdoch University則提供了巴士穿梭服務於Perth或Fremantle往返校園。亦爲擁有汽車或腳踏車的同學提供校內停泊車輛的位置。

澳洲有一個名爲Medicare的組織，專爲提供醫藥及住院治療等補助津貼費。海外留學生與其家人往澳洲，若停留超過半年則應合申請此一保險計劃，亦即是由他們抵達澳洲的第一天開始計算。

而平均每星期均有醫生在特定時間駐守校園內的，並確保註冊護理人員作全日服務，爲各職員、學生提供醫療服務。此外，亦會爲同學提供簡單的醫治、護理及急救等常識。

海外學生課餘可兼職

近年來，經澳洲升學人數將增加，單以去年已有五千多人赴澳留學，這是由於澳洲政府對海外學生不斷採取開放政策，因而吸引不少莘莘學子。

尤其是，澳洲政府容許海外留學生在課餘自由兼職，每周最高可達二十小時，假期可全時間工作。不過，學生有責任繳交入息稅。但是，仍然是吸引他們前往。

另外，澳洲政府已取消資助配額制度，取而代之，是一項獎學金計劃，此計劃是由政府給予發展中國家的學生一筆獎學金，以資助他們部份求學費，每個國家獲分配名額不一，香港亦獲分配少數名額。

澳洲政府爲了加強吸納海外學生，不時作改現行政策，去年三月一日起，申請學生簽証的全費生，一律須預先繳付醫療保險費，替代過往的政府醫療保險計劃，個人修讀六個月至一年課程，須繳付澳幣一百五十元，而學生及其家人同往者，則須繳付……二百元。

申請手續，學生去函學校索取資料及申請表格，填妥後連同所須文件寄回學校申請，當該校在接獲入學通知書後，可親到澳洲領事館辦理簽証手續。

至於申請簽証方面，學生在接獲錄取通知書後，帶同有效護照到澳洲領事館索取簽證申請表格。然後按領事館通知到特約醫生作身體檢查，再交回申請表格。如申請順利者，簽證須時四至六週。

管理學院証書　理論實務並重

管理學院成立於一九八五年，作爲管理課程發展中心，目的是爲年青人提供全日制的文憑課程，在首兩年內，約有二百位學生申請入讀。

現時，該學院設有四種一年制文憑課程：商業電腦商管學高級証書、市場學高級証書和會計學高級証書。課程內容注重個人發展及實務訓練，使學員能夠全面認識企業環境，並作好準備；同時，透過個別和小組的實習，可以將理論加以運用。因此，他們畢業後，除獲得認可資格外，還可以發展事業技能。

商管學高級証書修讀的科目，包括管理學原理、商業數學、經濟學、組織行爲、人力資源管理、商業電腦應用等；會計學高級証書的科目，包括會計學原理、商業法律、公司法、企業策劃等；市場學高級証書課程包括基本市場學、市場管理學、國際市場策劃、商業傳播等。

各文憑課程分爲兩個學期，每學期修讀五科，教學方式兼重理論與實務。講師在課堂會講解學科的基本原理和一般應用知識，並以影音作爲輔導教學媒介，而指派的習作，使學生更能明白所學到的理論。此外，更會邀請一些具備專業地位的機構代表嘉賓，作專題演講。

考試方式分爲習作及測驗兩部分，前者佔總分百分之三十，後者佔百分之六十，學生須在兩者獲得百分之五十或以上的分數，才算合格，而出席率則佔百分之十。

爲了讓學生將知識作爲技能，在實務方面會分多方面進行，包括課業小組作業、個案研究、角色扮演等，使他們應用理論及溝通知識。透過老師與學生小組討論中，可以提出和解決課題的疑難，使學習達到更佳的效果。

另外，在第一學期，所有學生分成小組，每組五至七人，參與爲期兩天的實務，導師從旁指導他們如何準備小組作業。第二個學期，學生在指定日期，完成個人習作及小組報告，前者佔實習分數百分之七十，由導師審閱及評核成績；後者佔百分之三十，由實習工場的顧問評估。

申請入讀的資格，須在香港中學會考中三科達C級，其中包括英文和數學；如具其他同等學歷，校方會視乎個別情況而考慮接納申請。若申請者未能達到英語入學標準，可以先報讀該校語言學校的英語課程，然後修讀高級証書課程。

學生完成管理學、商業電學、會計學或市場學高級証書及考試合格後，可以向MURDOCH UNIVERSITY申請入讀三年的學位課程。

EDWARDS GROUP OF COLLEGES
香港聯事處：NATIONWIDE PROFESSIONAL SERVICES
地址：灣仔軒尼詩道253-261號依時商業大廈1701室
TEL:893 6706　FAX:834 4046

西澳洲栢斯市

EDWARDS GROUP OF COLLEGES

轄下各院校現正在港聯合招生

	入學資格
EDWARDS MATRICULATION COLLEGE	
・十一班	中四畢業
・十二班	HKCEE 5D
EDWARDS INTERNATIONAL COLLEGE	
・高級商管文憑（一年）	HKAL 2D
・（完成後可以直接入讀Murdoch University 的 Bachelor of Commerce 第二年）	LCC GROUP CERITIFICATE
・高級商管證書（一年）(Accounting, Maketing, Management, Computing)	中五畢業
EDWARDS SECRETARIAL COLLEGE	
・行政及秘書綜合文憑（二年）	中七畢業
・行政及秘書高級證書（一年）	中五畢業
・辦公室實務證書（半年）	中五畢業
EDWARDS ENGLISH LANGUAGE CENTRE	
・普通英語證書	中三以上
・學術英語證書	中三以上

免費提供升學輔導及註冊服務

本人欲索取有關澳洲愛德華國際教育機構資料　WKYP
□EMC　□EIC　□ESC　□EELC
姓名：　電話：
地址：

中華民國七十九年八月八日（一九九〇）八

政府津貼　中華無原罪聖母女修會　聖安當女書院招預科女生通告
一、校址：九龍油塘灣高超道壹號（14、14A、14B、14C、14X等線巴士直達）。
二、班級：大學預科班F.6文理組（七十名）。
三、學費：每月215元，堂費16元，免費學額50%
四、入學資格：須符合投考高級程度會考規定，成績優良者優先取錄。
五、報名日期：在中學會考放榜後三日內，每日上午九時至十二時，下午二時至四時。
六、報名手續：須携備下列証明：（一）出生証明／身份證　（二）寸半半身相片兩張　（三）中學會考成績通知書　（四）原校成績表　（五）原校推薦書
電話：七七五三五四八
校監：楊招眉修女

註册）　科學院　lation College)　預科課程★　(BONDI)　年澳洲高中會　%，由富教預　成績優異　、包括會話、　時。查詢請電九　電話：3698698　時在九龍酒店　之成年人申請"

政府津貼中文中學　五育中學
高級程度（A LEVEL）文理班招生（用中文應考）
申請資格：符合九二年高級程度會考資格並有三科成績良好，英文乙卷達D級（接受中文中學或英文中學學生申請）
報名日期：八月八日至八月十四日　上午九時至下午四時
報名手續：携備會考成績單及影印本、相片親臨本校。
地址：沙田新翠邨（大圍火車站對面）
電話：六九二一八七〇

商科語言書院　1990-1991 日夜校招生 一年制課程
COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE
會計文憑班：English for Commerce, Elementary Book-Keeping, Intermediate Book-Keeping, Higher Accounting, Economics, Commercial Law, Cost Accounting, Computer Studies, Hong Kong Taxation　男女生修讀
中五重讀班：英國語文、中國語文、數學、會計學原理、英文打字、經濟、商業知識、電腦概論　男女生修讀
電話：520 2101

夜校申請通告
SCIENCE (BIO)：English, Chinese, Biology, Physics, Chemistry, General Mathematics
SCIENCE (MATHS)：English, Chinese, General Mathematics, Higher Mathematics, Physics, Chemistry
SCIENCE (MATHS)：English, Chemistry, Pure Mathematics, Applied Mathematics, Physics
SCIENCE：English, Chinese, Mathematics, Physics, Chemistry, Biology, Additional Mathematics

政府津貼　禮賢會中學預科班招生
一、招考班級：英文AL文、理組　中文AL文組
二、報名日期：八月八日至九日
三、報名手續：携備①相片二張②中學會考成績單及副本③香港身份證及副本④中四及中五成績報告表及副本
校址：九龍塘禮福道三十號（近喇沙利道尾）

基協工業中學　高級程度預科班招生通告

嗇色園主辦可風中學

政府津貼 中華無玷聖母女修會

聖安當女書院招預科女生通告

一、校址：九龍油塘高超道壹號（14、14A、14B、14C、14X等綫巴士直達）。
二、班級：大學預科班F.6文理組（七十名）
三、學費：每月215元，堂費16元，免費學額50％
四、入學資格：須符合投考高級程度會考規定，成績優良者優先取錄。
五、報名日期：在中學會考放榜後三日內，每日上午九時至十二時，下午二時至四時。
六、報名手續：須携備下列證明：
（一）出生證明／身份證 （二）寸半半身相片兩張
（三）中學會考成績通知書（四）原校成績表（五）原校推薦書
電話：七七五三五四八
校監：楊招眉修女

（澳洲紐省教育廳註冊）

新南威爾斯預科學院 招生

(The New South Wales Matriculation College)

★十五個月完成兩年預科課程★
★位於雪梨風景怡人之邦弟區（BONDI）
★本年秋季入學，可參加1991年澳洲高中會考（HSC）
★每週授課時間較兩年制多25%，由富教預科經驗教師講授，歷年高考成績優異
★爲海外學生設英語特別輔導、包括會話、閱讀及寫作
★代安排住宿及接機服務
校長MR. DEN MOALEM已到港。查詢請電九龍酒店（KOWLOON HOTEL）電話：3698698 八月八日及十日下午二時至五時在九龍酒店舉行講座接見申請學生。
"歡迎應屆會考生或滿十八歲之成年人申請"

津貼英文中學

嶺南鍾榮光博士紀念中學

港大預科班招九零至九一年度新生

組別：文組——英文、中文、中史、西史、地理、經濟
數學組——英文、物理、化學、純數、應數
生物組——英文、物理、化學、生物
資格：文組：擬修預科目須會考成績優良，四科達C級或以上，英文D級或以上。
理組：擬修預科目須會考成績優良，四科達C級或以上，英文D級或以上。
報名日期及時間：
八月八日上午十時至中午十二時卅分，下午二時至四時卅分。
八月九日上午九時至中午十二時卅分，下午二時至四時卅分。
八月十日上午九時至中午十二時卅分。
報名手續：帶備下列證件或文件親到本校辦理①身份證②一九九〇年英文中學會考成績單及副本。③原讀學校成績表及副本④近照一張
公佈結果：經本校接受之申請，當立即安排面試，並儘快通知申請結果及辦理註冊事宜
校址：新界粉嶺[illegible]山道
電話：7443725 7441821
校監：伍步高

珠海書院 新生入學 接受申請

校址：九龍亞皆老街一一五號 電話：7115241 7114986

（一）大學本科（四年制學位課程日夜班）
文學院——中國文史學系、英國語文學系、社會教育學系、新聞學系、社會學系及社會工作學系。
商學院——經濟學系、會計銀行學系、國際貿易學系、工商管理學系。
工學院——土木工程學系、建築學系。
入學資格①中學六年級畢業。②中五畢業生，自修一年亦可申請。③本年度中五畢業，可申請入學，須多修廿二學分。

（二）先修班（一年制大學預科日夜班）
文組——可報考文、商、法、社會科學等學院。
理組——可報考理、工、醫、農等學院。
入學資格：憑中五畢業證書或中學會考成績申請。

（三）專業文憑（一年制及二年制技能培訓課程）
廣播電視製作文憑（一年）、中英翻譯文憑（一年）、新聞採寫專業文憑（一年）、電腦專業文憑（二年）、初級社會工作文憑（一年）、建築設計文憑（二年）、土木工程基礎文憑（二年）、土木工程高級文憑（一年）。
入學資格：憑中五畢業證書或中學會考成績申請。

（四）研究所（碩士班及博士班）
中國文學研究所、中國歷史研究所、經濟研究所、工商管理研究所。
傳播研究所（一）碩士課程。（二）學士後文憑（一年制）
入學資格：憑海內外大學相關之學位證書申請。

附識：
①學歷資格——本校學歷獲世界各國包括美、加、澳、紐、日、英、法、德等普遍承認。其資格與中華民國公私立大學之資格相同。
②國際合作——與美國夏威夷太平洋大學結成姊妹校，學分及學年互相承認；並合作開辦碩士課程。並且與加拿大「成本及會計師公會」簽立協議書，使我校會計銀行系畢業生成爲加拿大政府認可會計師公會會員。此外，美國馬爾聯學院、三藩市州立大學、鳳凰城大學、威斯康辛大學等亦先後來校訪問，洽談合作計劃。
③獎助學金——研究及大學本科獎助學名額達五百名，每名每年金額二千元至四千元；先修班另設有獎助學名額，助學金每年二千元，獎學金每年四千元，會考成績特優者，可申請特別獎學金，每年金額可達一萬元。詳情可來校查詢。
④電腦設備——本校電腦設備完善，文、商、工各學院課程均以電腦輔助教學。除外國商用電腦，工程電腦外，更設有台灣中文電腦課程，全力推行專上教育課程電腦化。
（簡章備索）

政府津貼中文中學

五育中學

高級程度（A LEVEL）文理班招生（用中文應考）

申請資格：符合九一年高級程度會考資格並有三科成績良好，英文乙卷達D級（接受中文中學或英文中學學生申請）
報名日期：八月八日至八月十四日 上午九時至下午四時
報名手續：携備會考成績單及影印本、相片親臨本校。
地址：沙田新翠邨（大圍火車站對面）
電話：六九二一八七〇

諸聖夜中學

招收一九九〇至九一年度學生
• F4，F5文理科
• 英專及數理補習
• GCE(AL)
★歡迎重讀生★
開學日期九月六日，報名時間下午二時至七時
校址：九龍旺角白布街11號電話：3854852

基督教興學會

迦密愛禮信中學（招收中六學生）

開設科目：中、英、數、理、化、生物、經濟、中史、心理及會計等科。
報考資格：除操行良好之外。
理科要求：英文丁級另附加數、理、化、生物，任何三科爲丙級。
或英文戊級，另加上述四科中任何兩科乙級及一科丙級
文科要求：英文丁級另有關科目三科丙級
各應屆同學可致電 7445117 查詢或携同證件親臨葵涌華景山路本校報考。同時本校亦考慮招收部份中五重讀生。

何明華會督銀禧中學

港大預科班文理組招生

校址：九龍塘牛津道二號C 電話：三三六三零三四
入學資格：
一、會考五科及格。英文C級或以上。
二、文科班—主要科目成績ABC或三B
理科班—主要科目成績一A三B
報名手續：携會考成績單及中四、五級成績表，於放榜日及翌日上午親臨報名。

大同中英文中學招生

●中六及F.6參加工.L.會考，台大入學試，僑大入學試及中學會考，可保送升讀台灣各大學。
●中五及F.5參加中學會考文商理電腦各科。
●中二至中四及F.3至F.4文商理各班。
●本校每年設獎助學金名額數百，每名每年可獲式千元至一萬元
（簡章備索）
校址：九龍旺角亞皆老街一一三號（火車站側）
電話：七一一六六四〇 七一五四五四一

政府津貼

九龍塘學校英文中學部

招收大學預科(A LEVEL)(LOWER 6)文理科新生
（申請時須携證件）
報名日期：即日開始
報名地點：本校校務處
學　　費：全年$2330分10期
校　　址：九龍塘舒梨道10號
電　　話：337 0680
校監：楊卓堅 校長：李兆燊

香港商科語言書院

THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE
1958年創校 九月份開課 1990 1991 日夜校招生 一年制課程

秘書文憑班	商科文憑班	會計文憑班	中五重讀班
Pitman Shorthand Bookkeeping Correspondence Secretarial Duties Import & Export Practice Typewriting Micro-Computer Operation Office Practice Mandarin 女生修讀	初中高級英文會計 商業書信 進出口實務 辦公室實務 電腦解易操作 英文打字 公文速記 普通話 男女生修讀	English for Commerce Elementary Book-Keeping Intermediate Book-Keeping Higher Accounting Economics Commercial Law Cost Accounting Computer Studies Hong Kong Taxation 男女生修讀	英國語文 中國語文 數學 會計學原理 英文打字 經濟 商業知識 電腦概論 男女生修讀

中學生課程保送參加LCC & PITMAN, HKCEE等公開試
校址：灣仔軒尼詩道309A中邦大廈1, 2, 3樓（集成中心右鄰）電話：[illegible]
本校設職業輔導部，代各商業人仕申請就業或代機構聘用人材

聖迦利亞預科書院

日夜校 入學申請通告

港大預科 HKAL（二年制課程）	ARTS	COMMERCIAL	SOCIAL SCIENCES	SCIENCE (BIO)	SCIENCE (MATHS)
	Use of English Chinese Language Chinese History History Geography Economics English Literature	Use of English Economics Psychology Business Studies Principles of Accounts	Use of English Economics Psychology Sociology Geography Business Studies	Use of English Physics Chemistry Biology	Use of English Physics Chemistry Pure Mathematics Applied Mathematics

中大預科 HKHL（一年制課程）	ARTS	COMMERCIAL	SCIENCE (BIO)	SCIENCE (MATHS)
	English Chinese Chinese History History General Mathematics Economics or Geography	English Chinese Economics Business Studies General Mathematics Principles of Accounts	English Chinese Biology Physics Chemistry General Mathematics	English Chinese General Mathematics Higher Mathematics Physics Chemistry

英國大學預科 GCE（一年制課程）	COMMERCIAL	COMPUTER (COMM)	ADVANCED COMPUTER (COMM)	COMPUTER (SCIENCE)	ADVANCED COMPUTER (SCIENCE)	SCIENCE (BIO)	SCIENCE (MATHS)
	English 'O' Statistics 'O' Economics 'A' Accounting 'A' Business Studies 'A'	English 'O' Statistics 'O' Computing Studies 'O' Business Studies 'A' Accounting 'A'	English 'O' Statistics 'O' Computing Science 'A' Business Studies 'A' Accounting 'A'	English 'O' Chemistry 'O' Computing Studies 'O' Physics 'A' Pure Mathematics 'A'	English 'O' Chemistry 'O' Computing Science 'A' Physics 'A' Pure Mathematics 'A'	English 'O' Biology 'A' Chemistry 'A' Physics 'A'	English 'O' Chemistry 'A' Pure Mathematics 'A' Applied Mathematics 'A' Physics 'A'

中五重讀班（一年制課程）	ARTS	COMMERCIAL	COMPUTER (COMM)	COMPUTER (SCIENCE)	SCIENCE
	English Chinese Mathematics Chinese History Chinese Literature English Literature History Economics Geography	English Chinese Mathematics Economics Commerce Accounting Geography or Typewriting	English Chinese Mathematics Computer Studies Economics Commerce Accounting	English Chinese Mathematics Computer Studies Physics Chemistry Additional Mathematics	English Chinese Mathematics Physics Chemistry Biology Additional Mathematics

St. Gloria 聖迦利亞 [illegible]
a private College of specialised matriculation courses
● 本校位於灣仔[illegible]，是一間獨立校舍，並無其他分校。
● 本校不設中四級以下的班級，是一間純預科書院。
● [illegible]
● [illegible]
香港灣仔船街9-15號（[illegible]）
辦公時間：上午九時至晚上九時三十分（八月十二日星期日照常辦公） 電話：520 2101

政府津貼

禮賢會中學預科班招生

一、招考班級：英文AL文、理組
中文AL文組
二、報名日期：八月八日至九日
三、報名手續：携備①相片二張②中學會考成績單及副本③香港身份證及副本④中四及中五成績報告表及副本
校址：九龍塘禧福道三十號（近喇沙利道尾）

嗇色園主辦可風中學

招收港大預科文理班生

申請入學者須具應屆會考五科良好或以上成績，於會考放榜三日內辦公時間携同會考成績單正副本，原校成績表正副本及相片三張親到本校申請。
校址：上葵涌和宜合道四四八號
電話：425 3563 425 3860

順德聯誼總會譚伯羽中學

招收港大文、理預科生

一、報名日期：八月八日至十日
時　間：上午九時至十二時，下午二時至四時（八月十日上午十二時止）
二、報名資格：在同一次中學會考獲四科C級（文科），英文（課程乙）D級，中大理修科C級（理科）或三科C級
三、報名手續：填具申請表並附會考及中五學校成績表副本
四、報名費：十元正
五、其他：本校有少量中五學位供重讀生申請
六、校址：新界屯門友愛邨
電話：四五〇一四〇二
校監：梁中力

政府津貼

東莞工商總會劉百樂中學

招中六港大預科新生 中五重讀生（報名表格於一九九〇年八月八日起辦公時間內派發額滿即止）
資格：中六文——英文D級，另加三有關科目C級
中六理——英文D級，另加三有關科目不超過八分（修數學組者須附加數C級）
中五重讀生——中學會考五科合格（包括中、英、數）不超過19分。
申請人須具備：①中學會考成績單正副本②原校成績表或推薦書正副本③近照一張
校址：沙田大圍積運街積泰里一號。電話：六九五一三三六

香港佛教聯合會主辦 英文津貼

佛教慈航智林紀念中學

招收九〇——九一年度中五文理組重讀生
報名手續：即日起於辦公時間內携同以下各項到校辦理：
（一）原校成績表，英中會考成績單及身份證
（二）半身相片兩張
辦公時間：星期一至星期五上午九時至十二時下午二時至四時
星期六上午九時至十二時
校址：新界大埔第二區（鄰近大和火車站）
校監 釋覺光

鳴遠中學招生

本校係天主教會主辦之津貼中文中學，中英文並重，附設男女學生宿舍，管理嚴格，現接受中一至中六各級學生入學申請。
校址：九龍調景嶺村十一區
電話：七零二七一零二

政府津貼

聖公會蔡功譜中學

招收港大預科文理組男女生

報名日期：一九九〇年八月八日起，額滿即止。
報名時間：每日上午十時至十二時，下午二時至四時。
報名資格：有關選修科目成績達三科C級或以上，或其總分不超過八分，英文科達D級或以上。中文科和數學科E級或以上。
報名手續：携備中學會考成績單、原校成績表正副本，照片兩張及報名費五元。
校址：九龍何文田忠孝街一〇一號（俊民苑對面）
電話：760 0463

基協工業中學 高級程度預科班招生通告

本校乃一所政府津貼全日制男女工業中學，由中華基督教會香港區會主辦，師資優良，設備完善，管理嚴格，現擬招收一九九〇至九一年度高級程度預科班學生。
課程：文組——中國語言文學、英文、中國歷史、會計學原理／美術、經濟
理組——中國語言文學、英文、普通數學、高等數學、物理、化學、經濟
授課語文：除中國語言文學、中國歷史及美術三科外，餘皆以英文講授。
學費：全年二千三百元正（分八期繳交）
入學條件：
一、會考3C＋3E或6E及總積點不低於13。包括中、英文（課程乙，E或以上；課程甲，C或以上）。
二、未曾修讀香港高級程度課程。
申請入學辦法：
申請者必須親携會考成績副本，學校中四、五成績表及相片乙張於八月八日起到黃大仙東頭村道一八一號本校填寫報名表格申請入學。額滿即止。

瑪利諾工業書院招生

（教會不牟利日校）
宗旨：專爲工業及職業先修中學學生升讀中四以上班級而設。
課程：中四、中五——教育署審定英文工業中學會考課程。
（甲）工科班：英文、中國語文、數學、化學、物理、機械、繪圖、電子或金工。選修：附加數、電腦。
（乙）商科班：英文、中國語文、數學、打字、商業、簿記、經濟。選修：附加數、電腦。
港大預科商科班：英語運用、會計學原理、企業概論、經濟。
上課時間：星期一至五——下午三時卅分至晚上八時正
星期六——上午八時卅分至十時卅分
學費：中四—全年$2,600（分十期）（首期$350其餘九期每期$250）
中五—全年$2,600（分八期）（首期$710其餘七期每期$270）
中六—全年$4,730（首期$770其餘九期，每期$440）
中七—全年$4,730（首期$380其餘七期，每期$550）
報名手續：由即日起於辦公時期携同原校成績表及近照乙張，到本校索取表格。（中四考生須帶備中三成績表。中五、中六考生須帶備中五會考成績通知書。）
註：中五及中七班只招收重讀生。
校址：九龍牛頭角佐敦谷彩霞道45號，電話七五八三二〇二
校監：涂挽耀神父

蘇浙公學招生

（全日制政府受助中學）
（一）招收班級：甲、香港大學預科初級班（LOWER 6）文科及理科（設獎學金）。
乙、一年制銀行專修班（設獎學金）。
（二）申請資格：甲、申請讀港大預科初級班者須有英文中學會考六科及格，其中包括中、英、數並至少有三科文科或理科良好。
乙、申請讀銀行專修科者須有英文中學會考五科（包括中、英文）及格
（註：銀行班學生可參加必文及香港銀行學會專業考試）
（三）報名日期：甲、八月八日至八月十日。
乙、每日上午九時至十二時，下午一時至四時；携帶證件，二吋半身照片兩張，報名費十元
（四）校址：北角寶馬山道廿號（電話五七〇二二六一一三）
監督 徐立夫 校長 張叔南

政府津貼

佛教孔仙洲紀念中學

招收90至91年度港大預科初班男女生

①開設科目：文組——應用英語、中文、中史、歷史、地理、經濟
理組——應用英語、物理、化學、生物、純數、應用數學
②報名資格：中學會考五科成績不多於十五分另會考英文科成績須不低於D級（計分方法：A-1，B-2，C-3，D-4，E-5）
③報名手續：八月八日起三天內携同會考成績單、原校成績表及近照兩幀，親到本校報名。
④本屆高級程度會考成績：
（一）及格率：100%及格
（二）優良成績：共有八科取得A至C級成績達60%，更有同學考獲四優成績
校址：九龍牛池灣斧山平定道十號
電話：三二二六九一五

MELVILLE CENT[illegible]

英語中心

提高閱聽寫作能力
按程度編入不同班

秘書學院歷史悠久

提供實務訓練課程

EDWARDS GROUP OF CO[illegible]
香港辦事處：NATIONWIDE PRO[illegible]
地址：灣仔軒尼詩道253-261號[illegible]
TEL:893 6706 FAX:834 4045

西澳洲[illegible]

EDWARDS GROUP OF[illegible]
轄下各院校現正在[illegible]
EDWARDS MATRICULATION CO[illegible]
・十一班
・十二班
EDWARDS INTERNATIONAL CO[illegible]
・高級商管文憑（一年）
・（完成後可以直接入讀Murdoch University 的 Bachelor of Comm[illegible] 第二年）
・高級商管證書（一年）
(Accounting, Maketing, Managem
EDWARDS SECRETARIAL COLL[illegible]
・行政及秘書綜合文憑（二年）
・行政及秘書高級證書（一年）
・辦公室實務證書（半年）
EDWARDS ENGLISH LANGUAGE[illegible]
・普通英語證書
・學術英語證書
免費提供升學輔導[illegible]
本人欲索取有關澳洲愛德華國際教育機構[illegible]
[ ]EMC [ ]EIC [ ]ESC [ ]EELC[illegible]
姓名：
地址：

試。面試將於一九九零年八月十三……寄出。獲選之申請人倘於八月十一……詢。

八月十五日舉行之甄選試。通知書……仍未收到任何通知書，應於當日向……

生。備取生之取錄與否須視乎有關……

甄選試後及備取生之取錄名單。此……工學院平台之教務處佈告板上，申……

單內，其申請應視作落選論。香港……

港理工學院平台之教務處佈告板上。……工學院之公佈為準。

……開公佈日期詳情，請參閱入學申請……

……間前往設於香港理工學院鍾士元樓……

……下午五時
……上午十一時四十五分

……理教務長 關健永

香港佛教聯合會主辦

英文津貼 **佛教慈航中學**

招收九〇至九一年度中五重讀生

報名手續：即日起於辦公時間內携同以下各項到校辦理：①原校成績表，英中會考成績單及身份證 ②半身相片兩張

辦公時間：星期一至星期五上午九時至十二時，下午二時至四時，星期六上午九時至十二時

校址：香港石塘咀山道七十號（即山景園隔隣）

校監：釋覺光

政府津貼

荃灣公立何傳耀紀念中學

中六預科班（參加高級程度會考）招生

開設科目：（一）文科班——英文、中文、中史、經濟、地理、歷史 （二）理科班——英文、純數、應數、物理、化學、生物

申請入學條件：文組——三科（中文或中國文學；中史或地理、經濟、歷史）總成績七分或以下，數學E或以上，英文D。
理組——英文D （一）數學組：數學、附加數學、物理、化學四科總成績七分或以下。（二）生物組：物理、化學、生物三科總成績六分或以下。

（總分計算方法：會考成績A級＝一分，B＝二分，C＝三分，D＝四分，E＝五分）

報名手續：請於中學會考放榜當日（八月八日），八月九至八月十一日於辦公時間，携同會考成績及原校F.5成績表及照片兩張，親自到本校報名及面試。

校址：荃灣石圍角邨，中學第一校舍

電話：四九二四一九一

寶覺佛教書院招生

性質：本校為全日制之佛教女子中學（全部參加會考）

招收班級：中四年級 中五重讀 女生

報名日期：由即日開始每日上午九時卅分—十一時卅分 下午一時卅分—四時 假日休息

（携備二吋半身照片兩張及成績表）

地址：香港跑馬地山光道十五號（東蓮覺苑）

電話：五七二二四三七（附註：寶覺小學招小一—小六各級新生）

政府津貼 **路德會呂祥光中學**

預科招生

班別：港大中六文、理預科

報名日期：八月八日、九日及十日 上午九時至下午四時

報名地點：屯門安定邨

電話：450 3618

報名手續：學校成績表副本、會考成績單副本照片二張

校監：鍾寶榮牧師

校長：陳煜新

浸會校外進修學院

日間證書課程

企業學（BUSINESS MANAGEMENT）
秘書學（SECRETARIAL STUDIES）
電腦學（COMPUTER STUDIES）

將於八月十三日開始招生

十一月開課

報名地點：九龍窩打老道224號浸會校外進修學院

索取資料：查詢人士請寄上一個$0.6回郵信封，信封面註明索取「日間證書課程」。

查詢電話：3389944

基智英文夜中學 招收

1. F.1至F.4文商科生
2. 中五及F.5文、理、商科重讀生

報名請帶備成績表及會考成績單近照親臨觀塘瑞寧街二十號基智中學二樓夜校校務處或電：三四二二九一七零查詢

招收F.5重讀生

政府津貼 **基智中學招收**

（一）港大預科生（文、理組）
（二）中大預科生（文、理組）（英文中學會考生亦可報名）
（三）本校中、英文部（F5／中五）尚有小量學額供校外生重讀。

詳情請於中學會考放榜後帶備：①會考成績通知單 ②最近兩年成績表 ③照片一張及身份證 親臨查詢

校址：九龍觀塘瑞寧街20號

青年會 政府津貼 英文中學 **招生**

班別：中六（高級程度會考）文、理組

報名日期：八月八日上午九時至下午四時半

報名資格：（一）中文，數學合格 （二）英文在D級或以上 （三）選修科目達C級或以上

報名手續：携會考成績單正副本及相片

報名地點：香港必列啫士街70號 電話：5461360

校長：陳祖澤

聖公會諸聖中學

中六招生

班別：文理組男女生高等程度會考

日期：中學會考成績公佈當日及翌日

須携帶證件：①原校中五成績表 ②中學會考成績單

校址：九龍旺角白布街十一號

查詢電話：385 0570

嗇色園主辦：

政府津貼 **可立中學** 招生

本校招收港大文理預科新生，申請人須具備應屆會考五科良好或以上之成績，並請於放榜後兩日內辦公時間携同原校離校證書，會考成績單及照片一張到本校申請。

校址：九龍新蒲崗爵祿街十五號

香海正覺蓮社主辦

政府津貼 **佛教梁植偉中學**

招收中五重讀生

應屆會考五科合格者請於放榜三日內辦公時間，携同原校成績表、會考成績單、照片一張及學費到本校申請。

校址：屯門湖景邨 電話：四六七六六七二 四六七六三九三

（荃灣地鐵站59M、深水埗59A、旺角59X等線巴士及屯門輕便鐵路506、610、611路線，於屯門蝴蝶站或美樂站下車直達。）

基督教中國佈道會

聖道女子中學 招生

班級：F.5文科、商科

報名日期：即日開始

報名手續：①會考成績，②二吋照片兩張。

校址：九龍大坑東棠蔭街十五號

電話：七七七三八五

交通：巴士2C 4A 6D 40 104 地鐵——石硤尾站

屯門裘錦秋書院（政府津貼中學）招F.5重讀生通告

報名資格：（一）會考成績必須五科合格而英文科必須考獲E科或以上 （二）本年度中學會考生

報名手續：（一）遞本年度中學會考成績單（正副本）及（二）原校中四及中五成績表（正副本）、離校證書（正副本）及（三）相片一張

報名日期：八月八日至十日及十三日至中午十二時

本校之辦公時間（週日上午九時至下午三時 星期六上午九時至十二時）

考試：校方將安排考生面試

學費：依照政府津貼中學收費

校址：屯門青麟路（屯門工業學院對面）

電話：四六一一五〇五

香港佛教聯合會主辦

政府津貼 **佛教葉紀南紀念中學**

招生通告

（一）級別：香港大學預科班（S.6）文、理科男女新生

（二）報名日期：八月八、九、十日 上午九時至下午十二時卅分及下午二時至五時

（三）報名手續：申請人請親持下列證件到本校辦理：（A）原校中四、中五成績表正副本；（B）香港中學會考成績單正副本；（C）半身相片一張

（四）學校地址：新界青衣島長青邨（41、42、43B巴士總站對面，乘地鐵在葵芳站轉乘43M巴士可到達）

政府津貼 **台山商會中學招生**

級別：港大預科F.6

文組：英、中、中史、西史、地理、經濟
理組：英、數、應數、理、化、生

另F.5重讀生

報名日期：（預科生）一九九〇年八月八日起三日內（重讀生）八月十一日起（額滿即止）由上午九時至十二時，下午二時至四時

預科班學費：每月二百三十元

報名手續：會考放榜日携備——（一）會考成績單正副本 （二）原校F.5成績表正副本 （三）照片兩張

符合資格者面試後取錄

校址：沙田圓洲角路10號（麗豪酒店後面，九巴73A、74A、81C、82M、85A、86A、86C、84M、89A、89C直達校門）

電話：六四八七八七一

校監：陳劍科

保良局李城璧中學（政府津貼）

招收港大預科班新生及中五重讀生（文、理組）

報名資格：（一）港大預科班新生 ①應屆會考（文）三科（理）四科優良或以上。②英文科D級或以上。（二）中五重讀生 ①五科合格（包括中英數），其中一科C級或以上

報名日期：會考放榜後三天內

報名手續：携備中學會考成績單正副本、原校中五成績表正副本及半身近照乙張到本校申請

校址：荃灣荃景圍西柴灣角安賢街

電話：四九八三三九三

校監：莊啓程（保良局主席）

校長：周蘇婉儀

保良局百周年中學

港大預科班招生

簡介：本校乃保良局轄下津貼中學。設有多項獎助學金。

校址：屯門大興邨。

電話：四六二三九四五。

開設科目：文科班：中文、中史、歷史、地理、經濟及會計
理科班：物理、化學、生物、純數及應用數學。

報名資格：應屆中學會考成績五科優良或以上，英文科D級或以上。

報名手續：携備中學會考成績單正副本，中四、中五學校成績表正副本，半身近照乙張。

報名日期：會考放榜日上午九時半至下午四時、翌日上午九時半至下午三時半。

校監：莊啓程 校長：譚林婉華

港九潮州公學招生通告

政府津貼英文中學

招生班級：高級程度會考預科班（二年制，文組）

報名日期：八月八日上午九時卅分開始接受申請（額滿即止）

報名手續：携備相片兩張會考成績單正本及影印本一份

校址：九龍旺角洗衣街一五〇號

電話：三九六四一八七

一九九〇年八月八日 監督 馬松深

香港佛教聯合會主辦

佛教善德英文中學

一九九〇至九一年度港大預科班（中六）招生

選修科目：文組：中文、中史、地理、經濟／世史 理組：物理、化學、生物／數學

報名日期：一九九〇年八月八日（星期三）及八月九日（星期四）上午九時至十二時 下午二時至四時半

報名手續：考生請携帶應屆會考成績單、中四中五成績表、相片並親臨葵涌興盛路五號本校申請。

政府津貼 **香港道教聯合會鄧顯紀念中學** 招生

港大預科班（文理組各三十名）

英文科D級或以上

申請資格：文組：中學會考三科良好（1B+2C） 理組：中學會考四科良好（1B+3C）

報名日期：一九九〇年八月八日起

報名手續：携備中學會考成績單（正副本）及原校中五成績表到校參加面試。報名費全免。

校址：上水彩園邨（上水火車站側），自紅磡乘火車到本校需時約三十分鐘。

電話：六七二六八二〇 六七二七〇二四

▲中五重讀生可於放榜後携同上述證件到本校報名。申請者須具五科合格（連英文科在內其中一科C級或以上）

▲本校尚餘小量中七學位，申請者必須高級程度考試合格，符合上述資格者可携同成績單及原校中七成績表到校參加面試。

背山面海，環境清幽，人傑地靈，求學一流

津貼英中招收中五中六生

師資：大學畢業及富有經驗教師任教

報名資格：報讀中六者須於應屆會考三科或以上有關科目優良，而報讀中五者則須有三科或以上及格，品行必須良好。

名額：港大預科班理科三十名，文科四十名，中五文理班共三十名

報名日期：一九九〇年八月八日至十日上午九時至下午三時，報名後隨即面試，品學較好者即時取錄。

帶備物品：近照兩張，最新原校成績表正副本，會考成績單，約二百圓註冊費及傳費。

獎學金：本校之港大文理預科班學生成績優異及他日升讀港大或中大者均可獲獎學金，名額不限。

地點：長洲佛教慈因法師紀念中學

（由中環開出豪華輪時間 3:45 10:00 11:00 12:00 1:00 2:00）
（飛翔船時間 9:00 10:15 12:15 2:15 二十七分鐘航程）

喇沙修士會

政府津貼 **新界喇沙中學**

招收男女生

班級：F.5（文理班） F.6（中大文理班）

資格：F.5——中學會考5E F.6——中學會考2C4E

日期：一九九〇年八月八日至十四日

手續：携同中學會考成績通知單、近照乙張及原校成績表親臨本校報名及面試

地址：新界上水金錢村

電話：六七〇〇四四三 六七一六七八七

政府津貼 **佛教黃允畋中學**

招收九〇至九一年度港大預科班男女生

報名資格：文組：選修科目三科C級或以上英文D 理組：選修科目四科C級或以上英文D

報名手續：携備中學會考成績單（正副本）及原校中五成績表到本校面試。

校址：沙田美林邨（47X、48X、81、72、72A、80、85、86B、89K、88K線巴士直達）

電話：六〇五二八七六、六〇五八三六九

△中五重讀生可於放榜後携同上述證件到本校報名，申請者須具一科良好五科合格（包括英文科）▽

皇仁舊生會夜校

招生

班級：中三至中五（只設文科） 中五補習班及重讀班

報名：即日起晚上六時半至九時半

入學試日期：八月八日及九日晚上六時卅分

地址：香港銅鑼灣道皇仁書院（側門入）

△考生須携帶學歷，中五考生須遞交中學會考成績副本。

電話：八九五二七四二

政府津貼 **葵涌循道中學**

招九〇——九一年度港大預科班中六文、理組新生

入學資格：（甲）文科或理科：（一）七科合格，包括中、英、數，而英文科（課程乙）須D級或以上。（二）其他三科於中六選修科目須在C級或以上。

（乙）操行良好：

報名日期：一九九〇年八月八日至十日上午九時至下午三時半

報名手續：帶備會考成績單，原校中五成績表及相片二張到本校領取報名表。

備註：申請人請帶備原校推薦書正副本，若於申請當天未能呈交，最遲須於註冊日（九〇年八月十八日）交回本校備案。

校址：葵涌麗瑤邨

電話：七四五〇〇一〇

校監：沈冠堯

校長：陳姚穗瓊

樂善堂余近卿中學

招收班級：港大預科文、理科新生 中五重讀生

報名日期：八月七日、八月八日、八月九日

報名時間：上午九時至十二時 下午二時至四時

報名手續：申請者須携帶原校成績表、會考成績單及照片一張到校務處申請。

校址：九龍橫頭磡富裕街三號

校監：張念平

政府津貼 **張祝珊英文中學** 通告

一、本校招收香港大學預科F.6 SCIENCE及ARTS新生各三十名。

二、報名資格：英文科成績C級或以上。另文科班歷史、地理、經濟、中文四科總分不逾9分。理科班數學、物理、化學、生物四科總分不逾7分。（計分辦法：A＝1分 B＝2分 C＝3分）

三、學費：全年二千三百元正，家境清貧而成績優異者得申請免費，並可領取張玉麟獎學金。

四、報名：申請入學者須在中學會考放榜後三日內，携備證件，於每日上午九時至十二時，下午二時至四時，來校報名。

五、校址：北角雲景道十一號。電話：五七〇六六六五。

六、凡本校預科畢業生已獲准進入香港大學就讀者，得向衛理信基金會申請免息貸款，以助完成學業。

七、附註：凡會考成績相當良好而有志升讀港大預科班謀求更佳成績者，亦可同時來校報名繼讀。

校監 張譚愛蓮

校長 梁秀志

政府津貼 **天主教慈幼會伍少梅工業學校**

招收港大預科新生（男生）

課程：理科（一）數學組（二）生物組

資格：（一）數學組：香港中學會考英文D級、數學、附加數、物理、化學等C級，中文E級。（二）生物組：香港中學會考英文D級、數學、物理、化學、生物C級，中文E級

報名：香港中學會考成績公佈當日，由上午十時至翌日正午十二時。報名時請携備下列證件：（一）香港中學會考成績表正副本 （二）中五校內成績單正本 （三）照片一張

（本校擁有伍少梅大學獎學金，授予從本校升讀學士課程而成績優異之學生，直至其完成學士課程。）

校址：新界葵涌葵合街30號

電話：四二五八二三三

校監鄭秦祺神父 校長盧榮德修士

政府津貼 **新會商會陳白沙紀念中學** 招生

班級：港大班（文理組）參加高級程度會考 中大班（文理組）參加高等程度會考

報名資格：中學會考七科合格（包括中文及數學）其中至少四科良好，英文D級以上者優先考慮。

報名辦法：（一）繳交護照相片一張及填寫報名表格 （二）繳交報名費港幣十元

（本校尚有中五中七重讀生少量學額接受申請）

校址：香港仔黃竹坑深灣道一號（38、41、48、71、72、72A、75、76、78、90M、170、107）巴士可達

電話：五五三五三二四

校監：黃頌民 校長：陳炳星

中華基督教會 **桂華山中學**（津貼中學）

招港大預科男女生

本校招收九〇至九一年度兩年制港大預科生。

入學資格：（一）文組——三科C級或以上，英文科D級或以上。（二）理組——四科C級或以上，英文科D級或以上。

有意投考者，請於放榜後携同會考成績單、學校成績表及近照一張，前來本校面試。

地址：北角雲景道六十二號

政府津貼 **樹仁中學**

招收九〇—九一年度港大班中六文、理組新生

開設科目：文組：英文、中文、中史、世史、地理 理組：數學組：英文、應數、純數、化學、物理 生物組：英文、生物、化學、物理

報名日期：一九九〇年八月八、九、十、十一日

報名時間：上午九時至中午十二時三十分 下午二時至四時三十分（星期六下午休息）

報名手續：携同中學會考成績單及副本，中四、中五原校成績表正、副本，身份證正、副本，照片乙張，親臨本校面試。

報名費用：港幣拾圓整

學校地址：香港仔黃竹坑警校道二號（48,71,72,75,78,107巴士直達）

政府津貼 **佛教覺光法師中學**

中六（港大預科班）招生

（一）課程：高級程度（A.L.）文理組
（二）報名資格：符合HKAL（高級程度會考）報考資格
（三）報名日期：中學會考放榜日開始
（四）報名時間：上午九時至十二時，下午二時至四時
（五）報名手續：請携原校中四，中五成績表正副本會考成績單正副本及相片兩張

校址：沙田沙角邨（89M、85A、89A、89B、87A、48、88K、170巴士可達）

電話：六四七三三七七

校監：釋覺光

香港理工學院

一九九零至九一年度入學申請結果

香港理工學院現公佈一九九零至九一年度下列學位、專業文憑及高級文憑課程入學申請結果：

數理（榮譽）學士課程（課程編號1131）
工程物理學（榮譽）學士課程（課程編號1139）
紡織及服裝市場學（榮譽）學士課程（課程編號1458）
紡織工藝（榮譽）學士課程（課程編號1475）
服裝學學士課程（課程編號1476）
會計學（榮譽）學士課程（課程編號2133）
商業學（榮譽）學士課程（課程編號2253）
市場學（榮譽）學士課程（課程編號2267）
酒店及旅遊業管理學學士課程（課程編號2412）
土木工程學（榮譽）學士課程（課程編號3133）
建築工藝及管理學學士課程（課程編號3264）
建築測量學學士課程（課程編號3269）
材料估計學學士課程（課程編號3270）
土地管理學學士課程（課程編號3271）
屋宇設備工程學（榮譽）學士課程（課程編號3307）
電機工程學（榮譽）學士課程（課程編號4120）
電子工程學（榮譽）學士課程（課程編號4220）
機械工程學（榮譽）學士課程（課程編號4338）
製造工程學（榮譽）學士課程（課程編號4524）
視光學（榮譽）學士課程（課程編號5244）
護理學學士課程（課程編號5355）
電子計算學（榮譽）學士課程（課程編號6110）
語文及傳意學學士課程（課程編號7104）
中文及翻譯學（榮譽）學士課程（課程編號7208）
商業學專業文憑課程（市場學、銀行學、保險學）（課程編號2258）
商業學專業文憑課程（人事管理學、採購及供應學、運輸管理學）（課程編號2362）
物理治療學專業文憑課程（課程編號5133）
職業治療學專業文憑課程（課程編號5134）
放射診斷學專業文憑課程（課程編號5235）
紡織化學高級文憑課程（課程編號1480）
保險學高級文憑課程（課程編號2268）
酒店及膳食管理學高級文憑課程（課程編號2413及2414）
建築工藝及管理學高級文憑課程（課程編號3272）
電機工程學高級文憑課程（課程編號4125）
醫療化驗科學高級文憑課程（課程編號5354）
秘書學高級文憑課程（課程編號7206）

2． 有關詳情列載於申請結果名單內。申請人在參閱上述名單前，請留意下列事項：

(甲) <u>獲取錄之申請人名單（A1 至A15 行）</u>

此名單內之申請人已獲取錄入讀所列載之課程。學費單及註冊詳情經已另行寄出。被取錄之新生須於一九九零年八月十三日辦理註冊手續，有關申請人倘於<u>八月十一日</u>仍未收到任何通知，應於當日向本院查詢。

(乙) <u>獲選參加面試之申請人名單（I1 至I133 行）</u>

此名單內之申請人已獲選參加所列課程之面試。面試將於一九九零年八月十三日至十八日期間舉行。面試通知書經已另行寄出。獲選之申請人倘於<u>八月十一日</u>仍未收到任何通知書，應於當日向本院查詢。

(丙) <u>獲選參加甄選試之申請人名單（T1 至T3 行）</u>

此名單內之申請人，獲邀參加於一九九零年八月十五日舉行之甄選試。通知書已另行寄出，獲選之申請人倘於<u>八月十一日</u>仍未收到任何通知書，應於當日向本院查詢。

(丁) <u>獲選為備取生之申請人名單（W1 至W22 行）</u>

此名單內之申請人已獲選為所列課程之備取生。備取生之取錄與否須視乎有關課程稍後仍否有空缺。

3． 香港理工學院將於一九九零年九月一日公佈面試或甄選試後及備取生之取錄名單。此名單將於英文虎報及華僑日報刊登，亦同時張貼於香港理工學院平台之教務處佈告板上，申請人應於上述日期查看結果。

4． 如有關申請人之申請號碼未被列載於上述任何之名單內，其申請應視作落選論。香港理工學院將不會另行逐一發信通知，敬希各申請人留意。

5． 上述申請結果亦於即日至八月十三日期間張貼於香港理工學院平台之教務處佈告板上。申請人如有疑問，可前往查閱。申請結果以張貼於香港理工學院之公佈為準。

6． 其他課程之入學申請結果，將於稍後日期公佈。有關公佈日期詳情，請參閱入學申請指南。

7． 申請人如對取錄事宜有任何疑問，請於下列辦公時間前往設於香港理工學院鍾士元樓AG325室之教務處詢問處或致電七六六五五九九查詢：

星期一至五	：上午九時至下午五時
星期六	：上午九時至上午十一時四十五分
星期日及公眾假期	：休息

署理教務長　關健永

一九九零年八月八日

HONG KONG POLYTECHNIC

APPLICATION RESULTS FOR ACADEMIC SESSION : 1990/91

LIST OF APPLICANTS ACCEPTED FOR ADMISSION (A)

A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9	A10	A11	A12	A13	A14	A15
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

HONG KONG POLYTECHNIC

APPLICATION RESULTS FOR ACADEMIC SESSION : 1990/91

LIST OF APPLICANTS SHORTLISTED FOR INTERVIEW (I)

I1	I2	I3	I4	I5	I6	I7	I8	I9	I10	I11	I12	I13	I14	I15	I16	I17	I18	I19	I20	I21	I22	I23
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

HONG KONG POLYTECHNIC

APPLICATION RESULTS FOR ACADEMIC SESSION : 1990/91

LIST OF APPLICANTS SHORTLISTED FOR INTERVIEW (I)

I124	I125	I126	I127	I128	I129	I130	I131	I132	I133	I134	I135	I136	I137	I138	I139	I140	I141	I142	I143	I144	I145	I146	I147	I148	I149	I150	I151	I152	I153	I154	I155	I156	I157	I158	I159	I160	I161
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

HONG KONG POLYTECHNIC

APPLICATION RESULTS FOR ACADEMIC SESSION : 1990/91

LIST OF APPLICANTS SHORTLISTED FOR INTERVIEW (I)

I162	I163	I164	I165	I166	I167	I168	I169	I170	I171	I172	I173	I174	I175	I176	I177	I178	I179	I180	I181	I182	I183	I184	I185	I186	I187	I188	I189	I190	I191	I192	I193	I194	I195	I196	I197	I198	I199
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

浸會校外進修
日間證書課
企業學（BUSINESS MANA
秘書學（SECRETARIAL ST
電腦學（COMPUTER STUD
將於八月十三日開始
十一月開課
報名地點：九龍窩打老道224號浸會校外
索取資料：查詢人士請寄上一個$0.6回
索取「日間證書課程」。
查詢電話：3389944

基督教中國佈道會
聖道女子中學 招生
班級：F.5文科、商科
報名日期：即日開始
報名手續：①會考成績，②二吋照片兩張。
校址：九龍大坑東棠蔭街十五號
電話：七七七三八五
交通：巴士2C 4A 6D 40 104
地鐵——石硤尾站

保良局百周年
港大預科班招生
簡介：本校乃保良局轄下津貼中
設有多項獎助學金。
校址：屯門大興邨。
電話：四六二三九四五。
開設科目：文科班：中文、中史、歷
經濟及會計
理科班：物理、化學、生
應用數學。
報名資格：應屆中學會考成績五科優
英文科D級或以上。
報名手續：攜備中學會考成績單正副
中五學校成績表正副本，
張。
報名日期：會考放榜日上午九時半至
翌日上午九時半至下午三
校監：莊啓程　校長：譚

津貼
新界喇沙中學
招收男女生
班級：F.5（文理班）
F.6（中大文理班）
資格：F.5——中學會考5E
F.6——中學會考2C4E
日期：一九九〇年八月八日至十四日
手續：携同中學會考成績通知單、近照乙張及原校成績表親臨本校報名及面試
地址：新界上水金錢村
電話：六七〇〇四四三
六七一六七八七

四科總分不逾7分。
（計分辦法：A—1分　B—2分　C—3分）
三、學費：全年二千三百元正，家境清貧而成績優異者得申請免費，並可領取獎學金。
四、報名：申請入學者須在中學會考放榜後三日內，携備證件，於每日上午九時至十二時，下午二時至四時，來校報名。
五、校址：北角雲景道十一號。電話：五七〇六六六五。
六、凡本校預科畢業生已獲准進入香港大學就讀者，得向衛理信義全會申請免息貸款，以助完成學業。
七、附註：凡會考成績相當良好而有志升讀港大預科班課求更佳成績者，亦可同時來校報名。
校監　張譚愛蓮
校長　梁秀志

（一）課程：高級程度（A.L.）文理組
（二）報名資格：符合HKAL（高級程度會考）報考資格
（三）報名日期：中學會考放榜日開始
（四）報名時間：上午九時至十二時，下午二時至四時
（五）報名手續：請携原校中四、中五成績表正副本會考成績單正副本及相片兩張
校址：沙田沙角邨（86K，170 巴士站）
電話：六四七三七三七
校監：[illegible]光

中華民國七十九年（一九九○）八月八日

R15	R16	R17	R18	R19	R20	R21
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

R52	R53	R54	R55	R56	R57	R58	R59
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

基督徒播道會直屬中學
聖路加書院
宜合道一號（青山道口）
7090
收各級新生
F3憑成績表面試　學費$400（十期）
文、理、商及電腦組）學費$480（十期）
文、理、商及電腦組）學費$550（九期）
核成績派位者，可獲本校特別獎學金
5重讀生（學費減收爲$450）
師資優良，針對會考應試重點施教，
務使學生取得優異成績。
專人精編會考講義，採用先進教學法，
確保學生成績優良，並注重學生德育訓練。
校舍獨立，教會物業，全部標準課室
冷氣調節。
校園寬敞，設有籃球場排球場等，
並有先進教學設備（詳見圖）。
涌校佔地六萬呎，廣植樹木，具備各種運動設備

HONG KONG POLYTECHNIC

APPLICATION RESULTS FOR ACADEMIC SESSION : 1990/91

LIST OF APPLICANTS SHORTLISTED FOR INTERVIEW (I)

I100	I101	I102	I103	I104	I105	I106	I107	I108	I109	I110	I111	I112	I113	I114	I115	I116	I117	I118	I119	I120	I121	I122	I123	I124	I125	I126	I127	I128	I129	I130	I131	I132	I133
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

HONG KONG POLYTECHNIC

APPLICATION RESULTS FOR ACADEMIC SESSION : 1990/91

LIST OF APPLICANTS SHORTLISTED FOR SELECTION TEST (T)

T1	T2	T3
COURSE 4120	90195410	90443567
[illegible]	[illegible]	[illegible]

HONG KONG POLYTECHNIC

APPLICATION RESULTS FOR ACADEMIC SESSION : 1990/91

LIST OF APPLICANTS ON WAITING LIST (W)

W1	W2	W3	W4	W5	W6	W7	W8	W9	W10	W11	W12	W13	W14	W15	W16	W17	W18	W19	W20	W21	W22
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES 香港公共圖書館

香港城市理工學院 City Polytechnic of Hong Kong

一九九零至九一學年學士學位課程入學申請結果公佈

香港城市理工學院茲公佈學士學位課程之一九九零至九一學年入學申請結果：

1. 入學申請結果分五類列後：

甲. 取錄入學（01 - 038）

申請人之編號若出現於本欄內，即表示其已獲取錄入讀其編號列屬之課程。辦理註冊入學之日期為一九九零年八月十四及十五日。

本院已寄繳付學費及其他費用之付款單及註冊入學詳情予有關之申請人。倘若在一九九零年八月十三日星期一仍未收到付款單，請立即於辦公時間內致電查詢（電話號碼列於第3段）。

乙. 暫擬取錄（P01 - P02）

申請人之編號若出現於本欄內，即表示其已獲取錄入讀次選課程。是項取錄資格將於首選課程之入學申請結果公佈後確定。

實際申請結果將於一九九零年九月一日或九月十七日在英文虎報及華僑日報刊告，並張貼於本院校舍達之路行人進口之佈告板上。

丙. 獲選面試（I01 - I61）

申請人之編號若出現於本欄內，即表示其已獲選於一九九零年八月十三日至十六日期間，參與其編號列屬之課程所設之面試。

本院已有信通知該等申請人面試之時間及地點。倘若於一九九零年八月十日星期五仍未收到通知書，請即於辦公時間內致電查詢（電話號碼列於第3段）。

面試結果將於一九九零年九月一日在英文虎報及華僑日報刊告，並張貼於本院校舍達之路行人進口之佈告板上。申請人若不出席面試，將不予考慮取錄。

丁. 獲選筆試（E01 - E05）

申請人之編號若出現於本欄內，即表示其已獲選於一九九零年八月九日參加筆試。本院已有信通知該等申請人筆試之時間及地點，倘若於今日仍未收到通知書，請即於辦公時間內致電查詢（電話號碼列於第3段）。

筆試結果將於一九九零年九月一日在英文虎報及華僑日報刊告，並張貼於本院校舍達之路行人進口之佈告板上。申請人若不出席筆試，將不予考慮取錄。

戊. 備取生（R01 - R59）

申請人之編號若出現於本欄內，即表示其已被選為其編號列屬課程之備取生。倘若在較後階段有空缺學額，該等申請人可獲考慮取錄入學。

實際結果將於一九九零年九月一日或九月十七日在英文虎報及華僑日報刊告，並張貼於本院校舍達之路行人進口之佈告板上。另申請結果亦將於一九九零年十月一日或十月十二日在本院校舍之佈告板上公佈。

2. 申請人若未能在以上任何一欄找到本身之申請編號，可視為經已落選，本院將不會個別去信通知。

3. 查詢

甲. 如有查詢，請電7887120。（上述查詢電話將有效至一九九零年十月三十一日止）

乙. 辦公時間：

週一至週五：上午九時至下午十二時三十分　下午二時至五時

週六：上午九時至正午十二時

週日及公眾假期：休息

一九九零年八月八日　　教務主任 布教 謹啓

香港城市理工學院 City Polytechnic of Hong Kong

CITY POLYTECHNIC OF HONG KONG

PUBLICATION LIST - OFFER

O1	O2	O3	O4	O5	O6	O7	O8	O9	O10	O11	O12	O13
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

CITY POLYTECHNIC OF HONG KONG

PUBLICATION LIST - OFFER

O14	O15	O16	O17	O18	O19	O20	O21	O22	O23	O24	O25	O26	O27	O28	O29	O30	O31	O32	O33	O34	O35	O36	O37	O38
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

OFFER PENDING

P1	P2
[illegible]	[illegible]

CITY POLYTECHNIC OF HONG KONG

PUBLICATION LIST - INTERVIEW

I1	I2	I3	I4	I5	I6	I7	I8	I9	I10	I11
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

CITY POLYTECHNIC OF HONG KONG

PUBLICATION LIST - INTERVIEW

I12	I13	I14	I15	I16	I17	I18	I19	I20	I21	I22	I23	I24	I25	I26	I27	I28	I29	I30	I31	I32	I33	I34	I35	I36	I37	I38	I39	I40	I41	I42	I43	I44	I45	I46	I47	I48	I49
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

CITY POLYTECHNIC OF HONG KONG

PUBLICATION LIST - INTERVIEW　　EXAMINATION

I50	I51	I52	I53	I54	I55	I56	I57	I58	I59	I60	I61	E1	E2	E3	E4	E5
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

CITY POLYTECHNIC OF HONG KONG

PUBLICATION LIST - RESERVE

R1	R2	R3	R4	R5	R6	R7	R8	R9	R10	R11	R12	R13	R14	R15	R16	R17	R18	R19	R20	R21
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

CITY POLYTECHNIC OF HONG KONG

PUBLICATION LIST - RESERVE

R22	R23	R24	R25	R26	R27	R28	R29	R30	R31	R32	R33	R34	R35	R36	R37	R38	R39	R40	R41	R42	R43	R44	R45	R46	R47	R48	R49	R50	R51	R52	R53	R54	R55	R56	R57	R58	R59
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

政府資助

慕光英文書院招生通告

班級：港大預科文理組。

報名資格：中學會考七科合格，其中三科須達C級，英文D級，中數E級。

校址：官塘功樂道55號。

電話：三四二二四一四

校監：杜葉錫恩
校長：杜學魁

香港能仁書院招生

本院由香港佛教僧伽聯合會創辦，爲政府核准非牟利院校，提供深造良機。本院師資優良，並設有多項獎助學金。學業生由中華民國教育部核發學士，碩士及博士學位，其學歷資格爲世界各國所公認。

①科系：研究所：設哲學及中國文學兩所，招收碩士班與博士班新生。
大專部：設中國文史、英國語文、哲學、藝術、企業管理、資訊管理及銀行會計等學系，各系均爲四年制課程，招一年級新生及二、三年級轉學生。
中學部：分中四文、商組，及中五重讀文、理、商組。

②入學資格：研究所：持有大學畢業證書。
大專部：持有中、英文中學會考證書並經修完中六課程，或經自修一年者。
中學部：須具原校成績證明，中五重讀生須另具會考成績。

③報名手續：自即日起，每天上午十時至晚上七時，備同學歷證件之正、副本，近照兩張及報名費，研究所及大專部五十元，中學部五元，親自到本院辦理。

④考試日期：報名時通知

⑤開學：中學部：九月一日；大專部及研究所九月十五日。

⑥校址：大專部：九龍荔枝角道三二五至三二九號 三八六六六七八、七二〇七七八六
研究所：九龍元洲街三四〇號三樓 七二九四三二二、七二九四三二三

簡章備索　校監：釋寬燈　院長：釋覺衡

香港崇正總會主辦・不牟利・全日制
自建校舍・設備齊全・師資優良

崇正中學招生

招收：F.4、新生，F.5、新生及重讀生，文、理班。（學費：F.4 $600 F.5 $692）
報名：由即日起每日由上午九時至下午四時（星期六至12：30）
校址：九龍李鄭屋村廣利道十一號
巴士：2號、2A、112總站
地鐵：在長沙灣站出口沿東京街直上保安道市政大樓直上山邊李鄭屋泳池附近
電話：3863149　7282473

校董會主席胡仙　校監黃石華　校長鍾偉光

政府津貼

佛教大光中學招生

（一）中六（高等程度會考）文、理組
投考資格：必須在香港中學會考同一考試中考獲三科良及四科合格，六科之中必須包括中文，英文兩科。（如中英文科成績優良，可獲優先考慮。）
（二）招收中五重讀生（文，理組）
（三）報名日期：中學會考放榜當日開始，額滿即止。
（四）報名時間：上午九時至十二時正　下午一時三十分至四時正　例假休息。
（五）報名手續：携備原校中四、中五成績表及會考成績單正副本，近照兩張及香港身份證到校辦處報名。
（六）校址：新界大埔墟石鼓壟　電話：六五六七四四六

校長　釋慈祥

珠海書院電腦中心
COMPUTER CENTRE OF CHU HAI COLLEGE

電腦專業文憑課程（兩年全日制）

課程目的
本課程特爲預備從事電腦業之學員而設，提供專業性電腦訓練及商業知識，旨在培養電腦界之數據處理，程序設計及系統分析之專業人員。

設備
本中心斥資港幣四百餘萬元，購置先進電腦設備其中包括：兩套美國德洲儀器商業電腦系統、美國NCR TOWER 700電腦系統、美國HOVELL 網路系統及一百餘部IBM PC EPSON PC 及 COMPATIBLE PC 等個人電腦，分別安裝於六個電腦室內。

入學資格
中五畢業及中學會考五科合格或以上（包括中、英、數）。

畢業資格及獎勵
①學生將接受爲期一年半之電腦專業訓練及商業知識課程，修畢第一至第三學期之科目而考試合格者，由本中心安排至各大公司電腦部接受爲期六個月之在職訓練。
②凡修畢全科，畢業成績合格及在職受訓滿意者，本院將發給電腦專業文憑（學分普遍獲英、美、澳、加等各大學電腦系認可）以及推薦工作。

開課日期
一九九〇年十月六日。

報名手續
塡妥報名表後，請携帶學歷證件正本、工作證明文件（若有工作經驗者）、相片兩張親臨本中心辦理。

索取章程及查詢電話：7601530　7601627
報名時間：逢週一至週六上午九時至十二時半　下午二時至九時（逢六下午二時至五時）
校址：九龍旺角亞皆老街壹一五號

中華基督徒播道會直屬中學

聖路加書院

校　址：葵涌和宜合道一號（青山道口）
電　話：0-4227090

招收各級新生

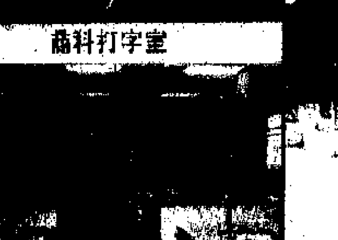
F1-F3憑成績表面試　學費$400（十期）
F4（文、理、商及電腦組）學費$480（十期）
F5（文、理、商及電腦組）學費$550（九期）
獲評核成績派位者，可獲本校特別獎學金

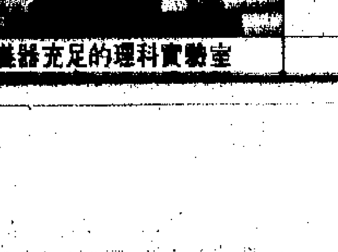
F.5 重讀生（學費減收爲$450）

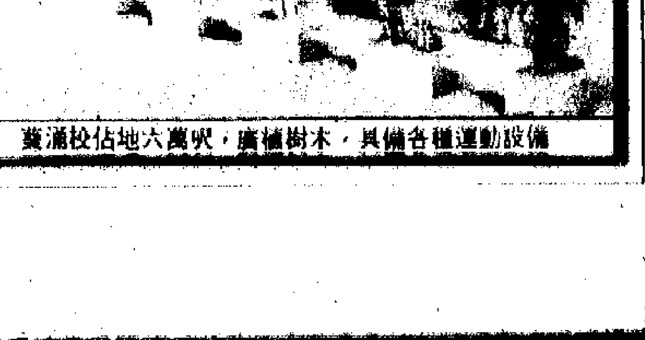
■師資優良，針對會考應試重點施教，務使學生取得優良成績。
■專人精編會考講義，採用先進教學法，確保學生成績優良，並注重學生德育訓練。
■校舍獨立，教會物業，全部標準課室冷氣調節。
■校園寬敞，設有籃球場排球場等，並有先進教學設備（詳見圖）。

先進語言實驗室

微型電腦實習室


商科打字室


儀器充足的理科實驗室


葵涌校佔地六萬呎，廣植樹木，具備各種運動設備

I100	I101	I102	I103	I104
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

HONG KONG PO…

APPLICATION RESULTS FOR ACADE…

LIST OF APPLICANTS SHORT…

I1	I2
[illegible]	[illegible]

香港城市…
City Po…
of Hong…

一九九零至九一學年…
入學申請結…

香港城市理工學院茲公佈學士學位課程之一…

1. 入學申請結果分五類列後：

甲. 取錄入學（01 - 038）

申請人之編號若出現於本欄內，…課程。辦理註冊入學之日期爲一九…

本院已將繳付學費及其他費用之付…請人。倘若在一九九零年八月十三…於辦公時間內致電查詢（電話號碼…

乙. 暫備取錄（P01 - P02）

申請人之編號若出現於本欄內，即…項取錄資格將於首選課程之入學申…

實際申請結果將於一九九零年九月…僑日報刊告，並張貼於本院校舍通…

丙. 揀選面試（I01 - I61）

申請人之編號若出現於本欄內，即…三日至十六日期間，參與其編號列…

本院已有信通知該等申請人面試之…月十日星期五仍未收到通知書，請…碼列於第3頁）。

面試結果將於一九九零年九月一日…貼於本院校舍進之路行人道口之…不予考慮取錄。

O14	O15	O16	O17	O18	O19
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

投身銀行見多識廣
青雲路上理想階梯

雖然本港對下各行各業的人手皆十分短缺，不過，如果作爲一個中學畢業生，會考成績中，英、數在E級或以上，投身作爲銀行從業員相信是一個最佳的抉擇。

在現代化的尖端社會，各方面皆日新月異，而銀行界更是能夠接觸各樣的先進事物及知識，一個中學生如果選擇銀行從業員作爲職業，由基層的職位做起，必能吸收更多的新鮮事物，而且，在人手普遍缺少的情況下，晉升機會亦大爲增加。

……押保物的市值，並需確定該抵押物實屬於貸款人，然後訂定還款方法和期限。信貸部的職員必須具備有關物業、按揭、債務人和債權人的法律常識，對貿易趨勢和經濟情況，亦應密切注視。由於責任重大，信貸部的職位通常由經驗豐富的職員出任。

營業部

營業部的工作是推廣銀行業務。這個部門的職員必須對銀行各類客戶所經營的事業有透徹的了解。他要經常接觸客戶，參與各類社交和商業活動。優秀的營業部職員必須成熟、性格開朗，並且能夠取得別人的信任。

匯兌部

大部份銀行均爲顧客提供外幣兌換服務。匯兌部除了爲顧客服務外，亦得……

初級銀行從業員接受電腦操作培訓

……比賽在一九八二年舉行，由於學校反應熱烈，以後每年續辦。一九八八年十月舉行的比賽，超過一一五，○○○來自二五三所中學的中三至中五學生參加。

……這個展覽會在一九七二年首次舉行，目在爲青年人介紹香港的各行各業，參展單位包括工商業，服務行業及政府部門等。一九八八年度展覽會在十二月舉行，十天的展期內，有九○，五○○人到場參觀。

就業實習工作環境計劃

……

本港最大的銀行滙豐銀行，經常歡迎求職人士加入，成爲銀行的一份子，以下是該行對求職者提供的資料介紹。

香港上海滙豐銀行創立於一八六五年。今天，它已成爲一個龐大的國際性集團，經由遍佈世界的一千三百多間分行、代表辦事處及附屬公司等，提供各項財經服務。在香港，滙豐銀行擁有全港最大的銀行服務網，分行約二百八十間，遍設於本港各處便利地點，並且發行百分之八十以上的香港鈔票。

滙豐銀行集團屬下成員包括：中東……

本港新聞

南區造船業商會 魯班誕聯歡晚宴

（特訊）南區造船業商會昨假座香港仔海實大酒樓舉行恭祝魯班先師寶誕聯歡晚宴，筵開八十席，並邀得歌影視紅星李龍基歌唱助慶。到賀嘉賓有該會名譽會長立法局議員陳英麟OBE太平紳士、名譽會長立法局議員林偉強太平紳士伉儷、名譽會長何鍋東太平紳士、法律顧問黃賢霍律師、市政局議員陳若瑟校長、南區區議員楊翠珍、南區政務處分處主任黃有玲、警民關係主任劉惠中總督察、南區環境衞生總監羅錫佳、漁農處分處主任沈振雄及梁懷彥各街坊首長社團代表等。

儀式於八時開始，首先由南區造船業商會主席朱俊賢致歡迎詞及報告會務。並分別邀請立法局議員陳英麟OBE太平紳士及立法局議員林偉強太平紳士致詞，儀式完畢後由副主席傅均泉及各委員陪同嘉賓拍照留念。

是日出席者還有該會執行委員岑振、鍾樹祥、梁森、曾平、梁裕明、杜偉根、廖汝、黃慶祺、黎柱、陳欸、陳桂明、蔡排、林澤儀等。

圖：南區造船業商會慶祝魯班先師寶誕主賓拍照留念，左起（第一行）陳若瑟、陳英麟、朱俊賢主席、何鍋東、林偉強、（後排）傅均泉副主席及各委員。

兒童影視會成立 每盒租費僅一元

本港約有八十萬個家庭購買錄影機，當中每個家庭的子女都常會使用，但身爲家長們亦希望其子女在暑假期間，可欣賞一些健康益智的影帶。

金獅影視會於暑假期間，爲十八歲以下的朋友設立「兒童影視會」，提供每日一元租帶的特惠服務，既令孩子們可欣賞一些卡通影帶，兒童或家庭影帶等，亦能幫助家長把子女留在家裡歡渡暑假，於推廣及試驗期間，申請入會更不用收取會員費，實在是一舉多得的服務，合資格申請者，請即與家長或年滿二十一歲之監護人到任何一間金獅影視會填報入會，免失良機好戲，查詢電話三九八一二二三四黎小姐。

另本影視會優待會員，逢星期一至星期四欣賞每盒影帶，一晚租費九元，兩晚亦只須十元；九十張套票，只售九百九十九元。

路透社於越南成立採訪中心

路透社宣佈剛於河內開設的首家新聞採訪中心正式投入服務，首位駐越南記者（三十一歲美籍人士KATHLEEN CALLO）已到達當地，採訪共產社會急遽變化的情況。

路透社早於共軍佔領前南越首都西貢（現稱胡志明市）前，曾於當地設有一新聞採訪辦事處。

據該公司總編輯MARK WOOL表示，河內辦事處的開幕標誌着路透社對擴闊世界性新聞採訪領域的承諾。他相信越南在未來的日子將成爲新聞界日益重要的採訪國家。

連同河內辦事處，路透社現於七十八個國家設有共一百一十九家辦事處。

路透社爲全球商業用戶及新聞媒介提供廣泛的資訊服務，其中包括現時金融數據及交易服務、歷史資料庫，以及新聞及新聞圖片傳送。

路透社持有國際電視新聞機構VISNEWS之控股權。該公司並有參與交易所系統的研製及裝設工作。路透社之資料來源包括一百六十更交易所市場及逾一千二百七十名全職記者。這些資料或利用約二十萬部終端機及電訊發佈機發放，或直接輸入用戶的電腦系統。

海外集團提供升學資料
港九澳台設九分行

海外升學已成爲達到各種不同目的的求知途徑，家長爲了子女的前途，大力支持他們到海外升學，也有的爲了在移民之前先讓子女去熟悉海外環境，學而優則仕，更多的華裔學子自懷理想大志及求知慾望，紛紛投身到知識之汪洋大海中去，但是茫茫大海，如何選擇適合自己奔赴之里程？如何選擇一間符合自己水準的學校，如何辦理入學手續？如何方能得到學校的錄取？如何盡快辦妥學生出國簽證？諸如此類的多種疑問，一定會使到家長們及學生們彷徨莫展，此時，你會想到去找一間顧問公司，爲你指點迷津，你會經常留意報紙廣告，當你見到不少這方面的顧問公司廣告，你會感到一頭霧水，不知所措，對了，如何去選擇一間好的顧問公司，才是真正的關鍵所在。

然則，要選擇一間真正爲你走捷徑的公司並不難，祗要了解該公司的歷史，公司的機構規模，公司的專業保證、公司的海外學校，網絡的分布情況，公司的服務範圍與質素等等，你就不難找到完美至臻的公司。

海外集團留學專業中心，你可能已知悉中心。該中心創立於一九七六年，乃香港最早最大的海外留學機構，已累積十數年的豐富經驗，實事求是是該中心的一貫作風，會依你的實際情況，你的需求爲你選擇適合你的學校，爲你提供海外升學的資料。海外集團有遍布各國的名校網絡，更有專人在當地爲你辦理入學手續，而且諸校之校方代表經常親自到該中心各分行招生，介紹本校各方面情況。海外集團在港九澳台有九間分行，祇要你在所住地區就近到任何一間查詢，你一定會得到滿意的結果。

香港公民協會深水埗西區會第一屆職員就職，主禮嘉賓與委員合照。

公民協會深水埗西區會 第一屆職員就職

（港訊）香港公民協會深水埗西區會昨假潮濠城酒樓舉行第一屆職員就職暨成立典禮，由市政局議員張有興，深水埗區議員郭昌、黃平漢、蔡宏豪、蔡偉石，沙田區議員張北如主禮。主任梁旭薰致開會詞指出，本會籌備成立，祇是很短的時間，在各方面的支持與協助，同寅的努力下，得以順利進行，深表感謝。此次大會的紀念品，是由文藝組同寅親自製作，並得到藝術家陶弈主相宗老師指導，是創紀念品之先河，藉此致謝。

繼由市政局議員張有興頒發委任證書及致詞，語多勗勉，其後顧問張北如致謝詞，禮成歡宴送紀念品，名譽顧問張北如贊助，席間抽獎助興，情況熱烈。

該會九○至九一年度職員：名譽顧問：鍾沛霖、郭昌、周啟、黃平漢、蔡宏豪、蔡偉石、張北如、義務法律顧問：鍾沛霖，會務顧問：關銘、麥波、麥勝釗、李遠，顧問：梁模貽、黃榮安、陳海榮、李永發、韓林、趙燊、岑秉權，主任：梁旭薰（副）沈偉堅、袁梅城，秘書：郭紹紅、袁杏娟，司庫：袁杏嬋、吳彩蓮，公關：賴國昭、丁輝煌、文藝：李宇達、麥志堅，委員：陳滿昌、張元源、黃韻霞、黃天生、潘麗儀、陳垂春、關子年、何雪嫻、馬鳳嫻、蘇錦昌，大會顧問：趙燊。

◀雖然坐落于地鐵通風口旁，卻不會妨礙市民休憩。

◀公園的面積雖然細，卻環境優美。

◀公園中的涼亭在炎炎夏日成爲乘涼的好地方。

▲康福台公園替東區一帶增添了一個休憩場所。

響應綠化運動改善環境

東區增添休憩處 座落北角康福臺

位於北角康福臺的休憩處昨日在東區政務專員柏景禮太平紳士、東區區議會主席岑才生太平紳士、區議員余煦光、黃明權、傅元章先生及市政總署環境衞生總監丁冠猷主持啟用儀式後，正式啟用。

清潔香港工作小組主席李康林在啟用儀式上致詞時稱，康福臺休憩處是東區區議會多項小規模環境改善工程之一。休憩處除爲市民提供了一處良好的休憩地方外，亦可美化附近的環境。公園內設有花圃、石櫈及涼亭，整項工程費用爲港幣二十多萬，全部由東區區議會資助。

他指出，鑑於這類性設甚受區內居民歡迎，東區區議會將在區內揀選地方，興建更多這類的休憩處。

李主席並呼籲大家積極參與綠化運動。正如今年香港世界環境日口號「保護環境由我做起」，齊心協力響應環境保護。（張）

▶東區區議會主席岑才生推動綠化運動不遺餘力。

◀出席嘉賓替公園主持啟用儀式。

◀開幕當日在綠竹簪紅襯托之下，環境份外優雅。

◀坐落于石屏森林的一角，風景秀麗。

▶爲響應環境保護，公園中有不少樹木綠化環境。

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票
電腦直線訂位快捷妥當
代辦各國簽証
代訂各地酒店

龍祥 7706155（3線）
牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A-1L威達商業大廈16樓1612F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861 牌照號碼：350720
台灣渡假團 四天$1400 機票自備天天出發
台灣豪華團 七天$4450 逢週五出發
溫哥華團 五天$8098 逢星期二出發
韓國豪華團 四天$4130 天天出發
台灣簽證$150 簽證$140
代定台北機票 各大酒店$270起 天天出發
旺角道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅遊有限公司 5254549 0
Fax: 8400204 註册牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代特香港CI人仕申請加拿大簽證$180元 台胞$170元
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣 旅遊（香港）有限公司
台北四天花蓮團 $3060
九族文化村六天團 $3990
阿里山六天團 $3990
曼谷芭堤雅六天團 $3850
台北酒店·特價酬賓 單 雙
水安 240 270
利達 300 320
天成 390 400
一樂園 360 420
金府 350 420
富都 930 1000
力霸 1000 1060
老爺 1170 1280
專辦台證 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

成功之旅 LICENCE NO 351127 牌照NO: 350443
特快台証 $150
全港最先進ABACUS電腦訂歐美、澳紐及中國各地特平機票，酒店
移居台灣 $3500（含永久身份証及本土護照）辦成功，始收費
機票十3晚酒店 台北1880 漢城2830 東京3680 星加坡3180 泰國2330 上海2760 桂林2180 菲律賓1980
尖沙咀：加拿芬道2-2A利是商業大廈6樓C座 TEL. 7239283
旺角：彌敦道618號好望角大廈1010室 TEL. 3323567 0

泛球旅遊
越南專線
旅遊 探親 商務 僑滙
機票十簽証十接機 $4500
（三天出證，可乘泰航、法航或越航）
四天旅遊團$5200 特價$4700
六天旅遊團$5700 特價$5200
（膳食，節目豐富，超值價錢，令君滿意）

T & E TRAVEL (Travel LICENCE NO. 240197)
專辦台灣證 代辦各國簽證
特約代理 九龍富士酒店 $280車途 美式早餐及報紙
TEL: 7230588 7236678 FAX: 3692168
九龍尖沙咀柯士甸道142號地下

域威旅行社 Licence No. 350...
專售世界各地機票
酒店 旅行團 簽証
723-0628

永安旅行社（辰達集團附屬公司）牌照號碼：350074 IATA
日本：東京、富士山、迪士尼五天 $5,690；本州（大阪、花卉博覽會、富士山、東京）七天 $7,190；九州（鹿兒島、福岡、太空科幻世界）六天 $6,490；九州本州八天 $8,290；韓、日（本州）八天 $7,990
泰國：清邁、清萊、金三角、曼谷、芭堤雅七天 $4,490；布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天 $5,090；曼谷、芭堤雅、小人國五天 $3,590；布吉島（PEE PEE島）五天 $4,090；曼谷、芭堤雅、七岩七天 $4,190；布吉島、蘇梅島、芭堤雅、曼谷七天 $4,690
台灣：台灣環北（阿里山）五天豪華團 $3,680；台灣（阿里山、花蓮）環島七天豪華團 $4,480
星馬：馬星（雲頂、怡保、檳城）七天 $5,490；星泰（曼谷、芭堤雅）七天 $5,790；星馬泰（布吉島）九天/十一天 $6,690起
菲律賓：馬尼拉、碧瑤湖四天豪華團 $2,890；馬尼拉、碧瑤湖、百勝灘五天豪華團 $3,290；馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧瑤湖七天 $3,990；宿霧、馬尼拉、百勝灘七天 $4,790
韓國：漢城、濟州、華克山莊四/五天豪華團 $4,190起；濟州島、漢城、華克山莊四/五天豪華團 $4,390起；韓、台七天豪華團 $5,890

香港華商旅遊協會 會員聯合廣告
信譽的標誌
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九○八三

華僑日報
中華民國七十九年（一九九○）八月八日 星期三

GENERAL CLERKS
DATA ENTRY CLERKS
OFFICE ASSISTANT

As one of the world's leading banking groups with its headquarters in London, Standard Chartered Bank founded its operations in Hong Kong 130 years ago. We have always been a step ahead in providing quality services. To achieve this, high quality staff are always in demand.

We invite young graduates who wish to build a career in banking to join us and contribute to the success of the Bank. Vacancies are available in various departments.

In return we offer you comprehensive training and career opportunities as well as competitive salary and generous fringe benefits including year-end bonus, low-interest staff housing loan, medical benefits, non-contributory retirement scheme and many others.

Requirement:

General Clerk
* Aged 18 or above
* HKCEE with 5 passes, including English and Mathematics
* typing 40 w.p.m. preferred

Data Entry Clerk
* Aged 18 or above
* Form 5 Standard
* Experienced preferred but not essential
* Working hours: 2:00 p.m. - 9:00 p.m.

Office Assistant
* Male, aged 18 or above
F.3 Standard or above

Please apply with full resume, salary expected and recent photo to:

**THE PERSONNEL MANAGER, HONG KONG STANDARD CHARTERED BANK
G.P.O. BOX 8585
HONG KONG**

毋好高騖遠·宜腳踏實地
投身銀行見多識廣 青雲路上理想階梯

雖然本港刻下各行各業的人手皆十分短缺，不過，如果作爲一個中學畢業生，會考成績中、英、數在E級或以上，投身作爲銀行從業員相信是一個最佳的抉擇。

在現代化的尖端社會，各方面皆日新月異，而銀行界更是能夠接觸各樣的先進事物及知識，一個中學生如果選擇銀行從業員作爲職業，由基層的職位做起，必能吸收更多的新鮮事物，而且，在人手普遍缺少的情況下，晉升機會亦大爲增加。

事實上，初加入銀行業的人士，通常可受僱爲「櫃面員」、文員或見習主任。「櫃面員」負責接收支票、現金及其他金融票據，並兌現支票和支付提款單。他必須對支票及其他金融票據的有關法例有透徹的認識，能夠迅速審核交來的支票或金融票據，並且能夠快捷準確地點算現金。「櫃面員」在銀行各辦事處提供服務，而文員及見習主任在銀行內部各部門担當不同工作。

分門別類運作嚴謹

外匯部

外匯部負責對外貿易，有些時候也會提供有關工商業情況，關稅，配額，入口稅及其他貿易資料。外匯部的文員處理出入口文件及信用狀的申請事宜，並負責核對匯票。他必須小心謹慎，確保所有文件正確無誤。

信貸部

銀行的另一項主要業務是爲客戶提供貸款，透支及其他信貸設施。任何客戶或商號如需要銀行貸款以購置新機器，發展地產或投資股票，均須提出担保。這個部門的工作人員負責評估担保物的市值，並需確定該担保物真正屬於貸款人，然後訂定還款方法和期限。信貸部的職員必須具備有關物業、按揭、債務人和債權人的法律常識，對貿易趨勢和經濟情況，亦應密切注視。由於責任重大，信貸部的職位通常由經驗豐富的職員出任。

營業部

營業部的工作是推廣銀行業務。這個部門的職員必須對銀行各類客戶所經營的事業有透徹的了解。他要經常接觸客戶，參與各類社交和商業活動。優秀的營業部職員必須成熟、性格開朗，並且能夠取得別人的信任。

匯兌部

大部份銀行均爲顧客提供外幣找換服務。匯兌部除了爲顧客服務外，亦爲銀行本身的外匯部提供所需外幣。有些銀行更視外幣買賣爲一項重要投資。匯兌部職員必需反應敏捷，對經濟氣候及世界局勢有高度警覺性，並要隨時準備輪值担當夜班工作。

會計部

會計部的職員負責執行一般日常職務，如記帳入總帳簿、編寫客戶帳目報告、平衡每日收支數字，及製備各種表格及報告書等。

人事部

人事部經理及其屬下職員負責處理一切人事事宜，包括員工的招聘，訓練及福利等。

其他服務

除上述各項業務外，有些銀行亦提供匯款服務，供應借貸資料、貸款予客戶以支付分期付款，出租保險箱，並代客戶管理地產及其他委託物。銀行亦可根據需求，特別設立獨立部門，提供不同的服務。有些銀行設有電腦部門。有關電腦工作的詳細資料，請參閱第三號職業短篇「電子資料處理」。

學習可寓工作之中

僱傭條件

薪酬

每間銀行的薪酬編制都不盡相同，但一般都是根據員工個人的教育程度才能和經驗而定。通常中學畢業生或具高級程度會考合格人士最初可受僱爲文員或「櫃面員」，大學畢業生則可直接受僱爲見習主任。

銀行僱員通常可於年終獲得「雙糧」，有些銀行更給予僱員數月的額外薪金以作花紅，花紅的數額固然決定於銀行的盈利額，但有時也因個人工作表現而異。有關薪酬詳情，請參閱附錄一。

工作時間及假期

銀行的開放時間通常是每日上午九時至下午五時（星期六則由上午九時至下午一時）。但職員可能要由上午八時半開始工作至下午五時半。每當月終，半年度或財政年度終結的時候，銀行職員通常都會因爲結算帳目或編寫財政報告而需要「加班」，因工作性質關係，個別部門或會需要較多超時工作。

大多數銀行每年都給予僱員一至兩星期的有薪假期。服務年資較長的僱員年假可能長達一個月。

其他福利

在較具規模的銀行，職員多享有公積金，深造及教育津貼，宿舍或低息置業貸款，免費醫療服務等福利。

質素與資格

信譽卓著，辦事準確，是銀行業的傳統精神。由於銀行業務每與數字和統計工作有關，從事這個行業的人士，必須具有數學頭腦和進取心，並且能獨立工作。在應付客戶方面，須應對得體，態度謙恭及常識豐富。他們的言行態度，往往能影響銀行的聲譽及業務發展。

有意投考銀行文員及「櫃面員」職位的人士，年齡須在十八歲或以上，在香港中學會考中五科合格或具同等學歷。由於近年投考人數增多，故具有大學入學資格者入選機會較大。如懂打字或速記，會獲優先考慮。

應徵者可能需要參加一項英文、中文及數學甄別試，並須經體格檢驗合格，方被取錄。有些銀行聘請大學畢業生及專上學院畢業生爲見習主任，待訓練滿後担任主管的職位。持有經濟，工商管理或會計學學位或文憑者被取錄的機會較高。

櫃枱員升行政總裁 考試過關可遂宏願

訓練

所有銀行職員都會接受在職訓練。有些銀行並爲新僱員開辦各種銀行法例，銀行實務及其他有關銀行業務的課程。有些銀行則派遣見習主任往海外接受爲期數月至一年的訓練。配有電腦設備的銀行通常會挑選具有適當資質的文員或「櫃面員」接受訓練，以担任電子資料處理的工作。銀行通常在自己僱員中爲電腦部門招聘適當職員。

銀行亦鼓勵職員投考英國的銀行業學會（INSTITUTE OF BANKERS）專業資格。有些銀行的主管職位必須由考獲此等資格的人士担任，有些則以此等資格作爲考慮擢升的條件。英國的銀行業學會是銀行業的一個專業組織，於一八七九年在倫敦成立。凡考獲該學會的第一階段及第二階段考試，並具有三年銀行工作經驗，及取得該學會的普通會員資格三年或以上者，才具備資格成爲該學會的基本會員。會員資格只頒予銀行職員。會員申請書及登記函件必須直接寄交該會的倫敦辦事處。持有大學學位，文憑或證書，或其他專業資格的人士，可獲豁免參加若干科目的考試；申請豁免考試表格可向該學會的另一辦事處索取，地址是EMMANUEL HOUSE，CANTERBURY CT1 2XJ，ENGLAND。

有志投身銀行業及參加專業考試的人士，可修讀香港理工學院提供的各項全日制及部份時間制課程。此外，李惠利工業學院亦設有一項部份時間制的銀行業課程。修畢此等課程的人士可獲英國銀行業學會豁免不同程度的考試。有關該等課程詳情，請參閱附錄二。

前途及展望

多數銀行均以員工的工作表現作爲他們升級的標準。一般來說，大多數僱員最初都受僱於最低職位，一個低級文員，如具備適當條件、經驗和才能，很可能被擢升爲分行經理，甚至更高的職位。

銀行業的發展及就業機會是隨着經濟發展而增加的。在工商業穩步發展的香港，對銀行一般服務的需求近年都在增加。有才幹的青年在銀行業的前途是良好的。

初級銀行從業員接受電腦操作培訓。

中五畢業生就業特刊

勞處擇業輔導組 助中學生找職業

勞工處擇業輔導組負責在本港推行就業教育，該組在每學年都舉辦多項活動，目的是幫助青年人選擇適合自己才幹，興趣及能力的工作，這些活動包括：（甲）透過學校講座、展覽、熟習工作環境及其他各種就業輔導活動，爲中學生提供集體指導；（乙）設立職業資料中心，每個中心都設有職業資料圖書館、視聽器材及詢問服務，便利青年人找尋職業資料；（丙）透過編印書刊和製作視聽媒介，提供最新的職業資料；及（丁）向就業輔導教師提供訓練，以配合提供給青年人的就業輔導服務。

擇業輔導組在就業教育上採取一個漸進式的方法，很多活動都是按照就業教育的三個階段而設立的，這三個階段分別是「開始留意工作世界」、「清楚認識工作世界」及「準備進入工作世界」。

（甲）爲中學生提供集體指導

擇業輔導組每年都派員到各中學主講就業輔導講座，使同學對工作世界開始有一個比較完整的概念；接着是主辦就業常識問答比賽、研討會、展覽、熟習工作環境計劃及參觀活動，使各同學能夠更深入地認識工作世界；進而透過各種方式，例如討論，提供實際求職及面試的技巧，爲各同學踏足工作世界作好準備。擇業輔導組每年都得到私營機構、政府部門及訓練院校的大力支持，提供講員及最新的有關職業資料，使上述各項活動能夠順利進行。

就業講座

擇業輔導組爲學校提供的講座包括有「中三畢業生的職訓機會」、「中五畢業」、「怎樣求職」及「急救面試」。這些講座目的在使青年人能夠有系統地選擇職業及在職時取得公平競爭的機會。在一九八八／八九學年內，擇業輔導組爲八四，三六八名學生提供了四五四個就業輔導講座。

就業常識問答比賽

首屆就業常識問答比賽在一九八二年舉行，由於學校反應熱烈，以後每年續辦。一九八八年十月舉行的比賽，超過一二，○○○來自二三三所中學的中三至中五學生參加。

職業展覽

這個展覽會在一九七二年首次舉行，旨在爲青年人介紹香港的各行各業。參展單位包括工商業、服務行業及政府部門等。一九八八年度展覽會在十二月舉行，在十天的展期內，有九○，五○○人到場參觀。

熟習工作環境計劃

這項活動在一九八四年首次試辦，目的是爲中四及中五的學生提供參觀實際的工作環境的機會，使他們能夠更具體地探討工作世界。一九八九年五月舉行的熟習工作環境計劃，共有來自四九所中學的一，三○○名學生參加，他們獲得安排分別參觀了五十間工商業／服務性行業／訓練機構。

就業輔導活動

擇業輔導組每年都與其他機構，包括志願福利團體、區議會及其他政府部門，合辦各種形式的就業輔導活動。在一九八八／八九學年內，該組聯同職業訓練局，聯辦了七個分區擇業輔導日，爲期一日的活動，包括一連串的專題講座、小型展覽及參觀訓練中心或工業學院，吸引了來自一三三間中學的一八，九○一名學生參加。

（乙）職業資料中心

自位於沙田的職業資料中心於一九八九年二月開設後，擇業輔導組目前共設有四所職業資料中心。每所中心都設有一個職業資料圖書館，陳列有關升學、就業及職訓資料的刊物和剪報，更備有視聽器材及諮詢服務等，爲青年人提供就業指導。

爲使中學生熟悉中心的設備，擇業輔導組特別爲同學安排集體參觀這些中心，由專人講解及帶領他們參觀。同學們還可以欣賞一套描述他們所面臨的就業抉擇的幻燈片。在一九八八／八九學年內，有二五，九八六名學生、青年人、教師及家長曾到四所中心參觀，同期該四個中心共處理了一九，五二○書面及電話詢問。

銀行櫃枱員正接待顧客。

全港最大銀行匯豐 積極吸納外人加入

本港最大的銀行匯豐銀行，經常歡迎求職人士加入，成爲銀行的一份子，以下是該行對求職者提供的資料介紹。

香港上海匯豐銀行創立於一八六五年。今天，它已成爲一個龐大的國際性集團，經由遍佈世界的一千三百多間分行、代表辦事處及財務公司等，提供各項財經服務。在香港，匯豐銀行擁有全港最大的銀行服務網，分行約二百八十間，遍設於本港各處便利地點，並且發行百分之八十以上的香港鈔票。

匯豐銀行集團屬下成員包括：中東英格蘭銀行、美國海豐銀行、恒生銀行、獲多利有限公司及寶金實有限公司。

匯豐銀行提供的財經服務和便利包羅萬有。除了爲各界人士提供多項私人及商業服務之外，匯豐銀行還有許多專業性服務，例如商業銀行服務，分期付款、保險、信託及代理人服務，資金借貸及投資服務等。

職業發展機會

爲了使銀行的業務能夠順利和有效地發展，我們需要各種人材來充實各個部門，諸如：文員、出納員、櫃員、速記員、秘書、電腦資料輸入操作員、電腦操作員和電腦程序設計員、會計、管理人員以及銀行專業行政人員等。

不論你喜歡參加我們那一方面的工作，銀行專業也好、電腦、行政管理或任何其他部門的工作也好，你都可以獲得充份發展的機會。

當你加入我們的行列之後，你就能夠得到一份富於挑戰性而充滿發展機會的職業，前途也有保障。

匯豐銀行內部職員的擢升，是根據職員的工作能力、工作表現和較高級職位的空缺名額而定。

如果你最初參加本行時是一名普通文員，你可以經過努力上進而成爲一位高級文員或分行經理。具有潛質的文員，在本行服務數年之後，亦有可能晉升爲行政人員。

有志從事一般銀行業務的大學畢業同學，參加本行時通常爲見習行政人員。之後他們會參加訓練課程，爲期約半年，通常包括派駐本行的海外分行實習。

此外，你也可以加入本行的一些專門性部門工作，例如電腦、信託、物業等，向不同的職業途徑發展。

不論參加本行時由那一個職級做起，只要能夠證明有好的工作能力，人人都有機會晉升。事實上，本行的政策是盡可能擢升銀行內部的員工。

業務訓練

爲了協助職員掌握各種技能而獲得晉升機會，本行設有大規模的業務訓練中心，並鼓勵所有職員於在職期間參加綜合性的行內及行外訓練課程。

本行設於匯豐大廈及山頂的職員訓練中心經常舉辦各級程度的課程，例如：

· 專爲新任文員而設的銀行文員基本業務課程
· 櫃員業務課程
· 分行管理課程
· 爲參加英國銀行學會各項考試而設的夜間課程
· 見習行政人員訓練課程
· 行政人員管理課程

如果有外間機構舉辦與本行職員工作有關的課程，本行亦會鼓勵職員參加，並且由本行負担費用。

員工福利及條款

匯豐銀行對屬下員工的照顧有多方面：

▲薪酬——我們有優厚和良好的薪金制度，按職位分級。職員晉升各級的機會，視乎其工作能力及職位空缺而定。

▲醫療計劃——所有職員都可以參加本行的補助醫療計劃，參加計劃的職員可在規定範圍內獲得醫療及醫藥照顧。

▲退休金計劃——所有本地僱員服務滿一年後，均可參加本行的補助退休金計劃。

▲職員貸款計劃——職員服務滿三年即可申請低息置業貸款。在限額範圍內貸款額可高達樓價十成，利息可低至三厘。職員並可申請其他優惠貸款。

▲工作時間——標準工作時間爲星期一至星期五每天八小時（包括一小時午膳時間在內），星期六則爲四小時。

▲年假——僱員每年可獲兩星期或較長之年假，視乎其職位或年資而定。女性僱員在本行服務滿四十個星期者可享有十個星期全薪產假。

▲體育會——全體職員都可參加本行體育會，該會全年提供各種體育及康樂活動。

▲年終特別薪酬——董事局可以決定向本行所有永久僱員發放年終特別薪酬。

我們要求的資歷

▲學歷——申請文員職位者，應持有香港中學會考證書，並且至少有五科合格，包括英文和數學，最好能有一年工作經驗或一年商科訓練。申請見習行政人員職位者，應爲大學畢業生或在有關工作方面具有同等專業資格。

▲經驗——雖然經驗是一項有利條件，但由於本行會爲職員提供全面訓練，因此經驗並非必要條件。

我們的客戶對我們的要求很高，爲保持高度的服務水準，我們所物色的職員，不但要有良好的學歷，還要有優良的品德，誠實和高尚的品德。

Standard Chartered
Standard Chartered Bank

Come and talk to a bank you can count on for change.

At Standard Chartered Bank you can count on us for change. For when you start a job with us today, we'll offer you a world of career opportunities for tomorrow.

We're looking for secondary school graduates interested in beginning a career in retail banking as tellers. If you enjoy working with people and are keen to learn, then come work for us. We not only offer intensive training programs and computer workshops, but some of the most attractive salaries and fringe benefits in the industry. Our teller packages include:

- Competitive salary package.
- Year-end bonus.
- Staff Housing Loan Scheme at special low interest rates.
- Excellent medical benefits.
- Credit card with annual fees waived.
- Staff recreation activities.

You will need to be:

- Form 5 graduate with 5 passes in HKCEE including English.
- Service oriented — you should enjoy dealing with people.

If you want to join us, please complete and return the coupon to **The Personnel Manager, Standard Chartered Bank, GPO Box 8585, Hong Kong.**

Yes, I would like to join Standard Chartered Bank as a Teller and build a career in retail banking.

Name:______
Age:______ Sex:______
Address:______

Contact Phone No.:______
Qualification:______
Experience:______

Date Available:______

次大會的紀念品，是由文藝組同寅親自製作，並得到藝術家陶粹主任恭老師指導，是創紀念品之先河，藉此致謝。

繼由市政局議員張有興頒發委任證書及致詞，語多勉勵，其後顧問張北如致謝詞，禮成歡宴，席間抽獎助興，情況熱烈。

該會九○至九一年度職員：名譽顧問：鍾沛霖、郭昌、周淑、黃平漢、蔡宏豪、黎偉石、張北如；義務法律顧問：鍾沛霖；會務顧問：關銘、麥波、麥啟釗、李遠；顧問：梁楨岵、黃榮安、陳海榮、李永發、吳林、趙恭、岑秉權；主任：梁旭蓋（副）沈偉堅、黃梅城；秘書：郭紹紅、袁杏娟；司庫：袁杏嫦、吳彩蓮；公關：賴國昭、丁輝煌、文藝：李宇達、麥志堅；委員：陳瀚昌、張元源、黃韻霞、黃天生、潘鳳儀、陳垂香、關子年、何雪娟、馬鳳鶯、蘇錦昌、大會顧問：趙恭。

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票
電話直接訂位快捷妥當

成功之旅 LICENCE NO 牌照NO
全港最先進ABACUS電腦訂
移居台灣 $3500(
機票十3晚酒店

日本
東京、富士山、迪士尼五天
本州(大阪、京都、富士山、東京) 七天
九州(熊本、福岡、太空科幻世界) 六天
九州本州八天
韓、日(本州)八天

中五畢業生就業特刊

經嚴竣考驗・歷練亦匪淺
配合金融中心地位 銀行發展前景甚佳
從業員潛質可盡情發揮

銀行業是本港的一大行業，配合成為國際金融中心的地位，在銀行業經歷過去的風浪與考驗，顯然是十分成功，而從事銀行業亦當然是一行理想的行業了。

事實上，香港銀行業的發展不會脫離香港的經濟模式，由於香港是一個國際商業城市，背靠大陸，面向世界，經濟結構具備這樣一種特色，銀行業務的發展亦是與之相適應。

一位銀行同業指出，本港銀行業過去十年來走過的道路，是一條成功之道。銀行同業積累了一套有效的經營管理經驗，作風穩健，加上銀監處已建立了一套監管制度，銀行運作更見健全，這對保障香港繁榮穩定有好處。在穩健的基礎上求進展，為配合國際金融中心地位，本港銀行增加外匯買賣業務，在電腦化設備的普及應用下，推廣外匯買賣業務相得益彰，市民對此接受程度甚快，從七十年代香港一般零售銀行的外幣存款只佔存款總額的百分之十以下，躍增至八十年代末期的超過百分之三十，足以說明外匯買賣已成為八十年代香港銀行業務特別活躍的一環。由於香港日漸成為國際金融中心，亦吸引不少外資銀行來港開業，這些外資銀行多屬批發性銀行，處理離岸提存款項業務，甚少參與零售業務，故對本港銀行架構沒有太大影響，不過亦可列為八十年代本港銀行業發展的一個特點。

放款業務與本港經濟表現十分密切。八十年代中期以來，自從中英聯合聲明簽署後，本港經濟出現新的蓬勃期，樓房地產市道轉趨活躍，形成放款業務相應增加。

他認為，本港經濟與國際「氣候」息息相關，美國經濟雖有放緩迹象，相信不會重演一九三〇年大衰退的歷史，因為歷史已經予人們經驗，美國政府將會採取適當措施調整經濟發展。從整個國際局勢看，東西關係緩和的氣氛日漸濃厚，這有利於發展經濟，在這樣的前提下，香港經濟前景仍可樂觀。在港府宣佈未來十年的城市規劃中，對香港經濟產生積極的作用。他相信港府和香港一些企業家都懂得運用資金，對這幅宏偉藍圖，資金的來源，他是不表擔心。

銀行職員正與客戶接洽業務

身為打工仔 理應要留意 權利與義務

當我們覺得一個工作崗位，成為一間機構的成員後，便要了解作為一個僱員的權利和義務。因此，在接受職位前，應先清楚了解職責範圍、薪酬、工作時間及地點、休息日的安排、試用期限及其他僱傭條件，以避免日後不必要的紛爭。如果以書面的形式訂立僱傭契約，則必須小心閱讀，清楚明瞭，及完全同意所有條款，才在合約上簽署。

對於受僱傭條例保障的僱員，在通常情形下，如果僱主解僱工僱或僱員自動辭職，都要預先通知對方，否則須以工資作補償。如果僱傭契約為按月續訂的而雙方沒有事先議定通知期限，那麼在解僱或辭職時，須給與對方最少一個月的通知或以一個月的工資代替。當然雙方在「見工」時可以議定通知期限，不過法例規定連續性契約的通知期限不得少過七天。唯一例外的情況是在試用期的第一個月內，雙方都可以隨時終止僱傭關係而毋須預先通知對方。如有疑問，可向勞工處勞資關係組各分區辦事處查詢。

另一方面，根據現行的僱員補償條例，如果僱員因工受傷而喪失工作能力超過三天，或在某程度上永久喪失工作能力，可以按照法例獲得補償。

當然你也應該承擔僱員的義務，除了盡忠職守，還要遵從上司合理的指示（例如安全守則等）。切忌遲到早退；告假必須盡早通知及經僱主批准。

職業訓練局 接受中五生 會計業訓練

職業訓練局轄下會計業訓練委員會，現接受中五畢業生報名參加其會計見習員訓練計劃。

此計劃自一九八四年已開始推行，旨在透過一套有系統及組織性的在職訓練，為工商界提供受過良好訓練的會計人才。

參與是項三年訓練計劃的見習員，將由僱主提供實務訓練，並於工業學院修讀一個日間部份時間給假調訓制課程。該課程特為希望在會計行內謀取得更高資歷的見習員而設，內容均以香港專業會計員協會的考試範圍為依據。參與是項計劃的見習員將獲豁免學會的第一部份考試。

參加者需在中學會考及數學或會計學最少有五科合格，包括英文（課程乙），並由僱主保送。至於希望加入會計業的非在職人士，可親臨灣仔活道二十七號職業訓練局學徒就業輔導組報名。

私人機構政府工任君選 切勿大意墮入求職陷阱

即將踏入社會工作的中五同學，投身私營機構或政府工作都是必然的途徑，如果欲在私人機構工作的話，我們可以藉以下的方法，找尋適合自己的工作。

（一）參閱報章的招聘廣告；

（二）注意僱主張貼在營業場所外（如超級市場、快餐店、工廠）的招聘告示；

（三）留意僱主透過電台招募員工的廣播；

（四）經親友引薦；

（五）自己毛遂自薦，將履歷、所尋求的職位等資料寄給僱主；

（六）透過勞工處本港就業輔導組的分區辦事處獲得免費的職業

（七）介紹服務；

（八）委託私營職業介紹所找尋職業。

請注意：法例對職業介紹所向求職者徵收費用有以下的限制：

（一）登記費：無論首次登記或重新登記（每次登記有效期不少於三個月），登記費不可超過五元。

（二）佣金：不得超過求職者在獲取職位後第一個月所賺得工資的十份之一。）

如果是欲加入政府工作，留意各大報章的政府職位招聘廣告便可。

不過，在我們全力投入找尋工作之時，亦要提防一些求職陷阱。有些不良份子又會藉著年青人閱歷淺、理想高、急於找工作的心態，向初出道的求職者行騙。所以，應切記下列的一些提示，以有所警惕：

（一）一些對你的資歷、才幹等全無要求；但報酬卻很高的工作，極可能是騙徒設下的陷阱。

（二）工作的其中一個目的是賺取金錢，如果「未來僱主」要你先付出一筆費用才得到工作，請三思，因為可能得不償失。

（三）訓練課程要有實用價值才可參加，不要白花金錢和寶貴的時間。

（四）不要自以為是。如有任何疑問，千萬不可貿然付出金錢，必須先和家人及師長商量，或聯絡勞工處擇業輔導組。

（五）如果不幸被騙，請立即報警。

金城銀行

誠 聘

（一）櫃台文員——廿六歲以下，中五或以上程度，會考合格。有相關工作經驗者優先考慮，薪酬視學歷經驗而定。（設櫃員津貼）

（二）女接綫生——年廿八以下，中五程度，誠懇有禮，普通英語應對流利。中環區工作。

（三）男事務員——年四十五以下，體健，無不良嗜好，有責任心，負責送件及內部雜務。屯門或長沙灣工作。

以上職位均需擔保。

工作環境和諧穩定，提供全面在職訓練，充分發揮閣下潛能並具良好晉升機會。

公司福利完善，每年雙薪二個月，並特設：

★公積金制度 ★出勤獎金 ★超時津貼 ★醫療福利
★進修補助 ★有薪年假 ★低息供樓 ★冬夏季制服
★人壽保險 ★福利活動

申請者請携帶學歷及有關工作證明連同近照一張於辦公時間（9:00am至5:00pm）親臨香港德輔道中51-57號金城銀行大廈8字樓面試。欲在非辦公時間面試請電八四三〇二八五預約。

中國銀行 香港分行

誠 聘

櫃員/文員（年薪$59,000/53,000起）
廿七歲以下，中學會考五科合格（包括中、英、數）或以上程度，熱誠有禮，經驗不拘。

女性款接員
廿五歲以下，中五程度，儀表端正，應對得體，具備客戶服務經驗者優先考慮。

男性服務員
四十歲以下，初中或以上程度，負責文件傳遞及辦公室雜務工作。

男性警衛員
四十五歲以下，初中程度，體格強健，需輪班工作，具保安經驗者優先考慮。

加入本行工作，可獲優厚待遇，完善福利，並享有在職訓練及良好晉升機會。

應徵者請電826 6422約見或親繕求職函，附履歷、照、待遇條件及聯絡地址、電話等，寄：香港花園道壹號中銀大廈11樓人事部經理收

珠海書院校外進修部
夏季課程，八月開課 即日開始報名

語文科：基礎英語發音班，基本國語，基本日語 成人英語初班、馬來語初階、Grammar revision Practical Oral English、TOEFL.
會計及商業科：LCCI 初級會計，進出口貿易實務，房地產買賣知識，物業投資策略與經紀實務，香港股票投資之技術與理論，香港稅務法例簡介
電腦科：System Analysis and Design, Introduction to Personal Computer Word Pocressing, dBASE Ⅲ plus, Lotus 1-2-3, Data Processing
興趣科：絲帶飾物班，古典中國結，紙捲花，千代子手工藝，珍珠寶石飾物串製班，編織小動物班，新意砌作圖畫班，指壓療法初階，攝影入門。

G.C.E. "O" LEVEL電腦課程（夜間制）
目 的 本課程特為預備投考G.C.E. "O" LEVEL電腦考試之學員而設，全期修業期八個月。將按照G.C.E.電腦考試所訂定之電腦範圍授課，並提供專業性電腦知識訓練，學員修業期滿後，可保送參加G.C.E. "O" LEVEL電腦考試。
入學資格 (A)凡年齡21歲以下者，必須具有會考任何三科合格之成績。 (B)凡年齡21歲以上者，則不限學歷，可報名參加
上課時間 A組：逢星期一、四晚上七時至九時 B組：逢星期二、五晚上七時至九時
開課日期 1990年9月6日（A組） 1990年9月7日（B組）
學 費 每月$360（全部課程為期八個月）
（凡有志進修人仕，不限學歷，均可申請參加）
報名時間：逢星期一至六，上午九時半至十二時，下午二時至九時（週六至下午五時）
索取章程及查詢電話：7601630，7601627
校 址：九龍旺角亞皆老街115號一樓

政府津貼 妙法寺劉金龍中學 招收港大預科男女生
一、報名資格：（甲）F.6理科：會考理科4B以上，英文D以上優先。（乙）F.6文科：會考文科2B2C以上，英文C以上優先。
二、預科科目：（甲）理科：純數、應數、物理、化學、生物及英文。（乙）文科：中文、中史、史、地、經濟、會計及英文。
三、預科學費：學費及堂費每月共二百三十一元正，減免學額名額每年可達二千餘元。
四、報名手續：八月八日或九日（上午九時至下午一時，下午二時至四時卅分。）携同會考成績單正副本、相片兩張及報名費大元到屯門青山道22咪半藍地本校校務處（經過68、68M、68X及63A巴士直達）。
五、大學入學成績：88至89年本校112名預科生中有94名獲本港大學取錄入學（包括港大中大共55名，理工及浸會學士課程共29名）。90年本校預科最佳個人成績：理科為4A英文B，文科為3A英文C。
校監：釋洗塵

天主教 西貢崇真中學（政府津貼） 港大預科班招生
班 級：F.6文科及理科各一班。
報名資格：應屆英中會考六科及格（包括中文、數學），英文獲D級或以上。理科生最少具四科C級。文科生則英文、中國文學、西史、地理、中史/經濟等其中三科達C級或以上。
報名日期：八月八、九、十日上午九時至十二時，下午一時至三時半
報名手續：申請人應携同會考成績單，照片及最近兩年學校成績表並副本親到本校填報入學申請表格。
校 址：西貢普通道（由彩虹或坪石乘92路巴士或小巴到西貢大會堂下車）。
電 話：七九二一〇一四

陳氏教育機構屬校 陳樹渠紀念中學 招生通告
班級：F.6（高級程度會考班） F.5重讀（文理組）
報名：每日上午九時至下午五時，帶同會考成績單，原校成績表及相片兩張親到本校申請。
校址：九龍又一邨達之路十號
電話：三八〇〇二四一

PROFESSIONAL
PITMAN GROUP CERT.
- Cert. in Secretarial Studies
- Cert. in Information Processing
- Diploma in Executive Secretarial Studies

COMPREHENSIVE TRAINING
- more than 30 secretarial subjects for selection to suit individual need
- Special Emphasis on Computer & Word Processing

OVERSEAS RECOGNITION
- Universal Award with International Acceptance
- Valuable in seeking overseas secretarial employment

中英數基本能力測試班
・專為30年11月基本能力測試考生而設
・着重訓練解答技巧及提供模擬考試
會考英語保証合格班
如學生修畢課程而未能在會考取得E級或以上成績，保証退還全部學費
英專課程
一初/中/高級英語 —GCE"O"Level/HKAL Eng.
一F4/F5英語專修班 —TOEFL
一必文英語 —LCC Comm-Eng./會話及拼音

新法 英文夜校 校址：九龍太子道219號 電話：7110200,7601210
請注：「商科課程及就業研討會」將於8月9日下午七時在本校舉行，歡迎參加。

政府津貼 聖公會聖馬利亞堂中學 港大預科班招生通告
校址：香港銅鑼灣東院道三號（電話：577 5347）
班級：中六（LOWER 6）文科班
資格：中學會考成績優良
日期：會考放榜日起連續三天，每日上午九時至下午三時三十分（星期六辦公時間至十二時）
手續：請携同香港中學會考成績單、學校成績表及相片一張到本校校務處報名

香港佛教僧伽聯合會主辦 香港能仁書院中學部招生
中四：文組、商組
中五重讀：文組、理組、商組
學費：中四$432（十期），中五$576（八期）
報名手續：帶同學歷證明正副本、近照兩張於辦公時間（上午十時至晚上七時）親到本校報名。
校址：九龍窩枝角道325——329號
電話：三八六六七八八 七二〇七七八六
校監：釋寶燈 院長：釋寶德

仁濟醫院林百欣中學（政府津貼） 招收九〇至九一年度中六文理組新生及中五
中六：港大高級課程 文理組重讀生
名額：文理組各三十名
最低入學資格：
（一）英中會考最少六科合格（包括中英數）
（二）文組：三科良好（擬讀科目）
理組：四科良好（擬讀科目）
（三）英文D級
中五重讀生最低入學資格
（一）英中會考六科合格
（二）英文D級
（三）中國語文E級及二科良好
報名日期：八月八日（上午十時至下午四時） 八月九日（上午九時至下午四時）
報名手續：考生須携備會考成績單及影印本，原校中五成績表及近照兩張，親自到校申請。
校址：荃灣西樂灣角荃景圍145——165號（荃灣地鐵39M直達）
校監：林鶴名 校長：黃業鑾

政府津貼 德雅女子中學 招收港大預科文理組新生
資格：在同一次中學會考中，英國語文（課程乙）之成績達D級或以上，中國語文及數學科達E級或以上，同時另加三科有關學科成績良好者。
手續：會考放榜後三天內，携同會考成績單正本，原校成績表及相片一張，到書記室索取報名表，填妥後並即時參加面試。
放榜日期：面試時通知。
校址：九龍又一村達之路十八號
電話：三八一四四八三

仁濟醫院第二中學 招收中五重讀生
（一）報名日期：八月八、九、十日
（二）辦公時間：上午九至十二時，下午二至四時
（三）開辦課程：文，理，社，商
校址：屯門第卅一區（青山村輕鐵站側）
電話：四六七三七三六 四六七三七七八
☆申請人須帶備相片，會考及校內成績副本

珠海中學招生
中華民國教育部承認畢業生保送赴台升學
◉除保送赴台升學外，並全部保送參加高等程度考試（H.L）及中學會考。
◉設有多個大型電腦室，有全港最大之終端電腦系統，開辦中英文電腦課程，並設打字，會計等商科課程，以供學生選修。
◉設有多項獎助學金，名額達學生人數百分之七十，金額由二千元至壹萬元。
◉即日起接受中四（F.4）至中六（F.6）各級新生及重讀生申請入讀（簡章備索）
校址：九龍旺角亞皆老街一一五號（旺角火車站側）
電話：七一一六〇一五 七一四三五九二

寧波第二中學（津貼英文男女校） 港大預科班招生
文科：英文、中文、地理、經濟、西史或中史（英文必修，另選讀三科）。
理科：生物組：英文、生物、化學、物理。
數學組：英文，應數、化學、物理、純數。
報名資格：英文D十所選讀科目九分※ A：1分 E：5分
報名日期：八月八日，九日
校址：觀塘順天邨
※※本校並有少量中五重讀學位（1C2D十英文E）※※

中華民國七十九年（一九九〇）八月
英文中學通告
…派位生注意事項
…日
…–12:30pm；2:00pm–4:30pm)
…註册証 (2)香港身份證
…表 (4)近照一張
…學費$160及堂費$15
…中學
…校購買中一至中四學位，並逐年
…費與津貼中學相同。
…開設課程如下：

Arts 文 科	Commerce 商 科
必修科目	必修科目
英國語文	英國語文
中國語文	中國語文
中國文學	數學
中國歷史	經濟
歷史	商業學
經濟學	會計學原理
數學	英文打字
體育	體育
選修科目	電腦文書處理
地理	
人類生物學	
電腦學	

…五重讀生入學申請，詳細情形，
…德福花園 電話：757 7010

重生日夜中學

班級：一

日校：中六預科（文、理組），中五重讀生（文、理組），小二至中五各級新生（中四、五文、理分班）

夜校：英專字母班至F.5會考班，電腦及商科課程。

校址：觀塘輔仁街90號（銀都戲院側）
電話：341 9644，342 3025

政府津貼 寶安商會王少濤中學招生

①班級：港大預科中六文組及理組

②報名日期及時間：八月八日、九日及十日三天，上午九時至下午四時

③報名須知：帶備會考成績通告單及原校中四、中五成績表親到本校申請及面試。

校址：荃灣大壩街二號（近荃灣大會堂）

電話：四一四零一五七一八

備註：本校尚餘少量中七文、理組學位，如欲申請，請帶成績表及有關證件。

聖文德書院 預科招男女生通告

一、日期：一九九〇－九一年度港大文、理預科班將於會考放榜之日起接受申請

二、成績：英中會考五科有關科目B級或以上，英文乙部課程D級或以上

三、校址：九龍慈雲山雙鳳街47號

校長 申培藤神父

路德會西門英才中學

日校（政府津貼）	夜校（不牟利）
港大預科 F.6文理組男女生 文組：英文、中文、中史 經濟、世史 理組：英文、純數、應數 生物、化學、物理 報名 八月八日至八月十日 上午九時半至下午四時半 手續 携備中五成績單正副本 會考成績單正副本及 近照親臨本校面試	F.5會考重讀班 文、理、商組 ＊重新編寫教學進度將中學會考範圍精編爲一年課程。 ＊由經驗豐富大學畢業資深教師授課。 報名 八月八日至八月十日 下午二時至九時 八月十一日（星期六） 晚上六時半至九時 八月十三日起週一至週五 晚上六時半至九時

深水埗東沙島街150號 3617446 7286506
＊（地鐵長沙灣站、九龍工業中學隔鄰，近華聲戲院）＊

聖類斯教育機構 荃灣夜中學

招收F.5文、理、商科（重讀生優先）

開課日期：1990年9月3日

上課時間：星期一至五
晚上6：30—9：45

校址：荃灣海濱花園第二期T15—T22 地利亞修女紀念學校一樓
（南豐中心238M巴士直達）

辦公時間：
星期一至五 9：00AM—9：00PM
星期六 9：00AM—1：00PM

查詢電話：416—4141

威靈頓英文中學通告

中四政府派位生注意事項

A. 註冊日期：八月八日
(9:30am—12:30pm；2:00pm—4:30pm)

B. 携備證件：(1)入學註冊証 (2)香港身份證
(3)成績表 (4)近照一張
(5)每月學費＄160及堂費＄15

C. 本校爲全日制文法中學

D. 本年度政府向本校購買中一至中四學位，並逐年擴展至中七，學費與津貼中學相同。

E. 本校中四、中五開設課程如下：

Science 理科	Arts 文科	Commerce 商科
必修科目	必修科目	必修科目
英國語文	英國語文	英國語文
中國語文	中國語文	中國語文
中國文學（中五）	中國文學	數學
數學	中國歷史	經濟
物理	歷史	商業學
化學	經濟學	會計學原理
生物	數學	英文打字
體育	體育	體育
選修科目	選修科目	電腦文書處理
中國歷史	地理	
附加數學	人類生物學	
電腦學	電腦學	

F. 本校同時接受中五重讀生入學申請，詳細情形，請向本校查詢。

校址：九龍灣德福花園 電話：757 7010

樹德書院 Shue Tak College

1990-91年度入學申請通告

校址：新界元朗安寧路五十九號 電話：4774266

日校部招收班級
F.5（中五）會考班，重讀生優先取錄。
F.1-F.3（中一至中三）。
F.4-F.5（中四至中五）文、理、工、商組。

夜校部招收班級
F.5會考班，重讀生優先取錄。
F.4-F.5文、理、工、商組。

玫瑰崗學校（商科部）招生

①兩年制港大預科班
(BUSINESS ADMINISTRATION MATRICULATION COURSE)
入學資格：中學會考六科合格（包括英文），其中最少一科獲C級或以上，最佳六科成績合計達十分或以上。
本課程爲投考高級程度會考（H.K.A.L.）而設課程內容：
Accounting, Economics, Business Studies, Use of English, Social Ethics.

②兩年制工商業管理課程
(BUSINESS ADMINISTRATION COURSE)
入學資格：中學會考五科合格。
爲準備投身工商界之管理概論與實務課程，除可報考倫大人學試（G.C.E./A.E.B.）外，更可投考專業考試。如L.C.C.，Pitman等。課程包括：
Accounting, Economics, Business Communication, Commerce, Statistics, Costing, Mathematics, Financial Analysis, Law, Marketing, English, Typewriting (Manual & Electric), Social Ethics.

③兩年制秘書課程
(HIGHER SECRETARIAL WORK COURSE)
入學資格：中學會考五科合格。
爲培訓工商業專業秘書而設，學成後可報考G.C.E., Pitman, L.C.C.I.等。
課程內
Shorthand Theory — 120 wpm, Typewriting Skills (Manual & Electric), Accounting, Secretarial Practice, Business Communication, Shorthand-Typist, Law, Commerce, English, Social Ethics, Telex & Calculation Machines.

本部另開辦兩年制電腦學選修科 (COMPUTER STUDIES)
申請者必須先註册成爲本校商科部之學生。本課程着重電腦程序編寫文字／資料處理及電腦應用套件。課程內容：
Computer Concept, Programming (Microsoft Basic), Word-Processing, D Base III, Multiplan
學成後可投考 Pitman 考試。

報名日期：一九九〇年八月八日開始
報名地址：香港司徒拔道四十一號B
查詢電話：5720228（內線38）

調景嶺中學招生

本校爲全日制不牟利學校，歷史悠久，環境幽靜，師資優良，設備完善，設有多項獎助學金，家住透道學生可申請寄宿，現招收中六預科、中英五重讀生、中一至中（英）四及小五、小六各年級新生

一、報名日期：即日起至八月十六日

二、考試日期：八月十七日（星期五）上午九時在本校

三、考試科目：1.中一至中（英）四及小五、小六，中國語文、英國語文、數學、口試。2.中六預科及中五重讀生審閱會考成績錄取。

四、費用：寄宿生全學期伙食宿舍費一五〇〇元，每月膳費三〇〇元，設有專人輔導生活。

五、校址：九龍調景嶺村大坪
電話：七〇二七四三八

寧波第二中學（津貼英文男女校）

港大預科班招生

文科：英文、中文、地理、經濟、西史或中史（英文必修，另選讀三科）。

理科：生物組：英文、生物、化學、物理。
數學組：英文，應數、化學、物理、純數。

報名資格：英文D＋所選讀科目九分※
A：1分 E：5分

報名日期：八月八日，九日

校址：觀塘順天邨

※※本校並有少量中五重讀學位（1C2D＋英文E）※※

免費留學澳洲輔導

TEL：3322686

偉信國際留學中心

九龍彌敦道582號信和中心506室
（近旺角地鐵站銀行中心出口）

政府津貼 德雅女子中學 招收港大預科文理組新生

資格：在同一次中學會考中，英國語文（課程乙）之成績達D級或以上，中國語文及數學科達E級或以上，同時另加三科有關學科成績良好者。

手續：會考放榜後三天內，携同會考成績單正本，原校成績表及相片一張，到書記室索取報名表，填妥後並即時參加面試。

放榜日期：面試時通知。

校址：九龍又一村達之路十八號

電話：三八一四四八三

天天進步 年年進步 灣仔聖迦利亞預科書院 90年A-LEVEL成績多優良

繼89年本校學生在A-LEVEL會考中獲取優良成績後，90年本校與考學生之成績亦一樣驕人！

85年本校開始保送學生參加A-LEVEL會考，結果考獲9優59良；86年進一步考獲22優136良。

87年以後，成績續有穩定進步，每年均考獲40優260良以上之成績。本年度（90年）更考獲65優388良之超卓成績，主要有：

區兆康	4優	林永聰	1優2良	陳偉文	1優1良
蕭健衡	3優	鄧慧琼	1優2良	蔣夢蝶	1優1良
黎志琴	3優	莊愛道	1優2良	吳國樑	1優1良
李建育	2優2良	劉詠儀	1優2良	張世傑	1優1良
陳羽	2優1良	陳嘉麗	1優2良	林駿輝	1優1良
魏宇昌	2優1良	梁展朋	1優2良	劉詠儀	1優1良
陳志偉	2優1良	唐詩明	1優2良	方家煒	1優1良
廖淑儀	2優1良	劉詠珊	1優2良	成燕楓	1優1良
李啓明	2優1良	冉佩文	1優2良	何永權	1優1良
唐慧敏	1優3良	譚國樑	1優2良	謝敏儀	1優1良
歐慶翔	1優3良	陳海冰	1優2良	翟啓才	1優1良
劉少芳	1優3良	蔡元貴	1優2良		

另有多名學生考獲4良、3良、2良及1優等佳績。

本校位於港島灣仔，是一間獨立校舍，並無其他分校。本校不設中四或以下的班級，是一間純預科書院。在過去的各項公開試中，本校學生皆有優異的表現，考取了私校學生難得的成績。這優異的表現，實有賴本校師資優良，設備先進、教法獨特、校風純樸、學風濃厚。本校師生將繼續努力，希望百尺竿頭，更進一步！

本校開設有HKU F6 & F7、CU F6、GCE F6等預科課程及經特別設計的F5重讀班，現已開始接受報名，歡迎學生親臨參觀及查詢，簡章備索。

聖迦利亞預科書院 日夜校

香港灣仔船街9-15號（毗鄰修頓球場灣仔地鐵站） 電話：520 2101

澳洲．雪梨 Waratah English Language Centre

預科英語先修課程（EPMS）
＋
中學預科（10－12班）
（新南威爾斯省三百多所政府中學）

位於雪梨市Manly區之Waratah英語中心爲澳洲新南威爾斯省政府教育部認可，爲其轄下三百多所政府中學招收海外學生，並舉辦English For Matriculation Studies課程，作爲該省政府中學入學之英語先修課程。

專題講座

主講者：Ms. Julie Styles, Director of Studies
內　容：介紹澳洲新南威爾斯省之學制，教育概況及有關該省中學申請的資料等
日　期：八月十日（星期五）
時　間：上午10:00－11:00
地　點：學聯海外升學中心（長沙灣）

免費入場，請預約留座725 3868

學聯海外升學中心 Hong Kong Overseas Studies Centre
香港：九龍長沙灣道681號貿易廣場524室 電話：725 3868
（長沙灣地鐵站元州邨出口）
澳門：水坑尾街13號寶華大廈12樓 電話：311100

聖類斯夜校 地利亞夜校

招收男女生

(一)預科班：港大一文、理班(H.K.A.L.)
倫大一文、理班(G.C.E.)
(二)會考及中四補習班
(三)英文夜中學（文、理、商科）
(四)英專課程（P.4－P.6；F.1－F.5）
(五)商科及電腦課程
(六)中一至中三英文補習班
(七)法律課程 Law-G.C.E., A.E.B.
(八)功課督導班（P.1－P.6；F.1－F.3）

報名時間：星期一至六上午九時至下午九時

香港西區第三街179號	5460288
香港鰂魚涌太古城太豐路	5681134
九龍美孚百老滙街80號	7439313
九龍官塘協和街221號	3893289
九龍官塘協和街223號	3450476
九龍官塘月華街19號	3422289

政府津貼 元朗商會中學

招收中六學生（港大文、理科預科生）

選修科目：理組：英文、純數、應數、物理、化學、生物。文組：英文、中文、中史、歷史、地理、經濟、會計。

報名資格：理組：應屆中學會考成績獲4B（主科）或以上。文組：應屆中學會考成績獲2B1C（主科）或以上。英文課程乙D級或以上及中文，數學及格。

獎助學金：設有獎助學金多名，每名每年可達二千五百元正。

報名日期：一九九〇年八月八日及九日

報名手續：携帶中學會考成績單（正副本）身份證及相片兩張。

本校文理組中七畢生連續五屆（今年第六屆）參加香港高級程度會考，均獲得優異成績，去年有五十四位同學獲香港兩間大學、兩間理工及浸會學院取錄入學，其中十五名於香港大學進修學位課程。

中華民國教育部承認畢業生保送赴台升學 珠海中學招生

◉除保送赴台升學外，並全部保送參加高等程度考試（H.L）及中學會考。

◉設有多個大型電腦室，有全港最大之終端電腦系統，開辦中英文電腦課程，並設打字，會計等商科課程，以供學生選修。

◉設有多項獎助學金，名額達學生人數百分之七十，金額由二千元至壹萬元。

◉即日起接受中四（F.4）至中六（F.6）各級新生及重讀生申請入讀（簡章備索）

校址：九龍旺角亞皆老街一一五號（旺角火車站側）
電話：七一一六〇一五 七一四三五九二

Mater Christi College 天主教女書院

簡介
●成立於一九六三年
●由瑪利亞修女會主辦的天主教女子中學
●位於雪爾蒔市郊
●交通便利，有完善的火車及巴士服務

提供課程
中學十及十一班課程（適合香港中三至中五學生報讀）另備十星期的英語課程，供英語水準未達入學要求者開課前修讀。

升學講座
學校負責人（Sr. Margaret及Mrs. Smith）將親臨香港介紹學校資料。
時間：八月十三日（星期一）10:30－11:30AM
地點：學聯海外升學中心（長沙灣）

免費入場，請預約留座：725 3868

學聯海外升學中心

仁濟醫院第二中學 招收中五重讀生

（一）報名日期：八月八、九、十日

（二）辦公時間：上午九至十二時，下午二至四時

（三）開辦課程：文，理，社，商

校址：屯門第卅一區（青山村輕鐵站側）

電話：四六七三七三六 四六七三七七八

☆申請人須帶備相片，會考及校內成績副本

（另一版面，部份被切去）

（一）櫃台文員——

（二）女接綫生——

（三）男事務員——

以上職位均需擔

工作環境和諧穩

能並具良好晉升機會

公司福利完善，

★公積金制度 ★出

★進修補助 ★有薪

★人壽保險 ★福利

申請者請携帶

於辦公時間（9:0

51-57號金城銀行

試請電八四三〇二

校址：九龍又一邨達之路十號
電話：三八〇〇二四一

報名：每日上午九時至下午五時，帶同會考成績單，原校成績表及相片兩張親到本校申請。

F.5重讀（文理組）

PROF

PITMAN GROUP CERT.
• Cert. in Secretarial Studies
• Cert. in Information Processing
• Diploma in Executive Secretarial Studies

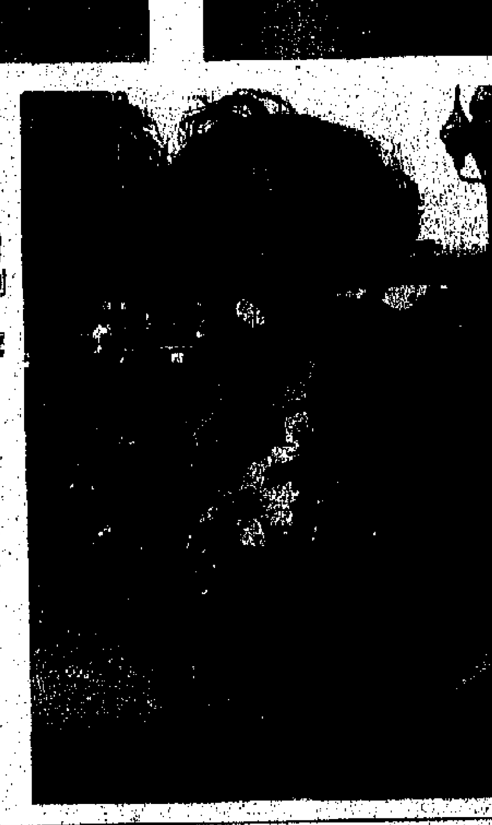
COMPREHENSIVE TRAININ
• more than 30 secretarial subjects for se individual need
• Special Emphasis on Computer & Word

OVERSEAS RECOGNITION
• Universal Award with International Acc
• Valuable in seeking overseas secretarial

新法

二十澳姐佳麗 曼谷拍攝外景

◀鄺少靖　◀林美英



◀劉鷹　◀江美蘭

對與岳華分手 括妮表示一概不……

對外間傳聞一向少理亦不想再在……

括妮昨天出現機場，她是送別母親與妹妹括妞及萬子住大馬的機……

萬子與括妮括妞合攝於機場

意人看不起中國人 李元霸險與其動武

眞田廣之今日結婚 婚宴延至明秋舉行

要赤裸演 陳伯祥唔敢……

華僑教育

成教組屬下各官立夜中 會考班級尚有少量學額

有意重讀會考班者可由今日至週五期內 辦公時間往教署成教組索資料及報名表

（港訊）教育署成人教育組屬下官立夜中學現仍有少量會考班學額，供九〇年會考生申請。有意重讀會考班者，可由八月八日（星期三）起至八月十日（星期五）辦公時間內，往香港灣仔港灣道利園大廈六樓教育署成人教育組索取有關資料及報名表格。

填妥表格後，於八月十日（星期五）晚上六時四十五分至八時四十五分親自前往擬申請入讀之中心報名（各中心於該晚亦備有報名表格可供索取）。入選者將會獲得通知參加面試。

據教育署發言人表示，官立夜中學之課程爲五年制，分中、英文部，個別中心且分設文、理及商組。

除中文、英文及數學爲必修科外，校方另在下列科目選授三科，合共六科：中國歷史、世界歷史、地理、物理、化學、生物、經濟、會計學原理及商業。

會考班全年學費爲八百八十元，分十期繳交。

官立夜中學九〇至九一年度開辦之中心、組別、報名、面試及註冊地點如下：

一、何東工業女中學（分校）　中文部 文組／英文部 文理商組　香港北角炮台山道三十號（金文泰中學）
二、長沙灣官立中學　中文部 文組／英文部 文理商組　九龍長沙灣東京街五號
三、觀塘官立工業中學　英文部 文理商組　九龍觀塘功樂道九十號
四、龍翔官立工業中學　英文部 文理商組　九龍黃大仙馬仔坑道一號
五、伊利沙伯中學　英文部 文理組　九龍旺角洗衣街一五二號
六、天光道官立中學　中文部 文組／英文部 文商組　九龍何文田巴富街八號（何文田官立中學）
七、下葵涌官立工業中學　英文部 文理組　新界葵涌興盛道八十五號
八、新界鄉議局大埔區中學　中文部 文組　新界大埔大元村
九、新界鄉議局元朗區中學　英文部 文組／中文部 文理商組　新界元朗教育路一二三號
十、沙田官立中學　中文部 文組／英文部 文理商組　新界沙田文禮路十一號
十一、荃灣官立中學　中文部 文理商組／英文部 文商組　新界荃灣海壩街七十號
十二、屯門官立中學　英文部 文理組　新界屯門山公路三十七B地段

輕輕鬆鬆領註册證 中四學生昨辦手續

多料到派回原校升讀毫不緊張 若派往他校者今日須前往報到

（特訊）初中成績評核辦法派額結果前日公佈後，各參與派位的中三學生昨日回校領取註冊證，以便今日到被派學校進行註冊手續。

今年參與評核辦法而獲得派位的學生共七萬八千人，而順利獲派到資助中學繼續升學的有六萬三千人，其中有八成半學生獲得派回原校升讀中四。

就記者所見昨日回校領取註冊證的學生都顯得十分輕鬆，並無半點緊張的表現，據部份學生表示：他們早料到可派回原校就讀，除因爲對自己成績有信心外，老師亦多次向他們表示被派回原校就讀的成數甚高，故他們對派位結果未抱有緊張的心情。

各獲派回原校就讀中四的學生已於昨日註冊，而被派往其他學校或被派職業訓練學額的學生，則需於今日到學校註冊。

而官立夜中學亦由今日起至今個月十日止進行招生，學生可前往教署成人教育組申請。

香港官立小學傑出學生 新加坡五天獎勵旅行團

香港官小傑出學生獲贊助旅遊新加坡出發時攝。

英城市工聯會冬季考試 下週一起接受港生申請

報名表格及簡章可在試局索取

（港訊）香港考試局秘書宣佈有關報名參加英國倫敦城市工聯會一九九〇年冬季考試，詳情如下：

（一）考試日期：一九九〇年十二月三日至十四日期間舉行。

（二）考試科目類別：飲食業基本常識、電腦、建築業、電機工程技術員、機械工程技術員、汽車技術員、數學、業餘無線電、電訊技術員。

（三）報考資格：部份考試科目需報考資格，至於一般科技科目則須於認可學校修讀有關課程始可報考，詳情可參考報名簡章。

（四）報考手續：（甲）報名表格：報名表格及簡章可於九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局海外考試組索取。函索報名表格及簡章請寄九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局海外考試組，並請附有壹圓郵資之回郵信封。（乙）報名日期及時間：日期：八月十三日至九月八日。時間：星期一至星期五：上午九時至中午十二時及下午二時至四時三十分。星期六：上午九時至中午十二時。星期日及公衆假期休息。

（丙）報名地點：考生須親自到九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局海外考試組辦理報名手續。考生須攜備下列有關證件：填妥之報名表格一份；身份證或護照；貼在表格上之相片二張（五〇毫米×六五毫米）；如報考附帶有關學歷要求之科目或補考之考生，須攜備有關之考試證書或學歷證明以供查閱。（丁）逾期報名：在特殊情況下考試局得准予考生於上述截止報名日期至一九九〇年九月十四日期間內辦理逾期報名手續。

（五）查詢：如欲諮詢有關報名詳情，可致電香港考試局海外考試組。（電話：三三八〇〇六一內綫三六〇）

漁農子弟獎助學金 下星期三截止申請

申請人須爲中四至中七學生

（港訊）漁農處昨日提醒需要經濟資助以完成中學課程的漁農子弟，應及早申請漁農產品及海洋魚類獎學基金。

漁農處發言人說，該兩個基金將提供獎學金及助學金，截止申請日期爲八月十五日。

申請表格可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署漁農處總辦事處或各區農業推廣辦事處及漁業聯絡辦事處索取，可至電七三三二二四四向農產品及海洋漁類獎學基金會秘書查詢。

申請人必須爲中四至中七學生，該等資助適用於本港各中學，發言人說，獎學金將會頒與學業成績優異的學生。

他補充說：「申請獎學金的學生亦可同時申請助學金，以供繳交學費及購置書簿，此類申請根據申請人的經濟需要而考慮。」

共設廿四條熱綫電話 學友社接逾千電話 多詢有關升學資料

更有諮詢放榜時應作之準備

（特訊）學友社從本月五日至昨日下午爲止，共接聽了超過一千個應屆會考生要求升學資料的電話。據該中心發言人表示：預計在中五放榜日前後這段日子，將會接獲超過一萬個學生詢問電話。

學友社發言人昨日向本報記者表示：學友社爲協助中五學生應付升學問題，特設置二十四條熱綫電話與學生溝通諮詢問題；而去年向他們查詢升學資料的約有一萬多名學生，但由於今年該社增設四條熱綫電話，故相信向他們諮詢的學生會比去年多。

此外，學友社發言人又稱：學生主要向他們諮詢各校升學資料，但昨日向他們求助的電話中，則主要是詢問其放榜時應準備的物件。

另一方面，爲應付放榜日需要，學友社將由昨晚開始連續六十小時向學生提供諮詢服務，而於較早時該中心特別爲中五學生而設的「開路廣場」展覽及諮詢服務，已於昨日結束，而前往參觀的中五學生超過二千名。

加拿大帝國人壽保險 生活樂陶陶攝影比賽

由加拿大帝國人壽保險公司主辦，香港小童群益會協辦之「家庭生活樂陶陶」攝影比賽，現已公開接受報名，歡迎各界人士踴躍參賽。這個攝影比賽強調融洽溫馨的家庭生活及和諧人際關係的重要性。冠、亞、季軍除可分別贏取現金獎五千、三千及二千圓外，並可獲贈相機及獎牌以作紀念。另設優異獎十名及安慰獎四十名。得獎作品將會安排在屯門市廣場、太古城中心、沙田新城市廣場作展覽。

參加表格可到官塘、彩虹、九龍塘、旺角、尖沙咀、中環、荃灣、銅鑼灣、太古、沙田、大埔及屯門海發花園香港電視服務站及香港小童群益會各區中心或致電五二二四一〇九張小姐索取。截止日期爲九〇年八月二十九日。

評選團由名攝影師水禾田、專欄作家依達及簡而清、香港小童群益會代表江李志濂及各贊助機構代表所組成。

本港新聞

北角康福台休憩處啓用

危險斜坡變作亭台樓閣

（港訊）位於銅鑼灣南英皇道之康福臺休憩處，目前在東區政務專員相熹禮，東區區議會主席李才生，區議員余煦光，黃明權，傅元章及市政總署環境衞生總監丁冠東主持啓用儀式後，正式啓用。

東區環境保護工作小組主席李廣林在致詞時強調，康福臺過去是第七級重型斜坡，現在是地鐵通風口，曾經是危險斜坡，多次獲東區區議會撥款廿萬重建，是東區區議會多項小規模環境改善工程之一。休憩處除爲市民提供一處良好的休憩地方外，亦可美化附近的環境。他指出，對於公園設有花園、石棧及涼亭，東區區議會將在這類建設並受區內居民歡迎，東區區議會將在區內擴建地方，興建更多這類休憩處。

李主席並呼籲大家積極參予綠化運動，正如今年香港世界環境日口號「保護環境我做起」，齊心協力美化環境保護，綠化香港。

出席啓用儀式的嘉賓有：環境保護及清潔小組成員，區議員陳炳煥，胡建民議員，謝沈志堅議員，杜本文議員，黃志添議員，梁萬讚議員，何潤強議員，東區政務處代表張琮華，蘇家碧，行政主任陳健忠，李瑞儀，王國雄及各街坊、首長等近百人，場面熱鬧。

妙探尋兇港區選拔賽 挑精英參加世界大賽

十八名「業餘偵探」，其中包括數位來自警隊的成員，將於八月十二日在首屆舉行的「妙探尋兇」香港區選拔賽中一較高下，優勝者可代表本港出席於九月份在英國舉行的「妙探尋兇」世界大賽。

正如「大富翁」一樣，「妙探尋兇」乃極受各地人仕歡迎的家庭棋盤遊戲。在該遊戲中，遊戲者們快找出一宗兇殺案的兇手，兇器及發生地點。

「妙探尋兇」香港區選拔賽將假香港銅鑼灣鴻興道香官俱樂部舉行，時間由下午二時半至六時。

是項比賽將分開三個回合進行，在第一個回合中，十八名參賽者須分成三組，玩「妙探尋兇」棋盤遊戲。而在第二個回合中，參賽者會通過時間隧道，回到一個以往的兇案發生現場，在三分鐘之內仔細觀察「一景一物」，然後憑着他們的記憶力及洞察力，回答二十條有關該兇案發生現場的問題。

在這兩個回合總得分最高的六位偵探可進入第三個回合，再度玩「妙探尋兇」棋盤遊戲，考驗推理能力。

爲了配合是項比賽的主題，大會特別安排了一項名爲「最佳偵探扮相大獎」的項目。各參賽者會依據個人的風格，把自己打扮成爲妙探模樣，出席是項比賽，而現場觀衆則可根據他們的扮相，投票選出「最佳偵探扮相大獎」的得主。大獎得主及投他（或她）一票的觀衆均可獲得獎品一份。

香港區選拔賽的冠軍可獲得前往英國五天，期間將乘坐「東方快車」由倫敦往托基市出席在該市舉行的「妙探尋兇世界大賽」，全程交通及食宿費用由瑞港大昌行提供。是項比賽由瑞大昌洋行有限公司所主辦，該公司乃「妙探尋兇」棋盤遊戲在港之獨家經銷商。此外，該比賽亦獲得香港官俱樂部，警察體育及遊樂會，香港女童軍總會，香港青年協會英文會以及本港一份英文報紙的支持。

上圖：右起：區議員余煦光，區議會主席李才生，東區政務專員相熹禮，市政總署丁冠群，小組主席李廣林，主持康福台休憩處開幕。

伯裘夜書院

招：(1)中五重讀生
(2)會考英文班

校址：(1)美孚新邨百老匯街23A-23L　7415470
(2)大埔運頭街運頭角　6580132

校長：譚萬鈞

東華三院中學招生

大學預科班

班級：港大預科班（文理組）

校址：
黃笏南中學：九龍牛津道一號C
李潤田紀念中學：香港雲景道十八號
張明添中學：九龍南昌街三〇〇號（兼設商科組）
陳兆民中學：新界葵涌葵盛葵合街一號
辛亥年總理中學：新界屯門湖景邨
伍若瑜夫人紀念中學：新界葵涌石蔭邨安捷街十三號
馮黃鳳亭中學：新界沙田瀝源邨瀝源街三至五號
邱子田紀念中學：新界屯門兆康苑第三期（兼設商科組）
甲寅年總理中學：新界上水石湖墟彩園邨
李嘉誠中學：新界粉嶺祥華邨
吳祥川紀念中學：青衣清心街市中心（兼設商科組）

申請手續：申請人請於中學會考放榜當日下午及以後三日內，携同會考及原校成績影印本前往本院各中學校務處登記辦理。

主席兼校監：李振强

沙田津中 聖公會林裘謀中學

招收港大預科文、理組男女生

報名資格：應屆中學會考獲：四科C級（理組）三科C級（文組）或以上，英文D級或以上，中文及數學E級或以上。

報名方法：放榜後四天內，携同應屆中學會考成績單正副本，中四，中五學校成績表正副本，相片兩張及回郵信封兩個，到本校校務處辦理申請手續

地址：沙田第一城得寶街十號（近油站）

電話：648 8222

（政府津貼）五旬節聖潔會永光書院

招A.L.文理科新生及中五重讀生

最低入學資格：
（一）A.L.文科——英文D及三科C三科E
（二）A.L.理科——英文D及五科C一科E
（三）F.5重讀生——七科E

報名日期：放榜後兩天內携同中學會考成績正副本、學校證明文件正副本及相片

校址：九龍橫頭磡龍翔道158號（摩士泳池對面）

（政府津貼）香港紅卍字會柴灣卍慈中學

招收兩年制港大預科班文理組新生

校址：柴灣華厦街九號。電話：五五七四一八三

報名：即日起至八月十日止（例假除外）每日上午九時至十二時，下午二時至四時。

手續：携備會考成績表正副本、原校最近成績表正副本、身份證、出生證及近照兩張，來校填寫表格及面試。

學費：全學年二千一百五十元另交堂費一百五十元

香島中學預科班

接受入學申請通告

一、科別：設文科、理科及商科。
二、申請條件：凡中學會考成績達高等程度會考報名資格，而操行成績在原校又達乙等或以上者，均可申請。
三、申請期限：中學會考成績公佈後三天內，每天由上午九時至下午四時。
四、校址：九龍大坑東桃源街33號　電話：7790121

附：本校同時招收中五、中六重讀生。九龍運動場道29號旺角分校招收F5重讀生。

政府津貼 香港眞光英文中學

招收港大預科文組女生

開設科目：地理、西史、中史、中文、英文

報名資格：四科良好以上（包括英文科），品行良好

中區堅道七十五號　電話：五二二九〇九九　五二四六九七二

樂善堂余近卿英文夜中學（私立不牟利）

招收九〇至九一年度新生

（一）招生班級：中四、中五各級文、理科班。
（二）報名日期：由即日起至八月卅一日，星期一至六晚上六時半至九時。
（三）報名手續：帶備會考成績單、原校成績表及近照一張，到本校報名面試。
（四）校址及電話：橫頭磡富裕街三號（近樂富地鐵站）三三七八三〇八

校監：張念平

李求恩紀念中學（聖公會津貼）

招收中六男女新生

報名日期：會考放榜日起額滿即止
上午九時至十二時三十分
下午二時至四時

資格：符合報考高等程度會考之規定

請携備：中學會考成績通知單正副本
原校中五成績正副本
四吋半近照一張報名費五元

校址：九龍新蒲崗太子道五九六號

孔教學院大成夜中學

招中五重讀生
全部保送會考

申請者請在下午六時卅分至九時携同原校成績表會考成績正副本及相片一張親到本校報名

校址：九龍黃大仙大成街十號

電話：322 0925

中文大學校外進修部 美孚課程

本部美孚課程將於近期開課，上課地點爲九龍美孚新邨蘭秀道，凡有志進修人士不論學歷均可報名參加。請將本表填寄九龍尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十一樓中文大學校外進修部，則寄奉章程。

姓名：

地址：

佛教華夏中醫學院

接受90年度新生入學申請

中國醫藥研究所：三年制博士班、二年制碩士班

中醫本科：四年制學士班

設置課程：中醫藥論、內科、外科、傷科、婦兒科、針灸、美容、按摩、指壓、推拿、達摩禪功、食療

院址：香港灣仔莊士敦道2號文熙大廈 5290009
九龍旺角洗衣街22號遠紡藝術專科 3847272
圖文傳真：5277233

沙田蘇浙公學（津貼中學）

港大二年制文科及理科預科班招生

班級：FORM6及FORM7

報名日期：八月八日及九日
上午九時至中午十二時半
下午一時半至三時半

校址：沙田禾輋邨豐順街七號

電話：6972179　6054771

政府津貼 香港四邑商工總會 黃棣珊紀念中學

招港大F.6文理科生

申請日期：八月八日起，額滿即止。

資格：①英文科D級或以上，中文科E級或以上；
②F.6文科——地理、歷史、中文、中國文學、中史、經濟六科中至少四科優或良或
F.6理科——（A）六科優或良 或（B）數學組：數、理、化大分或以下。（附加數成績必須優或良）；生物組：理、化、生大分或以下。

手續：憑原校成績正副本，會考成績正副本，連同近照一張及報名費五元親臨本校申領表格。

校址：九龍白田南昌街250號（2B、2D、2E、2F、86A、86B、86C、87A、87B、104巴士直達（並鄰近地下鐵路石硤尾站佳寧街出口）

香港道教聯合會 青松中學

政府津貼全日制男女校

招收九零—九一年度中六港大預科生

（一）申請資格：必須在香港中學會考獲六科合格（包括中、英、數）①文科組：三科良或以上②理科組：四科良或以上
（二）報名日期：中學會考放榜當日開始，額滿即止。
（三）報名時間：上午九時至下午十二時正，下午二時至四時正
（四）報名手續：携帶①會考成績通知單正副本②原校中四、五成績表正副本③近照一張
（五）校址：九龍觀塘秀茂坪曉光街曉育徑四號　電話：727 4315
（可乘1A、13B、93A、93K及60巴士直達）
（另本校亦招收少量中五重讀生）

伯裘英文書院
伯裘英文書院（香港）

招：①中一派位轉校生
②中四自費生（只限又新街校）
③中四派位轉校生
④中五重讀生（文、理、電腦、商）

校址：
①美孚新邨百老匯街23A－23L（只收女生）741 5470
②大埔運頭街運頭角 658 0132
③元朗又新街306地段 477 5613
④元朗屏山南北路600—604地段 475 6797
⑤洪水橋青山公路2335地段 478 4860
⑥洪水橋大道村1935地段 473 4505
⑦元朗康樂路132地段 477 9561

報名地點：請於辦公時間內到美孚新邨，康樂路、又新街及洪水橋校辦理。

校長：譚萬鈞

△誠聘各科教師，須大學，大專或教育學院畢業，薪酬與津校相同，有意請電477 2960約見。

宣道會鄭榮之中學

招收中六新生通告

開設科目：
文科：英文、中文、會計學原理、地理、經濟、世史、中史。
理科：英文、純數、應數、物理、化學、生物。

報考資格：於有關科目取得C級或以上，英文D級或以上；中文、數學合格。

報考日期：中學會考放榜三日內

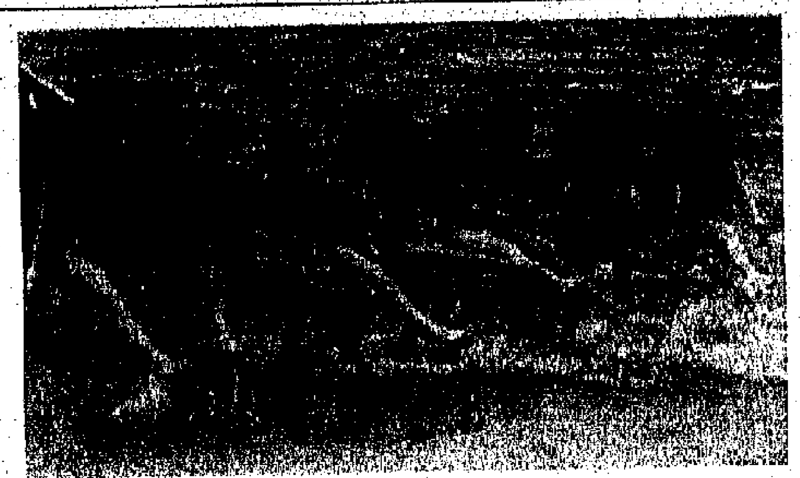
地址：沙田大圍積運街12-14號（近大圍火車站）

十二澳姐佳麗 曼谷拍攝外景

十二位澳姐參選佳麗，本月二日在旅遊司與澳廣視安排下，飛往曼谷拍攝外景，行程計共五天，於六日已順利完成外景返澳。

澳門小姐選舉前往外國拍外景，乃是首次，此次外景拍攝過程中，各佳麗得機欣賞佛國名勝古蹟外，更負起親善大使之任務，促進兩地友誼邁進一步。各佳麗芳蹤所到之處，均深受當地人仕注目及熱烈歡迎。而五日旅程中各佳麗和諧相處，氣氛歡樂，也許祇是澳門佳麗能夠做得到，也是澳門市民和睦共處的美德。

計佳麗在曼谷芳蹤所到之處，首天是拜四面神，和在泰式夜總會看表演，次天到湄南河畔一酒店拍攝泳裝。第三天遊覽曼谷名勝，鄭皇廟、金佛寺、還法紀念碑，也即是泰國民主廣場，各佳麗同在紀念碑前齊放白鴿，以表世界和平，可算是佳麗們此行最具意義活動的一次，當時在紀念碑旁圍觀的人還非常哄動，對佳麗們有意義的活動同鼓掌稱頌。第四天旅程則轉往芭堤雅，途中遊覽小人國模擬鱷魚潭，在芭堤雅獲得美侖酒店熱烈歡迎，該美侖酒店是東泰旅行社之附屬機構之一。至於各佳麗對於曼谷之旅，行程緊湊，而且還要面對鏡頭作狀錄影，並不以為苦，也沒有口出怨言，亦算值得一讚。


▲十二位佳麗在芭堤雅沙灘同嬉水。

▲右起：吳雲鳳、劉鷹、羅嘉麗、陳影、林美英與猛虎合照。

◀林美英

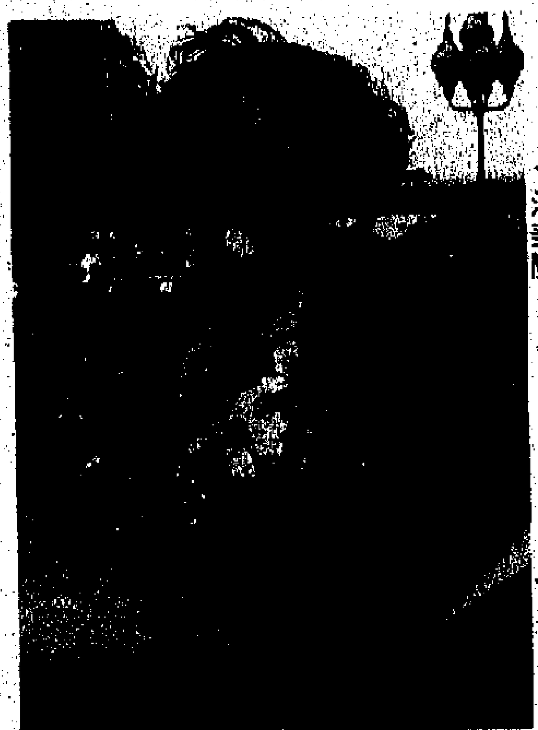
◀鄺少靖

◀吳雲鳳

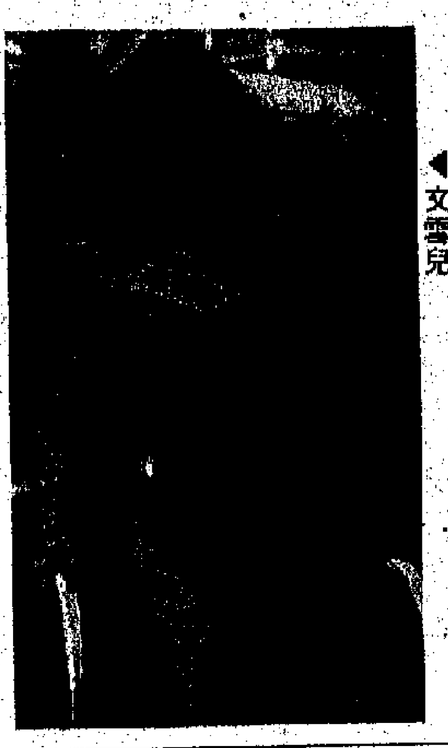
◀陳影

◀周鎖華

◀羅嘉麗


◀江美蘭

◀劉鷹


◀文雪兒

◀文寶雪

◀黃月媚

◀郭安妮

對與岳華分手新聞 恬妮表示一概不知

對外間傳聞一向少理亦不想再在銀幕出現

恬妮昨天出現機場，她是送別母親與妹妹恬妞及萬子往大馬的。

恬妮自移民加拿大已有一年多，目前她可以隨時出入加國，但未曾入籍。

恬妮回來渡假一個多月，本月中便要飛返加國，因女兒鄭貫九月初要入學讀書。

較早前曾傳她與岳華分手的消息，記者問及此事時，恬妮表示：一概不知道！

「岳華的事請勿問我！」她表示日前一有關她的新聞她沒有見過，也不是她說出來的。

她說：「我一向以來很少理會外間的傳聞，為我好的我謝謝，為我不好的我也謝謝，但不好的只有內心難過一陣便算了，今天還有人關心我已經是不簡單，而且我還有被寫的資格存在，這是值得慶幸的。」

她回到加國生活，女兒上課讀書，她自己也要讀英文，便於在外國生活，閒時料理家務，很容易便打發了一天時間，故此，她不想再在銀幕上出現。

對方理虧態度惡劣施下馬威即告面青

意人看不起中國人 李元霸險與其動武

萬子與恬妞恬妮合攝於機場

高飛、李元霸、任達華一行四十多人赴塞浦路斯拍「東方老虎」，在羅馬機場等候轉機時，李元霸與一位意大利男子為爭位子而發生爭執，差點兒動武，幸而高飛等人竭力制止，事件才沒有弄大。事緣李元霸與高飛等人在候機室時，其中一人因為要去洗手間，將行李袋放在座位上，希望保留位子，但有一位意大利男子毫不友善地將他們的手提行李掉在地上，然後佔了座位，當時李元霸依然忍住怒氣，好言與對方理論，但對方態度惡劣，極之看不起中國人，且擺出一副挑戰面孔，堅持不肯道歉，此時李元霸開始動怒，語氣亦比較重，高飛等人見狀，怕惹上官非，祇好將他拉開，但對方反嘲諷中國人膽子小，李元霸聽後已忍無可忍，趨前用手緊握對方肩膊，此名意大利男子即面露驚懼之神色，李元霸再三思量為了大局着想，最終亦沒有動手，祇是給對方一個下馬威，他知道在羅馬與當地人打架很不智，為免影響工作，祇好息事寧人。

放走此名男子後，不到五分鐘，即有幾位機場巡警走到李元霸身邊警告他不要搞事，當時他是有些少生氣，因為錯不在他身上，為何要如此警告他，後來他與巡警理論，巡警才肯離開。

風塵僕僕趕還片債昨飛印度拍外景

胡慧中傷勢尚未癒 放血手術返港再施

胡慧中風塵僕僕，手指受傷後只住院三天，便趕還片債，前晚拍完「皇家賭船」，又趕搭夜機到印度拍「魔幻紫水晶」。

她表示，在院期間曾照過X光檢驗結果還未獲悉，右手傷勢最嚴重，因為有瘀血包圍着未能清楚看出指骨是否受傷，目前三隻手指未能如常的活動。

港醫生吩咐定期回院復診，但她在前晚飛往印度，也往醫院複診，傷口縫了四針還未能拆綫。

另外醫生要為她含有瘀血的中指放血，但胡慧中手術過程太大放血後又要休息三兩天，倒不如去完印度回來之後才再做此項手術。

由於受傷關係，暫時先拍文場戲，待傷勢復元後才拍動作戲。胡慧中帶傷起程，由汎亞專人保姆陪同前往。

她是首次到印度拍戲的，將會逗留一周，然後與外景大隊人馬返港。拍「皇家賭船」的一些零碎鏡頭。

胡慧中昨日凌晨往印度拍戲

辭演舞台劇原因有兩個

羅美薇與張學友 感情進展順自然

羅美薇昨日起程赴新加坡拍攝藝能新片，在當地會先逗留七天，再返港為「漫畫神拳」拍動作戲，九月會再赴星洲為影片埋尾。

有問她辭演舞台劇是否因要接拍藝能電影的關係？阿美坦言是其中原因之一，而最主要是該舞台劇的男主角經常換演員，起初以為是吳鎮宇，滿懷希望想與他合作，其後又再度換了兩名人選，之後又再變了別人，由於與男主角有感情戲，經常換人會感到無所適從，難發揮內心戲，故最後決定辭演。

最近有娛樂商邀她與鄭裕玲赴印尼登台，由於她有感當地人經常都攜槍在身，隨時有生命危險，而鄭亦已婉拒，所以她亦放棄了這次賺錢機會。

早前張學友患病入院，在院住了三天，她就在醫院陪足學友三天，有說她們感情進展不錯，對此阿美自言與學友感情是進展了，但看他的表現，她會給予他機會，她希望能順其自然發展感情，不過縱

有個有話

想像與事實絕不同 鄭裕玲有膽去埃及

「嘩哪，好多人都話你喺度洛哥喊咗幾次，有乜嘢令你咁傷心呢？」問鄭裕玲。

「我自己都唔知點解，只係去到見到嗰度咁落後，就情不自禁咁喊咗出嚟，不過只係喊兩次，無幾次咁多。」

「以前唔係聽你話好想去撒哈拉大沙漠見識吓，點解呢次親身去到，又會喊得咁淒涼呢？」

「想像係一回事，親身去到，親眼見到又係一回事，咁落後，我更加體會到住喺香港嘅人，實在太幸福，簡直係人上人。」

「集咁大製作嘅戰爭電影，叫你去另一個落後地區拍外景，酬金比而家高好多好多，你仲有冇膽去呢？」

「唉，暫時你都唔好搞我咯。」鄭裕玲有見過鬼怕黑的餘悸，大有談落後地區色變之感。

「你細個嗰時候，除咗嚮往去撒哈拉大沙漠之外，仲想去邊度？」

「好多地方，我都想去，而家有好多地方我都去過，淨係得一個埃及仲有D興趣去睇，讀書嗰時候，我就好想去睇吓金字塔、阿拉伯人面像，仲有其他一D古代文化藝術。不過，唔係去拍戲，而係純粹旅遊性質，因為，去旅行心情係唔同D嘅。如果覺得嗰度太落後，可以提前走人。」

「如果又[illegible]好似『龍兄虎弟』[illegible]」

萬子 恬妞 昨飛大馬登台

萬子、恬妞，情侶檔昨午又往吉隆坡的雲頂賭場夜總會登台演唱三場。

他們會先行與當地的樂隊排練，十號晚才正式演唱。

萬子表示，他於八年前曾在該處登過台，當年還未會唱歌，只是會知名度而光相了七天，亦太受歡迎。十三號便由大馬轉飛澳洲悉尼滙合TVB外景隊在該處拍新劇集「笑傲在明天」，十天後便飛往悉尼探親，然後返港。

該片集共有廿集，所以要拍到十一月初，才能拍完，之後他才接片拍電影，目前已簽了三部片約，均在十一月後開拍的。

恬妞也在本月十三號由大馬返台北，拍攝中視電視劇「老板娘的四個男人」。至十一月尾才來香港為TVB主持節目。恬妞的媽咪及恬妞的女兒也一同前往大馬。恬妞今次是第五次與萬子拍檔登台獻歌，她帶有四名樂師，兩位和音員，四名舞蹈藝員，共十餘人。方曉虹是演唱的嘉賓，陳欣健擔任司儀，今次的成本很大，只望演唱得好，少賺些也沒有所謂的。

萬子、恬妞雖是拍拖，亦不會承認，未到結婚之時也不會承認拍拖新聞。

劉鎮偉與元奎合拍 望擦出火花

劉鎮偉、元奎合作的「屍家重地」，上週末午夜場和特別場，甚佳，昨日又到嘉禾取得新劇本，籌拍新片。

鄒定歐希望劉鎮偉與元奎早日開拍新片，繼續合作。

上週末午夜場時，劉鎮偉、元奎、陳淑蘭、盧大偉與該片所有男女職員，全部到戲院去欣賞，觀察觀衆之反應。

他們見觀衆笑聲反應，都極為強烈，加以票房成績不俗，優先場與午夜場，便已收入近百萬。

劉鎮偉認為「屍家重地」此片種，與其他影片不同，可以豐富觀衆之品味。以往，劉鎮偉以拍猛鬼片見稱，而元奎在寶禾主理多部殭屍片之製作，「屍家重地」可以說得上是集合了這兩種驚嚇喜劇的精華，如今觀衆的反應，証明這個目的是達到了。

而劉鎮偉與元奎，亦因為拍「屍家重地」，合作愉快，而決定攜手組成藝爾街公司的。「屍家重地」繼星馬台之後，在香港又有好成績，劉鎮偉與元奎都希望今後合作，能擦出新火花。（杜杜）

阿倫談歐遊感受

希臘拍特輯施調虎離山計 英國受歧視小美要打小人

譚詠麟將會在新加坡逗留個半月，不過在八月廿日，會返港兩天，演出港台「心連心」節目。昨日見阿倫時，他從衣袋中取出一張紙，阿倫笑說已做足功課，在歐洲的行程可以分幾次報告。他表示，在希臘拍攝特輯時，本想到一些古代遺跡處拍攝，但自從王晶在當地拍完「魔翡翠」之後，便不再讓人拍戲，故他們唯有偷拍，但該處有許多年紀老邁的男女做線眼，若見人偷拍便吹起哨子，結果他們要用到調虎離山之計，擺脫他們，立刻到一處較不着眼的地方拍攝，當時是要拍阿倫「牆上的肖像」一曲，故要在牆上畫上一個俏畫像，雖然是用粉筆畫，但仍留下一個印。此外，阿倫與一班工作人員在倫敦拍攝時，雖然持有工作證，仍受到當地人的騷擾，可能因種族歧視問題，負責拍此特輯的負責人小美對此事極為忿怒，覺走向敦倫大橋打小人，結果翌日開工則能順利拍攝。

阿倫大談歐洲之行

真田廣之今日結婚 婚宴延至明秋舉行

真田廣之與手塚理美，兩人於五月三十日，正式宣佈婚訊。

但是，婚禮卻延期到今年的八月八日（即今天），為何要把婚期延至今，主要還是真田廣之的母親那智子氏，已於本年二月六日因病去世，作為兒子的真田，只好把婚期順延。

本來，在婚禮舉行的當天，便準備擺下婚禮宴的了。可是，為了他母親的喪事，只好決定將婚宴延擱到明年秋天才舉行。

真田廣之是東映公司捧出來的打仔明星，他又能擅於唱歌，極得各方面人仕之好評。近年來，他已由電影方面，逐漸轉向於電視方面發展。

他今日會在東京的神田教會舉行婚禮，真田廣之今年廿九歲，而他的太太手塚理美也是同一年紀。

今天新娘子手塚理美將穿上婚紗，而真田也穿上新婚禮服，兩人會在喜樂聲中，雙雙步進教堂。

真田廣之還答應NHK電視台，替他們拍攝一部大型的戲劇，劇名為「太平記」，所以，他們舉行婚禮後，真田廣之便馬上要投入電視劇工作去了。「太平記」亦即將開拍，因為該劇集，已定明年春天播放。

NHK電視台為了隆重其事，又要求真田廣之撥出時間，參與該劇之排練工作。

佛山劇團來港獻藝 兩對生旦結成夫婦

佛山粵劇團，是雙生雙旦的劇團，也是兩對夫婦的組合，在廣東省、市、鎮上座率一直是最佔優勢的青年軍。現正在香港獻藝。

彭熾權、林佩珍是一對夫婦，吳國華、曾秀琴也是一對夫婦，兩對夫妻兜亂拍檔也是起到刺激觀衆的作用，而吳國華、曾秀琴這對夫婦同是在廣東粵劇院出身，後組成了青年團合作有十年之久。

由於合作太耐他二人便互生情愫，三年前便真正成為夫婦，現時還未有計劃生兒育女。

吳、曾拍檔的首本戲「百花公主」、「劉金定斬四門」及「猴王借扇」，都深受觀衆擁護。「百花公主」曾獲省青年滙演他二人得一等獎。「猴王借扇」獲得八七年藝術節比賽大獎。曾秀琴演「夢斷香銷四十年」也獲得一、二等獎。

一年前劇院體制改革，將青年團解散，吳國華離開了師傅羅家寶，便與阿琴加入了佛山劇團，與彭熾權夫婦拍檔成為一支生力軍。

論 梅艷芳要加場 先至合佢身份

梅艷芳話開三十場個唱，但有好多歌迷買不到票，要求加場。

但日前阿梅於小型慶功宴上透露，並不打算加場矣。唔加場一因紅磡體育館經已有期，最快亦要中秋之後，即使加場，亦會變成斷櫳禾虫，唔夠氣氛；二因既已話咗演卅場，若再增加，難知加幾多場方能滿足歌迷也。阿炳亦認為：阿梅之諗法，好有道理，之不過，一個歌星能紅，除咗本身有天賦之歌喉，更要有其他條件配合，例如舞台之佈置，樂隊之配合，燈光營造之氣氛，歌星之打扮，服裝，台風，與及選唱之歌曲……但最重要之一項，乃係歌迷觀衆，只有歌迷，至係最重要者，佢哋為捧偶像，乜都願意去做，故可以話：影迷係影星之衣食父母，而歌迷則係紅歌星之衣食父母兼最忠誠支持者。阿梅若不加場，變成呢班忠心擁躉，有機會睇到佢動人之歌聲，一來於心何忍；二來亦難保佢哋因覺偶像唔重視佢而生怨懟之心，且身為頂級紅歌星，場數亦不能同人相差太遠也。不過加場亦有藝術，最好係加到同阿倫一樣，既可展示實力，又不會被人認為太過沙塵，表示佢之謙謙風度。

李元霸在意怕惹官非

要赤裸演床上戲 陳伯祥唔敢認叻

陳伯祥已經建立成功的喜劇形象，無論他個人或者觀衆都接受，也接受了一段長時間。

「演得太多喜劇，可有覺得沉悶？想轉型拍另一類角色嗎？」

「我既然已建立喜劇形象，觀衆見到我只會笑，又那有片商會找我演悲劇呢！」

「不一定悲劇，潮流興三級色情片，嘗試在一些三級色情片中，也大膽演出。」

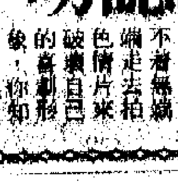
「阿叻[illegible]脫脫，[illegible]拍觀點，恐怕無法演得來。」

「你不是有名叫阿叻嗰？」

「唏！事情要分開嘛！我擅長演喜劇，用不着無端端走去拍色情片來破壞自己的喜劇形象，你知阿叻（指甲文）的形象跟我不同，我根本無必要去拍三級片來突破自己，況且要我在[illegible]，我的觀衆三至八十歲，萬一我走去演三級片，就好容易教壞細路，破壞自己的健康招牌。」

「那你介意在片中講粗口嗎？」

「若果是劇情很需要，不過份的粗話三幾句也不介意，若果過份渲染這方面，就不太好了。」



新郵版
沙田 · 大埔 · 上水 · 粉嶺

專家分析新界廠廈前景
工業樓宇北移發展 貨源充足市道悲觀

新界工業樓宇將向北發展，但由於供應量充足，市道並不樂觀。

美國將低香港有限公司經理張文威指出，沙田多以輕工業為主，多是小型的廠房，而大型廠房不算太多，那是因工源問題。沙田人口雖增長，但大多數都是白領階級。沙田的工業發展，多集中於火炭、小瀝源兩區，而這兩區已差不多發展飽和。

近年來，政府也在大埔、粉嶺、上水等地區，預地給廠家及發展商發展，而這幾個地區，靠近大陸，工業貨源較充足；所以，未來工業發展地區，多趨向粉嶺、上水、大埔。

他說：五號幹線公路通車後，雖對新界交通有所改善，對大陸來往通路有所順通，有助於部份廠家可能會因此而遷入沙田設廠，但相信很多廠家亦會在市區設廠，因為市區廠房平均更比新界區廠房多二百元，但市區工源、運輸各方面，都比新界區充足。甚至地價都比新界區較保值。

未來工業樓宇發展，相信是會向下調整，因受保護主義打擊，工源不足，競爭對手如：台灣及九七陰影等因素所影響。不過工業是會向北移，所以，沙田是會繼續發展下去，也會發展得更好。

現時，沙田二手工業樓價，大概以六百元一呎出售，供應量充足，而工業樓新盤價格，平均接近七百元一呎，在這一、二年期間的工業樓，如：豐盛工業中心、華生工業中心，平均以六百元一呎賣出。

張氏指出，雖然美國最近減息二次，但香港因受移民潮的影響，帶走了很多資金，而加上銀根很緊，港幣存款不太理想，流動資金不充足，所以，香港會減息的機會很微。

張文威對新界工業樓宇前景不表樂觀。

同性戀非刑事化 沙田區議員認為 不會影響少年人

沙田區議員兼法律界人士劉松年指出，現行已有法律保障二十一歲以下的兒童，若未滿二十一歲的兒童，進行同性戀活動，都是違法的。而沙田區議員李寶明及馮智活，也表示這條法例已能保障了二十一歲以下的兒童，而馮氏指出這條法例也能對成年人起了阻嚇作用。

馮氏對於正待通過的新例——准許二十一歲的成年人在私底下，私人地方進行同性戀活動，他認為在此項法例內，已制定下了各方面的限制，已經是一個足夠的保障。

馮氏指出，英國在一九六七年，已通過年滿二十一歲人士，可私底下進行同性戀行為，此項條例，在英國成立後，迄今對於英國的青少年，並沒有多大的影響。

愛滋病不單只同性戀者有機會染上，而任何性行為的傳播，都可能引發愛滋病的。

馮氏是一位牧師，但他並不反對此項法例，因為他了解到，同性戀」是有「天生」傾向，而早在三十、四十年前，人們並不明白到這點。

大圍假日消閒好玩意 一家大小可共坐 四輪單車受歡迎

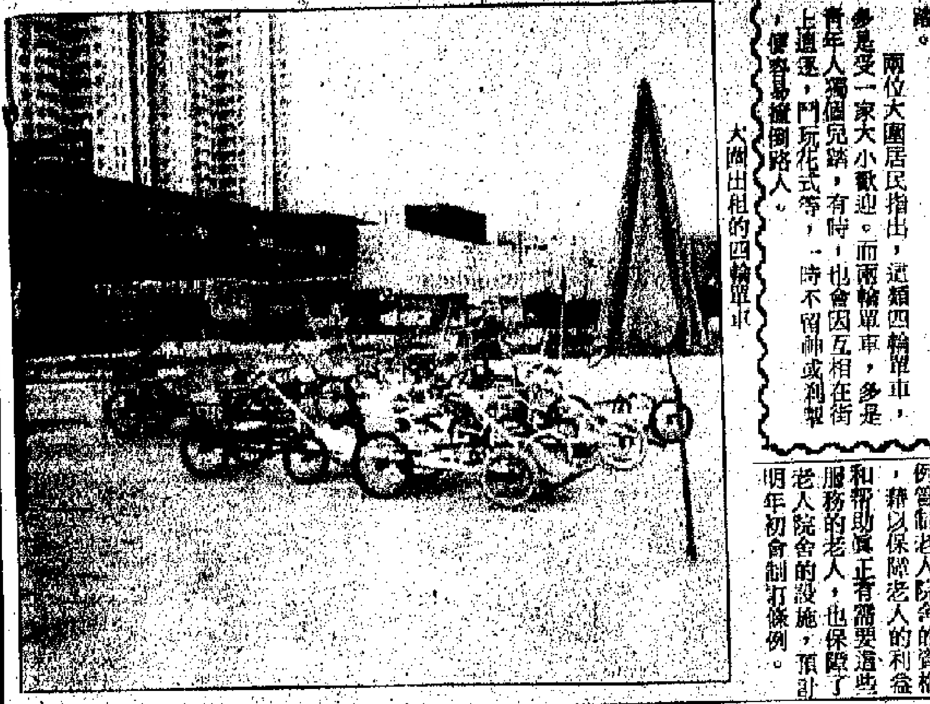
大圍火車站附近，有不少租單車的店舖，每逢假日，都有不少人騎著單車來來往往。而在各款不同類型的出租單車中，四輪式設有上蓋的巨型單車，頗受一家大小歡迎。

據一位出租單車的商人指出，這類供四人用的，四輪單車，大約流行了一年的時間。通常都是：一家大小或不懂踏兩輪單車的人租用，間中也有些年青人租用。

他指出這類四輪車的收費，平日是：一小時廿五元正，而假日是卅五元正。而普通單車，平日的收費是：每小時六元正，而星期六、日是七元正。

一位大圍居民指出，四輪式設有上蓋的巨型單車，有兩款：一些是供三人座，一些是供四人座，而那類三人座的四輪單車，車身只有一個司機位，車尾設有兩人座位。另一位大圍區民指出，他只還過一種有上蓋的四輪車，車頭上設有一個位，而整車身只設有二個司機位，可供二人一起踏。

兩位大圍居民指出，這類四輪單車，多是受一家大小歡迎。而兩輪單車，多是青年人獨個兒踏，有時，也會因互相在街上追逐，鬥玩花式等，一時不留神或剎掣，便容易撞倒路人。


大圍出租的四輪單車

輪候入老人院要多年 李浩輝盼社署 加强老人服務

大埔區議員及大埔撲滅罪行委員會委員李浩輝指出，現時，大埔每個屋邨可說是都設有老人中心，而老人院舍是全港性的，基本上是根據優先次序而分配，給每一個老人家申請入住老人院，平均需要四至五年時間。

李氏希望政府能增加資源，在老人服務方面，如：提高老人資助金，把一些設施不足的老人服務社供補救。而大埔區議會，也舉辦了一些老人活動，如：老人保健計劃，老人家庭活動。

此外，李氏指出社署也設立了一個家庭服務部，解決婆媳、代溝等問題。

另一方面，社署發言人指出，政府也想鼓勵更多老人院舍，幫助有需要的老人。但必需要有機構去經營，而這些機構是，希望得到政府的資助，而另一個問題，便是地方的問題。

據社會福利署發言人指出，政府已打算立例管制老人院舍的資格，藉以保障老人的利益和幫助真正有需要這些服務的老人，也保障了老人院舍的設施，預計明年初會制訂條例。

新界地區創新隊伍 老人家也做義工 成立交通安全隊

新界第一隊老人交通安全隊，成立的目的是，藉着老人家參予交通安全隊服務，推廣交通安全知識，也可使隊員推廣交通常識給其他老人家。此外，這也是一隊義務工作隊。

新界第一隊老人交通安全隊隊監黃堅儀指出，這隊交通安全隊於一九九〇年三月十八日成立，是第一隊老人交通安全隊，申請者是限於沙田區內人士，兼且是東華三院安老服務單位下的會員或院友，年齡是在六十歲以上的人士。而第一隊，老人交通安全隊，設在九龍，在一九八九年，年尾成立。而這兩隊交通安全隊主辦機構是香港交通安全隊。

黃氏指出，這隊伍的工作範圍，凡是推廣交通安全服務都可參加，如：交通安全綜合活動、交通安全常識問答、[illegible]等活動，每個老人家[illegible]務工作在其他中心服務，和：七日，在博安邨老人院，兒童院，弱智人士中心，健康攤位遊戲等。所以，這也是一隊，義務工作隊。

黃氏指出，這隊交通安全隊主要是推廣交通安全服務，雖在性質上與學校及其他交通安全隊有點不同——這隊伍不需要在街上維持交通安全，但這是一隊，有紀律性的交通安全隊，每天隊員都穿着制服練習步操，為時三十分鐘由該中心專業導師教授。

賴錦璋李浩輝建議 成立屋邨監察小組 監察管理公司服務水準

編輯先生：最近某屋邨居民投訴清潔公司的服務和Y型樓宇大堂內的小販擺賣問題。居民指出清潔工人經常性地使用升降機搬運垃圾，這不但對上落居民造成不便，而且也使升降機內充滿異味。另外，每當下午時分，Y型樓宇大堂內便會有數檔小販擺賣，阻塞通道。以上情況似乎反映出房屋署在[illegible]有欠妥善。

但據房屋署發言人表示，他們對於屋邨內的清潔服務已有一定的監管，房屋署方面會定期與各互助委員會開會討論清潔公司的工作情況和表現，而且清潔公司每月也會向各座樓宇之管理員提交工作時間表。至於小販在屋邨大堂內擺賣的問題，房屋署已經派出市容整潔隊在小販擺賣的地方，驅逐小販。除此之外，邨內居民也可利用互助委員會與房屋署定期開會的機會，反映意見和情況。

故此本辦事處建議房屋署應[illegible]各互助委員會反映意見[illegible]，務求令房屋署能夠更全面地了解邨內情況，以補其監管上之不足。[illegible]成立屋邨監察小組，專門負責監察屋邨內的設施和受聘公司之服務水準，並由居民直接反映出對於房屋署[illegible]，更可定期向房屋署提交一份公眾評分報告。

賴錦璋 李浩輝 議員辦事處

意見箱

林惠玲對香港前途 信心參半不想移民

近年本港教師人材嚴重流失，為了「九七」問題，教育工作者對這崇高的使命絕不留戀，他們的抉擇，要影響新一代的成長。有誰願意肩負「大時代」的教育工作呢？

新界大埔委任議員林惠玲女士，任職老師已逾十七年。林氏在八六年更負責學校行政的職務，但任大埔舊墟小學下午校校長。對於這段漫長的教學生涯，她表示教育下一代最重要是永不言倦，敬業樂業。並認為，教學是一門高深的學問，不獨要傳授知識更培育學生的成長。所謂「十年樹木，百年樹人」，學生的品行比成績更重要，能夠睹他們不斷成長，各方面健全發展；那份滿足感使她樂於繼續在教育界工作。

一九八五年，林惠玲被政府委任，成為大埔區議員。服務社區，不經不覺已有五年。林氏謂，數年的工作經驗，讓她充實人生獲益不少。無論在處事，分析能力及對答各方面，都較前進步。林議員認為區議會的職務使她有機會接觸不同階層的「朋友」，豐富人生經驗之餘；在待人接物方面亦更趨成熟。所謂「獲益良多」；亦絕非盡言。由於，林議員對任何工作皆悉力以赴，一絲不苟；故此每天工作均超過十二小時，無疑減少休憩時間。她表示，工作壓力重大；亦有感身心疲乏之際，希望爭取休息機會。但是，能夠參與社區的服務行列。也許缺乏娛樂及休憩亦在所不惜。繁忙的工作，有否影響林議員的家庭生活呢？林氏謂，婦女外出做事；最難得到丈夫及孩子的支持。她表示，自己幸運得家人予以鼓勵；才可專心為區效力。由於林惠玲獲得丈夫的諒解，才願意接受第二次的委任。如缺乏「至愛」的關懷與愛護，又怎可全心全意工作呢！

林議員育有兩名子女，對於孩子與學生都同寄以厚望；將來能為社會效力做一「好公民」。她認為，從小便應培養子女閱讀的興趣；閒時陪伴他們討論書本的內容可加深瞭解及溝通。父母要注意子女的身心發展，從旁指導他們分辨是非黑白；培養對事物的正確價值觀。林議員更希望自己的學生能努力學習，尊敬師長，孝敬父母，成績並不代表一切，最重要是有良好的人格與品德。

十多年前，林惠玲便開始任教於大埔墟公立學校。當時的大埔只是一個寧靜的鄉鎮，居民生活簡樸；環境寧靜怡人。林氏比喻，往昔的大埔像一個「深閨少女」；優雅文靜，與現今相比實有天淵之別。今天此處有朝氣，充滿生機；人口不斷增加勃發新氣象。林氏謂：這裏城市規劃完備；但仍有不少問題存在。並表示，青少年結集成黨到店舖勒索，到處搗亂，警方應正視這現象。她認為青少年之家庭的照顧及關懷，才會做出各種犯罪的行為。歸根究底，父母應多抽時間關心兒女，避免他們誤入歧途。

音樂是人類的共通語言，甚至可陶冶性情。相信無容置疑的事實，林議員最愛在悠閒時候，「享受」悠揚悅耳的輕音樂；認為[illegible]。林氏與一般港人不相同，遇有假期也不受外出遊覽。[illegible]旅行，太舟車勞頓，不獨沒法[illegible]。自己寧願留在家中閱讀書報雜誌，只要跟家人一起便可無牽無掛，輕鬆一番。林氏[illegible]外，絕對無意移民，而且不會外出旅遊。心底亦認為香港才是好地方，無處可與之相比。林氏謂，自己亦已不太記得[illegible]。目前實難預測香港的未來動向，她坦言自己仍希望留下親眼睹大時代的巨變。所謂「生於斯，長於斯」，總也不願意捨「她」而去。暫時仍未作移民打算，故此林惠玲寄望香港能順利過渡，[illegible]往年此大遭，[illegible]神州風雲變色，[illegible]疾首，然而，一切俱往矣。我們應該面對困難，迎有艱辛的路要走；絕不能畏懼一時的失敗而垂頭喪氣，應該勇敢振作，排除萬難。最後，林氏寄語年青一代要不畏艱辛，輕言放棄；只會將香港的前途斷送。

林惠玲於日本福岡留影

有頭腦
陳玉書

上海市長朱鎔基訪港，這是自「六四」事件以後，中國最高級別官員訪港，因而他的到來自然備受矚目，受到本港傳媒的包圍。

在朱鎔基接受港記的訪問中，所回答的多是有關「六四」事件或政治方面的問題，而這位市長先生來港的目的本來是尋求經濟合作，為開發上海浦東的計劃籌措資金，因此，他本可以對政治方面的問題拒絕回答，只談經濟。但朱鎔基並沒這樣做，他絲毫也沒有打出「無可奉告」這樣的外交辭令，而是有問必答，實話實說，頗有大將風範，給人留下極深的印象。香港輿論界對朱的發言都較為欣賞，認為他是一個聰明務實的共產黨官員。朱鎔基在談到上海的政治形勢，王若望和欽本立的處境以及香港是否是「反共基地」時，都能客觀論述，尤其是當被問及香港是否是「反共基地」時，以「不管是抗暴基地」一句作答，十分巧妙，既不失原則，又不會直指港人「反共」，一句作答，十分得體。

與朱鎔基相比，大陸有些官員就顯得很拙笨，面對記者時，總是板着臉，官腔十足，動輒「如何如何」，達到了甚麼目的？這樣不但於事無補，反而令人反感，有傷感情。其實，搞政治與經商一樣都要有頭腦才行。

何不來批考茨基
孫燕

蘇聯推行「社會主義」，列寧執政未久，主要是斯大林主義，列寧的著作都經過斯的批定印行，其中有多少篡改之處，現在誰也弄不明白。所謂屬於「列寧主義」的書，事實上是列寧在世時一段時期的「著作」，已不是原來的列寧。

在這些書中以攻擊考茨基等人（即被稱為「第二國際」）已加以批評，事到如今十年，竟然被蘇聯的「斯大林主義」搞得民不聊生。不但是考茨基等人，即是自由主義者和英國哲學家羅素，也即予批評，現實其失敗，都應平反。

中共想用當年列寧罵考茨基的話來批判戈爾巴喬夫是沒有用的。因為「事實勝於雄辯」，大陸的共產黨人與非共產黨人，有被指為「反共」、「反社會主義」的，其實他們反的只是「斯大林路線的共產黨」、「斯大林路線的社會主義」，中共不宜含糊籠統地用「反共」、「反社會主義」的帽子來定人罪名，更不應來定海外中國人的罪名。因為連自己也不會用這概念。倒不如敞開來批評考茨基的第二國際，言論公開，看考茨基以及羅素等人甚麼話說錯了，以證明「斯大林路線」確是唯一的一條道路。看是否可以理直當前的「馬克思主義」理論問題，不妨一試。

然而這種公開的辯論，中共敢嗎？這問題不能代答。考茨基的書也不會印。其著作譯本，三十年代在上海可以隨便買到，中文讀者知考茨基一套理論的不在少數。用列寧那種辯筆擒考茨基，那是沒有用的，事實上蘇聯的「無產階級專政」已失敗，給考茨基言中了，並不是甚麼「叛徒」或「曲折」或「頓挫」。

嘆冷氣人不如狗
貝莎

週日家中人茶聚，貝莎大哥一家參加，三哥則與妻兒往鄰埠渡假兩日，二姊與姊夫及兒到。「家人老幼歡集，好不熱鬧也。

每於此日，貝莎必有料到，今聽二姊所談者係「人不如狗」之故事。

二姊話為上有富翁某，喜愛犬兩頭，將巨宅中之大房分之為二，一邊狗舍也，另一為女傭數人所住。且指定一女傭，專責服侍此兩畜牲。

工作為拖狗散步，餵食，洗澡，換言之是要噓寒問暖，遇隆冬之日，要同狗著衫著。狗屋有大窗二，使陽光空氣入室內也，且有空調設備，即係話兩隻畜生有冷氣嘆者。

二姊話人是應該狗食於狗者，工人住房又如何？屋分為二，狗舍有窗，女傭住處則冇窗者。是以空氣陽光皆缺，不祇如此，亦乏空調設備，三個女傭居於此屋中，暑熱天時，好難頂。女傭芬姐告之事頭。富翁曰：「可在士多房中，找把風扇去涼吓。」

芬姐曰：「可否裝一冷氣機？」

富翁笑曰：「你若想嘆冷氣，返屋企嘆啦。」芬姐又曰：「你省電費矣，今之香港電費廉宜，一晚冷氣祇電三四元矣！電費我等付又如何？」

富翁面一沉曰：「我家無此規矩，是以不必多講，你等只能涼風扇。」

芬姐條氣頂到眼火爆，曰：「為何狗房裝冷氣而我等人住之房不可裝，人不如狗乎？」

富翁哼曰：「你等可做狗也！」

芬姐退出告之其他二傭，其一曰：「香港之罪惡，東家亦備冷氣？我等只吹風扇，不人道也。何況我不能被風扇吹者，一於我等裝機至講。」另一傭曰：「算矣，我等何必爭此？」

芬姐不知所適，男工已扛來風扇一把矣！

落花何能敵月光
太子森

雛鳳今次在文化中心開鑼，連場好戲，但問道可否代為購票。

今次之台柱，獻寶之中，除了一齣「倩女幽魂」之外，其他均為仙鳳鳴師傅之戲寶。

記得在電視台之一個特輯之中，唱記得是台慶或是節目，也曾上演過「倩女幽魂」之其中一場，但是一大段話唱及安」之外，[illegible]。

誰非話應叔之文朵不及唐滌生，而是唐滌生對於任、白二人十分了解，所以，所撰之曲，任白可以發揮得淋漓盡致。

曾記得當日「帝女花」一出之時，也曾有行家對「落花滿天蔽月光」一語，予以批評，說是明月在天，落花在下，則窗前之落花，自然就可以遮蔽得住個月光啊，大編劇更抵死，但話很住那一句，「借一杯附薦鳳台上」，乃是駙馬有心無力，只由借助藥酒之功，作死後纏綿，其原意是否如此，看來只有死鬼唐滌生自己至知。

結果，都係大編劇好嘢。但話話男女主角乃是擺住瞓在床上，從窗往外望，月光在上，縱有百丈高之花樹，亦難蔽皓月，何敵之有。

名士風流

壞人升官易
筆耕

國內有一種習慣，就是一個人要說他好的時候，什麼都是好的，就算這個人有很多壞處，只有小好，把小好說成大好，去掩蓋其大壞，這樣的文章，知情的人都會不屑一顧，但未必敢於出來講一句公道話，因為你出來講公道話，結果必得不到公道待你，而且亦不准你說，硬要說，給你好看的，不公道變成公道了。

相反的是有些人，本來人家覺得他並不是壞人，但因為他不容於當權者，或敢於與當權者抬槓，那麼這個人，從不睬便把他說得壞到了極點，幾乎他一出娘胎就已是壞種，奇怪的是這樣的壞人，竟然會步步高陞，做起領導人來。

幾十年竟然沒有人知道，這類事情要舉的例子實在太多了，鄧小平、劉少奇、林彪，被說得一文不值的人都曾步步高陞，但[illegible]人四人幫去照理已是否定了，文風要不得了。不過且慢，自從去年六四後，這種文風近日又重新流行起來了。最近人民日報海外版，有一篇署名文章，揭露北京工自聯副總指揮「岳武其人」，自然是羅列他的許多罪狀，說他本是鞍山技工學校畢業，二十歲起來造反當上瀋陽冶總瀋幹委會委員，工代會副主任，後來還當上瀋陽鋁錳廠鍛分廠廠長。他六六年是二十歲，今年應該是四十四歲了，二十幾年來升上廠長，這是怎樣升起來的，若依李欣、宋都這兩作家所寫那樣的壞，那是可証明國內的用人上至中央下至地方都不是量才任用，而是壞人高陞。

投入
李潔儀

做事情最重要是投入，投入除了自己「過癮」外，還會收事功倍之效。

談戀愛、結婚、上班、遊看一場球賽都要投入，所以我每看比賽，都揀一個不知名的人去捧場，去享受那種投入的感覺。

相信每一個人都試過心不在焉，對旁邊的事物毫無興趣的遊味，覺得如坐針氈。

所以做人最好凡事受那投入的滋味，人生的真假有時候是很難分割的。

武俠小說是虛構的，但給人一種龍飛鳳舞，栩栩如生的感覺，令人看後有投入感。

大家明知道小說是虛構的，但小說在乎真，並不是真假的真，而是追真，給人一種投入感。

有時候身邊的世界是這般真切，但沒法令人投入。

娛樂殘酷各有見地 一時高興一時沉寂
溫霜

友朋談，常是環繞世界盃賽事，於是各抒己見，侃侃而言，甚至面紅耳赤，而論點則不同。有人談到世界盃淘汰賽，究竟是娛樂還是殘酷，有說是殘酷而產生一時興奮，一時寂寞之感。有人是娛樂和殘酷並存，才有午夜起來，揮開眼睛，面對螢光幕，球來球去，你來我往，戰事進行緊張高潮，尤其是在罰球的時候，能不拍掌叫好者幾希。

九十分鐘賽程，已看得熱鬧，誰料雙方打個平手，於是再加時三十分，這簡直是無條件奉送，那有不滿足之理。

然而一百二十分鐘賽足，仍未見勝負，冷酷的球籍，馬上通令準備互射十二碼了。

座上球迷本是熱烘烘，興高采烈的，包括坐在電視機前面的我在內，一時變得沉寂起來，好像發生甚麼事故似的，和剛才的氣氛截然不同，世界盃球賽，到底是娛樂還是殘酷！？

在加州吃龍蝦
客浪觀

北加州的「生猛龍蝦」，售價有時便宜得令人有點意外，我在三藩市灣區停留的期間，買過一隻價錢最實的來吃，那是八九元一磅的，一隻龍蝦，大的有近兩磅重，花去十七八元，買回來了吃，除頭除殼，可「入腹」的東西不多，而十七八元美元，伸港幣則是一百三四十元。不過論上價廉，卻是十分「抵食」，有幾次我隨人到超級市場去買物，看到一大盤龍蝦放在一邊，每磅售價才三[illegible]——美國店舖賣物，常在售價上「取巧」，什麼都來個不整數，九角九分是最愛用的，三元九角九分，在顧客心理是用不到四元。

三元九角九分，伸港幣三十一元上下，這個價錢竟可以買一磅龍蝦，在香港亦「難以想像」的。香港近年物價高漲，尤其是海鮮，現在一斤龍蝦要多少錢？想來亦無一個標準，不過不上一百，是難以「問津」的。有時來貨少，在酒家，二百元一斤可能還吃不到。

在三藩市灣區，吃龍蝦十分方便，並且時常都有供應。不過售賣「游水」龍蝦的，却多是在華人開設的超級市場，鬼佬超級市場，較具規模的，則大都有水池，活魚活蝦活蟹，都養在水池內「游水」，這些超級市場都索性不讓它們「游泳」，一大筐的擺放在地上，任人挑選。原來這裏的龍蝦，即使涸在過冷藏也大都經推出市場，華人開設的超級市場，鬼佬超級市場[illegible]都是冷藏品，龍蝦也大都經[illegible]的海產，那裡見，但卻不多偶或有。

但在三藩市灣區吃到的龍蝦，却不像本港出產的一樣。原來龍蝦有兩大種族，一是香港所慣見的，外形如一般的蝦相似，那是「正牌」龍蝦，另一是蟹龍蝦，蟹龍蝦特徵是前螯數十分巨大，香港食肆以前也有從外地運來供應的，他們稱之為波士頓龍蝦。三藩市灣區吃到的就是這一種龍蝦，這一點以前我也好像在本欄提到。

在三藩市灣區的中國食肆，尤其是粵式的，龍蝦亦好像是「一種「皇牌菜」，這是指用北美洲產來入饌的菜式。無論大館小館，或者「經濟實惠」的「家庭歡樂菜」，大都有一味是龍蝦，一隻龍蝦若不夠份量，就「打孖」來，菜牌上於是亦可美其名曰「雙龍出海」了。

大街之上有此水喉 開關把手却全拆掉
圖·文·森溪

萬物靜觀，皆有「另一種」所得。這就是了，平平無大奇的總喉總水掣，但亦稍覺奇怪的卻是多數裝置於當街當眼地方。

還有，又多數收起各喉的開關把手，也即是說，雖裝置於當街當眼之處，不論有人想開，也不可開啟。

當然，供與截水源開關有與趣，但仍有人認為：加把鎖？遲作豈非更方便。

南北各異
人邊岸

在北半球天寒地凍，氣溫常下二三十度乃是常見，凍死人也常有所聞。

在北半球冷死人之時，南半球卻是天氣酷熱，澳洲雪梨市的溫度，據氏三四十度以上，沙灘擠滿了遊客，頭童躺進公園的噴水池。

四十度的天氣，雖然還未致於熱死人，但已經很熱，在香港數十年未見。

北半球每年到了冬季，每每降雪盈尺，公路上的汽車死火，沒有暖氣設備的陋室，凍不可耐。

舊年特別反常，連一向不大下雪的南歐義大利威尼斯，也降大雪。

北半球的國家，如瑞典、挪威、蘇聯以及日本、加拿大、中國北部、美國北部等地方，更不必論矣。

有人說，寒冷的天氣，會激發起人們的鬥志，住在北半球北緯四十度以上的居民，每每是克苦耐勞勤奮的民族，南半球比較懶惰優悠。

現今世上最富有的國家，數文明的國家，全都在北半球，例如美、蘇、日，中以及西歐北歐諸國。

東北亞的文明富強勝過南亞，北歐中歐亦勝過南歐，北美洲與南美洲簡直無從比較。

一句話，北半球北緯四十度以上的居民是當今地球的主人。

他們掌握了全球絕大部分的財富，推動全球文明，南半球的人，有所不及。

此說雖然有點道理，但北半球地大物博，人口眾多，顯然勝過南半球，造物主似乎有點兒偏心，偏愛北部，忽略南部，北部的人民，發展起來，自然比較南部優勝。

大氣的寒冷，確實會刺激人們，鬥志，在冰天雪地之中，掙扎求存，奮勇向上，其意志比較在熱帶溫暖的人，確是高了很多。（二五四）

線與點皆具節奏感
藝文什記一一七七

一幅作品之好與劣，是有許多組成因，而最直接的是行筆如何，點與線是節奏感，由於許多的小節奏綜合而成大節奏。好像是欣賞一場盛大的演奏。線與點的節奏，「一筆之中蘊藏了無窮變化」，真是談何容易。

我們欣賞書法，常見有一些行筆，長長的一筆，縱然中轉、折，但一大小都是一筆，如一根圓圓的粗枝挺拔，多少彎曲而已，這種筆法有灰碎粗去之感。在這一點中找不到節奏之美。

反看有一些老人家之字，他們行筆似乎有點顫抖，但是看來卻感到有節奏，線條出現了顫抖狀，別以為是手顫抖，是體力衰退，其實不然，是到了爐火純青的時候，自然會出現這情況，也是產生節奏要而不自知。一點之中，並不是其實如矢，而是略有傾倒，也出現了抖狀，但看來比沒有變化的更耐人尋味，別以為大筆一點，便有氣派，可以顯出筆力萬鈞，其實不然，這等個有斷續，線條顫抖者。

更有內勁，是內力貫注，比前者更能吸引觀者入。

每一筆都尚變化，一波三折便是變化，三折乃是基本的，可以變化得更多，有許多小變化積累為大變化，字便好看了。

這也關係到基本功，如不在基本技法鍛鍊，不多習多種碑帖，是無法可以達至這效果的，多讀多寫，是不二法門。

一點之微，要寫得有氣韻，也便不能掉以輕心，點，如高空墜石，我們行筆應有此意念。石墜在地上，便似深入土中，再不能把它拾起來，是重逾千斤。有此氣派，這一點便是欣賞了。

這也不是隨意一點，也是一波三折，下筆是中鋒，按之後便回鋒提起。也是經過了三個階級，點與線寫得好，也便思過半了。

江季香軼事

雙魚小品

花朝

清風小語

中華民國七十九年（一九九〇）八

本港新聞

香港潮安同鄉會 召開本年度年會 楊木盛報告一年來會務

（特訊）香港潮安同鄉會日昨舉行會員大會，由會長楊木盛報告會務，省覽財政年結，並決議聘任下年度會計師等會務。會長楊木盛報告如下：

過去一年，本會務工作，獲得各位榮譽……

主恩社祝七週年 組辦台灣敬老團

（港訊）基督教主恩社為慶祝七週年紀念，定八月九晚在香港大會堂音樂廳舉行敬老專劇晚會，敦請立法局林鉅成議員主禮。

香港藝術館講座 介紹反藝術畫家

廣悅堂祝魯班誕 董事就職大聯歡

飲食生活 梁楓主編

豪苑……由……

中國瓜果 異鄉風味

希爾頓玉蓮廳呈獻 夏日龍蝦大會 何炳松任中菜總廚

帝苑香檳雞尾酒

銅鑼灣波斯富街廿四至卅號
碧湖酒家
電話：8329077 8319888
夏日獻新猷
加設午夜市，至凌晨四時正
廳房附設卡拉OK
特價翅席 歡迎預訂
午夜場散座，兩房供應
$1380 $1680 $1980
菜式豐盛精美，超值貢獻

華僑日報

本港新聞

香港潮安同鄉會召開本年度年會
楊木盛報告一年來會務

（特訊）香港潮安同鄉會日昨舉行會員大會，由會長楊木盛報告會務，省覽財政年結，並決議聘任下年度會計師等會務。會長楊木盛報告如下：

過去一年，本會會務工作，獲得各位榮譽會長，會長，顧問，秘書，常務會董，會董通力合作，使一切得以順利推進，謹先致謝，並將會務工作擇要報告：

（一）聯誼活動：本會慶祝成立十六週年暨第九屆會董就職典禮會員聯歡大會於去年十月假香港中環聯邦酒樓舉行，同時頒發一九八九年度會員子女獎學金招待會員及獲獎子女歡宴，赴會者共達一千五百餘人，盛況空前。本會為增進同鄉情誼，經常保持聯繫，以期集思廣益，檢討會務，促進發展，仍依照以前辦法繼續每月舉行聚餐一次，歡迎同人參加。（二）修改會章：會員人數，逐年遞增，會董名額亦應照比例增加，根據本會會章小組建議，修改會章第廿六條及廿七條條文內容，並經本屆會董會第十一次會議一致通過，俟提交本會會員特別大會通過決定後，再依法呈報公司註冊署批准。（三）會所裝修：本會會所多年未有修飾，經會董會討論後，決定計劃裝修，並成立會所裝修小組，着手進行全面裝修工作。（四）福利工作：頒發會員子女獎助學金——本年度繼續舉行，實施辦法悉照去年，設有免息貸學金及獎助學金，屆時將按實際情況予以適當決定，經通告全體會員，歡迎申請，截止日期為本年八月三十日。又會員及直系家屬免費診療——為推行會員保健福利，本年度繼續為會員及直系家屬提供免費醫療服務。為會員辦理見證手續——本會經常為會員見證簽署各項委託書或申請證明等文件，全年為會員辦理簽署見證者二十七宗。為職員購買勞工保——本會依照勞工法例規定，繼續為職工購買勞工保險。（五）組團回鄉觀光：本會應汕頭市第四屆迎春節及潮州市庚午年元宵聯歡的邀請組織一「香港潮安同鄉會元宵慶賀團」，參加者一百五十餘人，於本年農曆正月十二日啓程前往潮州歡渡，元宵佳節，備受當地人士熱烈歡迎。二月九日又組織慶賀團赴汕頭市，慶賀汕頭大學落成典禮，汕大醫學院附屬醫院落成典禮，及潮安鳳塘寶隴學校剪綵，楓溪鑫盛學校剪綵。

通善壇中元法會
七晝連宵保安康
七月初七至十三日舉行

（特訊）道教善團香港通善壇，遵承呂祖先師乩示，擇吉定於八月廿六（農曆七月初七）開壇，啓建中元法會，七晝連宵，晨午朝參，禮修經懺，至七月十三日法事圓滿，請星轉運，演煉幽科大施附食，度放單消，荐祖超幽，早登仙界。同門親友欲附荐先靈者，請於七月初一日前，到該壇登記，領取牒文焚化，消災解難，水保安康，附荐設有福壽康寧，各種龍牌位，道侶樂助醮金者，均金榜題名，歡迎各界人士參加，請向中環威靈頓街七十五號三樓香港道教通善壇登記，查詢電話：五四四七〇九一或五四一二九四三。（突）

中區週末舉辦夏日藝集活動

（港訊）一項為中西區青少年舉辦的「夏日藝集在上環」活動將於八月十一日（星期六）在上環文娛中心展覽廳舉行，內容包括攤位遊戲，小丑及默劇表演。

是項活動是該區青少年暑期活動項目之一，為約二百名年齡由五至十五歲青少年提供娛樂節目。

入場券現於各城市電腦售票網公開發售，每票五元。

「夏日藝集在上環」由中西區政務處，上環分區會，市政局，小董事益會及藝穗會合辦，於當日下午一時卅分開始。

如有查詢，可致電八五二三四九二。

帝苑酒店七月模範員工

帝苑酒店七月份模範員工頒獎禮日前舉行，各得獎員工皆獲贈獎狀乙份，現金獎及免費享用酒店碧翠景自助午餐。七月份模範員工為孔維新（飲食部——法國餐廳）鄭綺媚（飲食部）及CECILIA BILLANO（房口部）。

圖：帝苑酒店七月份模範員工（前排右起持獎狀者）CECILIA BILLANO，酒店總經理金漢德，鄭綺媚，孔維新與所屬部門主管合攝於頒獎禮後。

香港藝術館講座
介紹反藝術畫家

（港訊）市政局香港藝術館於星期三（八月八日）及八月廿二日（星期三）下午六時假大會堂高座九樓演奏廳舉行「反藝術的藝術——馬賽勒．杜象」講座。

講座由潘沂主持，介紹藝術史上勇於打破傳統的顛覆者及既定規條的叛逆者——法國畫家馬賽勒．杜象及其作品，並分析他對廿世紀年輕一代藝術家所產生的影響。

潘氏畢業於香港理工學院，在英國坎特布里的肯特大學取得學士學位，主修藝術史及藝術理論。潘氏採用的藝術表現形式種類非常豐富，包括有偶發藝術，裝置藝術和表演藝術等，作品經常於本地畫廊中展出。

講座以粵語進行，歡迎市民免費到場參加，座位先到先得至額滿為止。

主恩社祝七週年
組辦台灣敬老團

（港訊）基督教主恩社為慶祝七週年紀念，定八月九晚在香港大會堂音樂廳舉行敬老粵劇晚會，敦請立法局林偉強議員主禮。

該社李武凡牧師表示，純為推行敬老服務，提倡老病相扶，關懷貧苦無依老人，提供食住服務，有求必助，並為老人組辦台灣敬老團，優待六十歲以上者，免費代辦台證，歡迎各界耆英報名，可電五七八七三七四聯絡。

廣悅堂祝魯班誕
董事就職大聯歡

香港廣悅堂昨恭祝魯班先師寶誕暨第十五屆董事就職典禮，在西環青蓮台魯班先師廟舉行，由主席孫君鵬，何良，何石江偕全體董事，向魯班先師行三鞠躬禮，並由孫主席上香，獻奉金豬及生醴花果寶燭，儀式莊嚴隆重，是日魯班學校師生到廟參拜，由校監何家銘，校長何靈雅如，該堂副主席何石江偕同全體師生共約二百餘人行禮致敬，禮成，茶會招待。晚上假北角敦煌酒樓設宴盛大聯歡，筵開一百五十餘桌，有粵劇演唱助興，氣氛愉快，場面熱鬧，盛況空前。第十五屆董事職員芳名列后：名譽會長馮秉芬爵士，主席孫君鵬，副主席：何良，何石江，總務：陳葉，簡全，財務：何家銘，邱錫蕃，稽核：邱錫佑，黃炎槐，福利：邱惠霖，何錦泉，交際：陳國樑，鍾華鈿，文書：勞道燊，歸榮軒，調查：林文輝，勞志強，學務：何石江，雷偉雄，董事：佐水康，何耀光，馮琪偉。

（圖為廣悅堂第十五屆董事就職典禮參拜魯班先師後於廟前合攝）

周生生集團通過
周君廉出任主席

周生生集團有限公司最近召開董事會議，選出該集團總經理周君廉太平紳士為董事會主席。

前任主席周君令先生向董事會表示無意連任，並提名周君廉接任主席。各出席董事以周君令領導集團多年，成績斐然，業務蒸蒸日上，一致極力挽留連任。但周君令力辭，結果選出周君廉為主席。各董事為讚揚周君令過往功績，創造集團美好前景，一致推舉為名譽董事長。

近年來該集團積極發展其珠寶金飾業務，在中區，旺角及屯門繁盛地點開設分行，使其銷售網擴至十四間分行，大部份分行都加以擴充及重新裝修佈置。首飾製造廠不斷擴展，提高生產力及加設先進提煉及檢驗設備。最近兩年，該集團業績屢創高峯；八八及八九年度之營業額分別為四十三億元及五十八點二億元，稅後純利則分別為一點四二億元及一點九二億元。

周君廉自一九八六年起担任該集團總經理職務，現兼任董事會主席，必使該集團呈現一番新景象。

盈基花園第三座
桃李閣即將出售

大基有限公司將於本月十日公開出售位於山市街卅四號李寶龍台一至十號之西環大型物業盈基花園，首先推出第三座桃李閣，該物業由三幢廿五層高級洋樓組成，兩梯四伙，坐北向南，背山面海，環境清幽高雅，每單位面積四一六至六一九呎，分兩房兩廳，三房兩廳等單位，間格四正實用，用料精良，設備齊全，五樓為園林平台，有充足休憩康樂設施，園內建有兩層停車場，一〇五及一二三號巴總站近在咫尺，大小巴，電車直達門前，為置業安居首選，每伙僅售七十三萬餘元起，首期一成，由萬國寶通及集友銀行提供息按揭，查詢請電八四五六六一一或親往地盤洽購。

多項職位空缺
供大專生選擇

勞工處專上教育就業輔導組職位空缺

（一）電機技術員（九〇〇〇四三五）AMERICAN LAUNDERLAND LTD-E/M TECHNICIAN 男性，理工／工業學院或大專電機工程系畢業，具修理鍋爐經驗及必須持有駕駛執照，月薪七千元，在中區工作。

（二）教師（九〇〇〇四三四）CARITAS ST GODFREY PREVOCETIONAL SCHOOL-TEACHER 男女均可，大專或大學工商管理／會計系畢業，無須經驗，月薪CM／GM，在香港仔區工作。

（三）市場行政員（九〇〇〇四六四）KARRIE IND'L CO LTD-MARKETING EXECUTIVE 女性，大專程度，具二至三年有關工作經驗，月薪五千至一萬元，在荃灣區工作。

（四）電子工程師（九〇〇〇四五七）KONG WAH VICLEO ENGG CO LTD-HECTRONIC ENGINEER 男性，理工或大學電子工程系畢業，具二年有關工作經驗，月薪八千至一萬五千元，在官塘區工作。

（五）行政秘書（九〇〇〇四四八）SHEE HING GROUP-ACMIN SECVETAVY 女性，大專／理工秘書或工商管理系畢業，懂打字，具出入口或行政經驗，月薪六千五至九千元，在銅鑼灣區工作。

（六）品質經理（九〇〇〇四〇一）SWANK INT'L OPTICAL INDL LTD-QUALITY MANAGER 男女均可，理工或大學生產工程系畢業，具一至二年工作經驗，月薪一萬元，在葵涌區工作。

珠海中學畢業生
保送赴台灣升學
今年擴充電腦室設備

珠海中學是中華民國教育部承認之海外中學。每年珠海中學畢業生均獲保送到台灣升讀大學。今年珠海中學畢業生獲分發至台灣各公私立大學本科就讀者共七十五人。其中入讀國立大學（包括國立台灣大學、成功大學、師範大學、中興大學、中山大學及海洋大學）四十四人；其餘則獲分發至輔仁、東海、東吳等著名私立大學就讀。

珠海中學畢業生除可保送赴台升學外，並全部保送參加香港中學會考及高等程度會考。今年，中五（F5）級學生更可保送至台灣國立僑生大學先修班就讀。僑大先修班是專為僑生而設的一年制大學先修課程，學生在僑大先修班修畢一年預科課程後，即可按其志願分發至各大學本科就讀。

為配合香港社會高度科技化發展，珠海中學今年再度擴充電腦室設備。除原設之大型終端電腦系統及一百多部IBM電腦外，並增設二個電腦室及六十部當士——二〇二型電腦，以加強中英文電腦課程。

本年度起，珠海中學獎學金將有所提升。助學金每年由二千元起。獎學金每年四千元。而特優獎學金每年一萬元。而且名額甚多，約佔在學學生人數百分之七十左右。

飲食生活
梁楓主編

由園林咖啡室生日餐說起……
豪苑卡拉OK自助晚餐
·大菲·

最近跟富豪機場酒店結了緣，剛在酒店中四樓五洲餐廳吃過了「行政午餐」，並承文姓本版介紹過後，跟着又邀好友邀請到該酒店二樓豪苑魚翅海鮮酒家去吃喝飯，並參加了新設的卡拉OK歌唱消遣。

而最有趣的一次，是在廟的園林咖啡室，參觀了一個小朋友風趣萬分的生日會。

在學校念書的小孩子，每年生日，都會在家庭裏安排一個小派對，邀請同學們回家歡聚，身為父母的當然要為他準備好一切餅食和飲品，可以盡情歡樂。

富豪為了適應大、小朋友的需要，特別設有小朋友生日會的節目，在富豪邀請小同學同聚玩樂，樂趣更多，甚至大人也可參加。譬如在園林咖啡室舉行，惠顧六位以上，酒店即送出兩磅蛋糕一個，免費自助餐一位（小童售價七十二元），成人更可以一半價錢享受酒店的特選香檳。

假如你在星期天帶同小朋友去吃自助午餐，惠顧六位以上，每位可獲贈汽水或啤酒一杯，由上午十時半至下午二時半，享受時間特長，其中小朋友一位可享受免費自助餐。

其實富豪在夏日處處都為顧客們着想，最近特別設計的五款消暑飲品，很受歡迎。飲品分別命名為加州陽光、月當頭、桃花島、新加坡司令、晨光第一線。我曾試過一杯加州陽光，那是雞尾酒，用料當然有加洲鮮橙汁，配以甜威士忌酒，酒味不濃，却清涼可口。同行的朋友要了一杯月當頭，是用菠蘿汁配合士多啤梨及香滑的鮮奶來調製的，這飲品完全不含酒精，適宜女性飲用。我們是在一個週末晚上去試，恰值明月當頭，非常應景。

現在最為時尚的是卡拉OK，酒樓餐館許多都有裝設，那晚我們在富豪機場酒店二樓的豪苑魚翅海鮮酒家吃飯，使我也得嘗「偷閒學少年」的風味（其實同座朋友有不少本身就是少年俊彥，他們爭相獻唱，玩得不亦樂乎。）豪苑最近推出卡拉OK自助晚餐，歡迎一家大小樂聚天倫，或三五知己高歌暢唱，甚至可以自備唱碟，選唱自己心愛的歌曲，每位只收一六八元。訂座二位或以上，每位可獲贈汽水或啤酒一杯，每晚更安排幸運大抽獎。訂座電話是：七一八〇三三三，內線四五六，或七一六六六六八。

當晚我們不是吃自助餐，而是定了一席菜。頭盤是鮮果蝦沙律，其他菜式則是玉環瑤柱甫、哈蜜玉帶子、佛法羅漢卷、鮮蓮冬瓜盅、玉樹麒麟乳鴿、清蒸大鬼斑、吊燒一品雞。單尾是鮮蝦荷葉飯、上湯蒸粉果，時果大拼盤。

席菜，當然無從可摘。而事實上，那一六八元的自助餐也極出色，供應任食的食物計有鴨利鮮果沙律、海鮮雜菜沙律、蠔肉扒芥膽、花枝頭蠶排、脆皮炸魚柳、鮮草菇蝦仁、脆皮燒鵝、鹵水墨魚，以及炒飯、生麵、瑤柱白粥、時果西米露、鮮果凍布甸等。另備有由廚房供應熱食的菜餚多款，每人都可以選擇一款，計有牛肉豆腐羹、瑤柱茸菜多菇羹、川汁海參牛肉丸，棒汁海鮮肉丸、紫蘿鳳翼球、上湖北菇時蔬等。

福州美食、獅城風味、越南牛肉
饕客萍踪

素知福州食制是我國馳名的八大菜系之一，與山東，四川，江蘇，浙江，湖南，安徽，廣東等菜系，齊名當今，福建菜又稱為閩菜，由於位於中國東南沿海，故海產特多，其方馳名的竹蟶，海蚶，海蠣，蟶子，鮮乾貝等等海鮮海產，均為福建菜提供了豐盛的原料，加上烹藝高超，形成獨特風格，被列為八大菜系之一，並不過份，福建菜名饌之中以「佛跳牆」最受中外人士嚮往，正因此名饌是採用三十多種名貴山珍海錯共冶一罐，以慢火煨製而成，濃郁鮮香，補而不膩，誠為四季皆宜的佳饌，新世界海景酒店滿福樓，為慶祝開業一週年紀念，特舉行「福州美食節」，為隆重其事，專程邀請四位著名廚師聯袂蒞港主持，其一為曾獲全中國最佳廚師稱譽的強木根，特三級廚師倪國勳，特二級廚師張振調，及福州大酒家總經理葉輔森等親自主理。目前，魯夫作客於此，欣然嘗到一席非常愜意的道地福州菜饌，錢席開始，先來醒胃的大小薑，計有：五彩珍珠和、爐酥合桃仁、香油蝦丸，醉糟卜魷絲，紅酒醉雞鵝，蒜羹攤天胎，隨後主角登場，一大罐滾香撲鼻的福州佛跳牆上席，侍應生以熟練的手法把材料從大罐中分置每位一個小罐內，然後奉上每一客人品嘗，但覺味濃郁，稍覺油而無膩之感，材料有原隻鮑魚，婆參，魚翅，腩肚，還有鴿蛋等令人感到湯料俱佳，志是火候十足，精心烹製之作，其餘菜饌有香醃片，豐芝翻玉帶，花籃菊花魚，實湯，海鮮，閩州炒飯，蒜汁粉包湯，均極不錯，此次新世界海景酒店滿福樓推出的福州美食節除原菜外，還有其他閩地小菜供應，好此道者，盍從速了。

不旋踵，魯夫又被京華國際酒店接獅閣舉辦的「獅城風味之旅」的星洲美食節所吸引，還把車踪移到此間來，一嘗獅城風味也，甫抵步，即覺滿堂充滿星洲色彩，宛如置身星洲一角，除室內之裝飾品外，男女侍應更穿着傳統的星加坡服飾，使人有置身於獅城之感，由於得到新加坡旅遊促進局及新加坡DA一〇I一酒店鼎力贊助，並邀請新加坡名廚江華馳名藝人專程來港獻藝，每天為知味食家們提供自助午餐及晚餐，誠然是一大喜訊，當晚，本饕客擇嘗大嚼，對星洲名饌「金寶飯」，「海南雞飯」，「蝦丸湯」均覺鮮美非常，其中尤以「新加坡排骨茶」，「椰汁沙谷布甸」，「什錦涼粉」等甜品情有獨鍾，讀者諸君如有與我同好而嘗「獅城風味」者，京華酒店接獅閣現正為你提供解饞機會，又豈容錯過呢？

在越南菜館吃到美味牛肉不足為奇，難得的就是在越南菜館吃到正宗的越南牛肉，這才是難能可貴，日前魯夫應漢南發展公司之邀到尖沙咀新世界中心藍帶越南菜館晚膳，竟然嘗到一席共有十味以牛肉烹點而成的菜式，而這些牛肉，全是經由胡志明市直接申請進口，而由漢南發展公司直接批售的優質肉類，其中包括有牛柳、西冷、肉眼、針扒、牛腩、牛筋、牛肚等，由於質料優良，加上藍帶菜館出品素享盛譽，在老闆馮小姐親自督促之下把這些牛肉烹製成十多種美味菜式，其中有最著名的越南牛肉七味，即牛肉丸、咸化牛肉、牛肉生吃、沙律牛肉、網油牛肉、串燒牛柳、酸瀉牛肉等，而最令魯夫欣賞的就是那味「藍帶陳皮牛肉湯」。蓋因所用陳皮正是藍帶食品機構出品的剝皮「九製陳皮」，故烹製出的陳皮牛肉湯，與別不同，甜都甘飴，令人回味，馮小姐主理的藍帶集團還有一種「寶貝麵」也是優質的出品，到藍帶來，勿忘一試。

魯夫

金龍獻瑞大漠之雄
不時不食 包有魚

各大報章的國際新聞版，時常看到「鴕鳥政策」這四個字，用來形容一些沒有遠見的國家決策，把頭部埋藏在沙堆裏，完全看不見前面或身邊的東西，懂查丟吃虧短視的大虧。據說鴕鳥遇到危險的時候，這種不能飛的「走禽」，就喜歡把頭部埋藏在沙堆裏。

在香港，相信鴕鳥型的人物亦不少，他（她）們是吃了虧自己「暗啞抵」的。

同說到飲食，吃過鴕鳥肉的朋友肯定不多，包有魚也是上週才首次吃到的。

主客為謝正中兄，地點是黃大仙的海龍漁港，很高興認識一班健談賓客，有幹勁也有豪氣的飲食界朋友，包括執行董事郭隆光、總經理歐陽榮、營業經理胡文廸和主廚黃伍根，即席介紹鴕鳥的特別烹製方法。

另一位知客尹祥，人緣很好，出版界不少朋友都認識他。

首先端出第一道菜「鳥還弓藏」，袁步雲兄笑謔解頭，座上客無不捧腹。

原來這道菜是用鮮鴕鳥和鴕鳥片，兼具清爽鮮滑的優點，大家都很悅目的「七彩鴕鳥片」乃鴕巢錦繡炒鴕鳥鬆。

這樣的製作，勝在香脆冷味，下酒送飯俱宜。

清湯灼的「鴕鳥丸」，大師傅也泡製得十分爽口，比其他肉丸都好吃。

「金龍獻瑞」，是白灼鴕鳥膽肉，很另一也。

鴕鳥油，倍增鮮滑，滋補香滑，滋補更不在話下。

鴕鳥的肉集中於腿，胸部多油香，香口之外，營養豐富，用來蒸湯游水的海魚，不作第二想。

跟着上桌的「大漠之雄」，全桌男士都翹起大拇指，原來是巴戟，杜仲，鎖陽燉鴕鳥，並澳部夠火候，男性恩物。

富豪機場酒店的清涼飲品加洲陽光。

中國瓜果
異鄉風味

近七個月人在香港，最樂之是的是部分酒店的粵菜部的水平都高，「百樂」，「老酒店」，所有菜也不令我失望。一分高興，只是水果，且令我十分高興，共紙三種，分別是哈蜜瓜、龍眼和荔枝，其中哈蜜瓜是來自美國，另兩種俱產在香港式酒家中，酒席的「生果盤」中，每年是純「洋果盤」者佔很長的時期哦！每年是時，鮮荔枝並不大吃鮮龍眼，那麼香港國產水果中，曾在哈蜜瓜與荔枝。我不大吃鮮龍眼，對它不敢批評。

在哈蜜瓜與美國蜜瓜兩者，我都喜歡，由于各有風味，許多年前，哈蜜瓜俱紅肉，抗戰勝利之初，德將軍之飛虎隊運到上海的哈蜜瓜，大約有重四十磅者，俱綠肉，水份較多，則綠肉的美國蜜瓜了。

我不明白何以去年香港只有紅肉哈蜜瓜，大陸的土特產銷港的蘇州茶食到五十年代比大陸易手前後打了七折，但仍可口，近年在太平山下，斷市已無了。

江南名果是蘇州洞庭山小小的梅與山之白沙枇杷，從上海龍華與寧波奉化的運出間，這些佳果要在大概要等中、港民運航……

希爾頓玉蓮廳呈獻
夏日龍蝦大會
何炳松任中菜總廚

香港希爾頓酒店玉蓮廳將於八月六日至廿六日期間呈獻上乘的龍蝦大會。精選珍饈包括有新鮮進口的生猛龍蝦，大蝦，肉蟹等，鮮嫩美味，且由名廚精心主理，確保令饕客回味無窮。除單點外，自助海鮮午餐每位只收一百七十五元，但如若閣下多花八十元，便可以品嚐到原隻的鮮味龍蝦，蒜蓉炒蝦，任隨君選，實在物超所值。此外，自助龍蝦晚餐每位只收二百五十五元，包括每位一隻以上收費均需另收加一服務費。訂座請致電五二三三一一一，內線七四七。

又：何炳松於最近超為對會口加盟香港希爾頓酒店為中菜總廚，負責玉蓮廳及一切中菜宴會。何炳松具豐富飲食業經驗，且其風格獨特創新，並曾任本港著名餐府的主廚。他的巧手名菜包括淨水芹香、油泡生蠔鮮蝦及清蒸百花鳳尾蝦。他精湛的廚藝定能令食家回味一新。此外，何傅更精於主理各類中菜宴會。倘若設宴款待生意上的伙伴，不妨考慮與希爾頓酒店會議部聯絡，他們定會細意周詳地為閣下安排一切。宴會部電話八四六六九〇〇，可致電五二三三一一一，內線三五〇一。

官燕山藥粥
麒麟集 陳非

作爲一家酒家來說，有關飲飯的商號，午市可說是很多優勢，依然想物盡其用，早市也利用它，更妙。自然，地方成本與勞工成本這麼嚴重的今天，要多辦一個「早市茶市」，其間是充滿矛盾的。高級酒店開早茶市，目前尚算無此例，事關專式早茶，營業額極也不夠皮費呢。

難道你敢賣「官燕山藥粥」不成。

這個以三十年代上海大戶人家的裝飾重點的地方，是一層半的天所在，下邊一層，外緣部分有兩層樓的空間，頂上是的透明的天窗。人們都能直接感覺到外間的晴，雨在夏季，太陽過猛的時候，那個大天窗，還有一綑一綑的帆布可以拉上，藉以遮擋驕陽。上邊的牛廊，乃是馬騎樓形成。那些欄杆，花盆，盆栽，裝飾的架子，以至唯一貴實廳的照白牆，以至壁上的古董照片，寫畫道一系列，都洋溢着三十年代的高貴氣息。

帝苑香檳雞尾酒

香港人愈來愈懂得飲酒，對普通的雞尾酒往往提不起興趣，有見及此，帝苑酒店大堂吧，碧翠薈及室內花園由八月推出六款香檳雞尾酒，以饗飲家。

香檳芬芳香醇的味道，配以提味甘酒，伏特加酒，石榴糖漿及香精調製而成的雞尾酒新怡人，清爽不膩，頗有輕快情風情，值得一試。專爲女士而設的「草莓香檳」由草莓汁，鮮草莓及糖水調配，味道清甜可口，齒頰留香。香檳酒質雅緻，與雅柔和，纏情香檳的你，又豈能錯過？請到大堂吧，碧翠薈及室內花園品嘗美酒佳餚。訂座電話七三三一〇〇〇，七三三二〇三〇或七三三三〇二〇。

灣仔 碼頭
北京水餃
韮菜肉水餃 白菜肉水餃
品種繁多
每盒19元（30隻）
本品榮獲亞洲電視、商業電台、星晚周刊、飲食雜誌及各大報章撰專文讚許，謹此鳴謝！
免費送貨 香港五盒 九龍十盒
8388038 5751669 8921209
香港灣仔交加街13號地下
（雙喜茶樓側．太原街入）

龍標燕窩
龍標產品 真材實料
（龍標誠庄燕窩）
●龍標野山花旗泡參冰糖燕窩 ●龍標純正冰糖燕窩
●龍標高麗參冰糖燕窩 ●龍標高級禮品盒
高麗參燕窩 活血養顏
花旗泡參燕窩 生津醒神
冰糖燕窩 健脾開胃 滋潤強身 老少適合
淨重95克
各款精品任君選擇
滋補養顏 促進健康
送禮名貴 省時實惠
超值貢獻 即食產品
冷飲可消暑 價錢大眾化
本品不含人造色素或防腐劑
信裕有限公司 SUEN YUE COMPANY LIMITED
香港文咸西街五十九號

東寶閣潮州酒家
Eastern Palace Chiu Chow Restaurant
正宗潮菜 精美點心
海鮮晚飯 貴賓廳房
地址：尖沙咀奧關香港酒店三樓
電話：3-7306011

EL 東湖海鮮酒家
格調高 用料正 價錢平
香港 九龍 荃灣
東湖酒家 新派廚藝精湛 出品一流
壽延喜酌 海鮮晚飯 名茶美點 歡迎光臨
荃灣店：沙咀道307號 電話：0-4981681
香港店：銅鑼灣興發街68號 電話：5-8073328
九龍店：牛頭角道165號 電話：3-7963232

晚七時起代客泊車
九龍塘高級食府
「畔溪酒家」及「畔溪川菜館」樓下
畔溪海鮮火鍋
精選火鍋套餐，高級享受！
星期一至五，特價海鮮，只限堂吃
星期一 游水基圍蝦，每両$5
星期二 澳洲桂花蚌，每両$7
星期三 澳洲生龍蝦，每両$10
星期四 生猛海紅蟹，每両$5
星期五 長江脆肉鯇，每両$3
龍蝦刺身，美味一流
午市歡迎定座 電話3361148—9

銅鑼灣波斯富街廿四至卅號
碧湖酒家
電話：8329077 8319888
夏日獻新猷
加設午夜市，至凌晨四時正
廳房附設卡拉OK
特價翅席
歡迎預訂
午夜場款座，廳房供應
$1380 $1680 $1980
桑式豐盛精美，超值貢獻

林惠玲對香港前途信心參半不想移民

藝文什記（一一七七）線與點皆具節奏感

雙魚小品

南北各異
人邊岸

清閒小語

華僑文化

書香滿社會．智慧導人生
今年中文圖書展覽 本週末至廿日舉行

（文化消息）香港出版人發行協會，每年於暑假期間，贊助本會會員或有關團體，聯辦中文圖書展覽，期為香港知識青年提供精神食糧，增加暑期文康活動；更期為我中華傳統文化發揚光大，現代科學技術介紹推廣，使此一以商業貿易為中心的香港，普遍受到深厚的文化感染。真正的使「書香充滿社會」「智慧啟導人生」。

本年中文圖書展覽，係由香港出版人發行人協會贊助、黎明文化事業公司協辦、香港書城有限公司主辦。茲將有關事項簡述如次：

一、展出地點：香港大會堂低座展覽廳全層。
二、展出內容：中國古今圖書、現代科技書籍、文藝作品等分九類：總類、哲學宗教、語文文學、自然科學、應用科學、社會科學、史地藝術、兒童讀物，全部計有三萬餘種，都三十萬冊。
三、展出時間：八月十一日上午十一時開幕，下午六時三十分休息。八月十二日至十九日，每日上午十時至下午六時三十分。八月二十日上午十時至下午四時閉幕。
四、開幕典禮：敦請星島有限公司董事長胡仙博士主持剪綵。
五、參展單位：港台兩地，出版及書業界二百四十家。（台灣出版單位參展二百餘家）（展出攤位，設計新穎，美觀實用，頗具特色。）
六、歡迎各界人士參觀、選購。敬請批評，指導！

香港美術會年展 將在香港大會堂舉行

（文化消息）香港美術會是本港歷史悠久的美術團體，自廿年代創會至今，數十年來不斷地為推廣發展香港的美術而努力。

自香港大會堂落成後，美術會堅持每星期四在那裡舉辦人物寫生及每個月都組織一次郊外寫生活動，使會員對美術的興趣和造詣更為提高。

香港美術會的宗旨是不分中西畫派，寫實的或抽象的，都讓會員自由地發揮，所以每次畫展都呈現百花齊放的場面，此亦是美術會年展的特色之一。

香港美術會是公開面向社會各界人仕的，凡對美術有興趣的人仕可由一位會員推介加入美術會，此後能參加各種活動及畫展。

本屆年展有七十餘位會員參展，選出中國畫、西畫、版畫、雕塑作品共一百八十多件，是八月十七日至十九日，上午十時至晚上七時。歡迎各界人士參觀。

他的相呼 周世聰作

戲曲化粧襯日本音樂 藝影劇團兩新劇 下週藝術中心演兩場

藝影戲劇團自去年四月演出過「金大班最後一夜」後，便積極籌備是次演出。今年排出兩個風格截然不同的劇，於八月十八、十九日（六、日）晚七時四十五分假香港灣仔藝術中心壽臣劇院演出兩場。

「八千」是溫誌鵬最新的創作劇本，由龍新軒執導，故事以三十年代香港作為背景，時為日軍佔領香港的時刻，小說作家，戲曲演員，不務實的青年，旅館的老闆，失子的寡婦，流氓警察，老詩人，他們無奈，彷徨，疑慮的心情，正反映出大時代的人生。直逝存下去生生不息，劇作者提出了許多質疑，有待諸位解答。

「花劍與劍」是馬森編劇的，故事描劃人世間愛恨交纏的生活，這些痛苦的事卻一一……花劇更嘗試以戲曲流派演繹劇場的化粧及身段演繹劇場主義的作品，加上話劇的嗆詞，日本音樂的氣氛，相信會有一種嶄新的風味。

門券分四十五、三十五兩種，即日起在票房代售。

繪畫與意趣

·李錫榮·

有一次在藝術中心參觀一個畫會的畫展，有位畫家用細微得近於板滯的筆法，描繪一棵榕樹頭，畫面給樹皮和根填得滿滿，沒有空間；用句流行的話形容之：畫得很逼真，像特寫鏡頭拍攝的照片。當時有幾個學生一起觀看，其中一位女學生忽然說：「畫成這樣，木木獨獨，不如映相。」

在畫家本人看來，可能認為這些學生不懂欣賞藝術；相反，從觀眾立場來評論，也可以說這畫家不懂得藝術。或者，又可將問題帶回一句流行話所說：此乃觀點與角度問題。乍聽似有理，細析卻非如此。

以當日所看那畫家所畫的榕樹頭，畫家的確費了不少功夫，對着照片精描而成，不能說他技巧不足，但過度的逼真，反而顯得匠氣十足。整個畫面，既不講求構圖，色調韻律，雖把樹皮描繪得很「老」很似，但有何趣味可言，難怪女學生以「木木獨獨」形容之。

畫家畫畫，總不能全憑主觀，因為作品是要讓公眾欣賞的。觀眾不欣賞，畫家只可自我陶醉。繪畫除了技巧，畫的內容、趣味性雖可以不講究，但究竟上，畫得好而富有意趣，肯定比木木獨獨的呆板作品為觀眾受落。

我們時常有機會在畫展中欣賞各種各樣的畫：人物、山水、花鳥、或是挿圖、設計等等，能令你喜愛的，總是意趣盎然。事實上，好的作品必然注重意趣。意趣也是一個重要的美學問題。一幅畫缺乏意趣，就顯得枯燥乏味「木木獨獨」。

意趣，在中國畫論中，有幾種講法，如「妙在畫中」、「趣在法外」、或「景外之趣」等等。意趣作為藝術表現的其中一種手段，可令作品產生魅力，吸引觀眾欣賞，使觀眾共鳴，令人深思和沉醉，以至常把作品主題的目的性給以曲折的表現，從而增強其藝術性。清代沈宗騫在構圖原理上，提出了「相生相藉」的法則同時，闡發了藝術上的烘托、穿插、剪裁、添補的運用方法。他指出：命題所需，在於位置合宜，所謂「或露其要處而隱其全；或借以點明而藏其迹。如寫旅於林端，則知其有酒家；作僧於路口，則識其有禪舍」，從這裏可以看出，意趣與主題相輔而成，主題表現因意趣的存在，相得而益彰。

歐陽修論畫說過：「蕭條淡泊，此難畫之意，畫者得之，覽者未必識也。」其實，繁華熱鬧的意趣，又何嘗不是如此。意趣果真是這樣難得，難識嗎？

歐陽修在他的名作「醉翁亭記」上，已經突破了這個難題，所謂「醉翁之意不在酒，在乎山水之間」。

意趣的產生，是憑藉感性生活的客觀存在，通過感性認識，顯出來的形式美。

陽隆對於意趣的看法，說得很有道理，他說：「意趣具於筆前，故畫成神足。」又說：「後人刻意工巧，有物趣而乏天趣。」上面說及那畫家，精工描繪的精巧，正是「有物趣而乏天趣」的樣板，難怪被觀眾認為「木木獨獨」。

有謂「渾然天成，粲然日新」，乃是不加粉飾，毫不矯揉造作，不因襲，不模仿，嶄新的意趣。蘇東坡說：「山水以清雄奇富，變態無窮為難」；郭熙說：「佳句好意亦看不盡，想不成」，可見意趣還須……不可能率意觸情，草草便得」。

山水畫家們常用時人所說的「意境」一詞，作為表現意趣的最高境界，把理想的「意」和現實的「境」結合起來，帶有浪漫主義和現實主義結合起來的表現方法的意味。

實際上，意趣的產生，不能離開現實和理想的結合，而單獨孤立的存在。意趣的源泉，是從作者憑着自然和社會生活的存在而產生的。當畫家見景生情，觸物起興，全在其胸臆萬變之間，從觀察自然和體驗生活當中積累起來，豐富起來。

郭熙說的「春山淡冶而如笑，夏山蒼翠而如滴，秋山明淨而如妝，冬山慘淡而如睡」，這些意趣，是因時因地不同而產生不同比擬性質的時態，意味着「人化自然」的作用。

唐志契說：「畫山要得山水性情。」山的環繞起伏，如跳如伏，水的浪潮漫瀾，如奔如怒，這是從山水形勢自己在其身上的啟發。同樣，花草樹木，也各有性情，例如：松有「拔頭伏龜」、「醉人狂舞」的姿態，花有「含笑」、「解語」的感情。這些意趣的產生，除了自然現象給人們的感覺外，還由於畫家的處境不同，感觸不同，從一種特有的情緒而形成。畫家不把握這種感觸不同的情緒，及時放在畫幅之中，而一味精工描繪，雖可使形象逼真如影，但欠意趣，就難使欣賞者共鳴。

國際著名女畫家 周世聰赴英展書畫載譽返港

（文化消息）萬國藝術專科學校校長周世聰女士，去年多應英國楊氏畫廊邀請展覽中國書畫，由兩埠市長伉儷主持開幕儀式，前往參觀之中西人士極為擁擠，欣賞購藏者甚眾，重定亦不少，獲極高好評，實是成功的展出，連續又接獲多處地區邀請展覽，這是一個很繁重的任務，但周校長素有堅強意志，及忠於藝術的性格，並覺得能有機會宣揚國粹文化，雖感任務繁重，亦欣然接受邀請，即時在當地展開繁忙繪寫書畫作品，應付各地展覽，同時周校長居英弟子楊希雪陳立泰作品，亦被邀請聯合展出，情形異常熱鬧，楊陳兩君之畫齡，已有二十餘年，之湛深造詣，仍不斷鑽研，各有其個人獨特之風格表現，個展，聯展，或慈善義展等，已有多次展出，早已馳譽藝壇，作品亦為美術館及私人珍藏。上月應邀在蘇格蘭聖安得魯大學，聯合三人作品展覽時，主辦人謂盛況空前，意見箱中，好評如潮，甚感滿意，因此蘇格蘭政府藝術會，特別邀請在各地巡迴展出，一切事宜，全部負責辦理。周校長謂，西方國家政府藝術機構，能為我中國書畫，作廣泛之宣揚，實屬罕見，甚感欣慰云。另還有格拉斯哥博物館，亦邀請在該館展覽，安排在年底開始云。周校長返港後，亦要繼續寫作，以備隨時要補充作品寄英展覽之用。周校長以七十六高齡之女畫家，遠赴他邦，不畏辛勞，宣揚我國文化，有此良好成績，功不可沒也。

協助同學抉擇 升學自助手冊

（文化消息）對於應屆畢業的同學，相信不少都為升學問題而感到彷徨。最近香港商務印書館出版的「升學自助手冊」，相信可幫助同學們作出正確的升學抉擇。

「升學自助手冊」是一本資料性的升學參考書籍，全書共分三章：第一章全面介紹本港及世界各地升學資訊，包括本港「六間大專聯合招生計劃」最新評審程序，以及香港各間專上學院入學條件及課程簡介。此外，還有中國、台灣、日本、以至英國、美國、法國、澳洲、加拿大等歐美各國的大學學府、教育編制、著名學府、入學資格、學費住宿等最新資料。

第二章則介紹香港考試局主辦的各項公開考試，以及海外考試組主理的各項海外公開考試，包括普通教育文憑考試（GCE）、英國倫敦商會考試（LCC）、必文考試（PITMAN EXAM）、托福考試（TOEFL），以至音樂、舞蹈及各專業學會試。對於應屆畢業的同學，能因應自己的興趣、學歷及經濟狀況而作出升學抉擇是非常重要的。

第三章載錄本港學生申請助學金及貸款的詳細資料和程序。而留英大專學生的「聯合援助計劃」，亦作概括介紹。

「升學自助手冊」由香港教育資料中心編寫，資料最新而準確，全書共二〇四頁。

市政局公共圖書館推廣活動

·香港區·
△柴灣圖書館 書籍介紹：「武術」 兒童書籍介紹：「可愛的鳥類」
△香港仔圖書館 書籍介紹：「運動與健康」 兒童書籍介紹：「兒歌」
△薄扶林圖書館 書籍介紹：「學好英語」
△北角圖書館 書籍介紹：「現代中國作家」 兒童書籍介紹：「我們的地球」

·九龍區·
△土瓜灣圖書館 書籍介紹：「莎士比亞名著欣賞」 兒童書籍介紹：「你的愛好」
△九龍灣圖書館 書籍介紹：「實用商業文書」
△觀塘圖書館 書籍介紹：「旅遊與文學」 兒童書籍介紹：「鐵路趣談」
△藍田圖書館 書籍介紹：「室內盆栽」

·今日特別節目·
△駱克道圖書館 國學講座：下午五時三十分

不收費用．歡迎參加

湖南畫家朱碧波 在深圳舉行個展

（文化消息）深圳英達裝工業集團公司和紅荔畫廊，從八日起一周，展出朱碧波先生畫展，展品有山水、花鳥和人物，都是經過精選的作品，但以畫鳥為主，有張大千之風。

朱老先生現年八十歲，生於湖南省攸縣的一個書香世家，其父頗有名氣。朱碧波自幼便喜歡塗鴉，每天都要寫字給他看，不好的，要重寫。及長，進入上海美專就讀，當時是劉海粟當校長，一九三六年畢業，先後在吉安行署文教科及吉安聯合師範任職，從事美術教育工作，直至離休。離休後，更潛心研究書畫，畫藝更進一步，有所創新。

（簡）（訊）

·書畫文物展覽·
△寫實繪畫選展：香港藝術中心。
△太行風情中國畫展：集古齋。
△中國牙雕展：中文大學文物館。
△廿世紀初期中國名畫展：香港藝術館。
△中國傳統兒童服飾展：香港博物館。
△「香港的稻米耕種」：荃灣三棟屋博物館。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△中國外銷瓷展：茶具文物館。
△文物館藏品展：中文大學文物館。

·海報巡迴展覽·
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館。
△茶的培植與加工：駱克道圖書館。
△陶瓷：花園街圖書館。
△茶壺泥胚製作法（一）：藝術圖書館。
△茶壺泥胚製作法（二）：保安道圖書館。
△絲綢及棉織：瑞和街圖書館。
△嶺南派早期名家作品：土瓜灣圖書館。
△中國傳統裝飾紋樣：（三）九龍中央圖書館。
△商業的藝術：鰂魚涌圖書館。
△香港兒童美術（一）：牛池灣圖書館。
△布魯士：一八四六年的香港：香港仔圖書館。
△盧奧：油麻地圖書館。

·文娛表演·
△兒童合唱團演唱：香港文化中心大堂，下午一時十分。

上述節目·全部免費

李白詩意圖（指畫） （杭州）葉尚青作

地產界人士對寫字樓售價租價議論各一套

·馬嘉麗·

在地產市場中，很多業內人士對於目前地產市道的看法並不樂觀，甚至乎有人說，此刻正是寫字樓樓宇處於危機考驗之中，今後的變化難也難料，即是一些專家的意見，亦各有各一套，衆說紛紜，相差很大，有這樓沒有共識的情況出現，有些業內人士則認為是商業寫字樓的市道正是處境欠佳的一種反映。

近期寫字樓物業市場仍是頗差人意，大部份地區的寫字樓物業的租售情況都比較淡靜，不論是租金及樓價都是較前一段時間稍為向下調低。

香港寫字樓供應數量的高峯期開始出現了，這是在去年已經可以預見得到的了，時至今日，更多人都關注商業寫字樓租售樓市的而臨的壓力，看到市道的頹勢，更加令到業內人士担心供應過剩的情況惡化，加上大家對未來的評估不一定樂觀，所以，對商業寫字樓的前景預測，亦不能過份樂觀。

事實上，市場人士對於商業寫字樓物業走勢的預測，近期都是各有不同看法，正所謂各持己見，衆說紛紜，當然，每一個觀點立論的人，自然會有自己的根據作為基礎，而且，又會有一系列的數據展示於人前，以求得到大家的支持。當然，有時候在不同的觀點與角度來分析同一系列的數字，所得出來的結果，也可以有很大的分別。

市道的好與壞，當然要看整個環境的需求與供應量的比例，正如以前曾經說過，地產發展商在於覺得商業寫字樓的利潤會較諸其他物業為高，因此，便在同一時期來發展大量的商業寫字樓，結果，形成在（由今年開始）一九九二年的時候會有「超額」的供應量出現。

當然，有人會這樣說香港的經濟如果順着前三、兩年發展走勢與比例，應該對商業樓宇的供給是沒有太大問題，可惜人算不如天算，結果，此等人士之如意算盤打得響不起來。不過，也不必太過悲觀，「世事如棋局局新」，今天雖知明天事，誰個會想到伊拉克突然會進攻科威特？柏林圍牆一夜被拆開……等等，都是世人所意想不到。

香港的經濟不是曾經遭遇過很多困難時期嗎？到後來都能夠順利渡過。其實，現時只要大家繼續努力工作，專心為經濟發展而盡力，除了自己可以得到應該得到的報酬外，對於整個香港的經濟也有幫助，如此這般，地產市道自然會興旺。

寫字樓的樓價，其實現時已不算低，比起「高峯」時期當然是調低了，不過，這樣當其不斷節節報升？太貴的樓價會直接和間接影響到民生，大家到外面吃飯，差不多有三分一就支付在租金方面，其他的行業，成本也大受租金影響，此時可算是一個調節期，也該看成「健康」的現象！

售價達五六百萬的豪宅在目前市場仍然欠佳。

星洲商業單位供不應求 住宅樓宇同報率約五厘

環宇地產 ·盧笛·

在過去一年期間，本港資金及日資於星加坡地產市場十分活躍。八九年星加坡物業市場的投資總額較八八年增加百分之一百七十四，而外商的投資增幅更高達二七倍。香港政治前景不明朗，日圓匯價高企，均是導致星加坡地產市場蓬勃的原因。地產界指出，星加坡近年經濟發展十分理想，預料在未來數年，當地的商業單位需求會再度上升。

在八十年代中期，星加坡物業市場蕭條，新寫字樓單位供應量不斷減少，但近年當地經濟增長迅速，商業單位需求亦告增加，以致一些較優質的商業區出現供不應求的現象。自八八年十二月至今不足兩年的期間，當地商廈的租金已上升約八成。

以目前當地正在興建兩段的供應量估計，未來兩年仍會出現供不應求的情況，對於租售價格構成利好因素。但在九二年，一些大型商業大廈相繼落成，估計九二年便可達供求平衡的狀態。

目前星加坡的寫字樓租金約為本港價格的一半，因而吸引海外資金入市。星加坡本身亦有潛質發展成為亞洲區內的金融及商業中心，外資流入情況仍會持續，物業市場發展亦會持續。

來自本港資金投資的太陽城和星加坡會議及展覽中心，建築工程仍然在進行中，亦為目前港商在星加坡最高投資額的項目。星加坡會展中心的總投資額約為六十億港元，落成後可提供九萬四千平方米的面積作國際性會議及展覽之用，四萬五千平方米零售舖位及四十二層高的商業大廈。太陽城計劃的總面積達三十三萬九千三百四十五平方米，包括一幢四十五層高的寫字樓，一間六百個房間的酒店，停車場及商場。

如果九七除影響擴存及現化的話，星加坡極可能受惠，即使星加坡未必能完全取代香港的位置，但其吸引力肯定會日漸增加。

在住宅市場方面，八九年的市場供應量約為二千二百個單位。市場吸納佔百分之七十六。預料本年的吸納量仍能維持於高水平。買盤資金除來自當地市場外，亦有來自香港、台灣及印尼。投資住宅樓宇的回報率約為四至五厘。

星加坡物業市場相當蓬勃。

優質地區商廈供不應求。

星加坡會展中心將與本港會展競爭

特稿

跑馬地區內藍塘道住宅 市場給納中型豪華單位

·長江·

跑馬地是本港最早期高尚住宅的集中地，住宅環山而建，由於跑馬地有一大片地皮作為跑馬場地，因而由住處遠眺，曠野廣闊，令人心曠神怡。時至今日，跑馬地一帶，已不再是高尚住宅的集中地，反而是一個中等階層人士聚集的地區。

至於跑馬地高尚住宅則向雲地利道、樂活道及藍塘道一帶發展。由於藍塘道環境幽靜清幽，不過兩旁仍有不少樓齡較大的樓宇存在，地產發展商亦瞭解該處發展高級住宅最適宜的地方，於是積極進行收購舊樓重建，預計未來藍塘道必然耳目一新，亦轉型為高級住宅樓宇的集中地。

藍塘道向來交通甚為暢順，甚少有塞車之苦，駕車前往銅鑼灣，只需五分鐘車程便可抵達，至於前往中環上班，駕車亦只需十五分鐘即可。而且跑馬地亦算接近灣仔海底隧道，因此來往交通方便。由於並非每住戶都擁有多部私家車，故此該處亦有專線小巴行走銅鑼灣與跑馬地之間。

跑馬地區本身早已發展成一個獨立的社區，故此各類生活所需無缺，商店、餐廳、銀行、超級市場、學校等都在鄰近，而且該處亦有馬場，多個康娛會所及體育場地，毗鄰亦是銅鑼灣購物中心區，酒店、戲院、商場，百貨公司雲集，購物消閒，非常便利。

藍塘道於今年已推出兩個新樓盤，在三月五日由建友發展有限公司推出藍塘道九十一至九十三號的藍塘花園，樓高六層，每層五伙，共有卅個住宅單位，面積由七百八十七至一千五百四十九平方呎，平均每方呎二千一百九十元，接近市價，也算合理，由於該住宅為低密度樓宇，而在開盤當日即售出八成單位，這反映地點較佳的高級住宅單位，市場承接力仍足夠。

另外一個是由日資三家國際發展的藍塘道四十五號寶珀臺，樓高六層，共有豪華單位十五個，其中三個為複式設計。A座面積為二千二百二十平方呎，B座面積為二千三百四十五平方呎，而C座複式單位約二千三百六十五平方呎，而購買單位附送地下有蓋車位一個，樓價由五百五十六萬元至六百八十八萬元，平均每方呎二千六百一十元，雖然寶珀臺設計美侖美奐，大廈外牆為古銅色鋁質幕牆設計，大堂及電梯內部鋪砌雲石，而大廈頂層更建有泳池，並裝設衛星天線，可接收國際電視綫路，然而當選新盤推出，正是本港豪華住宅市道走勢我弱，加上單位面積較大，涉及金額超過五、六百萬元，這些難吸引本地買家。

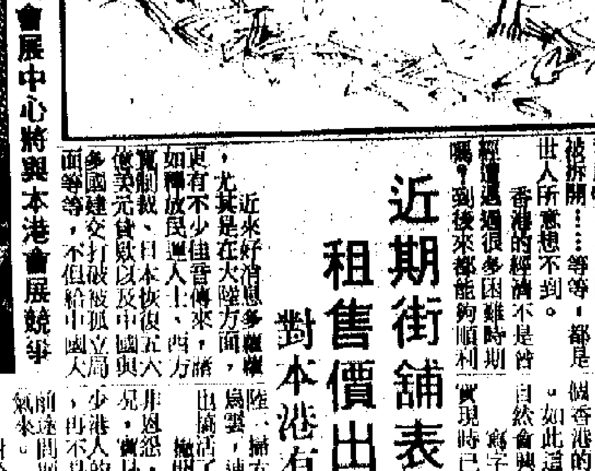
不過，由於日本人有聚居的習慣，而跑馬地區亦有不少日本人選擇高級住宅居住，故此寶珀臺亦可以吸引部分現正居住於比華利山、寶地利台等高級住宅的日籍人士購置。但由於該樓盤的價格較跑馬地區住宅偏高，仍有待一段時間才被市場吸納。就以年初萬大發展推出堅文街的名仕花園，樓價只不過每方呎二千零六十九元。因此藍塘道一帶新樓價在每方呎二千一百元左右，市場承接力足夠有餘。

雖然藍塘道位於跑馬地只不過一條街道，然而高級住宅樓宇林立，目前該處可供興建新住宅用地不多，甚至可收購重建的舊樓亦越來越少，可見將來該處新樓盤供應有限，若發展商發展重點放在高級中型住宅，這不愁市場銷路，樓價在市場需求下，亦會向上標升。

跑馬地藍塘道的新中型豪華住宅頗受歡迎。

屋宇天地

·逢星期三、六出版·



近期街舖表現頗突出 租售價出租率均回升 對本港有信心投資正合時

近來好消息多籮籮，尤其是在大陸方面，更有不少佳音傳來，諸如釋放民運人士、西方寬解制裁、日本恢復五八億美元貸款以及中國與多國建交打破被孤立局面等等，不但給中國大陸一掃六四以來的陰霾烏雲，連帶本港的氣氛也搞活了。

拋開政治觀點的是非恩怨，近期的這種情況，實是令人振奮，至少港人的心境是開朗了，再不是被政治事件、前途問題等壓到透不過氣來。

對於前景，不少人已開始抱有一線希望，而這點，對於香港是非常重要的，因為如果人人都缺乏信心，都會變成無希望，香港本來不會好到那裡，也會容易崩潰下來。

近期樓市，之有多少再進跡象，其實便是拜港人逐漸恢復信心所賜，港人不再急急移民外地，就是重新投資物業，覺得香港仍有可為。

第三者非常看好香港的情勢能持續下去，令到樓市完全納入常軌發展，這就美妙極了。

細看近期樓市，發覺街舖的表現頗為突出，租售價和出租率均回升。

街舖是地產炒家的「極品」，其回報率之高，增值之快，是其他物業投資所不能比擬的，尤其是在人口稠密的商業地區，正所謂「一舖在手，水世無憂」。這是旺舖投資價值的寫照。

街舖為何如此吃香？原因有三：第一，租金固定，經營多年之後，建立了各路的商客，有固定的生意，他們就不願搬離，故此業主提議加租，他們也甘願接受。第二，有限供應，雖說商場現時甚有市場，但街舖的地方仍然有不同於商場的優點，在方便、行人的親切感，不過街舖勝在方便，一緊腳，便能進入舖。第三，市民消費力強，若經濟好轉，人口增加，可吸引生意，街舖肯定最先受惠，租金和價值跟隨節節上升。

目前政府在市區有不少舊樓重建計劃，令一些區的舖面將會遞增加，而入口會遞增加，街舖的發展潛力將很大。

相信當大家都不知道，街舖其實是地產對前途有信心的好選擇，不妨在這方面值得思想一想。（香港地產）

華僑日報
分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）
聘請 觀塘琴行 急聘鋼琴老師 配音訓練班 誠聘幼師 聘請幼師 元朗津小 始南小學 葵涌津中 男女經驗管家 青衣津小 聘請幼師 荔景酒樓 屯門津中 長洲津小 漁民聯社 急聘幼師 啟德難民營 誠聘幼師 沙田區 九龍西醫 福利員 誠聘幼師 高薪招聘
誠聘幼師 音樂教師 誠聘幼師 $3500聘請看更 基督徒幼師 嚴重弱智 聘請幼師 女秘書 幼兒工作 嚴重弱智津校聘 大埔津中 聘請幼師
男青年誠徵 紅顏知己 誠徵女友 徵女友 誠徵男友 徵女仕友 華僑港男 徵男婚友 代妹徵婚 誠徵女友 美加姻緣 ★姻緣一線軒★ 南豐婚姻 政府註冊 招生 上門授琴 亞比林哥 電學校 電腦無綫 7822998

華僑日報 分類廣告 收費廉●效力大 備有熱綫電話←

分類廣告 熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請攜備身份證）

聘請

觀塘琴行 急聘鋼琴、小提琴及電子琴導師，有意請電 7931801

旺角下午 小學聘選修英文中級教師，請將履歷近照寄本報 1312 信箱

閱覽中心 誠聘文員，一時至十時，需為基督徒，兼全職均可，有意函寄長沙灣青山道 306 室

琴行誠聘 鋼琴兼文員管理，中五程度有責任心，金高沙田第一城及荃灣石圍角工作 788805

半日幼師 石硤尾幼稚園聘基督徒已受訓幼師，薪優電 7790106

大埔幼師 誠聘下午幼師經驗優先大埔大明里寶華樓二樓電 656924

屯門津小 下午校聘中英文及普通科教師，請附照函屯門郵箱 84 號或電 4502320 校長洽

幼師助教 青衣區幼稚園誠聘助教九月到職，有意者請於辦公時間電 4332020 約見

長洲津小 聘九月到職體育英文教師乙名，有意請函長洲山頂道西一號或電 9810435

大埔津小 上午聘英文音體教師，備普通話，九月一日到職電 6618896 孫

實驗室員 屯門津中聘二級或三級實驗室技術員，持證書優先，函履歷近照本報 1317 信箱

特殊學校 弱智津校聘體育科普通科甲級教師，函慈雲山慈安邨第一號小學明愛樂群學校收

私立小學 急聘下午高年級英文中文代課女教師，為期十星期，有意在辦公時間電 3275294

誠聘幼師 沙田區幼稚園聘經驗或已受訓二週教師及助教多名，新十優請電 6473760

聘請幼師 請於辦公時間攜証件到柴灣康翠台第七座地下或電 8963379 洽

配音訓練班 影視粵語配音，費廉，修業期滿可兼職 3613912

誠聘幼師 官塘區上午校，有意請電三四二八〇七一 王主任約洽

學位教師 中西區某校聘中文英文數學學位教師，有意電 8176453

大埔津小 上下午校誠聘英數教師多名，有意詳歷函大埔太和邨林村公立黃福鑾紀念學校

津小書記 中五及格，月薪 $4285 起，八月中到職，南柯士甸道 103 號信學校或電 3673446

音樂教師

聘請幼師 大埔區請有經驗上午助教，有意請在上午九時至十二時致電 6610217

聘請幼師 屯門區幼稚園請有經驗教師，有意請在上午九時至十二時致電 4633858

聘教師 中學教會請各科學位或文憑教師，又請實驗室技術員，請電 6700541

屯門津小 下午校誠聘各科教師多名，請函寄屯門屯利街三號下午校校長收 4512333

屯門津小 誠聘普通科教師，歡迎大專生，乙級，履歷近照函屯門鄉事會路

屯門津小 下午校聘教師多名，九月到職，英勞工，青山天主教小學

點五教員 大埔村校誠聘上午點五英文科教師乙名，履歷近照函大埔鳳園村明倫學校校長收

點五教師 大埔村校誠聘上午點五音樂及普通科教員，履歷近照函大埔碗窰村學校收

沙田幼師 經驗幼師及助教多名，半日或全日，薪優假期多，供午膳 6938383

旺角津小 聖公會基榮小學誠聘下午中數甲級教師壹名，有意者請電 3800349 洽

聘請幼師 九龍區幼稚園聘請全日幼師乙名，有意者請於辦公時間電 3642472

元朗津小 聘英文數學教師，大專生亦可，有意詳履歷近照元朗屏山輞井崇義學校

聘男女經驗管家 要有車牌，需住宿半山別墅，全面負責及督促室內外一應管理支配工作 3677633

始南小學 下午校聘中英美勞教師數名，詳履歷近照函區富蓮三號或電 5504004 接洽

葵涌津中 急聘①英文科及自然科學科文憑教師②生物實驗室技術員，有意者電 4258823

聘請助教 中國幼稚園誠聘全日助教一名，有意請電 5222498

會計文員 女性，能獨立處理全盤帳目，需二年工作經驗以上，供午膳，元朗區，詳函 4795788

港南區津小 聘校中英體育教師數名，詳履歷近照函

葵盛津小 全日制急聘文憑教師數名，教育學院或大專均可，電 4290452 洽

急聘教師 基督教幼稚園誠聘教師，薪酬優，請電 5484935 校長

聘請幼師 屯門區教會幼稚園聘全日半日教師，日電 4570425 晚電 4611408 陳校長

津小書記 聘書記乙名，九月到職，履歷近照寄大埔大元邨吳禮和小學

元朗津小 急聘教師兩名，請履歷近照寄元朗屏山邨東完下午校或電 4762433 約見

津小書記 沙田津小聘五科合格書記，基督徒優先

五金男工 鋼鐵公司聘 F5 F3 程度 17 歲以上，無須工作經驗，每星期 6 天工作，有意電 6954796

官塘津小 誠聘助理書記，備打字精書寫，九月一日到職，即電三四一四六六四

津小教會 急聘學校甲級中英音體或演藝教師，九月到職，基督教徒更佳，請電三四六四七〇二

大埔津小 年度聘各科教師多名，函履歷近照寄大埔大元邨吳禮和下午校

教會幼師 北角聘全日或半日教師，有意電 5705818 晚 5703777 李洽

兼職導師 沙田補習社聘兼職女導師，名需中五或以上程度，薪優電 6377076 洽

幼兒中心 急聘註冊工作員及福利機構文員，深水埗區，基督徒更佳，有意電 7259292 林主任

化學教師 本港或台灣大專學歷，兼任輔仁 90 號校長收

津小急聘 中高年級英數教師兩名，九月到職（大專亦可），辦公時間內電 4764962 約見

琴行誠聘文員 沙田區工作早八晚六 6060620

青衣津小 下午校急聘中年級音體教師，優先，年 40 以下，有意電 4976073

聘請幼師 官塘區基督教幼稚園誠聘幼稚園教師，有意者請函本報

屯門津中 聘史地經濟科及商科教師，有意請電 4674548 約見

荔景酒樓 集團誠聘經驗樓面及傳菜部員工，月薪起電 7433672

長洲津小 聘音樂老師，有意者請函長洲順德公立學校或電 6990492

特殊津校 弱智中度學校聘兼職教師，有意請電 5276492

文理教師 某夜中學聘中會考文理教師，請函致屯門屯發路

津小下午 體誠英聘，大廈 A 座 13 樓七號

津小教師 聘英文教師，有意請函

元朗津中 誠聘中五程度文員有經驗者，請電 4794167

夜校誠聘 中五文理商科教師，中英專科，有意請電 3200011 或晚電 3210072

誠聘補習 上午九時至十二時補習小學生，有意電

屯門助教 女導師，可返週一至六，早八至晚四時半，薪三仟六電 4589025

主任幼師 沙田大埔幼稚園誠聘主任教師及助教，有意者請電

元朗津小 聘英數教師，有意請電 6704318 王校長洽

津貼學校 聘請經濟科學位教師，九月一日到任

麗瑤津小 下午聘英音體教師多名

屯門津小 郵保景，良景邨聘各科教師

津小教師 長洲聖心學校聘英文教師

誠聘教師 上水非牟利幼稚園聘教師及助教，有意請電 6719942

聘請書記 港中區幼稚園聘經驗文書，電三六五一七

「鴨脷洲」 聘上午助教校工多名

津貼小學 聘各科教師

沙田津小 中級聘教師，函本報信箱 1430 號

漁民聯社 代招聘海漁工多名，月薪叁仟伍佰元，包食宿，有意者請電五五二六八五五接洽

急聘幼師 屯門山景邨教會幼稚園聘上午半日班幼師，中學畢業，經驗不拘，請電 4651181

誠聘幼師 旺角區全日經驗幼師及助教，八月到職，有意請電 3809223 伍太

啟德難民營 幼兒中心聘幼兒工作員，無須經驗，有意者電 3834665 黃小姐洽

沙田區 聘全日幼師，曾受訓優先，上午電 6973232

請女老師 私人家庭補習港島學生，理科中四程度，電 5227233

兼職教琴 星期六女性，七級証書，四至十時，臨白田購物中心 167 室，石硤尾站近南昌

滙基書院 誠聘女基督徒書記，英文良好，字體端正，擅打字，備履歷函九龍深水埗基隆街 11 號

聘幼師 聘幼稚園教師，新優，有意者請電七七一三七一洽

元朗津小 聘請數名，請履歷附近照寄元朗朗屏邨梁省德學校校長收

離島津小 聘一年英音體科教師，大嶼山南區拾塱村住請洽，CML 代

急聘教師 大埔津小下午班聘普通科兼音樂中英文教師多名，大埔寶湖道六號學校

津小書記 需會計打字，英中會考五科合格（中英文 C 級）電 7290835 洽

急聘幼師 非牟利幼稚園聘幼師及助教，中四程度，經驗薪優，上午九至十二時電 3637421

托管補習 誠聘全日小學女導師，經驗不限，九月到職，官塘區電 3456025 晚到 3892451 林小姐

屯門補習 中心聘小學補習導師，中學程度，半天工作，長短週，薪三仟

兼職補習 多名導師，起電 4550672 約見

元朗津小 教師，基督徒為合修體育科優先，大專生也可，元朗鄉村牌坊榮八號，花園松濤東路

教育中心 聘音樂及興趣各科導師，職員，全兼職履歷近照待週元朗鳳地昌威大廈 12 號鋪

船務文員 元朗區工作需預科畢業，有船務打字經驗更佳，有意電 4774248 鄭洽

屯門津小 上午校誠聘甲級體育教師，有意寄屯門屯利街下午校，或電 4512333

庇護工場 聘工場導師，中學程度，男性優先，持工科証書，屯門安定邨安定樓地下

誠聘助教 東區幼稚園急聘助教一名，有意請電 8979157

官塘津中 下學年度聘(一)地理學位教師(二)家政文憑教師，有意者請電七二七四三二一約見

九龍西醫 誠聘三至九女登記文員，無經驗可電 7800151

福利員 上午會考，中學，合格三年 以上，$5515：$10465 大埔老人宿舍工作輪班，請電 6616551 洽

誠聘幼師 大角咀幼稚園誠聘教師，無經驗亦可，新優供午膳十二個月，電 7898299

誠聘幼師 沙田教非牟利幼稚園聘上午(半日)幼師，電 6044832 馮洽

高薪招聘 某銀器廠聘裝配工／壓力工作工／機器操作工各兩名，有意電 3950846

誠聘幼師 澳景林邨幼稚園誠聘幼師，基督徒合新優供午膳，請電

沙田區急聘 已受訓幼兒教師，有意請電 6918988

代課教師 港島津中誠聘中文科及生物科代課教師，詳函列入履歷近照

津小校工 聘男女各一名，能油漆通電工，留宿水電優先，九龍荃灣 399 號

沙田津小 聘各科教師，有意請電 6429018 黃小姐洽

大埔津小 聘英數中中上午校，九月到職

九龍津小 聘請第二期英文及數科教師

津小誠聘 小誠聘下午校甲級教師，屯門郵箱 84 號

屯門津小 誠聘體育教師，有意請電

津小誠聘 港島區聘甲級普通科教師，請電

大埔津小 音樂體育教師，詳履歷寄大埔港富苑郵箱

津小教師 日制津小聘下午男教師，有意者函本報

急聘點五 小學急聘點五教師

誠聘教師 東區津中聘修讀教育文憑英文科教師，請電

聘請文員

某大機構聘請文員一名，年18－25歲，中學程度，經驗不拘，有意請電 5461550 梁先生洽。

聘請幼師

葵芳區幼稚園聘全日教師八月到職供午膳有意請電 4262745

幼兒工作員

中五程度有愛心富耐性善繪畫，年18歲以上中上環區工作，月薪 $4285 有意函履歷近照本報信 331 號

仁濟醫院羅陳楚思小學

下午擴班聘普通科甲級教師多名（大專亦可）九月到職詳歷照函，屯門兆禧苑或電約見 461 3366

上水津小

急聘中英音體文憑教師多名有意於辦公時間電 6723285

上水惠州

下午校近火車站誠聘音數教師一名請電 6731183

津中教師

屯門鄉校新校擴班請英文學位，晉學，家政教師九月一日到職。電 4615067 高小姐洽

誠聘女職

健康中心招請年青女職高薪無須經驗有意電H八八五二八一四洽

中文教師

上水校工

助理主任

夜中學聘男助理主任在葵涌荔景邨工作應徵須具大專或中七程度 LCCI 高級會計合格優先考慮有意請寄履歷九龍青山道 339 號恒生銀行大廈三字樓面洽

聘工作員

港島東區幼兒中心聘 8 月到職工作員已受訓優先薪金依照社會福利署薪級表及個人資歷而定，有意電 5615804

急聘幼師

九龍城及樂富區教會幼稚園聘幼師數名經驗中五畢業經驗不拘已受訓12週更佳有意請電 3830839 或 3369818

誠聘幼師

港東區明我幼稚園聘請下午班教師需懂琴有經驗有意詳履歷近照函香港西灣河街96號本校

音樂教師

港西津小急聘高年級音樂教師及全年代課兼低班音樂教師各一位詳履歷連照函本報信箱 485 號

全及兼職補習導師

本中心現招聘小一至小六及中一至會考各科導師。有意者請於辦公時間致電：3254002 查詢

上水津小

惠州上午校近火車站誠聘體育及中文普通科教師一名有意電 6731183

官塘區安老院

誠聘登記護士國內護士（助護無需經驗）薪優包膳食有公眾假期有意者電 3428728 3431885

誠聘幼師 屯門非牟利

新校有中小學部有無經驗均可請電 4562677

津貼學校

誠聘①代課文憑教師②實驗室二或三級技術員③社會福利員④註冊或登記護士職位②③需中學會考合格函灣仔聖佛蘭士街44號

葵涌醫務公學急聘

①中一至中三家政代課教師 ②中一至中三科學代課 ③至十月底，有意電 4202103 約見

津中家政

誠聘幼師

荃灣教會幼稚園誠聘幼師及女工友薪優有意者請致電 4255321-2 約見

誠聘幼師

屯門區幼稚園聘上午班助教八月到職薪優供膳辦公時間電 4571572 約洽

佛堂請

司廚文員下午 6 至 8 電 3882764 或寄履歷近照彌敦道 580 十五樓馮

葵涌區非牟利幼稚園

誠聘上午半日教師具經驗或已受訓者優先供膳薪優有意請電 4278176

誠聘幼師

屯門區聘八月到職半日教師數名薪優公積金有意者請電 4580796 校長洽

$3500 聘請看更

年齡不超過 55 歲體健男性每日工作 10 小時要輪班當值有假期有意每日下午 6 至 10 時電 5490882 唐先生接洽

招聘兼職教師

兒童武術學校開辦★師資訓練班★訓練期間有津貼前途好歡迎喜運動具愛心青年男女參加有武術基礎尤佳有意者請電 3386579

誠聘幼師

深水埗區非牟利幼稚園聘請幼師及助教薪金依教署建議九月開課有意者請辦公時間上午九時至十二時電 7258913 約見

屯門津小

天主教下午校聘英數教師有意電 4636171 約見

夜中教師

港九某英文夜中學急聘中一至五各科教師具經驗優先電 3893289 何小姐

市區津中

誠聘有中學油印經驗男性校務員，或具中五程度青年有志該工作而無經驗者亦可。電3385345 或函寄九龍城寨林邊道47號佑寧特科中學。

葵涌津中

聘下年度女體育文憑教師一名申請人請具函履歷近照寄荔景邨嶺南鍾榮光博士紀念中學或電 7442223 葉小姐

預科 F 5 文商

GCE 中英數、中西史地、理中國語文、電腦、商科速記信扎日文、彌敦道 487 號④字 7706711 8382128 4146332 6376263 4769162 6517938

教師 全職兼職 薪優

屯門津小

聖公會蒙恩小學下午校聘各科教師九月一日到職教育學院師訓班或大專均可請電 4598909 約見

誠聘幼師

何文田區聘全日及半日幼師多名，有意者請電 7115684 約見

雅麗斯英文幼稚園

屯門新校聘教員多名十二週優先津豐花園 4612813 官塘聘教員助教多名月華街48號 3443753 電校長約洽觀利邨分校電 3431121

基督徒幼師

非牟利幼稚園誠聘幼師，有經驗能彈琴者優先。十二週：$4500起 未受訓：$4000起 供午膳、有公積金、醫療津貼。有意親攜履歷寄葵涌邨麗安邨安民樓東翼校長收或電3234140

嚴重弱智

津校於保琳邨聘實職教師一名，TAST 兩名，全年代課一名三師／台／大專畢業有意函將軍澳安達臣道恩光學校校監收

聘教師

深水埗區某中學聘各科教師需學位及大專以上程度薪金按津校有意請函履歷旺角通動場道 29 號呂小姐

港島津中

誠聘下學年學位教師一名，以主修中國歷史副修中文為合。有意者請將履歷近照及通訊地址電話寄香港黃竹坑警校道二號校長收

青衣津小

青衣區新校仁濟醫院趙曾學韞小學上下午校擴班增聘英普體兼普通科文憑教師多名九月到職具履歷近照函新界青衣島青衣邨第二期或請致電：4661788

聘請校工

沙田津小聘男校工一名略懂水電修理優先請繕履歷相片電話函沙田郵箱干九號

屯門津小

聘中英數及各科教師數名九月一日到職有意請電 4651222 約見

屯門津小助理書記

屯門津小聘中四程度女性助理書記乙名居住屯門者優先考慮請繕履歷電話近照寄屯門 16 區仁濟醫院何式南小學

保險營業員

澳資集團誠聘數名年25 以中五程度 4000 ＋佣金＋花紅提供專業訓練電 054874886 馬先生洽

鋼琴女教師 學院女文員

須全職經驗不拘薪優雙週假多福利好荃灣區請電：4986826 4934894

夜校教師

紅磡區某英專夜校聘低至中班教師有意請致電 7568988 約見

輕度弱智兒童津校

誠聘檢定教師有意者請詳履歷寄官塘順利邨基順學校合則約見

聘請幼師

葵涌區幼稚園高薪聘請幼師多名有意者請早上九時至四時電 4955938

女秘書

買賣股票事務不必經驗初中以上每週工作五天10時至5時請將簡歷近照身高體重電號寄尖沙咀柯士甸道長友大廈八樓B座

誠聘生物教師

何文田區津貼中學誠聘學位生物教師乙名九〇年九月一日起任申請書連詳細學歷經歷函華僑日報信箱 1333號

津校職工

誠聘下年度（九月或十月開始）①二級（薪金由 7550 至 13350 元）或三級實驗室技術員（薪金由 4560 至 5290 元）②中七理科畢業生，男校工一名（薪金由 4535 至 5380 元）有住宿，供全家住宿有意者請電 6726820 小巴站或火車站鄰近新界上水張彰紀念中學

急聘

教師誠聘朗屏區工作，有愛心，有意請電

★女會考生★

業務訓練行列全職兼職均可，假期多另津貼安排教學，加歡迎入職前教育專業資格，元照食可愛

英文教師

屯門津小九月到職函屯門三聖邨救世軍劉伍英下午校長或電 4588035

牙科護士

九龍牙科醫生請女見習護士無需經驗薪酬理想，有志者請詳列履歷，電話寄本報信箱 1305

聘幼師

官塘、秀茂坪、油塘、柴灣聘中五程度，有經驗或無經驗半日正教及助教。薪優，供膳。上午九時至下午五時，電 3424906洽

中文學位教師

港島津中誠聘中文科學位教師一名，請詳歷近照電話函諭人函列提頓道44號

學校女工

年約50以下身體健康無不良嗜好喜歡清潔假期好薪優有意電 3386217 約見

旺角幼師

加聘正助教各一名有意請到旺角洗衣街22號（與豉油街交界）香港漢文師範同學會學校幼稚園部洽電話：7704604 或 3847272

幼兒工作

員，女性，年20以上，會考合格，已受訓練，有經驗者及基督徒優先。薪優，有全面醫療及膳食福利，有意者請備履歷，近照，來函聯合道330號行政經理收。

嚴重弱智津校聘

檢定教師九月到職物理治療師理工高級文憑或同等學歷合格言語治療師有意者請電 6572211 劉校長

徵求

誠聘教師

將軍澳景林天主教小學聘九〇年九月到職之英音體教師多位有意繕履歷附近照寄將軍澳景林邨景林天主教小學或電 7030499

荔景弱智津校誠聘

①甲級中小學普通科及術科教師
②甲級中學工藝設計科教師
③言語治療師
④全年代課教師
有意請電 7855623 約見

屯門津小聘甲級教師

本校擴班增聘甲級教師（教育學院認可大專）多名九月一日到職詳履歷近照電話寄新界屯門第十六區仁濟醫院何式南小學下午校或電 4510325 約見（60、60M、60X、61X、62X、巴士均直達本校門前）

基督教聖約教會堅樂中學

津中誠聘：(1)校務處文員 (2)圖書館事務員
各一名須中五或以上程度字體端正及懂英文打字有意者請親繕中英文履歷宗教附近照寄觀塘鳴明街26號校長收

大埔津中

誠聘教師①中文科學位教師②音樂科學位或文憑教師③家政科文憑教師應徵者請附履歷電話寄新界大埔石鼓壟佛教大光中學校長收或電話 6563482 約見

聘請幼師

何文田區沙頭角區幼稚園聘請幼師薪優有意請電 3383262

徵女友 男30至48正當職業有經濟基礎品貌良好，友後婚姻金大接洽 3849722

誠徵男友 文職35好有實任感中年男仕為婚，友請函寄華僑日報 938 信箱

誠徵女友 男34歲入萬伍以上健康自量，業誠徵31下少女先友後婚，有誠意電照本報 943 信箱

誠徵女友 入專職業女仕徵正職18以上女仕為友，任職幼師更佳，詳 8113411 五時至十時

男青年誠徵紅顏知己 有意請函本報 1631 號信箱

誠徵女友 男34未婚，徵小學正職女，誠實無不良嗜好，有意者請電照本報 1631 信箱

徵女友 男57國內大學職經理，有物業，單身無累，徵40內女友純樸愛家，照本報信箱 1632

誠徵男友 女38單身正職，誠徵40以上品端正有基礎男仕為友，電照本報 1320 信箱

徵女仕友 男43爽朗，誠徵中年女仕為友，健壯，意電照函本報 973 信箱

誠徵女友 男24文職，純品富愛心誠徵24至35溫柔體貼富文化修養之女仕為友本報信箱 832

徵友 女38品貌純樸，正職中年，男仕為伴互助互勉合意請函寄華僑日報 941 信箱

徵女友 男知己訴心事年齡不限有意電 116292 叫 3808

誠徵男友 女30中上品學兼職，誠徵30－36有基礎中上學歷品純未婚男友電照本報 480 信箱

徵女友 男27大學，品純正職，徵22－27中學以上溫柔女為友先通訊本報 479 信箱

誠徵女友 男29健誠，姓誠貼高職誠徵28以下女為友有意請電照寄本報 481 信箱守秘

摩登婚姻 免費相看，資料多，收費平，212至214伯康地庫後門入10點至3點 834673

美滿婚姻 謝電視報界專訪收費平成功快旺角砵蘭街169號2字樓 2293845 3323323

婚友 ●●●先友後婚 政府註冊 不牟利費用廉資料詳盡絕對保密 7800328 聯合

誠徵伴侶 男59有經濟基礎，誠徵43至55事業為伴因華僑日報信箱 483 號洽

學生徵琴 小孩求練習用鋼琴新舊好壞不拘能彈即可平價合自搬 7742018

碩士 42有屋酒吾物，數萬未婚，不嫌品貌佳，徵中等身材女友，詳歷高重中央郵箱 K7449須電話近照地址

誠徵女友 男41未正職，有物業徵33－36正職，良經下女子先友後婚品，有意電照本報 1319 信箱

徵女 件男58歲五四健康自獨，居生活安逸54下單身無累二人世界寂寞同感，電照不復本報 1321 信箱

男 33未婚正職，薪二萬餘品生活，活潑樂觀徵28以下高雅女友，寫照址本報 1323 信箱

誠徵男友 女20至60歲正職，面見，兇用收，彌敦道 385 號平安大廈 32號舖 7708857

誠徵女友 男25至60歲正職，面見，做小生意文員公務員 7107535 鍾洽

香港社交 正職男女參加聯歡、開社交，年齡不限，歡迎 390463

電話介紹 時服務，不需約見，報名24小時，密政府註冊大學生主持電 5541078 或 7731291

華僑港男 女54年洋化品貌好文靜徵男伴，友後婚電本報 487 箱

代妹徵婚 女35，端莊，職訓大學隊圳教師徵 3526 潮州，男友合寄電址九龍通菜街 78 號 3 樓 B

誠徵女友 男29美國，務科電腦程式，有事業基礎...

誠徵女友 男5呎5，7大事業... 有經驗好...

教育界男 薪職萬50上徵30－40教育界等女仕為友不合退信照絕對守秘

攝影人仕 辦戶外攝影活動徵有興趣人仕及助手，深水埗郵箱 88590 洽

誠徵女友 大事年廿四誠徵中五程度文靜女士為友請函本報信箱 488 號

補習合作 商科語文電腦補習網全港最大保証收益好 3850087 3882107

徵友 男39五呎七良友隨和高薪不賭誠徵33下未婚正職淑女先友後婚電照函本報 434 箱

誠徵緣份 女 26 歲身高徵 31－35 歲正職有文化教養、有基礎、誠實有愛心，重婚姻家庭，身高體健男士，外省或外籍人士均可，電履照本報1330信箱無照不覆

紅線軒 女中五程度代徵 40－50 溫婉離失不拘

本公司事為品格良好人士找對象爭取緣份無關青春天天流逝誠邀者電待人 5415321

誠徵良友 女30未婚，文女誠意質端莊純品二十五時高職徵37以下高大專以上程度有事業基礎男友以通信為先有意者函本報 486 信箱無址照恕不覆原件退回

合成 婚姻

政府註冊 為未婚人士建立美滿家庭 佐敦道 22 號金字樓 20 室 7357912 1920

夜遊香江

西式冷氣遊艇舉行音樂晚會，自助餐供應歡迎正職白領人仕參加逢星期二，五晚舉辦，常青旅行隊1128268叫1629

1973 年成立具規模資料庫歡迎比較 幸福婚姻服務有限公司

白置尖沙咀河內道二號五樓按 4 字 每日11-8時電:3689986 傳真 3665857 優秀客萬千電腦為您即時選擇合適世界錄影約客會香港婚姻商會成員機構可靠歸傳播二百餘次推介英加澳設分行

東亞電腦婚姻協進會

嗚謝亞視 冷暖人間專訪 本會成婚會員
政府註冊專業人仕主理電腦及電視錄影助選成婚率高本港外國優秀會員彼多★資料絕對準確詳細保密歡迎詢有約 8336302 香港灣仔洛克道 212 號洛洋閣商業大廈13字樓 B2

國際電腦婚姻

電視訪問推薦 撮合遍世界 政府註冊
全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇 全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館 電托查詢 8921282 香港灣仔駱克道 184 銀城商厦 1403 室

誠徵對象

★男33港大醫科職西醫 ★5呎10薪三萬有物業 ★男32美籍華僑大學教授 ★高5呎8薪二萬有物業 ★男44人事部經理 ★高5呎8薪三萬有公職 ★男28澳洲大學公務員 ★高5呎7薪三萬公務員 ★男25中大現職教授 ★高5呎10薪三萬有公職 ★男34港大畢業公職事業 ★高5呎9薪四萬有物業 歡迎20至35歲中學程度有正當職業五官端正清秀之淑女免費資詢詳情請電 7800328 聯合婚姻服務中心 5185 ...

知己 婚姻

鳴謝 T.V.B. 星期一檔案專訪 本會會費及成功個案實例見証 政府註冊 3320088 電腦除作 地址彌敦道580號彌敦中心1902室

眞善美婚姻服務公司

1965 年首創香港享譽世界，專為女士解決婚姻疑難 為未婚擇偶、為失婚重建家庭、星期日休息 電3328615 8902550—經委託兩間公司為你服務 波斯富街83號波斯富大廈1樓A 10-6時 彌敦道343號永安置業大廈1302室 為事業、為前途、為健康，其再遲疑 本公司婚姻同業商會會員，遵守自律

★姻緣 一線軒★

緣份本天訂奈何情無情烟緣一線軒助佳偶結成鄉試人學學士主理查詢 5442105 中環永吉街 28 號永吉利商業大厦 1232 室

美加姻緣

本會有數位美加籍男士專程來港擇偶先友後婚政府註冊詳情請電 8921282 ★國際電腦婚姻協進會

華僑書院校外課程 （主講：伍進濃）室內設計 文憑

旺角通菜街 182 號國佳大厦2樓 3941689 全科專業訓練（日間個別）

凱鯊 游泳學院

救練體育大學畢業現任大學體育教席曾多次參加亞運和國際賽投泳經驗豐富保証速成安全港九設班招男，女及兒童新生詳情請電 3651023

英語小組

太子道 141 長榮 11/FB 恒生銀行上 3819952 彌敦道 96 美敦3/B座當代國畫上3686720 英美加籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

專業泳池授泳 兆明

英人會話

英美澳加教師個別或小組教授會話速成醫期進修升學移民社交商業實用彌敦道 3846468 標準

地產最新走勢？？賺價

方法新解 經紀牌招 免費講座 8332166 7821217 股票外滙

半工半讀

大專預科 以上時間日夜週末自任 擇 7706711 8382128

歐氏鋼琴提琴

學院 純熟教學，非歷史久成績佳保送考試升讀 220 尖 3678360 旺 7710794

英法日國德

移民升學兼中小學補習 尖沙咀赫德道一號利園 七樓近地鐵 7212291 洽 請電 3622465

鋼琴電子琴

尖沙咀寶勒巷大廈文憑女教師招生保送考試

子平命理

祖傳子平推算八字吉凶 瑜伽大廈 385738 7 樓 9 時半 5 室

安全托兒

灣仔區成方便 專業媬姆 5275592 木校園洽

硯齋先生

中國語文 中學預科成人小組 文學九月開課近地鐵口 請速 頌洽 2103 叫 60 袁

週末快週日速成社交舞

個別或小組 黃炳坤舞蹈學校 332 9332 英國文憑

鋼琴樂理補教

各級鋼琴及樂理補教英國皇家考試保送到府 7206370 李小姐

上門授琴

各級 徵授

招生

南豐婚姻 政府註冊

鳴謝電視檔案專訪優秀高資料保密全港海外成婚率高彌敦道 156 號寶寧大廈 7 字樓 C 座 3843182

遺失啓事

茲聲明華耀車行不慎遺失提貨單船名 HAI YUN 501 B/L NO. EGO/HY 021 汽車提單特此作廢。

遺失 本人吳邦九巴工作証編號 7550 遺失特此聲明

遺失

佐敦補習

您的子女是否已相當努力但成績只能開科過關而英數僅在合格邊緣呢？這有定影響前途升中派位請來參加我們以英數為主的補習班使您子女的努力得到我們耐心友善的教導。請電 7308293 吳小姐洽

香港大學 畢業教師經驗補習各級中小學全科尤精英文 請電 3808458

精補數英 經驗教師補中小學數英及會話經驗豐富補跑馬地大坑銅鑼灣 8942520

名校教師 會考閱卷 包講義每星期一次二個半鐘電 3970038

精英補習 留學英國 補習數理化F2至F5 五百元八小時九龍塘觀塘區優先晚電 7967660

上門補習 經驗導師 到府輔導學生功課 新界各區均可 不收手續 電 7114368

港大畢業 現職教師補預科中小各級 驗豐實方法佳見效快 英文特優午後電 3233692

上門補習 大專導師 替小四至中五學生補習 尤精英數 富經驗 請晚八時後電 7126744

上門補習 中及小學各級 經驗有意請午後電 3426813 黃

私人補習 精補英數 初中及小學各級 盡責富經驗 3428134

優質補習 甘年經驗教師及張祝珊英文中學校友補中小學各級全科 請電 6298341 黃

理工補習 誠小中 生補習高經驗責任有意 查詢 11836813 叫 290 號

港大英文 津中教師多年F5 F7經驗教法 新切合個別程度需要 誠補各級英文 7978393 李

補習

90 日本語能力測驗 試前準備課程

1-4 級現接受報名
● 年制文憑課程九月開課。
● 每組名額有限，報名從速。

東京教榮學園 7822998

亞比林斯電腦無綫電學校

教有資註冊課程日夜班技術文憑招生電腦工程維修文憑科無綫電彩色電視工程日夜班無綫電實物函授週末科。旺角砵蘭街 368 地鐵太子站恒生銀行後面街設備現模嚴大歡迎到校參觀索章請電 3803804 3807806

繪畫與意趣

・李錫榮・

……此乃視點與角度問題。年聽似有理，細析卻非如此。

以當日所看那畫家的構樹頭，畫家的確費了不少功夫，對着照片精描而成，不能說他技巧不足，但過度的逼眞，反而顯得匠氣十足。整個畫面，既不講求構圖，色調韻律，雖把樹皮描繪得很「老」很似，但有何趣味可言，難怪女學生以「木木獨獨」形容之。

畫家畫畫，總不能全憑主觀。因為作品是要讓公眾欣賞的，觀眾不欣賞，畫家只可自我陶醉。繪畫除了技巧，畫的內容、趣味性雖可以不講究，但客觀上，畫得好而兼有意趣，肯定比木木獨獨的呆板作品爲觀衆受落。

我們時常有機會在畫展中欣賞各種各樣的畫：人物、山水、花鳥，或是插圖、設計等等，能令你喜愛的，總是意趣。

歐陽修論畫說過：「蕭條淡泊，此難畫之意，畫者得之，覽者未必識也。」其實，繁華熱鬧的意趣，又何嘗不是如此。意趣果眞是這樣難得、難識嗎？

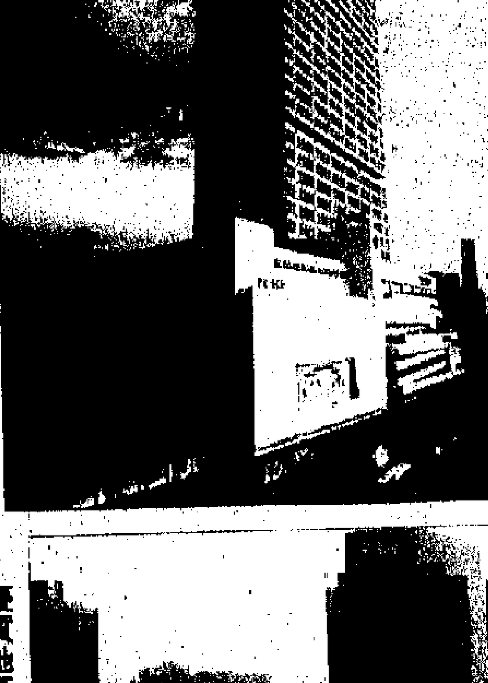
「相生相需」的法則同時，關發了藝術上的烘托、穿插、剪裁、添補的運用方法。他指出：命題所需，在於位置合宜，所謂「或露其要處而隱其全，或借以點明而藏其迹。如寫城於林端，則知其有酒家；作僧於路口，則識其有禪舍」。從這裏可以看出，意趣與主題相輔而成，主題表現因意趣的存在，相得而益彰。

認為「木木獨獨」，有謂「渾然天成」，是不加粉飾，惡不矯揉造作，不因襲，不模仿，嶄新的意趣。蘇東坡說：「山水以清雄奇富，變態無窮爲難」。郭熙說：「佳句好意亦看不出，幽情美趣亦想不成」，可見意趣這種東西不能一率意觸情，草草便得」。

山水畫家們常用時人們說的「意境」，作為表現意趣的最高境界，把理想的「意」和現實的「境」結合起來，帶有浪漫主義和現實主義結合起來的表現方法的意味。

唐志契說：「畫山要得山水情。」山的環境起伏，如跳如坐，水的波瀾洶洞，如奔如怒。這是山水形勢自己在感覺上的活動。同樣，花草樹木，也各有性情，例如：松有「扱頭伏腳」一醉人狂態」的姿態，花有「含笑」一解語的感情。這些意趣的產生，除了自然現象給人們的感覺以外，還由於畫家的處境不同，感觸不同，從一時發生的情緒而形成。畫家不把握這種情緒，及時放在畫幅之中，而一味精工描繪，就可使形象逼眞如攝影，但欠意趣，難與欣賞者共鳴。

蒼翠而如滴，秋山明淨而如粧，冬山慘淡而如睡」，這些意趣，是因時因地不同而有變化，但這種比興性質的詩意，意味着「人化自然」的作用。



優質地區商廈供不應求。

南豐……近期樓市之有多少利好消息，其實便是港人逐漸恢復信心所致，而且進跡象，港人不再急急移民，故此，一般市民都視物業為保值的最佳方法。

外地的投資者紛紛看好香港地產市道，令到樓市完全納入常軌發展，說明目前樓市並不是處於一個不穩定的市場。估計今年樓價勢必持續上升，至九月份起樓市會否有更好的表現頗為突出，相信租價也會有所上升。

不少商業大廈的空置率也在逐漸下降，隨著經濟漸趨好轉，租金和價值可望再度上升。若干區的樓市表現頗為出色，商舖的需求量日增，吸引市民向商場消費。

……對前途具信心，不妨在這方面多加留意。（香港地產）

本港新聞

遠東書院九龍分校 遷回港區正校上課
現正裝修十二日接受申請入學

（港訊）遠東書院大角咀槐樹街一號九龍分校，以現址大廈進行改建並增裝電梯，工程即將開始，該校由十五日起遷回港區筲箕灣道海晏街卅二號禮仁大廈正校繼續辦公，下學期暫集中在正校上課。該校位於西灣河地鐵站附近，隧道巴士二〇二、一〇六、六〇六號均經校門，交通便捷。

遠東書院創立於一九五三年，爲不牟利專上院校，設有中國文學、史學、碩、博士課程及經濟、工商管理碩士課程。大專部有文史、外交、新聞傳播、社教、社工、經濟、工商管理、會計銀行、國際貿易、建築工程、土木工程等學系均四年畢業。此外，尚有一年制「建築製圖班」、「土木工程初級班」及二年制「新聞專修科」。

該校爲世界大學校長協會成員之一，大專部及研究所課程畢業資格，除獲中華民國政府教育部認許與台灣公私立大學相同外，並獲各國大學認可，由於港區正校目前正進行全部裝修，由十二日起開始接受申請入學，如經濟困難學生，得向校方提出申請獎助學金，欲知詳情可撥電話：五六〇五八八六號或三九一六一三九號詢問。

廣悅堂祝魯班寶誕 董事就職同人聯歡

（港訊）香港廣悅堂祝魯班先師寶誕暨第十五屆董事就職典禮，在西環賢通台魯班先師廟舉行，由主席孫君鵬、何良、何石江偕全體董事向魯班先師行三跪九叩禮，並由孫主席上香，獻奉金豬及牲醴花果寶帛，儀式隆重，是日魯班學校師生到廟參拜，由校監何家銘，校長何寶雅祈，該堂副主席何石江偕同全體師生共約二百餘人行禮致敬禮成，蒸會招待，晚上假北角敦煌酒樓設宴盛大聯歡，筵開一百五十餘桌，有歌劇演唱助興，氣氛愉快，場面熱鬧盛況空前。第十五屆董事職員芳名列后：名譽會長：馮賓芬爵士。主席：孫君鵬，副主席：何良、何石江，總務：陳業、劉全，財務：何家銘、邱錦善，稽核：邱錦衍、黃炎槐，福利：邱惠霖、何錦泉，交際：陳國棚、鍾華卿，文書：勞滔桑、鍾榮軒，調查：林文輝、勞志強，學務：何石江、張偉楷，董事：伍永懷、何耀光、黃琪偉。（圖爲廣悅堂第十五屆董事就職典禮參拜魯班先師後於廟前合攝）

平小玲任利園公關經理

利園酒店宣佈委任平小玲小姐爲公關部經理。平小姐於瑞士攻讀酒店旅遊業管理，畢業後於當地數間五星級酒店就業四年，回港後曾任職於萬豪酒店。平小姐能操流利法語及其他歐洲語言。今後將負責利園酒店之宣傳及推廣工作。（圖：平小玲）

汪明荃羅家英担綱演出 保良局粵劇籌款 尚有九天速購券

（特訊）保良局定於本月十七日晚上七時半假座利舞台舉行慈善粵劇首演，由汪明荃、羅家英担綱演出名劇「萬世流芳張玉喬」，門券尚餘部份在利舞台預售，各界人士欲觀名劇，敬請從速前往訂購。福陞粵劇團之首晚演出，乃獲張蔡瑞嫺女士贊助，收入撥捐保良局擴展各項社會服務新建設，支持善舉，共襄公益，幸勿失諸交臂。（天）

香港商科語言書院 辦一年制全科課程

香港商科語言書院爲適應港九在學青年男女求得一技之長，增加專業知識，於香港灣仔軒尼詩道三百至三百〇六號A中邦商業大廈二、三樓設本年度全科課程，計有：（一）商科文憑班、（二）秘書文憑班、（三）會計全科文憑班、（四）中五重讀班，分早午晚三班時間上課，商科文憑班包括：初中高級英文傳記，商業書信，進出口實務，辦公室實務，秘書實務，電腦簡易操作，英文打字，普通話。秘書文憑班包括有：必文速記、初中級英文簿記、商業書信、秘書實務、出入口實務、英文打字、電腦簡易操作、辦公室實務、普通話、社交禮儀等。會計全科班有：商業英文、初中高級英文會計、經濟學、商業法律、成本會計、電腦概論、香港稅務、管理會計。中五商科班包括有：英國語文、中國語文、數學、會計學原理、英文打字、經濟、商業知識、電腦概論。每班上課九個月，九月八日開課，即日起接受報名註冊。全科班修業期滿者，可勝任各大商行工作、會計及文員等職，並可投考英國倫敦商學會LCC、必文考試學院等。各科均由經驗豐富導師任教，編印各科教材，爲有志向工商界謀發展者善用餘暇進修時機，修業者並可獲得專業證書，該校並印有各科招生章程歡迎索取。

香港商科語言書院，設備齊全，師資最具教學經驗，特別認真，據該校校監伍王玲平稱：該校學生考試成績多名列前茅，均能在本港商行及外資工商業機構服務，担任要職，爲本港商科語言專業學府，歡迎青少年男女報名就讀。

該校並設有語言課程計有：初級日文課程，適應初學者進修，英語會話，由外籍人士授課。英語拼音班專攻拼音，修畢能拼讀英文生字，並備有講義，錄音帶使學生自習，除英文外並開設普通話課程，內容包括日常生活普通話及各行業和社交普通話，務使學者學有所用。如有意攻讀上述科目者，可到校務處諮詢。

利園酒店七月最佳員工

利園酒店宣佈七月份最佳員工爲酒店護士鄭道玲小姐，及餐廳收銀員陳愛達小姐。她們分別獲贈自助晚餐餐券四張及獎狀一份。圖爲於七月份正式就任爲利園酒店總經理容世斌與獲選右邊之鄭道玲小姐及左邊之陳愛達小姐。

本屆會考優異同學 獲贈電子英漢字典

爲了鼓勵勤奮上進的學生，貝樂有限公司在今日（八月八日）中學會考放榜後，將免費贈送ＥＤ-801丹尼爾電子英漢字典與應屆中五會考考得九科Ａ級成績的優異生，而考得七科Ａ級以上成績的優異生，亦可以擁有半價優惠待遇。該等優異生可於八月十五日前致電貝樂有限公司預約領取。（電話：七二一八六八〇）

貝樂有限公司已取得中、港、澳三地的丹尼爾代理權，並大力推行及發展丹尼爾電子英漢字典的市場。丹尼爾ＥＤ-801爲一部純學習性質的電子字典，其功能專爲提高同學們對學習英文興趣，在學習上提供趣味性。

其查詢英文單字86,310，音標單字42,560個，中文解釋261,130字。字庫容量爲同類之冠。搜字速度只需0.3秒，還具備精密的錯字自動更正系統，爲丹尼爾獨有的專業設計，還有很多功能未能詳述。

商務印書館及其八間分館，電話：五六六五一三七一，三聯書店（中環），電話：五二三〇五及萬里圖書中心，電話：七八〇六三〇〇一。爲了響應此計劃進行，取機前請先致電預約時間。此外，讀者只需剪掉報紙上的優惠券，到以上各大書局購買丹尼爾電子英漢字典，可獲得三百元現金優惠券。

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天二十元

本報分類廣告，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）

護老

平安護理 院 註冊西醫打理護老院 護士護理 路124D地下 3368573

仁濟護老 獨立花園別墅物理治療經驗護理 佐敦道吳松街7-8號禮頓大廈D座 電話3666795

仁濟分院 環境清雅經驗醫護 一設施 界限街108號G座 九龍 電話3383366

順泰護老中心 地方寬闊優雅佔地萬餘呎近葵芳地鐵站新裝修設備完整醫生護士日夜照顧收費廉歡迎參觀地址葵芳美芳街六號地下二樓電話4260163

豪華老人院 九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）3374279 3370287 高尚住宅區，設備豪華，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，2000元起，歡迎參觀比較。

香港護老之家 九龍塘分院共百餘位，金巴倫道二號註冊西醫士辦免費醫療，施他佛道13號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較 3386228 三線

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理、餵飯等。
宿費：月費1,000-1,400元，包食宿及康樂設施。（有單人房供應）
地址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室 3856177

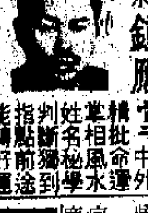
商業

知年護養院 政府註冊及買位甲級老人院獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理請參觀比較 4716407-8

東方縮放 機器電腦放大翻新建築影印曬圖 彌敦道六七四 二樓 3950355

裝修包妥 土木油漆水電防漏鐵閘窗 3925509 或 1168236 叫708

大吉祥帳聯毛毡公司 精選喜帳壽帳祭帳選用名廠呢絨毛毡多用被等 手工精美 歡迎定購 電5441102 FAX5419918



鍾應堂 相命風水 名震中外 精批命書 業相風水 姓名秘學 判斷靈到 指點前途 能轉好運 接批中外命書 彌敦道227四樓 約電7305528

發泡膠 2'×3'×12"每包75元 3'×6'或4'×6'亦有貨發泡膠粒每磅18元專用膠水每磅29元發泡膠喉通密度由1至2磅庄 有供應 惠顧電話 6756477 聯合彭先生

聯邦偵探 ＊由局長梁仁專責主持＊ 3939007 3939989 彌敦道739號8/F

出讓 埔什

北角琴平 製造鋼琴音色美保外佳移民急讓三仟餘 德國原裝

補習頂讓 學校學生多暑假照顧租 近大埔區 3643078

名種信鴿 長途信鴿日本加拿大國際冠軍鴿56全部一廉讓 移民急讓 3325劉小姐洽 1168938

招標承購 編號：B610/89 81萬事得客貨車（1415CC）一輛，投標表格及詳情向金鐘道政府合署十樓破產管理處索取或查詢電話8672508 截標日期八月九日上午11時

出讓 龍九

尋人啓事 楊更生，原名王年生現四十二歲哥生父王杰，原山東省人，曾當兵在南京市二排樓居住。離散四十餘年請電服本報1331信箱。

訪尋

中聯搬運有限公司

立信搬運有限公司 九 7701199 九 7701276 香 5665622 港 5665634 1959年創立

搬運

電子針灸 低頻 一切痛症

針灸推拿

雀斑敵

醫樂

譚足匀女士 前堅道金谷大廈135地庫E住客，請即日起於七天內取回上址遺下雜物，過期當由業主委人清棄，見字請聯絡一一八三三，呼二三五八七過期自誤特此聲明 業主 陳彭鐵啓

啓事

登記助護

立成會計

待聘 業各

招標承購 編號：L164／89 87三菱小型貨車（3298CC）一輛，投標表格及詳情向金鐘道政府合署十樓破產管理處索取或查詢電話8672507 截標日期八月九日上午11時

永盛地產代理公司 忠誠服務 歡迎委託 業主免佣 電話：4999573 4999609 傳呼機1128777叫8388 地址：新界荃灣青山道419號地下

高價收購 不交吉樓交吉亦可 全幢分層或一批樓 舖大小更佳即成交 中港投資公司 7898928（8線） 彌敦道655號胡社生行2006室

廠房出租 荃灣德士古道220-248號荃灣工業大廈每呎$4.8有意請電4996131俞先生／何小姐洽

高級洋樓出租 九龍秀竹園道7-9號1,800呎三房二廳有蓋車位租18,000 請電3363510 5439176洽

元朗舖租

租賃 龍九

移民急頂 元朗區補習社四千餘呎獨立課室設備齊教署立案有意電4731323★4757883

罕有三層 又一村兩層 廣播道原庄三層獨式共二千尺觀過新德國裝修電齊租2萬5售250萬房達之路兩層獨式四房兩廳1600尺168萬每層租七千3868888代

頂讓 小型寫字樓旺角區頂讓價極便宜 可簽新租約 3900456洽

錦繡花園 特大花園有魚池觀雲石地西德廚櫃 1128068叫9368永恒

分類廣告服務熱線 5462583 5464459

收購各區樓舖 成交快交吉或不交吉 浩棧地產接洽 中環結志街24號地下 電話 5443955 電話 5453981 傳真機 8505610

物業

中環寫字樓招租 面積226呎至552呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。有意請電：6231637區先生洽

旺舖招租 留仙街（地鐵天后站對面）舖位招租約五百呎詳情煩辦公時間到英皇道十八號安福樓安發有限公司或電五六六八四一三曾先生洽

中環鴨巴甸街 四樓600呎租5500 5443955

租賃 港香

財團徵求 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估值港九均合 7809676 金山行

購收租舖 天祥地產 全幢・收租 分層・均合 行家來盤 佣金照付 免費估價 成交最快 九龍上海街136號閣樓 7802293-4 九龍旺角上海街346號C地下 7709918（假日照常）

物業代理

收購不交吉 全幢舊樓 交吉亦可 無須睇樓 大量買家 分層樓舖 出價最高 免費估價 即日成交 假日及晚間電話：054846833 5412282 忠誠

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批・大小樓舖 港九均合・無須睇樓 即日成交・免費估價・歡迎查詢 3928102沙龍地產 九龍旺角洗衣街

華僑日報各處廣告服務處

總社：中環荷里活道110號 電話：5464459
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5640093
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：7307682
西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會 電話：8171663
灣仔：軒尼詩道264一樓凝趣軒文玩公司 電話：5747766
銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司） 電話：8909915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可嘉地產公司 電話：5608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185-186號日昇琴行 電話：7962232
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司 電話：7137195
紅磡：九龍馬頭圍道336號閣樓維也納琴行 電話：7144647
深水埗：九龍青山道129號凱輝大廈地下光明地產公司 電話：7202032
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會 電話：7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3436938
元朗：元朗邨第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會 電話：4760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車資
大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：14 105 211 229 238 290 301 302 306 308 309 310 311 312 313 316 322 327 328 329 364

佐敦道分處信箱號碼：904 905 907 909 912 914 915 921 922 924 925 929 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 962 963 964 966 970 971 978 980 981 989 992 995 996 997

中區分處信箱號碼：401 409 410 417 418 419 420 424 425 427 429 430 432 433 434 449 450 455 456 458 459 460 461 462 464 466 467 470 471 474 476 477 479 480 481 483 501 503 506 508 513 515 516 517 518 520 523 524 525

旺角分處信箱號碼：1252 1254 1256 1258 1262 1264 1268 1269 1271 1272 1273 1278 1280 1281 1282 1284 1285 1288 1290 1294 1296 1297 1300 1301 1302 1304 1307 1309 1310 1315 1401 1402 1404 1406 1408 1411 1412 1415 1417 1418 1422 1425 1426 1427 1461 1462 1463 1465 1466 1472 1474 1477 1478 1479 1483 1484 1487 1489 1492 1493 1494 1495 1497 1701 1703 1704 1709 1710 1713 1714 1716 1719 1722 1728 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1738 1744

北角分處信箱號碼：1593 1596 1598 1601 1603 1605 1606 1613 1614 1615 1617 1621 1623 1625 1627 1634 1637 1638 1642 1647 1651 1655 1658 1661 1665 1668 1671 1672 1675 1676 1682 1683 1684 1687

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照No. 350090

九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351881 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上） 5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
屯門地鐵總站屯門… 7973023
票務專線：7369400 7369383

泰國・清邁・布吉島
華欣七岩東芭五、六、七天 由$3510起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$3390起
布吉島、曼谷五天、七天 由$3990起
布吉島、P.P.島、曼谷五天、七天 由$4090起
清邁、曼谷、仁廟、華欣、布吉島九天 $5340
多增遊：（1）暹羅人工海濱園（2）橫型城
＊曼谷住喜來登大酒店或假日大酒店
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店
＊膳食最豐富
＊布吉島設有多種行程，住宿兩晚或三晚
＊乘搭國泰，早去晚返
天天出發（可延期返港）

泰星馬・星馬・泰星
泰星馬九天 $6550
馬星（檳城，馬六甲）泰九天 $6550
馬泰（布吉島），星七天、八天由$5790起
馬星（檳城，馬六甲）六天 $5110
馬星（檳城，怡保，邦咯島）七天 $5490
馬來亞（檳城，怡保，邦咯島）六天 $4590
泰星六天 $5410
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、華航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本・韓國
本州、花卉博覽會七天豪華團 由$6990起
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊
本州五天、六天 由$5690起
九州本州迪士尼聯遊七天、八天由$7790起
東北日光迪士尼六天、七天 由$6690起
東北、北海道迪士尼七天 $7590
日本北海道六天、七天 由$7590起
韓國本州迪士尼八天 $7690
韓國九州八天 $7990
韓國漢陽四天、五天 由$4130起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
多增：（一）秀姑巒溪（二）台東（三）楓港（四）木柵動物園（五）孔雀園（六）九族文化村
台北四天 $3040 台灣環島六天 $3980
台北花蓮四天 $3140 環島阿里山七天 $4450
台北花蓮高雄六天 $3980 環島阿里山八天 $4920
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧
高級宿霧 四天、五天、六天、七天 由$2890起 六天、七天 由$4190起
多增遊：（1）碧桃灣、耀清灣、百島嶼（2）紅磨坊夜總會（3）餐膳於中國城酒家（4）獨家安排品嚐中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

星晨旅遊 MorningStar

菲律賓
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $3,250
馬尼拉、碧桃源、蘇碧灣六天豪華團 $3,590
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $3,790
馬尼拉、宿霧、碧桃灣七天豪華團 $4,590
菲泰七天豪華團 $4,390

泰國、印度
曼谷、芭堤雅（麗榕）五、七天豪華團 $3,590起
布吉島、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4,690
曼谷、麗榕、七岩、芭堤雅七、八天豪華團 $4,190起
印度八天豪華團 $7,980

馬星、印尼
馬星七天超級豪華團 $5,490
馬來西亞、沙巴五、七天豪華團 $4,790起
馬星泰九天豪華團 $6,590
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團 $5,990
印尼爪哇島九天環島遊 $6,790

中國
北京六天團 $4,390起
桂林五天團 $1,990起
海南島五天 $1,890
華東七、八天 $3,990起
昆明四、五天 $2,390起
西安、鄭州、洛陽八天直航團 $3,690
福建、武夷山五、八天 $2,790起

省內短綫
中山、珠海二、三天 $338起
深圳、小人國二天 $338起
清遠、小三峽、小人國三天 $590起
肇慶、雲浮、凌霄岩三天 $598
潮州、汕頭、惠州（玄武山）四、五天 $788起

澳門旅遊及其他服務
澳門兩天超值團 每位$550起
澳門酒店＋船票 每位$450起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、富豪、葡地牙哥酒店 請查詢：736 9111
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333
獨立包團，請查詢：735 4846

牌照編號 350018

中華民國七十九年（一九九〇）八月八日
七天團 店
Royal Executive Class Thai Smooth as silk. THAI 2633-1
詳情請向各大旅行社接洽查詢
行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！ 熱線電話：3676719
金門 平價機票 771 9151 旺角彌敦道 ...
專售留學探親大陸移民各地平機票
台北 星加坡 中東 加拿大 韓台 馬來亞 歐洲 南美 曼谷 菲律賓 澳洲 中國 日本 印度 美國 內陸
專辦台證各國簽證代訂各地酒店 代理航空公司協辦之各地旅行團
一心旅遊 LICENCE NO.350183 台証專家 台証$100
一暑期旅遊佳訊一 本公司在六至九月有大量前往美加、歐、澳、紐之特平機位，歡迎來電查詢。
388 2121 332 1188 890 1186 380 8080
＊電腦操作專業代訂世界各地平價機票＊ 精辦台灣及東南亞各地入境簽證
夏威夷$2300 洛杉磯$2800 三藩市$3080 西雅圖$3300 紐約$3300 溫哥華$3630 多倫多$4350 台灣$1890 泰國$2350 韓國$2640 星加坡$3180 馬尼拉$2130 吉隆坡$3490 東京$4000 悉尼$6500 倫敦$3050 巴黎$3050 雪梨$4750 柏斯$3950
歐美旅行社 牌照號碼：350149 7393398（18綫）
台北 $1260 曼谷 $1700 東京 $2600 韓台 $2420 馬尼拉 $1300 星加坡 $2400 三藩市 $3500 溫哥華 $3500 紐約 $4300 歐洲 $3600 紐西蘭 $4600 澳洲 $4140 溫哥華 $3940 多倫多 $4800 夏威夷 $2700
自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號 加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）
牌照號碼NO.350389 7703392 道337號金滿樓3A座 3320320
全套 $111 ＊美加歐澳特廉機票 台灣學生機票一年效期 只售 HK$1,300

十載携手共創展

佛教王國・東方之夏威夷

泰國

最新 曼谷芭堤雅布吉島七天團
住宿曼谷假日大酒店
逢星期六出發

悠遊

曼谷芭堤雅五天團
成人$3,590・小童$3,190・逢星期六出發
曼谷芭堤雅七岩華欣七天團
成人$4,190・小童$3,790・逢星期六出發
曼谷芭堤雅布吉島七天團
成人$4,690・小童$4,290・逢星期六出發

代訂曼谷、芭堤雅、布吉島、清邁各大酒店及特惠機票

IATA　ASTA

詳情請向各大旅行社接洽查詢

Royal Executive Class
Thai Smooth as silk.
THAI 2633-1

TRAVEL AGENTS LICENCE: 350217

東京五天 $5,680
(逢星期一、三出發)
漫遊大都會東京、橫濱,觀賞富士景色,裔領迪士尼樂園風情。
東京、名古屋五天 $5,680
北陸、金沢六天 $6,400
北陸、金沢七天 $7,180
(逢星期三、六出發)
名古屋入,東京走,飽覽北陸風情及犬山明治村。六、七天團暢遊金沢名勝東茶坊、兼六園、武家屋、地下博物館,住宿山中溫泉鄉,一嘗成吉思汗式蒙古烤肉及北陸名菜。

EXPO'90

大阪旅程遊覽花卉庭園博覽會,一睹群花吐艷、園林美景

北陸、本州六/七天 $6,400/$7,180
(逢星期二、五出發)
皇牌路線,再獻新猶,金沢美景夏日放異彩。大阪至東京採用豪華內陸機,東京住宿太陽城太子酒店,令團友更覺舒適寫意,花之萬博更顯姿采。
金沢本、九州海陸空團 $7,480
(逢星期一、三出發)
超值旅程,全程採用豪華客機外,大阪至別府乘搭關西汽船「太陽神號」橫渡瀨戶內海。
北陸風情、九州勝景,永留印象,花之萬博顯特色。

DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅
CATHAY PACIFIC　JAL

註:本年四月一日至九月三十日為在日本大阪舉行之花卉庭園博覽會,大阪行程安排參觀,務使團友能遊覽到更完美的日本風光。
行程創新,全港獨有,帶領旅遊新境界!
熱線電話:3676719
或各大旅行社查詢
旅行社牌照號碼:350715

安達觀光 牌照號碼:350379 電話:7321133, 5266421　浩輝旅行社 牌照號碼:350584 電話:8105633　樂聯旅遊 牌照號碼:350181 電話:8107272, 3900421　華南旅行社 牌照號碼:350105 電話:3906611, 8911161　元朗旅遊 牌照號碼:240015 電話:4794110, 4792231 2　大通旅運 牌照號碼:350272 電話:3699568, 8100811　麗斯旅遊 牌照號碼:350641 電話:3922273 (6線)　滿洋旅遊 電話:3120672, 3120617　千面觀光社 牌照號碼:240362 電話:7305441 (2線)　百勝旅遊 牌照號碼:350047 電話:5259241, 7700111

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022
Goodie 大觀遊

韓國專線	
漢城4/5天	$4190起
慶州、釜山5天	$4690
雪嶽山5天	$4690
全韓國7天	$5790
濟州4/5天	$4290起
漢城、台北6天	$5190

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $3250起
馬尼拉、宿霧、碧桃軒 5/7天 $3850起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外,獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會,節目精彩,實不容錯過!!

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1990
五天直航豪華團
一次遍遊桂林,柳州,陽朔,
保證住宿喜來登文華大酒店,凱悅大酒店,新漓江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號 卡佛大廈1907室 8101333

麗斯
旅行社牌照:350641
3922273 三線
旺角彌敦道655胡社生行1512室
專售各地平價機票
移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦,信譽保證,絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證$60 三天出保
免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門 平價機票
旺角彌敦道上海街口嘉裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團
771 9151

Magellan 洲際遊踪
請向港澳各大旅行社查詢及訂位(大量精美行程備索)
旅行社牌照No. 351104

泰國		韓國		菲律賓	
曼谷拜神團4天	$3170	漢城4天自由渡假團	$4130	馬尼拉3天	$2400
曼谷、芭堤雅5天	$3510	漢城4天	$4130	蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3480
芭堤雅、羅勇6天	$3850	漢城5天	$4660	碧瑤、碧桃園7天	$3840
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4190	*全程住宿五星大酒店		*全程住宿假日大酒店	
布吉、芭堤雅7/8天	$4660	*特別增遊樂天夢幻樂園(包節目套票)		*全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴	
*布吉增遊P.P.群島		*參團加送團體照		(SEA FOOD MARKET)	

利華 LEE WAH 7703288 酒店機票
旅行社牌照:350362 全港最平
11天團$4990逢週一、四乘國泰法航出發
SAIGON VIETNAM 越南
貨運 僑滙 尋人　旅遊 探親 商務
越南簽證十機票$4590 天天出發 三天出證
蘇聯東歐北歐團12天 $16980起
香港旺角彌敦道636號銀行中心905室
TELEX: 35428 OTOHK　FAX: 7806331

您對旅遊業有興趣嗎?
夜間旅遊專業文憑課程
★免費旅遊★增廣見聞★
特點:全港唯一專業訓練旅遊之學校
1)本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認;
2)本學院附設學生輔導就業組,各學員迅速獲工作機會;
3)本學院培育旅遊業之英材達千多名以上,大部份任職各大旅行社;任職領隊者可獲免費旅遊之機會。
課程包括(即將開課★報名從速)
*801旅遊從業員文憑課程*803票務文憑課程IATA
*802註冊旅遊聯絡員及領隊文憑課程*3801酒店管理文憑
香港旅遊業訓練學院,查詢電話:5416105(下午二時至六時)
中環租庇利街10號富興大廈5/F502室(中央街市側)

一心旅遊 LICENCE NO.350183
台証專家 台証$100
—暑期旅遊佳訊—
本公司在六至九月有大量前往美加、歐、澳、紐之特平機位,歡迎來電查詢。

加拿大特快移民
加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大,成功率幾達百分之百,現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理,故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金,申請者在港見移民官,批准後,始付手續費。
③申請中各項諮詢,全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店,宿舍等及全部諮詢服務。
報到後,代申請就學兒童之牛奶金,及申請者工作咭及醫療咭,以及一切有關事項諮詢
如有意申請移民加拿大者,請駕臨本公司或電話垂詢:7719098 3882803
香港移民顧問公司　九龍彌敦道363號恒成大廈1005室　假日及星期日照常服務
電話:7719098(上午九時至晚上十一時駱先生)

金輪賓館・新興旅社
得其利附屬機構 牌照號碼240188
本港住房
大酒店設備 冷氣浴廁電視電話週全
單人套房160元
雙人套房180/220元
圖文傳真FAX:(852)7802223
①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座 ☎3928169
②旺角彌敦道607新興大廈2207室 ☎3850027
集團經營・套房百間・歡迎華僑・台灣・大陸客

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE
5447821 5447301
牌照號碼:240094 中環永樂街85號2樓
中華民國雙十國慶祝賀團
八天 4,100 10月4,5,8日出發
名額有限,報名從速,於8月15日前截止報名

印尼千島樂園	七天團	6199
曼谷・芭堤雅	五天團	3510
韓國	四天團	4130
全台灣、阿里山七天團		4450

機票・酒店・台證・各國簽証

---

388 2121　332 1188　第一　890 1186　380 8080
電腦操作專業代訂世界各地平價機票
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷$2300	來回機票十酒店(4天3夜)	雅 加$8500
洛杉磯$2800	台 灣$1890	倫 敦$3050
三藩市$3080	泰 國$2350	巴 黎$3050
西雅圖$3300	韓 國$2840	雪 梨$4750
紐 約$3300	星加坡$3180	柏 斯$3950
溫哥華$3630	馬尼拉$2130	*國內機票即日即有
多倫多$4350	吉隆坡$3490	*歐、美、加澳旅行團全部特價優待*
	東 京$4000	

駿達旅遊 12年老字號,自置物業,信心保證
牌照NO.350443 台北自設分社直接服務
持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證
$3,500移居台灣(含中華民國永久居民身份證 特快5天移民團,出證後始收費)
台北機票十3晚天成飯店$1880,特快10天出台證$150
地址:九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室 TEL: 3323567-0

安亞旅遊 牌照號碼350351
九龍尖沙咀海洋中心1116室 7307231
楓葉假期
VANCOUVER STOPOVER PACKAGE

五月廿五日	七月三十日	來回機票
六月十六日	八月四日	兩晚酒店住宿
六月廿二日	八月十一日	機場/酒店來回接送
七月十六日	八月十七日	溫哥華市半日觀光遊
七月二十日	十月六日	

Canadian $9990起

菲航假期
電話:5263011 Licence No.350307
馬尼拉,碧濤灣四,五,七天團$2860起
馬尼拉,宿霧五,六,七天團由$3690起
菲泰聯遊七,九天團 由$4490起
*住宿國際知名五星級大酒店
*行程精心策劃,歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

歐美旅行社
牌照號碼:350149
7393398(18線)

台北	$1260	星加坡	$2400	紐西蘭	$4600
曼谷	$1700	三藩市	$3500	澳洲	$4140
東京	$2600	羅省	$3500	溫哥華	$3940
韓台	$2420	紐約	$4300	多倫多	$4800
馬尼拉	$1300	歐洲	$3600	夏威夷	$2700

自置物業:尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室(渣打銀行樓上)

康泰旅行社
上環 5446833 旺角 3322301
中環 5240061 官塘 3440222
銅鑼灣 5778111 荃灣 4140101
尖沙咀 7306111 沙田 6959933
牌照號碼:350020
星加坡移民考察五天團 $4290
本移民考察團專為已通過SMC成功申請移民新加坡或有興趣申請移民新加坡人仕而設,除一般新加坡之觀光遊覽節目外,更特別安排參觀政府組屋、政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似;治安好、居住環境更勝香港。華人佔大部份(76.5%),香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人,有五年時間考慮,期滿再可續期。如果說移民是買保險,那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。　逢一、三、四、六出發

台灣專線 KTS 金滿假期有限公司 政府註册牌照號碼NO.350389 九龍彌敦道337號金滿樓3A座 7703392 3320320
台北來回機票$1280　台證多次全套$111
專售各地平價機票*電腦訂位快捷妥當*美加歐澳特廉機票
台灣 四至八天團$3000起 全台灣平價訂房中心 專售 台灣學生機票一年效期只售 HK$1,300

尚有九天速購券
(特訊)保良局定於本月十七日晚上七時半假座利舞台舉行慈善粵劇首演,由汪明荃、羅家英担綱演出名劇「萬世流芳張玉喬」,門券尚餘部份在利舞台預售,各界人士欲觀名劇,敬請從速前往訂購。福臨門酒家劇團之首晚演出,乃獲張蔡福齡女士贊助,收入撥捐保良局擴展各項社會服務新建設,支持善舉,共襄公益,幸勿失諸交臂。(天)

香港商科語言書院 辦一年制全科課程
香港商科語言書院(軒尼詩道三百至三百二號A中邦商業大廈一、二、三樓)設本年度一年制全科課程,計有:(一為適應港九在學青年男女求得一技之長,增加專業知識,於香港灣仔

…有限公司預約領取。(電話:七二一八六八〇)貝樂有限公司已取得中、港、澳三地的丹尼爾代理權,並大力推行及發展丹尼爾電子英漢字典的市場。丹尼爾ED-801爲一部純學習性質的電子字典,其功能專爲提高同學們對學習英文興趣,在學習上提供趣味性。其查詢英文單字86,310,音標單字42,560個,中文解釋261,130字。字庫容量爲同類之冠。搜字速度只需0.3秒,還具備精密的錯字自動更正系統,爲丹尼爾獨有的專業設計,還有很多功能未能詳述。商務印書館及其八間分館,電話:五六五一三七一,三聯書店(中環),電話:五二三〇一〇五及萬里圖書中心,電話:七八〇六三〇一。爲了響應此計劃進行,取機前請先致電預約時間。此外,讀者只需剪掉報紙上的優惠券,到以上各大書局購買丹尼爾電子英漢字典,可獲得三百元現金優惠券。

松柏國際(香港)協會
*全港最具規模,佔地八萬餘呎,員工…
護理:2,300元起,包括食、住、醫療,24小時…
宿費:月費1,000-1,400元,包食宿及廉價醫療
地址:石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處:彌敦道343號永安置業大廈1104室 385617…

招標承購
編號:B610/89
81萬事得客貨車(1415CC)一輛,投標表格及詳情向金鐘道政府合署十樓破產管理處索取或查詢電話8672508,截標日期八月九日上午11時

名種信鴿
長途信鴿日本加拿大國際賽冠軍鴿全部廉讓到旺角十字街56號二樓洽 急讓移民

補習頂讓
學校學生多,無暇照顧,平讓大埔區近屋邨,回本快,電1168938叫3325劉小姐洽

出讓 九龍

尋人啓事
楊更生,原名王年生現四十二歲,尋生父王杰,原山東省人,曾當兵在南京市三排樓居住,離散四十餘年請電覆本報1331信箱

訪尋

永盛地產代理公…
忠誠服務 歡迎委託 業主免佣
電話:4999573 4999609
傳呼機 1128777 叫 8388
地址:新界荃灣青山道419號地…

財團徵求
即時付款
不交吉樓 交吉亦可 全幢分層
免費估值港九均…
7809676 金山行

收購不交…
全幢舊樓 交吉亦可 無須睇樓 大量買家
分層樓 出價… 免費估… 即日成…
假日及晚間電話:0548468…
5412282

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照No.350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中環皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上) 5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室(松坂屋樓上) 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
票務專線:7369400 7369383

菲律賓
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $3,250
馬尼拉、碧桃源、蘇碧灣六天豪華團 $3,590
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $3,790
馬尼拉、宿霧、碧桃灣七天豪華團 $4,590
菲泰七天豪華團 $4,390

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度有意者請晚九時半後電五四九一壹八一內綫三十號容先生洽

簿記女文員

中五或以上程度能打字薪優。煩書履歷、年歲、所欲薪酬，附近照、地址、電話寄香港英皇道十八號安福樓 209 室安發有限公司約洽。

將軍澳區非牟利幼稚園
誠聘基督徒幼師

持有二年制在職幼師訓練課程證書者$5640起持有十二週在職幼師訓練課程證書者$3985起持有中學畢業證書者$3495起，起薪點視經驗及學歷而定，有公積金，醫療，午膳津貼，有意者請寄寶林邨寶德樓地下。

預科書院

誠聘以下職位：
①學位教師一任教高年級物理，化學，生物，中文，經濟，數學各科。
②女文員一中學程度，懂打字。
有意者請攜履歷親臨：
A）屯門仁愛堂園 2-4 號（電話：459-5500）
B）九龍青山道 339 號恒生銀行大廈3字樓（電話：361-6809）

AIDED SEC. PREVO. SCHOOL

AIDED SEC. PREVO. SCHOOL IN SHAM SHUI PO INVITES APPLICATION FOR THE FOLLOWING TEACHING VACANCIES:
1.ENGLISH (GM/CM)
2.ART & DESIGN (GM/CM)
3.TECHNICAL TEACHER (METALWORK)
4.CHINESE(GM/CM)
5.MUSIC (GM/CM)
PLEASE SEND RESUME TO THE PRINCIPAL, 298, NAM CHEONG STREET, KOWLOON.

學位教師

港島津中誠聘下年度地理科教師壹名歡迎基督徒應徵有意者請致電 5602945 陳小姐

誠聘教師

大嶼山大澳津小誠聘英文科教師應徵者可逕電 9855216 或 4982771 梁校長約見

銘賢夜中學

誠聘下列各科教師
(1) F.1—F.3 英文科教師
(2) F.5 英文科教師
(3) F.1—F.3 中文中史科教師
有意者附履歷要求待遇函石硤尾偉智街1號校長收

北斗

雙喜之下飲得杯落論

語花亂飛　車公子

喻錯氣事件的發展，短短幾日間已見到好些防範措施在成立（或進行成立中）。傳媒稱此現象爲「亡羊補牢」。

本公子認爲此喻甚當。只是「補」得遲了些。蓋「亡羊」現象已見於去年一月，過了一年多才去「補牢」，這段長時間裡，羊羣是大有機會繼續逃亡者，愛羊的牧人不可能如此擱擱閒者也。

「亡羊補牢，未爲遲也」。這句成語的全文如此，當指發覺走失了羊就馬上去修補欄柵而言，所以說未爲「遲」也。如今卻是把事件擱到凍晒，等到發覺三羊「集體逃亡」才研究補牢行動，遲唔遲D？是否仍「未爲遲也」？本公子唔會答呢條問題。話又說回來，有補牢行動，總比沒有行動好得多。車公子有位憤世嫉俗的朋友，曾把自己的居室題爲「亡羊毀牢齋」。他認爲所居之地，有司的處事宗旨不但不會亡羊補牢，亦非袖手坐視羊羣之亡，竟是索性把破牢拆毀，以助羊羣的逃亡行動。當日車公子曾對該憤世嫉俗之士有所質疑，問佢「落筆」是否太重？他則堅稱「個案」爲答，以示絕非無的放矢者。可惜上述朋友前年已經移民，飛到他的理想環境居住去了。雖然如此，車公子亦會修函告訴他，「故土」已踏入亡羊補牢時代，雖或限於個別事件或局部情形，並由於另一種大氣候所影響，補還是補，總好過唔補。如果唔補，兩等細民又有乜據架啦？

前度亡羊雖然風波過去，有關部門雖已用咗身，其無形壓力還是存在的。此所以最近之事，一發生就有人強調與前事完全不同者。

世上絕無完全相同的兩件事。有道是「攝板次次新鮮」，做了一回笨伯的人難保不做第二回，而第二回的過程又當然與第一回不同。

以事論事：上回是氯氣「變」氯氣，這回是笑氣「變」一氧化碳氣，此氣之不同也；上回是一婦遭殃而亡，這回是三嬌共難而倖免於死，此後果之不同也。其不同多矣。

香港開埠一百餘年之際，喜聞人權呼聲，喜見亡羊補牢，雙喜之下，飲得杯落矣。

太陽鏡的姿彩

寰宇風情　陳恭昭

不同的戶外運動，有不同形式的太陽鏡以配合需要，例如踏單車、賽車、滑雪、爬山、出海（在船上和上船前都有不同）都有特別一種。阿拉百王子達德獨愛一種十四K金的雷明太陽鏡，價錢雖然不便宜，約七千美元一對，可是買的人還是大有人在，每年約賣出五十對。配合了懷舊潮流，看來用綠寶石做太陽鏡的日子不會遠了。

嚴格來說，一對磨光準確，曲位合適的鏡片和街邊賣二三十元一副的塑膠片太陽鏡有很大的分別。這些低質鏡片會把影象的外形扭曲了，形成一個彎曲及模糊不清的景象，因而引致大腦得不停地把所看到的不正確景象改變。這樣子下來，便會產生疲倦暮致引起煩燥。同樣道理，您駕車郊遊一整天之後覺得腦脹心焦，亦可能是您的太陽鏡不大對勁。

一個良好的太陽鏡必需具備一個重要的使命，把有害的紫外線擋開，以免傷害了您寶貴的瞳仁，靈魂的窗子。

一般的水準的太陽鏡都可以或多或少地保護眼睛，還要視乎它能否百分百的把紫外線擋諸眼外，及鏡片的曲度是否與眼睛配合就像使用太陽油一樣，不單要擋着陽光，還要不引起皮膚敏感同一道理。

不過話雖然是這樣說，即使您買了一個很合適很性感的太陽眼鏡，也不要整天戴着，因爲每一個偉大愛情故事，無不是從「四目交投……」之下開始的。

伊軍之勢可南可西

都市傳聲　佳方

科威特彈丸之國也，伊拉克攻之簡直是以虎搏羊。所以三兩下手勢便將之攻佔。

照今之趨勢觀之，伊拉克要使科國成爲附庸，控制其政治經濟，乃早立之宏願，如今不過藉口動武，付諸實施已。

教授話伊拉克自與伊朗厮殺數載，已將其軍力凝聚得十分強大，若以之驅沙地，沙地難抗也。又若麾指其西，則約旦亦要稱臣。

今美國聲言，若伊拉克敢攻沙地，則美軍必與沙並肩。此話美國並非信口雌黃者，實在美國知伊拉克有此意圖，故先予以警告也。設若伊拉克眞的攻沙，美國是否介入？咁就到時至知。

伊拉克有意圖沙地，顯然是見到兩種形勢，其一：美蘇雖譴責伊拉克，似無意以武力制裁伊國，尤其是蘇聯爲然。其二：阿拉伯成員中，僅限於勸伊拉克退出科威特，卻無人惡過佢話：「你不退出科威特，我們便組聯軍打到你走爲止。」

若說阿拉伯諸國中，如今最惡者係伊拉克，則想說服佢幾難也。是以教授話看樣子，伊拉克通過傀儡政權而永久佔有科威特，此種局面是必然之趨勢。

如今，有一國是特別警惕者，乃以色列也。以色列曾派飛機突襲伊拉克的原子反應堆，將其核武破壞，若伊拉克更強大起來，則矛頭必指向以色列也，若伊拉克攻沙或攻約，以色列介入戰爭要較美國可能性更大。

新酒的澄清

酒經　黃雅歷

葡萄經過壓榨（PRESSING）之後，其汁液是呈混濁不堪之狀，甚至在經過發酵成酒之後，也依然是如泥滓一般，與我們常見的葡萄酒雖然會有色澤深淺之分，卻屬於澄清透明之狀，想是完全不同，故此說發酵後的酒，會如泥漿一般的狀態，未曾參觀過酒廠的人士，確實是不容易會相信此事實呢！

如何能夠令到混濁的酒液變成澄清透澈？在以往，唯一的方法就是時間，將酒液置放在一定的容器之內不動，地心吸力所引起的「沉澱」，再加上其他的輔助方式如「過濾」及「人工沉澱」等，才會有澄清的效果。

地心吸力，確然可以將新釀成的酒液內大部份的固體會慢慢澄清下來，這是行內人所稱的「變亮」，而這些較爲澄清的酒液，會經過一個「轉桶」的手續，將酒液與渣滓分開，而換桶的手續，還必需多次的重複進行。

不過，這些酒液，依然還會有一些微小的懸浮物在其中，雖然，這對於酒質並無太大的影響，有礙觀瞻乃屬必然的事。因此，釀酒師爲了要將這些懸浮物清除，就會在酒液之中加進少許蛋白，或是一種稱爲BENTONITE的幼粘土，其作用是促成微粒的凝聚與沉澱，最後，所有微粒都聚積在桶底，待換桶時便可以將之分離，得到完全澄清透徹的酒液了。

華明英會

FALL AWAY　西蒙

FALL AWAY（成語）。離棄、離開、脫離。
THE SUPPORTERS OF THIS ERRONEOUS DOCTRINE ARE FALLING AWAY.
這一錯誤理論的支持者們仍正在拋棄它。
ALL HIS OLD FRIENDS FELL AWAY FORM HIM.
他的老朋友全都離開了他。
SOON MANY OF ITS LEADERS FELL AWAY FROM THE PARTY.
不久，它的好些領導人都脫了黨。
FALL BACK（成語）。撤退、後退。
OUR ATTACK WAS SO VIGOROUS THAT THE ENEMY HAD TO FALL BACK.
我們的攻勢兇猛，敵人不得不撤退了。
THE CROWD FELL BACK TO LET THE POLICEMEN THROUGH.
羣眾往後退，讓警察通過。
OTHERWISE WE WOULD RATHER FALL BACK AND BIDE OUR TIME.
否則寧可退讓，等待時機。
FALL FLAT（成語）。失敗、未能產生預期效果。
HIS JOKES FELL FLAT AND AMUSED NOBODY.
他的笑話沒有效果，誰也不感到有趣。
HIS PLAN FELL FLAT.
他的計劃失敗了。
I'M AFRAID THE PLAY WILL FALL FLAT.
我擔心這個劇會失敗。

英式家庭體驗

學苑趣憶　蘇明村

英國的家庭，如果接受你入住的話，大部份的心目中好像你已是他的家庭成員之一似的。所以一切起居飲食，他到會參加意見。雖然房間是出租了給他，但房東隨時可以入房觀看。如果發覺房內零亂或骯髒，會立即責成你清理。如果遇上好的房東，則會爲你收拾一切。我的房東則屬於後者，所以能夠節省下不少時間讀書和休息。世界上的事情，甚麼總會有例外的一面。同學×君時常向我吐苦水，說他的女房東，甚難共住，他每日例必入房巡視一週，床上用品，必要疊好，所有書籍，文稿，讀後必要放回原處，桌子一定要抹拭乾淨，總之一切都要規律化，整潔化。因此不准在房中吃東西，當然亦不准儲藏食物。因此想遷出，但又找不著合適的居所，心情很是矛盾云云。

他和我的處境，簡直是一百八十度相反。房中一切，有女房東照料，全不必操心。房租每月還減收一鎊，還有値得高興的，是她指點我向市政府繳申請居住津貼，因此每月約有十鎊左右的津貼。很多地區已取消了，唯獨NORWICH還存留著這種規矩而已。女房東有很多習慣，都和我們相差不大遠，奇怪的是，連她的頭髮，也全黑色的。在西方人士中，很爲少見的。所以每次和她外出，都會吸引一些人仕的怪異的眼光，因爲一個中國人，一個英國人，但頭髮顏色則全一樣少有哦。

有些同學打趣說，「你叫她作外母，比叫房東更貼切。」說笑而已。她女兒只七八歲，小學還未畢業。不過，最近收到女房東來信，說女兒下月結婚了；時間過得眞快啊！所謂十年人事幾番新，一點不錯。

戲語劇場

「承認曾經說謊和有自私心，才是聰明人。」

——莎士比亞——

口口聲聲爲人民生活謀幸福，富足、安定的人，卻永遠躲在遠離人民的小圈子裡，不知道人民過的生活是痛苦、貧困，顛沛。

漂亮的橄欖寶石

寶氣珠光　余福球

綠色帶了一些輕微的黃色，好像一杯薄荷酒加了一匙檸檬汁，這名貴寶石是透明和光澤特性強，稱爲橄欖石，它的名字與它的顏色，應是有很大的關連，植物橄欖樹的果實顏色接近因此得名，這樣的記載卻沒有明確顯示。

橄欖石是一種在古代已是很珍貴的寶石之一，據說古埃及人在公元前就採用橄欖寶石於首飾上的用途，用關橄欖石的名稱，在古代是相當混淆地採用，曾經有記載它與杜柏斯石互通，希臘語中意思是綠色寶石的（CHRYSOITE）也曾指是橄欖石，所以証明古代人們對這種寶石的認識程度不深，這可得知道橄欖石的產源和被發現的時間。

問題，最主要的是橄欖石礦床位於紅海的小嶼，這島名爲聖約翰島（ST. JHON ISLAND），據說人類早在約三千五百年前，便在這島進行開採礦藏，其次在緬甸的北部，這與盛產硬玉的烏龍江位置相同，所以在採硬玉時的副產礦物，較次的產區爲澳洲的昆士蘭省、巴西、南非洲、還有礦床與盛產鑽石的礦藏相同，同時也是採鑽石的副產品寶石，美國的亞里桑那州，夏威夷羣島，新墨西哥州，歐洲方面則在接近北極圈的挪威等地區。

從過往的歷史顯示，人類採掘橄欖石的過程，可以劃分爲兩大時間，從古埃及時代，發現橄欖石礦藏在紅海地區，直到約三至四世紀便終止，在十八世紀前幾乎沒有發現橄欖石礦藏的報告。

第三百五十一篇

侯賽因野心勃勃

焦點人物　正史

伊拉克本月二日進侵科威特，受到全球的譴責，但不過激且姆，侯賽因（SADDAM HUSSEIN）並不在乎，充份顯示他野心的性格，以國防部長說他是「今日希特拉」。

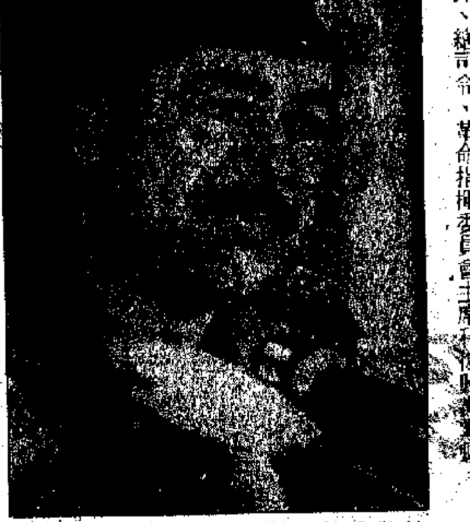
侯賽因今年稍早曾揚言，如以色列試圖攻擊伊拉克任何軍事設施，他將用國際上非法的化學武器摧毀半個以色列。

英國警方曾逮捕數人，罪名是試圖走私核彈發射器到巴格達。英國和其他歐洲國家的警方也攔截到一批貨運包括可發射化學或核子彈到以色列的一種巨砲。爲了安全或一種示威心理，侯賽因三月十五日曾處死伊朗出生的英國記者巴佐夫特，罪名是從事間諜活動。

一九八○年，他又下令入侵伊朗，造成八年的戰事。兩伊停火後，他又以好戰的言詞和加強軍力向西方示警，他增添毒氣及長程飛彈。一般廣泛相信他極有意願製造一枚原子彈。

侯賽因是於一九三七年四月二十八日生於巴格達以北的特克里特，他的父親在他出生九個月後去世，他由叔父撫養成人。一九五六年參加推翻巴格達效忠英國的政權後，成爲復興黨好戰分子。一九五九年參加刺殺當時總理卡塞的行動失敗後逃到埃及，然後到敘利亞。一九六三年復興黨於政變中取得政權後返回巴格達。

一九六八年七月十七日他協助復興黨重獲政權，而被任命爲執政的革命指揮委員會副主席，成爲伊拉克政權的主要勢力，任職後不到十年間，擢升爲總統、總理、總司令、革命指揮委員會主席和復興黨總書記。



正統派回教徒的侯賽因於一九六三年和表妹托法結婚，育有五個兒女。

清洗贓款過程

勾奇錄　福臨

起初，販毒金錢通過旅客攜帶、私人飛機、海上運輸等手段偷運出美國，拿到經濟不穩定的國家牟利，因爲美元在這些國家中常常是搶手的地下硬通貨。但這種方法耗時長，風險也大，白白損失掉不少利息。因此，他們改變策略，將贓款巧妙地清洗、僞裝，迅速投入美國國內更爲有利可圖的行業。清洗的第一步是將款項存入某個金融機構，這是最危險的一步。因美國國內收入局規定，銀行必須將一萬美元以上的資金交易填入「貨幣交易報告」中，上報有關機關審查。所以，八十年代初期，有問題的錢習慣於化整爲零，把不足一萬美元的數額分別存入多家銀行，以掩其耳目。

現在，這種方法已引起官方注意。「銷贓」者只好再創新招。他們利用零售商現金收入大、存款享受免審優待的條件，先建立一個空頭公司作僞裝，然後以公司名義將贓款存入銀行。例如，只收現款的餐館，就是一個贓款洗滌機。

贓款一旦安全進入金融機構，即可迅速調動。這一進一出，贓錢就披上一層乾淨的外衣，這是第二步。「銷贓」者只需通過傳真或私人電腦就能把贓款調到世界任何地方，根本不用同銀行官員打交道。他們目的是把贓款送入全球資金運動的大漩渦之中。在那裏，資金流量數額之大，以致沒有任何機構有能力監視它們。全世界每年來歷不明，經「清洗」的贓錢約一萬億美元，其來源則五花八門：有跨國公司爲逃稅而隱匿的利潤，有阿根廷商人爲逃避本國通貨膨脹而走私出境的存款，有獨裁者侵吞的國庫收入，有毒品走私犯的血腥錢等。（下）

是日也　經紀秋生意滔滔

少爺日記　張庭

世界風雲，眞是迅息萬變，一覺醒來，伊拉克進攻科威特，一下子便成立了傀儡政府，快成咁，亦幾驚人也。

昨日應酬夏雲妮，無非是過水若干，有例不可減，無例不可加。

不見經紀秋多日，此人今天再出現，原來這些日子，他去了旅行，與女朋友去預支蜜月，這是近年來最流行的玩意，他說去新加坡馬來亞一帶享受下熱帶情調。

此人最近在股票市場中賺了一筆，炒樓也賺了不少。三個月前，只知他開了兩間地產公司，同在一條街中，此乃經營手法，不管你走入那一間，都是幫襯他。

兩間不同字號之公司，表面是屬於兩個老細，有互相爭生意之勢，其實不然，自行霸住個位，別人沒有機會插手，只要有客來，幫襯那一間都是他的。據云，近來換屋之人可不少，無他，人們收入好，人口也漸多，兒女長大了，舊的房子便唔夠住矣，於是便得買一間大一些的，以舊換新，以小換大焉。總之，生意有得做，所以經紀秋最近又多開一間焉，要不是生意大好，也不會如此也。

最近這等地產公司，愈開愈多，而且愈開，裝修愈靚，以前在樓梯底而已，進而半邊舖位，今則不然，成間舖，還有小姐侍候，客人舒服，談得開心，服務有進步，生意自然多，這也是爲了競爭大之故。

人們先看看門面，然後才進去，那些職員又個個都是年青漂亮的姑娘，彬彬有禮，客人談得開心，生意自然易落行，縱然貴多少，也唔覺。

經紀秋新開的一間，便是如此，租了一間二百尺之舖位，靚裝修，再實高價樓，一間不是二百萬以上者。

做生意各有手法，每天，高價樓生意亦不少，賣一單，所賺之佣比得上以前之兩三間，眞是何樂不爲。

經紀秋爲人眼光獨到，幾得人佩服者。（四二五）

矢言相愛

歡場浮世繪　胡姬

南施是歡場小姐中的表表者，媽媽生每於人前必讚她有五好。一不賭仔，二不賭錢，三勤返工，四甚少亂發脾氣，五不粗言穢語。

此五好最要緊爲不賭，不養仔，因此她紅了五年，年年購樓兩層，又年年購入數十萬股藍籌，二十七歲之年擁有財富逾一千萬，突悄然退出銀燈膩板，連她最孝敬的媽媽生亦不知隻身女何往。

有人話南施嫁了新加坡的鉅富，居於彼邦，出入勞斯萊斯且有遊艇。還有人話南施本有丈夫，但如今揾鈎，將的錢畀一半老公開了間珠寶公司，更有人話南施因儲蓄盡爲人騙去，自殺而死。

這些傳言，南施當然聽不見，若聽見亦會爲之失笑。

原來南施於退出歡場前三載，認識一青年，該青年係偶然碰着，與佢交談者，幾句話後就坦白地說：「小姐，你美如天仙，我爲你陶醉，可不知要什麼條件方肯嫁我？」

南施笑說：「你在讀書乎？」青年話係，讀緊大學，原居美國，如今返來省親。南施笑說：「你考得學位後可與我傾，若考得碩士，而你尚未結婚，我可以作你之密友，再攞博士我便嫁你。」青年說：「一言爲定，我決不會改變主意。」於是兩人交換地址，互送相片。南施又與他相伴一週，並說：「你已得到我了，你亦可毀約，我不介意。」青年說：「絕不能毀約。」

三年後青年已成爲博士，回來求南施履行諾言，她說：「我風塵女子已，你不介意乎？」青年說：「絕不介意，我今世非卿不娶。」南施又試說：「我欠下大耳窿十萬美元。」青年又話可替她還。南施也就嫁了他。如今兩人生活於美國。

有問必答

茜字有邊讀邊　字典誤導讀者

梁國基、龍依兩位先生：

你們所問有關字音問題，已先後在七月卅一日和八月五日答覆，相信兩位都看到了。今天再答你們，是由於收到一位匿名讀者寄來影印本資料，而內容與你們所問「有邊讀邊」有關，只好作爲再答你們，讓更多讀者知道有人通過字典，鼓吹「有邊讀邊」，誤人子弟。

那位匿名讀者影印來的，是一本小字典關於「艸」部字的一頁，其中就有「茜」字。這個字，在答你們兩位時，都指出讀西是錯的，應讀爲倩。其實，這是很普通的語文常識。在下接觸到很多中學生，都懂得「茜」應讀倩，就是有些文化不高的人，也由於有個電視藝員叫吳茜薇，因而認識此字讀倩。今次讀者影印來的小字典，關於「茜」字，註明「廣州音西」，這當然也是錯誤的。

看影印本，內容「熟口熟面」，因而記起，在下以前在他報寫稿時，也有讀者寄來同樣的影印本，而且有數十頁之多。該讀者還指出該字典「廣州音」的錯誤例子，都是「有邊讀邊」之類，也包括把「茜」字說成「廣州音西」在內。

當時判斷，這本小字典的編者，可能是外省人，對廣州音缺乏研究，根據一些本地人對某字「有邊讀邊」的，就以爲這是「廣州音」。編這部字典的人，主觀願望可能是好的，客觀效果無疑是壞的。

在此答覆你們，也希望引起廣大讀者注意：凡是看到字典把「茜」字說成「廣州音西」，應該引起警惕。因爲，這樣「有邊讀邊」之例，不會是個別的。對這類不認眞編纂的字典不要太過依賴，以免受其所誤。那本字典的編者，如看到本文，也該進行檢討，在字典再版時，將「有邊讀邊」的錯誤改正，但願如此。

教到曉

氣疝

醫案隨錄　張濟森

患側腫脹似消失，但病孩站立不久，右側陰囊又開始有點脹大了。

何老伯在旁問我說：「這是否小腸疝氣，還是有發炎積膿呢？」

我答他說：「你孫兒年紀還少，陰囊又這麼腫，從表面上來看，確有一側腫脹，觸診是有一定的困難，檢查亦沒有什麼好辦法，兩者的可能性都會存在的。」

何老伯再催問我說：「以你中醫的意見又如何呢？」

我說：「按你孫兒的病況，與中醫的氣疝十分相似。」何老伯的媳婦忙問我說：「中藥有辦法治愈嗎？」何老伯忙安慰媳婦說：「家嫂！請放心吧！張醫師能說出病因，一定是有辦法的。」

我笑對他兩說：「盡我醫術吧！如試用中藥，還需辨治呢！」

通過望診、觸診、觀舌色指紋，病孩屬氣虛型兼脾土弱。應給予益氣、健脾、化氣之劑，用烏藥散加減主之。

方藥有：黨參、烏藥、橘核、青皮、枳殼、木香、香附、荔子核之屬。（三）

身之災也

罪案述奇　稚名

十二名毫無戒心的模特兒，並不知道她們寬衣解帶時給人偷偷錄影，直至她們收看當晚的電視新聞報告時，驚知她們已經給人「一覽無遺」。這種侵犯她們的私隱權的行爲，使一家護衛公司損失了四十三萬三千元，因爲它僱用了兩名蠢惑的護衛員，在一九八二年那屆加州聖路易市所舉行的宣傳表演中，偷拍了那些模特兒的照片。這十二名後來每人都獲得三萬六千元賠償的娃兒，最初全不知道有人已經裝了一部隱閉的攝影機，準備偷拍她們換衣服時的情形。那次的表演，她們是替某集團的健康中心宣傳的。

那兩名護衛員後來給威爾斯．菲爾高護衛公司開除了，原因是擅自偷拍那些佳麗的裸照。他們首先在會議中心臨時佈置的化妝間裡裝上隱閉的攝影機。錄完之後，他們便把那卷錄影帶交給另外一名護衛員，告訴他看過後便把它洗掉。但那個護衛員卻把那卷錄影帶帶回家去，後來又把它交給一家電視台，播給觀眾觀看。

其中一名模特兒說出，她知道有那卷錄影帶，是從她父親那裡聽來的，因爲他在螢光屏上看過，而他的鄰居和同事，也說在錄影帶上見過她。「他們大事批評，並且拿那卷錄影帶來做話柄。」她說。「這使我感到傷害和困擾。」另一名叫帕拉絲的模特兒則說她憤怒和震驚。「我無法相信有人會做出這麼卑鄙的事情。」她說。

但代表威爾斯．菲爾高護衛公司的律師則說他的委託人實在無須負上這個責任的，因爲那兩名護衛員的行爲，是超出他們在那會議中心的職責範圍之外的。

「那十三名模特兒實在太就忽了。毫無疑問，」安哥頓律師對法庭說。「威爾斯．菲爾高護衛公司之所以派人出庭，只因它富有罷了。」

一名歡喜「姿整」的兒子把他癱瘓的老父打死，並還走求護車，只緣他見到他穿了他的襯衫！七十四歲的查阿瑟給他的四十二歲、高大威猛的兒子若望拳打腳踢至不省人事之後三日，便一命嗚呼了。後來這老頭被偷戴醫院驗出斷了十五條肋骨，跟着，由於傷勢嚴重，併發了致命的肺炎。

這宗家庭暴力事件的揭發，是那逆子的女朋友向警方報告的。她告訴負責這宗案件的調查員，說她和若望，以及他父親同住在那公寓裡。案發後，她曾經要求她的男朋友替他的父親召喚救護車。不料卻遭到他的拒絕。後來她就自己到外邊去求救。可是，等到救護車到來時。他卻揮手把救護車的司機遣走。然後，他把他的遍體鱗傷的父親拖上三樓，放在床上。於是她乘他不覺，再去報警，並將警察帶來。

查若望是個護衛員。現在被控殺人。

內耳性眩暈

仕張

眩暈一症，在全身性疾患中，如高血壓、低血壓、低血糖，心臟病患，中暑，貧血，神經官能症等。在內耳疾病中，如炎症，出血，耳硬化症，動脈硬化，顱內疾病影響前庭神經時皆可產生眩暈。

內耳性眩暈病是內耳三半規管淋巴液不平衡所致。（俗稱耳水不平衡）是陣發性眩暈病的一種。

病人常突然發作，視四周景物旋轉搖晃，嚴重時伴有惡心、嘔吐，面色蒼白，出汗等迷走神經刺激徵。發作眩暈的時間或長或短，短者時間數分鐘至數小時不等，多數患者於一二天內逐漸減輕而自行緩解。多半患者先起一側聽覺障礙後起眩暈，發作後聽覺可恢復，亦有因眩暈後而引起聽覺減弱。有些病人還會出現眼球震顫、耳鳴等症。

此病診斷亦不困難，如病者發作多次，經醫生檢查亦無其他內科疾患，排除神經系統器質損害及耳部炎性，多屬內耳性眩暈病了。

眩暈是一種自覺症狀，按中醫辨證論述頗多，「有諸風掉眩，皆屬於肝」。肝風有內外之分。其病雖在頭，在上焦多屬風痰，在下焦則多屬肝腎。亦可將眩暈病因分外感與內傷兩大類，病邪有風、痰、氣、火等皆能導致眩暈，亦有無虛無痰不作眩之說。

治眩之法：急者治其標，可給予適當的鎮靜劑。緩解後則用其他藥物的治療，可隨身體情況調治之。

不少患者病發在床，起床已愈，常忽視此症。至眩暈復發頻密了，耳鳴聽覺減弱了，才覺得治療晚的。

預防眩暈經常復發，可按體質情況，辨證調治之。

如氣虛者：頭暈心悸，面色蒼白或萎黃，四肢乏力者，應予健脾補氣法，投以人參、黃芪、紅棗、當歸之品。血虛者：頭昏肢麻，耳鳴耳聾，視物昏花或雀目。補其血可用當歸、熟地、杞子、阿膠之類。如氣血兩虛，致陰虛陽亢或有陽亢標實的現象時，應從痰、從濕、從燥、分別審因求治，積極防治，眩暈亦難再發耳！

西洋幽默

奇效

某人禿頂，醫生給藥水一樽，每日塗一次，一個月有效，但五日再來，醫生見其仍禿，打算另給一樽。該人脫褲，露出毛茸茸雙腿，說：「仍給上次的藥水便行了，我不慎打破了。」

理想

甲婦告乙婦：「昨日我去健康食物店，買了一盒早餐，不含脂肪，不含糖份，不含防腐劑，不含膽固醇，不含染色素，保証不會吃肥人。」

「怎會有咁理想之食物？」

「有，根本是個空盒。」

禿頭與假髮

尋根究底　申孜

這就是古代男子戴頭巾的來歷。王莽戴的頭巾當然稱不上假髮，但它的作用與假髮相同，是一種美化裝飾。

當今，意大利女士正領導戴假髮的新潮流。她們並不是禿頭，而是把假髮作爲裝飾品。據統計，羅馬的成年婦女平均每人要擁有二十多套五顏六色的假髮，幾乎天天換髮型。從金黃的、乳黃的，直到墨黑的、棕紅的，應有盡有。這使她們在酒會、舞會上大出風頭。其他國家的女士們也紛紛仿效。日本一家假髮公司的創始人說：「假髮是個很大的市場。」（下）

等待一個時刻

張君默

秋子以爲莉莉在想自己的事情，可是錯了。「秋子。」莉莉抬起眼來，那眼神是關切的，「我當你是自己的妹妹一樣，才問你一句話——」

秋子有點發怔，「怎麼會是關於我。」

「其實我不是現在才有的想法，不過當時話到咽邊，又咽了回去。」

「是什麼話呢，莉莉不怕說出來。」

「你的男朋友曼生——」

秋子有些發愕，怎麼會從他不能結婚，忽然扯到曼生身上去，她聽下去：

「我有了直覺，他是個有家室的男人。」

秋子像受了一下重擊，呆了。

她一直把曼生的背景隱藏如深，怕的是讓莉莉不以爲然。莉莉當然不以爲然，傳說中，她吃過結了婚男人的虧，自此促成了她今天的獨身身份。

「你要是不否認，我便認爲我已經猜對了。」莉莉並不因此而表現得意，只用平常語氣說下去：「我是這樣看出來的，一雙戀愛中的男女，必定會盡量利用週末與週日，還有一些特別的假期，可是你，每逢這些時刻，多半是留在家裏，也沒有情人的電話來往……」

秋子垂下頭，垂下眼，有被人揭破秘密的臉怯。

「不服你，秋子，我是過來人。」莉莉把視線從秋子臉上移開，落到桌上的叉子上，像在自語：「那時，每逢這樣的假日夜晚，我像你一般的寂寞——不是嗎，自己深愛的人陪在另一個女人的身邊，在他自己的家裡，想想就不是滋味，於是乾脆不想，一心一意等候一個認爲值得等候的時刻。」

莉莉再沒有說話。

秋子心中抖了一下，悄悄抬眼望她。莉莉正在過濾——往事令她傷感，是由於秋子的原故。秋子感到很深的抱歉。（六八）

初夜情　浪子

南風　白玲

任珍覺得徐吉所說很特別，忙問：「甚麼意思？」徐吉臉上閃出了偏促不安的神色，訥訥着說：「我承認，過去曾有過不少女人，但是，我一直很小心，保證了不會留下手尾，我做過甚麼，心中有數，怎會出現個孕婦。」

任珍當然不會不知道徐吉過去的私生活，只是希望他碰到自己之後，洗心革面，專心一片面向自己。過去做過甚麼都不計較，因此，即使剛才發生的事是事實，也會寬恕。或有可能，他是和自己來往之前留下這個後患的，假使爲了愛自己而否認這一段孽緣，依然是留下更長的手尾，對自己是禍而非福了，因而向徐吉提出勸解：「如果確有其事，我不介意，只要有辦法解決和那女人的關係，一勞永逸，我才放心和你來往下去，不然，久不久給那女人來騷擾，我們相處下去還有甚麼意思呢？」

「你一定要相信我，我和她從未謀面，怎會有關係，如果不是認錯人，就是有人蓄意陷害了。」徐吉說。

「那麼，你查清楚這件事，證明連人陷害，與你無關，我們才恢復來往，暫時我們不要見面，我擔心無事被捲入漩渦，成爲另一個受害人。」任珍說。

本來，徐吉對任珍不是眞心的，並不在乎將來的發覺，但不甘心受人莫名其妙的案件，是自己生命中最大污點——在他來說，常常沾沾自喜的是浪跡情場，和不少女人發生關係，卻因自己小心謹慎，從未留下任何後患，自問是一個自豪的紀錄。因此，稱求「清白」，決意追查眞相，而且，任珍未弄到手，也不甘心。（七）

前程新頁

基本面積
2欄×2.75吋
收費HK$140。
超過此面積
收費以HK$45/方吋計
（不折不扣）

本報收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳真：5594238
中區：德輔道中街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140

聘請文員
某大機構聘請文員一名，年18-25歲，中學程度，經驗不拘，有意請電5461550梁先生洽。

各科教師
元朗、大埔及九龍區中學聘下年度各科教師，需大專或大學畢業，有意請電4772960

誠聘女校務員
年薪$65,000中學程度，懂打字，工作時間：上午九時至下午六時每週六天工作
有意請詳歷函華僑日報1334信箱

中文電腦打字員
上環某出版社請生熟手電腦打字員，倉頡、筆形輸入法均可。
中班：3:00 AM 至 11:00 PM
夜班：8:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意者請於三時後致電：5470190李先生約見。

誠聘校對員
本報聘請男性校對員，中學程度有意者請晚九時半後電五四九一壹八一內綫三十號容先生洽

港島幼稚園
主任：$6600起
幼師：$4500起
校務員：$4800起
全日或半日電8155678

津　中
沙田津貼中學誠聘下學年度學位教師：—
(1)英文，歷史（F4-F.7），編號GME；
(2)中文（F.3-F6），編號GMC；
(3)電腦、數學：地理（F.3-F.5），編號GMP，GNG；
(4)生物，數學（F.4-F.7），編號GMY；
另(5)女體育文憑教師，編號PBF；
(6)英文學位，數學，英文文憑代課教師（九月至十月），編號STE，STM；
(7)圖書館主任
申請者請詳歷近照電話寄華僑日報信箱1332號中學部馬主任轉呈校監收。信封請寫明申請職位編號。

聘津小教師
魚類統營處西流江小學（沙頭角區）誠聘0.5文憑教師，能教英文者為合，有意者請電：6574686李校長洽

沙田津中
急聘下年度各教職員
1學位：英文、西史、地理、數學／電腦
2文憑／學位：音樂
3書記壹名（中學畢業，識打字）
有意者請繕履歷近照寄沙田美林邨樂道英文中學校長收。

簿記女文員
中五或以上程度能打字薪優。煩書履歷、年歲、所欲薪酬，附近照、地址、電話寄香港英皇道十八號安福樓209室安發有限公司約洽。

大埔津中
誠聘下列學位教師：
(1)化學
(2)英文
應徵者請具履歷近照電話寄新界大埔廣福道182號王肇枝中學校長收或電6561270

津小新校
擴班大量招聘各科教師音樂優先九月到職請函屯門建生邨伍時暢紀念學校

誠聘教師
英文科：學位教師
商科：檢定教師
生物：代課教師（由九月十日代至十一月十六日止）
應徵函請寄九龍農圃道六號新亞中學

葵涌津中急聘
女體育文憑教師
有意請函履歷近照及聯絡電話寄葵涌葵盛圍303號或電4294051

將軍澳區非牟利幼稚園誠聘基督徒幼師
持有二年制在職幼師訓練課程證書者$5640起持有十二週在職幼師訓練課程證書者$3985起持有中學畢業證書者$3495起，起薪點視經驗及學歷而定，有公積金、醫療、午膳津貼，有意者請寄寶林邨寶德樓地下

元朗津中
急聘下學年下列各科學位或文憑教師：
中文、英文、地理、家政、體育。
另：實驗室技術員，中五畢業，有進修及晉升機會。
有意者請寄個人履歷註明宗教信仰，附近照寄往元朗錦綉花園F段4街伯特利中學校長收或電4716388陳太洽

津貼中學
天主教津中聘
物理及科學學位教師
函柴灣祥民道12號張振興書院

北角津中
誠聘
(1)中四英文兼中二EPA學位教師
(2)英文，數學，綜合科學，任何兩科文憑教師代課一年
(3)實驗室技術員
請繕履歷附近照電話函1635本報信箱

元朗津中
誠聘下學年度教師：
1學位教師：中文、英文、地理、世史、中史、家政
2文憑教師：家政主任、家政、設計與工藝
有意者請電4741576或4747999約見

預科書院
誠聘以下職位：
①學位教師—任教高年級物理，化學，生物，中文，經濟，數學各科。
②女文員—中學程度，懂打字。
有意者請親臨面試：
A）屯門仁愛堂圍2-4號（電話：459-5500）
B）九龍窩打老道339號恒生銀行大廈3字樓（電話：361-6809）

誠聘幼師
沙田區或紅磡幼稚園誠聘以下職位：
(1)正教—具經驗或已修讀十二週課程，識琴、美勞優先。
(2)助教—中學畢業，具愛心及耐性，有晉升機會。
有意請辦公時間電
6514333或3628379約見

元朗津中
誠聘下學年度西史科GM科主任，有良好升職機會，有意者請詳繕履歷近照電話函元朗安信街元朗信義中學校長收

FORM 5 - 7
GEOGRAPHY TEACHER
Wanted by a well-established private school on HK Island. Attractive salary. Please write with full resume, photo and Tel. No. to GPO Box 4940 Hong Kong.

急聘教師
石硤尾區冷氣津貼中學急聘下年度港大預科經濟科學位教師乙名有意者請電7785577約見

AIDED SEC. PREVO. SCHOOL
AIDED SEC. PREVO. SCHOOL IN SHAM SHUI PO INVITES APPLICATION FOR THE FOLLOWING TEACHING VACANCIES
1.ENGLISH (GM/CM)
2.ART & DESIGN (GM/CM)
3.TECHNICAL TEACHER (METALWORK)
4.CHINESE(GM/CM)
5.MUSIC (GM/CM)
PLEASE SEND RESUME TO THE PRINCIPAL, 298, NAM CHEONG STREET, KOWLOON.

聘請教師
新界某按額資助中學聘請英文、物理、生物、地理學位教師，請電6717495洽。

聘請幼師、書記
青衣區非牟利團體幼稚園聘書記事務員，全日及半日幼師，薪優供膳，有公積金及其它福利，有經驗優先，有意請電4326662洽

元朗津中
誠聘九零／九一年度教師：
（甲）英文科學位教師
（乙）中史科學位教師
有意請電：4750331約見

灣仔區津中
誠聘下列學位教師任教
1.英文及地理歷史（F.2—F.4）
2.數學及化學
3.英文及經公
4.家政
請具函香港司徒拔道十五號嶺南中學或電8916966洽

學位教師
港島津中誠聘下年度地理科教師壹名歡迎基督徒應徵
有意者請致電5602945陳小姐

幼稚園主任
大規模幼稚園誠聘主任一職，需已受訓十二週或二年制課程，另聘具經驗教師多名，薪優，有意請電3628379約見

沙田津小（下午）
聘甲級中文教師乙名
有意者請於上午十時至十二時致電6062601

沙田津貼中學
誠聘下年度下列教師學位或非學位：西史、中史、英文、家政（退休教師亦可）有意請函本報信箱1745號或電6921870朱小姐洽

觀塘津中
誠聘下年度：
（A）學位下年度（GM）
①英文　②中文（代課一年）
③西史　④西史兼中文
⑤生物
（B）實驗室技術員（中七或以上程度）
有意者請繕履歷附近照電話函觀塘功樂道七號寧波公學校長收

誠聘教師
大嶼山大澳津小誠聘英文科教師應徵者可逕電9855216或4982771　梁校長約見

非牟利幼稚園
佛教團體主辦粉嶺區新辦幼稚園誠聘下列職位
（一）主任：兩年制幼師訓練班畢業，具學校行政經驗。
（二）教師：兩年制或十二週在職幼師訓練班畢業。
（三）助教：中學畢業或具有關工作經驗者優先。
（四）書記：中學畢業、字體端正。
起薪點視經驗及學歷而定，有意者請親繕履歷附近照寄香港跑馬地黃泥涌道31號3/F。信封面請註明「應徵幼師」

沙田津小
誠聘任教音樂、體育、英文普通科及普通話科教師數名九月三日到職有意者請電6054918約見

觀塘津中
誠聘英文科學位教師
有意請函履歷照片寄九龍順利邨順緻街7號校長收

觀塘區津貼天主教中學
聘請英文教師，須九月一日到職，有意者函履歷近照電話寄九龍茶果嶺道555號普照書院校長收或電3479907；3479928約見

銘賢夜中學
誠聘下列各科教師
(1) F.1—F.3 英文科教師
(2) F.5 英文科教師
(3) F.1—F.3 中文中史科教師
有意者附履歷要求待遇函石硤尾偉智街1號校長收

廿九：朱雀航大戰

天眼通神功圖

莊道正

再說，萬一兇手知道我參與這件事，他能不對我下毒手嗎？我有甚麼能力去預防暗算呢？不能管，絕對不能管。」

於是，他只得婉轉地告訴她：「老太太，我是個醫生，我只能看看病，開開藥方，給學生上上課，你兒子的事，我哪有本事管啊？你去找警察局，他們會給你解決的，你可以相信他們，總會弄個水落石出的。」

老太太固執地搖搖頭，嘆了一口氣：「唉！警察局認定我兒子有罪，我兒子叫我求你，他只相信你，他說找不到你他就沒命了！王醫生，你做做好事吧，救了我兒子就是救了兩條命啊！」

「老頭子早死了，我老太婆就靠兒子養活，他要是有什麼三長兩短，我老太婆也要餓死哦！」

王文中確在感到爲難，他焦燥地在室內來回走動。

他想：「我既不是辦案人員，又不懂法律，哪有能力去爲她辦這件事情呢？」

他望望這位老太太，老太太那充滿了悲哀、絕望的雙眼，向他投來期望、求救的目光。

他同情她，可憐她，但畢竟自己沒有能力去爲她兒子伸冤啊！

（十六）

悼高學達前輩

王方

香江雜詠

小型單位

月來物業市道企穩，尤以中小單位爲然，無他，需求仍衆也。正是

市道仍然向上走
小型單位衆需求
二人世界多享受
身在愛巢樂忘憂

情網集

和鮑蓓莉相聚 以茶酒互吐心聲

奇遇

一片彩光

·朱秀娟·

前程錦見

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5607728　圖文傳真：5594238
中區：德輔道中華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840740　3849140

基本面積
2吋×2.75吋
超過此面積
收費以HK$45一方吋計
（不折不扣）

政府補助
聖士提反女子中學（聖公會）
誠聘電腦科教師一名，須大學／理工／專上學院畢業。九〇年九月到任。請儘快具函（英文書寫）申請，寄香港列堤頓道二號聖士提反女子中學校長收。

大嶼山津中
誠聘①學位教師英文科主任
②文憑教師英文／中文科
③實驗室技術員／事務員
有意者請繕履歷寄大嶼山大澳道佛教筏可紀念中學或電9855365，9855628約見

元朗津中誠聘
下列各科教師：
(1)家政
(2)工藝與設計
(3)世史（高級程度會考）兼宗教
有意者請詳履歷附近照寄新界元朗鳳攸南街基朗中學校長收或辦公時間內電 4754781 徐小姐洽

油蔴地區
教會非牟利幼稚園聘助教二名無須經驗及基督徒優先考慮請電 3847365 或 6361769 約洽

香港明愛誠聘
(1)特殊幼兒工作員
應中五會考合格年21以上對弱智兒童服務有興趣薪酬視乎資歷
(2)職業治療助理
持金工木工縫紉學徒証書或具該行業五年工作經驗對弱智兒童訓練工作有興趣。
請親繕履歷近照於八月十五日前寄屯門大興邨興耀樓地下明愛樂興幼兒中心主任收查詢致電 4656388

聘請全日教師
非牟利九月起任教
請電：5721856

西環區幼稚園
誠聘幼師八月到職
正教：全日或上午部，已受訓、能琴者優先取錄。
助教：全日或上午部，有愛心及進取心。
有意請電：8550080 約見
地址：西環卑路乍街 177-183 號地下

醫院急聘
化驗室助理
男性，45 歲以下能講寫普通英文有意者請備履歷寄香港般咸道 10 號那打素醫院助理行政主任收。

九龍津中
深水埗區津貼中學誠聘下學年度教師：
(1)化學及電腦科學位教師
(2)英文學位教師
月薪由 $10465-$23150 有意請電 7792986 蔡小姐洽

屯門津中
誠聘下年度
（A）學位教師：英文科
（B）文憑或學位教師
(1)史地
(2)家政科（只教縫紉亦可）
（C）二級或三級實驗室技術員
（D）二級文員
有意者請繕履歷寄屯門湖景邨東華三院辛亥年總理中學校長收或致電 4645228 校務處洽。

津小教師
本校 90 年度擴班聘英音體美勞教師多名請繕履歷近照函屯門良景邨 3 號校舍保良局方王錦全小學下午校校長收或電 4661882（演藝學院文憑亦可）

津中聘英文教師
灣仔區津中聘英文學位教師應徵者請附履歷地址電話連同近照寄堅尼地道 25 號或逕電五二七二四二六孔小姐洽

北角受助中學
誠聘下學年度學位或文憑教師
1.經公
2.地理
3.生物/物理
4.體育兼中文（台灣優先）
請電 5663705 張洽

誠聘學位教師
九龍區某私立不牟利全日制英文中學誠聘二位全職學位教師分別教授
(一)F.1 英文兼 F.4 西史
(二)F.4 生物兼 F.3 綜合科學
薪酬依照津校教師職級計算，應徵者請繕履歷及電話寄九龍石峽尾偉智街 17 號校長收

NORTON
①女校務員（懂打字）
②F.5-6 英文、文史、數理化教師
③電腦商科教師（電腦、速記、簿記、會計、經濟、商管、打字、CIF、商法）
電腦商專即聘上述全職或兼職多名有意者請電 770-2986　893-4945

誠聘教師
旺角區按額津貼中學誠聘下學年英文科及中文科學位及文憑教師各一位。有意者請繕履歷近照寄九龍何文田自布街十一號中學部校長收。

元朗津中
誠聘下年度教師：
(1)學位：英文
(2)文憑：音樂
英文（代課一年）
工科教師（代課一年，教育學院畢業優先）
(3)二級或三級實驗室技術員：中五或中七理科畢業。
請電 4742724

柴灣區／青衣區
(1)正教：全日或半日經驗幼師，已受訓優先，青衣區工作。
(2)助教：中學畢業，無須經驗，可註册及受訓，全日或半日均可，柴灣區或青衣區工作。
(3)補習導師：上午或下午兼職補習多名，五天工作，薪優，九月到職，柴灣區工作。
以上職位有意者請電 8980492（柴灣）或 4955595（青衣）約見。

基督教沙田津小
擴班誠聘音體美及普通科教師多名繕履歷近照函馬鞍山富安花園禧年小學下午校或電 6411903

急聘教員
津中急聘地理學位教員，有意者請詳具履歷並附近照寄青衣長安邨第一期皇仁舊生會中學校長收或致電 4975688／4974556 安排約見。

AN AIDED SECONDARY SCHOOL
Posts For September 1990:
G.M. Teachers
1. Chemistry
2. English (Temporary One Year)
Please apply with full resume recent photo to the Principle, 51 Shing Tak Street, Ma Tau Wai, Kowloon.

港島幼師
香港銅鑼灣基督教學校聘幼稚園教師，九月到職，照教署薪級點，曾受訓基督徒優先考慮，請詳附履歷，近照及電話，函本報信箱 526 號。合則約見。

屯門津中
本校誠聘：
(1)英文學位教師
(2)二級或三級實驗室技術員
有意請函新界屯門安定邨路德會呂祥光中學或電 4503618

西史科教師
港島基督教津貼中學聘 90 年度西史科學位教師，有教育文憑及教育經驗，基督徒優先，請詳附履歷近照及電話，函大坑道 50 號。

非牟利幼稚園
救世軍鴨脷洲幼稚園誠聘下列職位
(1)教師：十二週在職幼師訓練班畢業
(2)助教：中學畢業或具有關工作經驗者優先
起薪點視經驗及學歷而定。
有意者請電 5548885

聘全日幼師
柴灣區不牟利幼稚園擴班聘基督徒全日幼師壹名九月到職有意請電 5580299 主任洽或晚上電 3228771

PLK 1983 BOARD OF DIRECTORS' COLLEGE
Invites applicants for the following teaching posts:
ENGLISH (GM)-teach senior forms
CHEMISTRY (GM)-teach senior forms up to F.7
MATHEMATICS (GM)-teach senior forms
DESIGN AND TECHNOLOGY (GM/CM)
Please send application letter, photo and resume to the Principal, at Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T.

高薪補習教師
補習機構，九龍、新界及將軍澳各區聘：
(一)全職小組教師：須經驗、盡責。
(二)見習小組教師：F.5 起，有專人訓練。
(三)行政文員及助教：F.4 起字體端正，盡責。
四早、午、晚，各區兼職小組教師。
薪高約 5000 起，福利優厚，有晚上進修機會
電 7958360 或 7968436
<歡迎應屆會考生及現職補習教師應徵>

補習機構誠聘
(1) 全職導師：F.5 程度，五天半工作，薪 $4500，有年假，醫療，公積金及雙糧等福利。
(2) 兼職導師：F.5 程度，上午或下午，五天工作，薪 $2000－$2500。
(3) 兼職清潔，薪面議。
有意電 3516912 洽

男女導師
某頗具規模及歷史悠久之外習社聘小學導師
①中五或上程度，無須經驗。
②香港區工作，環境優
③全職或半職，薪優 $ 4000 起
④享有薪假期，雙薪及其他福利等
請電：8956381

津小聘請教師
沙田慈航學校聘下午部中英數音體合格教師請親繕履歷相片電話寄沙田源昌里一號或致電 6486808 約見

香港兒童安置所（中區特殊津小）
急聘
一、文憑教師：
1.英文兼體育
2.英文兼音樂
（曾受特殊教育訓練者優先考慮）
3.英文兼普通科代課一年
二、書記：中學會考合格，懂打字，簿記（曾受簿記訓練者優先考慮）月薪港幣 4250 元
請繕履歷、近照寄中環下亞厘畢道一號A校長收
電話：5249331

急聘幼師
紅磡區急聘全日或半日幼師，供午膳，已受訓優先，八月到職。有意請電 3332886

沙田津小
誠聘事務員，略懂打字、簿記，中四程度，需戶外工作，有意請詳函沙田中央郵箱 833 號

聘請英文學位教師
九龍塘區津貼中學誠聘學位（G.M.）英文教師任教中四，九月到職有意者請電 3370680 洽

九龍津中
聘請任教中四、中五經濟科兼中三英文科學位教師壹名。請致電 3385345 或函寄九龍城嘉林邊道47號伯特利中學校長收。

仁愛堂
屬下小學聘九月到職普通科文憑教師，有意應徵者請函履歷近照屯門安定邨劉皇發夫人小學下午校校長

ENGLISH G.M.
亦歡迎 B.Ed. 及 MIL 申請有意請繕履歷附近照寄沙田隆亨邨保良局朱敬文職業先修中學校監收或致電 6991031 劉小姐洽

聘請幼師
港島幼稚園聘上午及全日幼師須對幼兒工作感興趣字體端正薪金依教署建議電 8173177 約見

聘請幼師
沙田幼稚園聘上午及全日幼師非牟利團體主辦薪金依教署建議有意上午電 6173177 約見

華僑日報
中華民國七十九年（一九九〇）八月八日 星期三

天眼通神功圖

莊道正

再說，萬一兇手知道我參與這件事，他能不對我下毒手嗎？我有甚麼能力去預防暗算呢？不能管，絕對不能管。

於是，他只得婉轉地告訴她：「老太太，我是個醫生，我只能看看病，開開藥方，給學生上上課，你兒子的事，我哪有本事管啊？你去找警察局，他們會給你解決的，你可以相信他們，總會弄個水落石出的。」

老太太固執地搖搖頭，嘆了一口氣：「唉！警察局咬定我兒子有罪，我兒子叫我求你，他只相信你，他說找不到你他就沒命了！王醫生，你做好事吧，救了我兒子就是救了兩條命啊！」

「老頭子早死了，我老太婆就靠兒子養活，他要是有什麼三長兩短，我老太婆也要餓死啦！」

王文中確在感到為難，他焦燥地在室內來回走動。他想：「我既不是辦案人員，又不懂法律，哪有能力去為她辦這件事情呢？」

他望望這位老太太，老太太那充滿了悲哀、絕望的雙眼，向他投來期望、求救的目光。

他同情她，可憐她，但畢竟自己沒有能力去為她兒子伸冤啊！

（十六）

最後的金粉王朝

廿九：朱雀航大戰

任忠因靈明法師又來相見，覺得靈明式次探訪軍門，事不尋常。本人篤信佛法，靈明也算是名刹高僧，和靈曜寺攝山布上人又是師兄弟，凡有言說，自非等閒，宜乎重視的。這晚談到深夜，還未歇息。忽報有自稱沈皇后到，任忠嚇了一跳，說：

「這是怎麼回事？難道宮中逃難了？」

「出見之後，便知分曉。」靈明說。

「大師且在這裡小坐。」任忠說。

任忠壓根兒不知沈皇后被劫出宮這回事，又不知道沈皇后是真是假，既有軍報，便作軍情處理，升帳召入。

魯世真、魯世雄先行入見，都行了禮，任忠說：

「你們是什麼人，怎說有沈皇后到了朱雀航？人在哪裡？」

「啟稟將軍，」魯世真坦然相告，說，「在下是魯廣達都督之子魯世真，他是我兄弟魯世雄，前在新蔡，隨軍南下，便投了韓擒虎，曾致書家父勸他歸隋，未得要領，因知沈皇后端莊賢淑，母儀天下，為陳叔寶所棄，打入冷宮，隋軍一旦入城，必然玉石俱焚，所以我兄弟倆入宮救出，先投隋軍，那知韓擒虎不懷好意，為免污辱，所以又連夜救之出險，逃奔朱雀航將軍處，今已落入將軍之手，我兄弟倆原已投敵，不再仕陳，但憑任將軍如何處置，沈皇后已在營外，請將軍去接駕。」

任忠叫了，簡直不相信自己的耳朵，竟有這等奇事奇聞！

「你們說是魯廣達都督之子，並無証據，不足相信，本座自可查明，所說沈皇后，自然也有憑據，若經查明招搖，軍法不貸！」

「有半句虛言，甘當軍法。」魯世真說。

任忠叫把三個女的帶入，魯世真說：

「啟稟皇后，任將軍要看皇后之寶，不知皇后可曾帶在身上？」

皇后有「皇后之寶」金印，皇后隨身佩帶，沈皇后便點點頭，由兩個宮女遞了，沈皇后在腰間掏出金印，拿給任忠將軍。

任忠見了金光閃爍的金印，在燭光下再看印文，一點不錯是「皇后之寶」四字。即使如此，仍不辨真假，細看沈皇后的氣宇舉止，的確不是尋常民家婦人，再加所穿雖是便裝，都是皇家才有的細緻布服。

沈皇后見了任忠將軍，默然不語，似乎明白任忠疑信參半，有他的為難處，只低了頭傾聽有什麼吩咐。

「雖有金印，本座仍須查明，且各安頓了再說。」

（一三七） ‧高旅‧

櫥窗內外

日式火鍋外型美觀

‧赤松‧

香港人吃東西已經不再分季節性，好像水果，未到時候你已經看到時果上市，甚至一年四季都可看到，只要肯付錢要吃甚麼都有。

又以火鍋為例，這以前只有在冬天才想到的食法，現在一年三百六十五日都有人吃，無他，開大冷熱氣機室溫仍如冬天，要怎樣吃火鍋都可以，所以現在的火鍋店是不愁無生意。

圖中這個是日式火鍋，偽酒精或膽，最宜吃些鮮美的海產，如蝦，象拔蚌等，買一個回家，要怎樣的高級享受都可以，而且外型美觀，款客自用都適宜。

孔昭隨筆

瞎子阿炳

對二胡樂曲，我很多都喜歡，其中的「江河水」和「二泉映月」特別喜愛。

關於「二泉映月」，這天翻資料，作者華彥鈞，生於一八九三年，卒於一九五〇年。

說華彥鈞大概知者不多，但說阿炳，則大部份人都知道了。

他雙目失明，是一個飽經憂患的民間藝人。

由於他一生浪蕩於民眾，常受豐富多彩的中國民族民間音樂藝術的薰陶，加上他勤奮好學，刻苦鑽研，對民間音樂不特深有研究，且演奏技藝高超。

看阿炳的資料，他乃江蘇無錫人，自幼隨父華清和當道士，習音樂，後淪為街頭流浪藝人，飽受苦難。

生前留下琵琶曲「大浪淘沙」、「昭君出塞」、「龍船」及二胡曲「二泉映月」、「寒春風曲」、「聽松」等音樂資料，是中國音樂寶庫中一份珍貴的遺產。

阿炳的作品滲透著傳統音樂精髓，表達了他對現實生活的深刻感受，情真意切，感動人心，充滿藝術的生命力。

以前，曾聽曲藝演唱者李丹紅演繹過「二泉映月」，這是以阿炳的事改編而成的一首粵曲。

內容多少真實性我不知道，但因唱得出色，是一個難得的作品。它是說阿炳不肯向權貴低頭，被毒打而棄於郊野，風吹雨打中，身心受創，他是因長期受折磨而失明的。

聽來一字一淚，使人神傷。

喜歡聽民間音樂的人，都必聽過阿炳所作的二胡音樂，其哀怨及細膩處，使人更對這位民間藝人佩服與嘆惜。

海隅小品

悼高學達前輩

王方

可以這樣說，我進入新聞界，有三個開山師傅，高學達前輩是其中之一。五十年代初期，在廣州讀完大學，進了大公報廣州辦事處做記者。這時大公報廣州辦事處主任是曾敏之前輩。一年之後，我就來了香港編大公報副刊，這時的副刊主任就是高學達前輩。過了兩三年，我又轉到新晚報做記者，這時的採訪主任是殷廣湉前輩。

不知道這三位前輩的想法怎樣，但在我的心目中，一直都把這三位前輩視作師傅。事關我在大學時，學的是文學，對新聞完全沒有接觸，一竅不通，入行之後，才開始學習。而這三位前輩，都是熱心指導我熟悉這個行業的人。還有一個人，我也不能不提的，與我同一般年紀，但當年我初出道時，她是我的半師半友，直至現在，我還把她視作師姐的，她就是陳淑珍大姐。

說真話，我當年讀文學系，只是出於對寫作的愛好。大底當年的文學青年，走的道路差不多都是這樣，最初接觸的是坊間的章回小說，由三國演義、水滸傳、紅樓夢，到薛仁貴征東、薛丁山征西、七俠五義、小五義、粉妝樓、濟公傳等等，然後再接觸五四的新文學作品。

我也是這樣，在初中時候，出奇地迷章回小說，但到了廣州讀高中之後，馬上轉向新文學作品，幾乎五四以來作家們的新文學作品，特別是小說，能找到手的，我都讀過了，包括學校圖書館的，與市立圖書館的。

升上大學之後，已經是解放年代，我也開始投稿，報紙、雜誌，以至出版社，只要採用外稿的陣地，我就投稿，這對於個人的生活費，不無小補。

直至進了新聞界，到報館工作，這才是一間受用無窮的大學校，差不多現有的料子，全是這個時候學到的。

回過頭來，再說高學達前輩。他是一個好先生，在他手下工作，可以盡情發揮，有的是練習寫作的機會。當年我的第一篇習作，似小說而又不是小說，似人物素描又不是人物素描，就是呈交高學達前輩，而由他轉與殷廣湉前輩發刊在他編的副刊上。[illegible]了一些。[illegible]去世得比他更早，更使人深深懷念。

香江雜詠

小型單位

月來物業市道企穩，尤以中小單位為然，無他，需求仍殷也。

正是

市道仍然向上走，
小型單位庶需求；
二人世界多享受，
身在愛巢樂忘憂。

萬象

載濤王爺賣「破爛」

周簡段

載濤是清末的一位王爺，也是皇叔（宣統的七叔）。自從清朝滅亡後，他們原來享受的特權被剝奪了，成為國民一員。由於他們缺乏謀生的技能，只好靠變賣家產為生。抗日戰爭開始，載濤的家庭經濟收入每況愈下，一年不如一年，合家三十多口人，難以維持生計。他先把後海附近的濤貝勒府賣掉。從這筆錢拿出一部份購買了山老胡同二號一處較小的住宅，其餘的錢做生活費用。然而這些錢並沒有多久也就花光了。後來，載濤又陸續把山老胡同的房子出租一部份，全家主要依房租維持生活。抗戰勝利後，北平物價上漲，通貨膨脹，生活實在難以維持，載濤終日在屋裡轉來轉去，想不出甚麼好辦法。一天他聽到胡同裡有打「小鼓」的[illegible]，挑了一些破舊衣物變賣掉，解決燃眉之急。

逐漸他和走街串巷打「小鼓」的接觸多了，受到啟發，靈機一動，自言自語地說：「干脆，我也去擺地攤，不是可以每天進一些錢花嗎！」從此，他每天晚上，都在屋裡翻騰，凡是他認為用處不大，或者暫時用不着的舊衣爛衫，都一一挑出打點包好。次日一早，載濤就同夫人一道到德勝門的小市擺地攤。上早市必須早起，否則，佔不到好位置，行市就不會好。夏天還好辦，但到了冬天，凜冽的西北風，刮起來像刀子似的，可真不好受。為了全家糊口，年近花甲的載濤，不得不咬牙掙扎上路，來到市上，恭候顧客。後來發生了一件事，搞得滿城沸沸揚揚，險些使載濤難以收場。原來他在無意之中，將一隻珍貴的明代瓷器，當作一般的舊瓷器賣掉了。買主賺了個大便宜。消息傳開後，載濤一下出了名，不少人聽說王爺擺地攤賣「破爛」，都紛紛趕來湊熱鬧，剎時間，他擺的那個小地攤，由原來的門可羅雀，變成了門庭若市；又由原來的他等買主，變成了買主等他。於是載濤的生意開始熱鬧起來。很多人希望在載濤的攤上，再淘到一件稀罕物件。當然，此類偽稱[illegible]痛賣自己的載濤，會[illegible]奇蹟再出現了。

京華感舊錄

我的週末

梁國

最近，一班朋友相約找一個週末開野火會，但卻因種種問題而告吹。

無可否認，要成功地安排聚會，並不簡單。一來大家工作忙，時間、日期的編排很考功夫；二來，有家室的，星期天是他們的家庭日，而年輕的，星期天亦是他們的拍拖日。減除一週的工作日，便只剩下週末可以大夥兒盡興一番。奈何，你我都有如此想法，週末便成為消閒的繁忙日，各理想的好去處皆塞滿了人，預訂位子，若沒有人肯充當義工安排一切，朋友們只好分頭過節目了。

提到星期天的家庭日，很喜歡酒店扒房的星期日自助午餐，平時一派高雅格調的扒房，鮮有小朋友的蹤影，但每到星期天，各父母們便興高采烈的帶他們到來，樂也融融，好不熱鬧。

其實，若非一家大小聚天倫，三數好友共聚自助午餐會，也是不錯的提議，甚或打算在星期天，打其十圈八圈的衛生麻雀之前，在此痛快地吃一頓自助午餐，亦可整裝待（發），豈不快哉！

有興趣知道我為何特別喜歡週裡的週日自助午餐嗎？皆因它有多類型的食品，如即點即煮的中式生鍋；及一系列的燒烤食品，其餘的鮮蠔、煙三文魚、鵝肝、燒牛肉、沙律凍肉、熱葷及鮮果甜點，應有的它都有了，而最合胃口的，是那些美味的鵝肝，也想不到，自助午餐亦有這麼夠水準的胃口。

海灘誘惑著，誘惑著，陽光滿眼，盛暑下帶來的假期，使青年人活躍了，活躍在這島外之島的離島。這兒，是散石灣，大嶼山的散石灣，年輕的兒女活躍著在夏令營裡，這是一片嚮於自然的，嚮於海，嚮於風，嚮於歡樂，令人懷住的地方啊！

這星期，我決定不與朋友應酬，與太太兒女到海灘消磨一個下午，帶了食品去，海灘有燒烤地點，先去佔了個位置，在晚風輕拂之下，吃一頓燒烤。

一家大小那末高興，兒女們能與父母一起渡週末，他們心坎感到十分溫暖。

情網集

葉玲女士主持 為君解結信箱

和鮑蓓莉相聚 以茶酒互吐心聲

夜深了，電話響聲之後，傳來了久別了的鮑蓓莉的聲音，這是她移民之後第二次通話，我回來了！

我和鮑蓓莉是昔年上海音樂學院的同學，四年前，和她聯袂回到上海，為了校慶，也為了舊地重遊，勾留了幾天。無異是，舊懷了幾天。她這次回來，免不了茶聚，也免不了將舊話一翻，也告訴了我許多移居美國後的生活情況。

偶然說到我，然後是接送孩子上學，或然後是進街市，要煮飯，都是意料中話題，也是意料中的事。

我和鮑蓓莉雖然不至於「吾老矣」，但已不再年輕，一切生活，自然由高潮轉到漸緩，也是應由處轉漸落回顧一趟，也是正常。

這是人之常情，也是正常。

因為，在我們年幼及年青時，必然是經過艱難，經過風浪，享受過，也經歷過，香港的情況少，於是乎，在過去十多年，近老年之前，追求及享受平淡也是合理的，也是正常的事。

回顧檀上，鮑蓓莉有過很長的光輝日子，在歌唱事業中，她也有過很長的光芒日子。

以所學，以所長去教授一些青年人，這是人生最有意義之事。

在聯想中，記憶中，我也教歌唱匆匆是七年了。

我之教，有點是生活調劑，有點是興趣使然，所以，我一直是嚴挑學生。

「我沒有桃李滿天下」……

但，有多位成名歌手，都曾在我跟前學習過，和修飾她或他的音色，與及演繹的技巧。和鮑蓓莉敘舊，也免不了談到教唱生涯的苦樂，也談到吃的問題。

她還提出一個要求：下周也是她回美之前要到我家裡吃一頓住家飯，還點了兩道我煮的菜。

追兇

「我只求警方盡快破案，殺弟兇手，接受法律制裁。」史朋說。道男子便被帶入警官室，警官問：「你叫什麼？」

「許進。」道男子答。

「職業呢？」警官再問。

「汽車推銷員。」許進答。

「現在，有目擊證人，指認看見一個中年男人，你有什麼話要說？」警官說。

「我沒有殺人，甚至一生不曾傷人。」許進對自己給警方視為殺人兇手，大表驚愕。

「你有無殺人，我們會查清楚，不會冤枉無辜的。不過，我們不能憑你自稱無辜，就相信你沒有殺人，你要提出了清白的証據。」警官說。

許進俯首沉思，久久找不出可以証明清白的証據。

警官繼續說：「那麼，你大概還可以記起十日前自己做過甚麼吧。」

「十日前？」許進想了片刻，說：「十日，也不算短的時間了，不一定記得起來。」

「你要証明在命案發生時，你不在現場，才使我們相信你是無辜的。」警官說：「命案發生時間，是星期五凌晨六時，你可以找到証明你不在現場的人嗎？」

「星期五凌晨六時。」許進頓有所悟，面有喜色，說：「那麼，有人可以証明，我當時不在現場，史太之死完全與我無關。」「誰人？」警官問。

許進卻忽面有難色，結巴巴的彷彿難以啟齒。警官再說：「這是關係一生命運的大事，不得隱瞞，只有老實說，才能自救。」

許進帶着尷尬的語氣，緩緩說：「當時，我和一個女人在一起，似乎不方便照實說出來。」「男人和女人在一起有什麼特別，而且，為了証明你清白，那女人必會挺身而出，替你作証。」警官說。

「實不相瞞，那個女人，她是別人妻子，怎可以公開這段不光彩的戀情？」許進說得一臉難為情。（五）

‧白虛‧

奇遇

我從窗回到報社，立刻著手整理素材，越整理，越覺得數絲這個人的內涵無限，似乎仍有許多深邃的思想沒有挖掘出來，我咬著筆桿思了片刻，決心孤注一擲。

我翻開電話號碼簿，查出了數絲的住址。

晚上七點，我搭無軌電車到沙皇街下車後，輕而易舉地找到了五十九號，然後，壯了壯膽，上到了二樓，按響A座的門鈴，一遍，二遍……

女主人不在，我[illegible]

沿街踱了一陣，接近十點鐘，我百無聊賴地踱進了樓後的小花園，在一破石凳上坐了下來。從小花園裡可以看到二樓A座的兩扇窗戶，漆黑一片。

已經十一點多了，那兩扇窗戶仍是漆黑一片，我感覺到了午夜的涼意。

我徑直回到報社，[illegible]街上行人稀疏，小花園裡空寂無人，一輛私家小轎車駛進了花園，停在A，數絲的窗口下。

「她到底回來了！」我的情緒一振。但鑽出來的卻是一對六旬左右的老夫妻。

凌晨兩點，起風了。這下子我可是涼得渾身哆嗦了。乾脆，一不做二不休，我爬上那輛小轎車的車頂，抓牢A，數絲房間的陽臺欄杆，一躍身翻了上去。我推開門走進房間，啊，真暖和呀！

（三十四）

傳銘

公子名車

廿五：不歡喜孩子型女人

「這怎關你的事，你以為我吃醋嗎？」

「我現在要我約你一起吃飯？」

「我不去——你瘋了嗎？我們是好朋友。」

「寶姵，你怎可以不去？人家是女孩子，昨天，你請客，人家來了，今天她請你，你不去，那連我臉上也沒了光彩。」

「若翰，你不是說歡喜她嗎？」

「是的，我歡喜她純潔稚嫩，沒有矯扭做作，坦白率直，但她卻不歡喜我奈何？」

「接近多了便會增進情感的，可是你不應該避她，接近她，那是我為你好。」

「我沒辦法嘛，今早她便坦白對我說，你的為人不錯，她十分歡喜你，不過批評你做了一件沒禮貌的事，今晚要找你算賬，而且向我表示，她不過把我當哥哥兄長看待。」

「若翰，那你方纔為甚麼要那樣說？」

「我故意在試探你，瞧你高興不高興她吧。」

「我早說過，她還是一個孩子，我不會愛上一個孩子型的女人。」

「那麼便將她作小妹妹看待替我陪她假期好嗎？」

「這怎可以？」

「我希望有機會接近她，否則很快便會給別人追去了，寶姵，我們三個人常常玩在一起，也不是一件壞事呢？」若翰要求。

「好的，但你可要留心，別再將我拖進裏面去！」

「保證不會「有我呢！」若翰緊握着他的手。

從此之後，他們三個人常常玩在一起。

翠瑩

迂迴

一年，也不能算是長日子，「比得一口把咖啡喝光，說：」

我轉頭看大海，「看，真美！」

「這海還不是老樣子。」他忍不住笑道。

「這海真的美啊！」我繼續說，「澳門的海灣，就只有維多利亞海港最得我心。」

「海總是海。」

「你甚麼時候走？」

「不會這麼快，能拖就拖。」

「到了美國，你就會知道維多利亞港是與別不同的，你會留戀不已的。」

「也許。」他點點頭。

片刻沉默，我說：「我想找份工作，例如教書，你有甚麼意見？」

「你找事做？」他帶點吃驚。

「為甚麼不可以？」「我真不明白，全世界人都奇怪於我要做事。我也念過大學，為甚麼不可以？」

「我想，你今非昔比嗎？」他解釋。

「我程嘉嘉不過嫁了人，嫁了個醫生就沒有做事的權利了？」

「好，我替你留意，但請你回去再仔細想想。」

他要移民美國，從此，我更無可以說心事的人。

怎麼週就我的人都走光了呢？爸媽、姑姑、海倫，現在連比得也要走啦。

我沒有把話說出來，我想他是不懂的，對的，除了本身的工作，他懂得的並不多。（一）

‧曉儂‧

新聞故事

殘疾大夫虐待狂

梁悅意

孔某還對鄭女說，吃完這包藥丸，今後就再不會有胃痛這回事了。不過，他強調一句，要再來一次覆診。

幾天後，她依約再往孔家，這次，李大姐沒有偕約，而錢某卻沒有到伊院去上班，原來，她已腹大便便，看來，已有八個月的身孕。

「啊！你來得正好，我太太還想撥電話去找你呢！」孔×先一臉的笑容，趨前向她道。

鄭女上次曾將自己的住址及電話留下。

「找我？可有什麼事情？孔太！」鄭女一臉茫然。一時間不能猜到為什麼。

「我的產期，看來在個多月之後便降臨了。我入產房之後，這裡就十分缺乏人手的了。」錢×珊輕輕地嘆了一口氣，續道：「別的事情還可以，但，你是明白，孔先生是個極需要別人照料的。單是插膽管小便，他一個人就弄不來。因此，我希望你能幫幫忙，暫時留在我們家裡做女傭，至於工錢，我們絕不會虧待你的。」

「我？怎行呀！」鄭女紅著臉擺手：「別的工作我還可以馬馬虎虎的做得來，插膽管這種事，怪難為情的，我，還沒有嫁人哪！」

「嗯，真是個傻大姐！」錢×珊笑笑道：「那有什麼大不了的？幹我們這一行的，可見得多啦，只要你不要擔心眼兒，就和看見猪大腸根本沒分別！」

此話一出，連鄭女也不由得不笑了起來。不過，她沒有馬上答應，因要回家去和父親商量一下。同時，她還恐怕製衣廠方面不肯讓她辭工。

至此，孔某不能太勉強她。

「鄭姑娘，」錢×珊轉過話題：「你的病怎樣了？」

「我看也好了七七八八了，」鄭女殷勤地道：「我今天前來，就是想孔先生檢查一下。看還要吃藥不？」

孔×生馬上答應了，並叫她把胸前的衣鈕解開，當時已是盛暑殘年，冬天的氣候還然很冷，她多穿了幾件衣服禦寒，所以，要胸部也裸露出來，她必須逐一的解脫。

當只餘乳罩時，她遲疑了一陣：「這個沒需要了吧？我看過多個大夫，診症時，也不需我連乳罩也除下的！」鄭女依實情道。

「這是由於他們的工作態度馬虎，」孔某很正經地道：「要不是這樣，就很難檢查出真實的結果！」

（二）

夜來風雨

‧信華量‧

廿三：主任是個大胖子

工廠正在開工，看廠中到處都是機器，工人都是那末緊張地工作，除了機器聲之外，再沒有別的聲音。

李明對這遠處的職員，說了來意。那職員便帶他到人事部去，只見人事部的辦公室前已站了幾個應徵的，有男有女。等候了二十分鐘，才輪到了李明，坐在辦公室中的是一個大胖子，架着眼鏡，一臉莊嚴相，他看桌上的名牌，便知道這個大胖子是人事部的主任，在他身邊還有女秘書。

大胖子辦公桌之前沒有椅子，可見得到來應徵的，都是站着說話。李明道個人倒也乖巧，他來到了辦公桌前，看到了桌上名牌，先便鞠一躬：「李主任」。

大胖子有點愕然，似是奇怪何以來者這個陌生人知道自己的姓氏，不禁多看一眼李明，李明長得結實，樣子也有點英氣，倒也討人歡喜。

「你的姓名。」大胖子打量一下李明。「姓李名明」李明恭恭敬敬的答了。「你也是姓李的，是那兒人氏。」李主任問。「我是南海人」，李明又恭恭敬敬的答。

「我也是南海人，原來是同鄉。」李主任對李明的印象很不錯，不禁問下去：「甚麼時候來這兒的，這兒可有親人。」

李明都據實說了。在那年代，只要進得香港境，也便不追究如何偷渡來，不似今天，只要發現沒有身份証，便會解回去。

李主任又問他的學歷，他都直說了，在鄉間讀過小學而已，大胖子聽了點點頭，大胖子對李明的印象很好，覺得這年青小伙子很有朝氣。

辦公車傳

不加也罷

楚子

一片彩光

‧朱秀娟‧

兩人逛了兩家百貨公司，眼花撩亂不能決定。

「真煩！」芳珍穿脫得不耐煩：「每件都好，也每件都不好。」

「幸虧沒讓妳偏勞。」明明說。

「妳讓我心慌？」芳珍說：「我又不能退出。」

「為什麼不能？」明明說：「吳立人——我們打個電話給他，讓他來選。」

「不！」芳珍看看自己暴露太多的身材，不由的羞紅臉：「我——」

「妳要不要他看妳的初選呢？」

「再說。」芳珍想了想：「我們先選好幾件，請他來看看式樣和花色，不穿給他看。」

「先打電話，他若來我們有時間，我們再選一遍。」明明說。

電話很快接通了，答案也來了。

「——他跟個叫白倩的小姐出去了。」

「白倩！」

這天氣氛特別緊張，入圍美女泳裝亮相，各報紙的報導，電台電視的插播，吸引住了全國人的注意，尤其電視台已打出轉播的日期，大家多了份參與感，就格外的顯得關心。公關孔先生和舒總經理策略了別人，也刺激了自己，緊張得前天晚上整夜沒睡，大小事務都不得，這麼多美女要泳裝亮相，什麼事都出得來，臨時又增加了保衛人員，不但整個十四樓安插了保衛人員，連一樓進出處明的暗的也插了人保護。把所能發生的狀況一遍又一遍的提出來檢討，彼此提醒，弄得電視台的導播很不耐煩，建議劃分責權，電視台負責現場錄影。

「我們一天播出那般多節目，大小明星來來去去，我們已習慣了，到時自然會依照你們的策劃配合。」

「就是需要各位配合。」舒總經理倒有了靈感，各方面分層負責。

（五九）

遊旅趣記

步行人

到別府必遊地獄

九州可遊的地方實在多，別府是無論如何不能錯過的，我到過多次，由於每次均從不同途徑，不斷產生新鮮感。這次不打算叨擾人家，上次趁老板親自乘汽車把我從福岡送到別府來，化了他很多時間，今番決定搭火車，途徑熊本，化不了多少鐘點。

途經熊本時，見車站有售賣「甘酒」的，以為可以一醉，看下去誰知是賣飽子的，當然不要了。

火車將抵別府時，須知別府也是個依山面水的城市，水就是日本關西的著名瀨戶內海。當我看過去，以為是萬家炊煙，原來是猜錯了，別府家家戶戶都有溫泉的，那些煙全部都是從溫泉竇出來的，嗅嗅殊堪味便有分曉，果然不久便嗅到了。

我們下榻龜之井旅館，日本習俗好以龜為名，以示長壽之意。別府完全是個旅遊渡假城市，市面少見繁囂，到這裡來的人，主要是享受溫泉的樂趣。經已泡過溫泉才吃晚飯，飯後身穿旅館的和服上街散步，旅館和服有特別標誌，比穿一般服裝還要安全。

別府除主幹街道外，橫街燈光比較暗淡，突聞有鼓樂之聲，循聲視之，原來來自古舊房屋，視之，才知是間戲院，內裡正演脫衣舞，就有如新機會，那管失諸交臂，意外的收穫，為我們旅遊節目生色。

到別府未有不遊「地獄」者，聽起來，這句話頗嚇煞人，後來才知道，所謂「地獄」者，實溫泉也。第二天，我們便的士去好了。

夏曆庚午年六月十八日

政府補助
聖士提反女子中學
（聖公會）
誠聘電腦科教師一名，須大學／理工／專上學院畢業。九〇年九月到任。請儘快具函（英文書寫）申請，寄香港列堤頓道二號聖士提反女子中學校長收。

聘請全日教師
非牟利九月起任教
請電：5721856

津小教師
本校90年度擴班聘英音體美勞教師多名請繕履歷近照函屯門長景邨3號校舍保良局方王錦全小學下午校校長收或電 4661882（演藝學院文憑亦可）

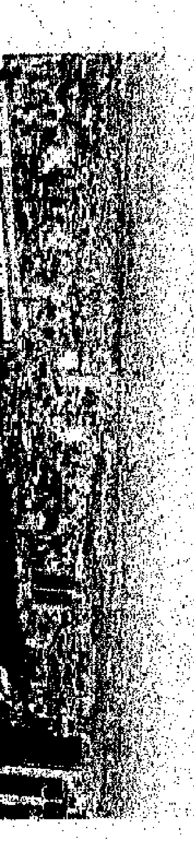
誠聘教師
旺角區按額津貼中學誠聘下學年英文科及中文科學位及文憑教師各一位。有意者請繕履歷近照寄九龍何文田白布街十一號中學部校長收。

AN AIDED SECONDARY SCHOOL
Posts For September 1990:
G.M. Teachers
1. Chemistry
2. English (Temporary One Year)
Please apply with full resume recent photo to the Principle, 51 Shing Tak Street, Ma Tau Wai, Kowloon.

聘全日幼師
柴灣區不牟利幼稚園擴班聘基督徒全日幼師壹名九月到職有意請電 5580299 主任洽或晚上電 3228771

津小聘請教師
沙田慈航學校聘下午部中英數音體合格教師請親繕履歷相片電話寄沙田源昌里一號或致電 6486808 約見

九龍津中
聘請任教中四、中五經濟科兼中三英文科學位教師壹名。請致電 3385345 或函寄九龍城嘉林邊道47號伯特利中學校長收。



澳洲HIE學院現正招生

Hawthorn Institute Of Education 現正接受入學申請，課程包括大學基本課程、商業技能證書課程及英語課程。

大學基本課程學生完成後，可在大學部選擇有興趣之科目研讀，完成課程並達合格水準者，可獲考慮進入墨爾砵大學。

華僑日報　教育特刊　Wah Kiu Yat Po Education Supplement　August 8, 1990

浸會學院學位收生八月公佈

香港浸會學院申請表格及入學申請簡章可以函索或到校址親自索取，地址是在窩打老道，香港浸會學院……

校聯服務中心主辦 90年升學教育展覽 8月21至23日灣仔伊館舉行

由校聯服務中心首次籌辦的「一九九〇年度升學教育展覽」，將於八月二十一至二十三日，假灣仔伊利沙伯體育館舉行。開放時間爲上午七時至下午六時。

校聯舉辦是次展覽會的目的，旨在替學生們於各類公開試放榜後，手上取得自己的成績，便可藉此次展覽會的資料知道自己可升……

是次參展的國家包括英美澳紐加、日本等地，各大學、專上學院、中學等都會由校方派代表駐於展覽場地，各代表會親自介紹及提供適合港生修讀之課程。除此以外，大會更安排有專題講座，屆時會有幻燈以及錄影帶放映，深入介紹不同學府的歷史、學院的建築及設備、課程內容、學生生活等。同學們並可即時向講者發問有關的問題。

是次展覽會爲免費性質，不設門券，歡迎任何人仕參加。同學們若錯過是次的「升學教育展覽」，校聯服務中心會將是次展覽的所有資料搜集、保存，好讓學生能於展覽時間以外索取查詢。校聯服務中心地址：九龍尖沙咀星光行一……

華僑日報　教育特刊　Wah Kiu Yat Po Education Supplement　August 8, 1990

亞洲青年管弦樂團 八月下旬在港演出

~門券現已公開發售~

亞洲青年管弦樂團由享譽國際的小提琴家及指揮家曼奴軒爵士創辦及領導，於八月十日起作亞洲首次巡迴演出，途經的地方包括日本、新加坡、台北及香港。香港的演奏會將於八月廿三、廿四日，晚上八時，假香港文化中心舉行。該兩場演奏會，除了樂團的一百零一位年青音樂精英鼎力演出外，更難能可貴的是邀得英國皇家芭蕾舞團的音樂總監依沙積臣爲首席客座指揮，中國的小提琴家胡昆，以及英國的大提琴家朱利安永特偉伯演出獨奏部份。

八月廿三日演奏的樂曲包括巴赫及史托高維斯基的D大調賦格曲與獻格曲，海頓的C大調大提琴協奏曲，白建士的幻想交響曲。八月廿四日有布烈頓的法蘭克布烈治主題之變奏曲，莫扎特的第四小提琴協奏曲，以及艾爾加的謎語變奏等。

該兩場演奏會門券現已於各城市電腦售票處公開發售。

東區文藝協進會暑期活動

兒童劇——「天際彩虹」

中英話劇團演出反映出繁榮都市的社會問題，人性的爭鬥……

市政局及東區文藝協進會於日前假座柴灣社區中心聯合舉辦暑期活動，邀請中英話劇團演出一兒童劇——「天際彩虹」。爲近六十多位孩子們帶來一個極豐富的週日。

兒童劇——「天際彩虹」是透過一班不同年紀的鄉下人，把在繁榮城市中的社會問題、人性的爭鬥、反映出來，引導觀眾們的關心。

劇中以彩虹作希望的代表，兩個巨人的衝突，深入表達出人性的面目。全劇以動作、音語來演譯，加上演員不同氣氛下所發出的聲音，使話劇更爲扣人心弦。

演員間的合作熟練有默契，個半小時的表演確是充滿娛樂性。

也許是劇中內容嚴謹一點，常有比喻對話，對三、五歲的小觀眾而言較難馬上明白，故也有氣氛冷清的一刻。

劇後即舉行儀式，請得東區文藝協進會委員石貴春，東區政務主任蘇家碧及東區文藝協進會副主席林德安主禮。

石貴春致詞時大意說，東區文藝協進會一向積極推廣區內文藝活動的發展。對於中英話劇團的精采表演十分贊賞。

是次活動由英皇御准香港賽馬會及東區區議會贊助。會後並向各兒童派發紀念品一份。

細心觀察妳的男友

從戀愛到結婚，看來是必經之路，不過，在答應求婚前，你也許要認真冷靜一下，你對他的了解有幾多。

第一，他的社交活動情況，了解他與朋友的來往活動，大致可了解他的生活狀況，知道他的思想和信仰；此外，亦會知道他的愛好與興趣，他的爲人與品德，他的朋友就是他的一面鏡子，讓你清楚看到他。

第二，要了解他的性格，到底屬那一種感情類型？

A、激進型：他是熱情的，易激動的人。任何事都要自己處理的人，是自信心強，有大丈夫氣慨的人。

B、溫和型：他的性格溫馴，不輕易流露感情，對事物敏感，善於安排，可以很好地適應環境，這種個性易得女性好感。

C、防禦型：他近似內向畏縮，但對某些事可能會顯出其大份而成功，不輕易發怒，對妻子有強烈的倚賴性。

第三，應了解他的經濟狀況，這才不會在婚後才知不妙，當他與你相處時，是否坦白地說出他本人及家庭經濟狀況？如果他隱瞞，雖說可能對金錢不在乎態度，但是更有可能是吝嗇。

當然，愛情不應建立在金錢的基礎上，生活可以安定便足夠，不過，你還是要注意他運用金錢是否適當？

第四，了解他的道德觀念，他對工作、生活和朋友的態度與責任感如何？最主要一點是看他能否遵守信用？責任感強的男性，對愛情守信，不易變心，是實貴的優點。此外，更要了解他的意志力，特別是在重大的事情上，他的判斷力怎樣？是果斷，還是優柔寡斷？而社會觀及人生觀更是衡量一個男性的重要條件。小姐們，選擇終身伴侶千萬小心謹慎。

自製珠寶

紅珊瑚、綠翡翠、紫水晶的配搭，有說不出的華麗排場，但我獨愛選用紅、綠、紫木製的小珠子，串起那一串串印第安的眼淚。銀手鐲內鑲上彩色的小木珠，粗豪中不失古雅。來一雙小木珠耳飾，配起那一串滴不完的印第安眼淚，穿一件寫青、肩的藍色印花裙，戴一頂通花小草帽，那樣有性格的配搭，很帥氣是不是？！當然，那些珠寶首飾是我自己細製的。

流行花絮　拉芙蓮

青少年手淫習慣 發洩情緒與好奇

家計會設有精子銀行

青年生活信箱

心急人君問：

（一）本人今年十八歲，有手淫習慣，會否影響身體健康？

（二）從未與人發生性關係，但常手淫，是否屬處女？

（三）常手淫是否會弄破處女膜？

答：

（一）關於手淫的問題，公元之前的中東古籍已有論及；當時的觀點是重視生育，而手淫並非以生育爲目的，所以被視爲不自然和褻瀆的行爲。

東西方文化的社會裏，傳統觀念多數不讚成手淫，而由於古時醫學知識貧乏，產生了很多訛傳誤說，在民間廣泛流傳。

其實，近代科學研究資料已否定了古老的訛傳誤說，而一些在本港及外國的大規模調查結果，也顯示出手淫的行爲在青春期的年青人之中頗爲普遍。

青少年手淫的原因，很多時會是出於成長期間的好奇和發洩情緒。但有些人則可能由於情緒或社交方面未能適應，沉迷於幻想和手淫帶來的興奮和滿足，藉以逃避現實生活的挫敗和困擾。假如有這種情形，最好與輔導員討論，尋求解決背後引起困擾的問題。

（二）處女是指未有過性行爲的女性。

（三）處女膜是在陰道口的薄膜組織，劇烈磨擦是可能因意外引致處女膜的微絲血管破裂出血的。不過處女膜的脆弱程度因人而異，有些人可能因意外或手淫而引致處女膜破裂出血，有些人則有多次性行爲而處女膜未有破裂出血，所以古時認爲處女在初次性行爲必定會處女膜破裂出血，是不大正確的。

諒威君問：

（一）最近有報章廣告招募捐精，是否貴會的精子銀行？

（二）想到貴會的精子銀行捐精，有甚麼手續？

答：

（一）本會近年並無刊登報章廣告招募捐精者。

（二）家計會的精子銀行之目的是幫助因丈夫缺乏精子的夫婦實現生育的願望。所以歡迎十八至四十五歲中國血統男士捐精助人。有意捐精人士可於辦公時間內撥電話七一一九二七一與精子銀行聯絡及預約時間。

（本欄歡迎讀者詢問，來信請寄香港灣仔軒尼詩道二三〇號修頓中心地下，八至十樓香港家庭計劃指導會「青年生活信箱」主持人收。）

香港天文台之旅

中華文化促進中心及香港科技普及協會合辦

由香港中華文化促進中心及香港科技普及協會合辦的科學古今談系列——實地考察：香港天文台之旅，將於八月十八日（星期六）上午十時至十二時往香港天文台參觀。

天文台自一八八三年設立以來，職責隨着社會的需求不斷演變。是次活動趣味與知識並重，除實地考察天文台的運作外，還會參觀輻射探測系統及一般氣候監察儀器，以及由天文台工作人員介紹天文台的未來發展。

是次參觀於八月十八日（週六）上午九時十五分在尖沙咀彌敦道一〇五號九龍回教寺門前集合，名額四十，需留座，一人一票，先到先得，報名者可於八月十一日或以前報名，逾期不收，由報名者……上，查詢及留座電話：3594904。門券二十元，學生半價。

又該中心及香港科技普及協會合辦的科學古今談系列講座，第三講「無紙辦公室之夢」將於八月十一日（週六）上午十時至十二時，於香港中華文化促進中心舉行，並邀請得來自電腦、資訊工業界專家、自動化機器工業界專家展開討論。電腦技術發展日新月異，電腦界專家正夢想九十年代的辦公室利用訊息科技取代紙張。究竟此夢想可否成真？是次講座請得香港生產力促進局工業自動科科長蘇定洋博士，道事總經理……工業設備有限公司執行董事……並由香港科學專業研究小組……主持。對於電腦及資訊通訊有興趣的人士，是一次難得的聚會。門券二十元，學生半價，查詢及留座同上。

白蘇珊積極推廣港滾軸溜冰活動

她是世界體育會負責人兼香港滾軸溜冰總會會長。擁有一個康樂家庭，暇時逗兒爲樂。

人物專訪

世界體育會負責人白蘇珊，可謂現代女性的典範，一方面她兼顧着自己的事業，同時也擁着一個幸福的家庭。看她的表現是個十足的女強人，當談到其消閒節目，就是充滿溫馨的「逗兒爲樂」。

她覺得經過一天的緊張與辛勞，回家後伴着活潑可愛的兒子，一時逗他笑，一時教他讀書識字，就可以一天的悶氣全消。世界體育會是一個爲大眾而設的康體組織，提供完善體育設備，它擁有大量會員，其中佔大部份是青少年，有滾軸溜冰場、電子遊戲室、網球場、游泳池。

而白太就是該會的開國功臣，在十年長的工作裡，她協助父親一臂之力，把家族事業幹得有聲有色。例如透過體育會，曾舉辦過不少活動，有爲紅十字會籌款的；也有國際間交流性質的。

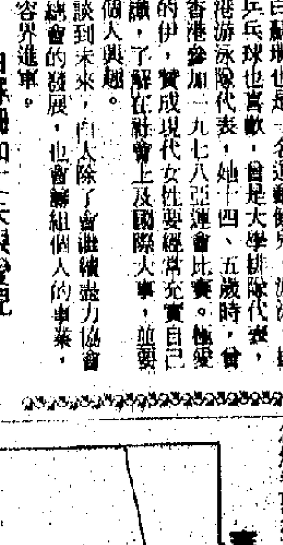
當大家聽到世界體育會的名字時，多會想到滾軸溜冰活動，青少年人喜歡在動快的旋律之下，輕快地動轉腳步。身爲香港滾軸溜冰總會會長的她，對推廣香港滾軸溜冰活動不遺餘力。

談到有人批評一般溜冰場地是品流複雜，青少年若多在此留連，很容易學壞。白太對此問題，認爲乃屬香港社會性問題，與溜冰場的設立沒大關係，若是會學壞者，不到溜冰場地也是會發生的。最重要還是在家庭教育問題上着手。世界體育會屬下的滾軸溜冰場地是定下不吸煙區與及不許會員喝酒精飲品，地方也盡量設計光猛，以減少不必要的意外事件發生。

她續稱，近年來本港的滾軸溜冰活動發展已漸轉好境，青少年參加的也日增，香港滾軸溜冰總會亦會在未來的歲月裡，作進一步的推介事宜。

白蘇珊也是一名運動健兒，游泳、排球、乒乓球也喜歡，曾是大學排隊代表，和香港游泳隊代表，她十四、五歲時，曾代表香港參加一九七八亞運會比賽。極愛工作的伊，實成現代女性要經常充實自己的學識，了解在社會上及國際大事，並要培養個人興趣。

談到未來，白太除了會繼續盡力協會溜冰總會的發展，也會兼細個人的事業，在美容界進軍。



白蘇珊和丈夫與愛兒

• 時裝新設計 •

北風吹散了樹枝上的枯葉，拋滿一地金黃；奏起一段清脆的樂章，令人在寒風中半夢微醉。金黃的枯葉也飄散於空中，粉飾着滿天的氣氛。然，冬天是褐色的，缺少了一點點綠色，才能喚起生命力呢。人在北風路上，有點消沉，有點迷惘，走過崎嶇不平的小路，心更有點累，意志更有點消沉。人有點倦，卻還在追尋——尋找冬日裏的一點翠綠，治療妳的倦意。在凜冽寒風底下繼續漫行。遠處那有半點翠綠？紙見一片深褐，眼前卻泛起碧綠千層，生氣勃勃。怎樣忘記了自己身上掛滿一片翠綠？帶出一片活潑朝氣，慵掃冬日肅殺深沉。（良港）

綠色生活的——實踐嘉年華

爲推廣及提高市民對綠色生活的認識，九龍明愛社區中心於一九九〇年八月十八日（星期六）下午三時至五時三十分假九龍明愛中心健身室舉行「綠色生活的實踐嘉年華」，針有展覽、攤位遊戲、唱歌、小手工、絲印T恤（T恤自備）、許願樹等節目，內容充實，寓教育於遊戲，歡迎各界人仕參加，遊戲券每張兩元正。查詢及購買遊戲券，可往太子道二五六A二樓九龍明愛社區中心或致電三三九三七二三。

一件意外的禮物

鄭愛冬（基全小學）

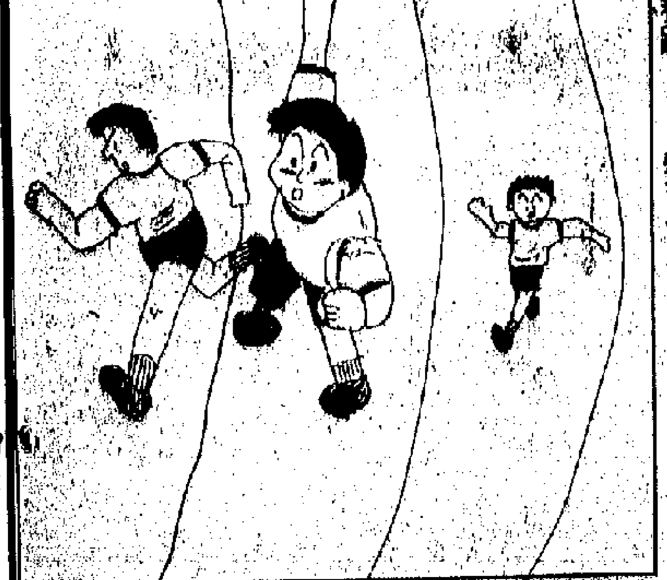
當我看見七歲的我和一歲的妹妹相照的相片時，就勾起了我一串串的回憶。她——不單止是我的妹妹，還是我七歲時的生日禮物呢！

在我還不夠七歲的那一年，有一天，媽媽忽然手裏拿着一個可愛的玩具熊，走過來對我說：「冬冬，媽媽要去廣州辦些事，很快就回來的，你想不想要一件生日禮物啊？」我聽了這一連串的話語，不禁吃驚地張開嘴巴，好半天也說不出話來，過了好一會兒，才結結巴巴地吐出幾個字來，「我……我，你要去多久呢？媽媽，我想要……要一隻電子表……」媽媽聽了很高興，連忙把玩具熊塞到我的懷裏，她撫弄着我的頭髮說：「我走了之後，你一定要好好聽阿麻的話，我很快就回來的。」

第二天一早，她就和我道別了。我總覺得她不像是去廣州辦事，皆因她的行動和表情實在是非常古怪的。無聲無息之間，幾個月已經飛逝了。在這個期間，我搖身一變，變成一位「私家偵探」，整天查根問底，因爲三姑經常出去送飯，也不知送給誰的。我們的家又沒有人生病，每當我好奇地問他們時，他們總是那一句：「是三姑的朋友病了，沒有人照顧，所以我才送飯」。噢！什麼人這麼大的吃量，天天不是魚就是肉，我想：比肥肥還勁十倍呢！

一天早上我很早便醒來。聽到三姑對阿麻說：「噢！那BB女可真可愛，眼睛大大的還比她家姐的眼睛大得多呢！」「是嗎？我想阿麻知道了，一定很高興的」。阿麻笑着說。她們說的話，聽得我一頭霧水，什麼BB女呀？我爲什麼會高興的？這真使我不明白的。

在這天裏，大家都像中了邪似的，不但魚蝦肉都齊全，而且個個都打扮得花枝招展。黑漆漆的晚上降臨了。我正在看一部令人笑得失去理智的動畫，忽然，一張熟悉的面孔出現在我的眼前，啊！是媽媽，我像觸電似的坐在那裏，笑聲停止了，時間停止了，幾乎連呼吸也停止了……，媽媽懷裏抱着一個小孩子，我明白了，我明白了，以前一切一切的疑在這刻已經給我一個很完美的答案了，我心裏湧起一股無言的感激，真的，我真的非常感激媽媽送給我這一份意外的禮物。



賽跑　劉至欣（嘉諾撒聖心小學）

從基本學起

均仔一向不喜歡音樂，所以考樂理每次也不合格，但對電台播的流行歌曲却很愛收聽。最近放了暑假，他經常到表哥家裡玩，均仔看見表哥房裡有個「結他」，於是請表哥演奏一曲給他欣賞。

表哥答應了，從抽屜將一疊曲譜拿出來，選了一曲「阿倫」唱的「朋友」奏給均仔聽。均仔聽吧，覺得「結他」這種樂器很有趣，於是問表哥學了「結他」多久？是否很容易學的？

表哥回答說：「很容易學的，我只學了大半年，已經會彈好多首歌。」

「真的嗎？」均仔說，「可是我很怕學樂理。」

「不用學樂理的，看着一種彈結他的琴譜你就自然會彈，我也是這樣學會的。」

聽了表哥的話，均仔問表哥借了他的「結他」回家，又參加了社區中心的「結他」班，每天很有趣的「叮叮咚咚」的練習。

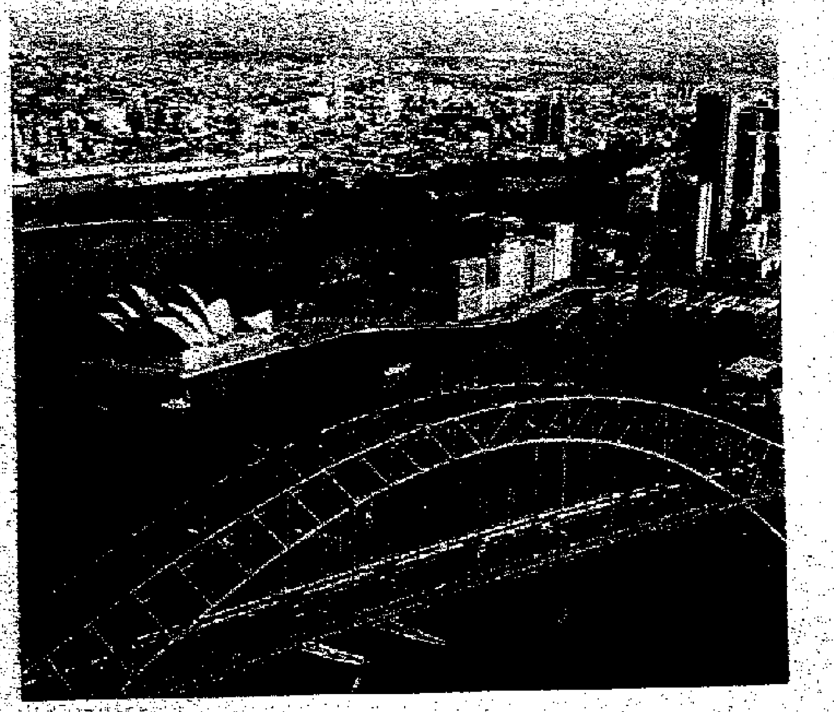
均仔對媽咪說：「請你給我買個結他可以嗎？」

媽咪回答：「好吧，你彈七個音階給我聽聽吧。」均仔沒有辦法彈得出，他說學「結他」不用按步就班，不必由基本樂理學起。媽咪由此判別得出，均仔學「結他」只有三分鐘熱度，不給他購置樂器，結果，不到一個月，表哥的「結他」已被棄置一旁了。

• 唐姨姨 •

好兒童　大業主　南凱

澳洲HIE學院現正招生



Hawthorn Institute Of Education 現正接受入學申請，課程包括大學基本課程、商業技能證書課程及英語課程。

大學基本課程學生完成後，可在大學部選擇有興趣之科目研讀，完成課程並達合格水準者，可獲考慮進入墨爾砵大學。

學校學生顧問會協助學生釐定個別選修之課程，以幫助學生在預定的學習範圍內作準備。學生須完成中學六年級及相關科目有優異成績，得到校長之推薦，而英文托福測驗得550分便可申請，而英文水準不足者，可參加學院提供之英文課程。

英文課程分一般英語、電腦用英語、商業用英語、學術用英語、英語教師課程等，學生可參加——ETS、托福及劍橋英文証書測驗。

商業技能證書適合有志從事國際商業而需要專業英語之人士進修，分秘書及辦公室課程、電腦課程及會計系統及程序課程，詳情請電5270620或親臨皇后大道東3號凱德商厦18A宗華家教育顧問查詢。

浸會學院學位收生八月公佈

香港浸會學院申請表格及入學申請簡覽可以函索或到校址親自索取：地址是在窩打老道，香港浸會學院基督教育大樓。每天辦公時間由上午九時半至十二時半，又由下午二時至四時半，但逢星期六則由上午九時半至中午十二時止。日期由五月十四日至六月二日。

如果函索，則附寄一個貼上一元五角郵票及自行寫上地址信封，尺寸是廿五公分乘十七．五公分，兼附封口錢，外面並寫上「RE:DEGREE PROGRAMME」或「RE:PRE-MUSIC PROGRAMME」字樣，信件寄：

九龍窩打老道二二四號
香港浸會學院
收生組學生註册處。

隨申請表格附費表寄交五十元面額支票作爲申請費（不退款）。

無論親自繳交或郵寄，申請人需出具下列文件：（一）付費收條（黃色），背書自己姓名及電話號碼（二）申請人身份証副本，（三）與你申請有關之文件副本，其中任何一組：

（一）香港會考成績表/証書：或香港會考入場証（只合用於PRE-MUSIC科程申請人）

（二）香港高級程度試成績表/証書或香港高級程度試入場証（只合用於修讀學位課程申請人，他們要呈交一九九〇年度香港高級程度試成績以供審閱）

（三）其他學歷資格（修讀學位課程申請人可能出具資格如GCE/GCSE INTERNATIONAL BACCALAUREATE DIPLOMA及高級文憑等以供審閱）。

（四）皇家音樂學校（理論及實習）聯局考試成績（適用於修讀BA音樂課程及PRE-MUSIC課程的申請人）。

申請入讀最後截止日期爲一九九〇年六月二日。當申請人資料輸入電腦檔案完畢，校方於一九九〇年六月廿三日前通知申請人，他需要妥爲保存通知書，以便七月香港高級程度試成績公佈，携回通知書更改選修。

在七月中旬，所有申請人將接獲書面通知，又七月十九日至八月二日期間進行面試或聆聽測試。七月十八日會在校園通告板張貼面試名單。有些課程並不需要面試，所以在這期間未獲接見，並非一定申請失敗。

修讀PRE-MUSIC課程者，聆聽試定六、七月間舉行，結果將於八月八日下午二時公佈。收到申請人申請表後，將有進一步資料供應。

學位課程申請人結果定於下列日期在校園通告板，星島日報及英文虎報刊登：

第一次收生名單 一九九〇年八月十一日
第二次收生名單 一九九〇年八月卅一日

獲收錄之申請人須於八月中及九月初期間繳交學費。

瑞士酒店管理學院教授學生成功之道自設酒店餐廳實習

瑞士SITC專業酒店管理學院座落於瑞士汝拉山脈，四周松樹環抱，環境優美，可遠眺納沙泰爾湖及阿爾卑斯山脈。美景當前，該校的外國學生定會因此而荒廢學業，事實並非如此。學院的風氣爲「學習第一、娛樂第二」。

SITC地點適中，只需廿分鐘便可抵達納沙泰爾大學城；只需十五分鐘可達著名鐘錶及工業城一拉紹德對；一小時半內可達日內瓦機場；兩小時內可達蘇黎世機場；一小時內可達首都伯爾；及洛桑。

SITC是瑞士三間以英語教學的同類型學院之一。SITC的特色是理論與實踐並重，並自設酒店及餐廳作實習場所，導師會定期監督及評核學生的工作。SITC附設的酒店及三間餐廳均對外開放，提供學生，一個「實際環境」，而校方亦僱有一班全職員工負責酒店及餐廳的日常操作。所有課程均以英語教授，吸引了很多希望在瑞士求學的外國學生，而兩年半後，學生將會學得流利實用法語。

SITC的文憑課程爲期兩年半，第一年以傳統瑞士教學方式進行，特別着重實踐，在學年結束前，學生須在瑞士一間認可的一流酒店工作三個月；第二年則比較注重管理理論方面；完成兩年課程後，學生必須經過半年實際工作經驗方能取得文憑，學生可選擇在瑞士以外的地方工作，但必須是一間認可的，頁好的酒店。另外，學生可在完成第一年課程後離校，但仍必須完成半年的實習方能取得證書。

學院每年收生三次，開課日期分別爲一月、五月及九月，每次只收約三十名學生。爲了保持學院的國際性，每次最多收五名同一國籍的學生。在過去四年，已有二十三個不同國籍的學生畢業。

申請入讀SITC的學生須年滿十八歲，中學畢業，具有良好英語水平，而最重要的是必須對酒店業有濃厚興趣。在瑞士紀律是十分重要的，學生必須嚴格遵守；學院的聲譽維繫於所培養的學生身上。

所有申請會個別處理，學院並建議學生及家長在可能的情況下，於註册前親臨校舍參觀學院所採用的訓練方法，並與導師及就讀學生面談。

詳情請去信中環德輔道中141號204室動向管理教育中心，或電5459227/5458811查詢。

瑞士蒙特魯斯學院提供酒店管理課程同時可得兩項文憑

在香港各行各業中，旅遊業具有舉足輕重的地位。隨着香港旅遊業之蓬勃發展，大量新酒店落成，形成對酒店業人材之需求甚殷，故進修酒店業課程將爲你帶來美好前途。

學院：瑞士是培訓酒店業人材之發源地，早在一百年前，便有酒店學院之設立。瑞士蒙特魯斯酒店學院（HOTEL INSTITUTE MONTREUX）簡稱H.I.M座落於瑞士蒙特魯斯市中心，鄰近日內瓦湖，景色幽雅，實爲學習及進修之理想地方。

宗旨：H.I.M的宗旨是追求優良質素及高學術水平之課程，並致力於提供學生全面教育，綜合現代酒店管理方法的理論與實用兩方面。

課程：學院所提供的酒店管理文憑課程爲期三年，理論與實踐並重，除十五個月校內教授外，學生必須進行爲期十八個月之實習。然而，實習期內學生可支取薪金，每月可賺取大約一千五百瑞士法朗。雖然當地官方語言爲法語，但所有課程均以英語教授。

課程內容充實，主要有一般酒店實務，飲食服務知識、行政管理、實用電腦、語文、基本知識等等。

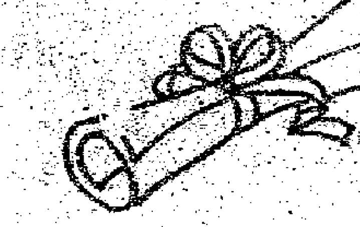
學院另設有一年制之旅行社管理課程。同時，爲確保課程能配合發展迅速的酒店業，學院會定期審核課程內容並作出適當修改，使學生能與時代並進。

入學日期：學院每年收生兩次，分別爲二月及九月。

入學資格：申請人必須年滿十八歲，中五或中七畢業或同等學歷。申請人需接受英語程度測驗，托福試（TOEFL）得分五百五十分或以上者則可免試。

費用：學院的酒店管理文憑課程每年費用爲一萬六千瑞士法朗，另須繳付留位費二千法朗。全年費用包括學費及食宿費，而留位費則包括醫療、保險、校服、工作證等。

查詢：學院在香港設有辦事處，詳情請與動向管理教育中心聯絡。地址爲香港中環德輔道中141號國際大廈204室，或電5459227/5458811。



校聯服務中心主辦90年升學教育展覽
8月21至23日灣仔伊館舉行

由校聯服務中心首次籌辦的「一九九〇年度升學教育展覽」，將於八月二十一至二十三日，假灣仔愛羣道十八號伊利沙伯體育館舉行。開放時間爲上午十時至下午六時。

校聯舉辦是次展覽會的目的，旨在給學生們於各類公開試放榜後，手上取得自己的成績，便可藉此次展覽會的展資料知道自己可升讀何種類型的海外學校，以及有關的手續和費用。

是次參展的國家包括英美澳紐加、日等地，各大學、專上學院、中學等都會由校方派代表駐於展覽場地，各代表會親自介紹及提供適合進修之課程，除此以外，大會並安排有專題講座，屆時會有幻燈以及錄影帶放映，深入介紹不同學府的歷史，學院的建築及設備、課程內容、學生生活等。同學們並可即時向講者發問有關的問題。

是次展覽會爲免費性質，不設門券，歡迎任何人仕參加。同學們若錯過是次的「升學教育展覽」，校聯服務中心會將是次展覽的所有資料搜集、保存。好讓學生能於展覽時間以外索取查詢。

校聯服務中心地址：九龍尖沙咀星光行一五二五室，電話：七三〇二九五七或七三〇〇〇九三。

校聯服務中心簡介

校聯服務中心成立於一九八零年，其主要服務，乃爲有志升學海外的本港學生提供輔導及協助。

該中心成立初期，服務範圍只限爲升學加拿大的中學，及後由於實際情況需求甚殷，逐漸開拓加國以外其他海外地區的升學服務。現在該中心主要爲港生辦理升學英國、美國、澳洲及加拿大的服務。其實該中心除辦理升學服務外，其服務範圍甚廣。

（一）協助本港學生申請海外學校

校聯與世界各地的學校均有緊密聯繫，除可爲學生提供學校資料外，更協助學生辦理一切申請及入境簽證等手續，更爲學生安排膳宿機票。

（二）爲外升學講座

每年均邀請海外大學代表來港演講，爲學生講解當地教育制度，申請資格，收生制度等資料。

（三）爲中學生介紹升學情況

校聯經常與本地中學協辦海外升學講座，主要對象爲中五及中六學生，俾能更直接地瞭解到外地升學的情況。

（四）生活體驗計劃

爲本港學生住宿美國家庭的機會，藉此交流兩地的文化及生活方式。該計劃要求嚴格，參予計劃的當地家庭會詳列要求，由校聯代爲尋求適合人選。

（五）暑期英語進修

爲本地十四至十八歲中學生，提供在暑假期間到英國或美國參加英語訓練的機會，學生將獲安排入住當地的住宿學校，與來自世界各地的中學生相處三至四星期，以磋礪英語，並體驗海外生活的經驗。

（六）學生監護服務

爲有年幼子女到英國升學的家長而設，該中心透過當地機構，派出特定人員，定期向家長滙報其子女的學業及生活狀況。

（七）派發各地大專院校聯合報名表。

包括英國理工評審機構，英國大專統籌機構，加拿大安大略省理工統籌機構，及澳洲昆士蘭省專上學院統籌機構等。

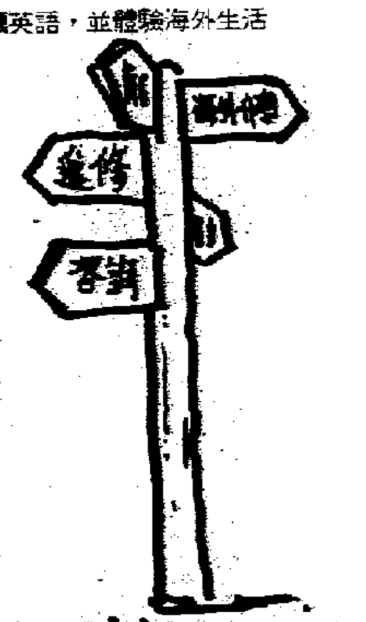
（八）簽發國際青年證

凡年齡在廿六歲以下的青年均可申請，該證獲國際承認，到世界各地旅遊均可獲特惠的住宿及機票優待。

（九）國際教育展覽

去年展覽，共超過一百間學校參加，其中包括英國、美國、加拿大、澳洲、瑞士、日本、台灣及星加坡等國的院校代表到場。除此以外，各學校的註册主任，學生輔導工作人員等，亦在場負責解答學生有關入讀的申請手續，成績要求與及其他一切有關留學須知。其籌辦目的，主要是介紹海外各大專院校，中學，理工及大學等，以及即時協助解答及申請各院校。另一方面，現今港生對海外求學之需求日增，而能夠提供資料的機構不多，有見及此，本機構六年來都有舉辦國際性的教育展覽，集合各國不同類型的學校，以便學生能易於選擇。

查詢地址：九龍尖沙咀星光行一五二五室，電話一七三零二九五七。



本特刊由精粹公共關係及推廣有限公司策劃

升學教育展覽
升學教育展覽
升學教育展覽

參展學校包括海外之大學、專上學校、中學等，並親自由校方代表介紹、提供適合進修之課程。

灣仔依利沙伯體育館
（愛羣道18號）
8月21至23日
（三天）
上午10時至下午六時
查詢電話：7300093
主辦：校聯服務中心

文理預科夜校
1990-91學年招生通告

開設課程：
(一)香港高級程度會考(港大入學試)文、理各科。
(二)倫大普通教育文憑(G.C.E.，G.C.S.E.)文、理(包括電腦)各科。
(三)中四、中五(中學會考)文、理、商各科。
(四)英國倫敦商會證書文憑(LCCI)課程。
(五)托福(TOEFL)課程。

英國倫敦商會證書文憑(LCCI)課程簡介：
本課程包括下列各級——
(一)簿記(第一級課程)
(二)簿記及會計(第二級課程)
(三)會計學(第三級課程)

報名、註册：星期一至五：2.00-5.00p.m.；6.30-8.30p.m.
星期六：6.30-8.30p.m.

開課日期：(一)高級程度科目(中七班)：八月四日(星期六)
(二)其它科目及課程：九月三日(星期一)

地址：九龍新蒲崗景福街96號 電話：3289957 3289958

入讀香港大學 要符合三要求 且須滿十七歲

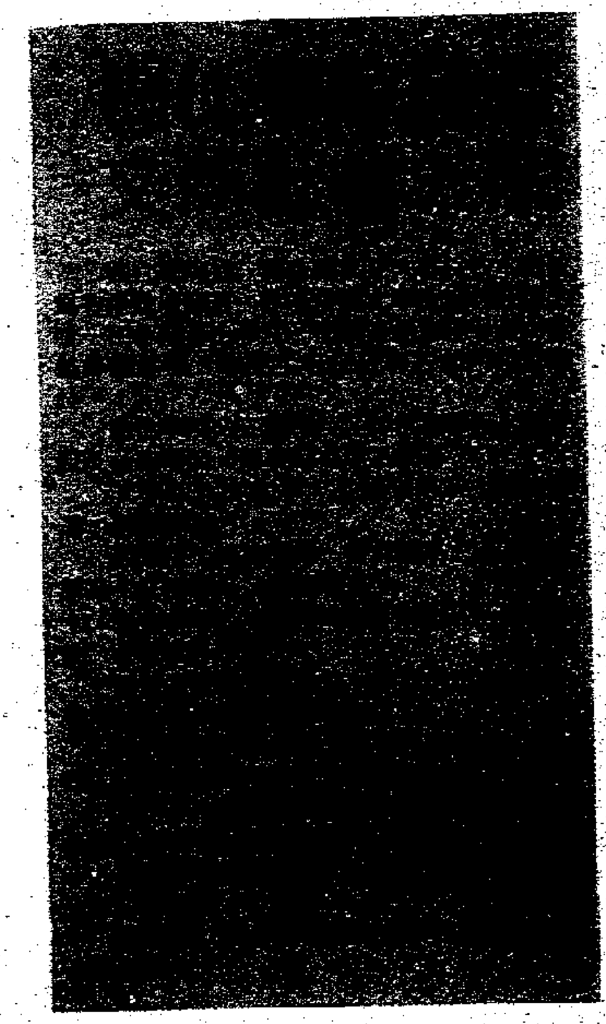
現時申請在一九九〇年入讀香港大學者，必須在一九九〇年九月一日滿十七歲，及符合入讀香港大學之要求。

香港學生入讀香港大學，必須符合以下的要求：（一）在一九八八年或之前的香港中學會考中，獲得最少五科合格，包括英文及英文以外的一種語文及數學；及獲得兩科丙級或以上。

（二）在符合條件（一）後的十八個月後，獲得高級程度會考最少三科合格；或：在香港中學會考中，獲得兩科丙級或以上（除英文外），在符合條件（一）後的十八個月後，在香港高級程度會考中獲兩科合格（除了中學會考的科目外）。

（三）在一九九〇年的「英語運用」中獲丁級或以上。

申請者若符合其他爲大學所認許的資格，或已在海外完成個別的大學科程，或在一九九〇年九月一日前滿三十歲，均有可能被批准入讀香港大學。詳情可向大學查詢。



香港大學歷史悠久 現有學生逾九千人 全職教員八百多位

在一九一一年成立的香港大學，是目前香港歷史悠久的專上學府。其學生人數超過九千人，全職教員超過八百人，提供十四個不同的學位課程。

香港大學由九個學院組成。它們分別是：文學院、建築學院、社會科學院、法律學院、醫學院、理學院、工程學院、教育學院和牙醫學院。而每個學院又由不同學系組成。例如：中文系、英文系、音樂系等都屬於文學院；生物系、化學系等都屬於理學院。

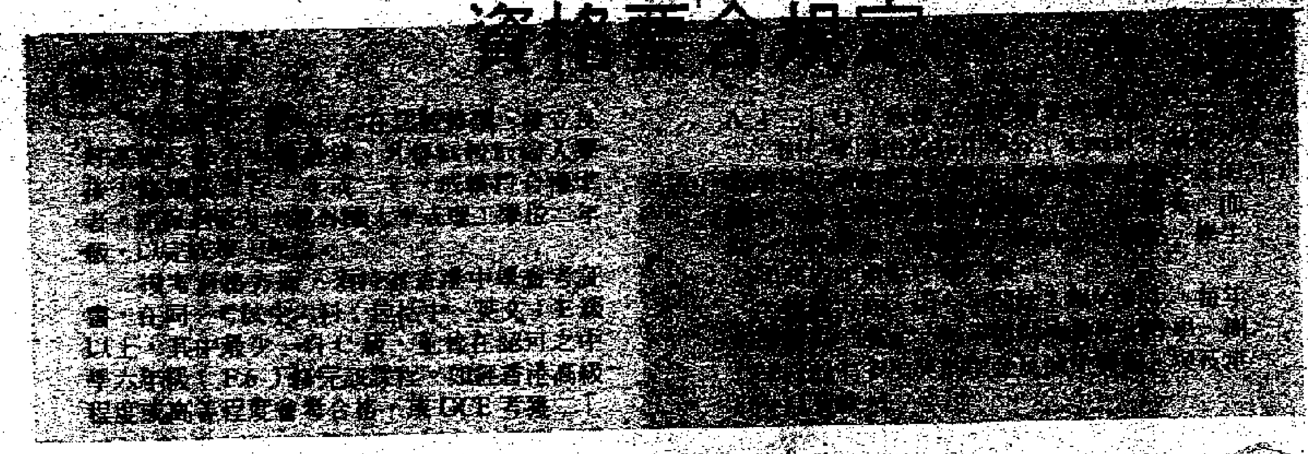
香港大學的所有學位均被英聯邦國家及大多數國家所承認。

香港大學可說規模宏大，設備齊全。現時，香港大學共設八間舍堂，其中包括兩間男宿生舍堂，一間女宿生舍堂，四間男女宿生舍堂，一間女非宿生舍堂，一間男非宿生舍堂。此外，香港大學提供宿位設社堂活動給學生。此外，香港大學還設有體育中心，位於邵逸夫樓，供學生使用。

至於一在語文研習的語言中心，則在課餘提供不同語言課程，如普通話、日文、法文、英文等，由學生自由選讀。

而香港大學圖書館系統，則由一個一般性圖書館及六個分支圖書館組成，其總藏書量超過九十萬冊。

投考樹仁學院



英國波士頓書院 英國列斯特理工 聯合辦榮譽學位

理學士合併榮譽學位（BSC COMBINED HONOURS）乃英國波士頓書院（BOSTON COLLEGE）與列斯特理工（LEICESTER POLYTECHIC）合辦的學位課程。課程編制可分三年制或三文治式四年制兩類。（後者即先完成第一及二年課程，然後在有關行業工作一年，用以吸取經驗或賺取學費，然後再供讀最後一年課程）。本課程適合海外留學生以全日制或部份時間制修讀。對全日制學生而言，課程的第一年將會在波士頓書院中供讀，而部份時間制的學生，則需要以兩年時間於波士頓書院完成第一年的課程。本課程完全符合國際學院勳授委員會（COUNCIL FOR NATIONAL ACADEMIC AWARDS）指定規格。

本課程除了歡迎年滿十八歲以上剛中學畢業的同學申請報讀外，亦特別適合一些已離開學校生活一段時期，而想重返校園的較成熟人仕報讀。一些專爲該等人仕而設的補習課程亦已編訂。除此以外，海外學生修讀本課程的好處是：波士頓書院會爲他們提供英語改進補習課程，使學生們能熟悉英國的社會及政治結構。同時，正因波士頓書院乃屬中學班編制規模較小，故能爲學員們提供更有效的學術研習。

申請報讀本課程的人仕，需先經理工中央編制（POLYTECHNICS CENTRAL ADMISSION SYSTEM 簡稱PCAS）核准，然後再與波士頓書院課程連絡員洽談，連絡員便會協助申請人辦理有關的入學手續。

申請入學的資格：①兩科A級程度連同三科GCE或GCSES程度，包括其中一科爲數學、一科爲英語科。（'A'級合併'AS'級亦可，則兩科'AS'級相等於一科'A'級程度。）

②符合英國工聯會的（BTEC）的入學資格。

③符合海外或同等學歷。

可被選修科目：主要爲：會計、電腦、法律、化學、市場學、數學科學、物理、生物、生物醫學科學及管理科學。學員於第一年需選修其中三科，第二及第三年則選讀該三科的其中兩科。至於個別科目的詳細內容，入學資格及學分制度與其他有關資料，請親臨九龍尖沙咀星光行一五二五室，或致電：七三〇二九五七、七三〇〇〇九三，校聯服務中心查詢。

英國的中學課程 去年已實行統一 14至16歲受評核

去年九月，英國實行統一全國的中學課程。統一課程包括英語、數學、自然科學、設計與工藝、歷史、地理，選修一種現代外語、美術、音樂、體育等科目。

統一課程制訂完備後，年齡由十一到十六歲的學生都要修讀課程規定的所有科目，然後在十四歲和十六歲時接受評核。十四歲時的評核成績，會影響學生決定報考普通中學教育文憑試的那些科目。

普通中學教育文憑試的前身，就是普通教育文憑普通程度試和中學教育文憑試。考試的科目種類泛多，成績分做A到G共七級（F和G級都不合格），取決於學生兩年內的學習表現和大考成績。

中六生（十八到十九歲）所考的高級程度試，是最後一次評核試，範圍比前的考試專門、精細得多，考試成績可用作申請大學或其他專上院校。一般大學的最低要求是在高級程度考試中有三科合格，理工學院則要兩科。

很少獨立學校是專門教授某個學科的，所有英國學校的宗旨，都是給學生廣泛、全面的教育，讓他們升上較高班時才選修專科，有一家位於赫特德郡的學校，名叫藝術教育學校，倒是集中教授戲劇、音樂、芭蕾舞等藝術科目的。

父母可爲子女選讀國立或獨立學校。國立學校由公家撥款，不收學費，獨立學校要收學費，但一般認爲它的智能和體育的水平都比較高，而且很多獨立學校都爲成績優異的學生提供獎學金。

英國的國立學校制度分做三個主要階段：幼稚園——年齡五歲以下；小學——五歲到十一歲；中學——十一歲到十九歲。有些時候，小學又分做兩部分：初小——五歲到七歲；高小——七歲到十一歲。

英國波士頓書院

香港學生爭相研究去英國讀書

英國的獨立學校 有官立私校兩種

獨立學校分官校和私校兩種。簡單地說，官校就是歷史較長、較有名望、規範完善的學校。四歲到十四歲的學童可申請預備學校，但很少有預備學校會招收七歲以下的寄宿生。接着就是中學階段，學生年齡由十歲到十八歲。

整個學年分成三學期，以聖誕和復活節兩個假期作分水嶺，每個假期長三到四周；暑假爲期六到七周。一般學校在九月開學，七月結業，而學期中通常都有休假。

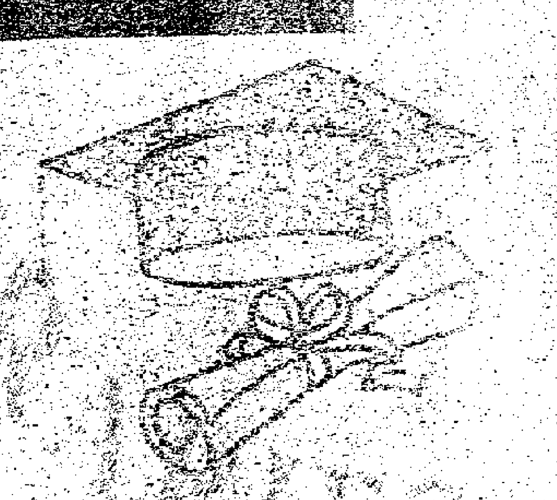
海外人士如果有意讓子女升讀英國國立學校，應先選定居住地區，然後向該區的地方教育局局長提出書面申請。他們的子女能否升讀國立學校，要視乎他們所持有的入境證性質而定。

不過，很多人都寧願讓子女唸獨立學校，雖然這類學校要收學費，但有很多地方比國立學校優越。獨立學校素來爲人稱道之處，是德、智、體、羣、美五育並重，獨立學校的宗旨，是發展學生的自信心、獨立能力及責任感。

英國現在約有獨立學校二千三百家，日校學童的學費是每學期一百鎊，中學寄宿生在每學期一千到五千鎊不等。寄宿生一般須繳交宿費、學費、膳食費、保健費、運動費、各種戶外活動費、書簿費等。學校很少供應校服，而各種課外活動如騎馬、網球或回力球訓練、鋼琴練習等，都要另外收費。

在澳洲TASMANIA求學
接受優良教育
大學課程
University of Tasmania
Tasmania State Institute of Technology
Australian Maritime College
預科課程
GOVERNMENT SENIOR SECONDARY MATRICULATION COLLEGE
TECHNICAL AND FURTHER EDUCATION
INTENSIVE ENGLISH COURSES ELICOS
AUSTRADE展覽會一九九〇年八月十一日至十三日
查詢請電
AUSTRALIAN EDUCATION CONSULTANCY
IDP/AUSTRALIAN EDUCATION CENTRE

The Government of South Australia invites you to study in ADELAIDE
• English Language • University Bridging • Vocational • Undergraduate • Postgraduate Studies
Attend a preview seminar for further information
Date: 9th August 90 (Thur)
Time: 7.00 p.m.
Place: IDP/AEC Office, 28th Floor, Harbour Centre, 25 Harbour Rd. Wan Chai, Hong Kong
These institutions will also be present at AUSTRADE exhibition — August 11 AND 12
All institutions are established by statute of the South Australian Government.
HEAR ABOUT STUDY OPPORTUNITIES AT:
The University of Adelaide (incorporating Roseworthy Agricultural College in 1991)
The Flinders University of South Australia
University of South Australia (incorporating South Australian Institute of Technology and South Australian College of Advanced Education in 1991)
College of Technical and Further Education (TAFE)
• high education standards accepted internationally
• safe and welcoming environment
• reasonable living costs
Further enquiries to:
International Education Bureau
Office of Tertiary Education
1st Floor, 31 Flinders Street
Adelaide, South Australia 5000
IDP/AEC Office Tel. 833 6362
ADELAIDE SOUTH AUSTRALIA
AUSTRALIAN EDUCATION CENTRE



政府接納津貼中學
滙基書院 港大班招生
開設科目：文科班：英文、中文、中史、世史、地理及經濟
理科班：英文、物理、化學、生物、純數及應用數學
報名資格：符合港大入學資格，其中四科成績獲C級或以上，英文科D級或以上
報名日期：一九九〇年八月八日至十日上午九時至十一時，下午二時至四時
報名辦法：請帶備中學會考成績單（或證書）及校內全年成績（F.5）正副本並近照乙張親臨本校報名。
校址：九龍大坑東棠蔭街十一號
電話：7778344-5

東亞公開學院
EAST ASIA OPEN INSTITUTE
澳門東亞大學附屬學院
英文學院
（前東亞大學公開學院）
爲港澳在職人仕提供遙距大學教育
B.A. B.B.A. B.Sc.
秋季英文學位課程現已接受報名
電話：8599399

University of Western Sydney
澳洲西悉尼大學 Hawkesbury
在商業上取得專業資格。
商科學士
主修：會計學
市場學
一個三年制的學位課程
大學校方代表將於八月六日至十四日在港，接見有意入讀的申請人。
欲知詳情，請聯絡
澳洲教育顧問
香港灣仔道115號
得利商業大廈11樓B座
電話：8383377, 8933371, 8389230

聖公會
政府津貼聖士提反堂中學
招收港大預科文理組新生
報名日期：一九九〇年八月八日至十日。
報名時間：每日上午九時半至十二時、下午二時至四時。
報名手續：攜同會考成績單（附副本），原校成績表及相片一張，到本校領取報名表，交報名費拾圓。
校址：香港薄扶林道六十二號。
電話：五四六一六一壹一二

美國高等教育協會
免費提供
轉行赴美升學資料

美國高等教育協會香港有限公司 Institute Of American Higher Education(Hong Kong) Ltd——IAHE(HK)，自一九八五年在本港設立辦事處以來，致力推廣美國高等教育，爲香港市民提供有關美國升學、輔導及諮詢服務，該會的主要活動範圍有三：

⑴提供免費升學美國諮詢服務，給予有志前往美國升讀中學、大學及研究院課程的同學。

⑵協助其成員大學在港及遠東各分會。如：台灣、星加坡及馬來西亞等地。

⑶美國高等教育協會（香港）有限公司亦定期常在高等教育上作研究及定時出版有關美國高等教育的刊物。

一九八九年底，該會爲提供本港在職教師培訓及進修機會，與美國春田大學（Springfield College, Mass）及中華基督教青年會（Y.M.C.A.）合辦教育學學士課程（B.A. in Teacher Education），該課程爲期兩年，共分五階段進行，首班已於本年三月開課，而第二班亦將於九月開課。有鑑於本港在職人仕對工餘進修的需求日漸殷切，自本年起，美國高等教育協會（香港）有限公司更協助其成員大學在港開辦遙距大學課程。華盛頓州城市大學（City University）實爲首間美國「公開」大學在港開辦此類遙距學位課程，以函授及輔以小組導修的修習方式協助學生在港取得全美認可學位，打破時間、地域界限。而此等學位課程均爲全美頒授學位機構所審訂及認可。城市大學遙距學位課程實爲本港教育界一大突破，不但爲有志升學人仕提供進修機會，更賦予一般人仕再次受教育的機會。在入學資格方面，任何人仕只要年滿十八歲及完成中六程度，或同等學歷，能書寫流利英語，均歡迎申請學士及副學士課程。在研究院課程方面，申請人需持有認可大學學位，或專業資格或同等學歷，工商管理碩士課程有：MBA（General）、MBA（Financial Management）、MBA（Marketing）及MBA（Health Care Administration）、MBA（Master Of Public Administration）等。

位於美國肯薩斯州（Kansas）的渥太華大學（Ottawa University），自一九八七年起便在香港開辦工商管理文學士（BA in BA）補修學位課程。該課程特別爲香港一些專上學院畢業生而設計，由於在本地專上學院修畢三至四年與大學相同的課程，大多只得一張文憑而非學位，所以畢業生只需用一年的業餘時間攻讀，便可獲取正式的學士學位。該課程要求修讀一百二十四個學分，其中九十四個學分是轉學學分（transfer credit），意即只要在本地認可專上學院修讀，不限什麼科目，其所得學分也獲承認。至於餘下的三十個學分，則必須修讀該校指定的十個科目。每科需面授三十五小時，其中八科在公餘時間修讀，最後兩科則需到美國上課。

安德魯大學（Andrews University）位於美國墨西根州（Berrien Spring），創校於一八七四年，隸屬基督教復臨會，於本年開始，將在港開辦 MBA（Master Of Business Administration）課程，整個課程爲兩年，部份課程在美國校園上課，其餘則以遙距學習方式進行。各同學如有興趣修讀該會的課程，歡迎親臨或致電美國高等教育協會（香港）有限公司查詢有關詳情，地址：香港灣仔譚臣道四至十號，威利商業大廈二樓A座，電話：8653418。

UNIVERSITY OF LEICESTER
英國列斯特大學

MBA

Diploma in Bus. Admin.

Certificate in Bus. Admin.

By Distance Learning

UNIVERSITY OF LEICESTER
- Founded in 1921, University of Leicester is one of the top five economic schools in U.K.
- The University is held in high academic regard and has an international reputation for research in a wide range of areas such as Biotechnology, Space Physics and Medicine.
- The University also has one of the largest Law schools in U.K.

PROGRAM STRUCTURE
- The program is delivered by Distance Learning.
- Recognition given during different stages of the programme, i.e. Cert. and Dip. in B.A.
- Assessment based on 50% assignment and 50% examination.

DURATION OF STUDY:- 2½ years.

TUITION FOR THE WHOLE PROGRAM
- £5,800 and paid by 3 installments.

ADMISSION REQUIREMENT
- A recognised Bachelor degree or equivalence.
- An acceptable professional qualification.
- Honours Diploma or equivalence.

For further information, please contact
國際遙距教育中心（香港）
International Institute of Distance Learning (Hong Kong)
Room 504, 5/F, Yam Tze Commercial Building,
17-23 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong.
Tel: 861 3338

英國列斯特大學在港招生
開辦工商管理學碩士課程

英國著名的列斯特大學，即將在香港開辦遙距工商管理學碩士課程，列斯特位於英國的中部，以製衣業及造鞋業聞名，往昔都倫只需九十分鐘的車程，不單只經濟繁榮，而且交通也相當便利。

列斯特大學於一九二一年建立，起初只爲同學預備及應考倫敦大學的校外學位（UNIVERSITY OF LONDON EXTERNAL DEGREE），直至一九五七年，第二次世界大戰結束後，因社會急劇的轉變，學校爲了迎合社會各界人仕的需求，大學在該年開始獨立及頒發其大學學位。在研究院方面，列斯特大學除了提供有碩士等學，更設有博士學位課程。列斯特大學除了得到英國本土及其殖民如香港等承認外，在世界上還得到各地的認可，而研究院方面更素有盛名。

據國際遙距教育中心以（香港）（代表列斯特工商管理學碩士課程的機構）的發言人稱，這個課程爲期兩年半，整個課程全部是利用遙距的形式修讀，對於在職的人仕，尤其適合，同學在修讀其間除了可以獲得筆記、閱讀資料、練習及錄音帶作爲參考外，在考試前，該大學的教授更會親身來港爲香港約學生上課，作好考試前的準備，使同學對該科目更有充份的認識，了解和信心應付考試。在修讀其間，同學需要交功課考考試。而評分方法，考試和功課各佔50%，所以同學只要能適當地安排溫習的時間，相信考取這個工商管理學碩士學位（M.B.A.）一點也不困難。

這個工、商管理學碩士課程是由五個科目（三個必修科目和兩個選修科目）和一份論文組合而成，同學如修畢三個必修科目後，便可獲得一張工商管理學證書，如再選修兩個科目，更可取得工商管理學文憑，取得文憑後再提交一份論文，便可由列斯特大學頒發工商管理學碩士學位了。詳程可向國際遙距教育中心（香港）查詢。地址：香港灣仔軒尼詩道十七至二十三號佳寶大廈五樓五○四室。電話：八六一三三三八。

珠海書院四七年創立於廣州
畢業生資格獲中華民國認可

珠海書院於一九四七年創立於中國南方的最大都市廣州，當時名爲私立珠海大學。其所以取名「珠海」，蓋有兩個涵義：一、指出該校建校之所在地，乃在珠江流域，入南中國海之濱；二、象徵該校學生，如「珠」之晶瑩豚澤，如「海」之浩瀚深遠。一九四九年秋，大陸政局動盪，爲維護中華傳統優良文化及吸取西方先進科學知識，董事會乃決定將學校遷來港，教職員及學生亦多隨校而來。旋即於是年十月，在本港繼續上課。

由於該校遷來香港，促進了本港之專上教育，因爲在當時，本港僅有一所香港大學，別無其他大學；該校在港興辦，使本港之中學畢業生多一所大學可供選擇。惟恰於香港的法例，該校只能稱爲書院。然事實上，該校課程之內容，教師之聘用，以及一切措施，均符合一般大學之水準，是以畢業生資格，獲得中華民國教育部之認可而頒給學士學位。

由一九四九年遷校來港至今，科系逐有增減，以配合香港社會之需要。截至八六年止，已逾九千人獲學士學位。除大學本科外，並設有更高深之學術專才，該校研究所亦相繼成立。迄八六年秋，在該校研究所畢業，獲碩士學位者共一百九十八人，獲博士學位者共十八人。此外，該校復於八二年增設校外進修部，電腦專業課程及秘書班等，造就不少人才。

珠海書院屬下大學先修班、大學部各院系及研究所正招收九○年度新生：

（一）大學先修班（一年制課程）文組及理組日夜校新生，申請人具備五年制中學畢業，得免筆試。

（二）專業文憑班：中英翻譯文憑（一年制）、新聞編採專業文憑（一年制）、廣播電視製作文憑（一年制）、初級社會工作文憑（一年制）、土木工程基礎文憑（二年制）、土木工程高級文憑（一年制）、建築設計文憑（一年制）。申請人具有五年制中學畢業或以上程度，得免筆試。

（三）大學部各院系一年級新生及二、三年級轉學生（日、夜課程）：

（甲）文學院——文史學系（分文學、歷史二組）、英國語文學系（翻修新聞或翻譯）、社會教育學系、新聞學系（包括報刊、電子傳播二組）、社會學及社會工作學系（分社會學及社會工作二組）。

（乙）商學院——經濟學系、國際貿易學系、會計銀行學系（分會計及銀行二組）、工商管理學系。

（丙）理工學院——土木工程學系、建築學系、化學學系。

欲申請入讀大學部各院系的一年級新生，需符合下列其中一項資格，包括（一）本港註冊中學中六或F.6修業期滿，成績合格；（二）本港高等程度會考或本港以外各地高中畢業（包括澳門及其他地區）；（三）本港高級程度會考或GCE程度（符合上述三項者免筆試）；（四）凡未參加上述公開考試而在五年制中學畢業自修一年者，得報名申請；或（五）五年制中學畢業，亦可申請入學。

此外，申請大學部各院系二、三年級轉學生，除具有一年級新生申請資格外，並須有大學或獨立學院衡接系統之成績證明書。

（四）研究所：中國文學、中國歷史、經濟（分經濟、工商管理二組）及傳播。

另一方面，先修班學生修業一年，期滿考試合格，發給結業証書，得免筆試直升該校大學部各學系一年級，學分優良者得保送升讀台灣各大學。至於專業文憑班學生結業後，可繼續升讀相關學系，其已修學分及學年概獲承認。此外，大學各學系學生在學四年，修滿一百二十八學分及該系必修科目，考試及格得予畢業，並由中華民國教育部授予學士學位，而五年制中學畢業入讀該校各院系者，必須修滿一百五十學分，考試及格，才授予學士學位。研究所研究生修業二年，修足規定學科及學分，學科及論文考試均及格，得予畢業，並由中華民國教育部分別授予碩士學位或博士學位。

至於學費方面，先修班每年爲八千五百五十元，分九期繳交；大學部各系每年學費：文商各系（包括文憑班）爲八千五百元，理工各系（包括文憑班）爲八千八百元，分十期繳交。研究所碩士班每年學費一萬一千元，而博士班則爲一萬三千元，分十期繳交。

大學部及研究所設有珠海獎學金、中山助學金及海內外熱心教育人士捐贈之獎助學金及工讀獎額逾五百名。獎學金每年每名四千元，助學金每年每名二千元，先修班亦設有多項獎助學金，名額多達數百名。助學金每年每名二千元，而獎學金由每年每名四千元起，最高可達一萬元。

澳洲教育展覽'90

• 地點
香港會議展覽中心
灣仔港灣道一號
香港展覽廳二樓

• 日期
一九九〇年八月十一日至十三日

• 時間
星期六（中午十二時至七時）
星期日（下午一時至七時）
星期一（上午十一時至六時）

免費入場

主辦：AUSTRADE Australian Trade Commission

贊助：QANTAS THE AUSTRALIAN AIRLINE

加拿大劍橋國際書院代表
在港接見學生及家長

良好英語學校

MOORLAND SCHOOL
CLITHEROE, LANCASHIRE
Well Established Co-Educational

申請暫取新生
由九月底開始

香港中文大學
設有四個學院

華僑日報 教育特刊 Wah Kiu Yat Po Education Supplement
August 8, 1990

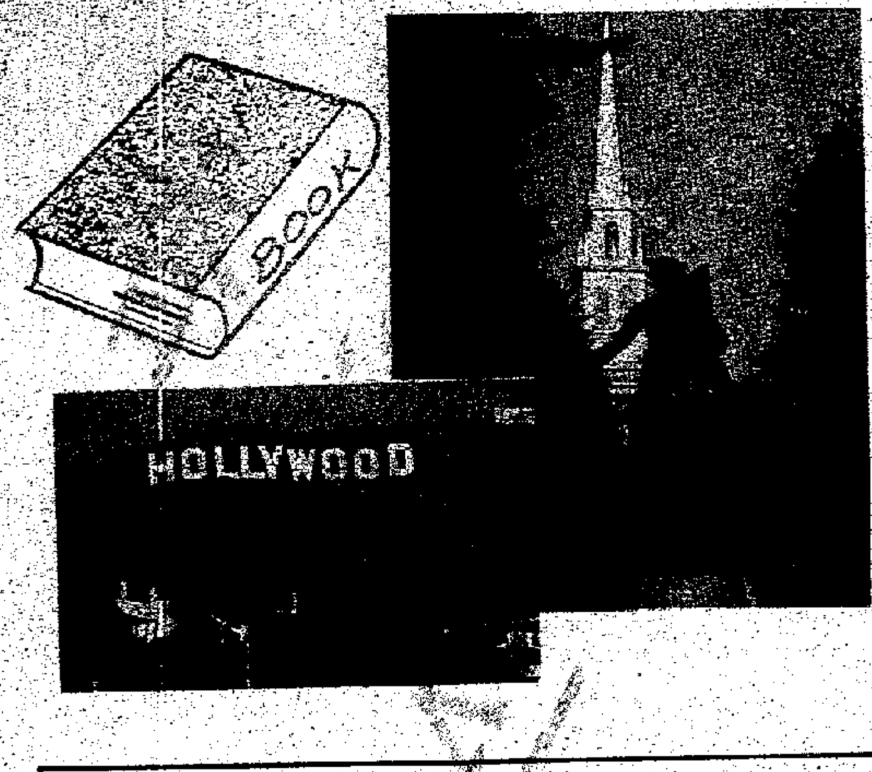
東亞公開學院創辦 遙距中文學位課程 學生可申請獎學金

香港學位不足，一直是不爭事實，尤其對於英文水準不太高的在職人士，要修讀遙距學位課程，更感途徑欠奉。事實上，香港目前仍未有用中文授課的公開學院，因此，市民若想選讀有關課程，可考慮就讀東亞公開學院的中文學院。該院開辦以中文修讀的遙距學位課程，申請者無須正式學歷，但須具中學畢業程度。

整個課程創於一九八三年，世界上以中文爲授課語言推行遙距教學者以它爲首。自八三年至今，反應甚佳，來自各階層及不同職業之在職人士，年齡由十八歲至七十歲，均曾修讀此課程。根據過去紀錄，攻讀人士包括醫生、工程師、護士、商人、家庭主婦甚至囚犯，尤以金融界、商界及服務性行業佔多數，目前中文學院約有二千多名學生。

現時中文學院設有兩種獎學金，一種頒予第一、二階段全年科目總評成績優異者，另一種頒予第一、二階段半年科目總評成績優異者，所有獎學金均由各工商機構、社團或個人損款設立，每學年頒發一次，以示鼓勵。

全個課程採用學分制，所修學分可作海外轉學之用，肄業學生可以申請在其他海外大學繼續深造。爲配合各科課程，學院設有圖書館、電腦終端室、視聽設施可供學生使用。學院亦於七月、八月在新城市廣場、太古城中心及新世界中心舉辦課程展覽，提供最新課程資料，學院現已接受九〇至九一秋季學年度入學申請，索章及查詢可往本校信德中心辦事處或致電八五九九三三三。



嶺南學院三年制榮譽文憑課程
共三個學院八個學系 提供十三個專業課程

嶺南學院現開設三年制文憑課程，共有三個學院，八個學系，並提供十三個專業課程。

自一九八八年底，政府委任英國「國家學歷頒授委員會」對嶺南學院進行評審後，該院的成就和學術水平得到確認。因此，該學院開始成爲預科課程，全力發展名譽文憑課程。而最近，政府更表示會提高該學院的地位。

現時該學院已有三年制榮譽文憑課程，三個學院，八個學系，提供十三個專業課程。

文學院包括三個學系：中國文學及歷史學系、翻譯學系，英文系。商學院包括四個學系，會計及財務學系，電腦學系，管理學系，市場及國際企業學系。而社會科學院則有兩個學系：社會科學系及通識教育學部。

該學校各學院收生條件，因課程設計而異，一般必須在香港或倫大高級程度會考中兩科合格（成績達E級或以上），及在香港中學會考中國語文及英語科（課程乙）合格。除此以外，申請者還要符合若干專業課程的收生條件：

中國文學及歷史——申請者必須高級程度會考兩科合格，其中一科必須爲中國語文及文學或中國歷史。

翻譯專業課程——申請者必須高級程度會考兩科合格，其中一科爲中國語文及文學，或英國文學）。英語運用在D級或以上。

會計學專業課程——申請者具高級程度會考兩科合格，及普通程度會考三科合格；或高級程度會考三科合格，及普通程度會考一科合格，包括英文及數學。

銀行及財務專業課程——申請者必須高級程度會考兩科合格，及普通程度會考三科合格；或高級程度會考三科合格，及普通程度會考一科合格，包括英國語文。

公司秘書及行政專業課程——同上。

商業電腦專業課程——申請者必須高級程度會考兩科合格，及普通程度會考三科合格；或高級程度會考三科合格，及普通程度會考一科合格，包括數學。

此外，企業管理，市場學/國際企業、人事管理、亞洲太平洋研究、國際經濟與政治事務、社會問題研究、通識教育專業課程中，申請者在高級程度會考必須兩科合格，包括英語運用或英國語文。

美國州立大學 學費比較廉宜 年需二三千元

[illegible]

報考美國大學 應在九月開始 11月申請入學

另外申請人並應詳細瞭解有關各大學的報名手續、費用、考試內容及報名日期；申請學士學位課程的入學試需考取有關TOFEL,SAT,AT,ACT的考試，至於研究院課程的入學試則如TOFEL,GRE,GMAT,MAT,LSAT,TSE；故此申請人應清楚瞭解個別大學的要求。

至於初步申請大學的表格，可以向國際教育協會免費索取，有助申請人向大學的招生處索取資料；至於有關獎學金亦可向個別學校索取申請表格及細則。

報考美國大學的各項考試應該在九至十月開始；在十一、二月期間，則應決定選擇數間較爲理想的學校，正式申請入學，報名費用約美金十五至五十元不等；並應連同有關要求文件寄出，如公開試成績結果、經濟證明文件等等，在指定日期前完成。

校方發給申請人的通知書大約在翌年的二月左右，如申請人收到兩間或以上的大學通知書，故此申請人應自行選擇適合自己的學府，並與有關學校聯絡，以便學校簽發入學通知證明書；不過有部份學校在簽發入學證明書，可能要求申請人先付保證金，約美金一百元至半年學費不等。

另外申請人亦應以書面拒絕其餘發給入學通知的大學，以便後補生有機會被錄取。

最後申請人應該在六月期間申請有關香港護照，另外當申請人收到校方發給的入學通知證明書，前往美國領事館申請「學生簽證」。

申請人應該在臨行前一個月向國際教育協會索取有關「入境前須知」，並應向校方瞭解有關學院提供的接機服務，抵步須知及住宿安排。

抵步後，根據學校的指示辦理入學手續，學生亦應在開學前一星期向學校報到。

至於有關經濟證明文件，美國領事館根本上根據申請人的經濟來源及支持其財政的人仕之三年內的稅單數目，銀行存摺，至於銀行證明文件中的數目，大約是一年的學費及生活費左右或以上。

香港的托福試每年舉行六次，分別是一月、三月、六月、八月、十月、十一月舉行，學生可向香港考試局報名。（娟）。

Delia Group of Schools
地利亞教育機構

招收男女生

(一)中四及中五重讀生
（文、理、商科）
(二)中六及中七高級程度會考班
（文、理科）

報名時間：星期一至五 上午九時至下午五時
星期六 上午九時至下午一時

地利亞修女紀念學校	
太古校：鰂魚涌太古城	5681171
協和校：官塘協和街 221 號	3423199
月華校：官塘月華街 19 號	3443828
美孚校：美孚百老滙街 80 號	7422028
美孚校：美孚吉利徑 1 號	7424831
荃灣校：德士古道海濱花園	4167676
利瑪竇書院	
九龍官塘協和街 223 號	3450469

HOLMESGLEN COLLEGE
OF TECHNICAL AND FURTHER EDUCATION
P.O. Box 42, Chadstone, Melbourne, Vic. 3148, Australia
Telephone: +613 567 1555 Facsimile: +613 567 1606

English [ELICOS]
VCE - Years 11 & 12
Secretarial Studies
Computing
Business Studies

Overseas Students' VCE-HSC Results 1989
98% Pass Rate

THE COLLEGE
Holmesglen College of TAFE is a Government Institution with over 11,000 students in more than 200 courses. Close to shopping centres, parks, gardens and restaurants and next to the Holmesglen railway station, the College is a 30 minute trip from the centre of Melbourne.

ACCOMMODATION
There are furnished student houses near the College and homestay, flat and hostel accommodation can also be arranged.

HEALTH
A doctor is available for consultation on campus.
AIRPORT ON-ARRIVAL SERVICE
RECREATION FACILITIES
COUNSELLING
A counsellor is available to assist overseas students.

A Victorian Government College

Boarding School for Girls and Boys 7–18 years

THE COLLEGE OF THE SACRED HEARTS

A Catholic Independent Boarding and Day School for girls and boys with a junior department 4–11 years and a senior school for 11–18 years. Pupils are prepared for GCSE and Oxford 'A' levels. Weekly boarding and bursaries are available. All denominations welcome.

For full details please contact: The Registrar
Carlton Road, Weymouth, Dorset DT4 7QD
Telephone: (0305) 784194
FAX (0305) 772882

EACH YEAR, OVER HALF A MILLION PEOPLE AIM TO MAKE THE GRADE

A staggering half million people a year take the graded examinations of the Associated Board of the Royal Schools of Music.
They put themselves to the test and find that the clearly defined goals help them to work towards improvement in both musical performance and appreciation.
Enjoyment through achievement is the foundation of the Board's graded examination programme and over half a million musicians all over the world realise this satisfaction each year.
Why not consider rising to the challenge yourself by aiming to take one of the Board's exams? We cover all Western instruments, singing and musicianship and there is, of course, no age limit on sitting for our exams.
Examinations are available worldwide, including Vancouver, San Francisco and New York.
For more details about examinations in Hong Kong, contact
The External Examinations Officer
Hong Kong Examinations Authority
17 Tseuk Luk Street
San Po Kong
Kowloon
Hong Kong

Royal Academy of Music
Royal College of Music
Royal Northern College of Music
Royal Scottish Academy of Music and Drama
ASSOCIATED BOARD
The Associated Board of the Royal Schools of Music
14 Bedford Square
London WC1B 3JG
England

CARITAS ADULT & HIGHER EDUCATION SERVICE

Applications are invited for the following Full-time posts:
Graduate or Certificate Masters/Mistresses (GM/CM)

Subject: (LCC/GCE/F.5-F.7)

Accounting	Chinese Language	Illustration & Design
Business Law	Chinese History	Mathematics
Business Studies	Economics	Photography
Commerce	English	Statistics
Computer Studies	English for Business	Typewriting
Cookery	Food & Bakery	

Please send detailed resume with recent photo and contact telephone no. (9-5 p.m.) to: The Co-ordinator, Room 506, Caritas House, 2 Caine Road, Hong Kong, not later than 28th August, 1990. Candidates who are not invited for interview within six weeks from the closing date may assume that their applications are unsuccessful.

澳洲昆士蘭教育部

政府中學開辦之大學預科課程
將於一九九一年一月開課

如果想申請入讀澳洲大學，先在澳洲完成大學預科課程，肯定大有幫助。

香港學生，香港中學會考（HKCE Exam）合格，如果有意於一九九一年入讀第十一班或第十二班，現可申請入學。

經過有關當局細心挑選，八間直屬政府及由政府管理的學校被委開辦大學預科課程，爲學生提供最佳的學習環境和多方面的課程，確保學生能夠獲得優異成績。

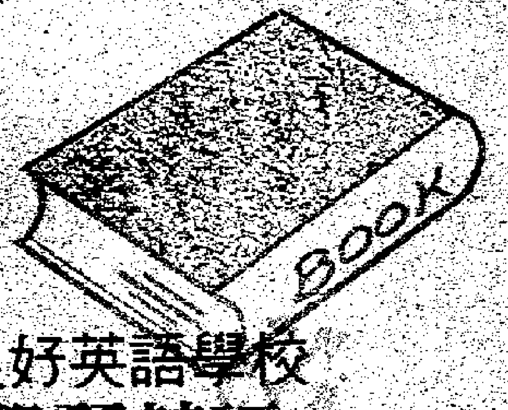
昆士蘭是位於澳洲的東北部，氣候怡人，屬亞熱帶氣候。首都布里斯本（Brisbane）更是繁盛的商業中心。

昆士蘭教育部代表將出席一個座談會，誠邀各位家長及同學參加。

預約個人面談或查詢詳細資料，請聯絡。

澳洲教育顧問
電話：8383377 或 8933371

加拿大劍橋國際書院代表 在港接見學生及家長



良好英語學校 學習英語最佳途徑

會考放榜，良好英語學校現在提供多項課程，歡迎應屆畢業生繼續進修。此外，該校更開辦一連串課程，內容多樣化，以配合不同程度人士修讀。

該校是一所專門的英語進修學府，教署立案，校舍寬敞，擁有優良師資及英文成績突出。現時該校提供的課程包括：中學會考（HKCEE）、高級程度（F7/AL）、高等程度（F6/HL）、托福試（TOEFL）及倫大／聯大（GCE）保證優良C級班，更設有移民會話應對班，並代辦美加澳紐留學服務。另設成人英專部，由ABC字母班、中小學至預科程度、文憑証書長短期班等等。

除了舉辦各項課程外，良好英語出版社更推出一系列實用的考試叢書及盒帶，計有「英語疑難」、「C級範文套裝」、「知音集合帶」等，歡迎集體訂購。

現在歡迎各同學親臨查詢：旺角通菜街64號德發大厦2字樓6室或致電 3326181、3848916。

視聽教材作育英才
助你增强理解與記憶

30%
40%
20%

全港最具規模之視聽教材供應商
提供專業意見及器材，
助你有效地培訓人才。

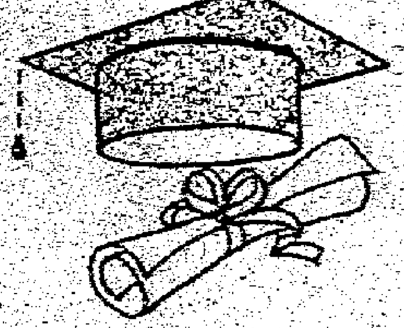
查詢熱線：4151203

維佳科技
Vega Technology Co.
荃灣柴灣角街34-36號
萬達來中心7字樓1室
Unit 1, 7/F., Million Fortune Industrial Centre,
34-36 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan.
Tel: 4151203 (4 Lines) Fax: 4151017.

The Kilmore International School
澳洲墨爾砵基望國際中學

＊一所獨立男女子預科學院
＊寄宿或日校
＊提供第十、十一及十二班課程（接受完成中四課程學生申請）
＊第十一及十二班預科學生是攻讀國際大學預科課程（International Baccalaureate），持有此IB畢業証書，學生可申請往世界任何國家攻讀大學，例如加拿大、澳洲、美國和英國等地
＊學校設有英語訓練課程，讓需要的學生可在正式開課前鞏固其英文基礎
＊學校具有維多利亞省教育局、澳洲政府就業與教育訓練部，以及瑞士日內瓦之國際大學預科組織的正式註冊

欲索取詳細資料或申請報名，請與學院香港代表聯絡：
華家澳洲教育顧問公司，電話：527 0620
地址：香港灣仔皇后大道東3號凱德商業大廈18樓A室



申請暫取新生 由九月底開始

MOORLAND SCHOOL
CLITHEROE, LANCASHIRE
Well Established Co-Educational Day and Boarding School in 15 acre grounds
Weekly and Full Boarding 7-18

Principals: J. Harrison B.A. (Hons)
J. Harrison B. Sc. (Hons) C. Eng. M.I.E.R.

* Traditional teaching by fully qualified staff in small groups
* Caring family atmosphere
* Comfortable accommodation
* Full range of G.C.S.E. subjects including Computer Studies, Three Sciences, C.D.T. & Inf. Tech.
* Junior Department - Emphasis on essential skills of Literacy & Numeracy. Specialist teachers including French, Music and Computer studies
* Full range of sporting and leisure activities
* Thriving Music Department

Full particulars from:
The Principals, Moorland School
Telephone: 0200 23883

Study Business, Computer Science, Hotel Management, or Travel & Tourism at

JOHNSON & WALES UNIVERSITY, USA

Johnson & Wales University, located in scenic New England, is one of the finest professional schools in the United States. The campus is located in the charming city of Providence, capital of Rhode Island. Providence is one hour away from Boston and Cape Cod, three hours from New York City, and a short drive from the finest beaches and recreational areas in the northeastern United States.

Graduates of Johnson & Wales University are in high demand in the fields of:
- Business (Marketing)
- Hotel/Restaurant Management
- Culinary Arts
- Travel & Tourism
- Computer Science

Johnson & Wales offers:
- Undergraduate degree programs (A.S. and B.S.)
- Graduate degree programs
  M.B.A. International Business
  M.S. Hospitality Administration
  M.S. Computer Education
  M.S. Managerial Technology
- Intensive English as a Second Language Program (ESL)
- Professional faculty with industry experience
- State-of-the-art facilities
- On-campus housing and board-service
- An International Club which promotes international friendship and provides support services to help students adjust to life in the United States

For more information, please write:
JOHNSON & WALES UNIVERSITY
International Student Center
8 Abbott Park Place - SCSEF
Providence, Rhode Island 02903 USA
Telephone: (401) 456-1085
Fax Number: (401) 421-9598
Telex Number: (401) 495-5401

香港中文大學 設有四個學院

香港中文大學，位於新界沙田，大學設有四個學院，分別為：（一）文學院：藝術組、音樂組、其他學科（中國語言文學、英文、歷史、哲學、宗教及神學）、（二）工商管理學院，（三）理學院：生物科學（生物學、生物化學、化學）、工程（電子計算、綜合工程學）、物理科學（化學、物理）、數學科學（數學、統計學）、醫學科學及（四）社會科學院：人類學、經濟學、地理、政治與行政學、新聞與傳播學、心理學、社會工作、社會學。

申請入讀的申請人可循三種途徑申請入學：暫取新生辦法，香港高等程度會考及香港高級程度會考。

暫取新生申請人必須將中文中學或英文中學六年級在校肄業學生，符合香港高等程度會考對學校考生所規定之報考資格，並在完成中文中學或英文中學五年級課程時及在申請暫取新生資格之同年，所參加之同一屆中學會考中，至少須考七科，其中至少五科為中文大學規定之科目。

申請入讀中大 可依三種途徑

中七學生及在申請暫取新生資格以前曾參加高等程度會考或高級程度會考之學生，不得循暫取新生辦法申請入學。同時大學並不接受學生以其修讀中六或中七課程時參加中學會考所取得之成績，申請暫取新生資格。

高等程度會考入學申請人必須在香港高等程度會考同一次考試中，中國語言文學、英文及其他三科取得E級或以上成績或持有一九七八年或以前之香港中文大學入學試合格證書或於一九七九年或以後之香港高等程度會考同一次考試中，取E級或以上成績之四科之成績達到B級。

如在香港高級程度會考同一次考試中，最少取得三科E級或以上成績，如上述三科不包括中國語言文學在內，則須於申請入學當年或以前，在香港高等程度會考中，中國語言文學取得E級或以上成績及在香港高級程度會考同一次考試中，英語運用取得E級或以上成績。

創校於1895年
高級文憑課程（十五個月，包括示範及實習室）
西廚課程：

(1)基本西廚
(2)中級西廚 ── 西廚文憑 ─┐
(3)高級西廚　　　　　　　├─ 擾頒高級文憑
糕點課程　　　　　　　　│
(4)基本糕點 ── 糕點文憑 ─┘
(5)高級糕點

以上課程，亦可分爲三個月的短期課，供有西餐廚藝工作經驗的人仕進修供讀，現接受九一年一月，四月入學申請。

一切有關詳細資料請聯絡：
巴黎藍帶廚藝學院——香港辦事處：
動向管理教育中心
香港中環德輔道中141號 國際大廈205室
查詢電話：545-9227 545-8811

請寄有關法國巴黎藍帶廚藝學院資料： WKYP
姓名：
地址： 電話：

華僑日報 教育特刊 Wah Kiu Yat Po Education Supplement
August 8, 1990

[redacted]

爲會考生踏出社會打好基礎

中學會考放榜是每個莘莘學子最期望和緊張的一個重要日子，同時也是他們面對升學和從業抉擇的時刻。

香港商業專科學校提供日間商業文憑課程，爲應屆中學會考生踏出社會工作前作好準備。這類課程爲期九個月，主要提供現代商業理論及實務，使有志於從事會計助理或文員之學生能運用所學的知識以應付現時商業社會的不斷轉變及需求。課程內容包括簿記及會計、電傳打字、商業電腦應用，進出口文件的處理及計價，商業信札和電訊實務。

除上述課程外，香港商專又提供秘書文憑班（只收女生），目的在於培訓秘書人才，課程着重充實學生各種商業技巧之實習及推廣。

該校採用英國商業學制，課程依據英國會計及秘書專業學會考試範圍而編訂。該校又安排修業期滿學生參加有關科目的公開考試，包括倫敦商會（THE LONDON CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY），必文考試學會（PITMAN EXAMINATIONS INSTITUTE），香港中學會考（H.K CEE）及英國大學預科（GCE）等。

在出路方面，畢業學生可勝任各大商行行政文員，秘書及會計等職位。又該校與多間商行及銀行保持聯絡，提供就業安排的機會。

該校的教學設備完善，所有課室均有空氣調節，並設有微型電腦室和電訊（TELEX）實習室。

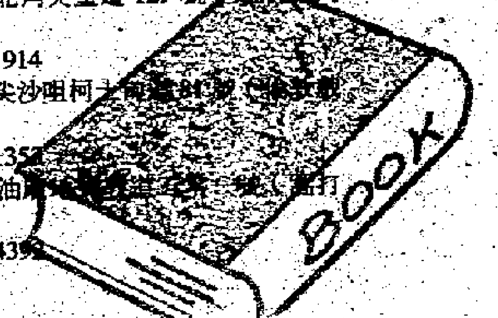
上述商業全科日間課程將於九月開課，各應屆學生宜於放榜後從速報名，額滿即截止。

有關報名入學詢問，可親臨該校下列辦事處查詢：

（1）香港北角英皇道129號（[illegible]）電話：5781914

（2）九龍尖沙咀河[illegible]院後面）電話：3671[illegible]

（3）九龍油[illegible]電話：3854[illegible]



[redacted]

五湖學院談辦學心得

對香港學生與家長來說，多倫多五湖學院對他們來說，應該感到很熟悉的。第一，因爲這學院的成立十多年以來，一直都得到香港學生與家長的愛戴與支持，否則不會有今天的規模；第二，自建校以來，曾有超過千多名港生通過五湖學院的大學預科班而成功進入美國與加拿大的一百五十多間著名大學，並取得良好成績；第三，更難能可貴的，這十多年來，五湖學院一直以每年九十七、八巴仙的學生學成進入大專升學的驕人成績，得到家長的讚許；第四，五湖學院得以成功的關鍵，不但是因爲該校懂得在生活起居與學習方面照顧學生，更難得是能針對學生英文程度的需要，落力下足功夫訓練，維持一流的師資與設備，使其今天的「以英語作爲第二語言教學」的課程，在同行中，聲譽卓著；第五，五湖學院的學生質素優越，使其能在每年安大略省五百多間中學學術比賽中，一直以傑出的成績勝出，平均一般中學所派出的學生平均成績只得五至六十巴仙，五湖的學生平均成績卻在八至九十巴仙的以上；第六，五湖學院一向以「美加升學橋樑」爲目標。針對本港學生遠赴美國與加拿大大學升學的需要，而特別設計了很實用的課程，眞所謂「特出心裁」。這一來，令到學生到了加拿大的第一、二年，不但在學業上與語言上，受到特別訓練，成功完成大學預科，成功進入著名大專，更重要的，是令到你的子弟在「初到貴境」，舉目無親的情況下，不致受到任何精神壓力，安心向學，所以比起一些家長把其子弟送到當地全是「鬼佬」的所謂「政府學校」，令到自己子弟一時不能適應過來，而令致半途退學，或是心神不安，壓力太大。五湖學院確是一個「安心向學」的正確選擇對象；第七，五湖學院在港有自己的招生辦事處與專職人員，更重要的，還有資歷高的升學輔導與諮詢人員，專責爲貴子弟的升學問題作出正確的考慮。這一來免得學生第一步便有走錯方向之憂慮；第八，十多年來的教學成績，已證明五湖學院的成就是驕人的，最佳的證明，就是歷來畢業學生十多年來，一直受到全加拿大與美國著名大學所接受，得到証明，事實勝於雄辯，加拿大多倫多大學是全國頂尖大學，該大學的最高榮譽之一是曾經有五名教授榮獲諾貝爾獎學金，而五湖學院每年的畢業生，以進入該大學爲多。可見如果五湖學生本身不夠勁，何以致之？

除了上述八大成功條件，令到五湖學院在同行中勝出之外，以下還有兩大問題值得家長、學生與五湖學院同仁一同考慮。

第一，我們應該好好考慮的第一大問題：是重視貴子弟在新的學習環境中，如何適應的問題。很多家長不好好考慮這問題，所以有很大的傾向，以爲把子弟送入所謂「政府學校」較爲上算，以爲這樣可以在全是「鬼佬」的學校，可以學到好英文，以爲這些學校程度一定比私校好。

其實，這看法很有問題。在北美，或是在英國，或是歐洲，最好的學校，是私校，這已是不爭的事實。五湖學院是私校，雖不敢說自己份屬最好。但作爲私校，如果本身不具備優良條件，力爭比「政府學校」做得更好，五湖學院早就「執笠」了，何曾會有今日的成就？然則五湖憑什麼去加强自己的競爭能力呢？無他，因爲五湖所提供的優良條件之一，就是盡最大精神與能力，幫忙貴子弟早日適應外國生活，早日銜接上美國與加拿大的教育制度，早日把英文程度補好。這點，「政府中學」是做不到的，因爲他們沒有這一筆開支，也沒有這樣的專人，去爲極少數的學生做「補救」工作，因此，貴子弟一旦進入「政府學校」，便顯得自己是「異類」，一舉一動，都成爲被取笑的對象，小孩子一旦落入如此孤獨無助的環境，那眞是不失敗或受到心理創傷心也幾難。五湖學院有見及此，所以特別撥常自己，提供貴子弟一個順利升學的場所與機會。

第二，其次，我們應該好好考慮的第二個問題，是實現貴子弟的英語掌握的問題。很多家長也都沒有好好考慮這問題。而且有一個錯誤的見解，以爲把子弟送到全是「鬼佬」學生的公立學校。便一定能夠學到好英文。因此，也一定能成功進入大學，成功讀好大學課程。這種見解往往是令到貴子弟陷入困境。因爲一般香港子弟，各學科知識程度不差，就是英文程度較差，尤其是在本地沒法考入二間大學的，一般英文都較差，他們一旦進入加拿大升學，如果有專門師資人材，與專門英語專修課程，在文字上給予充份時間惡攻，那便在短期內獲得上當地水平。在讀方面，有了外國環境，隨地都會碰上機會說英語，在口語方面反而不是大問題。最要緊的是如何惡補文字功夫。正因爲如此，這十多年來，五湖在英語專修課程上，精益求精。最近還在以「英語作爲第二語文的學習課程」的基礎上，更別出心裁地設計了一種「英語滲透生活體驗課程」，所謂「滲透」（Immersion），就是一個速成英語課程，在起居飲食活動，用盡各種機會，不斷使用所學到的辭語，在教室內，用遊覽觀光，用日常活動，用文娛節目，各種機會，時刻活學活用，時刻有專人在旁指導。五湖便是在如此用心用力時刻爲貴子弟的英語學習做到盡善盡美的工作。

Queenwood

A Secondary Day School for Girls in Sydney, Australia

Study for H.S.C. and University Entry

Queenwood School for Girls

WELCOMES OVERSEAS STUDENTS

- Excellent academic record since 1925
- Preparation for Higher School Certificate Examination
- Assistance with university entry
- Girls accepted to begin study from age 13
- Overseas Student Counsellor who speaks Chinese
- Assistance with English
- Science labs, computers, library
- A caring staff who will always help
- Beautiful location in Mosman, 15 minutes from Sydney City Centre

Prospectus and enrolment application from
The Enrolment Secretary
Queenwood
47 Mandolong Road,
Mosman, N.S.W. 2088
Australia

聖類斯　地利亞
夜校　　夜校
補習課程

（一）會考補習班
由經驗教師任教，配合會考課程，
編訂教材講義，協助學生準備考試。
班級：(A)應屆會考班 (Form 5)
(B)會考預備班 (Form 4)
科目：英、中、數、理、化、生、史、中史、文學、經濟、地理、會計、電腦等。
（二）功課督導班
由經驗教師督導完成每日功課及準備校內校外考試。
小學 P.1－P.6，中學 F.1－F.3
（三）F1－F3 英文補習班

香港西區第三街 179 號 5460288
香港鰂魚涌太古城太豐路 5681134
九龍美孚百老滙街 80 號 7439313
九龍官塘協和街 221 號 3893289
報名：星期一至六上午九時至下午九時

聖類斯　地利亞
夜校　　夜校
招收男女生

（一）預科班：港大一文、理班(H.K.A.L)
倫大一文、理班(G.C.E)
（二）會考及中四補習班
（三）英文夜中學(文、理、商科)
（四）英專課程(P.4－P.6；F.1－F.5)
（五）商科及電腦課程
（六）中一至中三英文補習班
（七）法律課程 Law-G.C.E, A.E.B.
（八）功課督導班(P.1－P.6；F.1－F.3)
報名時間：星期一至六上午九時至下午九時

香港西區第三街 179 號 5460288
香港鰂魚涌太古城太豐路 5681134
九龍美孚百老滙街 80 號 7439313
九龍官塘協和街 221 號 3893289
九龍官塘協和街 223 號 3450476
九龍官塘月華街 19 號 3422289

德仁書院
政府買位中學
全日制男校
招收中五插班生及重讀生
文、理科各一班
校址：九龍美孚新村萬寧［illegible］K（地下鐵路美孚站第六期出口）
電話：7422080

多倫多五湖學院

特色：
★重視英語訓練，設有托福準備班、英語速成班，更設有滲透生活英語培訓班，專爲海外升學或有志加强英語工作能力者而設。
★設備優良，先進科學實驗室、電腦室、語言實驗室等。
★師資優良，課外活動，假日觀光等都有良師指導，校風嚴正。
★數十間著名美國大學予本院第十三班畢業生轉移學分而獲得免修大學第一年同等學科之學分而進入第二學年攻讀。
★專職輔導教師指導學生選課，並協助學生申請和辦理加、美及各國大學的入學手續。
★學生生活福利，全宿有專職教師負責管理。
特設最新英語課程：
本院鑒於海外學生之需要，特設「英語滲透生活體驗課程」唯求在教室內，在遊覽觀光，在日常起居生活、文娛活動，都在專家導師在旁督導，隨時隨地使用英語，以求速成。

香港唯一辦事處
九龍尖沙咀山林道46－48號運通商業大廈709－710室
電話：3699302，3699351　傳真：852-3660969

Appendix Distribution of GLCT Graduates in the United States:Fall 1978-Summer 1989

U of Arizona	4	Eastern Washington	4
U of Arkansas	3	Golden Gate	5
U of California	4	Indiana State	36
U of Iowa	12	Michigan State	41
U of Oklahoma	18	Middle Tennessee State	6
U of Oregon	15	Minnesota	4
U of San Francisco	7	Montana	3
U of Tennessee	4	New Mexico State	5
U of Texas	6	North East Louisiana	7
U of Washington	3	Oklahoma State	28
U of Wisconsin	10	Ohio State	37
Western United States	68	South Western Louisiana	19
Southern United States	33	Southern Illinois	16
North Eastern United States	34	Tennessee Tech.	10
Mid West United States	32	Texas Tech	5
Brigham Young	4	Texas University	5
California State	12	Toledo	60
City University of New York	5	Utah State	4
East Michigan College	25		

Appendix Distribution of GLCT Graduates in Canada: Fall 1978-Summer 1989

Alberta	39	Ottawa	91
Brandon	33	St.Mary's	22
Brock	85	Toronto	261
Carlton	95	Waterloo	49
Dalhousie	141	Western Ontario	67
Guelph	167	Wilfred Laurier	48
Lakehead	47	Winsor	300
Laurentian	22	Winnipeg	27
Manitoba	26	York	503
McMaster	25	Other Canadian University	178
Memorial	25	Community Colleges	115

Total GLCT Graduates Attending Canadian Universities : 2251

聖本德工業中學
（聖公會主辦，政府津貼英文中學）
招收港大預科男女生
文商班：英、中、會計、經濟、中史
理科班：英、物理、化學、生物、純數、應用數
校址：九龍彩虹邨藍鐘路
電話：320 0011
報名日期：會考放榜後兩日內
上午九時至下午四時

天主教南華中學
港大中大預科班（文組）招生
報名日期：自八月八日會考放榜日起一連三天，接受入學申請。
投考資格：(一)港大班 F6：在同一次香港中學會考中獲取包括中英數在內之七科及格，其中須有三科獲C級以上，至於英國語文（課程乙）則不得低於D級。
(二)中大班 M6：在同一次香港中學會考中獲取六科及格，其中須包括中、英語文在內之三科其好。
報名手續：考生須攜同會考成績單正本，原校成績表及近照一張，親臨本校辦理入學報名手續。
校址：九龍深水埗永明街五號
電話：七四一一一七四

青年會書院（津校）招生
高級程度會考班：
英文、中文、中史、
歷史、地理、經濟
報名地址：
九龍窩打老道 23 號 7713989 或
沙田馬鞍山 103 區黃聖明中學 309 室
青年會書院辦事處 6419588
上課地點：
沙田馬鞍山恒安邨

加拿大安大略省學制具特色
大學應用科技學院全國最多

一九六五年加拿大安大略省政府爲滿足安大略省現代化工商業對各類專業及半專業工作人員日益增長的需求，立法成立應用文科及科技學院（COLLEGE OF APPLIED ARTS AND TECHNOLOGY 即 CAAT）。CAAT 奉命與工商界領袖成立顧問委員會，以決定各項文憑課程（二年及三年制）及（一年制）証書課程。學生於取得該等課程的學分後，可報讀有關大學，以繼續深造其學位課程。

爲了使加拿大青年有更多機會與其他國家的學生接觸，安大略省 CAAT 向海外學生提供就讀全日制証書及文憑課程的機會。今天，省內共有二十三間 CAAT，全日制學生多達九萬五千名。其中以歐國健學院（ALGONQUIN COLLEGE）、辛力嘉學院（SENECA COLLEGE）及聖羅倫斯學院（ST LAWRANCE COLLEGE）最具代表性。而 CAAT 所提供的文憑及證書課程更多達五百項以上，最熱門的科目如工商管理、酒店及飲食業管理、國際貿易、電腦程式及操作、電子工程技術、視覺及創作藝術、時裝藝術，以至買賣地產管理、醫護及社工都有。

申請入讀 CAAT，其學業成績必須具備普通程度入學試六科合格或同等程度之英文科良好成績、托福試五百五十分或以上。如英文程度未合符資格的學生，或需修讀附加英文科課程。同學們欲辦理申請手續，可到九龍尖沙咀星光行一五二五室，校聯服務中心索取一份「海外學生申請」表，並按其志願選擇三間 CAAT 及其理想科目，表格填妥後逕寄回有關的學校。至於費用方面，由加拿大以外地區申請的海外學生，一學年（兩學期）的全部費用爲加幣七千三百元。其中包括：全日制兩學期的學費、新生指導課程，海外學生服務費以及學生活動費。

除了 CAAT 外，安大略省亦是全加拿大大學的集中地，共有十五間之多。香港學生選擇安省的大學，成功率自然會比較高。且多倫多亦位於安省以內，華人人口衆多，學生留學該地，亦會倍感親切。在安省的十五間大學中，名氣比較大的有約克（YORK UNI）、滑鐵盧大學（UNI OF WATERLOO）、多倫多大學（UNI OF TORONTO）、麥馬士打大學（MCMASTER UNI）以及加勒頓大學（CARLETON UNI）。供讀大學學位一般需時三至四年，一要取得三十個學分，四年即一百二十個學分。每個學分的平均收費約爲一百九十六至二百零六加幣。另外，生活費方面，雙人房間，單人計算爲三千二百加幣。

課程方面，由於不同的大學提供不同的課程，而每間大學的專科科目，更是其他學院所沒有的。如滑鐵盧大學專提供工程學科，多倫多大學則有藥劑科，溫大華大學有畜牧業物理治療及社會科學，而奇怪的是，十五所大學都沒有醫科一項，這是因爲大學校聯中心會保留某些學科給本地學生。故此，同學們必須索取一份由安省大學校聯中心（ONTARIO UNI APPLICATION CENTRE）所印發的「海外學生申請表」，根據其附頁所介紹的各大學及其課程的資料，然後按個人的志願依次序選擇三間大學，再選擇該等大學所能提供的課程。

安省大學的入學要求各有不同，一般要 TOEFL 試取得五百五十分或以上。（如滑鐵盧大學則要求六百分。）與及其他的合格證書及文憑。各大學的截止報名日期都有所不同，一般爲六月一日，開課日期多於九月份，但亦有於一月開課的春季課程。同學們於遞交「海外學生申請表」後，需連同十七元加幣的手續費，交回安省大學入學統籌中心。

安省除了 CAAT 及十五間大學學府外，並有唯一一間的理工學院——瑞爾臣理工學院（RYERSON POLYTECHNICAL INSTITUTE）提供三十一種文、理、藝術、工商等學士學位課程。

由於各 CAAT，大學學府，以至理工學院，都各具特色，各有不同，有些不能書列個別學院的課程、入學要求、費用、截止日期，以至開課時間，同學們如欲取得更詳盡資料，請親臨九龍尖沙咀星光行一五二五室，校聯服務中心索取，或致電：七三〇二九五七、七三〇〇〇九二查詢。

加拿大國際教育局
提供免費接機服務

加拿大國際教育局（Canadian Bureau for International Education 以下簡稱 CBIE）是加拿大一間非牟利的志願機構，其主要服務乃於每年的八九月間爲海外留學生提供免費接機服務。此外，並協助他們解決因人地生疏所引起的各種問題。

CBIE 就徵學生、教師或其他義務工作人員於機場的禁區範圍內等候從外地初次抵達加拿大的學生，協助他們安排交通或聯絡的事宜，務使他們能盡快而安心地到達有關學院。倘同學們遇有其他的困難，譬如証件出現問題；未曾安排住宿；抵加時間已夜深，未能找到交通工具，又或身體染病，不知到何處就診……等等，CBIE 的志願人員都會盡量爲他們提供適當的服務。

CBIE 今年爲海外留學生所提供的接機服務安排如下：

溫哥華
日　期：八月三日（星期五）至九月六日（星期四）共三十五天。
時　間：暫定爲早上八時至晚上十一時。
地　點：移民局範圍
電　話：（604）27013117。

多倫多
日　期：八月十六日（星期日）至九月六日（星期四）共二十二天。
時　間：暫定中午十二時至凌晨零時。
地　點：海關範圍。（確實的位置可於移民局範圍內查閱有關的指標。）
電　話：（416）67613830
（416）67613831

哈里發斯
日　期：八月廿二日（星期三）至九月七日（星期五），共十七日。
時　間：暫定早上十時十五分至凌晨零時。
地　點：國內接機處。
電　話：（902）87314588

同學們欲享用 CBIE 所提供的此項免費接機服務，請將你的姓名、班機號次、抵達加拿大指定機場的日期時間，其他有關班機的資料，與及連絡人的姓名電話交與校聯服務中心，校聯便會將你的資料轉交 CBIE。校聯地址：九龍尖沙咀星光行一五二五室。電話：七三〇二九五七或七三〇〇〇三〇。

CANADIAN PROGRAM
Shamshuipo Secondary School

71 Boundary Street, Kowloon, Hong Kong

Subjects:
Senior Matriculation-B.C.Program (Form 5)
Junior Matriculation-B.C.Program (Form 5)
Intensive English-B.C. Program (Forms 2-4)
Grade 11-Ontario Program (Form 4)
Grade 10-Ontario Program (Form 3)
Grade 9-Ontario Program (Form 2)

The qualifications required:
Senior Matriculation -Form 5 with proper English standard
Junior Matriculation-Form 5 with Lower English standard
Intensive English Program-Forms 2-4 with English upgrading
Grade 11-Form 4 graduate with proper English standard
Grade 10-Form 3 graduate with proper English standard
Grade 9-Form 2 graduate with proper English standard

Registration date:
July 1,1990 to September 10,1990
Requirements upon registration:
(a) 3 photographs
(b) 2 years' school reports
(C) to take the English Placement test (1 1/2 hours)

Office hours:
9:00 a.m. to 5:00 p.m. (Monday to Friday)
9:00 a.m. to 1:00 p.m. (Saturday)
Form 5 repeaters and Form 7 students are accepted according to their English standard.

政府津貼 佛教黃鳳翎中學
招收 港大文、理預科生
中五文、理科重讀生
F.6 申請資格：(一)理組：四科頁好；
文組：三科頁好
(二)英文D級，中文E級，品行良好
報名日期：八月八日、九日、十日
上午九時至十二時半，下午二時至四時
報名手續：攜帶會考成績單，中四、中五成績表及相片一張
校　址：香港銅鑼灣東院道十一號
（本校中五及中七肄業重讀生名額，有意者請帶同成績表及會考成績單副本於以上時間到本校申請）

葵涌蘇浙公學
港大預科班招生
招生級別：(一)中六文理組
(二)中七文理組重讀
報名資格：(一)中六文理組：會考三科B級或四科C級以上
(二)中七重讀：高級程度考試選英文及少三科合格
報名手續：帶備會考成績單正副本，近兩年成績表正副本及半身近照兩張親臨本校報名
校　址：葵涌梨芳街十六號（近葵芳地鐵站）
電　話：4202103

招生 培僑中學
1 港大預科理組
2 中大預科文、理組
3 中五及預科重讀（中文）
校址：北角天后廟道 190 號
電話：566 2317

聖母玫瑰書院招生通告
簡　介：本校爲天主教聖主女修會主辦之政府津貼英文女子中學。
招收班級：港大預科班中六文、理科生
開設科目：(一)英語運用（必修）
(二)文科四組，任選三組：①中文或心理學 ②地理 ③經濟 ④中史或世史
(三)理科兩組，任選一組：①生物組（理、化、生）②數學組（純數、理、化）
報名資格：文科 5C（包括英文），理科三選科不少於九分。（A=5 B=4 C=3 D=2 E=1）
報名日期：八月八日至九日。
上午九時至十二時，下午二時至四時。
携帶證件：會考成績單、學校成績表及相片一張。
學　費：每月二佰三十一圓
地　址：九龍又一村玫瑰街二十二號
電　話：三八〇六四六八

WINCHESTER SCHOOL OF ART
Bachelor of Arts with Honours: Textiles/Fashion

Strong links with the EUROPEAN TEXTILES INDUSTRY are a feature of this internationally acclaimed degree course, which also includes language tuition, and which is validated in the UK by the CNAA.

Based at WINCHESTER, ENGLAND and BARCELONA, SPAIN, the course encompasses creative design in printed, knitted and woven textiles, computer-aided production techniques and placements with some of Europe's foremost textiles companies.

There are full credit transfer arrangements for all or part of the course. Periods of study may range from 12 weeks to the full three year degree programme.

Comprehensive support services for students include acclimatisation, academic and personal counselling and accommodation advice. Some student accommodation may also be provided.

Students are accepted on the basis of academic qualifications, slides and/or portfolio of work. For a prospectus and application form please telephone or write to:

Mrs. R. Rogers - Admissions Officer
Winchester School of Art
Park Avenue, Winchester SO23 8DL
United Kingdom

Tel: 001 44 962 842500　Fax: 001 44 962 842496

STUDY AT A HIGH SCHOOL IN AUSTRALIA
ST. PAUL'S GRAMMAR SCHOOL, PENRITH

This Christian co-educational high school invites English speaking students from Asia to study Years 11 and 12 at its 16 hectare campus on the rural fringe of western Sydney.

St. Paul's Grammar has a fine academic record and offers a very wide range of subjects and co-curricular activities.

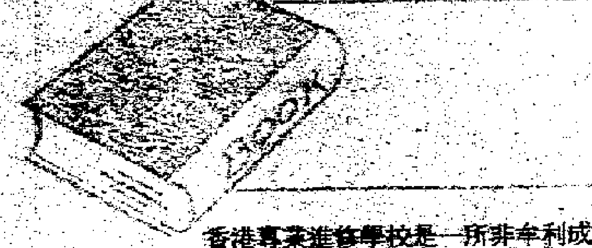
Boarding is available with school families close to the school. Interviews will be held with prospective students in Hong Kong later this year. To receive an information booklet about the school and/or to request an interview, please write to the Principal:

Dr. Stephen Codrington, Principal, St. Paul's Grammar School
P.O. Box 1118, Penrith, NSW 2751, Australia
Fax +6147 77 4841

加澳紐升學講座
唯一前往加澳紐升學途徑
名額有限，請即申辦
講題：·加、澳、紐各國學制及各中學，大學預科學院及大學之入學手續
·加、澳、紐各國校園之生活情況及如何和當地學生融洽相處
·介紹加、澳、紐之「海外留學生服務中心」講解澳門學生留學海外之衣、食、住、行及一般生活狀況
·特別介紹紐西蘭 Cambridge English College
·特別介紹加拿大 Southern Ontario College
講者：·加拿大 Southern Ontario College 校長 Mr. J. Harvey
·澳洲「國際教育協會」主席 Mr. Barry Shadlow
·紐西蘭 Cambridge English College 校長 Mrs. Carolyn Judson
·香港「海外集團」行政經理 Miss. Susanna Leung
名額有限·請即預約
7221141　391 3486
地點：海外升學圖書中心（演講廳）
九龍彌敦道 476－478 號森基商業大廈 16 樓
（油麻地地鐵站文明里出口對面）
時間：八月十一日（星期六）下午二時至四時半
海外留學導報中心

寶覺女子中學（政府津貼）
招收中大預科班文科女生
報名日期：八月八日上午十一時至下午五時
報名手續：帶備中五上下學期成績表及會考成績單正副本及半身近照乙張到校報名
校址：香港跑馬地山光道十一號
電話：八三二四〇三
註：招收中五重讀生

加拿大聖祿加中學
亞省頒發畢業證書
港澳招生配額50名



專業進修學校發展專業考試課程
予中學及以上程度者晉昇新途徑

香港專業進修學校是一所非牟利成人教育機構，由港九勞工教育促進會於一九五七年創辦，以培養在職青年良好品格，提高其文化知識水平，為社會培養人才為宗旨。

該校在創辦初期，開辦不完全的初中班級，還有電機、車打、汽車修理等技工班，使工人能在工餘進修，用較短時間達到初中文化程度，或有一技傍身，便於謀生。

一九七九年，為了滿足就業青年專業進修的需要，該校開始設立英國倫敦城市工聯學會（C&G）的電訊技術員課程，使學生有機會獲得認可的專業資格。

一九八六年，該校確認，課程發展路向是開辦可獲得認可資格的專業學會考試課程，為中學及以上程度爲主的在職青年，提供進修機會，幫助他們通過業餘進修的途徑取得專業資格，從而提高個人社會地位，增加晉昇機會。

自此以後，該校的專業學會考試課程以平穩速度逐年向廣度和深度增加。目前，該校的課程包括有八個專業學會的廿多個考試課程，科目有工科、商科、電腦、語言及中學會考等。

該校由於集中開辦中三及以上程度的課程，加上累積了多年開辦專業課程的經驗，因此在教學和行政上均略爲優勝。該校學生在歷年的公開考試中有不錯表現。自一九八三年起，該校工科學生已先後有十八人取得英國城市工聯學會的科目全球第一獎，而該校的商科學生，亦在去年的專業會計員協會高級試中，考獲本港唯一一名的全科優異成績。

爲了適應課程、學生人數大幅增加，輔導學生的工作需求日趨迫切，該校遂於一九八八年正式設立學生事務處，為學生提供面談、專業進修諮詢及就業輔導。在學生事務處的協助下，該校學生會於一九八九年成立。

課程設計與別不同

香港專業進修學校開設的專業學會課程，是從英國及本地的百多個學會中，選取學歷受承認、香港有需要、有出路，而且能解決學員投考資格的學會試來開辦的，故此有以下的特點：

（一）學歷受到普遍承認

學生在該校進修，可透過投考專業學會考試而得到公開認可的學歷。例如取得倫敦城市工聯學會（C&G）的完整工藝證書，可獲政府承認相當於理工學院文憑或高級證書；英國工程師學會（EC）的第二部份試合格相當於本地大學學士學位等。這些公開試成績又為其他學會承認。故學生考取學會試後，在二、三年經驗及適當訓練，便可申請成為專業學會的正式會員，獲得技術員、工程師或會計師等專業資格，又或者以這些學歷，作為考取其他更高級學歷的階梯。

（二）一個連續的進修系統

該校設計的課程，著意使學生能夠由高中（甚至中三）開始一直到達大學程度，只要持之以恆，不論是工科或商科學生，均有不斷晉昇的途徑。

（三）有多個結業終點及進入點

由於該校開辦的課程是一個連續的系統，具有初中、高中、預科以至高級證書等不同程度學歷的青年，均可在該校找到適當的入學點，而且可按照自己的需要在不同的程度暫時終止進修。

（四）入學無須競爭，只需具備最低入學資格

申請入學時只審查申請人持有的學歷證明，符合規定者即可註冊入學，一般不必經入學考試、或與其他更高學歷者競爭學位，部份課程更可容納各種形式的學歷；高級證書程度課程一般只需中學會考三科合格。

（五）修讀年期盡量縮短

根據成年學生的特點，該校課程設計至一般學生能力範圍內的最短時間完成，例如一個會考畢業生可用三年時間完成C&G 271電訊技術員課程，或以兩年時間完成C&G 803電機技術員課程，考取完整工藝證書，從而獲得相當於理工學院高級證書的學歷。

（六）部份課程容許學生自行決定進度或修讀內容

該校部份課程，如EC第一部份試課程，可由學生自行決定以一年或兩年修讀完畢。

（七）提供自修無法得到的服務及設備

該校與各專業學會經常聯絡和通訊，學生可因此獲得較新及較準確的資料，有利於申請加入各專業學會。

該校提供試考安排、有關學會考試的考試大綱、歷年試題及必要的設施等，且設有學生輔導服務。該校並由教師編寫筆記，介紹參考書籍等。這些做法，目的在於幫助學生解決在業餘自學進修方面的困難。

部份學會考試課程簡介

工科

英國特許屋宇裝備工程師學會（CIBSE）

普通會員試課程／二年制／資格：普通證書，或C&G P.II

簡介：應考CIBSE的普通會員試（Associateship），考試合格而又具有工作經驗者可成爲該會會員，逐步晉昇爲工程師。本課程教授與大廈環境有關的設計、建造及維修的知識，特別適合工業學院有關科目的文憑或高級證書畢業生修讀。

倫敦城市工聯學會（C&G）

860工學預科班／二年制／資格：中三

簡介：工科基礎課程，程度相當於中四、中五，教授與工科有關的英文、科學、數學、繪圖等內容，以及工場實習知識，適合想繼續進修較高級工科科目，而會考成績不理想，或只有中三、中四學歷的人士修讀。

743品質控制證書／一年制／資格：會考英、數、理

簡介：可考取英國認可品質控制證書，並可獲英國品管學會（IQA）豁免部份考卷，爲本港僅有的獨立品管證書課程，特別適合已入行的品管從業員增強理論知識，以及考取認可資格。

255機械技術員／三年制／資格：會考英、數、理

簡介：可考取C&G的「完整工藝證書」（FTC），程度相當於理工學院高級證書或普通文憑，獲政府認可。完成第二部份者可具投考英國特許屋宇裝備工程師學會（CIBSE）普通會員試的資格。

商科

專業會計員協會（AAT）

會計證書課程／二年制／資格：中三或以上程度

簡介：本課程學歷獲專業會計員協會（AAT）認可，是會計從業員晉身專業會計員的階梯。學員考獲會計證書後可取得AAT註册學生資格，成績良好者更可獲豁免AAT初級考試。

英國倫敦商會（LCC&I）

商業實務證書（第一級）課程／一年制／資格：中四或以上程度

簡介：本課程著重於爲初學者講解簿記程序、商業計算及商業英語等知識，學員學成後可勝任一般會計工作。

商業實務證書（第二級）課程／一年制／資格：中四程度及修畢初級簿記

簡介：本課程學歷獲專業會計員協會（AAT）認可，學員考獲證書後可免考AAT初級試。

香港專業進修學校
港九勞工教育促進會屬下非牟利成人教育機構・九龍公主道十四號・七一一臺九二〇二（午二時後）

香港會計師公會初級試
夜間課程

會計師公會初級試之資格
在英國會計師公會（ACCA）和香港會計師公會（HKSCA）的聯合制度下，註冊學生之基本資格為GCE 2"A" 3"O"，其中必須包括英文及數學。……

課程內容
(一) 考卷1.1 會計（Accounting）
(二) 考卷1.2 成本及管理會計（Cost &Management Accounting I）

講授語言 粵語（輔以英語）
上課日期及時間 90年9月至91年5月 逢星期兩晚（7:00—9:45pm）
入學資格 年滿21歲，中五程度
（本校尚有其他工、商、電腦、語言及中學課程）

HKSCT 專業進修 塑己塑事
函索課程手冊請備郵資一元九吋長之回郵信封

香港專業進修學校
港九勞工教育促進會屬下非牟利成人教育機構・九龍公主道十四號・七一一臺九二〇二（午二時後）

九〇至九一年度
夜間課程

中學會考（HKCE）
倫大教育文憑試（GCE）
倫敦城市工聯學會（C&G）
香港銀行學會（IOB）
倫敦商會（LCC&I）
英國語言學會（IL）
其他

HKSCT 專業進修 塑己塑事
函索課程手冊請備郵資一元九吋長之回郵信封

HKMA 企業管理文憑課程
香港管理專業協會 香港理工學院 聯合主辦

本課程現已開始接受報名。此為香港管理專業協會與香港理工學院聯辦以中文講授的管理文憑課程，其宗旨是為工作上主要以中文溝通之在職及新進管理人員，及中小型企業負責人提供理論與實踐並重的現代管理訓練。

課程形式
本課程在星期六下午及星期日上午和下午上課，採用富有彈性的學科制進行，修讀期限為一年半至五年，參加者須先完成八個必修科目，然後在四個管理系列中選擇其一，修讀其專題科目。管理系列分為市場營銷、人事管理、財務管理及生產管理。

入學資格
①廿三歲或以上；②必須在職；③持有認可大學學位或專業資格；或具有大學入學試或香港高等程度會考合格學歷兼有二年以上在工商機構、政府部門或社會服務機構從事行政或管理職務之工作經驗；或中學畢業後具有三年以上在工商機構、政府部門或社會服務機構任行政或管理職務之工作經驗；④具有理解及閱讀英語之一般能力；⑤取錄與否的最後決定乃基於面試的表現。

截止報名日期 一九九零年八月二十四日
開課日期 一九九零年十月六日

索取章程及報名表
請填妥下列表格寄香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓香港管理專業協會，或致電766-3303/574-9346查詢。

索取「企業管理文憑課程」報名表格（902） WKYP
姓名：（中文）＿＿（英文）＿＿
職位：＿＿
公司名稱：（中文）＿＿（英文）＿＿
地址：＿＿
香港身份證號碼：＿＿ 索取章程數量：＿＿

香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓

公開進修學院

不講求學歷・方便各界人士入讀
課程與學位・獲本港及國際認可

香港公開進修學院現已接受新生報名，將在十月提供十六個課程給新生及舊生。

香港公開進修學院為香港政府最新成立的專上學院，將爲成年人提供專上課程，以獲取與其他本港大學及理工學院水準相同的學位。

自一九八九年十月，該院已有超過一萬名學生修讀各科學位課程，日後獲取的學位，其認可地位不遜於本港其他由政府資助的高等學府所頒授的資格。而該學院所有課程，均屬國際認可，學生努力獲取的學位，將會受本港及外國承認。

全部以英語教學

有鑑於香港很多學生未具備入讀高等學府的學歷，而多數學生會經歷試驗敗，主要因本地高等教育學位有限而望門興嘆，至於僅殘入土或是家務纏身者，亦無從發奮。故此，公開進修並不要求申請入學者具備高級甚或普通程度的學歷。申請人只要在一九九〇年十月一日或以前滿十八歲，持有效香港身份証及提供在本港的通訊地址便可循手續申請入學。然而該學院所開辦的課程，目前均以英語為教學及考試語言，故學生的英語讀、寫、講及理解能力尤其重要。

該學院以「公開進修」方式授課：提供講義及其他教材，開設自願參與的導修課以及透過各種形式的輔導，幫助學生完成學業。該學院免除講授形式的課堂，學生除必需出席考試外，並無其他必需出席的學習活動。此外，該學院亦無硬性規定的進修時間表，學生可以選科修讀，亦可以按需要而暫停學業。

可各種形式進修

這種學習方式，意味着學生可以利用各種時間、地點，例如，午膳時間，在家中，工作地點或該學院的教學中心進修學位或文憑課程。學生會由該學院導師指導，選擇最適合個人的方式進修，如使用講議、電視、錄影帶或電腦等。

該學院的學生在每一課程完結時均須參加考試，總成績是根據學生考試級別及作業級別作綜合評核。學生取得合格後，即可取得該課程之學分。學分累積至規定數目，便可獲取學位。學生最少必須累積一百二十學分，始能獲普通學位。而榮譽學位，則最少要累積一百八十學分。學生或需數年時間來完成學位課程，具體時間，則視乎其本人每年所修讀課程的數目而定。在第一個學期時，學生只可在學院提供的限定課程數目內選修課程；而在第二個學期，課程數目的限制將稍爲提高。據學院估計，學生需要五或六年時間來完成普通學位課程，而修讀榮譽課程，則至少須另再修讀一年。

設有三教學學院

該學院共設有三個教學學院，分別爲：文學及社會科學學院、商學院及管理學院、科學及科技學院。現在，該學院正進行招生，在十月份，提供第一級課程（學生不需要完成先修課程，部份課程應之適合新生修讀）。及第二級課程（可能會要求學生修畢第一級先修課程，始能修讀）。

其中，第一級課程包括：文科基礎課程、詩歌、戲劇導論、商業傳理、會計學導論、商業電腦、管理學原理與實務、市務學導論、數學基礎課程及科學基礎課程。

第二級課程包括：啓蒙運動、宗教的探索、五世紀之雅典、數學模式及方法、生物學的形態及功能、及物理學探索。

將開辦更多課程

此外，該學院稍後亦將會開辦一些新課程：一八七〇——一九五〇年間的科學、科技與生活、羅馬、奧古斯丁時代、現代歐洲發展之源流及穩定、生命與死亡、理性與經驗、十九世紀小說及遺風、英美歷史專題（一七六〇——一八七〇）莎士比亞、浪漫派詩選、電腦基礎知識、或然率及統計學、有機化學、設計：工序及產品。

Study in the U.S.A.
at Clark University

Conveniently located in Central New England, near Boston, Clark University offers:
- A respected 100-year-old academic tradition in undergraduate and graduate education
- A strong international student program with 350 international students from 72 countries, comprising 10% of Clark's 2,200 student body
- A flexible liberal arts curriculum offering majors in computer science, economics, international relations, business management, natural sciences
- Personalized support services including ESL, internships, study abroad, and close faculty-student interaction.

Meet a Clark University representative in:
Hong Kong, Nov. 5 at Maryknoll Convent School (a.m.) and the Island School (p.m.) and
Taipei, Nov. 8 at Taipei American School (a.m.).

For details, contact Dean of Admissions,
950 Main St., Worcester, MA 01610, Tel. 508-793-7431, FAX: 508-793-8821.

CLARK UNIVERSITY
950 Main Street Worcester Massachusetts 01610-1477

澳大利亞旅遊學院
THE AUSTRALIAN COLLEGE OF TRAVEL & HOSPITALITY

－第一間獲澳大利亞政府認可之私立旅遊學院
－可於課餘時間兼讀
－提供的課程包括：
□酒店及旅遊業文憑
一年制，包括十個月校內教授及實習
□濃縮英語課程（ELICOS）
一同學可就自己能力選讀爲期十個星期或更長的課程
現接受九〇年十月及九一年一月，四月入學申請
免費講座
時間：八月十一及十八日（星期六）
地點：金域假日酒店
時間：下午三時半
一切有關詳情及資料請聯絡：
澳大利亞旅遊學院一香港辦事處
動向管理教育中心
香港中環德輔道中141號
國際大厦205室
留座請電：545-8811
545-9227
請寄有關澳大利亞旅遊學院資料： WKYP
姓名：＿＿
地址：＿＿
電話：＿＿

維多利亞省科技大學

維多利亞省科技大學（Victoria University of Technology）成立於1887年，前名爲皇家墨爾砵科技學院（Royal Melbourne Insitute of Technology），位於澳洲維多利亞省首府墨爾砵市中心區，交通方便，有完善的火車及巴士服務，直達學校，爲一所設備完善師資優良之大學，一向以成績昭著見稱。

維多利亞省科技大學所提供之課程及科目超過百項，其中包括：證書、高級證書、文憑、大學暫駐生、學士、碩士及博士等，全部均爲澳洲政府認可之專課程。

入學條件如下：

（一）Doctor、Master Degree Course

適合持有聯邦國家學士學位者申請。

（二）Bachelor Degree Course

持 Hong Kong Avanced-level Exam 或 GCA 'A' level 畢業。

（三）Certificate、Advanced Certificate、Associated Diploma Course

中五畢業之在職人仕或同等學歷。

（四）Foundation Course

一年制預科班，適合中五學生，無須參加公開考試，完成後可升讀大學之學位課程。

維多利亞省科技大學除了提供嚴謹課程外，更爲學生安排工作，以便吸收經驗，如商業系，其課程共四年，最後一年由校方派任各大工商機構，使同學能獲取寶貴之工作經驗。

維多利亞省科技大學歡迎有興趣同學申請，並誠意邀請各界出席本年度八月九日晚上7:00 pm在香港銅鑼灣怡東酒店三樓怡總閣，舉行之升學講座，查詢致電 8611396 澳聯海外教育中心。

嘉柏天主教中學

位於南澳省，艾特萊的嘉柏天主教中學，現正接受入學申請。在1991年，將會轉變爲寄宿學校，在校內海外留學生將有機會和世界各地包括澳洲的學生在一起。

嘉柏天主教中學在南澳洲有多年教育青年的經驗，學校是由一羣來自愛爾蘭的修女於1896年創立，學校創建初期，只收容女生，多年後，嘉柏亦開始收男學生，到了70年代，嘉柏已經是一所全面性的男女中學。嘉柏的特徵是有各樣不同的課程，且在公開考試和進入大學方面有優異的記錄。

透過本校的校訓「真誠」和「真理」，教勵學生表現出真理的理想。嘉柏的教學宗旨是培養下一代的智能、宗教、道德、社會、心理和生理上均有正常的發展。

今日，嘉柏繼續保存其優良傳統，爲青年男女提供良好的教育。透過往的經驗，我們深信學生在本校充滿關心及互相尊重的環境下會學習嚴謹的會規及養成高雅的品德。嘉柏現有學生共900多人。學校分爲中學和預科班等部份，中學（第6至9班）的學生年齡分別由11至14歲。課程包括科學、技術和文科等。學生可在各學科上均有多方面的選擇。

預科（第10至12班）提供中學最後三年的課程。學校輔導學生在不同的課程中選取最適合而又有助於將來事業發展的科目，這包括全年制和半年制的進大學預科課程。本校設有輔導中心，幫助學生解決學業進度、工作選擇和學習技巧各方面的困難。

嘉柏是南澳洲其中一所最有名望的天主教中學。

澳洲政府90年起 不資助港生學費

很多人現時前往澳洲升學時，總小心留意有關新措施及瞭解澳洲的教育制度。

在九〇年開始，澳洲政府不再給予香港留學生資助學費，故此全部香港的學生欲往澳洲升學須自繳全部學費。

澳洲的教育課程，大致分爲正規課程及非正規課程，正規課程包括中學、工專及延續教育課程、大學及高等學院之大學及研究院課程；至於非正規課程則給予海外留學生英語精研課程，及由私人機構舉辦的工商課程及特殊課程。

新的措施於本年二月十九日起實施，凡前往澳洲就讀一些非正規課程，或②先進修短期非正規課程然後繼續就讀另一個非正規課程；而屬於短期的課程（該課程至少於四十個學習星期爲原則），學生必需完成，才名爲「簽證前的評估」，工作目的是防止學生有金錢上的損失及可以更有效的輔導學生，這亦是否可以獲簽發的可能性，減少浪費金錢，因爲澳洲學校基本上要求學生先交學費然後才發給錄取通知書。

「簽證前的評估」（簡稱P.V.A.）必須是欲前往澳洲升讀短期課程的學生填寫，而該些學生理應在未曾得到學校取錄前完成該份評估。

如果發覺該份評估結果是建議你可申請簽證的話，學生才往申請學校及簽證，否則浪費不必要的金錢。

主要是防止一些前往就讀短期課程的學生，可能得不到簽事館批發簽證，浪費金錢，因爲申請簽證時需要交港幣九百六十元相等於澳幣一百六十元，爲簽證費用。

但是假若學生是讀一個長期課程及另讀正規課程，那麼就不需要作此評估。

澳洲的教育結構 基本與香港類同

[illegible]

澳洲駐港領事館

[illegible]

在三月一日起開始，位於海港中心廿一字樓的澳洲駐港領事館學生輔導處，將改名爲學生簽證處；至於有關資料及輔導工作，則由廿八字樓的澳洲大學及教育學院國際教育發展局香港辦事處（簡稱I.D.P.）；不過國際教育發展局亦於三月一日改名爲澳洲教育中心。

處理簽證申請大約需時六星期，但如果有特別理由，和體格檢驗未符合資格的話，則可能需要較長時間處理。

如簽證獲發後，學生到澳洲的第一件事，當然要向學校報到，但同樣切記的是要向該省的教育部報到，因此學生需每年申請延期簽證的。

學生在申請澳洲學校需留意該院校或該課程，是否容許海外生報讀的；現時在澳洲的大學只有一所是私人開辦，其餘是政府津貼，不過所有大學均是政府認可。

至於中學則有部份是私營開辦，故此市民需小心選擇，否則學校關閉或學生需要退款時，可能會遭遇一些問題。

澳洲的學校大部是每年的二、三月開課，故此應該在半年前或九個月前開始查詢有關學校的資料；不過，要切記有些大學是每年的十月左右便截止申請，所以學生要預先查詢有關學校的詳情。

在不影響學習的情況下，海外留學生可以兼職工作，但每週卻不能超過二十小時，假若在假期內則可以全職工作。

不過，澳洲駐港領事館發言人則表示，學生並不是太容易可以找尋到工作，故此單靠做兼職來維持生活費並不可靠。

Hawthorn Institute of Education
Affiliated with The University of Melbourne
Melbourne • Australia

以下課程現正接受入學申請：
大學基本課程：
可直接入讀墨爾砵大學（一年制課程）
商業技能證書課程
會計，電腦及秘書（一年制課程）
英語課程
10，20，30或40星期課程
若需詳細資料、請與本校香港代表聯絡：
華豪教育顧問公司　電話：5270620
香港皇后大道東3號凱德商業大廈18樓A室

瑞士國際酒店管理學院
SITC — INTERNATIONAL MANAGEMENT TRAINING CENTRE SWITZERLAND
英語教授課程
□酒店及餐廳管理文憑：
一爲期二年半，包括十八個月校內教授及十二個月有薪在職訓練（每月可得約港幣七千元之薪金）
□酒店及餐廳運作證書：
一二年制，包括九個月校內教授及十一個月有薪在職訓練
現接受九〇年八月及九一年一月入學申請
免費講座
日期：八月十一及十八日（星期六）
地點：金域假日酒店（地庫第三層號廳）
時間：下午二時
一切有關詳細資料請聯絡：
SITC香港辦事處
動向管理教育中心
香港中環德輔道中141號國際大廈205室
留座請電：545-8811 545-9227
請寄有關SITC資料：
姓名：　電話：
地址：

東亞公開學院
EAST ASIA OPEN INSTITUTE
（澳門東亞大學附屬學院）
中文學院
中國文史系　工商管理系　應用數學系
社會科學系　新聞傳播系　通才教育系
現接受1990/91（秋季）學年度入學申請
＊入學從寬，教學重質，考核從實，畢業從嚴
＊適合在職或待業人士工餘修讀
＊學位獲國際認可，畢業生可繼續深造
索章地點：本校香港辦事處
・香港上環干諾道中200號信德中心1306室（CSUS）
課程介紹及選科輔導
日期：一九九〇年八月八日（星期三）下午六時
地點：香港上環干諾道中200號信德中心1306室
留座及查詢電話：859 9388

瑞士酒店管理學院
HOTEL INSTITUTE MONTREUX
SWITZERLAND
英語教授課程包括：
□酒店管理文憑：
一三年制，包括十五個月校內教授及十八個月有薪在職訓練（每月可得約港幣七千元之薪金），畢業後可獲頒HIM瑞士文憑及美國酒店業協會（AHMA）文憑
□旅遊業文憑：
一一年制，畢業後可獲頒瑞士及國際文憑
現接受九一年二月入學申請
免費講座
日期：八月十一及十八日（星期六）
地點：金域假日酒店（地庫第三層號地廳）
時間：下午五時
一切有關詳細資料請聯絡：
瑞士酒店管理學院——香港辦事處：
動向管理教育中心
香港中環德輔道中141號國際大廈205室
留座請電：545-8811 545-9227
請寄有關瑞士酒店學院資料
姓名：　電話：
地址：

中五畢業往澳洲、英國升學
本中心提供的選擇有：
澳洲
University of Wollongong
Swinburne Institute of Technology
Deakin University (Warrnambool)
Holmesglen College of TAFE
Melbourne Uni. Trinity College (F.6)
英國
Scottish Universities Foundation Year Programme
South Devon College
Tresham College
諮詢、申請入學、簽證
以上所有服務免費
環亞留學中心
灣仔謝斐道105-111號嘉富商業大廈13A　電：8386318

升學美、英國
University of Findlay
＊位於美國中部的 Ohio
＊可主修文、理、工管、電腦…等課程
＊爲一所政府認可（Accredited）的大學
Abbey International college and Birmingham Polytechnic
＊位於倫敦南部
＊爲一所寄宿私校
＊設有F1至F7課
＊會考生可直升理工學院
歡迎中一至中七學生查詢

Prepare for entry to UK University, Polytechnic or professions
Study in England with British students
Highly successful College
15 years experience with overseas students
Friendly supportive environment
Wide range of courses
Very reasonable fees
Cheap area to live
EFL and English tutorial support
Broxtowe College Nottingham
Contact local agent for more details:
School and College Services,
152 Star House,
Salisbury Road,
Kowloon,
Hong Kong.
Telephone: 7300093

Sutton College
FULL-TIME COURSES AT SUTTON COLLEGE (NR BIRMINGHAM)
The College will be offering the following full-time courses from September 1990:
BTEC FIRST DIPLOMA in Business and Finance, Design, Caring and Engineering.
BTEC NATIONAL DIPLOMA in Art and Design, Business and Finance, Computer Studies, Design Technology, Engineering, Graphics, Media Studies, Performing Arts, Health and Caring.
GCE 'A' LEVEL and GCSE in a wide range of subjects (33 at 'A' Level - 29 at GCSE). Many new subjects and unusual options available.
SECRETARIAL including Medical, Legal, Private and General.
PRE-NURSING & NURSERY NURSING - CATERING - DRAMA & LIBERAL ARTS - RECREATION & LEISURE - BASIC ENGINEERING.
To apply for any of the above courses or to find out more contact:
The College Student Admissions Officer
Sutton Coldfield College of Further Education
Lichfield Road
SUTTON COLDFIELD
West Midlands
B74 2NW
United Kingdom
Tel 021 355 5671
Fax 021 355 0799

ACS
AMERICAN COMMUNITY SCHOOLS OF ATHENS
THE INTERNATIONAL SCHOOL OF GREECE
ACS is a private, co-educational, non-profit, college preparatory school offering American curriculum and the International Baccalaureate program.
Boarding unit for students grades 8 - 12.
Outstanding facilities in unique cultural environment.
Intensive ESL courses at all levels.
Address: 129 Aghias Paraskevis St.
G R - 15234 Halandri
Athens, Greece
Tel: 639-3200-4 Telex: 22 33 55
Fax: (30-1) 639-0051

GRIFFITH UNIVERSITY INTERNATIONAL CENTRE
STUDY ENGLISH IN A PROFESSIONAL TERTIARY ENVIRONMENT
Located 10 kilometres from the centre of Brisbane city, Griffith University International Centre offers Government approved courses in the following areas:
• General English
• English for Academic Purposes
• English for Business Purposes
• English for the Office
• English for Special Purposes
Courses are offered at all levels, from beginners to advanced, for 10, 20, 30 or 40 weeks throughout the year. (5 week modules available by arrangement).
For further information please contact:
The Admissions Officer
Griffith University International Centre
Griffith University
Mt Gravatt Campus
Messines Ridge Road
Mt Gravatt 4122
Queensland AUSTRALIA
Telephone: (+617) 875 5930
Fax: (+617) 875 5931

[illegible]倫比亞中學 威美頓市理工學院 在港設海外辦事處

香港每年前往加拿大升學之人數日增，而前往安大略省者衆，原因是安大略省共有省立大學十六間，而每間均有著名的學科及學系，如多倫多市的大學，威美頓市的墨馬士打大學，約克市的約克大學，禮莎大學，滑鐵盧大學，皇后大學，渥太華大學，西安大略大學。

此等大學無論在理科、文科及商科及電腦系均有一流的設備及師資，前往安大略省就讀的中學生及預科生，在申請進入大學時，不會面對重大的壓力，在加拿大進修高等教育的機會較爲公平及均等，這亦是香港家長選擇加拿大作爲他們子女進修高等教育的地區，而了解加拿大教育制度的家長都會不約而同選擇安大略省，以保障子女進升大學的機會。

加拿大哥倫比亞中學及威美頓市理工學院爲了加深對學生及家長的輔導，早在一九七九年就在香港自設海外辦事處，他們的服務範圍包括：(一)評定學生成績；(二)監考入學英文考試；(三)鑑定學生可申請之班級；(四)辦理入學註册手續並簽發入學證明信；(五)指導申請加拿大學生簽證之手續；(六)安排入住學校宿舍或當地加拿大家庭；(七)安排團體機票；(八)每年之一月、六月及八月學期均有職員隨團前往學校開課；(九)定期派發學生之成績表及接見家長，以保持密切聯絡。

在過往十年內，加拿大哥倫比亞中學及理工學院的海外辦事處爲本港學生及家長提供完善的輔導服務，正如一度橋樑，使學生及家長有密切的聯絡。而家長方面，更加放心其子女在外國留學，一切的起居飲食，學習生活均透過海外辦事處的接觸，瞭如指掌，因此其海外辦事處的職員，屢獲家長讚賞，其辦事處的職員本着誠懇耐心的態度服務，家長對在加的子女如有任何詢問，他們必定立刻與學校聯絡，在二十四小時內回覆家長，因此該辦事處跟家長保持良好的關係。

學生抵達加拿大[illegible]

香港辦事處地址：香港灣仔洛克道[illegible]號偉龍商業大廈五〇一至二室。電話：五二七六九八〇，傳真：八六五四七二〇。

RMIT

維多利亞省科技大學
Victoria University of Technology

澳洲升學講座

位於澳洲墨爾砵市中心之維多利亞省科技大學(RMIT、前名皇家墨爾砵科技學院)之代表專程由澳洲抵港，介紹院校、課程及留澳生活，並接受91年度之入學申請。

主講嘉賓

Ms Sandra Pike Dr Ian Brown Mr Paul Rigby

時間：8月9日(星期四)7:00p.m.
地點：銅鑼灣怡東酒店三樓怡禮閣

課程	入學資格
Doctor Master Degree Graduate Diploma Course	持英聯邦國家學士學位
Bachelor Degree Course	HKAL or GCE 'A' Level
Certificate Advance Certificate Associate Diploma Course	中五畢業之在職人仕
Foundation Course	一年制預科生，適合中五學生，無須參加公開試，可升讀大學之學位課程

查詢及訂座：
澳聯海外教育中心
香港灣仔港灣道6號，瑞安中心1512-3室
電話：5-8611396(6線)

Cabra Dominican College
嘉栢天主教中學
艾特莱、澳洲

* 天主教中學
* 招收男女生
* 提供第八至十三班
（相等於香港中一程度開始）
* 設有女生宿舍
* 男女生亦可選擇寄住於澳洲家庭

嘉栢中學建於1886年，具有良好培訓學生進入大學紀錄。學院環境優美，設備齊全，包括科學和電腦實驗室，體育館、兩所圖書館、運動場、音樂室和演藝劇院。學校明年在1月尾開課，但校方會安排一些有需要的學生在開課前入讀英文班。欲索取詳細資料或申請報名，請與本校香港代表聯絡：

華家澳洲教育顧問公司
灣仔皇后大道東3號
凱德商業大廈18樓A室
電話：5270620

日本語文化館
[illegible]

[illegible] 學費生活費各不同 港生辦理簽証程序

加拿大的大學超過五十所，分別屬於省立大學或私立大學，由教會或私人團體資助。

學士學位可分爲普通學士學位或榮譽學士學位，前者修讀期爲三年，後者則修讀四年。

入學資格需兩科G.C.E. "A" LEVEL及三科G.C.E. "O" LEVEL合格，或同等於上述成績的香港高級程度會考合格，此外，學生亦需考獲托福試五百五十分或以上的成績。

學費均不同，視乎個別大學及各省的準則，魁北克省每年約加幣六千元，安大略省則每年約加幣四千五百至八千不等，其餘的省份，大致由一千五元至四千元加幣不等；生活費則每年加幣六千五百至八千元左右。

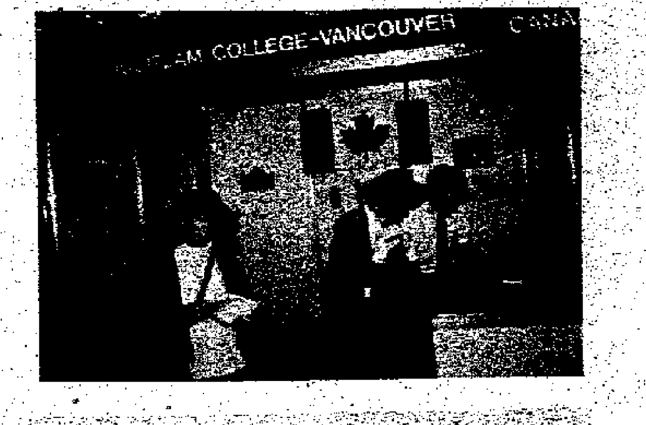
申請入學應於開課前十個月，索函各校索取申請表格及有關資料；填妥表格在申請截止前，連同校方要求的文件及申請費寄回有關學校。

校方收到文件後，如決定取錄申請人，便會寄出入學通知書，申請人接獲通知書後，應往加拿大專員公署申請學生簽証。

至於有關申請學生簽証程序，申請人首先往加拿大專員公署或恒生銀行取得申請表格一份，學生簽証申請表格及說明書，依有關指示，填妥各表格及準備有關文件，親自呈交專員公署。

有關文件包括入學通知書正、副本各一份；學費收條（已交學費者）；銀行證票或存摺証明一萬元或以上（如已交全年學費及宿費，可免呈交此項文件）；學歷證明資料，包括三年內的校內成績及公開試成績；托福試成績（如申請人曾參加此項考試）；由加拿大專員公署人員另行指示，始需領取良民證；未滿十六歲的海外學生須交在加拿大之監護人證明書；有效護照、身份證明書或其他可接受的旅行證照，及六張近照。

公署人員可能在索閱有關文件後，卻認爲申請人需通過接見程序的話，則會另約接見日期，另申請人會被指示前往特約醫生處檢驗身體，切須用才會獲發入境證，學生簽証的審批程序約需時十星期。



加拿大中學班制 多採七班至12班

加拿大大致分爲十個省份，教育事務均交由各省的教育部門獨立處理。

當地的官方語言爲英文及法文，故此學校亦分爲英語授課、法語授課、或兩者兼備；其中以英語授課爲主，而以法語授課的學校多集中於魁北克省（Quebec）。

學年通常與香港類同在九月開始，大多分上、下學期，有少數是分三個學期，並於五、六月期間放暑假。

加拿大的中學通常分爲公立及私立兩種，公立學校則不收學費，但無寄宿設備，亦主要是以招收當地學生爲主；部份公立中學亦招收海外生，不過海外生有別當地生，需要繳交學費；至於私立學校會招收當地及海外學生。

加拿大中學所採用的班級制度是各省略有不同，但基本上均相似；多數省份是採用第七班至十二班制，故此學生在修畢十二班則可申請入讀大學；但安大略省（Ontario）則需學生繼續進修第十三班或爲期一年的「安省學術課程」（簡稱O.A.C.），才能符合大學的入學資格，至於魁北克省，需在修畢第十一班後，轉往該省之社區學院進修兩年預科課程，方可投考大學。

一般而言，香港中學會考及格的程度相等於安大略省的第十二班或其他省份的第十一班，至於入學資格則會考慮學生在香港的校內或公開試成績，有少數學校要求托福試的成績。

中學學費則視乎每區教育部作出決定，公立中學收取海外生則由每年加幣三仟五佰至七仟三佰元不等；私立方面，學費則由每年約加幣四仟五佰至七仟五佰；個別連寄宿的學校，每年合計約加幣一萬一千至一萬七仟元不等。

加拿大社區學院 課程集中文商工

加拿大共有約一百八十所社區學院，學費[illegible]便宜，而課程則集中在應用文科，商科及工科方面，修讀期長短不一，普通爲期兩年，畢業時[illegible]頒發證書及文憑。

部份社區學院更開設相等於大學首兩年課程的「轉讀課程」，方便學生日後轉入大學攻讀學位課程。

這些學院通常優先取錄當地學生，其次才考慮取錄外國學生，入學資格則以G.C.E.（"O" LEVEL）或香港中學的中六程度，同樣一般學院亦要求托福試成績。

SECONDARY EDUCATION NORTHERN TERRITORY AUSTRALIA

Applications are sought from overseas students to study in the Northern Territory.

We offer:
• high quality education,
• qualifications to enter Australian Universities,
• English as a Second Language (ESL) support,
• extensive choice of subjects, (academic, technical, vocational, artistic),
• close supervision of student progress and welfare,
• tropical climate,
• regular airline links.

For further information, please contact:

Overseas Student Officer
Northern Territory Department of Education
GPO Box 4821
Darwin NT 0801
AUSTRALIA

Telephone: + 61-89-89 5781
Fax: + 61-89-89 5888
or your nearest Australian Education Centre.

«César Ritz» INSTITUTE OF HOTEL MANAGEMENT

«Where the Spirit of Excellence is still alive»

瑞士酒店業管理學府 晉身酒店業的良好途徑
歐陸式酒店服務之優良傳統及美國現代化管理科技

共 治 一 爐

兩年制瑞士酒店業管理文憑課程(HM2)
適合年18－30歲，中學畢業，能操流利英語者。
每年1月及7月開課
四年制(學分轉移)酒店業管理大學學士學位課程(HM4)
（首兩年於瑞士攻讀，餘兩年則在美國大學完成）
適合年18－30歲，預科程度，英文科成績優異者。

免費提供一切有關酒店管理課程資料
詳情請聯絡：
瑞士酒店業管理學府（遠東）辦事處：
香港灣仔軒尼詩道368號交通銀行大廈12字樓
圖文傳真：834 7807 電話：573 3022

HOTELCONSULT
ACCREDITED BY SEF AND AICS (WASHINGTON D.C.)

加拿大聖祿加中學
10415－159 STREET, EDMONTON, AB
CANADA T5P－3A6
（擴充校舍，由今年九月起遷往上述新址）

－本校佔地萬餘平方呎
－設有自置男、女生宿舍
－由省政府發出成績表及畢業証書，受到北美各大學認許

招收1991年2月份
10－12班學生
適合中三或以上同學入讀

詳情請電547-3029洽詢

駐亞洲區辦事處：
香港干諾道西144－51號
成基商業中心4樓
電話：547-3029
圖文傳真：559-6703

ASIA-PACIFIC REGISTRATION OFFICE
4/F., SINGGA COMMERCIAL CENTRE
NO. 144-151, CONNAUGHT Rd., W., H.K.
TEL: 547-3029 FAX: 559-6703

ST. LUKE'S HIGH SCHOOL

良好英語學校
HKCEE
GCE
HL/AL
TOEFL
英專
保送91會考
會文拼作
話法音文
ABC至F.7
旺角通菜街61號
灣景大廈2字樓
3848916 3326181

MONASH UNIVERSITY
AUSTRALIA

Frankston Campus
Intensive English Classes at modern campus on fringes of Melbourne Australia

* fully qualified English teachers, good facilities, small classes, beginners to advanced levels. Home stay or student hostel, 10 weeks to 40 weeks English study

Places are available in coming months. For further details:

Director, Chisholm English Language Centre
Monash University Frankston Campus
McMahons Road, Frankston, Victoria
AUSTRALIA 3199
Fax No. 572 1298

在澳洲學英語
C.E.L.C.政府認可之語言中心，地處海濱城市FRANKSTON距墨爾本(MELBOURNE)市45公里。教學質量優秀，設施完善。若索詳情，請與上述地址聯系。

STUDY IN CANADA

Fanshawe College offers world class English language training in Ontario, Canada. New classes begin each month providing six levels of instruction, from basic to advanced. Computerized language labs are available and sudents receive personalized tutorial assistance.
For students who wish to attend college or university, but who do not have the required admission credits, our General Arts and Science program may be an option. There are also spaces available in many Business and Technology programs for students who have completed the required admission standards.

For more information or to apply, contact:

Fanshawe College,
Registrar's Department,
1460 Oxford Street East,
London, Ontario,
Canada
N5V 1W2

TEL (519) 452-4278 FAX (519) 659-9393

FANSHAWE COLLEGE

安大略省教育制度佳 學院專業組織有聯繫

加拿大南部的安大略省的教育制度由三個部份組成

(一)基本程度：

所有兒童由五歲開始就讀幼稚園。有些學校更有初級幼稚園供四歲的兒童就讀。基本程度教育制度，包括提供幼稚園至第八班的教育。

(二)中學程度：

安大略中學的文憑需要修滿三十個學分才可取得。課程分開初、中、高級，學生要先選出主修科目。各學校會提供一份詳細的課程資料供學生選擇，但必須有一特定的主修科目。

(三)專上程度：

(1)大學：安大略共有十四所大學提供廣泛的課程，包括各式各樣的專業訓練及學術課程。學生若要入讀安大略大學，必須先持有六科優良安大略學術課程的中學文憑，或具有同等學歷。

(2)理工學院：該省共有二十二間理工學院提供日間或部份時間的課程，學生若要修讀文憑課程，需花二至三年，而證書課程，則最少要一年時間。

(a)文憑課程：修讀學生必須完成安大略省中學文憑課程(三十個學分)

相等於香港學制：中學會考取得五科C級或以上成績；或

英國普通教育文憑普通程度取得五科0級或以上成績。

持有特別技能（曾修讀職業訓練課程，工藝或宗教科目）部份課程必須在某些科目上取得B級或以上成績。

英語程度—必須在托福試取得五百五十分。

相等於台灣學制：高中聯考平均取得六十五分；

持有特別技能（曾修讀職業訓練，工藝或宗教科目）部份要求學生必須在某些科目上取得B級或以上成績（百分之七十五至百分之一百。）

英語程度—必須在托福試取得五百五十分。

英語基礎（ESL）及文憑課程：

若學生未達到指定學術水平或英語程度，可修讀學院提供的全日制英語課程。部份學院更編訂教授程序或專業化的為學生提供一個快速有效的英語訓練。有意報讀者可向各院校索取有關課程的詳細簡章。

每所學院皆設有英語基礎課程（ESL）但學生不可以申請就讀英語基礎課程（ESL）而取得學生簽證。加拿大政府祇會簽發於旅遊簽證給有關申請人。加拿大政府祇會發學生簽證與一些修讀一年以上課程的學生。

進修文憑課程：

安大略省部份學院與專業組織聯繫，並提供一些進修文憑課程。這些課程主要爲一些專業人士提供一些在安大略省實踐的課程，大部份此類課程在晚間上課，課程爲新移民延續其專業資格提供適當的實踐課程。此外，課程亦適合移民加拿大學生就讀。詳細資料可向各學院查詢。

加拿大蒙特利爾 CONCORDIA 大學 語文學院入學須知

一、應在四月前提出申請，未及四個月者，可向校申請延期入學。

二、班季及申請日期：

一春季班四月五日開課（十二月五日前申請）

一夏季班六月二十日開課（三月二十日前申請）

一秋季班九月十九日開課（五月十九日前申請）

一冬季班一月九日開課（九月九日前申請）

三、入學資格以英文程度未達到CONCORDIA大學可接收標準之學生，可先就讀CONCORDIA大學之語文學院，以待進入此大學或加拿大其他大學。

四、報名費用：（各費用如下）

報名費：C$100

學費預繳：C$50

住宿安排：C$100（如有需要）

機場接送：C$100（如有需要）

工本費：C$500

五、備兩吋照片三張，最高學歷證明及選擇班季。

六、需留學簽證者，至少修三班季，每班季C$1000，學費按照每季註冊時才繳交。

七、在蒙特利爾就讀，一般學生生活費估計大約如下：

一住宿C$550

一飲食C$350

一雜費C$200

CONCORDIA 大學學生宿舍有限，經常額滿，如能及早請在那裏親友幫忙，預先租好房間則比較妥當。（強）

加拿大哥倫比亞中學
COLUMBIA SECONDARY SCHOOL OF CANADA
1033 MAIN STREET WEST HAMILTON, ONTARIO CANADA L8S 1B7

– 創校十二年，由安省教育部頒發畢業文憑，學分獲英國及加拿大各大學承認
– 設有英語進修班，第十至十三（OAC）班，文、理及商科課程
– 百份之九十以上畢業生晉升美國及加拿大著名大學
– 學校附設宿舍及膳食計劃
– 自設香港辦事處，負責監考入學考試，評定學生可入讀之班級，指導申請學生簽証手續以及安排學生團體機票
– 香港、澳門、台灣及中國大陸學生均可申請

一九九〇年度十月份及九一年度一月份學期現已接受申請

請電話預約考入學試：（電話）527 6980　527 6995
香港辦處事地址：香港灣仔洛克道68號偉信商業大廈501-2室
傳真：865 4720

…公司獲委 …澳洲瑪多基蒂女書院

瑪多基蒂女書院（Mater Christi College）成立於一九六三年，是一所撒瑪利亞修女會主辦的天主教中學，由校長瑪嘉烈修女及理事局主持。

（二）學院特色：

M.C.C位於墨爾砵城外四十公里的市鎮Belgrave，附近有著名山脈，景色秀麗，此外交通方便，有完善的火車及巴士服務，直達學校。

校方會密切關注學生的進度及成績表會依時寄往各家長。

學生分成小組，每天上課後下課前聚會，目的是讓不同年齡的同學，在安全及友善的環境下互相認識及瞭解寄宿生活。

（三）歡迎取錄海外學生：

M.C.C招收海外學生已有二十多年歷史，校方相信這對澳洲本土學生在學術及文化交流上有重大益處；從而建立國與國之間的橋樑，具體地發揮了聖經的福音，此外更推廣澳洲爲多種族，多文化社會的發展。

（四）英語：

往澳洲升學，學生必須具備良好的英文程度，包括寫作及會話技巧。因此我們建議一般留學生在學校正式開課前，先到澳洲就讀十個星期或以上的英文班，以鞏固文法基礎，爲日後上課更有信心。

（九）住宿：

爲了安全問題，校方分配學生寄住鄰近的澳洲人家庭，以作其監護人。任何有關住宿的事宜，學生必須獲得校方的許可。

（十）學校宗旨：

M.C.C爲一所天主教女中學，遵照耶穌基督在聖經上的使命行事：提供一個有愛心的學習環境及全面性的教育課程。

撒瑪利亞修女會爲學校創辦人，校方尊崇修女會的傳統精神及其在推廣先進教育技術上之幹勁。除了個人發展方面，M.C.C目的是培育一羣守信及對社會關心與貢獻的女孩子。

香港代表：
華家顧問公司（Bill Day Associates）
香港皇后大道東三號凱德商業大廈十八樓A室
電話5270620與鍾淑文小姐聯絡

澳洲工業延修教育 專培訓初級技術員

目前，在澳洲八個不同面積與特色的省份提供一種名爲TAFE之教育，(TECHNICAL AND FURTHER EDUCATION)之簡稱，中譯工業及延修教育，而每個省份，又根據自身的工業基礎，人口地理分佈與人口性質，發展出各自的獨特運作系統。

在澳洲，TAEF是負責提供職業上的教育與培訓，除却部份領域爲專業水準外，主要都是一些操作員，技術員，以及貿易等方面之初級培訓。

TAFE亦是包含進修教育學院與大學的新一代教育機構，這些機構的每個部份在提供連續教育與訓練機會方面，也扮演各自的獨特身份與角色。

TAFE爲三個新一代教育機構規議之首，包羅了澳洲正規進修教育的七成入學人數，是澳洲勞動力所需技術的主要提供來源，亦是最能令學生認識自己職業與個人潛能的場所。

目前，澳洲主要有二百三十二個TAFE學院，其中的九十八間位於主要商業都市，一百三十四個在其他城市，市鎮與郊區地方，此外，亦有爲數不少的存爾中心或半日制技術中心，在人口分散的郊區提供TAFE教育。

CANTAB COLLEGE
ESTABLISHED 1934

春令班招生
（九一年一月廿九日開學）

＊常設大學預科課程(十二、OAC班)。
＊每年一月、六月及九月開學。
＊班級人數少，重個別輔導。
＊另設托福及密茲根英語補習班。
＊創校五十六年，師資優良，教學嚴謹。
＊新校舍設備完善。歡迎校友同學參觀。
＊接受轉學生及海外留學生申請。
＊歡迎來電或來函索取章程。

791 ST. CLAIR AVE. WEST
Toronto, Ontario M6C 1B7
Phone: 651-0249 or
651-0924

The Wellington Study Centre
1 Wellington Terrace
Turnpike Lane London N8 OPX
England 081-889-1208

FULL-TIME COURSES IN ENGLISH LANGUAGE
Cambridge Examination classes
TOEFL and GMAT preparation
FULL-TIME BUSINESS STUDIES
ABE Certificate and Diploma; AAT
MBA Access course
University Diploma in Travel and Tourism Management
UNIVERSITY MBA COURSE
Accommodation Service 住宿安排
Write to the Principal for a prospectus

Calrossy
..... more than a school.

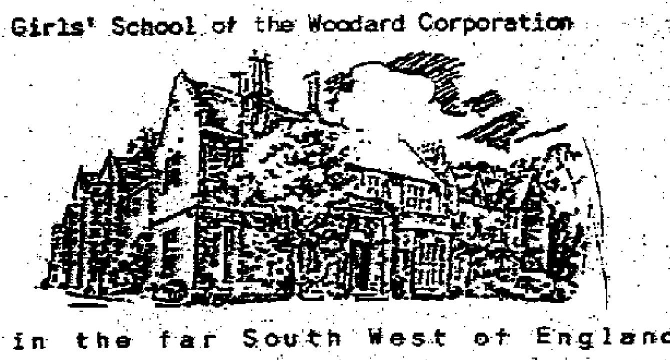
Calrossy, Tamworth's Anglican School for secondary girls, welcomes applications for entry into Years 7 - 12.

Calrossy is a boarding and day school situated in Tamworth in the north-west region of New South Wales.

Enquiries concerning enrolment and fees should be made as early as possible to:

The Enrolment Officer,
Calrossy School,
140 Brisbane St.,
Tamworth. N.S.W. 2340.
Australia.

THE SCHOOL OF ST. CLARE
PENZANCE, CORNWALL
A Girls' School of the Woodard Corporation



Set in the far South West of England with beautiful grounds overlooking Mount's Bay, the school offers a wide choice of GCSE subjects and outdoor activities. A well developed VI Form offers most 'A' level subjects and a Business Studies Department. English, as a foreign language, is also offered and many Hong Kong students have successfully completed their education here.
PROSPECTUS available from:
Ian Halford MA., Headmaster,
School of St.Clare, Penzance TR18 4JR,
Cornwall, England.

加拿大聖類斯地利亞中學

爲香港中四至中六學生提供赴加升學途徑

(A)學制

加拿大聖類斯地利亞中學是本港聖類斯和地利亞兩大教育機構，聯合在加拿大多倫多市開設的一所具有相當規模的高等中學，爲香港中四至中六學生提供前往加拿大升學的途徑。

依照安大略省教育部規定，該校的班級編制分十、十一及十二班。

加拿大聖類斯地利亞中學提供的基本課程包括：英文、文學、數學、物理、化學、生物、歷史、地理、經濟及會計等，學生可自行選擇有興趣修讀的科目。

(B)設備

加拿大聖類斯地利亞中學自設校舍，課室及實驗室設計出自當地著名則師手筆，全座建築物是冷暖空氣調節，使學生能在良好的氣氛環境下學習。

校址地點適中，交通方便，附近爲教會區，區內有聖堂及市政府的康樂設施，美洲著名的懷雅遜理工學院便在附近，學習環境非常適合學生讀書。

該校最大的特色是採用「西式學術，中式管理」政策，即是說，學術發展採取加拿大式，而德育訓練則完全中國式。

此外，學校除在課程編排上完全依照加拿大安大略省教育部規定。指導學生用心讀書，爭取好的成績外，還安排各種課外康樂，文娛活動，以配合課本知識的吸收，更可訓練學生善用閒暇。

還有，校方特聘專業人士，輔導及協助學生解決語言或課程上的困難，並照顧學生在生活上的需要，同時，並會按時向家長報告學生生活起居及學習情況，好讓他們放心。

香港地利亞加拿大中，小學及幼稚園

自從一九八二年，中英雙方就香港九七後屬權問題提出討論後，對本港產生許多影響。其一便是掀起了一股移民熱潮。本港許多人士，都喜歡申請往美、加、英、澳等國家定居，在這些純英語的社會中，語言的適應是很重要的。如何從小打好英語基礎，以適應將來的移民生活，這成了許多家長對子女教育問題的困擾。另一方面，有些在彼邦已辦妥居留手續的人士，基於業務上或其它的因由須再回歸本港。他們的子女已習慣當地的教育模式，來港後，未必能接受本港的教育模式。他們的教育問題，又如何解決呢？加上本港是國際的貿易中心，來自各地的人士，均以英語爲溝通橋樑，許多父母對英語的重要都有深切的認知，因此均希望子女能從小學習英語，加强外語能力。基於上述種種的原因，本校遂開辦了以英語爲主的加拿大式學校，這便是位於港島太古城的地利亞加拿大中學、小學及幼稚園。

除了爲配合社會需求外，基於教育的目標，爲培養完美的人格，獨立的思考，個人的創造，本校的教學完全採用啓發式教學法，推行活動教學，寓學習於遊戲中，提高學童的學習興趣。並訓練學生分組討論，提高學術研究氣氛，從討論中建立成果。我們注重的是學生平常的表現與發揮，這和只注重考試的香港填鴨式大異其逕。

此外，在軟體和硬體設施方面，本校均十分重視，務求保持高水準。本校的師資，大部份由加拿大教育部代爲甄選，聘請到港任教，具有豐富教育經驗。校舍寬敞清潔，設有圖書室、實驗室、電腦室、語言室、音樂室、運動場等，爲學生提供良好的學習環境。

今日我們率先爲本港帶來自由開放的教育模式，未來我們也同樣秉持著教育的熱誠和專業的知識，爲本港教育事業更加努力。

由九零年九月開始，安大略省課程將由幼稚園擴展至中學。凡年齡四歲者，即可申請。

聖類斯地利亞教育機構提供加拿大課程

加式教育重自發性 受到家長學生歡迎

對於承受填鴨式教育的本港學生來說，重視自發性教學的加拿大教育，確能爲他們帶來更多的機會，去選擇他們喜愛的教育制度，在適合的學校中得到完美的人格訓練。

讀加式中學最大的好處，是入讀大學機會高，而且，其教學方式採用自發性教學，學生必須參與課程，深入討論，而非只是上堂聽書。學生在堂上的表現，也計算在學分內，可減少他們對考試心理壓力，要上大學並無入學試，只依據學生中學成績及推薦信而定。

據聖類斯教育機構執行董事及地利亞教育機構校長李明中表示，由於加拿大對教育先進，學位衆多，以安大略省爲例，就有大學十五間，專上學院二十四所，加上加拿大的學位，受到英聯邦政府的承認，而且當地重視及近年香港移民衆多，學生得到親友的照顧，生活起居方便，所以是本港學生海外升學熱門的地區。

八六年六月，聖類斯及地利亞兩大機構，在加拿大多倫多成立聖類斯地利亞加拿大中學，成爲當地重點國際中學之一，外國教育部官員陪同下常來參觀。每年升讀大學及專上學院的同學過百名，獲獎學金者爲數不少。

該兩大教育機構在港有多間學校，家長可從中得悉學生近況，並可與學校聯絡，考試成績直接送給家長，每年並舉行多次家長會，所以深受本港家長歡迎。

香港地利亞加拿大學校採加拿大學制

近年來在香港的九年免費教育下，升讀中四、中五至預科的學生，無疑大大增加，但本港專上學院與大學學位的供應，卻遠低於需求。

該校學制採加拿大學制，設第十、十一及十二班。提供的基本課程包括：英文、數學、電腦、物理、生物、化學、歷史、地理、會計、經濟等。由於要適應加國的環境，該校特別注重英文的訓練。

凡在港小六畢業學生，可入讀本校第七或第八班，而修畢本港中三（F.3）學生，成績良好，可申請升讀本校之十班；修畢本港中四（F.4）學生，成績良好，可申請升讀本校之十一班；修畢本港中五（F.5）學生，成績良好，可申請升讀本校之十二班。

由於該校得到加拿大教育部承認，畢業生由加拿大教育部直接頒發畢業證書，其資格與加拿大本土畢業生相同。在該校畢業的學生，可直接申請加拿大大學就讀，並保證畢業生與當地畢業生獲同等待遇。而無須參加任何公開入學考試。自創校以來，歷屆畢業生均能順利地在美加各地升讀大學及專上學院。

而且，該校全部的課程均由加拿大教育部提供及審核，教師均由加拿大教育部代爲甄選，聘請到港任教；每年加拿大教育部會派出官員到港監察以保證學校質素合乎當地教育部所訂的水準。在該校肄業，可加深學生對加拿大教育的認識，盡早了解其文化背景，使其到加國升學後，能迅速適應。在本港讀加式中學，除了可享有與加國中學學生同等的入學機會外，還可減輕父母一筆金錢負擔，對未滿十六歲的學生，也不須要心思找監護人，減了麻煩。

學費表

（一）聖類斯地利亞加拿大中學

校址：111 BOND STREET, TORONTO, ONTARIO, CANADA M5B 1Y2

秋季學期(九月至一月)及冬季學期(一月至六月)
兩學期合計（加幣）：$3,600
冬季學期(一月至六月)及夏季學期(六月至八月)
兩學期合計（加幣）：$3,200
夏季學期(六月至八月)及秋季學期(九月至一月)
兩學期合計（加幣）：$3,200

（二）地利亞加拿大學校

校址：香港鰂魚涌太古城太豐路

學費：
每學年即由一九九〇年九月至一九九一年六月止學費如下：

班級	秋季學期	冬季學期	全學年學費
幼稚園			半日$13,000 全日$20,000
一至八班			$19,000
九班			$20,000
十班	$11,200	$11,200	$22,400
十一班	$11,900	$11,900	$23,800
十二班	$12,600	$12,600	$25,200

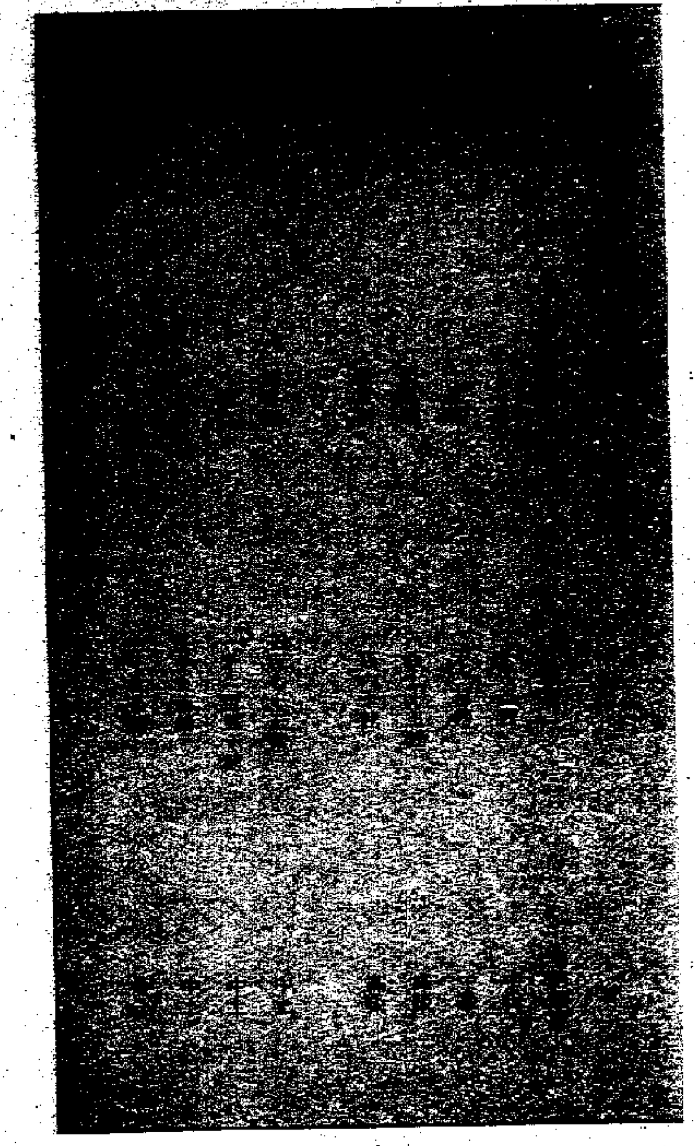
報名須知

報名手續自即日起星期一至六每日上午九時至下午九時在以下各報名處辦理：

A.聖類斯預科夜班（西區） 香港西區第三街179號
B.地利亞(加拿大)學校(太古城) 香港鰂魚涌太古城
C.地利亞修女紀念學校（荃灣） 九龍荃灣新村百老匯街80號
D.地利亞修女紀念學校（觀塘） 九龍觀塘協和街221號

查詢電話：884 4165-6 885 4786-7

申請程序：
A. 呈交填妥之報名表格（可到上址地點領取報名表）並附照兩張及中學會考證書及／或最近三年之成績表影印本。
B. 繳交註冊費現金港幣一百元正，所繳註冊費，取錄與否概不發還。
C. 報名後由校方約晤學生及／或家長進行面試，面談選科，簽證及其他與入學有關細節。



[illegible] 不收服務費

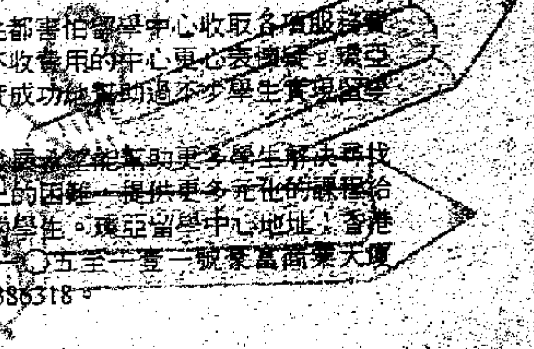
環亞留學中心[illegible]學生前往澳洲升學，該中心宗旨是爲學生提供免費服務，服務範圍包括申請入學、入學英文考試（如有需要），辦理簽證及預定機票等。學生在申請入學過程至前往學校途中都無需擔心任何事項。

該中心代辦約十間澳洲大學，至於適合中五、畢業學生攻讀的課程有十一、十二班及大學基礎年，學生可選擇在新南威爾斯洲的UNIVERSITY OF WOLLONGONG 大學基礎年，在維多利亞省的DEAKIN UNIVERSITY（WARRNAMBOOL CAMPUS）和SWINBURNE INSTITUTE OF TECHNOLOGY的基礎年。HOLMESGLEN COLLEGE OF TAFE 提供十一和十二班供學生選擇，位於南澳的SOUTH AUSTRALIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY，亦提供基礎年，位於昆士蘭省的BOND UNIVERSITY是澳洲唯一的私立大學，大學的基礎年亦適合中五畢業生攻讀，適合中六畢業生攻讀的有"TRINITY COLLEGE"墨爾本大學的基礎，學生考試合格後可直接進入墨爾本大學攻讀。

環亞留學中心亦代辦英國著名的TRESHAM COLLEGE 和 SOUTH DEVON COLLEGE 適合中五學生重讀"O"LEVEL或進修"A"LEVEL，蘇格蘭大學提供的一年制大學預科班SCOTTISH UNIVERSITY FOUNDATION YEAR，歡迎中五成績良好的學生攻讀。

很多學生都希望[illegible]，但對於不收費用的中心[illegible]的夢想。

中心亦不斷[illegible]學校，[illegible]有需要[illegible]灣仔軒尼詩道[illegible]13A，電話[illegible]5318。



HK SC 香港商專

校址：香港北角英皇道129號 578 1914
九龍柯士甸道81號 730 5653
九龍彌敦道501號 385 4392

日校全科班

1. 商科文憑班
2. 高級商科文憑班
3. 秘書文憑班
4. 會計全科班

註：兩個月結業。
備考：LCCI, Pitman, HKCE, GCE。

日語講座招生
日本語文化館

●一年制文憑班，天天上課，上課時間任擇
開課日期：1990年9月6日
●8月份新班4號至10號分別開課
●本文化館現設下列各級新班：—
課程：由初班至研究班。
教授文法、句形、發音、日用會話等。
●時間：早、午、晚，平日及週末班等短期課程。
●畢業後學員可由本校推薦到各大機構任職。
●成績優異可獲赴日獎學金。

姊妹學校：東京青山日本語中心招生（本文化館全權辦理）

●全部中日導師30多人，俱留學名日本大學，精通專識加上豐富教學經驗，保證能學以致用。
●教學設備齊全，包括語言實驗室，教學錄影帶及各種唱錄教材，附設見實唱歌學日語，承接各類翻譯服務，留日辦導等，歡迎查詢。

校址及報名處：
九龍—彌敦道524號德江大廈2字樓 3323331
香港—軒尼詩道467號—473號 8339078
恆德豐大廈2字樓

班級：(一)高中：Grade 10—12
(二)初中：Grade 7—9
(三)小學：Grade 1—6
及預備班

申請人可逕往聖類斯及地利亞教育機構各屬校索取報名表格。
查詢電話：884 4166
885 4786

★本校在加拿大教育部註冊，課程及制度與當地中、小學相同。
★學生可在本校直接修畢預備班、小學及中學各班，直接保送升讀加拿大各大學院校。
★各班級均由加拿大教育部推薦資深加籍教師任教，直接輔導主任專責學生升學事宜。
★公務員子女可申請政府本地教育津貼。

班級：第10，11及12班（文，理，商科）
（即高中及預科課程）
學期：三學期制，於每年一月、六月及九月開課。

申請人可逕往聖類斯及地利亞教育機構各屬校索取報名表格。
查詢電話：884 4165

★本校課程悉依加拿大安大略省教育部規定，直由教育部頒發畢業證書。
★畢業生畢業後，進入美、加各地大學之機會，與加拿大本土畢業生相同。
★行政人員及教師均由加籍資深教育人士擔任，直由輔導主任專責學生升學問題。

明愛徐誠斌書院
CARITAS FRANCIS HSU COLLEGE
三年全日制大專文憑課程

課程	專業考試	主要科目
Translation and Interpretation 翻譯專修課程	英國語言學會試（MIL）	技術翻譯，即席翻譯，即時及接續傳譯等。
Company Secretaryship and Administration 公司秘書及行政專修課程	英國特許秘書及行政人員學會試（ICSA）	公司秘書實務，辦公室行政及管理，資訊系統管理，財務會計，商法等。
Accounting Studies 會計學專修課程	香港會計師公會試（HKSA/ACCA）	會計學，成本及管理會計，審計及稅務，財務管理，香港公司法，香港稅務等。
Computing Studies 電腦學專修課程	英國資料處理管理學會試（IDPM）	資料處理管理，系統分析及設計，資料庫管理系統，資料傳送及網絡，電腦程式編寫等。

一九九〇年七月開始接受入學申請
一九九〇年十月開課
入學資格：中七或同等學歷

每項課程均設有一年全日制先修班
入學資格爲中五以上或同等學歷

校　址：香港堅道十一號
查詢熱線：五二六六三六二

地利亞教育機構 師資優良設備完善

荃灣地利亞修女紀念學校 開辦中四至中五 文理商班及夜校部

太古城地利亞修女紀念學校 中四及中五擴班

澳洲教育服務 提供澳洲留學服務

地利亞教育機構 師資優良設備完善

地利亞教育機構屬下分校包括協和校、月華校、美孚吉利徑校、百老滙校荃灣校及太古城和官塘利瑪竇書院。除了分別有獨立校舍外，各備有廿多間標準課室、室內運動場，月華街分校更有供學生使用的室內游泳池。

為提高各學生的語文水準，學校並設置語言實驗室，及多種先進的視聽器材，輔導普通課程的教學方法。

此外，為配合社會的趨勢，該機構屬下各地利亞修女紀念學校更裝設了五十部教學用的電腦。

而且該校並設有一百多架IBM電動打字機，供修讀商科及秘書課程的同學使用。

在師資方面，所聘用的教師，均有豐富的教學經驗及優良的學歷。由於學校對師資的要求嚴格，除要求教師具備上述的條件外，還需他們對學生有一份愛心，以及對教學有濃厚興趣，這樣才能肩負起造育英才的重任。

學校除了是灌輸知識的地方外，更應以培養學生德、智、體、羣、美各方面的平衡發展為目標。

地利亞教育機構，除關注學生的學業成績外，並特別注重學生品德的培養及個性的發揮以管教並重為宗旨。

因此，校園生活學生除了每星期上課五天之外，舉辦多項活動以增加學生多方面知識，並培養他們對學校的歸屬感。該校的課外活動，主要分學術性活動、興趣小組、紀律隊伍及體育訓練各方面。

學術活動包括英文、法文、科學、地理、經濟、數學、歷史、打字等學術小組，均以「寓學術於興趣，寓興趣於學術」為目的，藉着輕鬆的學習方式，令學生在課堂外，吸取更多知識，提高他們對各學科的興趣。

興趣小組包括書法、篆刻、戲劇、攝影、烹飪、[illegible]、編織、絲帶花製作、美術及結他等種類繁多，力求培養學生有一良好嗜好。

荃灣地利亞修女紀念學校 開辦中四至中五 文理商班及夜校部

由於政府近年人力發展新市鎮，建立大型公共屋邨，鼓勵私人承建商發展新界和地區，令致大量人口遷移入新界區，導致該區有關學額出現短缺及不足夠。

有見及此，為妥善等學子長途跋涉之苦，地利亞教育機構於荃灣海濱花園內設置了一所佔地八萬方呎，擁有獨立標準設備的校舍。

每一間課室都經過精心設計，全校均有冷氣調節的設備。校舍內並有禮堂、操場、實驗室、圖書館，更增設語言室及電腦室等，提供完善之學習環境。

今年該校中學部開設中四及中五文、理、商全日制班級。據學校負責人表示，未來將會陸續開辦中學部其他各級課程。

夜中學將開辦與日校規模相同中五文、理班課程。校方並十分重視同學的學業成績及校園氣氛。

為了配合同學的需要，該校設有「學生工讀」，該項計劃是為有需要的同學安排半工半讀。由學校代安排日間兼職，每天工作約四至五小時，一方面可繼續工作，另一方面亦有更多時間兼顧學業。這些計劃不但可以減少同學於日間工作的時間，最重要的還是，讓就讀夜中學的同學，在學習心態上，了解到以學業為主，工作為輔的輕重關係，不致讓工作的疲勞而忽視了對學業的專心。

另方面，該校夜校部並特為中五畢業的同學提供升學輔導，除了一般資料性的介紹外，還設有獎學金，資助成績優異的同學到加拿大升讀預科課程，更協助同學升讀台灣各大學及大專院校。

太古城地利亞 修女紀念學校 中四及中五擴班

近年來，港島東區隨着社會發展迅速，人口激增，近使東區學位出現不足現象。地利亞修女紀念學校太古城分校特為照顧此點，於今年起擴充中四及中五會考班學位。太古城校[illegible]校舍，擁有標準課室[illegible]及設備完善之[illegible]禮堂、圖書館、語言室各科專用實驗室[illegible]天球場以配合文、理、商各科學生的需要。此外，全校之空氣調節設備，[illegible]使學習環境更完美。

太古城校仍以着重[illegible]為目標；故推行半日制[illegible]方面可以集中師生授受時間，由豐富教[illegible]指導，依照學生興趣、潛質及能力，[illegible]學生的進取心、自律和基本公民意識[illegible]，爭取校內公開考試及評成績。而[illegible]之設立，更直接給予學生適當的鼓勵和支持。

半日制[illegible]，就是可以利用其它時間去充實課外[illegible]需要。例如「課外活動」可使學生發揮[illegible]，「補課班」可適當地協助學生[illegible]。

聖類斯地利亞夜校部 補習班課程提高學生成績

聖類斯夜校部為中小學生開設各種不同的補習班，協助有需要的學生，提高其學業成績。

㈠功課輔導班

[illegible]教師指導及督促學生完成學校指定的功課，[illegible]溫習書本，以灌輸校內的測驗及考試，[illegible]的讀書方法，以適應個別學生的差異。

開設的班級為小學一至六年級，中學一至三年級。

開設功課輔導班的學校，分別為太古校、美孚百老滙街校及官塘利瑪竇書院、西區第三街校，及官塘[illegible]。

㈡初中英文補習班

該班[illegible]英文，目的是幫助由中文小學升讀英文中學的學生，提高其英文運用能力，鞏固他們的英文基礎，使他們能在最短的時間內適應以英語及主要授課語言的中學課程。

在教學內容及方法上，參照中一至中三的系統的語言訓練。

教師每個月設一[illegible]立課題，每課題均有適當的聆聽、[illegible]、誦讀、寫作等訓練，供學生練習。

為了提高學習[illegible]先進的視聽器材輔導教學，並定[illegible]測驗，以審核學生參加此課程後的英文水平。

上課地點為以下各校：西區第三街聖類斯預科夜校、美孚百老滙街地利亞夜校部。

㈢中四及中五分科補習班

補習的科目分文、理、商，學生可[illegible]自己的需要，選擇不同的科目補習。

補習班的學生來自日校學生及在職人士。

另外，參加補習班可經由校方推薦參加校外的公開考試，如中學會考、倫大教育文憑試等，以期學生能一展所長。

上課的地點為西區第三街聖類斯預科夜校、太古城地利亞預科、美孚百老滙街地利亞預科夜班及官塘協和街地利亞預科夜班。

聖類斯夜校部歷史悠久

聖類斯夜校部，歷史悠久，由一九七一年開辦第一間預科夜校算起，已經有十九年之久。其屬下各夜校部，遍及港、九，學生人數衆多，單夜校學生就有五萬餘人。

隨着科學技術的發展，多種事物都在日新月異，不斷更新，聖類斯夜校部在此社會趨勢，各項課程更邁向嶄新及多樣化，以適應本港各階層人士的需要。

預科課程

聖類斯地利亞夜校部開設的預科課程，素以師資優良見稱，每年在聖類斯教育機構屬下各校進修的學生，都能獲得美滿成績。

所聘用的預科授課老師，均為現職於著名日校的專科教學人才，使入讀預科的學生，能在各大學預科考試中，取得優良的成績。

聖類斯、地利亞夜校部，開設有高等程度（HIGH LEVEL）及高級程度（A LEVEL）各項預科課程，更設有倫大普通程度（GCE O LEVEL）及高級程度（GCE A LEVEL）課程，供有志進修人士修讀。

預科課程中，各主要的文、理、商科均齊備。至於授課教師，均為現職於著名日校的專科教學人材。

就讀夜間預科課程的學生，一類是日間工作，乾旨讀書的半工讀學生，這類學生大多經由校方保送參加公開試。

另一類學生則本身已就讀於日校，但利用晚間或星期六的時間，選讀某些科目，以取得更多知識及實驗機會，補日校課程的不足。

歷年來，攻讀夜間預科課程的學生，均在各項公開考試中，取得佳績，不少更已就讀於中大、港大及其他專上學院。

現時，聖類斯地利亞夜校部開設有預科課程的學校包括西區第三街校、太古城校、美孚百老滙街校、官塘協和街校。

中學課程

聖類斯地利亞夜校部的夜中學不獨能幫助許多日間工作的青少年完成中學課程，更能為中學會考成績較差的學生，提供重讀中五、重考中學會考的機會。

有鑑於此，聖類斯地利亞夜校部於本年增辦至七間夜中學。分別為西區第三街校、太古城校、美孚吉利徑校、官塘協和街利瑪竇校、官塘月華街校及荃灣校。

各夜中學的課程，均由大學學位或師範畢業教師講授，其中大部份更為教學經驗豐富的現職日校教師。

修讀夜中學課程的學生，須於星期一至五晚上上課。

學生除可使用聖類斯地利亞各校的課室外，尚可利用該校的物理、化學、生物實驗室、電影室、地理室、打字室等設備。

英專課程

聖類斯地利亞屬下各校夜校都開設夜間英話專修班，課程由小四字母班開始至中五會考班，每半年便晉升一級，至中五時，因課程緊密需參加中學，故轉為一年制。換言之，學生只需連續攻讀四年半，便可完成中小四至中五的英語課程。

學生需每週上課三晚，每晚二小時，教授的課程，則包括拼音、讀本、文法會話、小說選讀、默書、作文、聽解等。

由於夜間英專課程，只專門教授英文一科，學生可專心攻讀英語，教師亦能充分利用每週三晚的授課時間，由淺入深地訓練學生的英語聽、講、寫能力。

目前，聖類斯地利亞屬下的太古城校、美孚校、百老滙街校，官塘利瑪竇書院以及官塘月華街校均有開設夜間英語專修班。

商科課程

商科部開設的課程：包括簿記、商業英語、初級打字、成本運算、出入口實務、速記理論，辦公室實務等。

學生必須選修以上其中五科科目，課程完畢後，學校會設有考試，考試及格，便可獲頒發商業秘書文憑。

該校會在未來繼續提供初、中、高級商科課，屆時學生可在一年時間內，修畢整個初、中、高級課程。

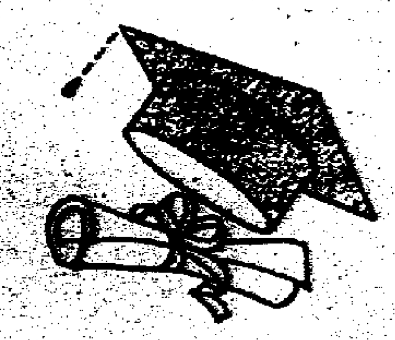
學校更替學生報名參考各商科公開考試，以便學生能在同一時間取得所需的學歷。

申請就讀初級商科班的學生，一般要中五程度，若成績優異，中四也可獲校方接受。

聖類斯夜校 地利亞夜校 上課地點表：

[illegible]	5490288
[illegible]	5681134
[illegible]	7426913
[illegible]	3893289
[illegible]	3450476
[illegible]	3422289

澳洲教育服務 提供澳洲留學服務



1990年起，澳洲政府對大部份來自海外學生不再給予學生資助學費，故此全部香港的學生欲往澳洲升學須自備全部學費。

澳洲的教育課程，大致分為正規課程及非正規課程。正規課程包括中學、工專及延續教育課程，大學及專上學院之大學及研究院課程；非正規課程則包括海外留學生英語進修課程，及由私人機構舉辦的工商課程及特殊課程。

新措施由本年二月十九日起實施，凡前往澳洲就讀（一）一些非正規課程，或（二）先進修一短期非正規課程後仍繼續就讀另一個正規課程，而屬於短期的課程（該課程是少於四十個學習星期為原則），學生必需完成一項名為「簽證前的評估」，工作目的是防止學生有金錢上的損失及可以更有效的輔導學生獲發簽證的可能性，減少浪費金錢，因為澳洲學校基本上要求學生先交學費然後才發錄取通知書。

「簽證前的評估」（簡稱P.V.A.）必須是將前往澳洲升讀短期課程的學生適用。如學生發覺該份評估結果是建議你可申請簽證的話，學生才向校方繳付費用及申請簽證，否則浪費不必要的金錢。

如學生是先申請一個短期課程及後再繼續申請正規課程，就不需要作此評估。

澳洲的教育制度基本與香港類同，六年小學課程及六年中學課程，但是澳洲中學第一年課程（即第七班）是相當於香港的中一及中二課程，故此前往升學第十一或十二班的學生理應完成香港的中五課程或以上，至於升讀大學則應該完成香港的高級程度會考為準則，而澳洲的大學是以三年為標準則與美加不同；大部份大學是需要學生在托福試取得五佰五十分或以上，否則大學方面要求學生應該先就讀校內或外的英語短期進修課程。

至於報讀正規課程的學生在申請簽證時，必需出示有關由教育部發出的正式取錄文件，故此學生應該先向個別學校申請是否獲得取錄自己。

接獲錄取通知書後，學生可前往澳洲學生簽證處索取一套學生簽證申請文件，包括體檢及醫療保險資料。

學生填妥有關簽證申請表連同醫療報告送交學生簽證處，同時亦需一併繳交海外學生醫療保險費，醫療保險費會視乎逗留時間長短而定，大致由港幣約二佰七十元至九佰元左右。

處理簽證申請大約需時6-8星期，但如遇有特別理由，和體格檢驗未符合資格的話，則可能需要較長時間處理。

簽證發出後，學生到澳洲後，除向學校報到，亦同樣切記的是要向設當的教育部報到。學生需每年申請延期簽證。

澳洲的學校大部是每年的二、三月開課，故此應該在半年前或九個月前開始查詢有關學校的資料、切記有些大學是每年的十二月左右便截止申請，所以學生要預先查詢個別學校的詳情。

在不影響學習的情況下，海外留學可以兼職工作，但每週不能超過二十小時，假期內則可以全職工作。

資料由澳洲服務公司提供

詳情或有關查詢：
地址：香港九龍尖沙咀[illegible]
電話：735 6471 730 4865
電報掛號：AE SCGAM
圖文傳真：7307009

澳洲升學

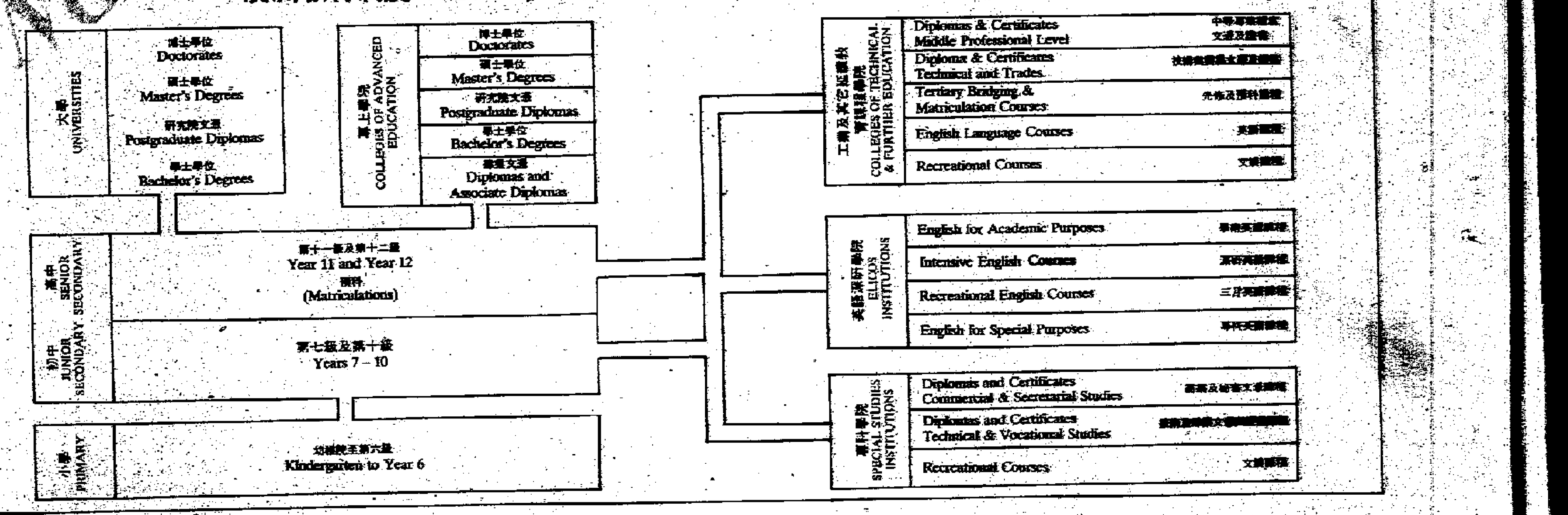
澳洲教育服務公司
Australian Educational Services Corp.
[illegible] 電話：735 6471 730 4865
電報掛號：AE SCGAM 圖文傳真：7307009

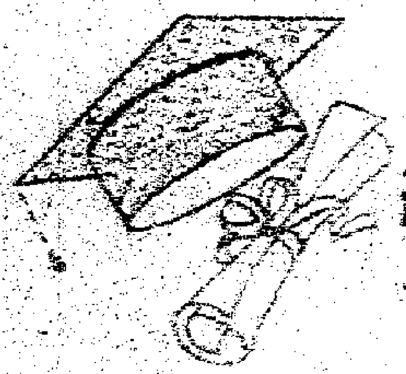
本機構提供服務如下：

- 指導申請學生簽証。
- 提供澳洲學校之詳盡資料。
- 指導學生選擇適當學校。
- 安排學生獲取適當學位。
- 代購優廉機票。
- 安排學校代表在澳洲機場迎接到達之學生以作適當之安排。
- 安排學生住宿。
- 安排研討會以協助學生明瞭澳洲學校（寄宿及走讀）生活情況及會見其他同往澳洲讀書之同學。
- 護送學生從機場直達所讀之學校或澳洲家庭（依實際支出以收取費用）。
- 提供特別英文班資料供需要改進英文程度的學生上課學習。

請注意：
一、所有接見及討論須先電預約。
二、所有被接見學生均需携備最近三年的學業成績，學校推薦書等文本機構負責人，以供審閱。
三、所有學生之申請須依接收之先後而辦理。
四、因學位有限，學生應盡早申請以免未能獲配最佳選擇之學校。

澳洲教育制度一覽表 DIAGRAM OF THE AUSTRALIAN EDUCATION SYSTEM





紐西蘭教育制度開放 各大理工歡迎海外生

紐西蘭氣候溫和。夏季（十一月至三月）溫和乾燥，冬季（六月至九月）則很有涼意，並會下雪。紐西蘭是個講英語的國家，面積雖小，但政治穩定，與亞洲主要國家之間的交通運輸便捷，通訊方便。紐西蘭的教育水準很高，授予的學位和資格証書都得到國際公認。另外，紐西蘭的生活水平也很高，但生活費用並不太貴，加上友好的人民，秀麗別致的自然風景及各種戶外活動機會，紐西蘭的確是生活與學習的理想場地。

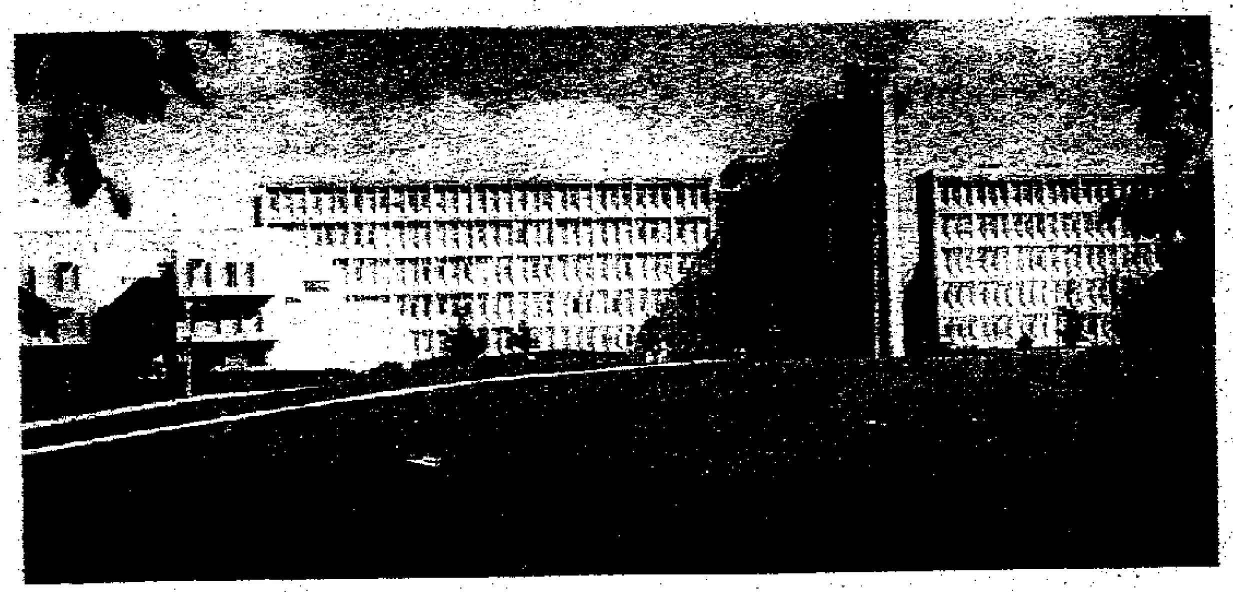
以往，紐西蘭政府對海外留學生的制度比較保守，雖然給予海外學生資助，學費又低廉，但每年只批准十多名海外生留學。由一九八九年起，紐西蘭政府開始放寬批准海外生入口名額，但學生們可獲資助的機會減少了，一般都要以全費供債。

理工學院是紐西蘭政府核下的第三類專上學院。共二十四間，以提供特殊技術及職業訓練爲目的，並經常與各工商行業保持緊密接觸，俾能使理工課程更合乎實際需求，從而幫助畢業生們謀求理想的職業。理工的課程亦甚接近大學課程。除了在某類課程上學員們可在理工取得與大學同等的學位資格外，學員們亦可以類積學分的方式轉讀更高的學府。

在紐西蘭衆多的理工學院中，以位於北島奧克蘭的豐盛灣理工學院（THE BAY OF PLENTY POLYTECHNIC），位於中部近首都威靈頓的中央工業學院（CENTRAL INSTITUTE OF TECHNOLOGY），與及位於南島迪烏蘭的奧拉基理工學院（AORAKI POLYTECHNIC）最具代表性。

豐盛灣理工院自一九八二年開辦至今，三千名的全日制及部份時間制的學員，來自世界各地。學院以多元化科目聞名於世。一九九零至九一年度，該院招收六十名海外學生。由於名額有限，挑選甚嚴，故此能被選中的都可說是精英份子。學員在抵達紐西蘭前，學院的國際分會會連同學生會爲他們預先安排有關住宿的事宜，免使他們有人生路不熟之感。

豐盛灣理工學院的課程內容大略可分爲英語系、商科系、辦公室系統、電視制作系、紐西蘭科學系、酒店系、工藝科、園藝、體育……等等。各科目的開課日期各有不同，修讀時間亦需時不同。但一般以一年制爲期的，則以修讀三十二個星期爲準，學費約爲八千九百六十紐西蘭紙。



The Kilmore International School 基望國際中學

位於澳洲墨爾砵的基望國際中學，是一所獨立及沒有宗教派別的男女子寄宿或日間學校。目標志促進學術知識及完成預料學業者提供第十一與相等於十一、十二班的國際預科課程，成功畢業的學生可獲頒發國際大學預科証書（Diploma of International Baccalaureate）。基望中學是澳洲唯一完全投入教授國際大學預科課程（International Baccalaureate）之國際學院。持有此 IB 證書，學生可申請往世界任何國家攻讀大學，包括加拿大、澳洲、美國和英國等地。

本校特別提供：

——小班制教學
——高水準之教職員
——學生個別之照顧及補習功課之幫助
——安全之寄宿環境
——總括費用包括學費、寄宿費、所有膳食費、洗衣費、書籍費、校服和短期旅行之費用。

本校之第十班課程包括英語基礎訓練，給予兩年制 IB 課程充份之準備。學生就讀本課程前不需參加 ELICOS，學校會提供英語訓練。校方職員更會每年定期到達香港，向家長們報告學校及學生情況。

學校大樓始建於1880年，現已完全翻修，因此所有設備十分完善，予人煥然一新的感覺。基望中學距離墨爾砵市中心55公里，駕車只需50分鐘；由國際機場行車大約30分鐘左右。學校所在之位置與維多利亞省之各市鎮往來便捷。校方每年更舉辦多項戶外活動及參觀。體育設施包括騎馬、高爾夫球、游泳、網球、室內運動及壁球等等均設於校內或學校附近。

本校具有維多利亞省教育局、澳洲政府就業與教育訓練處，以及瑞士日內瓦之國際大學預科組織的正式認可。

欲索取任何詳細資料，請與本校聯絡：

The Kilmore International School, 40 White Street, Kilmore, Victoria, 3764 Australia。電話：（61）57—82 2211 圖文傳眞：（61）57—82 2525。

或向本校香港代表查詢：

華家教育顧問公司（Australian Student Services Group），電話：527 0620 圖文傳眞：865 2925 地址：香港灣仔皇后大道東3號凱德商業大廈18樓A室。

晉身商途捷徑 選修必文課程

大部份的中學生於畢業的時候，都會徬徨於選擇繼續升學還是到社會工作。而事實上，每年能夠升讀本港專上學院或者海外大學的人數都是寥寥可數，但是，要踏足社會大學，却又礙於學歷所限，能夠勝任的工作都只是一般文員之類，結果當了好幾年文員之後，還是文員。其實，同學們如眞的需要選擇就業一途，在求職以前，還是應當選擇一些專門的職業訓練門徑，考取政府認可資格，便能增加其就業升職的本錢。如同學們有志於商業實務，秘書或旅遊等行業，校聯服務中心誠意向大家推介英國必文中央商學院（PITMAN CENTRAL COLLEGE）。

必文中央商學院成立於一八三七年，向以秘書及商科等馳譽於世，不論在歐洲、亞洲、美洲、非洲、澳洲以及美加等地，都有該院的畢業生活躍於商界或政府部門。今日的必文商學院已不僅是訓練來自世界各地的秘書人材，更爲來自各地的學員授以正統的英語課程。此外，凡有關辦公室實務、電腦、管理各方面，必文都可以提供訓練或顧問服務。

必文商學院座落於倫敦的 RUSSELL SQUARE，面對倫敦大學，距離大英博物館不過是五分鐘的路程。學院的學生服務部可以爲同學們安排住宿事宜。同學們可揀選入住家居式或學員分租式的住所。後者可以選擇自行煮食或是院方提供的早、晚餐服務。至於家居式住所一般只供年紀較大或修讀院內課程的專業人仕使用。不過，有一點學員們是需要注意的，通常由住所前往倫敦市中心的書院需花四十五分鐘至一小時的路程。

必文中央商學院每日容納超過八百名學生。當中包括必文英語學校、英籍秘書書院，海外秘書及商秘書院、必文電腦訓練中心。

除左表各不同類型課程外，必文的英語學校還開辦各種不同程度的英語課程，可供學員選擇。

有關各類課程的其他資料，如課程內容，開課日期，結業日期……等等，均可親臨校聯服務中心：九龍尖沙咀星光行一五二五室，或致電：七三〇二九五七，七三〇〇〇九三查詢。

澳大利亞旅遊學院 培訓旅遊酒店人材

澳大利亞旅遊學院（THE AUSTRALIAN COLLEGE OF TRAVEL AND HOSPITALITY）成立於一九八七年一月，是澳洲第一所私立旅遊學院。學院位於澳洲墨爾砵市商業中心區內，交通方便，且鄰近商店、公園、戲院、劇院、餐廳、博物院及畫廊等。

學院提供專爲旅遊業及酒店業而設的課程，而所有課程無論於澳洲或國際間，均獲政府認可及業內人士承認，最令學院引以爲榮的是，在澳洲的新認可制度下，學院的課程率先獲得認可。

宗旨：學院的宗旨是培訓質素優良的旅遊及酒店業人材，保持學院的領導地位。

設施及服務：學院極注重學生的學習環境，故學院設備先進、環境舒適，務求令學生更能集中精神專心向學。

學院除設有十六間課室，可容納十五至十五人不等，也有五間實習室、電腦室、酒吧及餐廳訓練室、酒店接待室等。全部冷氣調節，並擁有先進舒適的設備。此外，學院亦設有學生休息室，供學生課餘進行社交活動及休息之用。學生更可隨便使用室內之自動售貨機及廚房設備，也有資料圖書館，內有一系列書本、期刊及錄音帶供學生參考之用。

學院也重視學生的福利服務，並設有一名福利主任，負責就居住、就業、適應及個人問題上，給予學生輔導及忠告。凡成畢業生透過學院的就業安排服務而獲得工作。

另外，學院亦與墨爾砵海外學生局（MELBOURNE COUNCIL FOR OVERSEAS STUDENTS）合作，爲海外留學生提供機場接待及居所安排之服務。

入學日期：學院每年收生四次，分別爲一月、四月、七月及十月。

入學資格：申請人須具中學程度，良好英語水平。如托福試（TOFEL）得分未能達五百五十分者，則需先修讀 ELICOS。

費用：一年制的文憑課程學費爲澳幣五千七百五十元，而註冊費則爲澳幣一百元。然而，澳洲政府允許留學生每周兼職二十小時工作及在假期間全職工作，而生活費用亦較歐洲及美國等地便宜。

查詢：學院在香港設有辦事處，詳情請親到向管理教育中心聯絡。地址爲香港中環德輔道中一四一號國際大廈二〇四室，或電五四九九二二七，五四五八八一一。

主樓庭院式建築 幽靜而富有生氣 澳門東亞大學
——歡迎港澳及其他地區學生報考

澳門東亞大學創建於一九八一年，校園座落在氹仔島，有澳氹大橋與澳門市區連接。校園可俯瞰珠江口，遙望澳門，中國和南中國海，景色誘人。教學和行政主樓之大體構是大學中心，爲一個圍繞花園的庭院式建築，既優美又實際。

大學建築物包括居所、教學、行政設施等，其設計都用天橋和樓梯連接起來，構成一個統一體，形成了一個幽靜而富有生氣的環境。各種課室、圖書館的中、葡、英、日、法文藏書，語言實驗室、電腦設備，科學實驗室、生活和文娛設施等俱全，方便師生使用。

澳門東亞大學歡迎來自澳門、香港及其他國家和地區的學生報考該大學各項學位課程。一九九〇/九一年度提供課程如下：

（一）學士學位課程：

（甲）文學士——葡國語文、英國語文、中國語文和葡文/中文翻譯及傳譯。

（乙）工商管理學學士——會計學、商業資訊系統、財務學、市場學和人事管理學。

（丙）社會科學學士——經濟學、政治行政學、公共行政學和社會學/社會工作。

（丁）理學士——土木工程、電機工程、機械工程和電腦軟件工程。

（戊）教育學士——英文和中文。

（二）五年制「LICENCIATURA」學位課程：

（甲）法學副碩士——法律。

欲報讀上述其中一項課程的學生，需完成中學六年級或高中三年級課程；如申請人具備香港高等程度考試五科（包括英文）獲E級或以上、香港高級程度考試三科（包括英文）獲E級或以上、在GCE考試中考取五科（包括英文）合格，而其中最少兩科是高級程度、或在GCE考試中考取四科（包括英文）合格，而其中最少有三科是高級程度考其中一項，但未完成中學六年學業者，可申請參加入學考試。此外，正在就讀中學六年級或高中三年級的學生，亦可申請參加入學考試，如成績達到該大學的要求，可獲暫取，待完成中學六年學業後，將獲得正式錄取入學。

已完成中學六年學業並符合下列各項條件之一者，包括（一）獲香港高等程度考試五科（包括英文）E級或以上；（二）獲香港高級程度考試三科（包括英文）E級或以上；（三）在GCE考試中，考取五科（包括英文）合格，而其中最少兩科是高級程度；（四）在GCE考試中，考取四科（包括英文）合格，而其中最少有三科是高級程度；或（五）葡文中學大學預備班最後一年考試合格者（只適用於選讀葡國語文及法律課程）。並以及TOEFL考試成績五百分或以上可代替英文的入學要求，便可申請直接進入其中一項課程的第一年。

此外，凡在今年九月一日年滿二十五歲或以上者，可申請豁免上述入學資格，但須經該校面試，包括所申請課程之授課語言測驗，成績及格，方可獲得錄取。而凡在澳門及香港以外任何一間認可的高等學校獲得入學資格者，可申請直接入學。此類入學申請將由大學作個別處理。

不過，在甄選過程中，有關學院或課程可要求部份考生進行面試；另外，如考生除授課語文科外，其他各項考試均合格，須根據其語文程度完成以下其中一項課程後，包括（一）爲期三個月之語文強化語文課程；（二）爲期一年之特別強化語文課程；或（三）綜合（一）及（二）項，始能註冊就讀學位課程第一年。

一九九〇/九一學年全日制學位課程學費爲每年葡幣或港幣三萬六千七百五十元，而在澳門完成中學最後四年課程的澳門學生，可獲減免學費百分之四十。

UNIVERSITY OF CANBERRA 澳洲首都坎培拉大學

GRADUATE DIPLOMA IN PROFESSIONAL ACCOUNTING

An Australian Accounting Qualification Completed in 12 months of study

The Graduate Diploma in Professional Accounting is recognised by both the Institute of Chartered Accountants in Australia and the Australian Society of Certified Practising Accountants as satisfying their academic admission requirements.

The course commences late November 1990 and concludes late December 1991. The fee for the course is A$13,000.

Admission Requirements: Applicants with a bachelor's degree or equivalent qualification in a field other than accounting are eligible. Applicants must also satisfy the University's English language requirement.

Applications close September 28, 1990.

For further information and an application form, contact: Mr. Patrick Hui

澳之傑升學諮詢服務
九龍彌敦道241號
金峰大廈408室 ☎：7358091
（近佐敦道口屈臣氏樓上）

UNIVERSITY OF CANBERRA 澳洲首都坎培拉大學

INFORMATION SEMINAR
9 AUGUST 1990 6:30 PM

灣仔港灣道
海港中心24樓
澳洲展覽廳

Representing the University will be Mr Graham Eadie, Assistant Vice-Chancellor, Administration, Associate Professor Patricia Denham, Head, TESOL Centre and Ms Annie Burrett, Academic Registrar. They will provide information on all undergraduate and postgraduate courses.

The University of Canberra will also be participating in the Australian Education Exhibition

香港會議展覽中心
灣仔港灣道一號
香港展覽廳二樓
8月11至13日 (Booth D5)

Our representative in Hong Kong is Mr Patrick Hui of Education Australia. To reserve a seat at our seminar on August 9, please contact his office on:

☎：7358091

澳之傑升學諮詢服務
九龍彌敦道241號
金峰大廈408室
近佐敦道口屈臣氏樓上

講座
雪梨 墨爾砵 柏斯
澳洲三所中學及預科學校

華家教育顧問公司

Beaufort College 柏斯

男女子私立學校，建於1987年，現有300名學生，招收第10至12班（相等於香港中三至預科程度）。留學生服務組負責人Mr Rod Jones會親自接見學生。學生可選擇寄宿於校內或校外。本校特別適宜非英文母語之學生。需要進修英語之同學可提前在10月份入學。

Gosford Christian School 雪梨附近之歌福市

歌福距離雪梨80分鐘車程，建於1981年，是一間男女中學，1991年將會有450名學生。招收第7至第12班（相等於香港中一至預科程度），介時校長Mr. Max Warren親自接見學生。同學可寄宿於學校附近之基督教家庭。歡迎不同宗教及國籍之人仕就讀。有需的學生可參加十月或十一月開辦的預備班。

Mater Christi College 墨爾砵

天主教女子中學，建於1963年，現有700多名學生，招收第7至12班（相等於香港中一至預科程度）。介時校長瑪嘉烈修女將親自來臨接見學生，留學生聯絡主任——Mrs H. Smith介紹學生住宿情況及學校提供之服務，歡迎不同宗教學生及國籍之同學申請，並設有預備班課程在10月開課。

香港三育書院

1)倫大高級文憑試
2)英專課程
3)美加大學承認學分

九龍清水灣道11¾哩
電話：7191667~9

中學畢業生
公開進修機會及途徑

明愛多元式教育課程是明愛專業及成人教育中心——堅道日校所提供的服務之一。這是一個利用公開學習形式進行的課程。

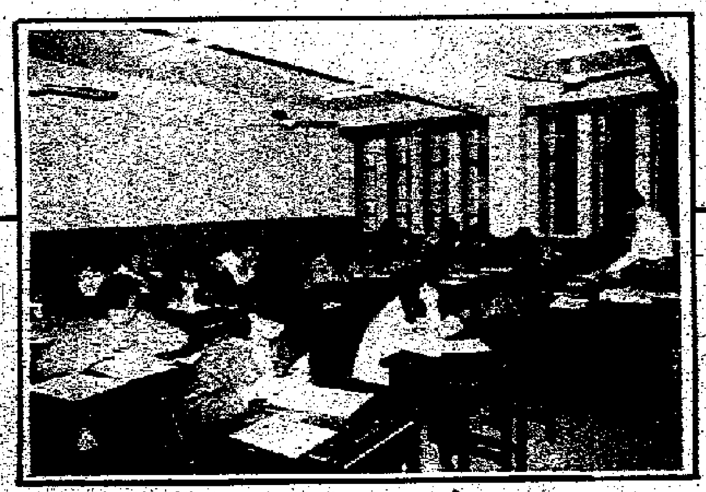
公開學習是在形規教育系統以外所進行的教育，爲社會各階層人仕提供另一條延續學習的途徑。排除約束、體察學員本身的經驗、修讀時間具彈性、具有別於傳統的師生關係等都是公開教育的特色，而這特色則透過遙距學習去完成。

明愛多元式教育課程所採取的遙距學習和教授法是透過函授、錄音帶、課堂面授、電話導修、講座、小組討論等去進行。這樣的遙距學習和教學方法是爲促進師生交流而設計。所有學習材料的編制是以學員能自學爲宗旨。學員依學習程度完成之習作，經導師批改後便寄回給學員，由此促進師生在教與學之間的交流。此外，學員可因應個別的需要而選擇課堂面授或電話導修，來輔導各項課程的學習。課堂面授和電話導修都能夠分別發揮「循環授課」和「個別諮詢」的導修精神，達至預期的效果。

明愛多元式教育課程多年來致力於發展自基礎課程至全科中學課程，最近更與海外著名高等學院合作發展專上課程。讓各界有志進修的人士，可以作多方面的選擇。開辦的課程包括有：中一預備班之英、數科；中學全科包括中、英、數、理、化、生、歷史、中史、科學、社會、經濟、商業、打字、簿記等科目；語言課程有日文、普通話；電腦課程；倫敦工聯會課程有工業英語及實用數學；倫敦商會中級証書課程分別有簿記、商業計算和商業知識；倫敦商會高級文憑課程分別有商業統計、經濟和會計等；英國普通教育文憑高級程度和普通中學教育文憑試課程等；與海外學院合作者則有：(一)南澳洲科技及專上學院會計副文憑課程；(二)加拿大英屬哥倫比亞公開學院工商管理証書課程等。

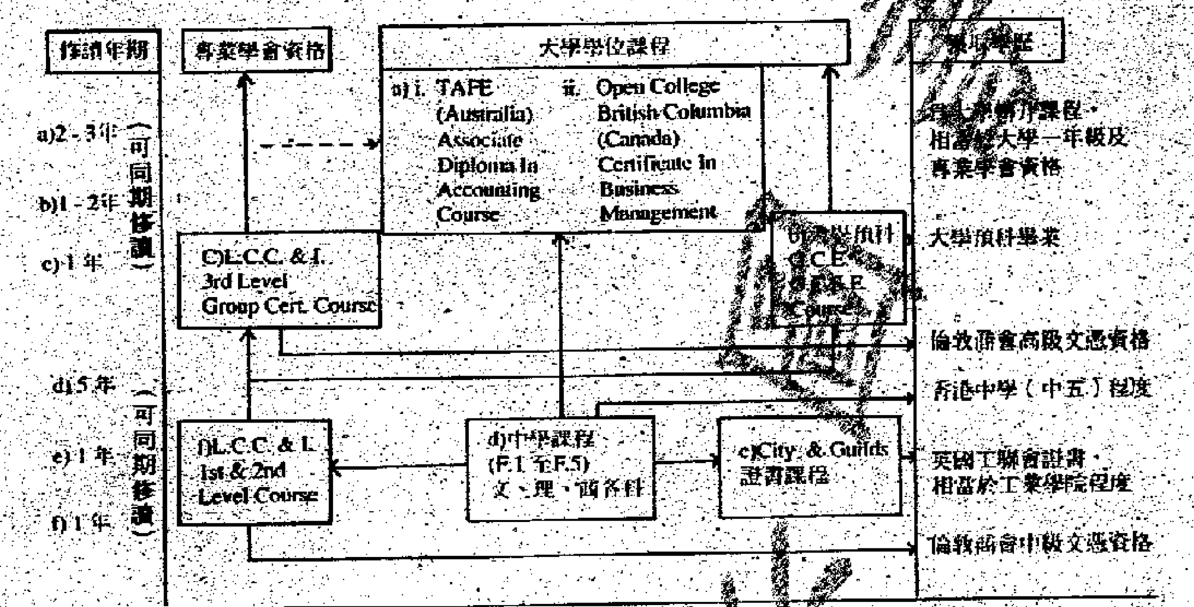
學員通過評核試，可獲校方推荐參加各項認可的公開考試，如香港中學會考、必文考試、倫敦商會商科考試、倫敦工聯會考試、GCE及GCSE考試等，使提高學歷和考取認可資格；而修讀專上課程者，除了可獲各有關專業學會認可資格外，更可以繼續升讀大學。例如修讀加拿大英屬哥倫比亞公開學院工商管理証書課程的學員，修畢全部十二科課程之其中十科便可取得相等於大學一年級程度的証書，學員可循此到加拿大轉升大學二年級之課程。同時，修讀過明愛多元式教育課程的學員他日進修公開進修學院的課程會更能發揮公開學習的效果。

具備中五程度和有志於考取更高學歷或進修專上教育的人仕應該把握這個公開學習的機會。報名及查詢可到香港堅道二號明愛多元式教育課程部或附回郵信封索取章程，亦可電五二四二〇七一內線三九四查詢。



中學畢業生公開進修機會及途徑

明愛成人及高等教育服務，爲有志進修人仕提供各級自中等至高等程度的公開進修途徑：



a) TAFE Associate Diploma In Accounting Course/Open College, British Columbia, Certificate In Business Management

These courses are approved as a prerequisite for further study and credit exemptions are granted by most of the University and Institutions of Higher Learning in Australia and as well as the Open College in Canada.

b) G.C.E. / G.C.S.E. Courses

Students are prepared to sit for the G.C.E. and G.C.S.E. examinations in Economics, Accounting, English, Mathematics and Commerce.

c) L.C.C. & I. 3rd Level Group Certificate Course

Students are prepared to sit for the L.C.C. & I. 3rd Level Group Certificate Course in the subjects of Accounting, Economics and Statistics.

d) 中學（F.1-F.5）文，理，商各科課程

中一至中五文，理，商各科科目，學員完成中五課程者可參加香港中學會考。重讀生亦可申請入學

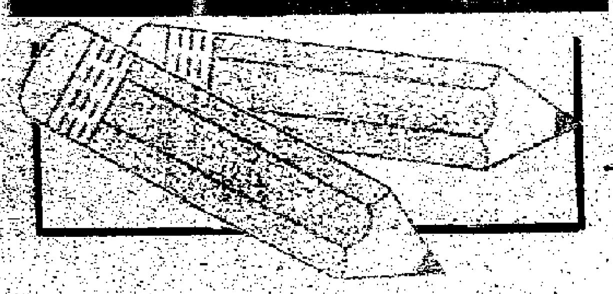
e) City & Guilds證書課程

爲服務於工廠及技術人員而設，現時開設科目有工業英語及實用數學，可參加英國工聯會証書考試。

f) L.C.C. & I. 1st & 2nd Level Group Certificate Courses

科目包括：Bookkeeping, Business Calculation, Structure of Commerce.

可參加倫敦商會初級及中級考試。



華僑日報 教育特刊 Wah Kiu Yat Po Education Supplement
August 8, 1990

明愛成人及高等教育服務
全日制課程一覽表

課程名稱	修讀科目	申請資格	考取資歷	升學機會
商業學習(一)	商業英語、商業算術、商業知識、辦公室實務、打字、電腦概念／文字處理、商業統計、數學、經濟學、實用中文／普通話、會計學原理／簿記、倫理等。	中五畢業	①英國必文試証書②倫大普通程度試証書③倫敦商會試証書	①商業學習(二)課程②加拿大公開進修學院工商管理証書課程
商業學習(二)	商業英語／英語會話、會計、成本會計、管理會計、辦公室實務、打字（電機）、電腦概念及操作、倫理等。	完成商業學習或中學畢業及指定科目合格	①英國必文高級綜合考試証書②倫敦商會高級程度考試証書	①加拿大公開進修學院工商管理証書課程②直接報讀南澳洲專上科技學院，公開進修會計副文憑課程
秘書訓練	速記、打字、簿記、商業英語、秘書實務／辦公室實務、文字處理、電腦原理、英語會話、實用中文／普通話、倫理等	中五畢業	①英國必文初級秘書綜合試証書②倫敦商會初／中級考試証書	①英國[illegible]學院法律秘書文憑課程②秘書文憑全科課程
秘書訓練（秘書全科文憑課程）	速記、速記打字、簿記及會計、打字（電機）、聽覺打字、電腦概念、文字處理、普通話、日語、商業英語／英語會話、行政秘書理論及實踐[illegible]、倫理等。	完成秘書訓練或中學畢業及指定科目合格	①英國必文秘書綜合試証書②倫敦商會商科試証書	①英國[illegible]學院法律秘書文憑課程（可獲有關科目豁免）
商業實務(一)	普通話、商業英語／英語會話、商業知識、經濟學、簿記、商業計算／商業統計、電腦學、打字、數學、倫理等。	中學會考四科合格	①倫敦商會中級商科試証書②倫大普通程度試証書	①商業實務(二)課程
商業實務(二)	商業英語／英語會話、經濟學、會計學、成本會計、商業統計、商業法律、電腦概念及操作、倫理等	完成商業實務(一)或中學畢業及指定科目合格	①倫敦商會高級綜合試証書（會計、核數或經濟）②倫大高級程度考試証書	①英國[illegible]科技學院工商管理或會計學位課程第二年②南澳洲專上科技學院公開進修會計副文憑課程
商業學習(一)——倫大普通程度文憑考試	會計、經濟、數學、統計、法律知識、打字、商業英語、倫理等。	中學會考五科合格	①倫大普通程度考試証書②倫敦商會商科中級綜合考試証書	①商業學習(二)——倫大高級程度文憑考試課程
商業學習(二)——倫大高級程度文憑考試	英語、經濟、會計、統計、商業知識、商業法律／普通法律知識、中、英文電腦文書處理、倫理等。	中學會考五科及指定科目合格，或完成本服務有關課程	①倫大高級程度考試証書②倫敦商會高級會計或經濟綜合考試証書	①南澳洲專上科技學院公開進修會計副文憑課程（可獲有關科目豁免）
電腦及商業實務(一)	商業英語、經濟、商業知識、商業計算、簿記、打字、電腦（原理及實習）、文字處理、普通話、倫理等。	中五畢業	①倫大普通程度考試証書或英國普通中學教育考試文憑②倫敦商會商科中級綜合考試証書	①電腦及商業實務(二)課程
電腦及商業實務(二)	英文、經濟、會計、電腦、資料處理、商業統計／成本會計、倫理等。	完成電腦及商業實務(一)或中學會考畢業及指定科目合格	①倫大高級程度考試証書②倫敦商會中級及高級考試証書	①南澳洲專上科技學院公開進修會計副文憑課程
酒店事務	普通話、英文、日語、前台接待、房口實務、打字、電腦概念、調酒、飲食侍應服務／餐廳服務、食物價格控制及分析、飲食原理／食物及營養／營養、衛生及安全、酒店會計、酒店英語、烹飪及厨房實務／糕餅製作、西式烹飪／烹飪原理、倫理等。	中五畢業	①倫敦商會初級考試証書②英國必文初級考試証書③畢業証書（受香港酒店業協會承認）	①英國伯明翰學院酒店管理高級文憑課程第二年
旅遊業務	英文、日語、普通話、電腦學入門、打字、票務、預訂服務、旅遊統籌、報關、文化及倫理等。	中五畢業	①畢業証書	①學員可具投考有關之高級文憑資格
廣告及商業美術（初級）	素描、插畫、基本設計、攝影、印刷、創作設計、文化與藝術、英語、普通話、倫理等。	中五畢業	①畢業証書	①廣告及商業美術（高級）課程
廣告及商業美術（高級）	廣告原理、廣告設計、插畫、攝影、平面設計、現代藝術、英語、倫理等。	完成廣告及商業美術（初級）	①畢業証書	①學員可具投考有關之高級文憑資格
香港中學會考商科課程（中五）	英國語文（課程乙）、中國語文、中國歷史、數學、會計學原理、經濟學／商業知識、打字、電腦、倫理等。	完成中四課程者	①香港中學會考証書②英國必文考試証書③倫敦商會考試証書	①高級程度會考（中六）課程②各有關中學以上程度之專業訓練課程
中學五年級文科班	英國語文（課程乙）、中國語文、中國歷史、中國文學、經濟、地理、數學、打字、倫理等。	完成中四課程者	香港中學會考証書	①可升讀高級程度會考（中六）課程②各有關中學以上程度之專業訓練課程
高級程度會考班（中六）	港大英文、會計學原理、商業學習、經濟及倫理等。	中五畢業	香港高級程度會考証書	①可升讀高級程度會考（中七）課程
高級程度會考班（中七）	港大英文、會計學原理、商業學習、經濟及倫理等。	完成中六課程者	香港高級程度會考証書	①可升讀明愛徐誠斌書院大專課程，或②本港各專上學院課程

上列各項課程乃配合本港工商業需要而制訂，學員畢業後均能學以致用，若投身社會各工商機構多樂於聘用，且入職點和晉升機會較一般機未受專業教育者爲優。

中華民國七十九年（一九九〇）八月九日
華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台僑新字第二一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
星期四 9 八月 庚午年六月十九日

$1,388起
，銀行本票
和地產代理有限公司」
只在地盤售樓處發售）

高等教育不容或缺的一環——通識教育
明愛徐誠斌書院校長 歐陽劉拱璧

高等教育的作用和目的向來都是理論家，政治家，企業家與及家長的討論焦點，而討論的主題，離不了在取決大學教育，應否在於純然追求知識，著重學術研究，或是傳遞既有知識，著重技能或專業培訓；大學應否專注訓練少數精英或爲眾數羣體提供普及化的基本教育；大學應否作爲社會的批評人或是社會轉變的代行人；大學應否著重專門性的教育或是通才的教育。

然而這些討論的主題大都圍繞著教育的實用性和經濟角度爲出發點，一般人都以發展技術培訓專業資格作爲高等教育的首要目標。因而所有教育設計、策略等都離不了以這些目標爲主。甚少人會質疑，只靠專業資格和技能培訓，社會、經濟與及文化的發展就夠了嗎？一個人的人格發展就是這一點兒的培訓就夠了嗎？紐曼樞機（Cardinal Newman）早在一八五二年就發表他對大學教育的看法時曾說：「……大學教育能給予人一個清醒的頭腦，去看清楚自己的意見和判斷，一些眞理去發展這些意見和判斷，伶俐的口齒去表達這些意見和判斷與及一股力量去推動這些意見和判斷……。」實際上，古今理論家，教育家都一致同意教育，特別是高等教育，是在於發展個人人格，以達提高社會的知識水平，培育羣眾思維，淨化國民品味。因此，物質之外，大學教育更應顧及發展道德倫理的價值精神。

因此高等教育的作用，實應超越改善經濟，社會文化生活，高等教育的責務更應觸及人們的眞正心脈。因爲必要有觸及個人的良知，因爲那裏才是人所以明辨是非，分辨善惡及明察美醜的所在。正如柏拉圖所云：知識乃是存在於靈魂中之事物（The Knowledge which is there in the soul），知識必須達於靈性，始能使人從教育之中不只成爲一個只懂物質的生物而是一個完整的人，不單擁有財富（技能）更有公義（精神價值）。

因此，高等教育課程內應有通識教育的部份，以求在任何專業訓練之外，使學生都能夠有機接觸到與日常生活，羣體社會有密切關係的學習。著名教育學者如富亞（Faure）及紐曼樞機都十分重視經由教育塑造出來的人的典型。他們都認爲教育之後的人應能運用所學得的知識，技能和行爲態度，作爲他日後生活的指引，因此，古今中外，高等教育的課程內其中的通識教育核心，大致上包括有本國語文訓練，第二語文訓練，數學、哲學、邏輯或歷史等文學文化，藝術，與及人文科學等科目，務求學生在專業之外，更能了解一些生活中的精神價值和羣體關係，增進個人對環境、事物觀點的廣闊度和深度。

作爲公教學校的一員，明愛徐誠斌書院亦秉承公教發展「完人」的信條，在高等教育的務實方略之中，定必著重個人與社會的精神價值的培訓。因此，明愛徐誠斌書院的課程，定必將通識教育與專業課程並列。

蒙港督衞奕信爵士批准，明愛徐誠斌書院將自九〇年十月開辦四項三年全日制大專課程，各項課程除參照社會需求編訂專業訓練科目，並蘊含通識教育元素。

翻譯專修課程，旨在培養學員具備卓越的中，英文講寫能力，擅長各種文獻的中英互譯及傳譯技巧，並且嫻熟所從事行業的國際背景資料。學員畢業後，可在政府部門，工商界及傳播媒介等機構從事中英文翻譯和撰述工作；同時，他們在學期間接受的中英文深度訓練，也使他們可以勝任種種需要良好語文能力的工作。

公司秘書及行政專修課程，目標在於培訓學員成爲商業社會上肩負重任的幹才，俾認識公司秘書在香港及國際商業環境中的工作和角色。學員畢業後，當可在政府機構、商業機構及公司秘書行業中擔任工作。

會計學專修課程，正爲香港社會培訓長期缺乏的會計專業人才，透過嚴格訓練倡導學員的探討精神及分析能力，讓其畢業後投入會計行業服務，紓解本港長久受到困擾的人才流失問題。

電腦學專修課程，旨在培訓電腦及資訊技術人才，使學員獲取專業電腦知識及電腦運作技巧。課程除灌輸基礎電腦學理論外，並授予資料處理管理知識，讓學員獲得掌握商用電腦及利用資訊科技提高工作效率。學員畢業後可於工商界如銀行、零售業、製造業及電腦顧問公司等機構任職。

由於各項課程的學員均參與有關專業學會考試，其專業及學術地位亦因此獲得廣泛承認。學員於考畢有關學會考試並獲得合格成績，一般皆被視爲等同或接近大學學位資格。

各項課程的基本入學資格，爲香港或倫大高級程度會考兩科合格，及香港中學會考中國語文及英語科合格；或同等學歷。

未能符合上述入學資格的人士，可申請就讀一年制先修班。先修班的入學資格爲：倫大普通程度會考四科合格或香港中學會考四科成績達C級或以上，或完成一年中五以上課程；及香港中學會考中國語文及英語科合格；或同等學歷。

明愛成人及高等教育服務概略

石慧嫺博士 協調總監

明愛成人及高等教育服務本著有教無類、啓迪智慧、開發人生、成就終身教育的宗旨，開辦了各類課程，以適應社會各階層人士的學習與進修。而轄下日校的各項全日制專業訓練課程，是爲配合社會不同的發展需要而訓練有關的專業技能人才而設；同時亦爲培育學員晉身高等教育學府或考取不同行業之海內外專業資格；除了提供領域廣闊的通識教育，使學員能發展本身對社會之醒覺及正義良知；明愛同時亦輔導學員發揮本身至高潛能並邁向全人發展的境界。

爲中五畢業生提供的課程計有：廣告及商業美術（初級），廣告及商業美術（高級），商業學習(一)，商業學習(二)，商業實務(一)，商業實務(二)，秘書訓練，秘書訓練（秘書全科文憑課程），商業學習——倫大文憑考試（普通程度），商業學習——倫大文憑考試（高級程度），電腦及商業實務(一)，電腦及商業實務(二)，酒店事務，旅遊業務，中學五年級商科班，中學五年級文科組，高級程度會考班（中六），及高級程度會考班（中七）等。學員除了獲得各有關專業知識及技能訓練外，一方面可以作就業的準備，另一方面亦可藉此繼續學習進修。

明愛成人及高等教育服務除了努力於各專業課程和各級成人進修課程外，有感於社會步伐的不斷向前發展，人們追求高深學歷的決心和意願不斷提升，故此我們亦是孜孜不懈地發展中學以後的課程。於本年度開始，本服務轄下的明愛徐誠斌書院獲得政府的批核，准予開辦大專文憑課程，這樣，有志繼修學習追求高深學問知識的朋友們，便可以多一個途徑去進行及發展。明愛徐誠斌的大專文憑課程是專爲修畢中六課程或具備校方認可學歷的同學而設，計有翻譯專修課程，公司秘書及行政專修課程，會計學專修課程，電腦學專修課程等。這些課程均有海外學會專業試。

明愛除了在香港發展專上課程外，與海外的聯繫亦相當密切，如南澳洲專上科技學院、英國艾頓學院、英國鄧迪科技學院、加拿大公開進修學院、英國伯明翰學院等，大部份的課程均獲得該等學院的認可，而修畢明愛課程的學員，可以繼續升該等學院的大學一年級或直接繼續公開進修課程；故此，選修明愛課程的學員，其就業或進修發展都可以得到照顧，而能作多方面的選擇。

全日制專業課程，均爲期一至二年，除了教授各專業的應有知識和應用技能外，亦很着重學員在德、智、體、羣、美各方面的均衡發展，故對課餘活動、公民意識及整體人格的培養亦非常着重。

先修己身，再惠及他人，明愛的各校上至校監、校長、老師及各行政人員，對於精神操守和靈性的培養都非常着重，每個月都會有精神生活研討聚會，除探求天主教教義外，亦討論人生各方面的哲理，社會事物以及世界時事等。而校方亦藉着倫理課的機會，向學員灌輸做人處事的正確態度，提升他們對事物有判辨能力，對社會關心，從而參予建設社會。

倫理課每年都會有一個課程大綱，而每月各校的倫理課老師會與倫理科主席、公教、編輯、課程編制部人員等討論有關之課程教材。一九九〇至九一年度之課程大綱爲：(一)理想、探索、發掘；(二)實踐與實現；(三)形象與內涵；(四)心理衞生；(五)我們的世界；(六)思考與判斷；(七)生活民主化；(八)尋根；(九)人與神；(十)職業道德與權益等。

明愛機構希望透過這些主題，帶領學員對自己前途及人生取向的思索和探討。首先是培養出一種興趣，讓他可以朝着這方面去發展與及找尋實現理想的步驟與方法。訂立了人生的目標和理想後，使學員鍥而不捨地去實踐，和不斷地充實自己，使他們的表現和內蘊，表裏一致，因爲人是在不斷的成長，學習成熟的處事待人方式，並且摒棄昔日幼稚膚淺的態度。此外，他們亦要注意個人成長歷程中的每一個階段，心理及生理方面都需要留意，與及學習去應付各樣的疑難及困擾；在身、心健康成長的歷程中，有足夠的，清明的精神體力去學習新的知識，新的技能，並且有足夠的能力去參予社會，關心社會，以及貢獻他們的力量，發揮潛能。

世界是不斷前進，生存在這世界的人亦要不斷進步以配合，尤其是在香港生活的年青人，面對着各種迅變及香港回歸中國的歷史時刻，他們更應認清眼前的路向，多閱讀，多思考，多與老師同學探討，當前的生活、前途等等的問題，以及應如何掌握、如何達成。

明愛成人及高等教育服務各日校，不單止傳授各種專業的知識和技能，還照顧學員身、心的健康成長。

明愛成人及高等教育服務 提供管理學進修途徑

明愛成人及高等教育服務是香港明愛屬下的一個部門。在香港、九龍、新界及離島設有廿五間日夜校。去年全日制及兼讀課程學員已增至八萬餘人次。各學校提供多類課程，適合各程度、興趣及年齡人仕的需要，使終身教育得以推行。

明愛成人及高等教育服務近年來致力聯絡其他先進國家的高等教育院校，安排一些專業進修課程給在港人仕。最近與澳洲天主教大學（Institute Of Catholic Education, Australia）合辦一項「高級管理文憑」課程（Graduate Diploma Of Administration）。是項課程專爲明愛員工而設，亦有少量學額以供有興趣人仕申請，第一期課程已於本年三月下旬開課，第二期課程亦安排於本年十一月十九日開課，現已接受入學申請。

澳洲天主教大學是澳洲高等學院之一，這是首次在香港舉辦「高級管理文憑」課程。該課程是得到（Australian Council On Tertiary Awards）承認。自一九八〇年以來，該大學在澳洲的畢業生遍佈全國之教育、護理、工商及政府等機構。

這項課程之目的在提供全面性管理行政理論與實踐的知識，特爲任職管理人仕而設，對管理及行政有興趣者都可修讀。

課程管理及學員輔導工作是由香港明愛成人及高等教育服務負責。課程的各種科目及內容如下：

科目	內容
ORGANIZATION AND ADMINISTRATION	(一) Organizational Structure and Practices (二) Administration Processes
LEADERSHIP AND MANAGEMENT	(一) Leadership: Theories: Research and Models (二) Resource Management
POLICY PLANNING AND DEVELOPMENT	(一) Policy Analysis and Development (二) Policy Costing: Implementation and Evaluation
CONTEMPORARY MANAGEMENT ISSUES	(一) Staff Development: Conflict Management (二) Implementing Change
FIELD STUDY	(一) Research in Management and Administration (二) Field Study Seminar

每一科包括兩個專題，授課時間爲三十四小時，上課時間特編排於週日晚上及週末下午，方便在職人仕修讀。

各學員須在修畢每一個科目後，提交二份各約二千五百字的專題習作。至於實習科（Field Study）則須提交不少於五千字的報告。

由於授課地點是在香港，學員無須遠赴澳洲，因此費用大爲節省。課程以英語講授。授課形式包括小組導修、研討會，客席講座等。

申請入學者必須符合下列其中一項資格：

(一)持有認可大學學位或文憑，及三年或以上有關行政及管理經驗；或

(二)持有認可專業資格（如教育文憑，護理文憑等）及三年或以上在職經驗；或

(三)有同等學歷及工作經驗。

修畢整個課程的學員，成績合格或上課出席率達百分之八十或以上，可獲澳洲天主教大學頒發文憑，亦可申請入讀該校之管理學碩士課程。至於修讀部份科目者，成績合格及上課出席率達百分之八十或以上的學員可獲証書。

全期課程收費爲港幣一萬七仟五佰元，修讀部份課程的每一科目收費爲港幣二仟元。如有任何查詢，可與明愛成人及高等教育服務——城市中心聯絡，電話：五五九三九五二，或附回郵信封註明索取「高級管理文憑」章程，寄香港上環干諾道中二百號信德中心二九〇三室，城市中心收。

一日之學在於「晨」
早班兼讀課程 掌握進修機會 身心全面發展

明愛專業及成人教育中心各日校一向的宗旨是爲各界人士提供學習及進修教育機會，一方面增進新知識，另一方面提高學歷水平。本校開辦的課程，力求多元化，使能盡量適合各種不同的需要。

早班課程便專是爲了讓居住港島或任職於中西區的人仕而設，利用清早的一段時間，精神最充沛，頭腦最清新的時刻學習進修，效果應該是最好的。

早班課程主要有商科、語言及厨藝等項：商科方面有初級簿記、中級簿記、高級會計及電腦課程；語言方面有一般英語（由小學至會考程度）、初、中、高級會話等；厨藝方面有中菜厨師訓練、粤式點心及西餐烹飪等。商科和語言科課程旨在提高學員對英語的聽、講、寫的能力，增進商業知識。校方並歡迎學員參加各有關之公開考試。厨藝課程則包括理論、示範及實習，指導學員從實習中去掌握各種烹調技巧及理解烹調之基本常識；營式之配搭、變化與烹調用具之使用等，促使學員日後有自我發揮及變通能力。

參加早班課程的學員，大多數都是任職於中西區的文職人員或初級職員。他們進修的目的，一方面是有志學習新知識，一方面可能因爲工作的需要，也有是爲備轉換新工作，接受新挑戰。他們除了可以學到所需的知識和技能以應用於日常生活工作外，學期完結他們可獲頒發各項課程的聽講證書，並參加各有關認可的公開考試。他們不但學識有所增長，學歷可以提升，對於工作技能的發揮和工作崗位的晉升，亦有頗善的幫助。

此外，亦有很多家庭婦女及家長，利用早上送子女上課後的一段時間來學習。有些是學習英語，有些則學習烹飪。既可增進新知識充實自己，同時亦有助於輔導子女學習，增進親子間的融洽關係及家庭和睦氣氛。

各項早班課程爲期三或六個月，每周上課二或三節，每節時間由早上七時十五分至八時四十五分，而厨藝課程之上課時間則爲早上八時四十五分至十一時四十五分。於每年的一月、四月、七月及十月開課，報名則於開課前一個月開始，查詢電話五二四二〇七一內線二四二，或附回郵信封寄「香港堅道二號明愛大廈四八一室」索取早班課程章程。

明愛成人及高等教育服務
全日制課程（九月三日開課）
現已接受報名

明愛專業及成人教育中心
九龍日校
九龍太子道256A
● 秘書訓練
● 商業學習
● 香港中學會考商科課程(中四)(中五)
● 商業學習(一)—倫大文憑考試(普通程度)
● 商業學習(二)—倫大文憑考試(高等程度)
● 電腦及商業實務(一、二)
查詢電話：339－3767

明愛專業及成人教育中心
堅道日校
香港堅道2號481室
● 商業學習(一、二)
● 商業實務(一、二)
● 酒店事務
● 秘書訓練
● 秘書訓練(秘書全科文憑課程)
查詢電話：524－2071 內線242

明愛白英奇專業學校
油麻地石壁道4號
● 高級程度會考中六、中七班
● 電腦及商業實務(一、二)
● 廣告及商業美術初、高級課程
● 酒店事務
● 旅遊業務
查詢電話：332－3483

明愛專業及成人教育中心
堅尼地城日校
香港堅尼地城海旁27號
● 中四文科課程
● 中五文科課程
● 中四商科課程
● 中五商科課程
查詢電話：819－1822

明愛專業及成人教育中心
秀茂坪日校(41座)
九龍秀茂坪邨41座側 學校編號12
● 香港中學會考商科(中四班)
● 香港中學會考商科(中五班)
● 電腦及商業實務(一)
● 商業學習
查詢電話：348－0177

明愛成人教育中心
香港仔日校
香港仔田灣街20號
● 中四商科課程
● 中五商科課程
● 秘書訓練
● 商業學習
查詢電話：552－4211 內線26

明愛徐誠斌書院
香港堅道11號
三年全日制大專文憑課程
● 翻譯專修課程
● 公司秘書及行政專修課程
● 會計學專修課程
● 電腦學專修課程
● 先修班(一年制)
查詢電話：526－6382

明愛專業及成人教育中心
荃灣日校
荃灣城門道九號
● 香港中學會考商業課程(中四)
● 香港中學會考商業課程(中五)
● 商業學習課程
● 秘書訓練課程
● 電腦及商業實務課程(一、二)
查詢電話：490－0131 內線27/28/35